RIESE & MÜLLER

Bosch Display Nyon

Betriebsanleitung DE
Instruction manual EN
Gebruikshandleiding NL
Mode d'emploi FR
Istruzioni per l'uso IT
Manual del operador ES
Driftsvejledning DA
Boschin käyttöohje FI
Bruksanvisning NO
Bruksanvisning SV
Kezelési útmutató HU
Instrukcja obsługi PL
Návod k obsluze CS
Návod na obsluhu SK

DE Betriebsanleitung 4

EN Instruction manual 24

NL Gebruikshandleiding 44

FR Mode d’emploi 64

IT Istruzioni per l’uso 84

ES Manual del operador 104

DA Driftsvejledning 124

FI Boschin käyttöohje 144

NO Bruksanvisning 164

SV Bruksanvisning 184

HU Kezelési útmutató 203

PL Instrukcja obsługi 223

CS Návod k obsluze 244

SK Návod na obsluhu 264

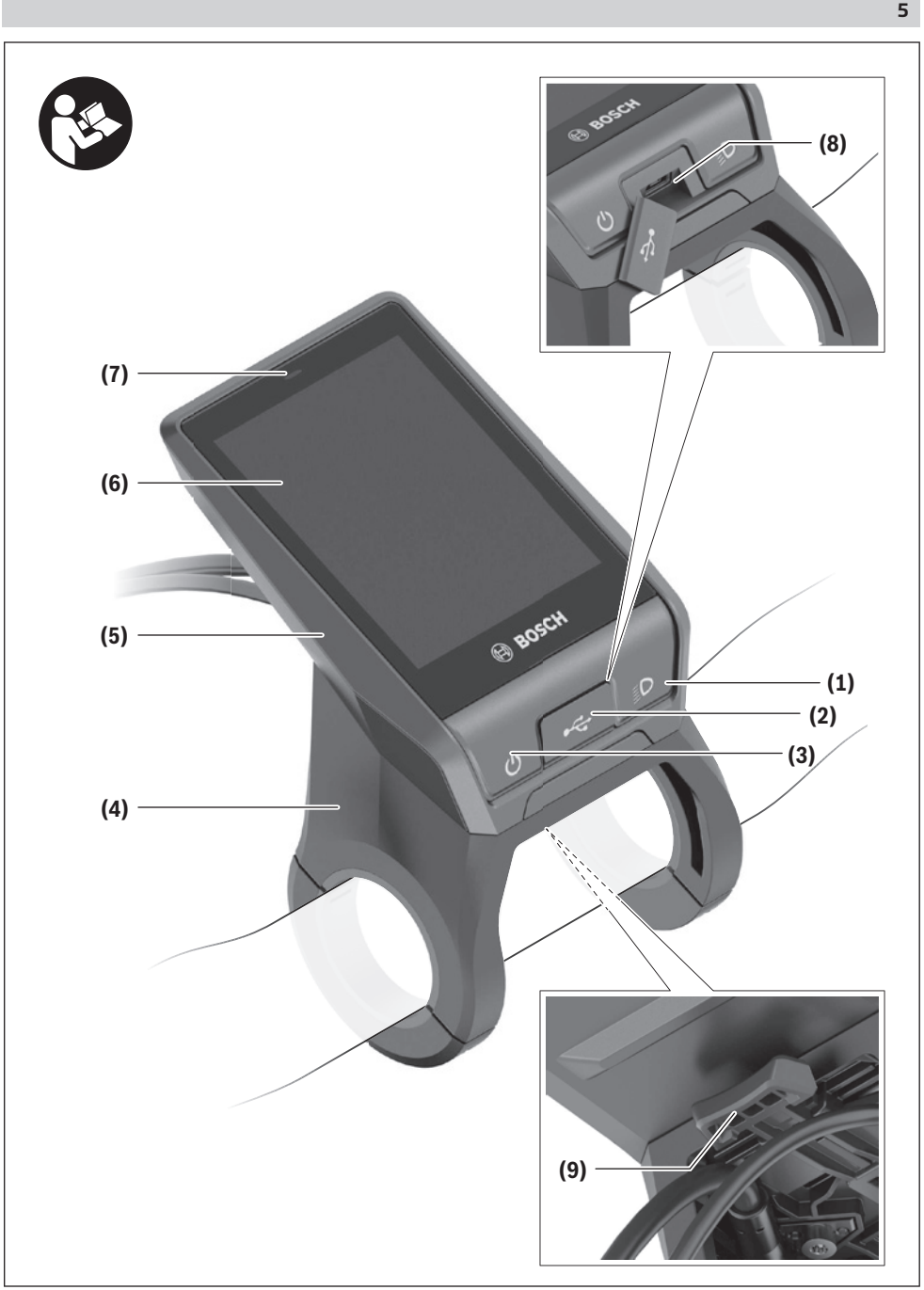
BOSCH

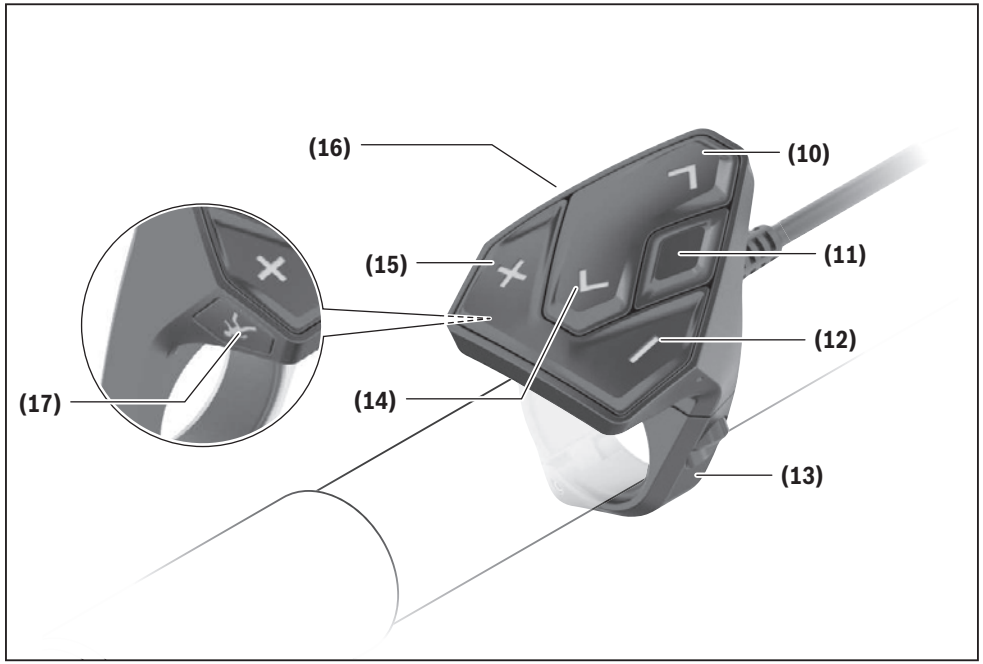
Nyon

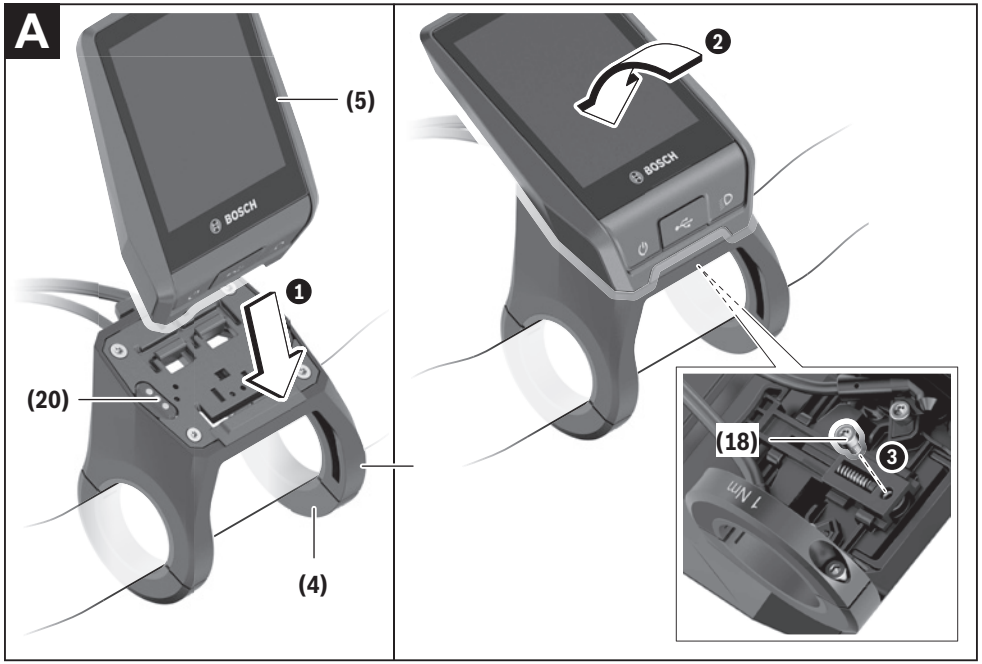
BUI350

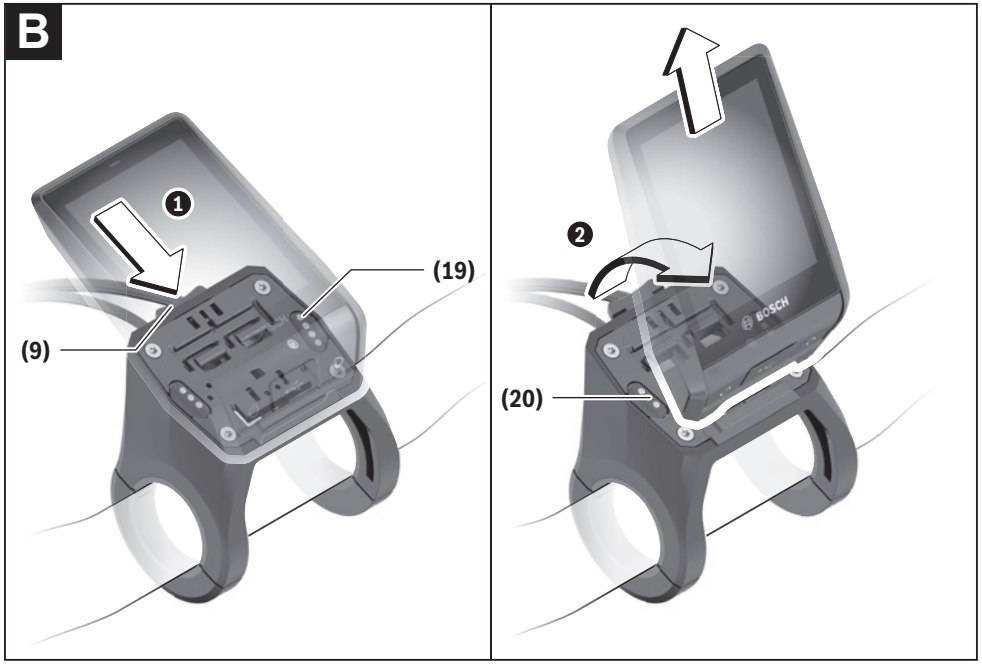
DE

Betriebsanleitung




(16)
(10)
(15)
(11)
(12)
(17)
(14)
(13)


A
(5)
1
(20)
(4)
2
(18)
3
1 Nm


B
1
(9)
(19)
2
(20)

Sicherheitshinweise

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in dieser Betriebsanleitung verwendete Begriff **Akku** bezieht sich auf alle original Bosch eBike-Akkus.

- ▶ **Lassen Sie sich nicht von der Anzeige des Bordcomputers ablenken.** Wenn Sie sich nicht ausschließlich auf den Verkehr konzentrieren, riskieren Sie, in einen Unfall verwickelt zu werden. Wenn Sie über den Wechsel des Unterstützungslevels hinaus Eingaben in Ihren Bordcomputer machen wollen, halten Sie an und geben Sie die entsprechenden Daten ein.
- ▶ **Stellen Sie die Display-Helligkeit so ein, dass Sie wichtige Informationen wie Geschwindigkeit oder Warnsymbole angemessen wahrnehmen können.** Eine falsch eingestellte Display-Helligkeit kann zu gefährlichen Situationen führen.
- ▶ **Lassen Sie sich vor Beginn eines Trainingsprogramms von einem Arzt beraten, welche Belastungen Sie auf sich nehmen können.** Nur so vermeiden Sie eine für Sie mögliche Überlastung.
- ▶ **Bei Verwendung eines Herzfrequenzsensors kann die angezeigte Herzfrequenz durch elektromagnetische Störungen verfälscht werden.** Die angezeigten Herzfrequenzen dienen nur als Referenz. Für Folgen durch falsch angezeigte Herzfrequenzen kann keine Haftung übernommen werden.
- ▶ **Nyon ist kein medizintechnisches Produkt.** Die angezeigten Werte auf dem Fitness-Screen können von den tatsächlichen Werten abweichen.
- ▶ **Öffnen Sie den Bordcomputer nicht.** Der Bordcomputer kann durch das Öffnen zerstört werden und der Gewährleistungsanspruch entfällt.
- ▶ **Benutzen Sie den Bordcomputer nicht als Griff.** Wenn Sie das eBike am Bordcomputer hochheben, können Sie den Bordcomputer irreparabel beschädigen.
- ▶ **Vorsicht!** Bei der Verwendung des Bordcomputers mit *Bluetooth*® und/oder WiFi kann eine Störung anderer Geräte und Anlagen, Flugzeuge und medizinischer Geräte (z.B. Herzschrittmacher, Hörgeräte) auftreten. Ebenfalls kann eine Schädigung von Menschen und Tieren in unmittelbarer Umgebung nicht ganz ausgeschlossen werden. Verwenden Sie den Bordcomputer mit *Bluetooth*® nicht in der Nähe von medizinischen Geräten, Tankstellen, chemischen Anlagen, Gebieten mit Explosionsgefahr und in Sprenggebieten. Verwenden Sie den Bordcomputer mit *Bluetooth*® nicht in Flugzeugen. Vermeiden Sie den Betrieb über einen längeren Zeitraum in direkter Körpernähe.
- ▶ Die *Bluetooth*®-Wortmarke wie auch die Bildzeichen (Logos) sind eingetragene Warenzeichen und Eigentum der Bluetooth SIG, Inc. Jegliche Verwendung dieser Wortmarke/Bildzeichen durch die Bosch eBike Systems erfolgt unter Lizenz.
- ▶ **Lesen und beachten Sie die Sicherheitshinweise und Anweisungen in allen Betriebsanleitungen des eBike-Systems sowie in der Betriebsanleitung Ihres eBikes.**

Datenschutzhinweis

Wird der Bordcomputer im Servicefall an den Bosch Service geschickt, können ggf. die auf dem Bordcomputer gespeicherten Daten an Bosch übermittelt werden.

Sicherheitshinweise in Verbindung mit der Navigation

- ▶ **Planen Sie während der Fahrt keine Routen. Halten Sie an und geben Sie nur im Stand einen neuen Zielort ein.** Wenn Sie sich nicht ausschließlich auf den Verkehr konzentrieren, riskieren Sie, in einen Unfall verwickelt zu werden.
- ▶ **Brechen Sie Ihre Route ab, wenn die Navigation Ihnen einen Weg vorschlägt, der in Bezug auf Ihre fahrerischen Fähigkeiten gewagt, riskant oder gefährlich ist.** Lassen Sie sich von Ihrem Navigationsgerät eine alternative Route anbieten.
- ▶ **Missachten Sie keine Verkehrsschilder, auch wenn die Navigation Ihnen einen bestimmten Weg vorgibt.** Baustellen oder zeitlich begrenzte Umleitungen kann das Navigationssystem nicht berücksichtigen.
- ▶ **Nutzen Sie die Navigation nicht in sicherheitskritischen oder unklaren Situationen (Straßensperrungen, Umleitungen etc.).** Führen Sie stets zusätzliche Karten und Kommunikationsmittel mit sich.

Produkt- und Leistungsbeschreibung

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Bordcomputer **Nyon (BUI350)** ist für die Steuerung eines Bosch eBike-Systems und zur Anzeige von Fahrdaten vorgesehen.

Neben den hier dargestellten Funktionen kann es sein, dass jederzeit Softwareänderungen zur Fehlerbehebung und Funktionsänderungen eingeführt werden.

Weitere Informationen hierzu finden Sie auf www.Bosch-eBike.com.

Eine Anleitung zur Verwendung der App und des Portals ist in der Online-Bedienungsanleitung unter www.Bosch-eBike.com enthalten.

Für eine Navigation ohne Fahrrad (für Wanderer oder Autofahrer) ist **Nyon (BUI350)** nicht geeignet.

Abgebildete Komponenten

Die Nummerierung der abgebildeten Komponenten bezieht sich auf die Darstellungen auf den Grafikseiten zu Beginn der Anleitung.

Alle Darstellungen von Fahrradteilen, außer Antriebseinheit, Bordcomputer inkl. Bedieneinheit, Geschwindigkeitssensor und den dazugehörigen Halterungen, sind schematisch und können bei Ihrem eBike abweichen.

(1) Taste Fahrradbeleuchtung
(2) Schutzkappe der USB-Buchse
(3) Ein-/Aus-Taste Bordcomputer
(4) Halterung Bordcomputer[A)]
(5) Bordcomputer
(6) Display (berührungssensitiv)
(7) Helligkeitssensor
(8) USB-Buchse
(9) Entriegelungsmechanismus
(10) Taste nach vorn blättern
(11) Auswahltaste
(12) Taste Unterstützung senken
(13) Halterung Bedieneinheit
(14) Taste nach hinten blättern
(15) Taste Unterstützung erhöhen
(16) Bedieneinheit
(17) Taste Anfahrhilfe/Schiebehilfe **WALK**
(18) Blockierschraube Bordcomputer
(19) Kontakte zu Antriebseinheit
(20) Kontakte zu Bedieneinheit

A) Bei der Befestigung am Lenker sind kundenspezifische Lösungen auch ohne die Lenkerklemmen möglich.

Technische Daten

Bordcomputer		Nyon
Produkt-Code		BUI350
Interner Speicher insgesamt	GB	8
Ladestrom (Ausgang) USB-Anschluss max.	mA	1500
Ladespannung USB-Anschluss max.	V	5
USB-Ladekabel		1 270 016 360
Betriebstemperatur	°C	–5 … +40
Lagertemperatur	°C	+10 … +40
Ladetemperatur	°C	0 … +40
Lithium-Ionen-Akku intern	V mAh	3,7 1000
Schutzart		IP x5
Unterstützte WLAN-Standards		802.11b/g/n (2,4 GHz)
Gewicht, ca.	kg	0,2
WLAN		
– Frequenz	MHz	2400–2480
– Sendeleistung	mW	< 100
Bluetooth®		
– Frequenz	MHz	2400–2480
– Sendeleistung	mW	< 10

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, dass der Funkanlagentyp **Nyon (BUI350)** den Richtlinien 2014/53/EU und 2011/65/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.ebike-connect.com/conformity.

Der Bordcomputer verfügt über separate interne Antennen für Bluetooth, WLAN und GPS mit einer Leistungsabgabe. Die Antennen sind für den Benutzer nicht zugänglich. Jegliche Änderung durch den Benutzer verstößt gegen die gesetzlichen Genehmigung für dieses Produkt.

Montage

- ▶ **Deaktivieren Sie den Bordcomputer und ziehen sie den Bordcomputer ab, wenn Sie die Halterung montieren oder an der Halterung arbeiten.** Damit vermeiden Sie Fehlfunktionen/Fehlanwendungen.
- ▶ **Deaktivieren Sie den Bordcomputer und ziehen sie den Bordcomputer ab, wenn Sie die Sicherungsschraube montieren oder demontieren.** Damit vermeiden Sie Fehlfunktionen/Fehlanwendungen.

Bordcomputer einsetzen und entnehmen (siehe Bilder A–B)

Zum **Einsetzen** des Bordcomputers **(5)** setzen Sie ihn zuerst mit dem unteren Teil an der Halterung **(4)** an und drücken ihn anschließend nach vorn, bis der Bordcomputer spürbar einrastet. Vergewissern Sie sich, dass der Bordcomputer fest eingerastet ist.

Zum **Entnehmen** des Bordcomputers **(5)** drücken Sie auf den Entriegelungsmechanismus **(9)** und nehmen den Bordcomputer nach oben ab.

- ▶ **Wenn Sie das eBike abstellen, entnehmen Sie den Bordcomputer.**

Es ist möglich, den Entriegelungsmechanismus durch eine Schraube zu blockieren. Demontieren Sie dazu die Halterung **(4)** vom Lenker. Setzen Sie den Bordcomputer in die Halterung. Schrauben Sie die beiliegende Blockierschraube **(18)** (Gewinde M3, 5 mm lang) von unten in das dafür vorgesehene Gewinde der Halterung. Montieren Sie die Halterung wieder auf dem Lenker.

Hinweis: Die Blockierschraube ist kein Diebstahlschutz.

Betrieb

Inbetriebnahme des eBike-Systems

Voraussetzungen

Das eBike-System kann nur aktiviert werden, wenn folgende Voraussetzungen erfüllt sind:

- Ein ausreichend geladener eBike-Akku ist eingesetzt (siehe Betriebsanleitung des Akkus).
- Der Bordcomputer ist richtig in die Halterung eingesetzt.
- Der Bordcomputer-Akku muss ausreichend geladen sein.

eBike-System ein-/ausschalten

Zum **Einschalten** des eBike-Systems haben Sie folgende Möglichkeiten:

- Drücken Sie bei eingesetztem Bordcomputer und eingesetztem eBike-Akku einmal kurz die Ein-/Aus-Taste **(3)** des Bordcomputers.
- Drücken Sie bei eingesetztem Bordcomputer die Ein-/Aus-Taste des eBike-Akkus (es sind Fahrradhersteller-spezifische Lösungen möglich, bei denen kein Zugang zur Ein-/Aus-Taste des Akkus besteht; siehe Betriebsanleitung des Fahrradherstellers).

Der Antrieb wird aktiviert, sobald Sie in die Pedale treten (außer in der Funktion Schiebehilfe oder im Unterstützungslevel **OFF**). Die Motorleistung richtet sich nach dem eingestellten Unterstützungslevel am Bordcomputer.

Sobald Sie im Normalbetrieb aufhören in die Pedale zu treten, oder sobald Sie eine Geschwindigkeit von **25/45 km/h** erreicht haben, wird die Unterstützung durch den eBike-Antrieb abgeschaltet. Der Antrieb wird automatisch wieder aktiviert, sobald Sie in die Pedale treten und die Geschwindigkeit unter **25/45 km/h** liegt.

Zum **Ausschalten** des eBike-Systems haben Sie folgende Möglichkeiten:

- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste **(3)** des Bordcomputers für mindestens 3 Sekunden.
- Schalten Sie den eBike-Akku an dessen Ein-/Aus-Taste aus (es sind Fahrradhersteller-spezifische Lösungen möglich, bei denen kein Zugang zur Ein-/Aus-Taste des Akkus besteht; siehe Betriebsanleitung des Fahrradherstellers). **Hinweis: Nyon (BUI350)** wird hierbei in einen Standby-Modus versetzt.
- Entnehmen Sie den Bordcomputer aus der Halterung.

Wird etwa 10 Minuten lang keine Leistung des eBike-Antriebs abgerufen (z.B. weil das eBike steht) und keine Taste an Bordcomputer oder Bedieneinheit des eBikes gedrückt, schaltet sich das eBike-System und damit auch der Akku aus Energiespargründen automatisch ab.

Nyon (BUI350) geht dabei in den Standby-Modus.

Standby-Modus

Sie können Ihren Bordcomputer in einen Standby-Modus versetzen, der einen beschleunigten Start von Bordcomputer und System ermöglicht.

Sie können den Standby-Modus mit folgenden Maßnahmen erreichen:

- Drücken Sie hierfür die Ein-/Aus-Taste **(3)** des Bordcomputers für mindestens 1 Sekunde, jedoch nicht länger als 3 Sekunden.
- Warten Sie 10 min, bis sich das System ausschaltet.
- Schalten Sie den Akku an der Ein-/Aus-Taste des Akkus aus.

Der Standby-Modus wird beendet, wenn Sie die Ein-/Aus-Taste **(3)** des Bordcomputers 1 Sekunde drücken.

Der Standby-Modus wird beendet und der Bordcomputer schaltet sich automatisch ab, wenn der Ladezustand des Bordcomputer-Akkus geringer als 75 % ist. Spätestens um Mitternacht (0 Uhr) wird der Bordcomputer auf jeden Fall abgeschaltet.

Sollte **Nyon (BUI350)** sich nicht einschalten lassen oder nicht ordnungsgemäß funktionieren, drücken Sie lange (ca. 15 s) die Ein-/Aus-Taste. Damit könnte das Fehlverhalten behoben werden.

Energieversorgung des Bordcomputers

Sitzt der Bordcomputer in der Halterung **(4)**, ist ein ausreichend geladener eBike-Akku in das eBike eingesetzt und das eBike-System eingeschaltet, wird der Bordcomputer-Akku vom eBike-Akku mit Energie versorgt und geladen.

Wird der Bordcomputer aus der Halterung **(4)** entnommen, erfolgt die Energieversorgung über den Bordcomputer-Akku.

Ist der Bordcomputer-Akku schwach, wird auf dem Display eine Warnmeldung angezeigt.

Zum Aufladen des Bordcomputer-Akkus setzen Sie den Bordcomputer wieder in die Halterung **(4)**. Beachten Sie, dass, wenn Sie den eBike-Akku nicht gerade laden, sich das eBike-System nach 10 Minuten ohne Betätigung automatisch abschaltet. In diesem Fall wird auch das Laden des Bordcomputer-Akkus beendet.

Sie können den Bordcomputer auch über den USB-Anschluss **(8)** aufladen. Öffnen Sie dazu die Schutzkappe **(2)**. Verbinden Sie die USB-Buchse des Bordcomputers über ein Micro-USB-Kabel mit einem handelsüblichen USB-Ladegerät (nicht im Standard-Lieferumfang) oder dem USB-Anschluss eines Computers (max. **5 V** Ladespannung; max. **1500 mA** Ladestrom).

Ohne erneutes Aufladen des Bordcomputer-Akkus bleiben Datum und Uhrzeit für ca. 6 Monate erhalten.

Hinweis: Um eine maximale Lebensdauer des Bordcomputer-Akkus zu erreichen, sollte der Bordcomputer-Akku alle drei Monate für eine Stunde nachgeladen werden.

USB-Anschluss

Über den USB-Anschluss kann der Bordcomputer geladen werden.

Hierzu öffnen Sie die Schutzkappe **(2)** des USB-Anschlusses **(8)** am Bordcomputer. Verbinden Sie den USB-Anschluss des externen Geräts über das USB-Ladekabel Micro A – Micro B (erhältlich bei Ihrem Bosch eBike-Händler) mit der USB-Buchse **(8)** am Bordcomputer.

Nach der Verwendung muss der USB-Anschluss mit der Schutzkappe **(2)** wieder sorgfältig verschlossen werden.

Eine USB-Verbindung ist keine wasserdichte Steckverbindung. Bei Fahrten im Regen darf kein externes Gerät angeschlossen sein und der USB-Anschluss muss mit der Schutzkappe (2) komplett verschlossen sein.

Das Laden externer Geräte über den USB-Anschluss ist nicht möglich.

Akku-Ladezustandsanzeige

Die Akku-Ladezustandsanzeige des eBike-Akkus **g** (siehe „**<Ride-Screen>**“, Seite Deutsch – 7) kann in der Statuszeile abgelesen werden. Der Ladezustand des eBike-Akkus kann ebenfalls an den LEDs am eBike-Akku selbst abgelesen werden.

Farbe der Anzeige	Erklärung
weiß	Der eBike-Akku ist über 30 % geladen.
gelb	Der eBike-Akku ist zwischen 15 % und 30 % geladen.
rot	Der eBike-Akku ist zwischen 0 % und 15 % geladen.
rot + !	Die Kapazität für die Unterstützung des Antriebs ist aufgebraucht und die Unterstützung wird abgeschaltet. Die verbliebene Kapazität wird für die Fahrradbeleuchtung und den Bordcomputer zur Verfügung gestellt.

Wird der eBike-Akku am Rad geladen, wird eine entsprechende Meldung angezeigt.

Wird der Bordcomputer aus der Halterung **(4)** entnommen, bleibt der zuletzt angezeigte Akku-Ladezustand gespeichert.

Inbetriebnahme des Bordcomputers

- ▶ **Entfernen Sie vor der Erstinbetriebnahme die Display-Schutzfolie, um die volle Funktionalität des Bordcomputers zu gewährleisten.** Wenn die Schutzfolie auf dem Display verbleibt, kann es zu Beeinträchtigungen der Funktionalität/Performance des Bordcomputers führen.
- ▶ **Die volle Funktionalität des Bordcomputers kann bei Verwendung von Display-Schutzfolien nicht gewährleistet werden.**

Nyon wird mit einem teilgeladenen Akku ausgeliefert. Vor dem ersten Gebrauch muss der Nyon-Akku über den USB-Anschluss oder über das eBike-System vollständig geladen werden.

Wenn Sie den Bordcomputer einschalten, können Sie bereits nach kurzer Zeit (etwa 4 Sekunden) losfahren. In der Folgezeit lädt der Bordcomputer im Hintergrund das komplette Betriebssystem nach.

Hinweis: Wenn Sie den Bordcomputer das erste Mal einschalten, benötigt der Bordcomputer längere Zeit, um fahrbereit zu sein.

Wenn der Bordcomputer mit einem WLAN verbunden ist, wird der Anwender gegebenenfalls auf das Vorhandensein eines neuen Updates informiert. Laden Sie das Update herunter und installieren Sie die aktuelle Version.

Erstellung einer Nutzerkennung

Um alle Funktionen des Bediensystems nutzen zu können, müssen Sie sich online registrieren.

Über eine Nutzerkennung können Sie unter anderem Ihre Fahrdaten einsehen, offline Routen planen und diese Routen auf den Bordcomputer übertragen.

Sie können eine Nutzerkennung über Ihre Smartphone-App **Bosch eBike Connect** oder direkt über www.eBike-Connect.com anlegen. Geben Sie die für die Registrierung erforderlichen Daten ein. Die Smartphone-App **Bosch eBike Connect** können Sie kostenfrei über den App Store (für Apple iPhones) bzw. über den Google Play Store (für Android-Geräte) herunterladen.

Verbindung des Bordcomputers mit dem Portal

Eine Verbindung des Bordcomputers mit dem Portal stellen Sie über eine WLAN-Verbindung her.

Gehen Sie dabei folgendermaßen vor:

- Drücken Sie auf **<Anmelden>** auf dem **<Status-Screen>**.
- Wählen Sie **<WLAN>** aus.
- Wählen Sie ein Netzwerk aus.
- Geben Sie Ihren Nutzername und Ihr Passwort ein.

Nach erfolgreicher Verbindung werden alle Daten mit dem Bordcomputer synchronisiert.

Verbindung des Bordcomputers mit der App Bosch eBike Connect

Eine Verbindung zum Smartphone wird folgendermaßen hergestellt:
- Starten Sie die App.
- Wählen Sie den Reiter **<Mein eBike>** aus.
- Wählen Sie **<Neues eBike-Gerät hinzufügen>** aus.
- Fügen Sie **Nyon (BUI350)** hinzu.

Nun wird in der App ein entsprechender Hinweis angezeigt, dass auf dem Bordcomputer die Taste Fahrradbeleuchtung **(1)** für 5 s gedrückt werden soll.

Drücken Sie 5 s auf die Taste **(1)**. Der Bordcomputer aktiviert die *Bluetooth*® *Low -Energy*-Verbindung automatisch und wechselt in den Pairing-Modus.

Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm. Ist der Pairing-Vorgang abgeschlossen, werden die Nutzerdaten synchronisiert.

Hinweis: Die *Bluetooth*®-Verbindung muss nicht manuell aktiviert werden.

Unterstützungslevel einstellen

Sie können an der Bedieneinheit **(16)** einstellen, wie stark Sie der eBike-Antrieb beim Treten unterstützt. Der Unterstützungslevel kann jederzeit, auch während der Fahrt, geändert werden.

Hinweis: In einzelnen Ausführungen ist es möglich, dass der Unterstützungslevel voreingestellt ist und nicht geändert werden kann. Es ist auch möglich, dass weniger Unterstützungslevel zur Auswahl stehen, als hier angegeben.

Folgende Unterstützungslevel stehen maximal zur Verfügung:
- **OFF:** Die Motorunterstützung ist abgeschaltet, das eBike kann wie ein normales Fahrrad allein durch Treten fortbewegt werden. Die Schiebehilfe kann in diesem Unterstützungslevel nicht aktiviert werden.
- **ECO:** wirksame Unterstützung bei maximaler Effizienz, für maximale Reichweite
- **TOUR:** gleichmäßige Unterstützung, für Touren mit großer Reichweite
- **SPORT/eMTB:**
  SPORT: kraftvolle Unterstützung, für sportives Fahren auf bergigen Strecken sowie für Stadtverkehr
  eMTB: optimale Unterstützung in jedem Terrain, sportliches Anfahren, verbesserte Dynamik, maximale Performance (**eMTB** ist nur in Kombination mit den Antriebseinheiten BDU250P CX, BDU365, BDU450 CX und BDU480 CX verfügbar. Es ist gegebenenfalls ein Software-Update erforderlich.)
- **TURBO:** maximale Unterstützung bis in hohe Trittfrequenzen, für sportives Fahren

Zum **Erhöhen** des Unterstützungslevels drücken Sie die Taste **+ (15)** an der Bedieneinheit so oft, bis der gewünschte Unterstützungslevel in der Anzeige erscheint. Zum **Senken** drücken Sie die Taste **– (12)**.

Die abgerufene Motorleistung erscheint in der Anzeige **j**. Die maximale Motorleistung hängt vom gewählten Unterstützungslevel ab.

Wird der Bordcomputer aus der Halterung **(4)** entnommen, bleibt der zuletzt angezeigte Unterstützungslevel gespeichert, die Anzeige **j** der Motorleistung bleibt leer.

Schiebehilfe ein-/ausschalten

Die Schiebehilfe kann Ihnen das Schieben des eBikes erleichtern. Die Geschwindigkeit in dieser Funktion ist abhängig vom eingelegten Gang und kann maximal **6 km/h** erreichen. Je kleiner der gewählte Gang ist, desto geringer ist die Geschwindigkeit in der Funktion Schiebehilfe (bei voller Leistung).

▶ **Die Funktion Schiebehilfe darf ausschließlich beim Schieben des eBikes verwendet werden.** Haben die Räder des eBikes beim Benutzen der Schiebehilfe keinen Bodenkontakt, besteht Verletzungsgefahr.

Zum **Aktivieren** der Schiebehilfe drücken Sie kurz die Taste **WALK** an Ihrem Bordcomputer. Nach der Aktivierung drücken Sie innerhalb von 3 s die Taste **+** und halten sie gedrückt. Der Antrieb des eBikes wird eingeschaltet.

Hinweis: Die Schiebehilfe kann im Unterstützungslevel **OFF** nicht aktiviert werden.

Die Schiebehilfe wird **ausgeschaltet**, sobald eines der folgenden Ereignisse eintritt:
- Sie lassen die Taste **+** los,
- die Räder des eBikes werden blockiert (z.B. durch Bremsen oder Anstoßen an ein Hindernis),
- die Geschwindigkeit überschreitet **6 km/h**.

Die Funktionsweise der Schiebehilfe unterliegt länderspezifischen Bestimmungen und kann deshalb von der oben genannten Beschreibung abweichen oder deaktiviert sein.

Fahrradbeleuchtung ein-/ausschalten

In der Ausführung, bei der das Fahrlicht durch das eBike-System gespeist wird, können über den Bordcomputer mit der Taste Fahrradbeleuchtung **(1)** gleichzeitig Vorderlicht und Rücklicht ein- und ausgeschaltet werden.

Prüfen Sie vor jedem Fahrtantritt die korrekte Funktion Ihrer Fahrradbeleuchtung.

Bei eingeschaltetem Licht leuchtet die Anzeige Fahrlicht **f** in der Statusleiste im Display auf.

Das Ein- und Ausschalten der Fahrradbeleuchtung hat keinen Einfluss auf die Hintergrundbeleuchtung des Displays.

Lock (Premiumfunktion)

Die Lock-Funktion kann im **<Shop>** der eBike-Connect-App erworben werden. Nach dem Einschalten der Lock-Funktion ist durch Abziehen des Bordcomputers die Unterstützung der eBike-Antriebseinheit deaktiviert. Eine Aktivierung ist dann nur mit dem zum eBike gehörenden Bordcomputer möglich.

Eine detaillierte Anleitung hierzu finden Sie in der Online-Betriebsanleitung unter www.Bosch-eBike.com.

Aktivitätstracking

Um Aktivitäten aufzuzeichnen, ist eine Registrierung bzw. Anmeldung im eBike-Connect-Portal oder der eBike-Connect-App erforderlich.
Für die Erfassung von Aktivitäten müssen Sie der Speicherung von Standortdaten im Portal bzw. in der App zustimmen. Nur dann werden Ihre Aktivitäten im Portal und in der App angezeigt. Eine Aufzeichnung der Position erfolgt nur, wenn der Bordcomputer mit der eBike-Connect-App verbunden ist.
Die Aktivitäten werden nach einer Synchronisation bereits während der Fahrt in der App und im Portal dargestellt.

eShift (optional)

Unter eShift versteht man die Einbindung von elektronischen Schaltsystemen in das eBike-System. Die eShift-Komponenten sind vom Hersteller mit der Antriebseinheit elektrisch verbunden. Die Bedienung der elektronischen Schaltsysteme ist in einer eigenen Betriebsanleitung beschrieben.

ABS – Antiblockiersystem (optional)

Ist das Rad mit einem Bosch-eBike-ABS ausgestattet, das über keine externe Kontrollleuchte verfügt, wird die Kontrollleuchte beim Systemstart und im Fehlerfall im Display des **Nyon (BUI350)** angezeigt. Details zum ABS und der Funktionsweise finden Sie in der ABS-Betriebsanleitung.

Software-Updates

Ist **Nyon (BUI350)** über WiFi verbunden, wird automatisch geprüft, ob eine aktuellere Software vorhanden ist. Ist ein Software-Update vorhanden, wird der Nutzer über einen Hinweis informiert. Alternativ kann der Nutzer unter **<Systemeinstellungen>** manuell nach Updates suchen.

Hinweise zum Fahren mit dem eBike-System

Pfleglicher Umgang mit dem eBike

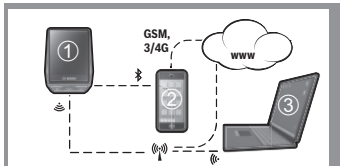
Beachten Sie die Betriebs- und Lagertemperaturen der eBike-Komponenten. Schützen Sie Antriebseinheit, Bordcomputer und Akku vor extremen Temperaturen (z.B. durch intensive Sonneneinstrahlung ohne gleichzeitige Belüftung). Die Komponenten (besonders der Akku) können durch extreme Temperaturen beschädigt werden.
Halten Sie den Bildschirm Ihres Nyon sauber. Bei Verschmutzungen kann es zu fehlerhafter Helligkeitserkennung kommen. Im Navigationsmodus kann die Tag-/Nachtumschaltung verfälscht sein.
Durch einen abrupten Wechsel der Umgebungsverhältnisse kann es vorkommen, dass die Scheibe von innen beschlägt. Nach kurzer Zeit findet ein Temperaturausgleich statt und der Beschlag verschwindet wieder.

Das Bediensystem Nyon

Das Bediensystem Nyon besteht aus drei Komponenten:
1. dem Bordcomputer Nyon mit Bedieneinheit
2. der Smartphone-App **Bosch eBike Connect**
3. dem Online-Portal www.eBike-Connect.com

Viele Einstellungen und Funktionen können auf allen Komponenten administriert bzw. genutzt werden. Einige Einstellungen und Funktionen können nur über bestimmte Komponenten erreicht oder bedient werden. Die Synchronisation der Daten erfolgt bei bestehender *Bluetooth*®-/Internet-Verbindung automatisch. Eine Übersicht über die möglichen Funktionen gibt folgende Tabelle.

Funktionen des Bordcomputers ①
Funktionen der Smartphone-App ②
Funktionen des Online-Portals ③



	①	②	③
Anmeldung/Registrierung	✓	✓	✓
Änderung der Einstellungen	✓	✓	✓
Erfassung der Fahrdaten	✓		
Echtzeit-Anzeige der Fahrdaten	✓		
Aufbereitung/Analyse von Fahrdaten		✓	✓
Erstellung benutzerdefinierter Anzeigen	✓		
Anzeige des aktuellen Aufenthaltsorts	✓A)	✓A)	✓
Navigation	✓		
Routenplanung	✓	✓	✓
Anzeige der Restreichweite (Kreis um aktuellen Standort)	✓		
Trainingseffekt in Echtzeit	✓		
Fahrtenübersicht		✓	✓
Kauf von Premiumfunktionen		✓	

A) GPS erforderlich

Premiumfunktionen

Die Standardfunktionen des Bediensystems **Nyon (BUI350)** können durch Zukauf von **Premiumfunktionen** über den App Store für Apple iPhones bzw. Google Play Store für Android-Geräte erweitert werden.

Neben der Gratis-App **Bosch eBike Connect** stehen kostenpflichtige Premiumfunktionen zur Verfügung. Eine detaillierte Liste der zur Verfügung stehenden zusätzlichen Apps finden Sie in der Online-Betriebsanleitung unter www.Bosch-eBike.com.

Anzeigen und Einstellungen des Bordcomputers

Hinweis: Alle Oberflächendarstellungen und Oberflächentexte der folgenden Seiten entsprechen dem Freigabestand der Software. Nach einem Software-Update kann es sein, dass sich die Oberflächendarstellungen und/oder Oberflächentexte geringfügig verändern.

Nyon verfügt über einen berührungssensitiven Bildschirm. Durch Wischen nach rechts oder links kann zwischen den einzelnen Screens hin- und hergeblättert werden. Durch Drücken können auf dem Status-Screen Funktionen oder Untermenüs aufgerufen werden.

Nyon verfügt über Standard-Screens und vordefinierte Screens. Der Anwender kann sich aber auch eigene Screens erstellen. Die Reihenfolge und Anzahl der Screens kann vom Anwender gesteuert werden. Für die Screens können max. 25 Kacheln verwendet werden. Die Beschreibung der Screens in dieser Betriebsanleitung erfolgt nach der Basiskonfiguration bei Auslieferung des Bordcomputers.

Die Standard-Screens sind:
- **<Ride-Screen>**
- **<Status-Screen>**
- **<Map-Screen>**
- **<Fahrdaten-Screen>**
- **<Auswertungs-Screen>**

Zu den vordefinierten Screens gehören:
- **<Fitness-Screen>**
- **<eMTB-Screen>**
- **<Basis-Screen>**

Mit den Tasten **< (14)** und **> (10)** können die verschiedenen Screens mit den Informationen der Fahrwerte auch während der Fahrt erreicht werden. So können beide Hände während der Fahrt am Lenker bleiben.

Mit den Tasten **+ (15)** und **– (12)** können Sie den Unterstützungslevel erhöhen bzw. absenken.

Die **<Einstellungen>**, die über den **<Status-Screen>** erreichbar sind, können während der Fahrt nicht angepasst werden.

<Ride-Screen>

a Geschwindigkeit

b Geschwindigkeitseinheit

c Uhrzeit[A)]
Die aktuelle Uhrzeit wird entsprechend der gewählten Zeitzone angezeigt. Die Einstellung erfolgt über GPS automatisch.

d Unterstützungslevel
Abhängig vom Unterstützungslevel wird der Bildschirm farblich abgestimmt.

e Verbindung zu Herzfrequenzsensor
Ist auch ein Platzhalter für weitere Ereignisse. Die Anzeige erfolgt, wenn das Ereignis eintritt (z.B. Verbindung zum Smartphone).

f Fahrlicht
Das Symbol wird angezeigt, wenn das Fahrlicht eingeschaltet ist.

g Akkuladung eBike-Akku

h Reichweiteninformation[B)C)]

i gefahrene Distanz

j Motorleistung

k eigene Leistung

A) Bei eBikes mit ABS wird die Uhrzeit beim Systemstart oder wenn ein Fehler beim ABS vorliegt, durch den Schriftzug **((ABS))** ersetzt.

B) Bei **aktiver** Navigation wird am Ende der Skala eine Zielflagge und die verbleibende Entfernung zum Ziel angezeigt. Bei ausreichender Kapazität des eBike-Akkus wird der rechte Teil der Skala grün dargestellt. Wird der rechte Teil der Skale orange oder rot angezeigt, ist es bei dem derzeitig eingestellten Unterstützungslevel unsicher oder nicht möglich, Ihr Ziel mit Motorunterstützung zu erreichen. Durch die Wahl eines geringeren Unterstützungslevels kann gegebenenfalls die restliche Akku-Kapazität bis zum gewünschten Ziel reichen.

C) Bei **nicht aktiver** Navigation werden links die gefahrenen Kilometer und wird rechts die Reichweite angezeigt.

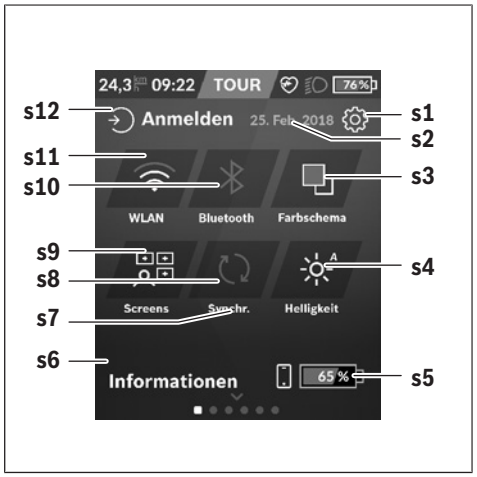
Die Anzeigen **a ... g** bilden die Statusleiste und werden auf jedem Screen angezeigt.

Wird der Bordcomputer aus der Halterung genommen, verändert sich die Statusleiste:

l Akkuladung Bordcomputer-Akku
Bei vorhandener *Bluetooth*®- und/oder WiFi-Kopplung werden in der Mitte die entsprechenden Icons eingeblendet.

g Akkuladung eBike-Akku
Letzter Ladezustand des eBike-Akkus

<Status-Screen>



s1 Schaltfläche **<Einstellungen>**

s2 Datum

s3 **<Farbschema>**
Hier kann von hellem auf dunklen Hintergrund umgeschaltet werden.

s4 Schaltfläche **<Helligkeit>**
Hier kann zwischen folgenden Helligkeitsstufen ausgewählt werden: 25 % | 50 % | 75 % | 100 % | Auto.

s5 Akkuladung Smartphone

s6 **<Informationen>**
Hier werden die letzten Ereignisse angezeigt (z.B. Karten-Download).

s7 Zeitpunkt letzte Synchronisation

s8 Schaltfläche Synchronisation

s9 Schaltfläche **<Screens>**
Über diese Schaltfläche können Screen-Reihenfolge und Inhalte angepasst werden.

s10 Schaltfläche **<Bluetooth>**
Antippen: Aktivieren/Deaktivieren
Gedrückt halten: Schnellzugriff auf *Bluetooth*®-Menü

s11 Schaltfläche **<WLAN>**
Antippen: Aktivieren/Deaktivieren
Gedrückt halten: Schnellzugriff auf WiFi-Menü

s12 **<Anmelden>**
Hier kann sich der Anwender mit seiner Kennung verbinden.

<Einstellungen>

Zugang zum Einstellungsmenü erhalten Sie über den Status-Screen. Die **<Einstellungen>** können nicht während der Fahrt erreicht und angepasst werden.

Tippen Sie die Schaltfläche Einstellungen **<Einstellungen>** an und wählen Sie die gewünschte Einstellung/das Untermenü aus. Über Drücken des Zurück-Pfeils in der Kopfzeile gelangen Sie in das vorherige Menü. Durch Drücken des **x**-Symbols (in der Kopfzeile rechts) schließen Sie das Einstellungsmenü.

In der ersten Einstellungsebene finden Sie die folgenden übergeordneten Bereiche:
- **<Karteneinst.>**
  Über **<Karteneinst.>** können die Kartendarstellung (2D/3D) gewählt, die heruntergeladenen Karten und Kartenupdates überprüft und empfohlene Karten heruntergeladen werden.
- **<Mein eBike>** – Einstellungen rund um Ihr eBike:
  Sie können die Zähler, wie Tageskilometer und Durchschnittswerte, automatisch oder manuell auf „0“ setzen lassen sowie die Reichweite zurücksetzen. Sie können den vom Hersteller voreingestellten Wert des Radumfangs um ±5 % verändern. Wenn Ihr eBike mit **eShift** ausgerüstet ist, können Sie hier auch Ihr eShift-System konfigurieren. Der Fahrradhändler kann für den Servicetermin eine Laufleistung und/oder einen Zeitraum zugrunde legen. Auf der Bike-Komponentenseite werden Ihnen für die jeweilige Komponente Seriennummer, Hardware-Stand, Software-Stand und andere für die Komponente relevante Kenndaten angezeigt.
- **<Screen-Verwaltung>**
  Über diesen Menüpunkt können Screen und Kachelinhalte auf die persönlichen Beürfnisse angepasst werden.
- **<Verbindungen>**
  Hier können die *Bluetooth*®- und WLAN-Verbindungen eingestellt werden
- **<Mein Profil>**
  Hier können die Daten des aktiven Nutzers eingegeben oder angepasst werden.
- **<Systemeinstellungen>**
  Sie können Geschwindigkeit und Entfernung in Kilometern oder Meilen, die Uhrzeit im 12-Stunden- oder im 24-Stunden-Format anzeigen lassen, die Uhrzeit, Datum und Zeitzone auswählen und Ihre bevorzugte Sprache einstellen. Sie können Nyon auf die Werkseinstellungen zurücksetzen, ein Software-Update starten (falls verfügbar) und zwischen einem schwarzen oder weißen Design wählen.
- **<Informationen>**
  Hinweise zu FAQ (häufig gestellte Fragen), Zertifizierungen, Kontaktinformationen, Informationen zu Lizenzen. Eine detailliertere Beschreibung der einzelnen Parameter finden Sie in der Online-Bedienungsanleitung unter www.Bosch-eBike.com.

<Map-Screen>

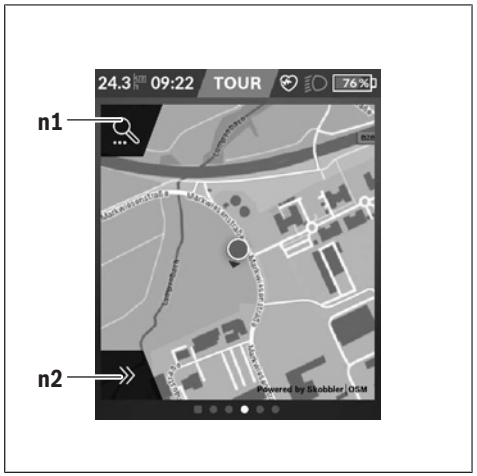
Die Navigation erfolgt über Kartenmaterial, das auf Open Street Map (OSM) basiert.

Wenn Sie Nyon einschalten, beginnt Nyon mit der Satellitensuche, um GPS-Signale empfangen zu können. Sobald ausreichend Satelliten gefunden sind, ändert der Standort-Punkt seine Farbe von Grau auf Blau. Bei ungünstigen Wetterbedingungen oder Standorten kann die Satellitensuche etwas länger dauern. Sollten nach längerer Zeit keine Satelliten gefunden werden, starten Sie Nyon neu.

Die erstmalige Suche nach Satelliten kann einige Minuten in Anspruch nehmen.

Um die beste Positionsgenauigkeit zu erreichen, sollte die erstmalige Satellitensuche unter freiem Himmel stattfinden. Warten Sie idealerweise im Stillstand einige Minuten, auch wenn die Position bereits gefunden wurde.

Sobald Nyon Ihren Standort ermittelt hat, wird dieser Ihnen auf der Karte angezeigt. Zum **Vergrößern** des Kartenausschnitts berühren Sie den Touchscreen mit **zwei** Fingern und spreizen diese. Zum **Verkleinern** des Kartenausschnitts ziehen Sie die beiden Finger zusammen. Zum **Bewegen** der Karte verschieben Sie einfach die Karte mit den beiden aufgelegten Fingern. Zum **Auswählen eines Zieles** lassen Sie einen Finger länger auf der Karte.



n1 Navigationssuche

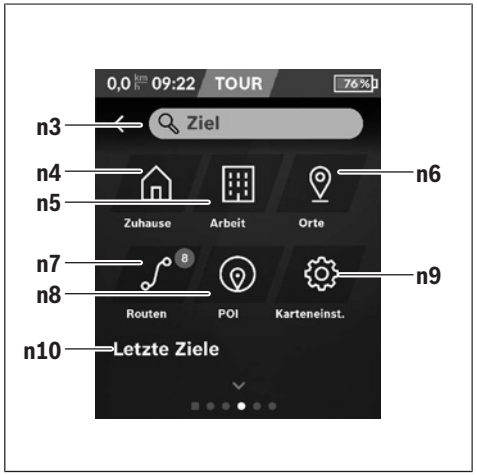
n2 Navigationsfunktionen

In den Navigationsfunktionen **n2** können Sie Ihre Ziele so auswählen, dass Sie diese mit dem momentanen Ladezustand erreichen.

Während einer aktiven Navigation bekommt der Nutzer Informationen darüber, ob er in dem aktuellen Unterstützungsmodus und mit dem aktuellen eBike-Akku-Ladezustand sein Ziel erreicht.

Der Kreis um den eigenen Standort zeigt an, wie weit Sie unter Berücksichtigung des eingestellten Unterstützungslevels und des zu befahrenden Geländes mit der aktuellen Akku-Ladung kommen werden. Bei Änderung des Unterstützungslevels wird der Kreis entsprechend angepasst.

Wenn Sie die Navigationssuche **n1** auswählen, erhalten Sie nachfolgendes Menü:



n3 Eingabefeld **<Ziel>**
Geben Sie hier Ihre Zieladresse oder einen POI (z.B. Restaurant) ein. Abhängig von der Eingabe werden Ihnen alle möglichen Adressen im Umkreis von 100 km angeboten.

n4 Schaltfläche **<Zuhause>**
Durch Auswählen dieser Schaltfläche werden Sie zu Ihrer Heimatadresse geführt.[A)]

n5 Schaltfläche **<Arbeit>**
Durch Auswählen dieser Schaltfläche werden Sie zu Ihrer Arbeitsstätte geführt.[A)]

n6 Schaltfläche **<Orte>**
Durch Auswählen dieser Schaltfläche finden Sie Ihre gespeicherten Orte, die von der App oder dem Portal synchronisiert wurden.

n7 Schaltfläche **<Routen>**
Es werden die im Portal gespeicherten und anschließend synchronisierten Routen angezeigt.

n8 Schaltfläche **<POI>**
Durch Auswählen dieser Schaltfläche finden Sie Ziele von allgemeinem Interesse, wie z.B. Restaurants oder Einkaufsmöglichkeiten.

n9 Schaltfläche **<Karteneinst.>**
Mit Auswahl dieser Schaltfläche können Sie die Darstellung der Karten anpassen oder Ihre Karten verwalten.

n10 **<Letzte Ziele>**
Hier werden die letzten Routen und Orte aufgeführt.

A) Daten aus der App und dem Portal werden übernommen und angezeigt.

Wenn Sie das Ziel eingegeben haben, wird Ihnen zunächst die schnellste Route (**<Schnell>**) angezeigt. Zusätzlich können Sie auch die schönste (**<Schön>**) oder die MTB-Route (**<MTB>**) auswählen. Alternativ können Sie sich nach Hause führen lassen (wenn Sie die Heimatadresse im Portal hinterlegt haben), eines der letzten Ziele auswählen oder auf gespeicherte Orte und Routen zurückgreifen.

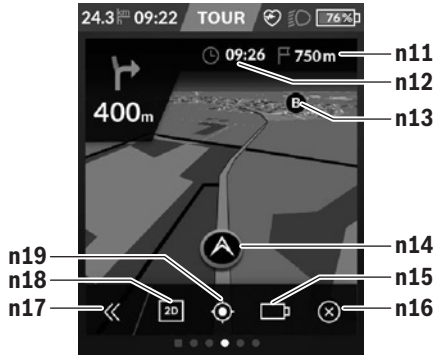
Die Restreichweite des Akkus wird unter Berücksichtigung der topografischen Gegebenheiten berechnet und angezeigt. Die Berechnung der topografischen Reichweite erstreckt sich auf maximal 100 km.

Wenn Sie über das Online-Portal GPX-Routen importiert oder geplant haben, werden Ihnen diese über *Bluetooth*® oder über eine WLAN-Verbindung auf Ihren Nyon übertragen. Diese Routen können Sie bei Bedarf starten. Wenn Sie sich in der Nähe der Route befinden, können Sie sich zum Startpunkt führen lassen oder direkt mit der Navigation der Route beginnen.

Bei Temperaturen unter 0 °C ist bei der Höhenmessung mit größeren Abweichungen zu rechnen.

Aktive Navigation

Folgende Abbildung zeigt beispielhaft eine aktive Navigation mit Erklärungen der dargestellten Symbole.



n11 Entfernung zum Ziel

n12 Ankunftszeit

n13 Ziel

n14 Aktuelle Position

n15 Batterie Reichweitenindikator

n16 Aktive Navigation beenden

n17 Panel auf- und zuklappen (zurück zur Suche)

n18 Wechseln zwischen 2D- und 3D-Ansicht

n19 Ansicht zentrieren (zurück zur aktuellen Position)

<Fahrdaten-Screen>

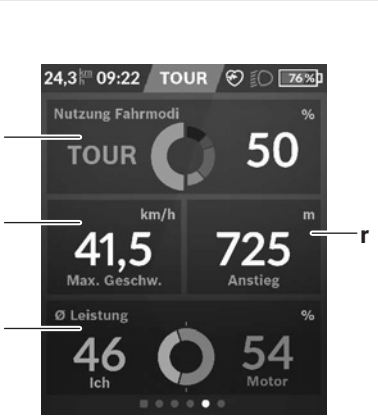
i **<Zurückgelegte Strecke>**
Anzeige der zurückgelegten Strecke

m **<Fahrzeit>**
Anzeige der Dauer der Fahrt

n **<Ø Geschwindigkeit>**
Anzeige der Durchschnittsgeschwindigkeit

o **<Höhe>**
Anzeige der Höhe über dem Meeresspiegel

<Auswertungs-Screen>



p **<Nutzung Fahrmodi>**
Anzeige der Nutzung der unterschiedlichen Fahrmodi

q **<Max. Geschw.>**
Anzeige der maximalen Geschwindigkeit

r **<Anstieg>**
Anzeige des Anstiegs

s **<Ø Leistung>**
Anzeige des Verhältnisses eigener Leistung im Vergleich zur Motorleistung

Erstellung eigener Screens

Um vordefinierte Screens einzubinden oder neue Screens zu erstellen, gehen Sie über den Status-Screen und wählen die Schaltfläche Anpassen **s9**. In der Fußzeile werden Ihnen 4 Icons angeboten, um eine Anpassung ausführen zu können.

Optional kann die Funktion auch über **<Einstellungen>** → **<Screens>** gestartet werden.

Folgende Möglichkeiten stehen Ihnen zur Verfügung:
– Screens verschieben
– neue Screens erstellen
– Screens löschen
– vordefinierte Screens hinzufügen

<Fitness-Screen> (vordefinierter Screen)

t **<Meine Leistung>**
Anzeige der eigenen Leistung

u **<Trittfrequenz>**
Anzeige der Trittfrequenz

r **<Herzfrequenz>**
Anzeige der Herzfrequenz

v **<Kalorien>**
Anzeige der verbrauchten Kilokalorien

<eMTB-Screen> (vordefinierter Screen)

r **<Steigung>**
Anzeige des Anstiegs

o **<Höhe>**
Anzeige der Höhe über dem Meeresspiegel

w **<Höhenprofil>**
Anzeige des Höhenprofils

x **<Max. Steigung>**
Anzeige der maximalen Steigung

y **<Anstieg>**
Anzeige der überwundenen Höhenmeter

<Basis-Screen> (vordefinierter Screen)

i **<Zurückgelegte Strecke>**
Anzeige der zurückgelegten Strecke

m **<Fahrzeit>**
Anzeige der Dauer der Fahrt

a **<Ø Geschwindigkeit>**
Anzeige der durchschnittlichen Geschwindigkeit

<Schnellmenü>

Über das Schnellmenü werden ausgewählte Einstellungen, die auch während der Fahrt angepasst werden können, angezeigt.

Der Zugang zum Schnellmenü ist über die Auswahltaste **(11)** möglich. Mit den Tasten **< (14)** und **> (10)** können Sie zwischen den Untermenüs wechseln. Die Auswahl der Untermenüpunkte erfolgt mit den Tasten **+ (15)** und **– (12)**.

Vom **<Status-Screen>** können Sie das **<Schnellmenü>** nicht erreichen.

Über das **<Schnellmenü>** können Sie folgende Untermenüs erreichen:
– **<Fahrdaten>**
Über dieses Untermenü können Sie alle Daten zu der bis dahin zurückgelegten Strecke auf Null zurücksetzen.
– **<Ziel auswählen>**
Über dieses Untermenü können Sie Ihre aktuelle Position speichern oder sich nach Hause navigieren lassen.
– **<Kartenzoom>**
Über dieses Untermenü können Sie den Kartenausschnitt vergrößern oder verkleinern.
– **<Helligkeit>**
Über dieses Untermenü können Sie verschiedene Helligkeitsstufen auswählen: 25 % | 50 % | 75 % | 100 % | Auto.
– **<Farbschema>**
Über dieses Untermenü können Sie einen hellen und dunklen Hintergrund wählen.
– **<eShift>** (otional)
Über dieses Untermenü können Sie die Trittfrequenz einstellen.
– **<Individuelle Fahrmodi>** (Premiumfunktion, beziehbar über App Store oder Google Play Store)
Über dieses Untermenü können Sie individuelle Fahrmodi auswählen.
– **<Schnellmenü>**
Über dieses Untermenü können Sie das **<Schnellmenü>** wieder verlassen.

Anzeige Fehlercode

Die Komponenten des eBike-Systems werden ständig automatisch überprüft. Wird ein Fehler festgestellt, erscheint der entsprechende Fehlercode auf dem Bordcomputer.

Abhängig von der Art des Fehlers wird der Antrieb gegebenenfalls automatisch abgeschaltet. Die Weiterfahrt ohne Unterstützung durch den Antrieb ist aber jederzeit möglich. Vor weiteren Fahrten sollte das eBike überprüft werden.

▶ **Lassen Sie alle Reparaturen ausschließlich von einem autorisierten Fahrradhändler ausführen.**

Code	Ursache	Abhilfe
410	Eine oder mehrere Tasten des Bordcomputers sind blockiert.	Prüfen Sie, ob Tasten verklemmt sind, z.B. durch eingedrungenen Schmutz. Reinigen Sie die Tasten gegebenenfalls.
414	Verbindungsproblem der Bedieneinheit	Anschlüsse und Verbindungen überprüfen lassen
418	Eine oder mehrere Tasten der Bedieneinheit sind blockiert.	Prüfen Sie, ob Tasten verklemmt sind, z.B. durch eingedrungenen Schmutz. Reinigen Sie die Tasten gegebenenfalls.
419	Konfigurationsfehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
422	Verbindungsproblem der Antriebseinheit	Anschlüsse und Verbindungen überprüfen lassen
423	Verbindungsproblem des eBike-Akkus	Anschlüsse und Verbindungen überprüfen lassen
424	Kommunikationsfehler der Komponenten untereinander	Anschlüsse und Verbindungen überprüfen lassen
426	interner Zeitüberschreitungs-Fehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler. Es ist in diesem Fehlerzustand nicht möglich, sich im Grundeinstellungsmenü den Reifenumfang anzeigen zu lassen oder anzupassen.
430	interner Akku des Bordcomputers leer (nicht bei BUI350)	Bordcomputer aufladen (in der Halterung oder über USB-Anschluss)
431	Software-Versionsfehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
440	interner Fehler der Antriebseinheit	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
450	interner Software-Fehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
460	Fehler am USB-Anschluss	Entfernen Sie das Kabel vom USB-Anschluss des Bordcomputers. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
490	interner Fehler des Bordcomputers	Bordcomputer überprüfen lassen
500	interner Fehler der Antriebseinheit	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
502	Fehler in der Fahrradbeleuchtung	Überprüfen Sie das Licht und die dazugehörige Verkabelung. Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
503	Fehler des Geschwindigkeitssensors	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
504	Manipulation des Geschwindigkeitssignals erkannt.	Position des Speichenmagneten prüfen und ggf. einstellen. Auf Manipulation (Tuning) prüfen. Die Unterstützung des Antriebs wird verringert.
510	interner Sensorfehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
511	interner Fehler der Antriebseinheit	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
530	Akkufehler	Schalten Sie das eBike aus, entnehmen Sie den eBike-Akku und setzen Sie den eBike-Akku wieder ein. Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.

Code	Ursache	Abhilfe
531	Konfigurationsfehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
540	Temperaturfehler	Das eBike befindet sich außerhalb des zulässigen Temperaturbereichs. Schalten Sie das eBike-System aus, um die Antriebseinheit entweder auf den zulässigen Temperaturbereich abkühlen oder aufwärmen zu lassen. Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
550	Ein unzulässiger Verbraucher wurde erkannt.	Entfernen Sie den Verbraucher. Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
580	Software-Versionsfehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
591	Authentifizierungsfehler	Schalten Sie das eBike-System aus. Entfernen Sie den Akku und setzen ihn wieder ein. Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
592	inkompatible Komponente	Kompatibles Display einsetzen. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
593	Konfigurationsfehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
595, 596	Kommunikationsfehler	Überprüfen Sie die Verkabelung zum Getriebe und starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
602	interner Akkufehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
603	interner Akkufehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
605	Akku-Temperaturfehler	Der Akku befindet sich außerhalb des zulässigen Temperaturbereichs. Schalten Sie das eBike-System aus, um den Akku entweder auf den zulässigen Temperaturbereich abkühlen oder aufwärmen zu lassen. Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
606	externer Akkufehler	Überprüfen Sie die Verkabelung. Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
610	Akku-Spannungsfehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
620	Fehler Ladegerät	Ersetzen Sie das Ladegerät. Kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
640	interner Akkufehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
655	Akku-Mehrfachfehler	Schalten Sie das eBike-System aus. Entfernen Sie den Akku und setzen ihn wieder ein. Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
656	Software-Versionsfehler	Kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler, damit er ein Software-Update durchführt.
7xx	Fehler bei Drittkomponenten	Beachten Sie die Angaben in der Betriebsanleitung des jeweiligen Komponentenherstellers.
800	interner ABS-Fehler	Kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.

Code	Ursache	Abhilfe
810	unplausible Signale am Radgeschwindigkeits-Sensor	Kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
820	Fehler an Leitung zum vorderen Radgeschwindigkeits-Sensor	Kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
821 ... 826	unplausible Signale am vorderen Radgeschwindigkeits-Sensor Sensorscheibe möglicherweise nicht vorhanden, defekt oder falsch montiert; deutlich unterschiedliche Reifendurchmesser Vorderrad und Hinterrad; extreme Fahrsituation, z.B. Fahren auf dem Hinterrad	Starten Sie das System neu und führen Sie mindestens 2 Minuten lang eine Probefahrt durch. Die ABS-Kontrollleuchte muss erlöschen. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
830	Fehler an Leitung zum hinteren Radgeschwindigkeits-Sensor	Kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
831 833 ... 835	unplausible Signale am hinteren Radgeschwindigkeits-Sensor Sensorscheibe möglicherweise nicht vorhanden, defekt oder falsch montiert; deutlich unterschiedliche Reifendurchmesser Vorderrad und Hinterrad; extreme Fahrsituation, z.B. Fahren auf dem Hinterrad	Starten Sie das System neu und führen Sie mindestens 2 Minuten lang eine Probefahrt durch. Die ABS-Kontrollleuchte muss erlöschen. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
840	interner ABS-Fehler	Kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
850	interner ABS-Fehler	Kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
860, 861	Fehler der Spannungsversorgung	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
870, 871 880 883 ... 885	Kommunikationsfehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
889	interner ABS-Fehler	Kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
890	ABS-Kontrollleuchte ist defekt oder fehlt; ABS ist möglicherweise ohne Funktion.	Kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
keine Anzeige	interner Fehler des Bordcomputers	Starten Sie Ihr eBike-System durch Aus- und Wiedereinschalten neu.

Wartung und Service

▶ **Deaktivieren Sie den Bordcomputer, wenn Sie Reinigungs-, Wartungs- oder Service-Arbeiten an der Halterung oder am Bordcomputer durchführen.** Nur so können Fehlfunktionen/Fehlanwendungen vermeiden.

Wartung und Reinigung

Alle Komponenten dürfen nicht mit Druckwasser gereinigt werden.

Halten Sie den Bildschirm Ihres Bordcomputers sauber. Bei Verschmutzungen kann es zu fehlerhafter Helligkeitserkennung kommen.

Verwenden Sie für die Reinigung Ihres Bordcomputers ein weiches, nur mit Wasser befeuchtetes Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel.

Lassen Sie Ihr eBike-System mindestens einmal im Jahr technisch überprüfen (u.a. Mechanik, Aktualität der Systemsoftware).

Zusätzlich kann der Fahrradhändler für den Servicetermin eine Laufleistung und/oder einen Zeitraum zugrunde legen. In diesem Fall wird Ihnen der Bordcomputer nach jedem Einschalten die Fälligkeit des Servicetermins anzeigen.

Für Service oder Reparaturen am eBike wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Fahrradhändler.

▶ **Lassen Sie alle Reparaturen ausschließlich von einem autorisierten Fahrradhändler ausführen.**

Kundendienst und Anwendungsberatung

Bei allen Fragen zum eBike-System und seinen Komponenten wenden Sie sich an einen autorisierten Fahrradhändler.

Kontaktdaten autorisierter Fahrradhändler finden Sie auf der Internetseite www.bosch-ebike.com.

Transport

▶ **Wenn Sie Ihr eBike außerhalb Ihres Autos z.B. auf einem Autogepäckträger mit sich führen, nehmen Sie den Bordcomputer und den eBike-Akku ab, um Beschädigungen zu vermeiden.**

Entsorgung

Antriebseinheit, Bordcomputer inkl. Bedieneinheit, Akku, Geschwindigkeitssensor, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Werfen Sie eBikes und ihre Komponenten nicht in den Hausmüll!

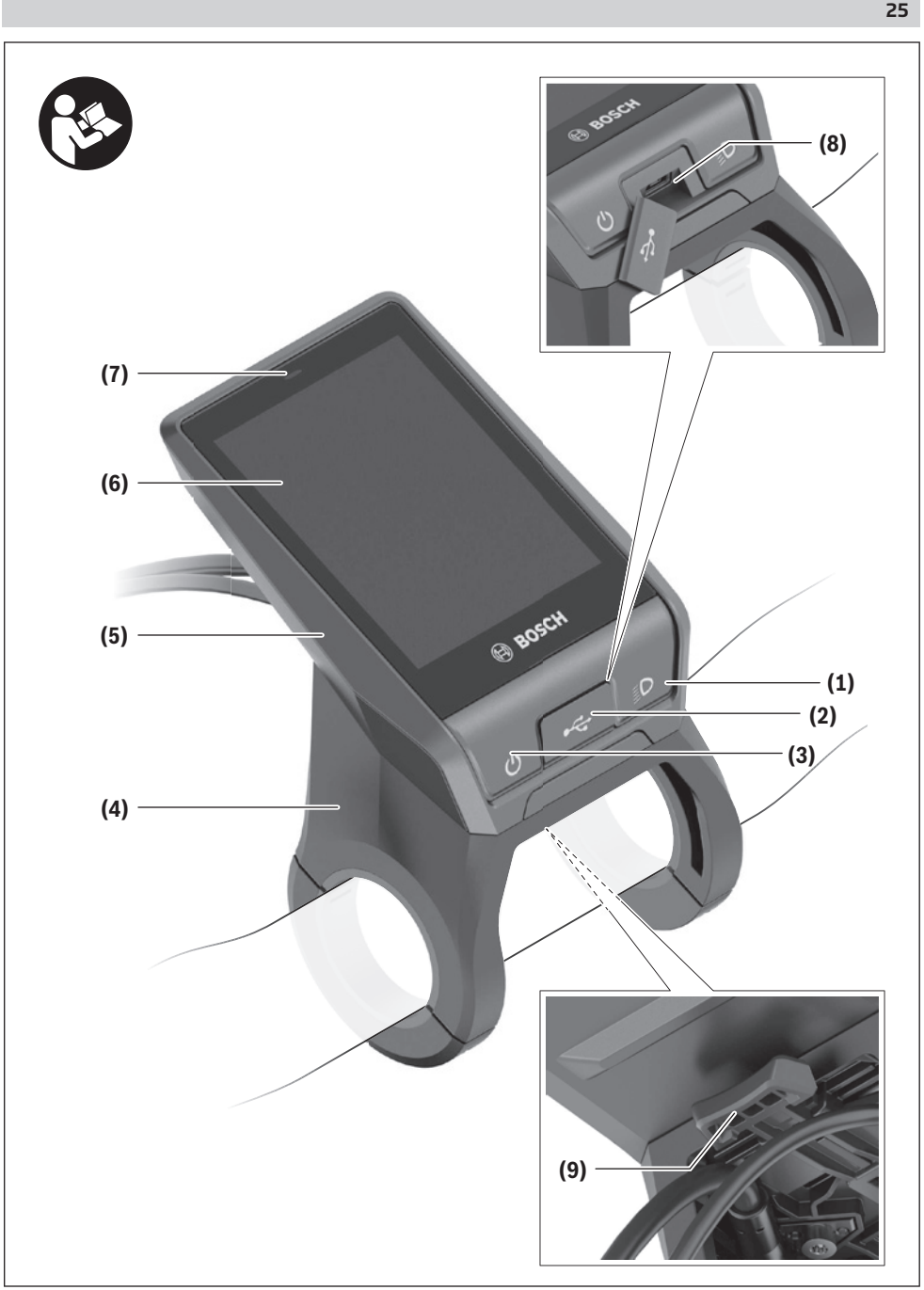
Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte und gemäß der europäischen Richtlinie 2006/66/EG müssen defekte oder verbrauchte Akkus/Batterien getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwendung zugeführt werden.

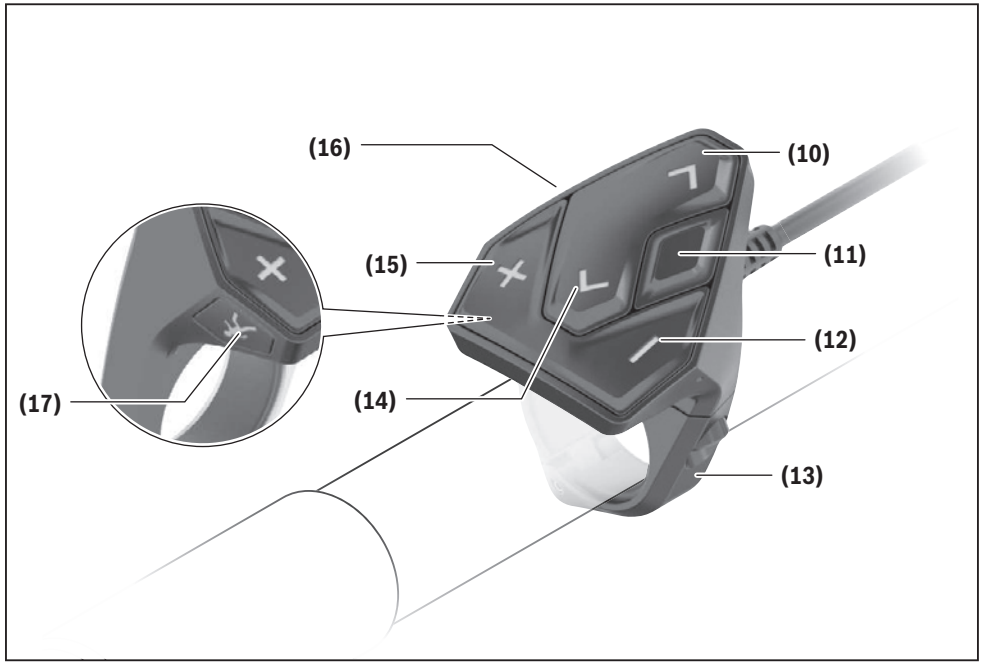
Geben Sie nicht mehr gebrauchsfähige Bosch eBike-Komponenten bitte bei einem autorisierten Fahrradhändler ab.

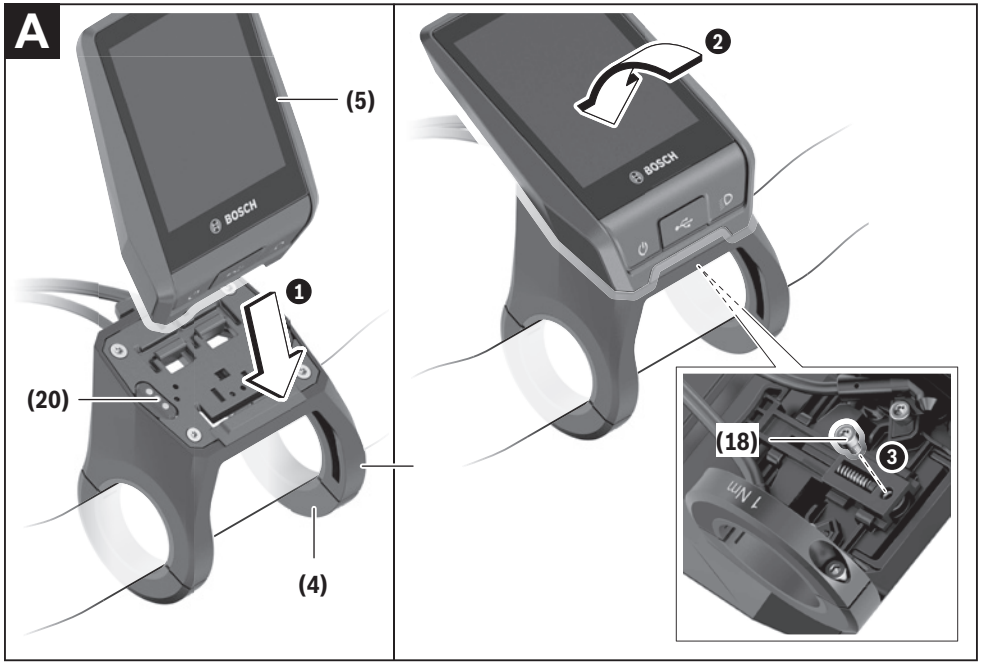
Änderungen vorbehalten.

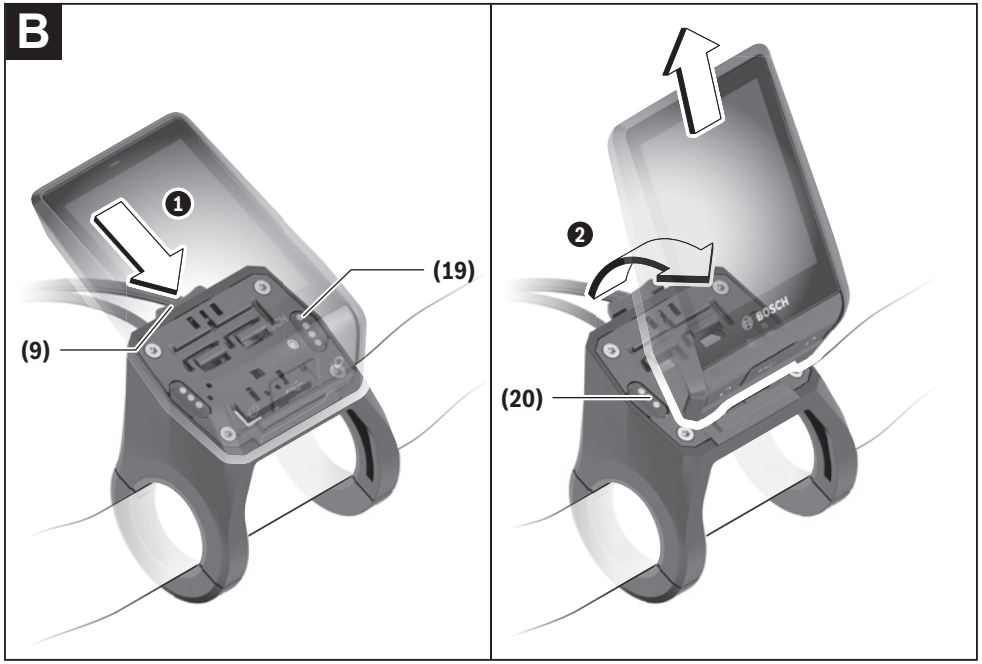
EN

Instruction Manual




(16)
(10)
(15)
(11)
(12)
(17)
(14)
(13)


A
(5)
1
(20)
(4)
2
(18)
3
1 Nm


B
1
(9)
(19)
2
(20)

Safety instructions

Read all the safety information and instructions. Failure to observe the safety information and follow instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all safety warnings and instructions for future reference.

The term **battery** is used in these instructions to mean all original Bosch eBike rechargeable battery packs.

- ▶ **Do not allow yourself to be distracted by the on-board computer's display.** If you do not focus exclusively on the traffic, you risk being involved in an accident. If you want to make entries in your on-board computer other than switching the assistance level, stop and enter the appropriate data.
- ▶ **Set the display brightness so that you can adequately see important information such as speed and warning symbols.** Incorrectly set display brightness may lead to dangerous situations.
- ▶ **Before beginning any exercise programme, seek advice from a doctor about the level of activity that is suitable for you.** This is the only way to avoid potential physical overexertion.
- ▶ **When using a heart rate monitor, the heart rate displayed may be distorted by electromagnetic interference.** The heart rates displayed are for reference only. No liability can be accepted for consequences caused by incorrectly displayed heart rates.
- ▶ **Nyon is not a medical product.** The values displayed on the Fitness Screen may differ from the actual values.
- ▶ **Do not open the on-board computer.** Opening the on-board computer may damage it beyond repair and void any warranty claims.
- ▶ **Do not use the on-board computer as a handle.** Lifting the eBike up by the on-board computer can cause irreparable damage to the on-board computer.
- ▶ **Caution!** When using the on-board computer with *Bluetooth*® and/or WiFi, interference can occur with other devices and equipment, aircraft and medical devices (e.g. pacemakers, hearing aids). Likewise, injury to people and animals in the immediate vicinity cannot be excluded entirely. Do not use the on-board computer with *Bluetooth*® in the vicinity of medical devices, petrol stations, chemical plants, areas with a potentially explosive atmosphere or on blast sites. Do not use the on-board computer with *Bluetooth*® in aeroplanes. Avoid using the on-board computer near your body for extended periods.
- ▶ The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Bosch eBike Systems is under licence.
- ▶ **Read and observe the safety warnings and directions contained in all the eBike system operating instructions and in the operating instructions of your eBike.**

Privacy notice

If the on-board computer is sent to Bosch Service because it requires servicing, the data stored on the on-board computer may be transmitted to Bosch.

Safety information relating to the navigation system

- ▶ **Do not plan your routes whilst you are cycling. Stop and wait until you are stationary before entering a new destination.** If you do not focus exclusively on the traffic, you risk being involved in an accident.
- ▶ **Abandon your route if the navigation system suggests a path or road that is too ambitious, risky or dangerous for you based on your cycling ability.** Have your navigation system propose an alternative route.
- ▶ **Do not ignore any road signs, even if the navigation system tells you to take a specific route.** The navigation system cannot take roadworks or temporary diversions into account.
- ▶ **Do not use the navigation system in situations that are safety-critical or unclear (road closures, diversions, etc.).** Always carry extra maps and means of communication with you.

Product description and specifications

Intended use

The **Nyon (BUI350)** on-board computer is designed to control Bosch eBike systems and display trip data.

In addition to the functions shown here, changes to software relating to troubleshooting and functional modifications may be introduced at any time.

To find out more, visit: www.Bosch-eBike.com.

Instructions on how to use the app and the portal can be found in the online operating instructions at www.Bosch-eBike.com.

Nyon (BUI350) is not suitable for navigation without a bicycle (for hikers or motorists).

Product features

The numbering of the components shown refers to the illustrations on the graphics pages at the beginning of the manual.

All illustrations of bike parts except for the drive unit, on-board computer (including operating unit), speed sensor and the corresponding holders are a schematic representation and may differ on your eBike.

(1) Bike light button
(2) Protective cap for the USB port
(3) On/off button for on-board computer
(4) Holder for on-board computer[A)]
(5) On-board computer
(6) Display (touch-sensitive)
(7) Brightness sensor
(8) USB port
(9) Release mechanism
(10) Next page button
(11) Select button
(12) Decrease assistance level button
(13) Holder for operating unit
(14) Previous page button
(15) Increase assistance level button
(16) Operating unit
(17) Start assistance/push assistance **WALK** button
(18) Locking screw for on-board computer
(19) Drive unit contacts
(20) Operating unit contacts

A) For mounting on the handlebars, custom solutions are possible even without the use of the handlebar clamps.

Technical data

On-board computer		Nyon
Product code		BUI350
Total internal memory	GB	8
Max. USB port charging current (output)	mA	1500
Max. USB port charging voltage	V	5
USB charging cable		1 270 016 360
Operating temperature	°C	–5 to +40
Storage temperature	°C	+10 to +40
Charging temperature	°C	0 to +40
Internal lithium-ion battery	V mAh	3.7 1000
Protection rating		IP x5
Supported Wi-Fi standards		802.11b/g/n (2.4 GHz)
Weight, approx.	kg	0.2
Wi-Fi		
– Frequency	MHz	2400–2480
– Transmission power	mW	< 100
Bluetooth®		
– Frequency	MHz	2400–2480
– Transmission power	mW	< 10

Declaration of Conformity

Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, hereby declares that the **Nyon (BUI350)** radio communication unit complies with Directives 2014/53/EU and 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity can be accessed at the following website address:
https://www.ebike-connect.com/conformity.

The on-board computer has separate internal antennae for Bluetooth®, Wi-Fi and GPS with a power output. The antennae are not accessible to the user. Any change by the user contravenes the legal authorisation for this product.

Fitting

- ▶ **Deactivate and remove the on-board computer when fitting or working on the holder.** This will avoid malfunctions/improper use.
- ▶ **Deactivate and remove the on-board computer when fitting or removing the securing screw.** This will avoid malfunctions/improper use.

Inserting and removing the on-board computer (see figures A–B)

To **insert** the on-board computer **(5)**, first fit the lower part into the holder **(4)** and then press it forward until you can feel the on-board computer engage. Ensure that the on-board computer is firmly engaged.

To **remove** the on-board computer **(5)**, press the release mechanism **(9)** and remove the on-board computer upwards.

- ▶ **Remove the on-board computer when you park the eBike.**

It is possible to block the release mechanism with a screw. To do so, remove the holder **(4)** from the handlebars. Place the on-board computer in the holder. Screw the enclosed locking screw **(18)** (M3 thread, 5 mm long) from below into the thread provided in the holder. Fit the holder back onto the handlebars.

Please note: The locking screw is not designed to prevent theft.

Operation

Starting up the eBike system

Requirements

The eBike system can only be activated when the following requirements are met:
- A sufficiently charged eBike battery is inserted (see operating instructions for the battery).
- The on-board computer is properly fitted in the holder.
- The on-board computer battery must be sufficiently charged.

Switching the eBike system on/off

The following options are available for **switching on** the eBike system:
- Once the on-board computer and the eBike battery are fitted, briefly press the on/off button **(3)** on the on-board computer.
- With the on-board computer inserted, press the on/off button on the eBike battery (bicycle manufacturer-specific solutions are possible when there is no access to the battery on/off button; see the operating instructions from the bicycle manufacturer).

The drive is activated as soon as you start pedalling (except if you are using the push-assistance function or if the assistance level is set to **OFF**). The motor output depends on the settings of the assistance level on the on-board computer.

As soon as you stop pedalling when in normal operation, or as soon as you have reached a speed of **25/45 km/h**, the eBike drive switches off the assistance. The drive is automatically reactivated as soon you start pedalling again and the speed is below **25/45 km/h**.

The following options are available for **switching off** the eBike system:
- Press and hold the on/off button **(3)** on the on-board computer for at least 3 seconds.
- Switch off the eBike battery using its on/off button (bicycle manufacturer-specific solutions are possible when there is no access to the battery on/off button; see the bicycle manufacturer operating instructions).
  Note: This puts the **Nyon (BUI350)** into a standby mode.
- Remove the on-board computer from its holder.

If no power is drawn from the eBike drive for about 10 minutes (e.g. because the eBike is not moving) and no button is pressed on the on-board computer or the operating unit of the eBike, the eBike system, and therefore also the battery, will switch off automatically to save energy.

Nyon (BUI350) goes into standby mode as a result.

Standby Mode

You can put your on-board computer into a standby mode, which enables the on-board computer and system to start up more quickly.

Standby mode can be activated as follows:
- To do this, press the on/off button **(3)** on the on-board computer for at least 1 second, but no longer than 3 seconds.
- Wait 10 minutes until the system switches off.
- Switch the battery off using the on/off button on the battery.

Pressing the on/off button **(3)** on the on-board computer for at least 1 second ends standby mode.

Standby mode ends and the on-board computer automatically switches off if the state of charge of the on-board computer's battery is less than 75 %. In any case, the on-board computer switches off at midnight (00:00) at the latest.

If **Nyon (BUI350)** cannot be switched on or does not work properly, press and hold the on/off button (for approx. 15 seconds). This may correct the malfunction.

Power supply of the on-board computer

If the on-board computer is in the holder **(4)**, a sufficiently charged eBike battery is inserted into the eBike and the eBike system is switched on, then the on-board computer battery is powered and charged by the eBike battery.

If the on-board computer is removed from the holder **(4)**, the power is supplied by the on-board computer battery. If the on-board computer battery's charge is running low, a warning message appears on the display.

To charge the on-board computer battery, slide the on-board computer back onto the holder **(4)**. Note that if you do not charge the eBike battery straight away, the eBike system will automatically switch off after 10 minutes of inactivity. If this happens, the on-board computer battery will also stop charging.

You can also charge the on-board computer via the USB port **(8)**. To do this, open the protective cap **(2)**. Use a Micro USB cable to connect the USB port on the on-board computer to a commercially available USB charger (not included with the product as standard) or to the USB port of a computer (max. **5 V** charging voltage; max. **1500 mA** charging current).

If the on-board computer's battery is not recharged, the date and time will be retained for approx. 6 months.

Note: To maximise the lifespan of the on-board computer's battery, it should be recharged for one hour every three months.

USB Port

The on-board computer can be charged via the USB port.

To do this, open the protective cap **(2)** for the USB port **(8)** on the on-board computer. Use a Micro A – Micro B USB charging cable (available from your Bosch eBike dealer) to connect the USB port on the external device to the USB port **(8)** on the on-board computer.

After use, the USB port must be carefully resealed with the protective cap **(2)**.

USB connections are not waterproof. When cycling in the rain, do not connect any external devices and make sure that the USB port is fully sealed by the protective cover (2).

It is not possible to charge external devices via the USB port.

Battery Charge Indicator

The battery charge indicator for the eBike battery **g** (see "**<Ride Screen>**", page English – 7) can be read on the status bar. The eBike battery's state of charge is also indicated by the LEDs on the eBike battery itself.

Colour of the indicator	Explanation
White	The eBike battery is over 30 % charged.
Yellow	The eBike battery is between 15 % and 30 % charged.
Red	The eBike battery is between 0 % and 15 % charged.
Red + !	The capacity for assisting the drive has been used up, and assistance is switched off. The remaining capacity will be provided for the bike lights and the on-board computer.

If the eBike battery is being charged on the bike, a corresponding notification will be displayed.

If the on-board computer is removed from the holder **(4)**, the state of charge that was last displayed for the battery is saved.

Initial operation of the on-board computer

- ▶ **Before first use, remove the protective film from the display in order to ensure the full functionality of the on-board computer.** If the protective film remains on the display, this can impair the functionality/performance of the on-board computer.
- ▶ **The full functionality of the on-board computer cannot be guaranteed if the protective display film is used.**

Nyon is supplied with a partially charged battery. Before first use, the Nyon battery must be fully charged via the USB port or the eBike system.

When you switch on the on-board computer, you can set off after a short period of time (about 4 seconds). During the subsequent period, the on-board computer loads the complete operating system in the background.

Note: When switching on the on-board computer for the first time, the on-board computer requires a longer period before it is ready for use.

If the on-board computer is connected to the Wi-Fi, the user is informed of any new updates, where applicable. Download the update and install the latest version.

Creating a User ID

In order to use all the features of the operating system, you must register online.

With a user ID, you can analyse your ride data, plan offline routes and transfer these routes to the on-board computer.

You can set up a user ID via your **Bosch eBike Connect** smartphone app or simply at www.eBike-Connect.com. Enter the details required for registration. The **Bosch eBike Connect** smartphone app is available to download free of charge from the App Store (for Apple iPhones) or from the Google Play Store (for Android devices).

Connecting the On-board Computer with the Portal

Connect the on-board computer with the portal via a Wi-Fi connection.

To do this, proceed as follows:
- Press **<Login>** on the **<Status Screen>**.
- Select **<WiFi>**.
- Select a network.
- Enter your username and password.

After connecting successfully, all data is synchronised with the on-board computer.

Connecting to the On-Board Computer using the Bosch eBike Connect App

Follow these steps to establish a connection to your smartphone:
- Load the app.
- Select the tab **<My eBike>**.
- Select **<Add new eBike device>**.
- Add **Nyon (BUI350)**.

The app will then display an instruction to press and hold the bike lighting button **(1)** on the on-board computer for 5 seconds.

Press and hold the button **(1)** for at least 5 seconds. The on-board computer automatically activates the *Bluetooth® Low Energy* connection and switches to pairing mode.

Follow the instructions on the screen. Once pairing is complete, the user data is synchronised.

Note: The *Bluetooth*® connection does not have to be activated manually.

Setting the assistance level

On the operating unit **(16)**, you can set the level of assistance you want the eBike drive to provide you with while pedalling. The assistance level can be changed at any time, even while cycling.

Note: In some models, the assistance level may be preset and cannot be changed. There may also be fewer assistance levels available than stated here.

The following assistance levels are available as a maximum:
- **OFF:** Motor assistance is switched off. The eBike can just be moved by pedalling, as with a normal bicycle. The push assistance cannot be activated at this assistance level.
- **ECO:** Effective assistance with maximum efficiency, for maximum range
- **TOUR:** Steady assistance, long range for touring
- **SPORT/eMTB:**
  SPORT: Powerful assistance, for mountain biking and cycling in urban traffic
  eMTB: Optimum assistance whatever the terrain, rapid acceleration when starting from a standstill, improved dynamics and top performance (**eMTB** only available in combination with the drive units BDU250P CX, BDU365, BDU450 CX and BDU480 CX. A software update may be required.)
- **TURBO:** Maximum assistance even at high pedalling speeds, for sport cycling

To **increase** the assistance level, press the **+** button **(15)** on the operating unit repeatedly until the required assistance level appears on the indicator. To **decrease** the assistance level, press the **–** button **(12)**.

The requested motor output is displayed in the indicator **j**. The maximum motor output depends on the selected assistance level.

When the on-board computer is removed from the holder **(4)**, the assistance level that was last displayed is saved; the motor output indicator **j** remains empty.

Switching the push assistance on/off

The push assistance aids you when pushing your eBike. The speed in this function depends on the selected gear and can reach a maximum of **6 km/h**. The lower the selected gear, the lower the speed of the push assistance function (at full power).

▶ **The push assistance function must only be used when pushing the eBike.** There is a risk of injury if the wheels of the eBike are not in contact with the ground while using the push assistance.

To **activate** the push assistance, briefly press the **WALK** button on your on-board computer. After activation, press the **+** button within 3 s and keep it pressed. The eBike drive is switched on.

Note: The push assistance cannot be activated at assistance level **OFF**.

The push assistance is **switched off** as soon as one of the following occurs:
- You release the **+** button;
- The wheels of the eBike are locked (e.g. by applying the brakes or hitting an obstacle);
- The speed exceeds **6 km/h**.

The push assistance function is subject to local regulations; the way it works may therefore differ from the description above, or the function may even be deactivated completely.

Switching bicycle lights on/off

On the model on which the lighting is powered by the eBike system, the front and rear lights can be switched on and off at the same time via the on-board computer using the bike light button **(1)**.

Check that your bike lights are working correctly before every use.

With the light switched on, the lighting **f** indicator appears in the status bar on the display.

Switching the bike lights on and off has no effect on the backlighting of the display.

Lock (premium function)

The Lock function is available to purchase from the **<Shop>** in the eBike Connect app. Once the Lock function is switched on by disconnecting the on-board computer, the eBike drive unit assistance is deactivated. It can only then be activated using the on-board computer belonging to the eBike.

Detailed operating instructions can be found online at www.Bosch-eBike.com

Activity tracking

In order to record activities, you must be registered with and logged into the eBike Connect portal or the eBike Connect app.

To record activities, you must consent to the storage of your location data in the portal and/or in the app. Without this, your activities will not be shown in the portal or the app. Your position is only recorded if the on-board computer is connected to the eBike Connect app.

Once synchronisation is complete, the activities will be displayed in the app and in the portal whilst you are riding.

eShift (optional)

eShift is the integration of electronic gear-shifting systems into the eBike system. The eShift components are electrically connected to the drive unit by the manufacturer. The separate operating instructions describe how to operate the electronic gear-shifting systems.

ABS – anti-lock braking system (optional)

If the wheel is fitted with a Bosch eBike ABS with no external control lights, the control lights will be shown on the **Nyon (BUI350)** display when the system starts and in the event of a fault. For detailed information on the ABS and how it works, please refer to the ABS operating instructions.

Software Updates

If **Nyon (BUI350)** is connected via Wi-Fi, checks for more recent software are carried out automatically. If a software update is available, the user is informed via a notification. Alternatively, the user can search for updates manually under **<System Settings>**.

Notes on cycling with the eBike system

Taking care of your eBike

Please observe the operating and storage temperatures of the eBike components. Protect the drive unit, on-board computer and battery against extreme temperatures (e.g. from intense sunlight without adequate ventilation). The components (especially the battery) can become damaged through extreme temperatures.

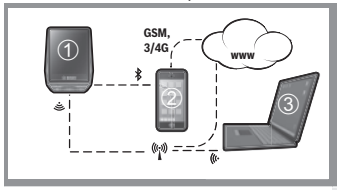
Keep the screen of your Nyon clean. Dirt can cause faulty brightness detection. The day/night changeover in navigation mode can be distorted.

An abrupt change in ambient conditions can cause the screen to fog up from inside. After a short time, the temperature equalises and the fog disappears.

The Nyon operating system

The Nyon operating system consists of three components:
1. The Nyon on-board computer with operating unit
2. The **Bosch eBike Connect** smartphone app
3. The online portal at www.eBike-Connect.com

Many configurations and features can be managed and used on all components. Some configurations and features can be accessed or operated only via certain components. Data is synchronised automatically when a *Bluetooth*®/Internet connection is available. The following table provides an overview of the available features.



Functions of the on-board computer	①		
Functions of the smartphone app		②	
Functions of the online portal			③
Login/registration	✓	✓	✓
Changes settings	✓	✓	✓
Records riding data	✓		
Displays riding data in real time	✓		
Processes/analyses riding data		✓	✓
Creates user-defined displays	✓		
Current location indicator	✓A)	✓A)	✓
Navigation	✓		
Route planning	✓	✓	✓
Remaining range indicator (circle around the current location)	✓		
Training effect in real time	✓		
Overview of journeys		✓	✓
Purchase premium features		✓	

A) GPS required

Premium features

The standard features of the **Nyon (BUI350)** operating system can be extended via the App Store for Apple iPhones and Google Play Store for Android devices through the purchase of **premium features**.

In addition to the free **Bosch eBike Connect** app, there are several fee-based premium features. A detailed list of the additional apps that are available can be found in the online operating instructions at www.Bosch-eBike.com.

Displays and configurations of the on-board computer

Please note: All screenshots showing the display and text on the following pages are from the approved software version. The display and/or text may change slightly following a software update.

Nyon is fitted with a touch-sensitive screen. Swiping left or right scrolls between the individual screens. Tapping on the Status Screen opens functions or submenus.

Nyon has standard screens and preset screens. The user can also create their own screens. The user can set the order and number of screens. Max. 25 tiles can be used for the screens. The screens in these operating instructions are described as per the basic configuration of the on-board computer on delivery.

The standard screens are:
- **<Ride Screen>**
- **<Status Screen>**
- **<Map Screen>**
- **<Trip Data Screen>**
- **<Analysis Screen>**

The preset screens include:
- **<Fitness Screen>**
- **<eMTB Screen>**
- **<Basic Screen>**

You can use the **< (14)** and **> (10)** buttons to switch between the different riding value information pages (even while riding). This way, you can keep both hands on the handlebars while cycling.

You can use the **+ (15)** and **– (12)** buttons to increase or decrease the assistance level.

The **<Settings>** that can be accessed via the **<Status Screen>** cannot be changed while riding.

<Ride Screen>

a Speed

b Unit of speed

c Time[A)]
The current time is shown according to the time zone selected. It is set automatically via GPS.

d Assistance level
The colour of the screen changes depending on the assistance level.

e Connection to heart rate monitor
Is also a placeholder for further events. The indicator is shown when the event occurs (e.g. connection to smartphone).

f Lighting
The symbol is displayed if the lighting is switched on.

g eBike battery charge

h Range information[B)C)]

i Distance travelled

j Motor output

k Your performance

A) For eBikes with ABS, the time is replaced with the **((ABS))** logo when the system starts or in the event of a fault with ABS.

B) When navigation is **active**, a chequered flag at the end of the scale and the remaining distance to the destination are displayed. If the eBike battery has sufficient capacity, the right-hand side of the scale is green. If the right-hand side of the scale is orange or red, it is unsafe at the current assistance level or not possible to reach your destination with motor assistance. Selecting a lower assistance level may enable the remaining battery capacity to reach the required destination.

C) When navigation is **not active**, kilometres travelled are displayed on the left and range on the right.

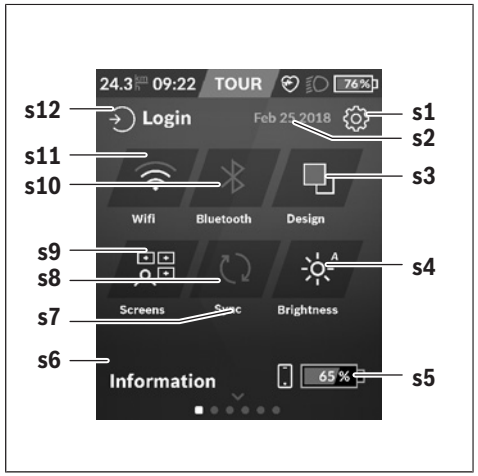
The **a ... g** indicators form the status bar and are shown on every screen.

When the on-board computer is removed from the holder, the status list changes:

l On-board computer battery charge
If *Bluetooth*® and/or Wi-Fi connections are available, the corresponding icon is displayed in the centre.

g eBike battery charge
Latest state of charge of the eBike battery

<Status Screen>



s1 **<Settings>** button

s2 Date

s3 **<Design>**
This is where you can switch between light and dark backgrounds.

s4 Button **<Brightness>**
This is where you can select from the following brightness levels: 25 % | 50 % | 75 % | 100 % | Auto.

s5 Smartphone battery charge

s6 **<Information>**
This is where recent events are displayed (e.g. maps download).

s7 Time of last synchronisation

s8 Synchronisation button

s9 Button **<Screens>**
You can use this button to adjust the screen order and contents.

s10 Button **<Bluetooth>**
Tap: Activate/deactivate
Press and hold: Quick access to *Bluetooth*® menu

s11 Button **<WiFi>**
Tap: Activate/deactivate
Press and hold: Quick access to Wi-Fi menu

s12 **<Login>**
This is where the user can connect with their ID.

<Settings>

You can access the Settings menu via the Status Screen. The **<Settings>** cannot be accessed or changed while riding.

Tap on the Settings button **<Settings>** and select the required setting/submenu. You can access the previous menu by pressing the Back arrow in the menu bar. You can close the Settings menu by pressing the **x** symbol (on the right in the menu bar).

You can find the following superordinate sections on the first settings level:
- **<Map Settings>**
  In **<Map Settings>**, the map display (2D/3D) can be selected, downloaded maps and map updates can be checked and recommended maps downloaded.
- **<My eBike>** – Settings for your eBike:
  You can reset the counters, such as the number of kilometres travelled that day or average values, to zero either automatically or manually, and you can reset the range. You can change the wheel circumference value that was preset by the manufacturer by ±5 %. If your eBike features **eShift**, you can also configure your eShift system here. The bicycle dealer may base the service date on the distance travelled and/or on a period of time. The bike component page displays the serial number and hardware and software versions for each component in addition to other key data which is relevant for the components.
- **<Screen Management>**
  This menu item can be used to adapt the screen and tile contents to suit your personal requirements.
- **<Connections>**
  This is where you can set the *Bluetooth*® and Wi-Fi connections
- **<My Profile>**
  This is where active user data can be entered or changed.
- **<System Settings>**
  You can display the speed and distance in kilometres or miles, display the clock in 12- or 24-hour format, adjust the time, date and time zone and select your preferred language. You can reset Nyon to its factory settings, start a software update (if available) and choose between a black or white design.
- **<Information>**
  Information on FAQ (frequently asked questions), certification, contact information, information on licences. You can find a detailed description of each parameter in the online operating instructions at www.Bosch-eBike.com.

<Map Screen>

Navigation is carried out using map data based on Open Street Map (OSM).

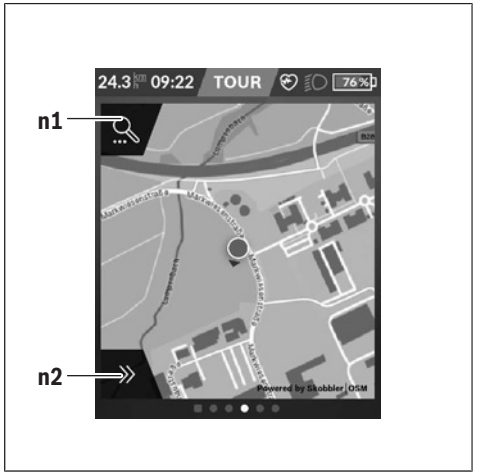
When you switch on Nyon, it begins the satellite search to receive GPS signals. When sufficient satellites have been found, the location point changes colour from grey to blue. In the case of unfavourable weather conditions or locations, the satellite search may take a little longer. If the application fails to find satellite signals over a prolonged period of time, restart Nyon.

The first search for satellites may take a few minutes.

To achieve the most accurate positioning, the first satellite search should be done outdoors. Ideally, stay stationary for a few minutes, even if the position has already be found.

When Nyon has determined your location, this will be shown on the map. To **increase the size** of the map section, touch the touchscreen with **two** fingers and spread them out. To

decrease the size of the map section, pinch both fingers together. To **move** the map, simply move the map with both fingers on the screen. To **select a destination**, press and hold one finger on the map.



n1 Navigation search

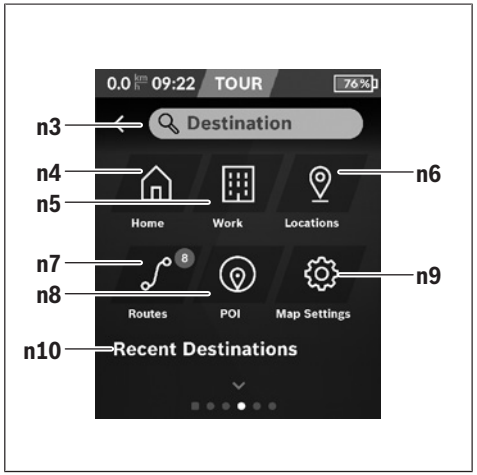
n2 Navigation functions

In the navigation functions **n2**, you can select your destinations so that you can reach them using the current state of charge.

When navigation is active, the user receives information about whether it is possible to reach the destination with the current assistance mode and current state of charge of the eBike battery.

The circle around your location shows how far you can go, taking into consideration the assistance level set and the terrain ahead with the current battery charge. Changing the assistance level means that the circle adapts accordingly.

Selecting the navigation search **n1** brings up the following menu:



n3 Input field **<Destination>**
Enter the address of your destination or a POI (e.g. a restaurant) here. Depending on what you enter, you are shown all possible addresses within 100 km.

n4 Button **<Home>**
Selecting this button guides you to your home address.[A)]

n5 Button **<Work>**
Selecting this button guides you to your work address.[A)]

n6 Button **<Locations>**
Selecting this button means you can find your saved locations that have been synchronised by the app or the portal.

n7 Button **<Routes>**
This displays the routes that have been saved in the portal, followed by the synchronised routes.

n8 Button **<POI>**
Selecting this button means you can find destinations of general interest, such as restaurants or shopping facilities.

n9 Button **<Map Settings>**
Selecting this button means you can change the map display or manage your maps.

n10 **<Recent Destinations>**
This is where your recent routes and locations are listed.

A) Data from the app and the portal is used and displayed.

When you have entered the destination, you are then shown the fastest route (**<Fast>**). Additionally, you can select the most scenic route (**<Scenic>**) or the route for mountain bikes (**<MTB>**). Alternatively, you can opt to be guided home (if you have entered your home address in the portal), select one of the recent destinations used, or choose from saved locations and routes.

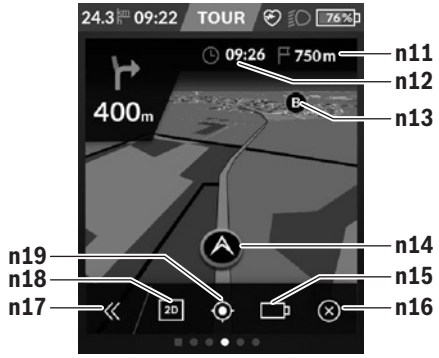
The battery's remaining range is calculated and displayed, taking into consideration the topographical conditions. The calculation of the topographic range extends to no more than 100 km.

If you have imported or planned GPX routes via the online portal, these will be transferred to your Nyon via *Bluetooth*® or via a Wi-Fi connection. You can start these routes when you wish. If you are near a route, you can have the navigation system guide you to the starting point or you can start navigating along the route immediately.

At temperatures below 0 °C, the elevation measurement is likely to deviate significantly.

Active Navigation

The following figure shows an example active navigation with explanations of the symbols depicted.



n11 Distance to destination

n12 Time of arrival

n13 Destination

n14 Current position

n15 Battery range indicator

n16 End active navigation

n17 Open and close panel (back to search)

n18 Switch between 2D and 3D view

n19 Centre view (back to current position)

<Trip Data Screen>

i **<Trip Distance>**
Trip distance indicator

m **<Trip Time>**
Trip time indicator

n **<Avg. Speed>**
Average speed indicator

o **<Altitude>**
Altitude above sea level indicator

<Analysis Screen>

p **<Riding Mode Usage>**
Indicator for usage of different riding modes

q **<Max. Speed>**
Maximum speed indicator

r **<Ascent>**
Ascent indicator

s **<Avg. Power>**
Indicator for the ratio of your own power compared to motor output

Creating Your Own Screens

To integrate preset screens or create new screens, go to the Status Screen and select the Change button **s9**. 4 icons are offered in the task bar to enable you to make changes.

You also have the option to start the function via **<Settings>** → **<Screens>**.

The following options are available:
– Move screens
– Create new screens
– Delete screens
– Add preset screens

<Fitness Screen> (preset screen)

t **<My Power>**
Your power indicator

u **<Cadence>**
Cadence indicator

r **<Heart Rate>**
Heart rate indicator

v **<Calories>**
Calories burned indicator

<eMTB Screen> (preset screen)

r **<Slope>**
Ascent indicator

o **<Altitude>**
Altitude above sea level indicator

w **<Altitude Graph>**
Altitude graph indicator

x **<Max. Slope>**
Maximum slope indicator

y **<Ascent>**
Altitude gained indicator

<Basic Screen> (preset screen)

i **<Trip Distance>**
Trip distance indicator

m **<Trip Time>**
Trip time indicator

a **<Avg. Speed>**
Average speed indicator

<Quick Menu>

Selected settings are displayed on the quick menu. These settings can also be changed while riding.

You can access the quick menu via the select button **(11)**. You can use the **< (14)** and **> (10)** buttons to switch between submenus. Select the items on the submenu using the **+ (15)** and **– (12)**.buttons.

You cannot access the **<Quick Menu>** from the **<Status Screen>**.

The following submenus can be accessed from the **<Quick Menu>**:
– **<Trip Data>**
This submenu allows you to reset all data on the journey so far to zero.
– **<Select Destination>**
This submenu allows you to save your current position or be navigated home.
– **<Map Zoom>**
This submenu allows you to increase or decrease the size of the map section.
– **<Brightness>**
This submenu allows you to select from the following brightness levels: 25 % | 50 % | 75 % | 100 % | Auto.
– **<Design>**
This submenu allows you to select a light or dark background.
– **<eShift>** (optional)
This submenu allows you to set the cadence.
– **<Custom Riding Modes>** (premium function, available from the App Store or Google Play Store)
This submenu allows you to select custom riding modes.
– **<Quick Menu>**
This submenu allows you to exit the **<Quick Menu>**.

Error code display

The eBike system's components are continuously and automatically monitored. If an error is detected, the corresponding error code is displayed on the on-board computer.

The drive may be automatically shut down, depending on the type of error. However, if you wish to continue cycling, you will always be able to do so without assistance from the drive. Before undertaking any other journeys, the eBike should be checked.

- ▶ **Have all repairs performed only by an authorised bike dealer.**

Code	Cause	Corrective measures
410	One or more buttons of the on-board computer are disabled.	Check whether any buttons are stuck, e.g. as a result of dirt finding its way in. Clean the buttons if need be.
414	Operating unit connection problem	Have the connections checked
418	One or more buttons on the operating unit are disabled.	Check whether any buttons are stuck, e.g. as a result of dirt finding its way in. Clean the buttons if need be.
419	Configuration error	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
422	Drive unit connection problem	Have the connections checked
423	eBike battery connection problem	Have the connections checked
424	Communication problem between components	Have the connections checked
426	Internal time-out error	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer. With this error, it is not possible to bring up the wheel circumference in the basic settings menu or to adjust it.
430	Internal battery of the on-board computer is flat (does not apply to BUI350)	Charge the on-board computer (in the holder or via the USB port)
431	Software version error	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
440	Internal drive unit fault	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
450	Internal software error	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
460	Error at USB port	Remove the cable from the USB port of the on-board computer. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
490	Internal fault of the on-board computer	Have the on-board computer checked
500	Internal drive unit fault	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
502	Bike light fault	Check the light and the associated wiring. Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
503	Speed sensor fault	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
504	Speed signal distortion detected.	Check that the spoke magnet is positioned correctly, and adjust it if necessary. Check that nothing has been tampered with (tuning). Drive assistance is reduced.
510	Internal sensor fault	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
511	Internal drive unit fault	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
530	Battery fault	Switch off the eBike, remove the eBike battery and reinsert the eBike battery. Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
531	Configuration error	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.

Code	Cause	Corrective measures
540	Temperature error	The eBike is outside of the permissible temperature range. Switch off the eBike system and allow the drive unit to either cool down or heat up to the permissible temperature range. Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
550	An impermissible load has been detected.	Remove the load. Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
580	Software version error	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
591	Authentication error	Switch off the eBike system. Remove the battery pack and reinsert it. Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
592	Incompatible component	Use a compatible display. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
593	Configuration error	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
595, 596	Communication error	Check the wiring to the drive and restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
602	Internal battery fault	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
603	Internal battery fault	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
605	Battery temperature error	The battery is outside of the permissible temperature range. Switch off the eBike system and allow the battery to either cool down or heat up to the permissible temperature range. Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
606	External battery fault	Check the wiring. Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
610	Battery voltage error	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
620	Charger fault	Replace the charger. Contact your Bosch eBike dealer.
640	Internal battery fault	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
655	Multiple battery faults	Switch off the eBike system. Remove the battery pack and reinsert it. Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
656	Software version error	Contact your Bosch eBike dealer so that they can perform a software update.
7xx	Error relating to third-party components	Observe the information in the operating instructions of the respective component manufacturer.
800	Internal ABS fault	Contact your Bosch eBike dealer.
810	Implausible signals from the wheel speed sensor	Contact your Bosch eBike dealer.
820	Fault in the wire to the front wheel speed sensor	Contact your Bosch eBike dealer.
821 to 826	Implausible signals from the front wheel speed sensor The sensor disc may be missing, defective or fitted incorrectly; there is a significant difference in diameter between the front wheel and the rear wheel; extreme riding	Restart the system and carry out a test ride lasting at least two minutes. The ABS indicator light must go out. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.

Code	Cause	Corrective measures
	situation, e.g. riding solely on the rear wheel	
830	Fault in the wire to the rear wheel speed sensor	Contact your Bosch eBike dealer.
831 833 to 835	Implausible signals from the rear wheel speed sensor The sensor disc may be missing, defective or fitted incorrectly; there is a significant difference in diameter between the front wheel and the rear wheel; extreme riding situation, e.g. riding solely on the rear wheel	Restart the system and carry out a test ride lasting at least two minutes. The ABS indicator light must go out. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
840	Internal ABS fault	Contact your Bosch eBike dealer.
850	Internal ABS fault	Contact your Bosch eBike dealer.
860, 861	Fault in the power supply	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
870, 871 880 883 to 885	Communication error	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
889	Internal ABS fault	Contact your Bosch eBike dealer.
890	ABS indicator light is defective or missing; ABS may not be working.	Contact your Bosch eBike dealer.
No display	Internal fault of the on-board computer	Restart your eBike system by switching it off and back on.

Maintenance and servicing

▶ **Deactivate the on-board computer if carrying out cleaning, maintenance or service work on the holder or on-board computer.** This is the only way to avoid malfunctions/improper use.

Maintenance and cleaning

Do not clean any of the components with pressurised water.

Keep the screen of your on-board computer clean. Dirt can cause faulty brightness detection.

Clean your on-board computer using a soft cloth dampened only with water. Do not use cleaning products of any kind.

Have your eBike system checked by an expert at least once a year (including mechanical parts, up-to-dateness of system software).

In addition, the bicycle dealer may base the service date on the distance travelled and/or on a period of time. In this case, the on-board computer displays a message telling you when the service date is due each time it is switched on.

Please have your eBike serviced and repaired by an authorised bicycle dealer.

▶ **Have all repairs performed only by an authorised bike dealer.**

After-sales service and advice on using products

If you have any questions about the eBike system and its components, contact an authorised bicycle dealer.

For contact details of authorised bike dealerships, please visit www.bosch-ebike.com.

Transport

▶ **If you transport your eBike attached to the outside of your car, e.g. on a bike rack, remove the on-board computer and the eBike battery to avoid damaging them.**

Disposal

The drive unit, on-board computer incl. operating unit, battery, speed sensor, accessories and packaging should be disposed of in an environmentally correct manner.

Do not dispose of eBikes and their components with household waste.

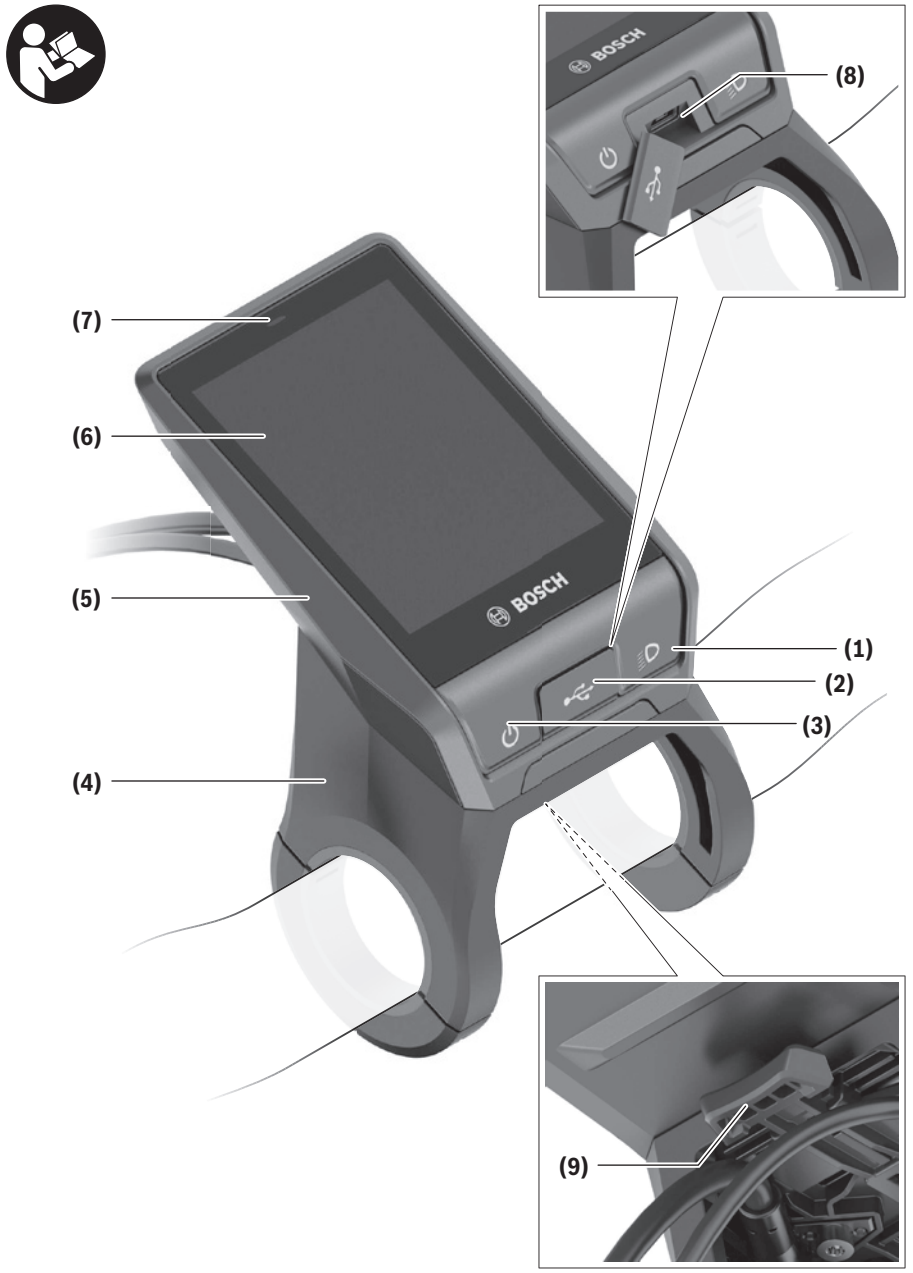
In accordance with Directive 2012/19/EU and Directive 2006/66/EC respectively, electronic devices that are no longer usable and defective/drained batteries must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.

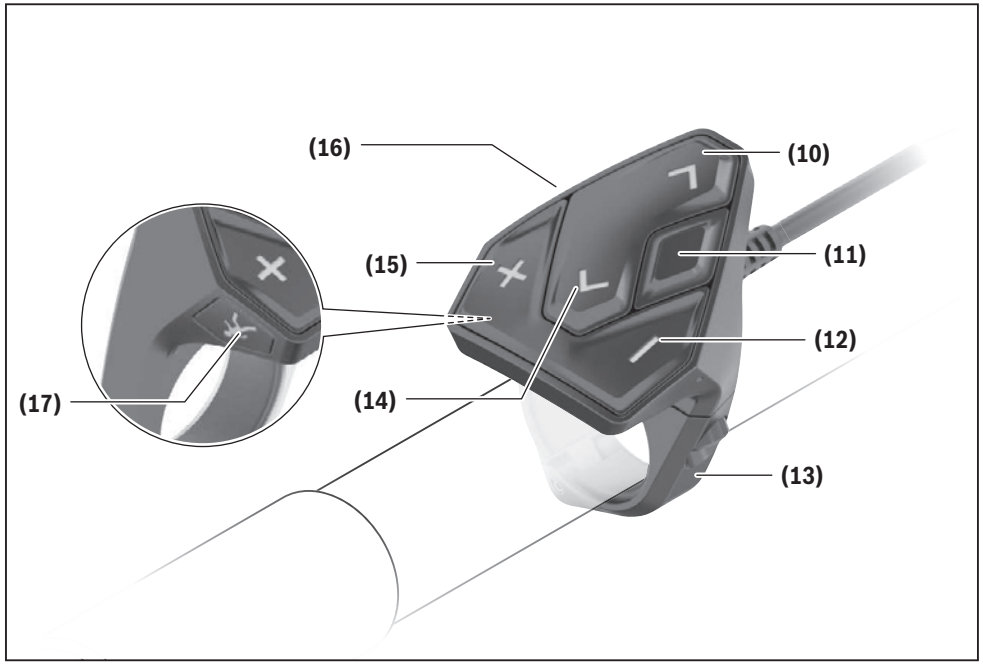
Please return Bosch eBike components that are no longer usable to an authorised bicycle dealer.

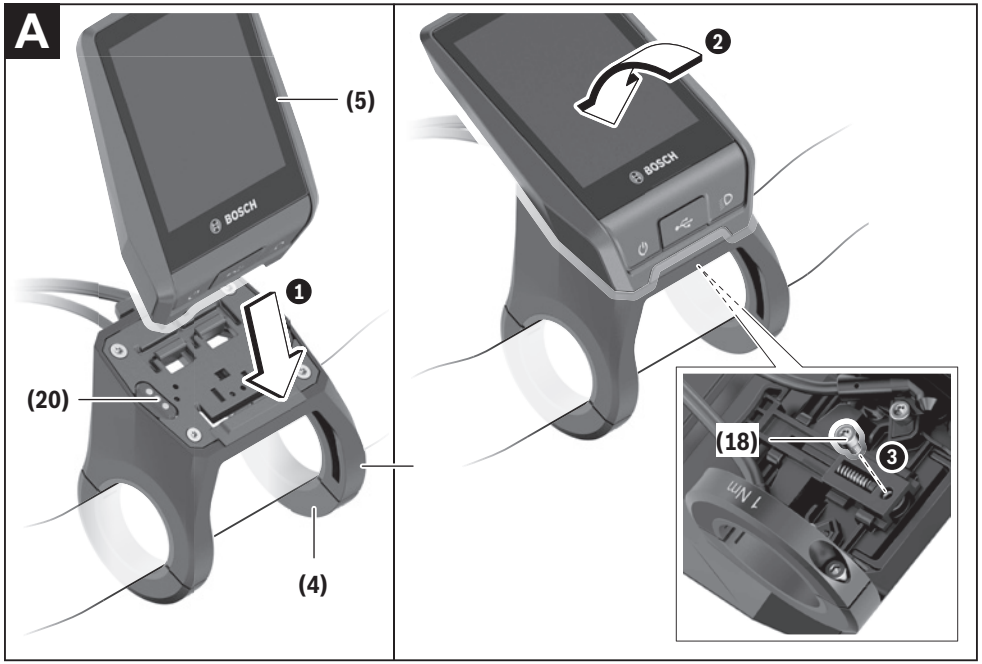
Subject to change without notice.

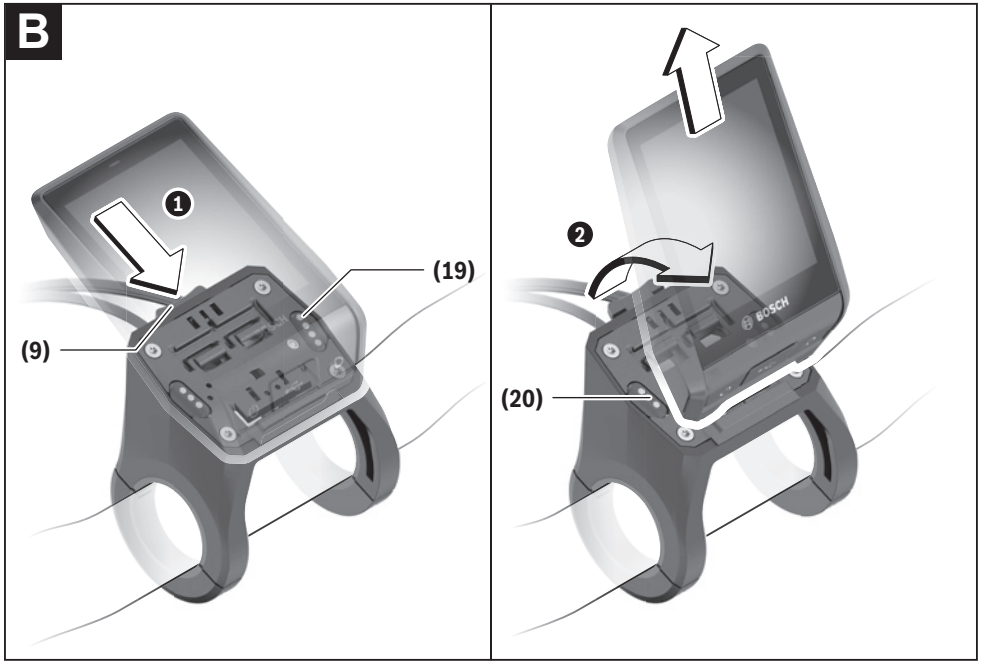
NL

Gebruikshandleiding




(16)
(10)
(15)
(11)
(12)
(17)
(14)
(13)


A
(5)
1
(20)
(4)
2
(18)
3
1 Nm


B
1
(9)
(19)
2
(20)

Veiligheidsaanwijzingen

Lees alle veiligheidsaanwijzingen en instructies. Het niet naleven van de veiligheidsaanwijzingen en instructies kan elektrische schokken, brand en/of zware verwondingen veroorzaken.

Bewaar alle veiligheidsaanwijzingen en instructies voor de toekomst.

Het in deze gebruiksaanwijzing gebruikte begrip **accu** heeft betrekking op alle originele Bosch eBike-accu's.

- ▶ **Laat u niet door de aanduiding van de boordcomputer afleiden.** Wanneer u zich niet uitsluitend op het verkeer concentreert, loopt u het risico om betrokken te raken bij een ongeval. Wanneer u, naast het wisselen van de ondersteuningsniveaus, gegevens in uw boordcomputer wilt invoeren, stop dan en voer de betreffende gegevens in.
- ▶ **Stel de displayhelderheid zodanig in dat u belangrijke informatie zoals snelheid of waarschuwingssymbolen goed kunt zien.** Een verkeerd ingestelde displayhelderheid kan tot gevaarlijke situaties leiden.
- ▶ **Laat u vóór aanvang van een trainingsprogramma door een arts adviseren, welke belastingen u kunt verdragen.** Alleen zo vermijdt u een voor u mogelijke overbelasting.
- ▶ **Bij het gebruik van een hartfrequentiesensor kan de weergegeven hartfrequentie door elektromagnetische storingen vervalst worden.** De weergegeven hartfrequenties dienen slechts als referentie. Voor gevolgen door verkeerd weergegeven hartfrequenties kunnen we niet aansprakelijk gesteld worden.
- ▶ **De Nyon is geen medisch-technisch product.** De weergegeven waarden op het Fitness-scherm kunnen van de werkelijke waarden afwijken.
- ▶ **Open de boordcomputer niet.** De boordcomputer kan door het openen vernietigd worden en de aanspraak op garantie vervalt.
- ▶ **Gebruik de boordcomputer niet als greep.** Wanneer u de eBike aan de boordcomputer optilt, kunt u de boordcomputer onherstelbare schade toebrengen.
- ▶ **Voorzichtig!** Bij het gebruik van de boordcomputer met *Bluetooth*® en/of WiFi kunnen zich storingen bij andere apparaten en installaties, vliegtuigen en medische apparaten (bijv. pacemakers, hoorapparaten) voordoen. Eveneens kan schade aan mens en dier in de directe omgeving niet volledig uitgesloten worden. Gebruik de boordcomputer met *Bluetooth*® niet in de buurt van medische apparaten, tankstations, chemische installaties, gebieden waar ontploffingsgevaar heerst, en in explosiegebieden. Gebruik de boordcomputer met *Bluetooth*® niet in vliegtuigen. Vermijd het gebruik gedurende een langere periode in de directe omgeving van het lichaam.
- ▶ Het *Bluetooth*®-woordmerk evenals de beeldtekens (logo's) zijn gedeponeerde handelsmerken en eigendom van Bluetooth SIG, Inc. Elk gebruik van dit woordmerk/deze beeldtekens door Bosch eBike Systems gebeurt onder licentie.
- ▶ **Lees de veiligheidsaanwijzingen en instructies in alle gebruiksaanwijzingen van het eBike-systeem evenals in de gebruiksaanwijzing van uw eBike, en neem deze in acht.**

Privacyverklaring

Als de boordcomputer bij een servicebeurt naar de Bosch Service opgestuurd wordt, kunnen evt. de op de boordcomputer opgeslagen gegevens naar Bosch overgebracht worden.

Veiligheidsaanwijzingen in samenhang met de navigatie

- ▶ **Plan tijdens het fietsen geen routes. Stop en voer alleen stilstaand een nieuwe bestemming in.** Wanneer u zich niet uitsluitend op het verkeer concentreert, loopt u het risico om betrokken te raken bij een ongeval.
- ▶ **Breek uw route af, wanneer de navigatie u een weg voorstelt die met het oog op uw fietscapaciteiten gewaagd, riskant of gevaarlijk is.** Laat uw navigatieapparaat een alternatieve route voorstellen.
- ▶ **Negeer geen verkeersborden, ook wanneer de navigatie zegt dat u een bepaalde weg moet nemen.** Het navigatiesysteem kan geen rekening houden met wegwerkzaamheden of tijdelijke omleidingen.
- ▶ **Gebruik de navigatie niet in kritieke of onduidelijke situaties (wegversperringen, omleidingen enz.).** Zorg ervoor dat u altijd extra kaarten en communicatiemiddelen bij zich heeft.

Beschrijving van product en werking

Beoogd gebruik

De boordcomputer **Nyon (BUI350)** is bestemd voor de besturing van een Bosch eBike-systeem en voor de aanduiding van rijgegevens.

Naast de hier weergegeven functies kan het zijn dat op elk moment softwarewijzigingen voor het verhelpen van fouten en voor functiewijzigingen geïmplementeerd worden.

Meer informatie hierover vindt u op www.Bosch-eBike.com.

Instructies voor het gebruik van de app en het portal staan in de online-gebruiksaanwijzing op www.Bosch-eBike.com.

Voor een navigatie zonder fiets (voor wandelaars of autobestuurders) is de **Nyon (BUI350)** niet geschikt.

Afgebeelde componenten

De nummering van de afgebeelde componenten heeft betrekking op de weergaven op de pagina's met afbeeldingen aan het begin van de gebruiksaanwijzing.

Alle weergaven van fietsonderdelen, behalve aandrijfeenheid, boordcomputer incl. bedieningseenheid, snelheidssensor en de bijbehorende houders, zijn schematisch en kunnen bij uw eBike afwijken.

(1) Toets fietsverlichting
(2) Beschermkapje van USB-bus
(3) Aan/uit-toets boordcomputer
(4) Houder boordcomputer[A)]
(5) Boordcomputer
(6) Display (aanraakgevoelig)
(7) Helderheidssensor
(8) USB-bus
(9) Ontgrendelingsmechanisme
(10) Toets naar voren bladeren
(11) Keuzetoets
(12) Toets ondersteuning verlagen
(13) Houder bedieningseenheid
(14) Toets naar achter bladeren
(15) Toets ondersteuning verhogen
(16) Bedieningseenheid
(17) Toets vertrekhulp/duwhulp **WALK**
(18) Blokkeerschroef boordcomputer
(19) Contacten naar aandrijfeenheid
(20) Contacten naar bedieningseenheid

A) Bij de bevestiging op het stuur zijn klantspecifieke oplossingen ook zonder de stuurklemmen mogelijk.

Technische gegevens

Boordcomputer		Nyon
Productnummer		BUI350
Intern geheugen totaal	GB	8
Laadstroom (uitgang) USB-aansluiting max.	mA	1500
Laadspanning USB-aansluiting max.	V	5
USB-laadkabel		1 270 016 360
Gebruikstemperatuur	°C	–5 … +40
Opslagtemperatuur	°C	+10 … +40
Laadtemperatuur	°C	0 … +40
Lithium-Ion-accu intern	V mAh	3,7 1000
Beschermklasse		IP x5
Ondersteunde WiFi-standaarden		802.11b/g/n (2,4 GHz)
Gewicht, ca.	kg	0,2
WiFi		
– Frequentie	MHz	2400–2480
– Zendvermogen	mW	< 100
Bluetooth®		
– Frequentie	MHz	2400–2480
– Zendvermogen	mW	< 10

Verklaring van overeenstemming

Hierbij verklaart Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, dat de radioapparatuur **Nyon (BUI350)** voldoet aan de richtlijnen 2014/53/EU en 2011/65/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op het volgende internetadres:
https://www.ebike-connect.com/conformity.

De boordcomputer beschikt over aparte interne antennes voor Bluetooth, WiFi en GPS met een vermogensafgifte. De antennes zijn voor de gebruiker niet toegankelijk. Elke verandering door de gebruiker is in strijd met de wettelijke goedkeuring voor dit product.

Montage

- ▶ **Deactiveer de boordcomputer en trek de boordcomputer eraf, wanneer u de houder monteert of aan de houder werkt.** Op deze manier vermijdt u storingen/defecten.
- ▶ **Deactiveer de boordcomputer en trek de boordcomputer eraf, wanneer u de borgschroef monteert of demonteert.** Op deze manier vermijdt u storingen/defecten.

Boordcomputer plaatsen en verwijderen (zie afbeeldingen A–B)

Voor het **plaatsen** van de boordcomputer **(5)** zet u deze eerst met het onderste deel tegen de houder **(4)** en drukt hem vervolgens naar voren tot de boordcomputer voelbaar vastklikt. Verzeker u ervan dat de boordcomputer stevig is vastgeklikt.

Voor het **verwijderen** van de boordcomputer **(5)** drukt u op het ontgrendelingsmechanisme **(9)** en pakt de boordcomputer naar boven toe weg.

- ▶ **Als u de eBike parkeert, verwijdert u de boordcomputer.**

Het is mogelijk om het ontgrendelingsmechanisme door een schroef te blokkeren. Demonteer hiervoor de houder **(4)** van het stuur. Plaats de boordcomputer in de houder. Schroef de meegeleverde blokkeerschroef **(18)** (schroefdraad M3, 5 mm lang) van onderaf in de daarvoor bestemde schroefdraad van de houder. Monteer de houder opnieuw op het stuur.

Aanwijzing: De blokkeerschroef is geen diefstalbeveiliging.

Gebruik

Ingebruikname van het eBike-systeem

Voorwaarden

Het eBike-systeem kan alleen geactiveerd worden, wanneer aan de volgende voorwaarden is voldaan:
- – Een voldoende geladen eBike-accu is geplaatst (zie gebruiksaanwijzing van de accu).
- – De boordcomputer is juist in de houder geplaatst.
- – De boordcomputeraccu moet voldoende geladen zijn.

eBike-systeem in-/uitschakelen

Voor het **inschakelen** van het eBike-systeem heeft u de volgende mogelijkheden:
- – Druk bij geplaatste boordcomputer en geplaatste eBike-accu één keer kort op de aan/uit-toets **(3)** van de boordcomputer.
- – Druk bij geplaatste boordcomputer op de aan/uit-toets van de eBike-accu (er zijn van de fietsfabrikant afhankelijke oplossingen mogelijk waarbij de aan/uit-toets van de accu niet toegankelijk is; zie gebruiksaanwijzing van de rijwielfabrikant).

De aandrijving wordt geactiveerd, zodra u op de pedalen trapt (behalve in de functie duwhulp of op ondersteuningsniveau **OFF**). Het motorvermogen richt zich naar het ingestelde ondersteuningsniveau op de boordcomputer.

Zodra u in de normale modus stopt met op de pedalen te trappen of zodra u een snelheid van **25/45 km/h** heeft bereikt, wordt de ondersteuning door de eBike-aandrijving uitgeschakeld. De aandrijving wordt automatisch weer geactiveerd, zodra u op de pedalen trapt en de snelheid onder **25/45 km/h** ligt.

Voor het **uitschakelen** van het eBike-systeem heeft u de volgende mogelijkheden:
- – Druk gedurende minstens 3 seconden op de aan/uit-toets **(3)** van de boordcomputer.
- – Schakel de eBike-accu met de aan/uit-toets ervan uit (er zijn van de fietsfabrikant afhankelijke oplossingen mogelijk waarbij de aan/uit-toets van de accu niet toegankelijk is; zie gebruiksaanwijzing van de fietsfabrikant).
  Aanwijzing: Nyon (BUI350) wordt hierbij in een stand-bymodus gezet.
- – Verwijder de boordcomputer uit de houder.

Wordt ongeveer 10 minuten lang geen vermogen van de eBike-aandrijving gevraagd (bijv. omdat de eBike stilstaat) en niet op een toets van boordcomputer of bedieningseenheid van de eBike gedrukt, dan schakelen zowel het eBike-systeem als de accu omwille van energiebesparing automatisch uit.

Nyon (BUI350) gaat daarbij naar de stand-bymodus.

Stand-bymodus

U kunt uw boordcomputer in een stand-bymodus zetten die een versnelde start van boordcomputer en systeem mogelijk maakt.

U kunt de stand-bymodus met de volgende maatregelen bereiken:
- – Druk hiervoor minimaal 1 seconde lang, maar niet langer dan 3 seconden, op de aan/uit-toets **(3)** van de boordcomputer.
- – Wacht 10 minuten tot het systeem uitschakelt.
- – Schakel de accu met de aan/uit-toets van de accu uit.

De stand-bymodus wordt beëindigd, wanneer u 1 seconde op de aan/uit-toets **(3)** van de boordcomputer drukt.

De stand-bymodus wordt beëindigd en de boordcomputer wordt automatisch uitgeschakeld, wanneer de laadtoestand van de boordcomputer-accu minder dan 75 % is. Uiterlijk om middernacht (0 uur) wordt de boordcomputer in elk geval uitgeschakeld.

Mocht **Nyon (BUI350)** niet meer ingeschakeld kunnen worden of niet correct functioneren, druk dan lang (ca. 15 s) op de aan/uit-toets. Op deze manier zou het verkeerde gedrag verholpen kunnen worden.

Energievoorziening van de boordcomputer

Zit de boordcomputer in de houder **(4)**, is een voldoende geladen eBike-accu in de eBike geplaatst en is het eBike-systeem ingeschakeld, dan wordt de boordcomputeraccu door de eBike-accu van energie voorzien en geladen.

Wordt de boordcomputer uit de houder **(4)** genomen, dan vindt de energievoorziening via de boordcomputeraccu plaats. Is de boordcomputeraccu zwak, dan verschijnt op het display een waarschuwingsmelding.

Voor het opladen van de boordcomputeraccu plaatst u de boordcomputer weer in de houder **(4)**. Denk eraan dat, wanneer u de eBike-accu niet aan het opladen bent, het eBike systeem na 10 minuten zonder bediening automatisch uitschakelt. In dit geval wordt ook het opladen van de boordcomputeraccu beëindigd.

U kunt de boordcomputer ook via de USB-aansluiting **(8)** opladen. Open hiervoor het afdekkapje **(2)**. Verbind de USB-bus van de boordcomputer via een micro-USB-kabel met een gangbaar USB-oplaadapparaat (niet standaard bij de levering inbegrepen) of de USB-aansluiting van een computer (max. **5 V** laadspanning; max. **1500 mA** laadstroom).

Zonder opnieuw opladen van de boordcomputeraccu blijven datum en tijd gedurende ca. 6 maanden behouden.

Aanwijzing: Om een maximale levensduur van de boordcomputeraccu te bereiken, moet de boordcomputeraccu om de drie maanden een uur lang bijgeladen worden.

USB-aansluiting

Via de USB-aansluiting kan de boordcomputer opgeladen worden.

Hiervoor opent u het beschermkapje **(2)** van de USB-aansluiting **(8)** op de boordcomputer. Verbind de USB-aansluiting van het externe toestel via de USB-laadkabel micro A – micro B (verkrijgbaar bij uw Bosch eBike-dealer) met de USB-bus **(8)** op de boordcomputer.

Na gebruik moet de USB-aansluiting weer zorgvuldig worden afgesloten met het beschermkapje **(2)**.

Een USB-verbinding is geen waterdichte steekverbinding. Bij fietsen in de regen mag geen extern toestel aangesloten zijn en de USB-aansluiting moet met het beschermkapje (2) helemaal afgesloten zijn.

Het opladen van externe toestellen via de USB-aansluiting is niet mogelijk.

Accu-oplaadaanduiding

De accu-oplaadaanduiding van de eBike-accu **g** (zie „**<Ride Screens>**“, Pagina Nederlands – 7) kan in de statusregel afgelezen worden. De laadtoestand van de eBike-accu kan eveneens bij de leds op de eBike-accu zelf afgelezen worden.

Kleur van de aanduiding	Verklaring
Wit	De eBike-accu is meer dan 30 % geladen.
Geel	De eBike-accu is tussen 15 % en 30 % geladen.
Rood	De eBike-accu is tussen 0 % en 15 % geladen.
Rood + !	De capaciteit voor de ondersteuning van de aandrijving is opgebruikt en de ondersteuning wordt uitgeschakeld. De resterende capaciteit wordt voor de fietsverlichting en de boordcomputer ter beschikking gesteld.

Als de eBike-accu op de fiets opgeladen wordt, dan verschijnt een dienovereenkomstige melding.

Als de boordcomputer uit de houder **(4)** verwijderd wordt, dan blijft de laatst aangegeven laadtoestand van de accu opgeslagen.

Ingebruikname van de boordcomputer

- ▶ **Verwijder vóór de eerste ingebruikname de display-beschermfolie om de volledige functionaliteit van de boordcomputer te garanderen.** Wanneer de beschermfolie op het display blijft zitten, kan dit leiden tot belemmeringen van de functionaliteit/prestaties van de boordcomputer.
- ▶ **De volledige functionaliteit van de boordcomputer kan bij gebruik van display-beschermfolies niet gegarandeerd worden.**

De Nyon wordt met een gedeeltelijk geladen accu geleverd. Vóór het eerste gebruik moet de Nyon-accu via de USB-aansluiting of via het eBike-systeem volledig geladen worden.

Wanneer u de boordcomputer inschakelt, kunt u al na korte tijd (ongeveer 4 seconden) wegrijden. In de tijd daarna laadt de boordcomputer op de achtergrond het complete besturingssysteem na.

Aanwijzing: Wanneer u de boordcomputer voor de eerste keer inschakelt, heeft de boordcomputer langer nodig om gereed te zijn voor wegrijden.

Wanneer de boordcomputer met een WiFi-netwerk verbonden is, wordt de gebruiker eventueel geïnformeerd over de beschikbaarheid van een nieuwe update. Download de update en installeer de actuele versie.

Aanmaken van een gebruiker-ID

Om alle functies van het bedieningssysteem te kunnen gebruiken, moet u zich online registreren.

Via een gebruiker-ID kunt u onder andere uw rijgegevens bekijken, offline routes plannen en deze routes naar de boordcomputer overbrengen.

U kunt een gebruiker-ID via uw smartphone-app **Bosch eBike Connect** of direct op www.eBike-Connect.com aanmaken. Voer de voor de registratie noodzakelijke gegevens in. De smartphone-app **Bosch eBike Connect** kunt u gratis downloaden via de App Store (voor Apple iPhones) of via de Google Play Store (voor Android-toestellen).

Verbinding van de boordcomputer met het portal

Een verbinding van de boordcomputer met het portal brengt u via een WiFi-verbinding tot stand.

Ga daarbij als volgt te werk:
- – Druk op **<Inloggen>** op het **<Statusscherm>**.
- – Kies **<Wifi>**.
- – Kies een netwerk.
- – Voer uw gebruikersnaam en wachtwoord in.

Na een succesvolle verbinding worden alle gegevens met de boordcomputer gesynchroniseerd.

Verbinding van de boordcomputer met de app Bosch eBike Connect

Een verbinding met de smartphone wordt als volgt tot stand gebracht:
- Start de app.
- Kies het tabblad **<Mijn eBike>**.
- Kies **<Nieuw eBike-apparaat toevoegen>**.
- Voeg **Nyon (BUI350)** toe.

Nu verschijnt in de app een dienovereenkomstige aanwijzing dat op de boordcomputer de toets Fietsverlichting **(1)** 5 s lang ingedrukt moet worden.

Druk 5 s op de toets **(1)**. De boordcomputer activeert de *Bluetooth® Low Energy*-verbinding automatisch en gaat naar de pairing-modus.

Volg de instructies op het beeldscherm. Als de pairing-procedure is afgesloten, worden de gebruikersgegevens gesynchroniseerd.

Aanwijzing: De *Bluetooth*®-verbinding hoeft niet met de hand geactiveerd te worden.

Ondersteuningsniveau instellen

U kunt op de bedieningseenheid **(16)** instellen hoe sterk de eBike-aandrijving u bij het trappen ondersteunt. Het ondersteuningsniveau kan altijd, ook tijdens het fietsen, gewijzigd worden.

Aanwijzing: Bij afzonderlijke uitvoeringen is het mogelijk dat het ondersteuningsniveau vooraf ingesteld is en niet gewijzigd kan worden. Het is ook mogelijk dat er kan worden gekozen uit minder ondersteuningsniveaus dan hier vermeld.

De volgende ondersteuningsniveaus staan maximaal ter beschikking:
- **OFF:** de motorondersteuning wordt uitgeschakeld, de eBike kan als een normale fiets alleen door te trappen voortbewogen worden. De duwhulp kan in dit ondersteuningsniveau niet geactiveerd worden.
- **ECO:** effectieve ondersteuning met maximale efficiëntie, voor maximaal bereik
- **TOUR:** gelijkmatige ondersteuning, voor tochten met een groot bereik
- **SPORT/eMTB:**
  SPORT: krachtige ondersteuning, voor sportief fietsen op bergachtige trajecten en voor stadsverkeer
  eMTB: optimale ondersteuning op elk terrein, sportief vertrekken, verbeterde dynamiek, maximale prestaties (**eMTB** alleen in combinatie met de aandrijfeenheden BDU250P CX, BDU365, BDU450 CX en BDU480 CX beschikbaar. Er is eventueel een software-update noodzakelijk.)
- **TURBO:** maximale ondersteuning bij flink doortrappen, voor sportief fietsen

Voor het **verhogen** van het ondersteuningsniveau drukt u zo vaak op de toets **+ (15)** op de bedieningseenheid tot het gewenste ondersteuningsniveau in de aanduiding verschijnt. Voor het **verlagen** drukt u op de toets **– (12)**.

Het gevraagde motorvermogen verschijnt in de aanduiding **j**. Het maximale motorvermogen hangt van het gekozen ondersteuningsniveau af.

Als de boordcomputer uit de houder **(4)** verwijderd wordt, blijft het laatst weergegeven ondersteuningsniveau opgeslagen, de aanduiding **j** van het motorvermogen blijft leeg.

Duwhulp in-/uitschakelen

De duwhulp kan het duwen van de eBike gemakkelijker maken. De snelheid in deze functie is afhankelijk van de ingeschakelde versnelling en kan maximaal **6 km/h** bereiken. Hoe kleiner de gekozen versnelling, hoe lager de snelheid in de functie duwhulp (bij volledig vermogen).

▶ **De functie duwhulp mag uitsluitend bij het duwen van de eBike gebruikt worden.** Hebben de wielen van de eBike bij het gebruik van de duwhulp geen contact met de bodem, dan bestaat verwondingsgevaar.

Voor het **activeren** van de duwhulp drukt u kort op de toets **WALK** op uw boordcomputer. Na de activering drukt u binnen 3 s op de toets **+** en houdt u deze ingedrukt. De aandrijving van de eBike wordt ingeschakeld.

Aanwijzing: De duwhulp kan in het ondersteuningsniveau **OFF** niet geactiveerd worden.

De duwhulp wordt **uitgeschakeld**, zodra zich een van de volgende situaties voordoet:
- u laat de toets **+** los,
- de wielen van de eBike worden geblokkeerd (bijv. door het remmen of het raken van een obstakel),
- de snelheid komt boven **6 km/h**.

De werkwijze van de duwhulp valt onder specifieke nationale voorschriften en kan daarom afwijken van de bovengenoemde beschrijving of gedeactiveerd zijn.

Fietsverlichting in-/uitschakelen

In de uitvoering waarbij het rijlicht door het eBike-systeem gevoed wordt, kunnen via de boordcomputer met de toets fietsverlichting **(1)** tegelijk voorlicht en achterlicht in- en uitgeschakeld worden.

Controleer telkens voordat u gaat fietsen of uw fietsverlichting correct werkt.

Bij ingeschakeld licht gaat de aanduiding Rijlicht **f** in de statusbalk op het display branden.

Het in- en uitschakelen van de fietsverlichting heeft geen invloed op de achtergrondverlichting van het display.

Lock (premiumfunctie)

De Lock-functie kan in de **<Shop>** van de eBike-Connect-app gekocht worden. Na het inschakelen van de Lock-functie is door het verwijderen van de boordcomputer de ondersteuning van de eBike-aandrijfeenheid gedeactiveerd. Een activering is dan alleen met de bij de eBike horende boordcomputer mogelijk.

Gedetailleerde instructies hiervoor vindt u in de online-gebruiksaanwijzing op www.Bosch-eBike.com

Activiteiten volgen

Om activiteiten te registreren, is een registratie of aanmelding in het eBike-Connect-portal of de eBike-Connect-app nodig.

Voor de registratie van activiteiten moet u het opslaan van locatiegegevens in het portal of in de app accepteren. Alleen dan worden uw activiteiten in het portal en in de app weergegeven. Een registratie van de positie gebeurt alleen, wanneer de boordcomputer met de eBike-Connect-app is verbonden.

De activiteiten worden na een synchronisatie al tijdens de rit in de app en in het portal weergegeven.

eShift (optioneel)

Onder eShift verstaat men de integratie van elektronische schakelsystemen in het eBike-systeem. De eShift-componenten zijn door de fabrikant elektrisch met de aandrijfeenheid verbonden. De bediening van de elektronische schakelsystemen is beschreven in een eigen gebruiksaanwijzing.

ABS – antiblokkeersysteem (optie)

Als de fiets is uitgerust met een Bosch eBike-ABS dat niet over een extern controlelampje beschikt, dan wordt het controlelampje bij de systeemstart en bij een fout op het display van de **Nyon (BUI350)** weergegeven. Details over ABS en de werkwijze vindt u in de ABS-gebruiksaanwijzing.

Software-updates

Als de **Nyon (BUI350)** via WiFi verbonden is, dan wordt automatisch gecontroleerd of er een actuelere software beschikbaar is. Als een software-update beschikbaar is, dan wordt de gebruiker via een aanwijzing geïnformeerd. Als alternatief kan de gebruiker onder **<Systeeminstellingen>** handmatig naar updates zoeken.

Aanwijzingen voor het fietsen met het eBike-systeem

Zorgvuldige omgang met de eBike

Neem de gebruiks- en opslagtemperaturen van de eBike-componenten in acht. Bescherm aandrijfeenheid, boordcomputer en accu tegen extreme temperaturen (bijv. door intensieve zonnestraling zonder gelijktijdige ventilatie). De componenten (vooral de accu) kunnen door extreme temperaturen beschadigd worden.

Houd het beeldscherm van uw Nyon schoon. Bij verontreinigingen kan zich een onjuiste helderheidsherkenning voordoen. In de navigatiemodus kan de dag-/nachtomschakeling vervalst zijn.

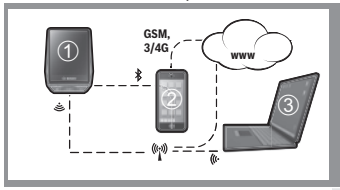
Door een abrupte verandering van de omgevingsomstandigheden kan het gebeuren dat het glas van binnen beslaat. Na korte tijd vindt een temperatuurcompensatie plaats en de aanslag verdwijnt weer.

Het bedieningssysteem Nyon

Het bedieningssysteem Nyon bestaat uit drie componenten:
1. De boordcomputer Nyon met bedieningseenheid
2. De smartphone-app **Bosch eBike Connect**
3. Het onlineportal www.eBike-Connect.com

Veel instellingen en functies kunnen op alle componenten beheerd of gebruikt worden. Sommige instellingen en functies kunnen alleen via bepaalde componenten bereikt of bediend worden. De synchronisatie van de gegevens gebeurt bij bestaande *Bluetooth*®-/internetverbinding automatisch. Een overzicht van de mogelijke functies geeft de volgende tabel.

Functies van de boordcomputer ①
Functies van de smartphone-app ②
Functies van het onlineportal ③



	①	②	③
Aanmelding/registratie	✓	✓	✓
Wijziging van de instellingen	✓	✓	✓
Registratie van de rijgegevens	✓		
Realtime aanduiding van de rijgegevens	✓		
Voorbereiding/analyse van rijgegevens		✓	✓
Opmaak van gebruikersgedefinieerde aanduidingen	✓		
Aanduiding van de actuele locatie	✓A)	✓A)	✓
Navigatie	✓		
Routeplanning	✓	✓	✓
Aanduiding van het resterende bereik (cirkel rond actuele locatie)	✓		
Trainingseffect in real time	✓		
Rittenoverzicht		✓	✓
Aankoop van premiumfuncties		✓	

A) GPS nodig

Premiumfuncties

De standaardfuncties van het bedieningssysteem **Nyon (BUI350)** kunnen door aankoop van **premiumfuncties** via de App Store voor Apple iPhones of Google Play Store voor Android-toestellen uitgebreid worden.

Naast de gratis app **Bosch eBike Connect** staan premiumfuncties ter beschikking waarvoor betaald moet worden. Een gedetailleerde lijst met de ter beschikking staande aanvullende apps vindt u in de online-gebruiksaanwijzing op www.Bosch-eBike.com.

Aanduidingen en instellingen van de boordcomputer

Aanwijzing: Alle weergaven en teksten van de gebruikersinterface op de volgende pagina's komen overeen met de vrijgavestand van de software. Na een software-update kan het zijn dat de weergaven en/of teksten van de gebruikersinterface iets veranderen.

De Nyon beschikt over een aanraakgevoelig beeldscherm. Door naar rechts of links te vegen kan tussen de afzonderlijke schermen heen en weer gebladerd worden. Door te drukken kunnen op het Statusscherm functies of submenu's opgevraagd worden.

De Nyon beschikt over standaardschermen en voorgedefinieerde schermen. De gebruiker kan echter ook eigen schermen maken. De volgorde en het aantal schermen kunnen door de gebruiker geregeld worden. Voor de schermen kunnen max. 25 tegels gebruikt worden. De schermen worden in deze gebruiksaanwijzing beschreven volgens de basisconfiguratie bij levering van de boordcomputer.

De standaardschermen zijn:
- **<Ride Screens>**
- **<Statusscherm>**
- **<Kaartscherm>**
- **<Ritgegevensscherm>**
- **<Analysescherm>**

Bij de voorgedefinieerde schermen horen:
- **<Fitness-scherm>**
- **<eMTB-scherm>**
- **<Standaardscherm>**

Met de toetsen **< (14)** en **> (10)** kunnen de diverse schermen met de informatie van de rijwaarden ook tijdens het rijden bereikt worden. Zo kunnen beide handen tijdens het rijden aan het stuur blijven.

Met de toetsen **+ (15)** en **– (12)** kunt u het ondersteuningsniveau verhogen of verlagen.

De **<Instellingen>** die via het **<Statusscherm>** bereikbaar zijn, kunnen tijdens de rit niet aangepast worden.

<Ride Screens>

a Snelheid

b Snelheidseenheid

c Tijd[A)]
De actuele tijd wordt overeenkomstig de gekozen tijdzone aangegeven. De instelling gebeurt via GPS automatisch.

d Ondersteuningsniveau
Afhankelijk van het ondersteuningsniveau wordt het beeldscherm in kleur afgestemd.

e Verbinding met hartfrequentiesensor
Is ook een plaatshouder voor andere gebeurtenissen. De aanduiding vindt plaats, wanneer de gebeurtenis zich voordoet (bijv. verbinding met smartphone).

f Rijlicht
Het symbool verschijnt, wanneer het rijlicht ingeschakeld is.

g Acculading eBike-accu

h Bereikinformatie[B)C)]

i Gereden afstand

j Motorvermogen

k Eigen trapvermogen

A) Bij eBikes met ABS wordt de tijd bij de systeemstart of wanneer er sprake is van een fout bij het ABS, door de tekst **((ABS))** vervangen.

B) Bij **actieve** navigatie worden aan het einde van de verdeelschaal een bestemmingsvlag en de resterende afstand tot de bestemming weergegeven. Bij voldoende capaciteit van de eBike-accu wordt het rechterdeel van de verdeelschaal groen weergegeven. Als het rechterdeel van de verdeelschaal oranje of rood weergegeven wordt, dan is het bij het momenteel ingestelde ondersteuningsniveau onzeker of niet mogelijk om uw bestemming met motorondersteuning te bereiken. Door het kiezen van een geringer ondersteuningsniveau kan eventueel de resterende accucapaciteit tot de gewenste bestemming voldoende zijn.

C) Bij **niet actieve** navigatie worden links de gereden kilometers en rechts het bereik weergegeven.

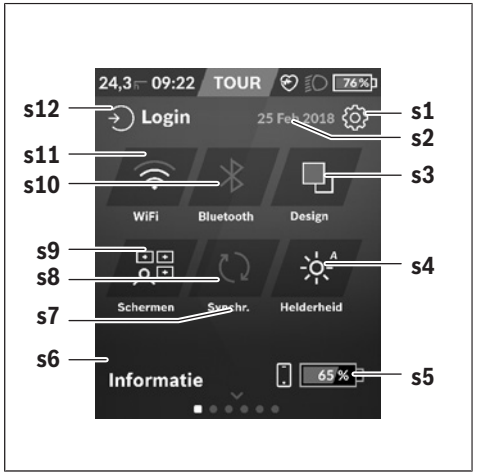
De aanduidingen **a ... g** vormen de statusbalk en verschijnen op elk scherm.

Als de boordcomputer uit de houder genomen wordt, verandert de statusbalk:

l Acculading boordcomputeraccu
Bij aanwezige *Bluetooth*®- en/of WiFi-koppeling verschijnen in het midden de betreffende pictogrammen.

g Acculading eBike-accu
Laatste laadstand van de eBike-accu

<Statusscherm>



s1 Knop **<Instellingen>**

s2 Datum

s3 **<Design>**
Hier kan van een lichte naar een donkere achtergrond omgeschakeld worden.

s4 Knop **<Helderheid>**
Hier kan uit de volgende helderheidsstanden gekozen worden: 25 % | 50 % | 75 % | 100 % | Auto.

s5 Acculading smartphone

s6 **<Informatie>**
Hier worden de laatste gebeurtenissen weergegeven (bijv. kaartdownload).

s7 Tijdstip van laatste synchronisatie

s8 Knop Synchronisatie

s9 Knop **<Schermen>**
Via deze knop kunnen schermvolgorde en inhoud aangepast worden.

s10 Knop **<Bluetooth>**
Aantippen: activeren/deactiveren
Ingedrukt houden snelle toegang tot *Bluetooth*®-menu

s11 Knop **<Wifi>**
Aantippen: activeren/deactiveren
Ingedrukt houden snelle toegang tot WiFi-menu

s12 **<Inloggen>**
Hier kan de gebruiker met zijn wachtwoord een verbinding tot stand brengen.

<Instellingen>

Toegang tot het instellingsmenu krijgt u via het statusscherm. De **<Instellingen>** kunnen tijdens het rijden niet bereikt en aangepast worden.

Tip de knop Instellingen **<Instellingen>** aan en kies de/het gewenste instelling/submenu. Door op de Terug-pijl in de kopregel te drukken komt u in het vorige menu. Door op het **x**-symbool (in de kopregel rechts) te drukken sluit u het instellingsmenu.

In het eerste instellingsniveau vindt u de volgende hogere gedeeltes:
- **<Kaartinst.>**
  Via **<Kaartinst.>** kunnen de kaartweergave (2D/3D) gekozen, de gedownloade kaarten en kaartupdates gecontroleerd en aanbevolen kaarten gedownload worden.
- **<Mijn eBike>** – instellingen rondom uw eBike:
  U kunt de tellers, zoals dagteller en gemiddelde waarden, automatisch of handmatig op „0“ laten zetten en het bereik terugzetten. U kunt de door de fabrikant vooringestelde waarde van de wielomtrek met ±5 % veranderen. Wanneer uw eBike met **eShift** is uitgerust, kunt u hier ook uw eShift-systeem configureren. De rijwielhandelaar kan voor de servicebeurt een kilometerstand en/of een periode ten grondslag leggen. Op de Bike-componentenpagina krijgt u voor de betreffende component serienummer, hardwareversie, softwareversie en andere voor de component relevante specificaties te zien.
- **<Aanpassen>**
  Via dit menupunt kunnen scherm en tegelinhoud aan de persoonlijke behoeften aangepast worden.
- **<Verbindingen>**
  Hier kunnen de *Bluetooth*®- en WiFi-verbindingen ingesteld worden
- **<Mijn profiel>**
  Hier kunnen de gegevens van de actieve gebruiker ingevoerd of aangepast worden.
- **<Systeeminstellingen>**
  U kunt snelheid en afstand in kilometer of mijl, de tijd in het 12-uurs- of in het 24-uurs-formaat laten weergeven, de tijd, datum en tijdzone selecteren en de taal van uw voorkeur instellen. U kunt de Nyon terugzetten naar de fabrieksinstellingen, een software-update starten (indien beschikbaar) en kiezen uit een zwart of wit design.
- **<Informatie>**
  Aanwijzingen m.b.t. FAQ (veelgestelde vragen), certificeringen, contactinformatie, informatie over licenties. Een gedetailleerdere beschrijving van de afzonderlijke parameters vindt u in de online-gebruiksaanwijzing op www.Bosch-eBike.com.

<Kaartscherm>

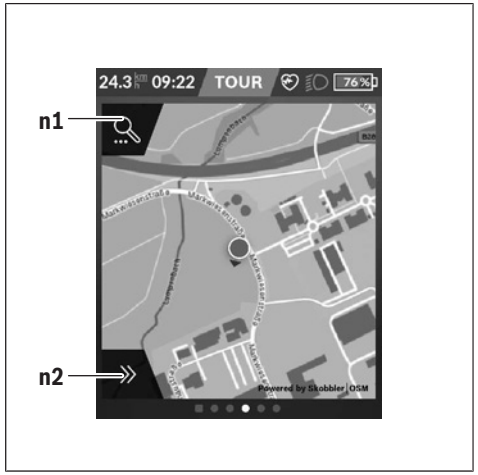
De navigatie vindt plaats via kaartmateriaal dat op Open Street Map (OSM) is gebaseerd.

Wanneer u de Nyon inschakelt, begint de Nyon met het zoeken naar satellieten om GPS-signalen te kunnen ontvangen. Zodra voldoende satellieten zijn gevonden, verandert de kleur van de locatie-punt van grijs naar blauw. Bij ongunstige weersomstandigheden of locaties kan het zoeken naar satellieten een beetje langer duren. Mochten er na langere tijd geen satellieten gevonden worden, start dan de Nyon opnieuw.

De eerste keer zoeken naar satellieten kan enkele minuten duren.

Om de beste positienauwkeurigheid te bereiken, moet de eerste keer in de buitenlucht naar satellieten gezocht worden. Het is ideaal om enkele minuten stilstaand te wachten, ook wanneer de positie al gevonden werd.

Zodra de Nyon uw locatie vastgesteld heeft, verschijnt deze op de kaart. Om het kaartfragment te **vergroten** raakt u het touchscreen met **twee** vingers aan en spreidt u deze. Om het kaartfragment te **verkleinen** knijpt u de twee vingers bij elkaar. Om de kaart te **bewegen** verschuift u eenvoudig de kaart met de twee geplaatste vingers. Om **een bestemming te kiezen** laat u een vinger langer op de kaart rusten.



n1 Navigatie zoeken

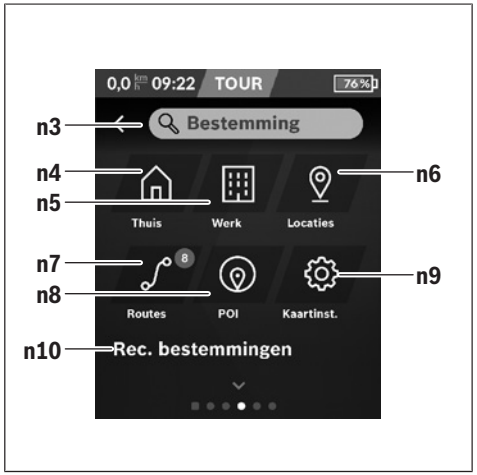
n2 Navigatiefuncties

In de navigatiefuncties **n2** kunt u uw bestemming zodanig kiezen dat u deze met de huidige laadstand bereikt.

Tijdens een actieve navigatie wordt de gebruiker geïnformeerd of hij in de actuele ondersteuningsmodus en met de actuele laadtoestand van de eBike-accu zijn bestemming bereikt.

De cirkel om de eigen locatie geeft aan hoe ver u met inachtneming van het ingestelde ondersteuningsniveau en het te berijden terrein kunt komen met de actuele acculading. Bij wijziging van het ondersteuningsniveau wordt de cirkel dienovereenkomstig aangepast.

Wanneer u navigatie zoeken **n1** kiest, krijgt u het volgende menu te zien:



n3 Invoerveld **<Bestemming>**
Voer het adres van uw bestemming of een POI (bijv. restaurant) in. Afhankelijk van de invoer krijgt u alle mogelijke adressen in een omtrek van 100 km aangeboden.

n4 Knop **<Thuis>**
Door deze knop te kiezen wordt u naar uw thuisadres genavigeerd.[A)]

n5 Knop **<Werk>**
Door deze knop te kiezen wordt u naar uw werkplek genavigeerd.[A)]

n6 Knop **<M'n locaties>**
Door deze knop te kiezen vindt u uw opgeslagen plaatsen die door de app of het portal gesynchroniseerd werden.

n7 Knop **<Mijn routes>**
De in het portal opgeslagen en vervolgens gesynchroniseerde routes worden weergegeven.

n8 Knop **<POI>**
Door deze knop te kiezen vindt u bestemmingen van algemeen belang, zoals bijv. restaurants of mogelijkheden om te winkelen.

n9 Knop **<Kaartinstellingen>**
Door deze knop te kiezen kunt u de weergave van de kaarten aanpassen of uw kaarten beheren.

n10 **<Rec. bestemmingen>**
Hier worden de laatste routes en locaties vermeld.

A) Gegevens uit de app en het portal worden overgenomen en weergegeven.

Wanneer u de bestemming ingevoerd heeft, krijgt u eerst de snelste route (**<Snel>**) te zien. Bovendien kunt u ook de mooiste (**<Mooi>**) of de MTB-route (**<MTB>**) kiezen. Als alternatief kunt u zich naar huis laten navigeren (wanneer u het thuisadres in het portal opgeslagen heeft), een van de laatste bestemmingen kiezen of terugvallen op opgeslagen plaatsen en routes.

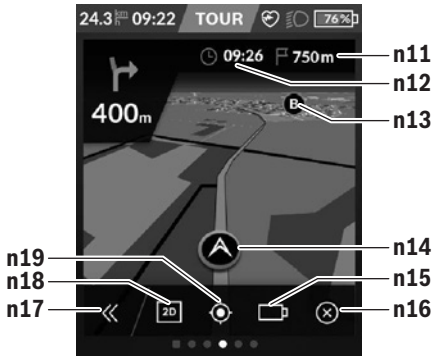
Het resterende bereik van de accu wordt rekening houdend met de topografische omstandigheden berekend en weergegeven. De berekening van het topografische bereik strekt zich tot maximaal 100 km uit.

Wanneer u via het onlineportaal GPX-routes geïmporteerd of gepland heeft, worden deze via *Bluetooth*® of via een WiFi-verbinding naar uw Nyon overgebracht. Deze routes kunt u indien nodig starten. Wanneer u zich in de buurt van de route bevindt, kunt u zich naar het startpunt laten leiden of direct met de navigatie van de route beginnen.

Bij temperaturen onder 0 °C moet bij de hoogtemeting met grotere afwijkingen rekening gehouden worden.

Actieve navigatie

De volgende afbeelding laat bij wijze van voorbeeld een actieve navigatie met toelichting bij de weergegeven symbolen zien.



n11 Afstand tot bestemming

n12 Aankomsttijd

n13 Bestemming

n14 Actuele positie

n15 Accu bereikaanduiding

n16 Actieve navigatie beëindigen

n17 Paneel open- en dichtklappen (terug naar zoeken)

n18 Wisselen tussen 2D- en 3D-aanzicht

n19 Aanzicht centreren (terug naar actuele positie)

<Ritgegevensscherm>

i **<Ritafstand>**
Aanduiding van de afgelegde afstand

m **<Rijtijd>**
Aanduiding van de duur van de rit

n **<Gem. snelheid>**
Aanduiding van de gemiddelde snelheid

o **<Hoogte>**
Aanduiding van de hoogte boven de zeespiegel

<Analysescherm>

p **<Gebruik rijmodus>**
Aanduiding van het gebruik van de verschillende rijmodi

q **<Max. snelheid>**
Aanduiding van de maximale snelheid

r **<Stijging>**
Aanduiding van de stijging

s **<Gem. vermogen>**
Aanduiding van de verhouding tussen eigen trapvermogen en motorvermogen

Eigen schermen maken

Om voorgedefinieerde schermen op te nemen of nieuwe schermen te maken, gaat u naar het Statusscherm en kiest de knop Aanpassen **s9**. In de voetregel krijgt u 4 pictogrammen aangeboden om een aanpassing te kunnen uitvoeren.

Als optie kan de functie ook via **<Instellingen>** → **<Schermen>** gestart worden.

De volgende mogelijkheden staan ter beschikking:
- Schermen verplaatsen
- Nieuwe schermen maken
- Schermen wissen
- Voorgedefinieerde schermen toevoegen

<Fitness-scherm> (voorgedefinieerd scherm)

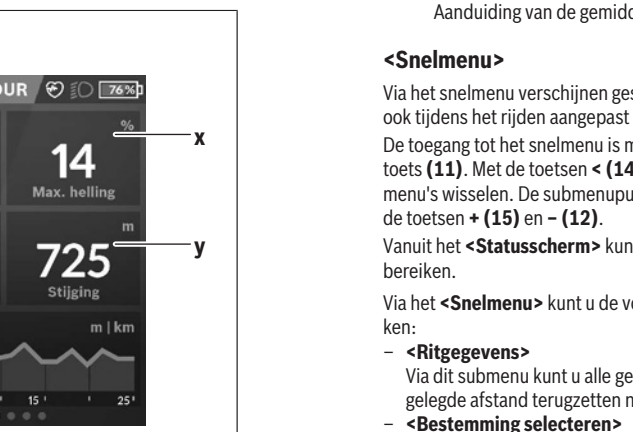
t **<Mijn power>**
Aanduiding van het eigen trapvermogen

u **<Trapfrequentie>**
Aanduiding van de trapfrequentie

r **<Hartslag>**
Aanduiding van de hartfrequentie

v **<Calorieën>**
Aanduiding van de verbruikte calorieën

<eMTB-scherm> (voorgedefinieerd scherm)



r **<Helling>**
Aanduiding van de stijging

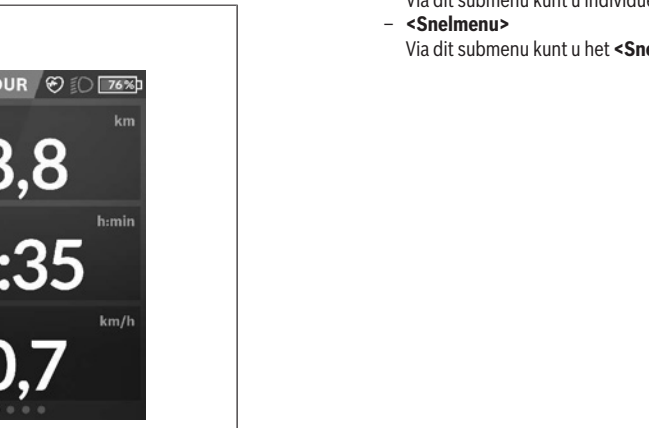
o **<Hoogte>**
Aanduiding van de hoogte boven de zeespiegel

w **<Hoogteprofiel - trip>**
Aanduiding van het hoogteprofiel

x **<Max. helling>**
Aanduiding van de maximale stijging

y **<Stijging>**
Aanduiding van de overwonnen hoogtemeters

<Standaardscherm> (voorgedefinieerd scherm)



i **<Ritafstand>**
Aanduiding van de afgelegde afstand

m **<Rijtijd>**
Aanduiding van de duur van de rit

a **<Gem. snelheid>**
Aanduiding van de gemiddelde snelheid

<Snelmenu>

Via het snelmenu verschijnen geselecteerde instellingen die ook tijdens het rijden aangepast kunnen worden.

De toegang tot het snelmenu is mogelijk via de keuzetoets **(11)**. Met de toetsen **< (14)** en **> (10)** kunt u de submenu's wisselen. De submenupunten worden gekozen met de toetsen **+ (15)** en **– (12)**.

Vanuit het **<Statusscherm>** kunt u het **<Snelmenu>** niet bereiken.

Via het **<Snelmenu>** kunt u de volgende submenu's bereiken:
- **<Ritgegevens>**
  Via dit submenu kunt u alle gegevens bij de tot dan toe afgelegde afstand terugzetten naar nul.
- **<Bestemming selecteren>**
  Via dit submenu kunt u uw actuele positie opslaan of zich naar huis laten navigeren.
- **<Kaart zoomen>**
  Via dit submenu kunt u het kaartfragment vergroten of verkleinen.
- **<Helderheid>**
  Via dit submenu kunt u verschillende helderheidsniveaus kiezen: 25 % | 50 % | 75 % | 100 % | Auto.
- **<Design>**
  Via dit submenu kunt u een lichte en donkere achtergrond kiezen.
- **<eShift>** (optie)
  Via dit submenu kunt u de trapfrequentie instellen.
- **<Individuele rijmodi>** (premiumfunctie, te kopen via App Store of Google Play Store)
  Via dit submenu kunt u individuele rijmodi kiezen.
- **<Snelmenu>**
  Via dit submenu kunt u het **<Snelmenu>** weer verlaten.

Aanduiding foutcode

De componenten van het eBike-systeem worden permanent automatisch gecontroleerd. Wordt een fout vastgesteld, dan verschijnt de betreffende foutcode op de boordcomputer.

Afhankelijk van de aard van de fout wordt de aandrijving eventueel automatisch uitgeschakeld. Verder rijden zonder ondersteuning door de aandrijving is echter altijd mogelijk. Vóór verdere ritten moet de eBike gecontroleerd worden.

▶ **Laat alle reparaties uitsluitend door een geautoriseerde rijwielhandelaar uitvoeren.**

Code	Oorzaak	Verhelpen
410	Een of meerdere toetsen van de boordcomputer zijn geblokkeerd.	Controleer of toetsen zijn vastgeklemd, bijv. door binnengedrongen vuil. Reinig de toetsen indien nodig.
414	Verbindingsprobleem van de bedieningseenheid	Aansluitingen en verbindingen laten controleren
418	Een of meerdere toetsen van de bedieningseenheid zijn geblokkeerd.	Controleer of toetsen zijn vastgeklemd, bijv. door binnengedrongen vuil. Reinig de toetsen indien nodig.
419	Configuratiefout	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
422	Verbindingsprobleem van aandrijfeenheid	Aansluitingen en verbindingen laten controleren
423	Verbindingsprobleem van de eBike-accu	Aansluitingen en verbindingen laten controleren
424	Communicatiefout van de componenten onderling	Aansluitingen en verbindingen laten controleren
426	Interne time-out fout	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer. Het is in deze fouttoestand niet mogelijk in het basisinstellingsmenu de wielomtrek te laten weergeven of aan te passen.
430	Interne accu van de boordcomputer leeg (niet bij BUI350)	Boordcomputer opladen (in de houder of via USB-aansluiting)
431	Softwareversiefout	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
440	Interne fout van aandrijfeenheid	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
450	Interne softwarefout	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
460	Fout bij de USB-aansluiting	Verwijder de kabel van de USB-aansluiting van de boordcomputer. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
490	Interne fout van de boordcomputer	Boordcomputer laten controleren
500	Interne fout van aandrijfeenheid	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
502	Fout in de fietsverlichting	Controleer het licht en de bijbehorende bekabeling. Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
503	Fout van snelheidssensor	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
504	Manipulatie van het snelheidssignaal gedetecteerd.	Controleer de positie van de spaakmagneet en stel deze evt. in. Controleer op manipulatie (tuning). De ondersteuning van de aandrijving wordt verminderd.
510	Interne sensorfout	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
511	Interne fout van aandrijfeenheid	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
530	Accufout	Schakel de eBike uit, verwijder de eBike-accu en plaats de eBike-accu opnieuw. Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.

Code	Oorzaak	Verhelpen
531	Configuratiefout	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
540	Temperatuurfout	De eBike bevindt zich buiten het toegestane temperatuurbereik. Schakel het eBike-systeem uit om de aandrijfeenheid naar het toegestane temperatuurbereik te laten afkoelen of opwarmen. Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
550	Een niet toegestane verbruiker werd herkend.	Verwijder de verbruiker. Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
580	Softwareversiefout	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
591	Authenticatiefout	Schakel het eBike-systeem uit. Verwijder de accu en plaats deze opnieuw. Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
592	Incompatibele component	Compatibel display plaatsen. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
593	Configuratiefout	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
595, 596	Communicatiefout	Controleer de bekabeling naar de versnelling en start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
602	Interne accufout	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
603	Interne accufout	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
605	Accutemperatuurfout	De accu bevindt zich buiten het toegestane temperatuurbereik. Schakel het eBike-systeem uit om de accu naar het toegestane temperatuurbereik te laten afkoelen of opwarmen. Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
606	Externe accufout	Controleer de bekabeling. Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
610	Accuspanningsfout	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
620	Fout oplaadapparaat	Vervang het oplaadapparaat. Neem contact op met uw Bosch eBike-dealer.
640	Interne accufout	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
655	Meervoudige accufout	Schakel het eBike-systeem uit. Verwijder de accu en plaats deze opnieuw. Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
656	Softwareversiefout	Neem contact op met uw Bosch eBike-dealer, zodat hij een software-update uitvoert.
7xx	Fout bij componenten van derden	Neem goed nota van de informatie in de gebruiksaanwijzing van de betreffende fabrikant van de componenten.
800	Interne ABS-fout	Neem contact op met uw Bosch eBike-dealer.
810	Ongeldige signalen bij de wielsnelheidssensor	Neem contact op met uw Bosch eBike-dealer.
820	Fout bij kabel naar de voorste wielsnelheidssensor	Neem contact op met uw Bosch eBike-dealer.

Code	Oorzaak	Verhelpen
821 ... 826	Ongeldige signalen bij de voorste wielsnelheidssensor Sensorschijf mogelijk niet aanwezig, defect of verkeerd gemonteerd; duidelijk verschillende banddiameters voorwiel en achterwiel; extreme rijsituatie, bijv. rijden op het achterwiel	Start het systeem opnieuw en maak ten minste 2 minuten lang een proefrit. Het ABS-controlelampje moet uitgaan. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
830	Fout bij kabel naar de achterste wielsnelheidssensor	Neem contact op met uw Bosch eBike-dealer.
831 833 ... 835	Ongeldige signalen bij de achterste wielsnelheidssensor Sensorschijf mogelijk niet aanwezig, defect of verkeerd gemonteerd; duidelijk verschillende banddiameters voorwiel en achterwiel; extreme rijsituatie, bijv. rijden op het achterwiel	Start het systeem opnieuw en maak ten minste 2 minuten lang een proefrit. Het ABS-controlelampje moet uitgaan. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
840	Interne ABS-fout	Neem contact op met uw Bosch eBike-dealer.
850	Interne ABS-fout	Neem contact op met uw Bosch eBike-dealer.
860, 861	Fout van de spanningsvoorziening	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
870, 871 880 883 ... 885	Communicatiefout	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
889	Interne ABS-fout	Neem contact op met uw Bosch eBike-dealer.
890	ABS-controlelampje is defect of ontbreekt; ABS functioneert mogelijk niet.	Neem contact op met uw Bosch eBike-dealer.
Geen aanduiding	Interne fout van de boordcomputer	Herstart uw eBike-systeem door dit uit en opnieuw in te schakelen.

Onderhoud en service

▶ **Deactiveer de boordcomputer, wanneer u reinigings-, onderhouds- of servicewerkzaamheden aan de houder of aan de boordcomputer uitvoert.** Alleen zo kunnen storingen/defecten vermeden worden.

Onderhoud en reiniging

Alle componenten mogen niet met water onder druk gereinigd worden.

Houd het beeldscherm van uw boordcomputer schoon. Bij verontreinigingen kan zich een onjuiste helderheidsherkenning voordoen.

Gebruik voor de reiniging van uw boordcomputer een zachte, alleen met water bevochtigde doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen.

Laat uw eBike-systeem minstens één keer per jaar technisch controleren (o.a. mechanisme, actualiteit van de systeemsoftware).

Bovendien kan de rijwielhandelaar voor de servicebeurt een kilometerstand en/of een periode ten grondslag leggen. In dit geval zal de boordcomputer telkens na het inschakelen laten zien wanneer het tijd is voor de volgende servicebeurt.

Neem voor service of reparaties aan de eBike contact op met een erkende rijwielhandel.

▶ **Laat alle reparaties uitsluitend door een geautoriseerde rijwielhandelaar uitvoeren.**

Klantenservice en gebruiksadvies

Neem bij alle vragen over het eBike-systeem en zijn componenten contact op met een erkende rijwielhandel.

Contactgegevens van erkende rijwielhandels vindt u op de internetpagina www.bosch-ebike.com.

Vervoer

▶ **Wanneer u uw eBike buiten uw auto, bijv. op een fietsdrager, meeneemt, verwijder dan de boordcomputer en de eBike-accu om beschadigingen te vermijden.**

Afvalverwijdering

Aandrijfeenheid, boordcomputer incl. bedieningseenheid, accu, snelheidssensor, accessoires en verpakkingen moeten op een milieuvriendelijke manier gerecycled worden.

Gooi eBikes en hun componenten niet bij het huisvuil!

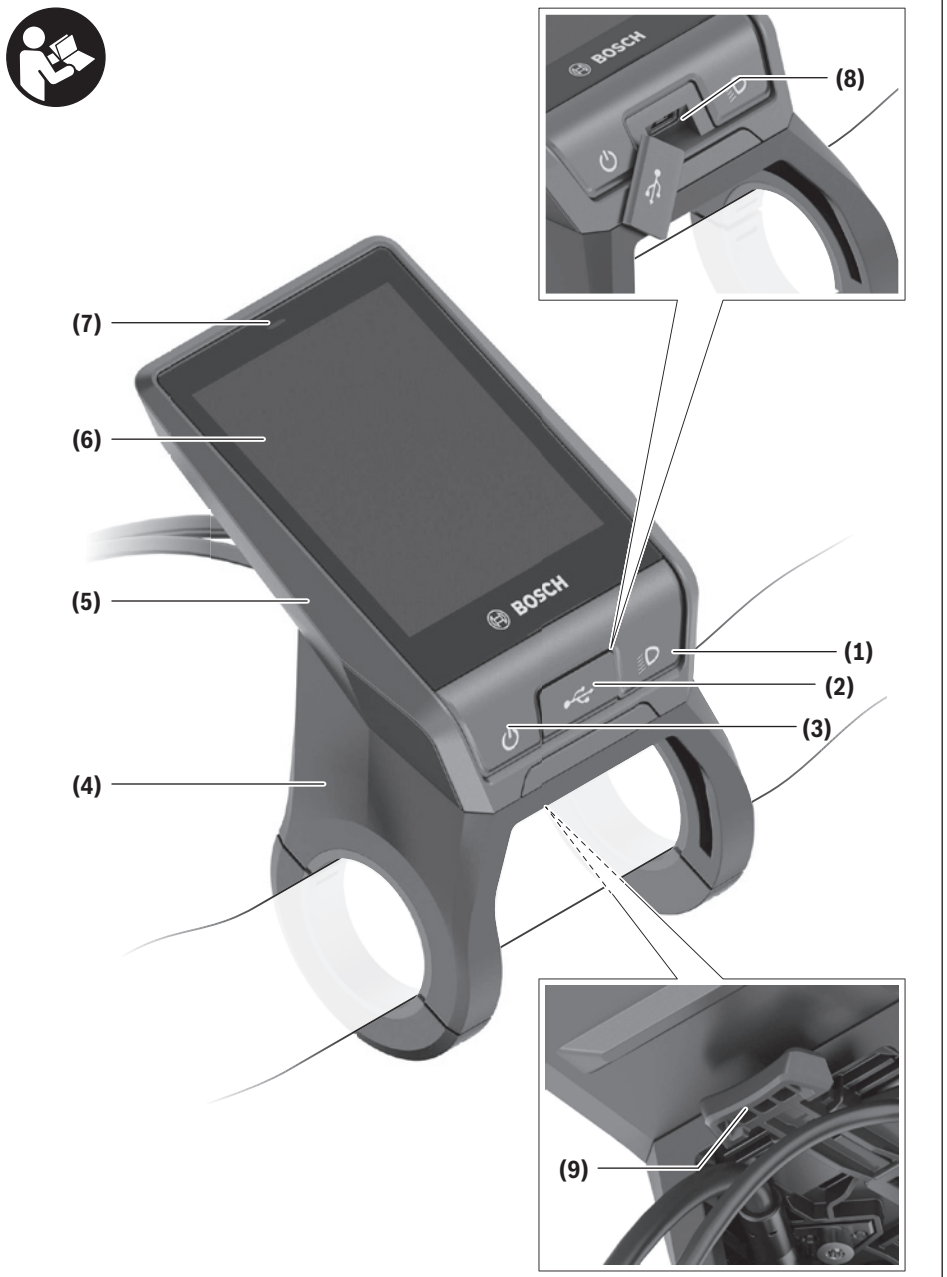
Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU moeten niet meer bruikbare elektrische apparaten en volgens de Europese richtlijn 2006/66/EG moeten defecte of verbruikte accu's/batterijen apart worden ingezameld en op een voor het milieu verantwoorde wijze worden gerecycled.

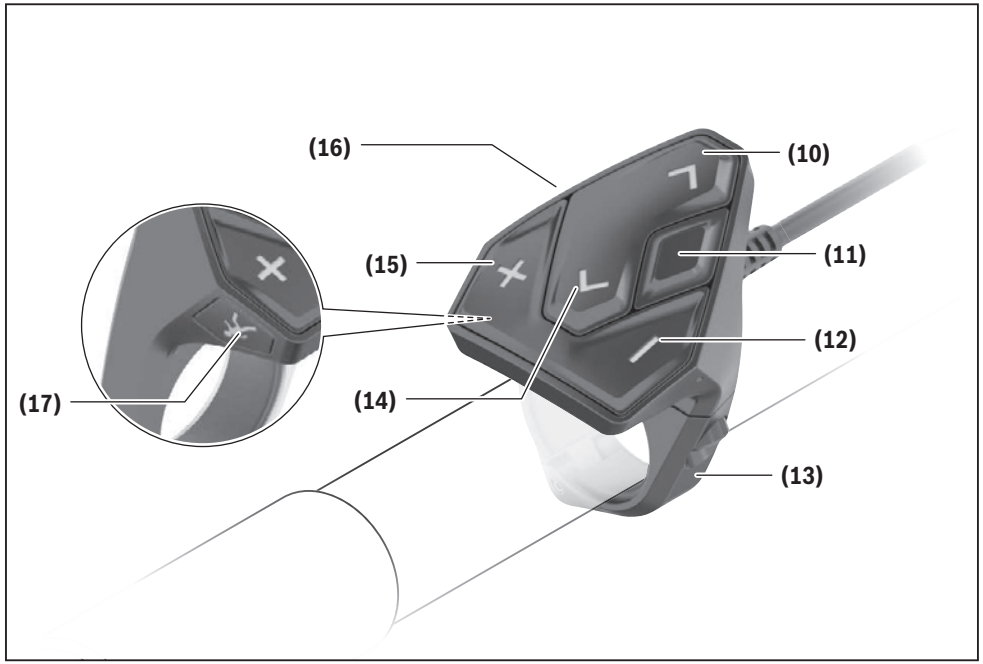
Geef niet meer te gebruiken Bosch eBike-componenten af bij een erkende rijwielhandel.

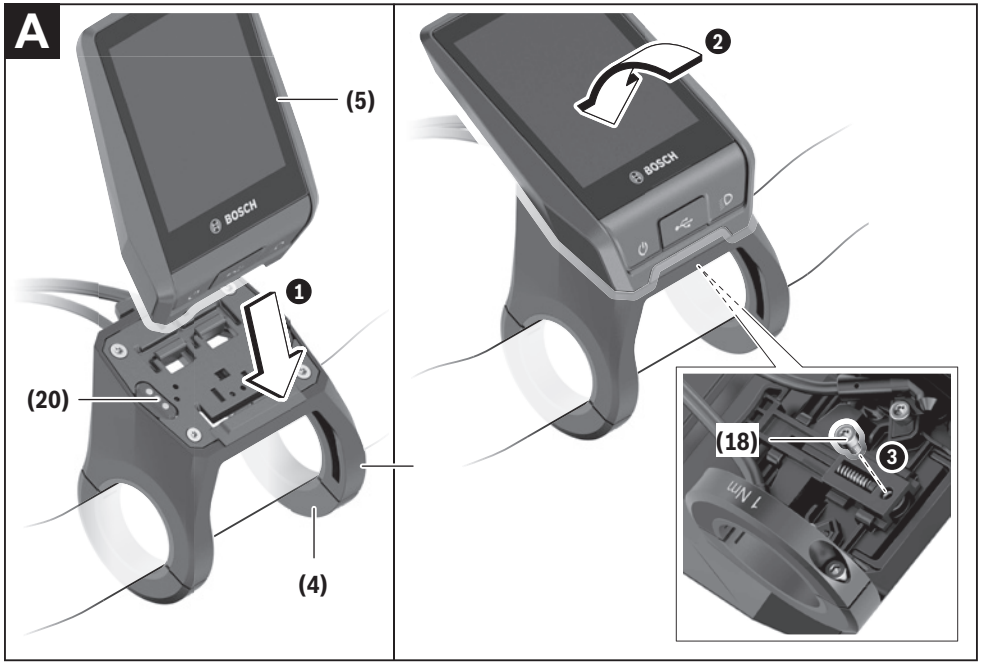
Wijzigingen voorbehouden.

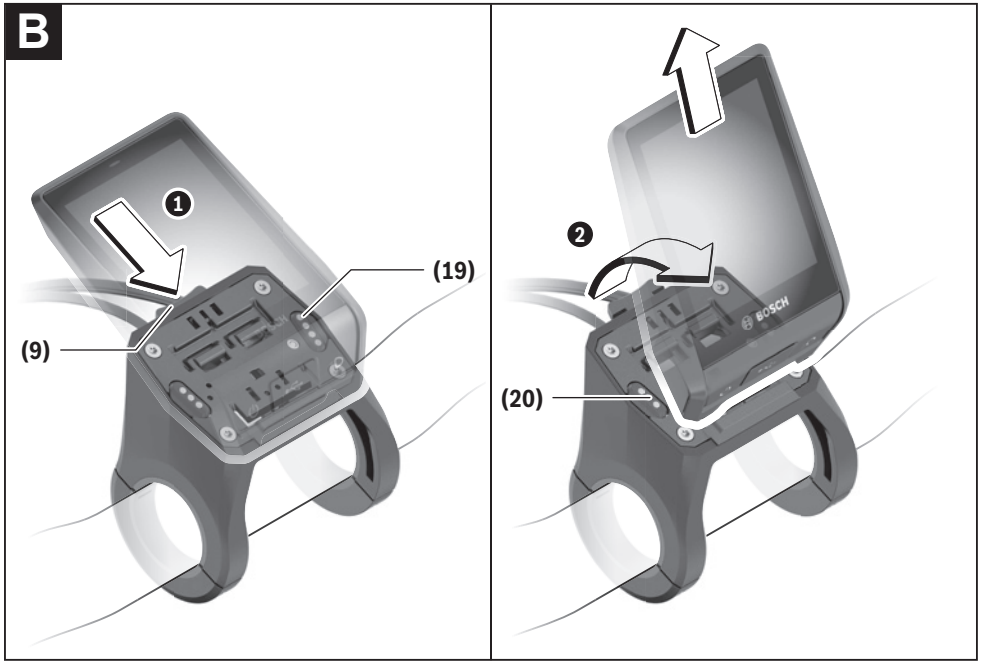
FR

Mode d’emploi




(16)
(10)
(15)
(11)
(12)
(17)
(14)
(13)


A
(5)
1
(20)
(4)
2
(18)
3
1 Nm


B
1
(9)
(19)
2
(20)

Consignes de sécurité

Lisez attentivement toutes les instructions et consignes de sécurité. Le non-respect des instructions et consignes de sécurité peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou entraîner de graves blessures.

Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme **accu** utilisé dans la présence notice d'utilisation désigne un accu/une batterie d'eBike Bosch d'origine.

- ▶ **Ne vous laissez pas distraire par l'affichage sur l'ordinateur de bord.** Si vous ne vous concentrez pas pleinement sur les conditions de circulation, vous risquez d'être impliqué dans un accident. Pour changer de niveau d'assistance et effectuer des entrées dans votre ordinateur de bord, arrêtez-vous et saisissez les données souhaitées.
- ▶ **Réglez la luminosité de l'écran de façon à pouvoir bien voir les informations importantes telles que la vitesse ou les symboles d'avertissement.** Une luminosité mal réglée peut conduire à des situations dangereuses.
- ▶ **Avant d'entamer un programme d'entraînement, demandez conseil à un médecin concernant les efforts que vous pouvez supporter.** Vous éviterez ainsi tout risque pour la santé.
- ▶ **En cas d'utilisation d'un cardiofréquencemètre, la fréquence cardiaque affichée peut être faussée par des interférences électromagnétiques.** Les fréquences cardiaques affichées ne sont fournies qu'à titre indicatif. Bosch n'assume aucune responsabilité pour les conséquences d'un affichage erroné des fréquences cardiaques.
- ▶ **L'ordinateur de bord Nyon n'est pas un appareil médical.** Les valeurs affichées dans le masque Fitness peuvent différer des valeurs réelles.
- ▶ **N'ouvrez pas l'ordinateur de bord.** Le fait de l'ouvrir annule la garantie. Il risquerait par ailleurs d'être détérioré.
- ▶ **Ne vous servez pas de l'ordinateur de bord comme d'une poignée.** Si vous soulevez votre vélo en le saisissant par l'ordinateur de bord, ce dernier risque d'être endommagé irrémédiablement.
- ▶ **Attention !** En cas d'utilisation de l'ordinateur de bord en mode *Bluetooth*® et/ou WiFi, les ondes émises risquent de perturber le fonctionnement de certains appareils et installations ainsi que le fonctionnement des avions et des appareils médicaux (par ex. stimulateurs cardiaques, prothèses auditives). Les ondes émises peuvent aussi avoir un effet nocif sur les personnes et les animaux qui se trouvent à proximité immédiate de l'appareil. N'utilisez pas l'ordinateur de bord en mode *Bluetooth*® à proximité d'appareils médicaux, de stations-service, d'usines chimiques et lorsque vous vous trouvez dans des zones à risque d'explosion ou dans des zones de dynamitage. N'utilisez pas l'ordinateur de bord en mode *Bluetooth*® dans les avions. Évitez une utilisation prolongée très près du corps.
- ▶ Le nom de marque *Bluetooth*® et le logo associé sont des marques déposées de la Bluetooth SIG, Inc. Toute utilisation de cette marque/de ce logo par la société Bosch eBike Systems s'effectue sous licence.
- ▶ **Lisez et respectez les consignes de sécurité et les instructions de toutes les notices d'utilisation du système eBike, ainsi que la notice d'utilisation de votre eBike.**

Remarque relative à la protection des données

Quand l'ordinateur de bord est envoyé au Service Bosch pour entretien ou réparation, il se peut que les données enregistrées en mémoire soient transmises à Bosch.

Consignes de sécurité en rapport avec la navigation

- ▶ **Ne planifiez pas d'itinéraires pendant que vous roulez. Arrêtez-vous pour entrer une nouvelle destination.** Si vous ne vous concentrez pas pleinement sur la circulation routière, vous risquez d'être impliqué dans un accident.
- ▶ **Modifiez votre itinéraire si la navigation vous suggère un trajet qui s'avère risqué ou dangereux compte tenu de vos compétences de conduite.** Laissez votre appareil de navigation vous proposer un autre itinéraire.
- ▶ **Respectez toujours tous les panneaux de signalisation, même si la navigation préconise un chemin particulier.** Le système de navigation peut ne pas tenir compte des chantiers ou des déviations temporaires.
- ▶ **N'utilisez pas la navigation dans des situations critiques ou incertaines en termes de sécurité (routes barrées, déviations, etc.).** Emportez toujours avec vous des cartes routières et aux moyens de communication supplémentaires.

Description des prestations et du produit

Utilisation conforme

L'ordinateur de bord **Nyon (BUI350)** est spécialement conçu pour une utilisation conjointe avec un système eBike Bosch et pour afficher des données de parcours.

Nous nous réservons le droit d'apporter à tout moment des modifications au logiciel pour corriger des erreurs ou pour modifier les fonctionnalités décrites dans la présente notice.

Pour en savoir plus, rendez-vous sur le site www.Bosch-eBike.com.

Vous trouverez des instructions sur l'utilisation de l'application mobile et du portail dans la notice d'utilisation en ligne disponible sous www.Bosch-eBike.com.

L'ordinateur de bord **Nyon (BUI350)** n'est pas adapté à une navigation sans vélo (pour les randonneurs ou les automobilistes par ex.).

Éléments constitutifs

La numérotation des éléments se réfère aux représentations sur les pages graphiques situées en début de notice.

Toutes les pièces de vélo, à l'exception de l'unité d'entraînement, de l'ordinateur et de l'unité de commande, du capteur de vitesse et de leurs fixations sont représentées de manière schématique, elles peuvent différer par rapport à celles réellement installées sur votre vélo électrique.

(1) Touche d'éclairage du vélo
(2) Cache de protection de la prise USB
(3) Touche Marche/Arrêt de l'ordinateur de bord
(4) Support de l'ordinateur de bord[A)]
(5) Ordinateur de bord
(6) Écran (tactile)
(7) Capteur de luminosité
(8) Prise USB
(9) Mécanisme de déverrouillage
(10) Touche pour parcourir vers l'avant
(11) Touche de sélection
(12) Touche pour réduire le niveau d'assistance
(13) Support de l'unité de commande
(14) Touche pour parcourir vers l'arrière
(15) Touche pour augmenter le niveau d'assistance
(16) Unité de commande
(17) Touche d'assistance au démarrage/à la poussée **WALK**
(18) Vis de blocage de l'ordinateur de bord
(19) Contacts vers l'unité d'entraînement
(20) Contacts vers l'unité de commande

A) Pour la fixation sur le guidon, des solutions spécifiques client aussi sans les colliers de guidon sont possibles.

Caractéristiques techniques

Ordinateur de bord		Nyon
Code produit		BUI350
Mémoire interne totale	Go	8
Courant de charge maxi (en sortie) de la prise USB	mA	1 500
Tension de charge maxi de la prise USB	V	5
Câble de charge USB		1 270 016 360
Températures de fonctionnement	°C	–5 ... +40
Températures de stockage	°C	+10 ... +40
Plage de températures de charge	°C	0 ... +40
Accu Li-ion interne	V mAh	3,7 1000
Indice de protection		IP x5
Normes WiFi supportées		802,11b/g/n (2,4 GHz)
Poids (approx.)	kg	0,2
WiFi		
– Fréquence	MHz	2 400–2 480
– Puissance d'émission	mW	< 100
Bluetooth®		
– Fréquence	MHz	2 400–2 480
– Puissance d'émission	mW	< 10

Déclaration de conformité

La Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, atteste que l'équipement radioélectrique **Nyon (BUI350)** est conforme aux directives 2014/53/UE et 2011/65/UE. Vous trouverez l'intégralité de la déclaration de conformité UE à l'adresse suivante : https://www.ebike-connect.com/conformity.

L'ordinateur de bord dispose d'antennes internes séparées pour Bluetooth, WiFi et GPS et puissance de sortie. Les antennes sont inaccessibles pour l'utilisateur. Toute modification apportée par l'utilisateur enfreint l'homologation de ce produit.

Montage

- ▶ **Désactivez l'ordinateur de bord et retirez-le pour monter le support de fixation ou modifier sa position.** Vous évitez ainsi tout dysfonctionnement/erreur d'utilisation.
- ▶ **Désactivez l'ordinateur de bord et retirez-le pour monter ou démonter la vis de blocage.** Vous évitez ainsi tout dysfonctionnement/erreur d'utilisation.

Insertion et retrait de l'ordinateur de bord (voir figures A–B)

Pour **mettre en place** l'ordinateur de bord **(5)**, appliquez sa partie inférieure contre le support de fixation **(4)** et rabattez-le vers l'avant jusqu'à ce qu'il s'enclenche de façon audible. Assurez-vous que l'ordinateur de bord s'est correctement enclenché.

Pour **retirer** l'ordinateur de bord **(5)**, appuyez sur le mécanisme de déverrouillage **(9)** et dégagez-le par le haut.

- ▶ **Retirez l'ordinateur de bord lorsque vous garez votre vélo électrique.**

Il est possible de bloquer le mécanisme de déverrouillage avec une vis. Pour cela, démontez le support **(4)** du guidon. Placez l'ordinateur de bord sur son support. Vissez par en dessous la vis de blocage fournie **(18)** (filetage M3, 5 mm de long) dans le trou fileté du support prévu à cet effet. Remontez le support sur le guidon.

Remarque : La vis de blocage n'est pas une véritable protection antivol.

Fonctionnement

Mise en marche du système eBike Bosch

Conditions préalables

Le système eBike ne peut être activé que si les conditions suivantes sont réunies :
- La batterie de vélo électrique utilisée est suffisamment chargée (voir la notice d'utilisation de la batterie).
- L'ordinateur de bord est correctement inséré dans son support.
- L'accu de l'ordinateur de bord doit être suffisamment chargé.

Mise en marche/arrêt du système eBike

Pour **mettre en marche** le système eBike, vous avez les possibilités suivantes :
- L'ordinateur de bord et la batterie étant en place sur le vélo, appuyez brièvement une fois sur le bouton Marche/Arrêt **(3)** de l'ordinateur de bord.
- L'ordinateur de bord étant en place dans son support, appuyez sur la touche Marche/Arrêt de la batterie (certains fabricants de vélos proposent des solutions sans accès possible à la touche Marche/Arrêt de la batterie ; voir la notice d'utilisation de la batterie).

Le système d'entraînement eBike est activé dès que vous appuyez sur les pédales (sauf quand l'assistance à la poussée est active ou avec le niveau d'assistance **OFF**). La puissance du moteur est déterminée par le niveau d'assistance paramétré au niveau de l'ordinateur de bord.

Dès que vous arrêtez de pédaler en mode normal ou dès que vous avez atteint une vitesse de **25/45 km/h**, le système d'entraînement eBike désactive l'assistance. L'entraînement se réactive automatiquement dès que vous vous mettez à pédaler et que la vitesse est inférieure à **25/45 km/h**.

Pour **arrêter** le système eBike, vous avez les possibilités suivantes :
- Appuyez sur la touche Marche/Arrêt **(3)** de l'ordinateur de bord pendant au moins 3 secondes.
- Désactivez la batterie en actionnant la touche Marche/Arrêt (certains fabricants de vélos proposent des solutions sans accès possible à la touche Marche/Arrêt de la batterie ; voir la notice d'utilisation de la batterie).
  Remarque : Le **Nyon (BUI350)** est alors mis en mode veille.
- Retirez l'ordinateur de bord de son support.

Si le système eBike n'est pas sollicité pendant 10 minutes (du fait par ex. que le vélo est à l'arrêt) et qu'en même temps aucune touche de l'ordinateur de bord ou de l'unité de commande de votre vélo électrique n'est actionnée, le système eBike s'arrête automatiquement de même que la batterie afin d'économiser l'énergie.

Le **Nyon (BUI350)** passe alors en mode veille.

Mode veille

Vous pouvez si souhaité placer votre ordinateur de bord dans un mode veille permettant une remise en marche plus rapide de votre ordinateur de bord et du système.

Pour cela, procédez comme suit :
- Appuyez sur la touche Marche/Arrêt **(3)** de l'ordinateur de bord pendant au moins 1 seconde mais pas plus de 3 secondes.
- Attendez 10 minutes que le système s'arrête.
- Désactivez la batterie en actionnant sa touche Marche/Arrêt.

Pour quitter le mode veille, appuyez sur la touche Marche/Arrêt **(3)** de l'ordinateur de bord pendant 1 seconde.

Si le niveau de charge de l'accu de l'ordinateur de bord est inférieur à 75 %, le mode veille est quitté et l'ordinateur de bord s'éteint automatiquement. L'ordinateur de bord s'arrête dans tous les cas à minuit (0 heure).

Au cas où le **Nyon (BUI350)** ne peut pas être mis en marche ou ne fonctionne pas correctement, actionnez longuement la touche Marche/Arrêt (env. 15 seconde). Cela peut faire disparaître le dysfonctionnement.

Alimentation en énergie de l'ordinateur de bord

Trois conditions doivent être réunies pour que la batterie du vélo électrique alimente en énergie et charge l'accu de l'ordinateur de bord : l'ordinateur de bord doit être en place dans son support **(4)**, une batterie suffisamment chargée doit être en place sur le VAE et le système eBike doit être activé.

Après avoir été retiré de son support **(4)**, l'ordinateur de bord est alimenté en énergie via son accu. Si l'accu de l'ordinateur de bord est faible, un message d'avertissement s'affiche à l'écran.

Pour recharger l'accu de l'ordinateur de bord, replacez-le sur son support **(4)**. Ayez à l'esprit que si vous n'êtes pas en train de recharger la batterie de votre vélo, le système eBike se désactive automatiquement au bout de 10 minutes en l'absence d'actionnement d'une touche. Dans ce cas, l'accu de l'ordinateur cessera lui aussi d'être rechargé.

Vous pouvez également recharger l'ordinateur de bord via la prise USB **(8)**. Pour cela, ouvrez le capuchon de protection **(2)**. Branchez la prise USB de l'ordinateur de bord via un câble micro-USB compatible à un chargeur USB standard (pas fourni) ou à la prise USB d'un ordinateur (tension de charge maxi de **5 V**, courant de charge maxi **1500 mA**).

Si l'accu de l'ordinateur de bord n'est pas rechargé, la date et l'heure seront conservées pendant env. 6 mois.

Remarque : Pour prolonger au maximum la durée de vie de l'accu de l'ordinateur de bord, il est conseillé de recharger l'accu pendant une heure tous les trois mois.

Prise USB

La prise USB permet de recharger l'ordinateur de bord.

Ouvrez pour cela le cache de protection **(2)** de la prise USB **(8)** de l'ordinateur de bord. Connectez la prise USB de l'appareil externe à la prise USB **(8)** de l'ordinateur de bord au moyen d'un câble USB Micro A/Micro B normalisé (disponible chez votre revendeur VAE Bosch).

Après utilisation, remettez soigneusement en place le cache de protection **(2)** sur la prise USB.

Une connexion USB n'est pas étanche à l'eau. En cas de trajets sous la pluie, ne branchez aucun appareil externe à la prise USB et assurez-vous que le cache de protection (2) est bien en place.

Il n'est pas possible de recharger des appareils externes via la prise USB.

Indicateur de niveau de charge de l'accu

Le niveau de charge de la batterie du vélo **g** (voir « **<Écrans VAE>** », Page Français – 7) apparaît sur la ligne d'état.
L'état de charge de la batterie du vélo électrique peut également être lu au niveau des LED de la batterie proprement dite.

Couleur de l'affichage	Explication
Blanc	La batterie du vélo électrique est chargée à plus de 30 %.
Jaune	La batterie du vélo électrique est chargée entre 15 % et 30 %.
Rouge	La batterie du vélo électrique est chargée entre 0 % et 15 %.
Rouge + !	La capacité à disposition pour l'assistance électrique est épuisée. L'assistance est désactivée. La capacité restante de la batterie sera utilisée pour l'éclairage du vélo et pour l'ordinateur de bord.

Un message apparaît quand la batterie du vélo électrique est en train d'être chargé sur le vélo.

Si l'ordinateur de bord est retiré de son support **(4)**, le dernier niveau de charge de batterie affiché restera mémorisé.

Mise en service de l'ordinateur de bord

- ▶ **Avant la première utilisation, retirez le film de protection d'écran.** S'il n'est pas enlevé, le film de protection risque d'altérer les performances/fonctionnalités de l'ordinateur de bord.
- ▶ **En cas d'utilisation de films de protection d'écran, la pleine fonctionnalité de l'ordinateur de bord ne peut pas être garantie.**

Nyon est livré avec un accu partiellement chargé. Avant la première utilisation, chargez complètement l'accu Nyon via la prise USB ou via le système eBike.

Vous pouvez vous mettre à rouler peu de temps (env. 4 seconde) après avoir allumé l'ordinateur de bord. L'ordinateur de bord charge ensuite la totalité du système d'exploitation en arrière-plan.

Remarque : Lors de sa première mise en marche, l'ordinateur de bord a besoin de plus de temps pour être opérationnel.

Quand l'ordinateur de bord est connecté à un réseau WiFi, l'utilisateur est informé de l'existence éventuelle d'une nouvelle mise à jour. Téléchargez alors la mise à jour et installez la nouvelle version.

Création d'un identifiant

Pour pouvoir utiliser toutes les fonctions du système de commande, vous devez vous inscrire en ligne.

Un identifiant vous permet entre autres d'afficher vos données de parcours, de planifier vos itinéraires en mode hors connexion puis de les transférer vers l'ordinateur de bord.

Vous pouvez créer un identifiant de deux façons : dans l'application **Bosch eBike Connect** de votre smartphone ou directement sur le site www.eBike-Connect.com. Pour vous inscrire, renseignez les données requises. L'application **Bosch eBike Connect** est téléchargeable gratuitement dans l'App Store (pour les iPhones Apple) ou dans le Google Play Store (pour les smartphones Android).

Connexion de l'ordinateur de bord au portail

La connexion de l'ordinateur de bord au portail s'effectue via une connexion WiFi.

Procédez comme suit :
- Appuyez sur **<Connexion>** dans le **<Écran d'état>**.
- Sélectionnez **<Wifi>**.
- Sélectionnez un réseau.
- Renseignez votre identifiant et votre mot de passe.

Une fois la connexion établie, toutes les données sont synchronisées avec l'ordinateur de bord.

Connexion de l'ordinateur de bord à l'application Bosch eBike Connect

Pour établir une connexion avec le smartphone, procédez comme suit :
- Ouvrez l'application.

– Sélectionnez l'onglet **<Mon VAE>**.
– Sélectionnez **<Ajouter un nouveau VAE>**.
– Ajoutez **Nyon (BUI350)**.

Il apparaît alors dans l'application un message vous invitant à actionner sur l'ordinateur de bord la touche éclairage vélo **(1)** pendant 5 s.

Actionnez la touche **(1)** pendant 5 s. L'ordinateur de bord active automatiquement la connexion *Bluetooth® Low Energy* et passe dans le mode appairage.

Suivez les indications apparaissant sur l'écran. Au terme de la procédure d'appairage, les données utilisateur sont synchronisées.

Remarque : La connexion *Bluetooth®* ne doit pas être activée manuellement.

Réglage du niveau d'assistance

Vous pouvez sélectionner sur l'unité de commande **(16)** le niveau d'assistance au pédalage. Le niveau d'assistance peut être modifié à tout moment, même en roulant.

Remarque : Sur certaines versions, le niveau d'assistance est préréglé et ne peut pas être modifié. Sur d'autres, il peut y avoir moins de niveaux d'assistance que ce qui est indiqué ici.

Les niveaux d'assistance suivants sont disponibles :
– **OFF :** l'assistance électrique est désactivée, le vélo ne peut être utilisé que comme un vélo normal sans assistance. L'assistance à la poussée ne peut pas être activée.
– **ECO :** assistance efficace avec le rendement maximal, pour disposer d'une autonomie maximale
– **TOUR :** assistance régulière, pour de grands trajets et de grandes randonnées
– **SPORT/eMTB :**
SPORT : assistance puissante pour parcours sportifs sur chemins montagneux ainsi que pour la circulation urbaine
eMTB : assistance optimale sur tous terrains, démarrage sportif, dynamique améliorée, performances maximales (**eMTB** seulement disponible en combinaison avec les unités d'entraînement BDU250P CX, BDU365, BDU450 CX et BDU480 CX. Une mise à jour logicielle est parfois nécessaire.)
– **TURBO :** assistance maximale jusqu'à des fréquences de pédalage élevées, pour conduite sportive

Pour **augmenter** le niveau d'assistance, appuyez sur la touche **+ (15)** de l'unité de commande jusqu'à ce que le niveau d'assistance souhaité s'affiche. Pour **réduire** le niveau d'assistance, appuyez sur la touche **– (12)**.

La puissance moteur sollicitée apparaît au niveau de l'affichage **j**. La puissance maximale du moteur dépend du niveau d'assistance sélectionné.

Si l'ordinateur de bord est retiré de son support **(4)**, le niveau d'assistance affiché en dernier restera mémorisé, l'affichage **j** de la puissance du moteur restera vide.

Activation/désactivation de l'assistance à la poussée

L'assistance à la poussée vous permet de pousser le vélo électrique en exerçant moins d'effort. La vitesse possible avec cette fonction dépend de la vitesse sélectionnée sur le vélo. Elle est au maximum de **6 km/h**. Elle sera d'autant plus faible (à pleine puissance) que la vitesse sélectionnée est plus petite.

▶ **La fonction assistance à la poussée ne doit être utilisée que quand vous poussez le vélo électrique.** Les roues du vélo doivent être en contact avec le sol lorsque l'assistance à la poussée est utilisée, sans quoi vous risqueriez de vous blesser.

Pour **activer** l'assistance à la poussée, actionnez brièvement la touche **WALK** de votre ordinateur de bord. Après l'activation, appuyez dans les 3 secondes qui suivent sur la touche **+** et maintenez-la enfoncée. Le système d'entraînement eBike se met alors en marche.

Remarque : L'assistance à la poussée n'est pas activable dans le niveau d'assistance **OFF**.

L'assistance à la poussée **se désactive** dès que l'une des situations suivantes se produit :
– Vous relâchez la touche **+**,
– les roues du vélo électrique se bloquent (par ex. si vous actionnez les freins ou heurtez un obstacle),
– la vitesse devient supérieure à **6 km/h**.

Le fonctionnement de l'assistance de poussée est tributaire de la législation en vigueur dans chaque pays et peut donc différer de ce qui a été indiqué ci-dessus. L'assistance à la poussée peut même être désactivée.

Activation/désactivation de l'éclairage du vélo

Sur les vélos où l'éclairage est alimenté par le système eBike, les feux avant et arrière peuvent être allumés et éteints simultanément en actionnant la touche **(1)** de l'ordinateur de bord.

Vérifiez le fonctionnement de l'éclairage du vélo avant chaque départ.

Quand l'éclairage est allumé, l'affichage éclairage vélo **f** s'allume sur la barre d'état de l'écran.

Le fait d'allumer ou d'éteindre l'éclairage du vélo n'a aucune incidence sur le rétro-éclairage de l'écran.

Lock (fonction premium)

La fonction Lock peut être achetée dans la **<Acheter>** de l'application eBike Connect. Après avoir activé la fonction Lock, l'assistance électrique de l'unité d'entraînement est désactivée lors du retrait de l'ordinateur de bord. Elle ne peut être activée qu'à partir de l'ordinateur de bord du vélo électrique.

Vous trouverez des instructions détaillées dans la notice d'utilisation en ligne, sur le site www.Bosch-eBike.com

Le suivi des déplacements

Pour enregistrer les activités, il est nécessaire de vous inscrire ou connecter sur le portail eBike Connect ou l'application Bosch eBike Connect.

Pour saisir les activités, vous devez accepter la mémorisation des données de position sur le portail et dans l'application. Il n'est sinon pas possible d'afficher vos activités sur le portail ou l'application. Pour que la position soit enregistrée, il faut que l'ordinateur de bord soit connecté à l'application Bosch eBike Connect.

Après une synchronisation, les activités sont visibles dans l'application et le portail déjà pendant le roulage.

eShift (en option)

eShift indique qu'un système de passage de vitesses électronique est associé au système eBike. Les composants eShift sont reliés électriquement à l'unité d'entraînement par le fabricant. Les systèmes de passage de vitesses électroniques sont décrits dans une notice d'utilisation à part.

Système antiblocage ABS (optionnel)

Si le vélo est doté d'un eBike ABS Bosch sans témoin ABS externe, le témoin s'allume sur l'écran du **Nyon (BUI350)** lors du démarrage du système et en cas d'anomalie de fonctionnement. Pour plus de détails sur le système ABS et son fonctionnement, consultez la notice d'utilisation ABS.

Mises à jour logicielles

Quand le **Nyon (BUI350)** est connecté en mode WiFi, il contrôle automatiquement s'il n'y a pas une version de logiciel plus récente. En présence d'une mise à jour logicielle, l'utilisateur reçoit un message. L'utilisateur peut aussi chercher manuellement les mises à jour sous **<Paramètres système>**.

Informations sur la conduite avec le système eBike

Entretien du système eBike

Respectez les températures de fonctionnement et de stockage des composants du système d'assistance électrique. Protégez l'unité d'entraînement, l'ordinateur de bord et la batterie des températures extrêmes (par exemple d'une exposition intense aux rayons du soleil en l'absence d'aération). Les composants (notamment la batterie) peuvent être endommagés lorsqu'ils sont exposés à des températures extrêmes.

Veillez à une bonne propreté de l'écran de l'ordinateur de bord Nyon. En cas de présence de saletés, la détection de luminosité ambiante risque de ne plus fonctionner. En mode de navigation, la commutation jour/nuit risque de ne plus se faire.

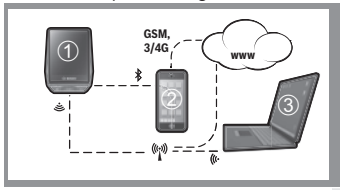
Un brusque changement des conditions ambiantes peut entraîner la formation de buée sur la face interne de l'écran. La buée disparaît généralement après peu de temps dès qu'il y a eu équilibre des températures.

Le système de commande Nyon

Le système de commande Nyon se compose de trois composantes :
1. l'ordinateur de bord Nyon avec l'unité de commande
2. l'application mobile **Bosch eBike Connect**
3. le portail en ligne www.eBike-Connect.com

De nombreux paramètres de configuration et fonctions peuvent être gérés et utilisés sur tous les composants. Certains paramètres de configuration et certaines fonctions ne sont atteignables ou utilisés que sur certains composants. La synchronisation des données s'effectue automatiquement en cas de connexion *Bluetooth®*/Internet. Le tableau suivant donne un aperçu des fonctions disponibles.

Fonctions de l'ordinateur de bord ①
Fonctions de l'appli pour smartphone ②
Fonctions du portail en ligne ③



	①	②	③
Connexion/inscription	✓	✓	✓
Modification de la configuration	✓	✓	✓
Saisie des données de conduite	✓		
Affichage en temps réel des données de conduite	✓		
Préparation/analyse des données de conduite		✓	✓
Création d'affichages personnalisés	✓		
Affichage de la position actuelle	✓A)	✓A)	✓
Navigation	✓		
Calcul d'itinéraire	✓	✓	✓
Affichage de l'autonomie restante (cercle autour de la position actuelle)	✓		
Effet d'entraînement en temps réel	✓		
Vue d'ensemble des parcours		✓	✓
Achat de fonctions Premium		✓	

A) GPS requis

Fonctions Premium

Nous avez la possibilité de compléter les fonctions standard du système de commande **Nyon (BUI350)** en achetant des **fonctions Premium** sur l'App Store (pour les iPhones d'Apple) ou sur le Google Play Store (pour les appareils Android).

Plusieurs fonctions Premium payantes sont disponibles en plus de l'application gratuite **Bosch eBike Connect**. Vous trouverez une liste détaillée des applis supplémentaires disponibles dans la notice d'utilisation en ligne, sur le site www.Bosch-eBike.com.

Affichage et configuration de l'ordinateur de bord

Remarque : Toutes les représentations écran et textes d'interface des pages suivantes se rapportent à la version initiale du logiciel au moment de sa mise sur le marché. Il peut arriver après une mise à jour que les représentations écran et/ou texte d'interface diffèrent quelque peu.

Le Nyon est doté d'un écran tactile. Vous pouvez feuilleter et parcourir les masques d'écran en balayant l'écran vers la droite ou vers la gauche avec un doigt. Dans le masque d'état, la sélection de fonctions ou sous-menus s'effectue par appui avec un doigt.

Le Nyon dispose de masques d'écran standards et de masques d'écran prédéfinis. L'utilisateur peut aussi créer ses propres masques d'écran. L'ordre et le nombre de masques d'écran peut être défini librement. Jusqu'à 25 tuiles peuvent être utilisées pour les masques d'écran. Les différents masques d'écran seront décrits dans le détail après avoir montré la configuration de base à l'achat de l'ordinateur de bord.

Les masques d'écran standards sont les suivants :
- **<Écrans VAE>**
- **<Écran d'état>**
- **<Écran Carte>**
- **<Écran Données trajet>**
- **<Écran d'analyse>**

Les masques d'écran prédéfinis sont les suivants :
- **<Écran Forme>**
- **<Écran eMTB>**
- **<Écran de Base>**

Les touches **< (14)** et **> (10)** permettent de sélectionner, aussi bien à l'arrêt qu'en roulant, les différents masques contenant des formations sur la conduite et le parcours. Vous pouvez ainsi garder les deux mains sur le guidon lorsque vous roulez.

Les touches **+ (15)** et **– (12)** permettent d'augmenter et de réduire le niveau d'assistance.

Les **<Réglages>** sélectionnables à partir du **<Écran d'état>** ne sont pas modifiables pendant que vous roulez.

<Écrans VAE>

a Vitesse

b Unité de vitesse

c Heure[A)]
L'heure affichée est celle du faisceau horaire sélectionné. Le réglage est automatique via GPS.

d Niveau d'assistance
La couleur de l'écran varie selon le niveau d'assistance.

e Connexion à un cardiofréquencemètre
Sert aussi à l'affichage de certains événements. Il y a affichage au moment où l'événement survient (p. ex. connexion à un smartphone).

f Éclairage du vélo
Le symbole apparaît quand l'éclairage est allumé.

g Charge de la batterie du vélo

h Information sur l'autonomie[B)C)]

i Distance parcourue

j Puissance du moteur

k Puissance de pédalage

A) Sur les VAE avec ABS, l'inscription **((ABS))** remplace l'affichage de l'heure au démarrage du système ou apparaît en cas de dysfonctionnement de l'ABS.

B) Quand la navigation est active, un drapeau à damier et le kilométrage restant jusqu'à la destination s'affichent du côté droit de l'échelle. Si la charge de la batterie du vélo est suffisante pour arriver à destination, la partie droite de l'échelle s'affiche en vert. Si la partie droite de l'échelle s'affiche en orange ou en rouge, il n'est pas certain / pas possible que vous arriviez à destination avec le niveau d'assistance réglé. Pour arriver à destination avec la capacité restante de la batterie, sélectionnez un niveau d'assistance plus faible.

C) Quand la navigation est **désactivée**, il apparaît à gauche les kilomètres parcourus.

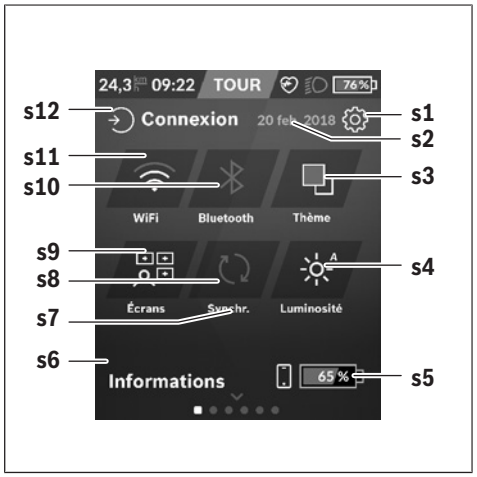
Les affichages **a ... g** constituent la barre d'état et apparaissent sur chaque masque d'écran.

Lorsque l'ordinateur de bord est retiré de son support, la barre d'état change et prend l'aspect suivant :

l Charge de l'accu de l'ordinateur de bord
En présence d'une connexion *Bluetooth*® et/ou WiFi apparaissent au centre les icônes correspondants.

g Charge de la batterie du vélo
Dernier niveau de charge de la batterie du vélo électrique

<Écran d'état>



s1 Bouton **<Réglages>**

s2 Date

s3 **<Thème>**
Permet de commuter entre arrière-plan clair et foncé.

s4 Bouton **<Luminosité>**
Permet de sélectionner les niveaux de luminosité suivants : 25 % | 50 % | 75 % | 100 % | Auto.

s5 Niveau de charge du smartphone

s6 **<Informations>**
C'est ici que sont affichés les derniers événements (p. ex. téléchargement carte).

s7 Dernière synchronisation

s8 Bouton Synchronisation

s9 Bouton **<Écrans>**
Permet de modifier l'ordre et le contenu des masques d'écran.

s10 Bouton **<Bluetooth>**
Appui bref : Activation/désactivation
Appui prolongé : Accès rapide au menu *Bluetooth*®

s11 Bouton **<Wifi>**
Appui bref : Activation/désactivation
Appui prolongé : Accès rapide au menu WiFi

s12 **<Connexion>**
Permet à l'utilisateur de se connecter avec son identifiant.

<Réglages>

Le menu Paramètres est accessible à partir du masque d'état. Les **<Réglages>** ne sont pas accessibles et modifiables pendant que vous roulez.

Effectuez un appui court sur le bouton Paramètres **<Réglages>** et sélectionnez le réglage/sous-menu souhaité. La flèche Retour permet de revenir au menu précédent. Pour refermer le menu Paramètres, appuyez sur le symbole **x** (à droite de la ligne d'en-tête).

Le premier niveau du menu Paramètres comprend les zones suivantes :
- **<Param. carte>**
  <Param. carte> permet de sélectionner le mode de représentation de la carte (2D ou 3D), de contrôler les cartes téléchargées ou mises à jour des cartes et télécharger les cartes recommandées.
- **<Mon VAE>** – Réglages relatifs à votre vélo électrique :
  Vous pouvez remettre à zéro automatiquement ou manuellement les compteurs (kilométrage journalier, valeurs moyennes, etc.) et l'autonomie. Vous pouvez modifier de ±5 % la circonférence de roue préréglée par le fabricant. Si votre vélo électrique est doté d'un système **eShift**, vous pouvez ici configurer aussi votre système eShift. Le concessionnaire vélos peut programmer un certain kilométrage et/ou intervalle de temps comme échéance d'entretien. Sur la page Composants du vélo sont affichés le numéro de série, les versions matérielle et logicielle ainsi que d'autres caractéristiques importantes de chaque composant.
- **<Personnalisation>**
  Cette option de menu permet d'adapter les masques d'écran et le contenu des tuiles à vos besoins personnels.
- **<Connexions>**
  Vous pouvez ici paramétrer les connexions *Bluetooth*® et WiFi
- **<Mon profil>**
  Permet de saisir ou adapter les données de l'utilisateur actif.
- **<Paramètres système>**
  Vous permet d'afficher la vitesse et la distance en kilomètres ou en miles, l'heure au format 12 heures ou 24 heures, de sélectionner l'heure, la date et le fuseau horaire et de choisir la langue de votre choix. Vous pouvez réinitialiser le Nyon, démarrer une mise à jour du logiciel (si disponible) et choisir entre un design noir ou un design blanc.
- **<Informations>**
  Remarques sur la FAQ (Foire Aux Questions), certifications, données de contact, informations sur les licences. Vous trouverez une description détaillée des différents paramètres dans la notice d'utilisation en ligne, sur le site www.Bosch-eBike.com.

<Écran Carte>

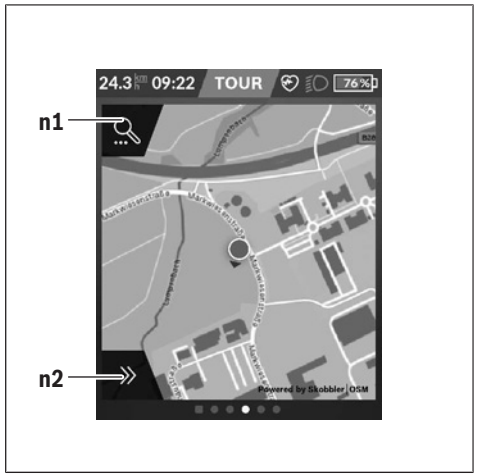
La navigation s'effectue à partir de cartes basées sur Open Street Map (OSM).

Lorsque vous allumez le Nyon, celui-ci commence par effectuer une recherche de satellites pour la réception de signaux GPS. Dès que le nombre de satellites trouvés est suffisant, la couleur du point de position passe de gris à bleu. En cas de mauvaises conditions météorologiques ou de réception des signaux, la recherche de satellites peut prendre plus de temps. Si aucun satellite n'est trouvé après une durée assez longue, redémarrez le Nyon.

La première recherche de satellites peut prendre quelques minutes.

Pour améliorer la précision de la position, effectuez la première recherche de satellites avec une vue dégagée vers le ciel. Attendez quelques minutes sans bouger, même si votre position a déjà été trouvée.

Dès que le Nyon a trouvé votre position, cette dernière s'affichera sur la carte. Pour **agrandir** la portion de carte visible, touchez l'écran tactile avec **deux** doigts et écartez les doigts. Pour **réduire** la portion de carte visible, rapprochez les doigts. Pour **déplacer** la carte, déplacez les deux doigts dans le sens voulu. Pour **sélectionner une destination**, laissez un doigt immobile sur le carte à l'endroit voulu.



n1 Recherche de navigation

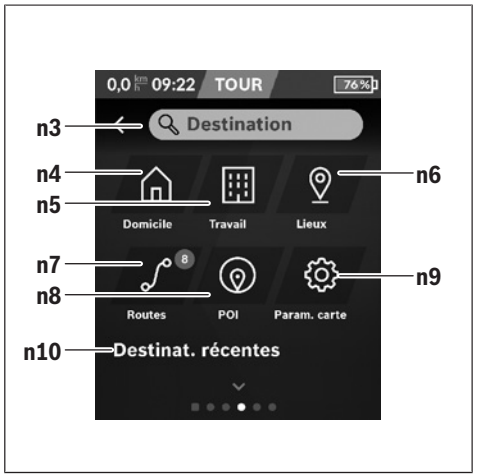
n2 Fonctions de navigation

Les fonctions de navigation **n2** vous permettent de sélectionner vos destinations de façon à ce que vous puissiez les atteindre avec le niveau de charge actuel de la batterie.

Pendant une navigation, autrement dit un guidage à destination, l'utilisateur reçoit des informations lui permettant de savoir s'il va pouvoir atteindre sa destination avec le niveau de charge actuel de la batterie de son vélo et le niveau d'assistance sélectionné.

Le cercle autour de la position actuelle vous indique jusqu'où vous pourrez aller avec la charge actuelle de la batterie, compte tenu du niveau d'assistance réglé et du dénivelé du parcours. Si vous changez le niveau d'assistance, la taille du cercle s'adapte en fonction.

Si vous sélectionnez la recherche de navigation **n1**, il apparaît le menu suivant :



n3 Champ de saisie **<Destination>**
Vous pouvez indiquer ici une adresse de destination ou un centre d'intérêt (restaurant, etc.). Il apparaîtra alors à l'affichage (dépend de ce que vous avez demandé) toutes les adresses possibles dans un périmètre de 100 km.

n4 Bouton **<Domicile>**
Ce bouton sélectionne comme adresse de destination votre adresse de domicile.[A)]

n5 Bouton **<Travail>**
Ce bouton sélectionne comme adresse de destination votre lieu de travail.[A)]

n6 Bouton **<Mes lieux>**
Ce bouton donne accès aux lieux mémorisés qui ont été synchronisés à partir de l'application mobile ou du portail.

n7 Bouton **<Mes itinér.>**
Affiche les itinéraires mémorisés puis synchronisés sur le portail.

n8 Bouton **<POI>**
Ce bouton vous permet de trouver des points d'intérêt général (POI), p. ex. des restaurants ou magasins d'alimentation.

n9 Bouton **<Param. carte>**
Ce bouton permet de modifier la représentation des cartes ou de gérer les cartes téléchargées.

n10 **<Destinat. récentes>**
Il apparaît ici les derniers itinéraires et lieux où vous avez été.

A) Les données de l'application et du portail sont reprises et affichées.

Après avoir indiqué la destination apparaît en premier l'itinéraire le plus rapide (**<Rapide>**). Vous pouvez aussi choisir l'itinéraire la plus pittoresque (**<Pittoresque>**) ou l'itinéraire VTT (**<VTT>**). Vous pouvez aussi vous laisser guider jusqu'à votre domicile (si vous avez indiqué une adresse de domicile sur le portail) ou bien rappeler soit l'une des dernières destinations, soit une destination ou un itinéraire mémorisés.

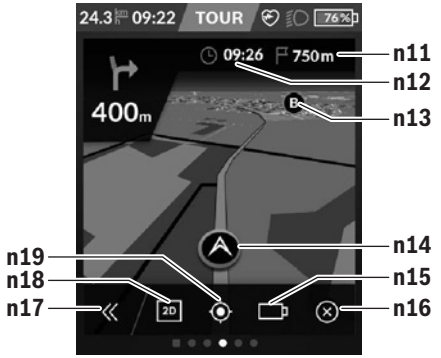
L'ordinateur de bord calcule et affiche l'autonomie restante de la batterie sur la base des données topographiques. Le calcul de l'autonomie topographique est limité à 100 km.

Si vous avez importé ou planifié des itinéraires GPX via le portail en ligne, ceux-ci vous seront transférés sur votre Nyon via *Bluetooth*® ou une connexion WiFi. Vous pouvez démarrer ces itinéraires, en cas de besoin. Si vous vous trouvez à proximité de l'itinéraire, vous pouvez vous laisser guider jusqu'au point de départ ou démarrer directement la navigation le long de l'itinéraire.

À des températures inférieures à 0 °C, des écarts importants peuvent survenir lors de la mesure de l'altitude.

Navigation active

La figure ci-dessous montre en guise d'exemple une navigation active avec la signification des symboles représentés.



n11 Distance jusqu'à la destination

n12 Heure d'arrivée

n13 Destination

n14 Position actuelle

n15 Indicateur d'autonomie de l'accu

n16 Terminer la navigation active

n17 Ouverture/fermeture panneau (retour à la recherche)

n18 Commutation entre vue 2D et vue 3D

n19 Centrage de la vue (retour à la position actuelle)

<Écran Données trajet>

i **<Distance parcourue>**
Affichage de la distance parcourue

m **<Temps en mvt>**
Affichage de la durée de parcours

n **<Vitesse moyenne>**
Affichage de la vitesse moyenne

o **<Altitude>**
Affichage de l'altitude

<Écran d'analyse>

p **<Utilisation mode conduite>**
Affichage de l'utilisation des différents modes de conduite

q **<Vitesse max>**
Affichage de la vitesse maximale

r **<Dénivelé positif>**
Affichage du dénivelé

s **<Puissance moy.>**
Affichage du rapport entre la puissance de pédalage et la puissance du moteur

Création d'un masque d'écran personnalisé

Pour intégrer des masques d'écran prédéfinis ou créer de nouveaux masques, sélectionnez le masque d'état et appuyez sur le bouton Adapter masques **s9**. Tout en bas de l'écran apparaissent 4 icônes permettant d'effectuer une adaptation.

Vous pouvez aussi sélectionner la fonction via **<Réglages>** → **<Écrans>**.

Vous disposez des possibilités suivantes :
- Déplacer les masques d'écran
- Créer de nouveaux masque d'écran
- Effacer des masques d'écran
- Ajouter des masques d'écran prédéfinis

<Écran Forme> (masque d'écran prédéfini)

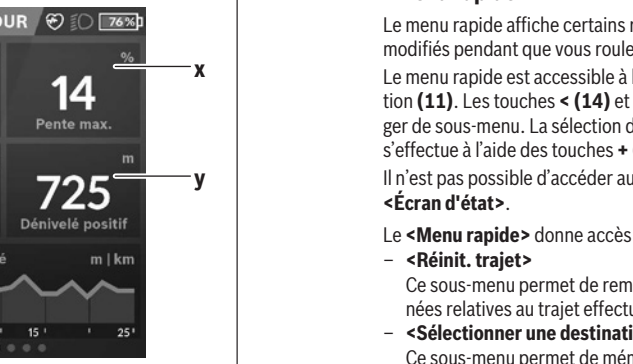
t **<Ma puissance>**
Affichage de la puissance de pédalage

u **<Cadence>**
Affichage de la fréquence de pédalage

r **<Fqce cardiaque>**
Affichage de la fréquence cardiaque

v **<Calories>**
Affichage du nombre de kilocalories brûlées

<Écran eMTB> (masque d'écran prédéfini)



r **<Pente>**
Affichage du dénivelé

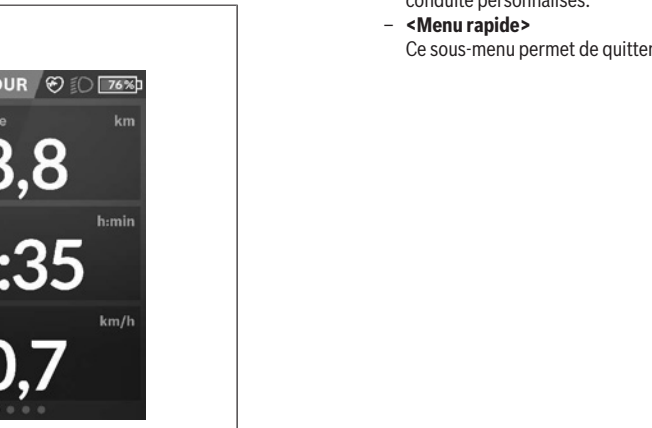
o **<Altitude>**
Affichage de l'altitude

w **<Profil parcours total>**
Affichage du profil du parcours

x **<Pente max.>**
Affichage de la pente maximale

y **<Dénivelé positif>**
Affichage du dénivelé cumulé

<Écran de Base> (masque d'écran prédéfini)



i **<Distance parcourue>**
Affichage de la distance parcourue

m **<Temps en mvt>**
Affichage de la durée de parcours

a **<Vitesse moyenne>**
Affichage de la vitesse moyenne

<Menu rapide>

Le menu rapide affiche certains réglages pouvant aussi être modifiés pendant que vous roulez.

Le menu rapide est accessible à l'aide de la touche de sélection **(11)**. Les touches **< (14)** et **> (10)** permettent de changer de sous-menu. La sélection des options des sous-menus s'effectue à l'aide des touches **+ (15)** et **– (12)**.

Il n'est pas possible d'accéder au **<Menu rapide>** à partir du **<Écran d'état>**.

Le **<Menu rapide>** donne accès aux sous-menus suivants :
- **<Réinit. trajet>**
  Ce sous-menu permet de remettre à zéro toutes les données relatives au trajet effectué jusque là.
- **<Sélectionner une destination>**
  Ce sous-menu permet de mémoriser la position actuelle ou de se laisser guider jusqu'à son domicile.
- **<Zoom sur la carte>**
  Ce sous-menu permet d'agrandir ou réduire la portion de carte visible à l'écran.
- **<Luminosité>**
  Ce sous-menu permet de sélectionner les niveaux de luminosité suivants : 25 % | 50 % | 75 % | 100 % | Auto.
- **<Thème>**
  Ce sous-menu permet de commuter entre arrière-plan clair et foncé.
- **<eShift>** (optionnel)
  Ce sous-menu permet de régler la fréquence de pédalage.
- **<Mode de conduite personnalisé>** (fonction premium, disponible sur l'App Store ou Google Play Store)
  Ce sous-menu permet de sélectionner des modes de conduite personnalisés.
- **<Menu rapide>**
  Ce sous-menu permet de quitter le **<Menu rapide>**.

Affichage des code de défaut

Le éléments du système eBike sont contrôlés automatiquement en permanence. Si un défaut est détecté, le code de défaut correspondant s'affiche sur l'ordinateur de bord.

Certains défauts déclenchent la désactivation automatique de l'assistance électrique. Il est alors possible de continuer à rouler mais à la seule force des mollets. Faites contrôler votre vélo électrique avant de l'utiliser pour d'autres trajets.

▶ **Ne confiez les réparations qu'à un revendeur agréé.**

Code	Cause	Remède
410	Une ou plusieurs touches de l'ordinateur de bord sont bloquées.	Contrôlez si les touches sont coincées, par ex. suite à la pénétration de saletés. Nettoyez les touches si nécessaire.
414	Problème de connexion de l'unité d'affichage	Faites contrôler les raccordements et connexions
418	Une ou plusieurs touches de l'unité de commande sont bloquées.	Contrôlez si les touches sont coincées, par ex. suite à la pénétration de saletés. Nettoyez les touches si nécessaire.
419	Erreur de configuration	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
422	Problème de connexion de l'unité d'entraînement	Faites contrôler les raccordements et connexions
423	Problème de connexion de la batterie du VAE	Faites contrôler les raccordements et connexions
424	Erreur de communication des composants entre eux	Faites contrôler les raccordements et connexions
426	Erreur de timeout interne	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch. Il n'est pas possible, en présence de ce défaut, d'aller dans le menu Configuration de base pour afficher ou modifier la circonférence de pneu.
430	Accu interne de l'ordinateur de bord vide (pas pour BUI350)	Rechargez l'ordinateur de bord (dans son support ou via la prise USB)
431	Erreur de version de logiciel	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
440	Défaut interne de l'unité d'entraînement	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
450	Erreur interne du logiciel	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
460	Défaut sur la prise USB	Débranchez le câble de la prise USB de l'ordinateur de bord. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
490	Défaut interne de l'ordinateur de bord	Faites vérifier l'ordinateur de bord
500	Défaut interne de l'unité d'entraînement	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
502	Dysfonctionnement de l'éclairage du vélo	Contrôlez l'éclairage et son câblage. Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
503	Défaut du capteur de vitesse	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
504	Manipulation du signal de vitesse détectée.	Contrôlez la position de l'aimant de rayon, corrigez sa position si nécessaire. Vérifiez s'il n'y a pas eu manipulation (tuning). L'assistance est réduite.
510	Défaut interne du capteur	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
511	Défaut interne de l'unité d'entraînement	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
530	Dysfonctionnement de la batterie	Arrêtez le système eBike, retirez la batterie et remettez-la en place. Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.

Code	Cause	Remède
531	Erreur de configuration	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
540	Défaut de température	Le VAE se trouve en dehors de la plage de températures admissible. Arrêtez le système eBike et laissez la température de l'unité d'entraînement remonter ou redescendre jusque dans la plage de températures admissibles. Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
550	Un consommateur électrique non autorisé a été détecté.	Retirez le consommateur électrique. Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
580	Erreur de version de logiciel	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
591	Erreur d'authentification	Arrêtez le système eBike. Retirez la batterie et remettez-la en place. Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
592	Composant non compatible	Utilisez un écran compatible. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
593	Erreur de configuration	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
595, 596	Erreur de communication	Contrôlez le câblage vers le moyeu et redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
602	Défaut interne de la batterie	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
603	Défaut interne de la batterie	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
605	Défaut de température de la batterie	La batterie se trouve en dehors de la plage de températures admissible. Arrêtez le système eBike et laissez la batterie revenir dans la plage de températures admissibles. Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
606	Défaut externe de la batterie	Vérifiez le câblage. Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
610	Défaut de tension de la batterie	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
620	Dysfonctionnement du chargeur	Remplacez le chargeur. Rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
640	Défaut interne de la batterie	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
655	Défaut multiple de la batterie	Arrêtez le système eBike. Retirez la batterie et remettez-la en place. Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
656	Erreur de version de logiciel	Rendez-vous chez votre revendeur Bosch pour qu'il effectue une mise à jour du logiciel.
7xx	Défaut de composants d'autres fabricants	Consultez la notice d'utilisation du fabricant du composant.
800	Défaut ABS interne	Rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
810	Signaux non plausibles du capteur de vitesse de roue.	Rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
820	Défaut du câble vers le capteur de vitesse de la roue avant.	Rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
821 ... 826	Signaux non plausibles émis par le capteur de vitesse de la roue avant La cible du capteur ABS manque, est endommagée ou est mal montée ; diamètres de pneu très différents entre la roue avant	Redémarrez le système et effectuez un parcours d'essai pendant au moins 2 minutes. Le témoin ABS doit s'éteindre. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.

Code	Cause	Remède
	et la roue arrière ; situation de conduite extrême, p. ex. conduite sur la roue arrière	
830	Défaut du câble vers le capteur de vitesse de la roue arrière.	Rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
831 833 … 835	Signaux non plausibles émis par le capteur de vitesse de la roue arrière La cible du capteur ABS manque, est endommagée ou est mal montée ; diamètres de pneu très différents entre la roue avant et la roue arrière ; situation de conduite extrême, p. ex. conduite sur la roue arrière	Redémarrez le système et effectuez un parcours d'essai pendant au moins 2 minutes. Le témoin ABS doit s'éteindre. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
840	Défaut ABS interne	Rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
850	Défaut ABS interne	Rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
860, 861	Dysfonctionnement de l'alimentation en tension	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
870, 871 880 883 … 885	Erreur de communication	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
889	Défaut ABS interne	Rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
890	Le témoin ABS est défectueux ou manque ; le système ABS est peut-être inopérant.	Rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
Pas d'affichage	Défaut interne de l'ordinateur de bord	Redémarrez le système eBike en l'éteignant et en le rallumant.

Entretien et service après-vente

▶ **Désactivez l'ordinateur de bord avant d'entreprendre des travaux de nettoyage, maintenance ou entretien au niveau de l'ordinateur de bord ou son support de fixation.** Vous éviterez ainsi tout dysfonctionnement/erreur d'utilisation.

Nettoyage et entretien

Ne nettoyez jamais les composants avec de l'eau sous pression.

Veillez à une bonne propreté de l'écran de votre ordinateur de bord. En cas de présence de saletés, la détection de luminosité ambiante risque de ne plus fonctionner.

Pour nettoyer votre ordinateur de bord, utilisez un chiffon doux, légèrement humide. Utilisez uniquement de l'eau et aucun produit nettoyant.

Faites contrôler votre système eBike au moins une fois par an sur le plan technique (partie mécanique, version du logiciel système, etc.).

Le concessionnaire de vélos peut en plus programmer un certain kilométrage et/ou intervalle de temps comme échéance d'entretien. Quand le prochain entretien est arrivé à échéance, l'ordinateur de bord vous en informe à chaque mise en marche.

Pour le service après-vente ou les réparations sur votre vélo électrique, adressez-vous à un vélociste agréé.

▶ **Ne confiez les réparations qu'à un revendeur agréé.**

Service après-vente et conseil utilisateurs

Pour toutes les questions concernant le système eBike et ses éléments, adressez-vous à un vélociste agréé.

Vous trouverez les données de contact de vélocistes agréés sur le site internet www.bosch-ebike.com.

Transport

▶ **Si vous devez transportez votre vélo électrique à l'extérieur de votre voiture, par exemple, sur une galerie de toit, retirez l'ordinateur de bord et la batterie afin d'éviter qu'ils soient endommagés.**

Élimination des déchets

L'unité d'entraînement, l'ordinateur de bord et son unité de commande, la batterie, le capteur de vitesse, les accessoires et l'emballage doivent être triés afin d'être recyclés de façon respectueuse de l'environnement.

Ne jetez pas les systèmes eBike et leurs éléments constitutifs dans les ordures ménagères !

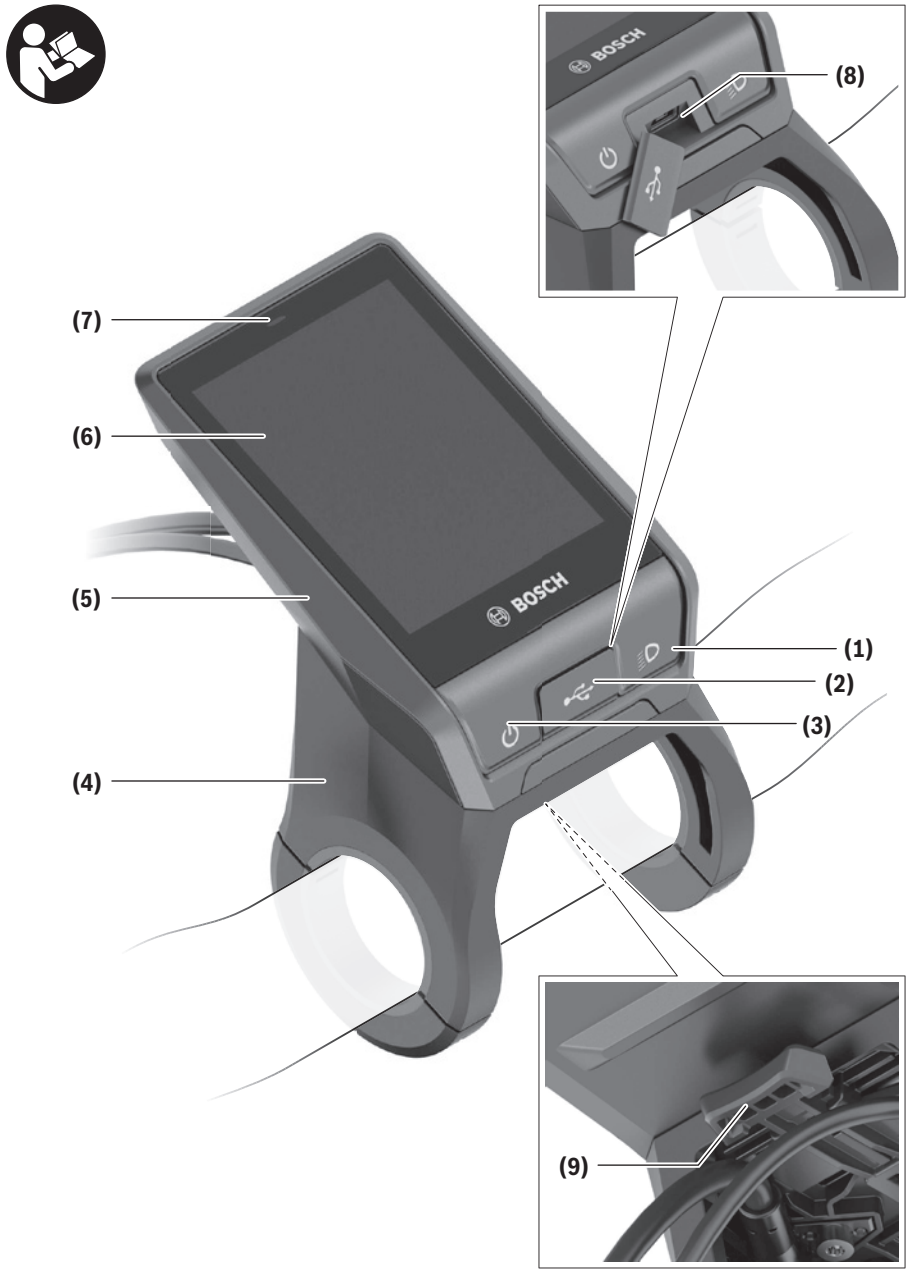
Conformément à la directive européenne 2012/19/UE, les outils électroportatifs hors d'usage, et conformément à la directive européenne 2006/66/CE, les accus/piles/batteries usagés ou défectueux doivent être éliminés séparément et être recyclés en respectant l'environnement.

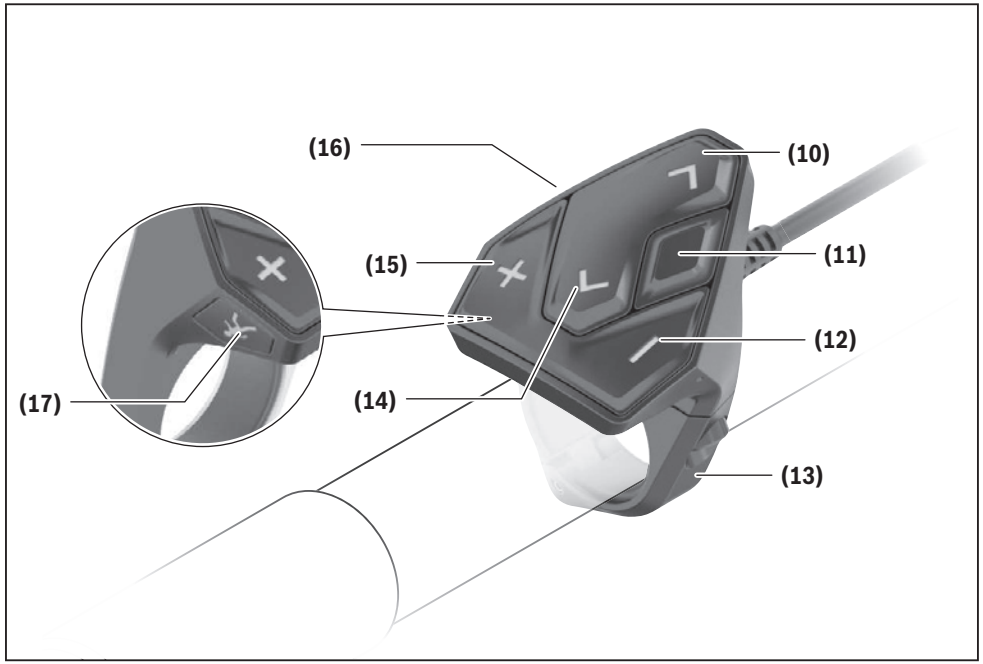
Rapportez les composants hors d'usage des systèmes eBike Bosch chez un vélociste agréé.

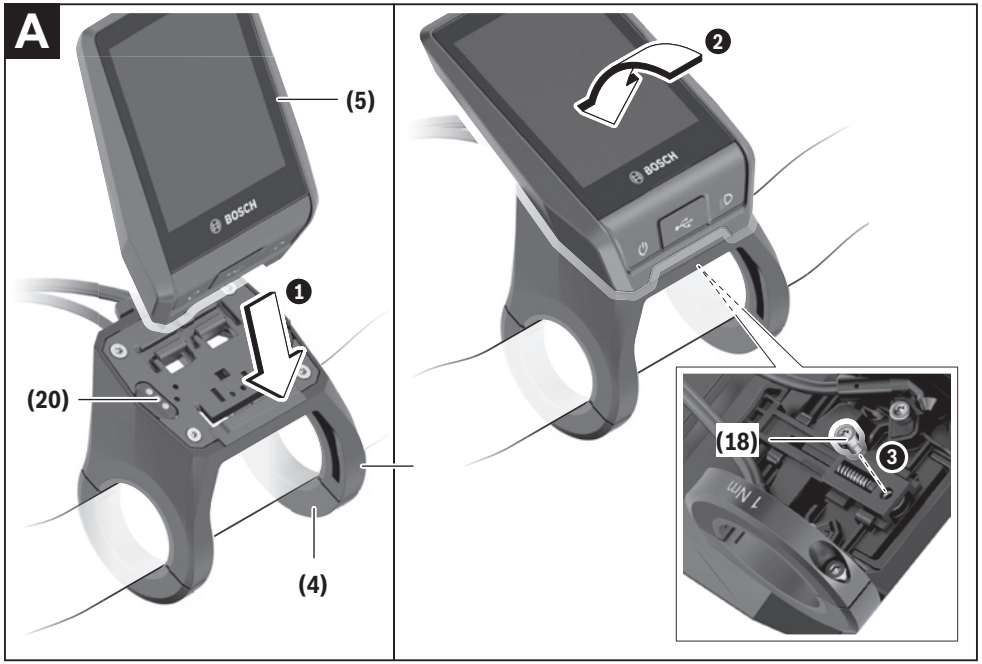
Sous réserve de modifications.

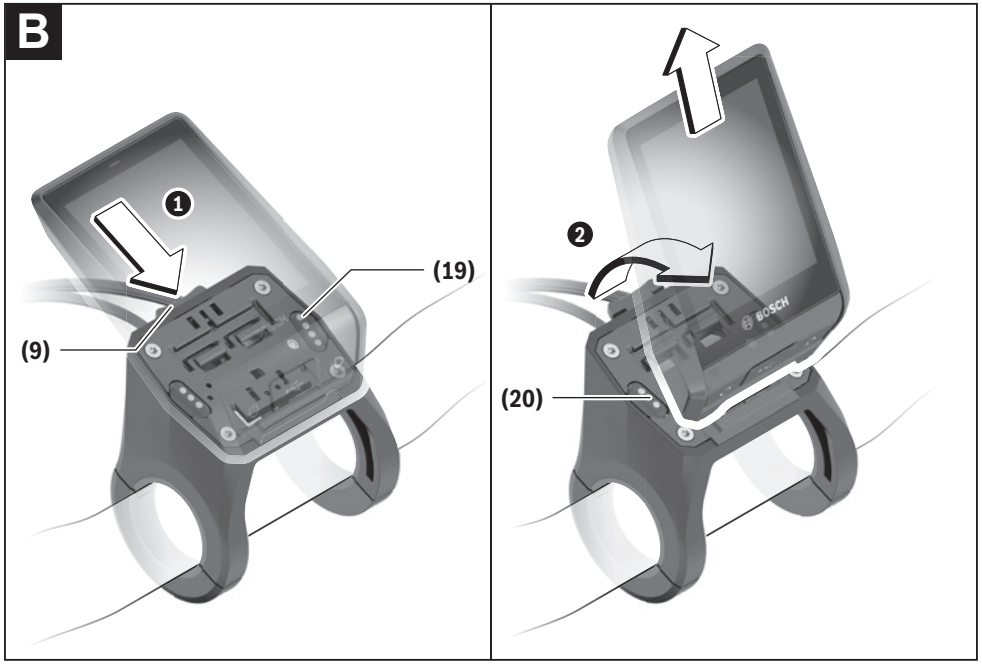
IT

Istruzioni per l'uso




(16)
(10)
(15)
(11)
(12)
(17)
(14)
(13)


A
(5)
1
(20)
(4)
2
(18)
3
1 Nm


B
1
(9)
(19)
2
(20)

Avvertenze di sicurezza

Leggere tutte le avvertenze e disposizioni di sicurezza. La mancata osservanza delle avvertenze e disposizioni di sicurezza può causare folgorazioni, incendi e/o lesioni di grave entità.

Conservare tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

Il termine **batteria** utilizzato nelle presenti istruzioni per l'uso è riferito a tutte le batterie per eBike originali Bosch.

- ▶ **Non lasciatevi distrarre dal display del computer di bordo.** Se non vi concentrate esclusivamente sul traffico, rischiate di essere coinvolti in un incidente. Se desiderate effettuare impostazioni sul computer di bordo relative alla modifica del livello di assistenza, fermatevi ed inserite i dati specifici.
- ▶ **Impostare la luminosità del display in modo da poter visualizzare adeguatamente informazioni importanti quali velocità o simboli di avviso.** Un'impostazione errata della luminosità del display può comportare situazioni di pericolo.
- ▶ **Prima d'iniziare un programma di allenamento, chiedete consulenza ad un medico riguardo agli sforzi che possiate sopportare.** Solo così eviterete un possibile sforzo eccessivo per voi.
- ▶ **Qualora si utilizzi un cardiofrequenzimetro, la frequenza cardiaca visualizzata potrebbe essere falsata da disturbi elettromagnetici.** Le frequenze cardiache visualizzate fungono solo da riferimento. Per eventuali conseguenze dovute a frequenze cardiache non visualizzate correttamente, decliniamo ogni responsabilità.
- ▶ **Nyon non è un prodotto medicale.** I valori visualizzati sulla schermata Fitness potranno differire dai valori effettivi.
- ▶ **Non aprire il computer di bordo.** Se viene aperto, il computer di bordo può venire danneggiato irreparabilmente: in tale caso, decadranno i diritti di garanzia.
- ▶ **Non utilizzare il computer di bordo come impugnatura.** Se l'eBike viene sollevata agendo sul computer di bordo, quest'ultimo potrebbe subire danni irreparabili.
- ▶ **Attenzione!** L'utilizzo del computer di bordo con funzione *Bluetooth*® e/o WiFi può comportare anomalie in altri dispositivi ed impianti, in velivoli e in apparecchiature medicali (ad es. pacemaker o apparecchi acustici. Non si possono altresì escludere del tutto lesioni a persone e ad animali nelle immediate vicinanze. Non utilizzare il computer di bordo con funzione *Bluetooth*® in prossimità di apparecchiature medicali, stazioni di rifornimento carburante, impianti chimici, aree a rischio di esplosione o in aree di brillamento. Non utilizzare il computer di bordo con funzione *Bluetooth*® all'interno di velivoli. Evitare l'impiego prolungato nelle immediate vicinanze del corpo.
- ▶ La denominazione *Bluetooth*® e i relativi loghi sono marchi registrati, proprietà di Bluetooth SIG, Inc. Qualsiasi utilizzo di tale denominazione da parte di Bosch eBike Systems avviene sotto licenza.
- ▶ **Leggere e rispettare le avvertenze le e disposizioni di sicurezza in tutte le istruzioni per l'uso del sistema eBike e nelle istruzioni per l'uso dell'eBike.**

Avvertenza sul trattamento dei dati

Se il computer di bordo andrà inviato al Servizio Assistenza Bosch per un intervento di assistenza, all'occorrenza è possibile inviare a Bosch i dati memorizzati nel computer di bordo.

Avvertenze di sicurezza relative alla navigazione

- ▶ **Non pianificate percorsi durante la marcia. Fate una sosta ed impostate una nuova destinazione esclusivamente a bicicletta ferma.** Se non vi concentrate esclusivamente sul traffico, rischiate di essere coinvolti in un incidente.
- ▶ **Interrompete il percorso, qualora la navigazione vi suggerisca un percorso che possa presentare rischi rispetto alle vostre capacità di guida.** In tale caso, richiedete al navigatore un percorso alternativo.
- ▶ **Prestate comunque attenzione alla segnaletica stradale, anche quando la navigazione vi indichi un determinato percorso.** Il sistema di navigazione non può prevedere eventuali cantieri o deviazioni di percorso temporanee.
- ▶ **Non utilizzate la navigazione in situazioni critiche per la sicurezza, o comunque non chiare (interruzioni stradali, deviazioni ecc.).** Portate sempre con voi ulteriori mappe ed apparecchi di comunicazione.

Descrizione del prodotto e dei servizi forniti

Utilizzo conforme

Il computer di bordo **Nyon (BUI350)** è concepito per il comando di un sistema eBike Bosch e per la visualizzazione dei dati di marcia.

Oltre alle funzioni qui illustrate, è possibile in qualsiasi momento che vengano introdotte modifiche al software, al fine di eliminare eventuali errori o di modificare le funzionalità.

Per ulteriori informazioni al riguardo, consultare l'indirizzo www.Bosch-eBike.com.

Le indicazioni per l'utilizzo dell'app e del portale sono riportate nelle istruzioni d'uso online, disponibili all'indirizzo www.Bosch-eBike.com.

Il sistema **Nyon (BUI350)** non è idoneo alla navigazione senza bicicletta (per escursionisti o automobilisti).

Componenti illustrati

La numerazione dei componenti illustrati nelle figure è riferita alle rappresentazioni sulle pagine con rappresentazione grafica all'inizio delle istruzioni.

Tutte le rappresentazioni di parti della bicicletta, eccetto propulsore, computer di bordo e relativa unità di comando, sensore di velocità e relativi supporti, sono di carattere schematico e possono differire dall'eBike del caso.

(1) Tasto illuminazione bicicletta
(2) Calotta protettiva della presa USB
(3) Tasto On/Off computer di bordo
(4) Supporto computer di bordo[A)]
(5) Computer di bordo
(6) Display (touch-sensitive)
(7) Sensore di luminosità
(8) Presa USB
(9) Meccanismo di sbloccaggio
(10) Tasto Scorrimento in avanti
(11) Tasto di selezione
(12) Tasto Riduzione assistenza
(13) Supporto unità di comando
(14) Tasto Scorrimento all'indietro
(15) Tasto Aumento assistenza
(16) Unità di comando
(17) Tasto Avviamento assistito/Aiuto alla spinta **WALK**
(18) Vite di bloccaggio computer di bordo
(19) Contatti dell'unità motrice
(20) Contatti dell'unità di comando

A) Per il fissaggio sul manubrio sono possibili soluzioni personalizzate, anche senza i fermagli da manubrio.

Dati tecnici

Computer di bordo		Nyon
Codice prodotto		BUI350
Memoria interna totale	GB	8
Corrente di carica (uscita) collegamento USB, max.	mA	1500
Tensione di carica collegamento USB, max.	V	5
Cavo di ricarica USB		1 270 016 360
Temperatura di funzionamento	°C	–5 ... 40
Temperatura di magazzinaggio	°C	+10 ... +40
Temperatura di carica	°C	0 ... +40
Batteria al litio interna	V mAh	3,7 1000
Grado di protezione		IP x5
Standard WiFi supportati		802.11b/g/n (2,4 GHz)
Peso, circa	kg	0,2
WLAN		
– Frequenza	MHz	2400–2480
– Potenza di trasmissione	mW	< 100
Bluetooth®		
– Frequenza	MHz	2400–2480
– Potenza di trasmissione	mW	< 10

Dichiarazione di Conformità

Con la presente, Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, dichiara che il tipo di impianto radiotrasmittente **Nyon (BUI350)** è conforme alle Direttive 2014/53/UE e 2011/65/UE. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.ebike-connect.com/conformity.

Il computer di bordo dispone di antenne interne separate per Bluetooth, WLAN e GPS con erogazione di potenza. Gli utilizzatori non hanno accesso alle antenne. Qualsiasi modifica apportata dall'utilizzatore rappresenta una violazione dell'autorizzazione legale del prodotto.

Montaggio

- ▶ **Disattivare il computer di bordo e rimuoverlo in caso di montaggio o interventi sul supporto.** In questo modo si evitano malfunzionamenti/applicazioni errate.
- ▶ **Disattivare il computer di bordo e rimuoverlo, in caso di montaggio o smontaggio della vite di fissaggio.** In questo modo si evitano malfunzionamenti/applicazioni errate.

Introduzione e rimozione del computer di bordo (vedere Fig. A–B)

Per **Introdurre** il computer di bordo **(5)**, iniziando dalla parte inferiore, posizionarlo sul supporto **(4)**, dopodiché spingerlo in avanti, sino a quando il computer di bordo scatti avvertibilmente in posizione. Accertarsi che il computer di bordo sia saldamente innestato in sede.

Per **rimuovere** il computer di bordo **(5)**, premere sul meccanismo di sbloccaggio **(9)** e prelevare il computer di bordo verso l'alto.

- ▶ **Una volta parcheggiata l'eBike, rimuovere il computer di bordo.**

Il meccanismo di sbloccaggio si può bloccare mediante un'apposita vite. A tale scopo, smontare il supporto **(4)** dal manubrio. Posizionare il computer di bordo nel supporto. Avvitare la vite di bloccaggio **(18)** in dotazione (filettatura M3, lunghezza 5 mm) dal basso nell'apposita filettatura del supporto. Rimontare il supporto sul manubrio.

Avvertenza: La vite di bloccaggio non è un sistema antifurto.

Utilizzo

Messa in funzione del sistema eBike

Presupposti

Il sistema eBike si potrà attivare soltanto in presenza dei seguenti presupposti:
- – È inserita una batteria adeguatamente carica (vedere istruzioni d'uso della batteria).
- – Il computer di bordo è correttamente inserito nel supporto.
- – La batteria del computer di bordo dovrà essere adeguatamente carica.

Attivazione/disattivazione del sistema eBike

Per **attivare** il sistema eBike, sono disponibili le seguenti opzioni:
- – Con il computer di bordo inserito e la batteria eBike montata, premere una volta brevemente il tasto On/Off **(3)** del computer di bordo.
- – Con il computer di bordo inserito, premere il tasto On/Off della batteria eBike (alcuni produttori di biciclette adottano soluzioni specifiche, che non consentono di accedere al tasto On/Off della batteria; vedere Istruzioni del produttore di biciclette).

Il propulsore si attiverà non appena i pedali verranno azionati (ad eccezione della funzione di ausilio alla spinta, oppure nel livello di assistenza **OFF**). La potenza del motore si basa sul livello di assistenza impostato sul computer di bordo.

In funzionamento normale, non appena si cesserà di pedalare, oppure quando sarà stata raggiunta una velocità di **25/45 km/h**, l'assistenza verrà disattivata dal propulsore dell'eBike. Il propulsore si riattiverà automaticamente, non appena si riprenderà a pedalare e quando la velocità sarà inferiore a **25/45 km/h**.

Per **disattivare** il sistema eBike, sono disponibili le seguenti opzioni:
- – Premere il tasto On/Off **(3)** del computer di bordo per almeno 3 secondi.
- – Disattivare la batteria per eBike premendo il relativo tasto On/Off (alcuni costruttori di biciclette adottano soluzioni specifiche, che non consentono di accedere al tasto On/Off della batteria: vedere istruzioni d'uso del costruttore della bicicletta).
  Avvertenza: Nyon (BUI350) verrà commutato in modalità Stand-by.
- – Rimuovere il computer di bordo dal supporto.

Se per circa 10 minuti non viene richiesta potenza dal propulsore dell'eBike (ad esempio perché l'eBike è ferma) e non viene premuto alcun tasto del computer di bordo o dell'unità di comando dell'eBike, il sistema eBike e la batteria si disattiveranno automaticamente, per ragioni di risparmio energetico.

Nyon (BUI350) passerà in modalità Stand-by.

Modalità Stand-by

È possibile mettere il computer di bordo in modalità Stand-by, consentendo un avvio più rapido del computer stesso e del sistema.

Alla modalità Stand-by si potrà accedere tramite le seguenti operazioni:
- – Premere il tasto On/Off **(3)** del computer di bordo per almeno 1 secondo, ma non più di 3 secondi.
- – Attendere 10 minuti, fino alla disattivazione del sistema.
- – Disattivare la batteria, premendo il relativo tasto On/Off.

La modalità Stand-by verrà terminata premendo il tasto On/Off **(3)** del computer di bordo per 1 secondo.

La modalità Stand-by verrà terminata e il computer di bordo si disattiverà automaticamente, quando il livello di carica della batteria del computer di bordo sarà inferiore al 75 %. Al più tardi alla mezzanotte (ore 0), il computer di bordo verrà comunque disattivato.

Nel caso in cui **Nyon (BUI350)** non dovesse attivarsi o funzionare correttamente, premere a lungo (circa 15 secondi) il tasto On/Off. Questo potrebbe eliminare il comportamento errato.

Alimentazione del computer di bordo

Se il computer di bordo si trova nel supporto **(4)**, nell'eBike è inserita una batteria adeguatamente carica ed il sistema eBike è attivato, la batteria dell'eBike alimenterà e caricherà quella del computer di bordo.

Se il computer di bordo verrà rimosso dal supporto **(4)**, l'alimentazione avverrà mediante la batteria del computer di bordo. Se la batteria del computer di bordo si sta scaricando, sul display verrà visualizzata un'apposita segnalazione.

Per ricaricare la batteria del computer di bordo, reinserire quest'ultimo nel relativo supporto **(4)**. Tenere presente che, se la batteria non viene immediatamente ricaricata, dopo 10 minuti di inattività, il sistema eBike si disattiverà automaticamente. In tale caso, anche la ricarica della batteria del computer di bordo verrà terminata.

Il computer di bordo si può ricaricare anche tramite il collegamento **(8)**. A tale scopo, aprire la calotta protettiva **(2)**. Mediante un cavo micro-USB, collegare la presa USB del computer di bordo ad un normale caricabatteria USB (non compreso nella dotazione standard), oppure al collegamento USB di un computer (tensione di carica max. **5 V**; corrente di carica max. **1500 mA**).

Se la batteria del computer di bordo non verrà ricaricata, data ed ora resteranno memorizzate per circa sei mesi.

Avvertenza: Per ottenere la massima durata della batteria del computer di bordo, essa andrà ricaricata per un'ora ogni tre mesi.

Collegamento USB

Il computer di bordo è ricaricabile tramite il collegamento USB.

A tale scopo, aprire la calotta protettiva **(2)** del collegamento USB **(8)** sul computer di bordo. Tramite il cavo di ricarica USB Micro A – Micro B (disponibile presso il rivenditore di eBike Bosch), connettere alla presa USB **(8)** sul computer di bordo il collegamento USB del dispositivo esterno.

Terminato l'utilizzo, il collegamento USB andrà accuratamente richiuso, mediante la calotta protettiva **(2)**.

Il collegamento USB non è a tenuta d'acqua. In caso di marcia sotto la pioggia, non è consentito collegare alcun dispositivo esterno e l'attacco USB dovrà essere completamente racchiuso dalla calotta protettiva (2).

Non è possibile ricaricare dispositivi esterni tramite il collegamento USB.

Indicazione del livello di carica della batteria

Il livello di carica della batteria per eBike **g** (vedi «**<Schermata Percorrenza>**», Pagina Italiano – 7) si potrà leggere nella riga di stato. Il livello di carica della batteria per eBike sarà inoltre indicato dagli appositi LED sulla batteria stessa.

Colore dell'indicazione	Spiegazione
Bianco	La carica della batteria per eBike è superiore al 30%.
Giallo	La batteria per eBike è carica fra il 15% e il 30%.
Rosso	La batteria per eBike è carica fra lo 0% e il 15%.
Rosso + !	La capacità di assistenza del propulsore è esaurita: l'assistenza verrà disattivata. La capacità residua verrà erogata per l'illuminazione della bicicletta ed il computer di bordo.

Se la batteria per eBike verrà ricaricata alla ruota, verrà visualizzata un'apposita segnalazione.

Se il computer di bordo verrà rimosso dal supporto **(4)**, resterà memorizzato il livello di carica della batteria visualizzato per ultimo.

Messa in funzione del computer di bordo

- ▶ **Per assicurare la piena funzionalità del computer di bordo, rimuovere la pellicola protettiva sul display prima della messa in funzione iniziale.** Lasciando la pellicola protettiva sul display, potrebbe verificarsi una riduzione della funzionalità/delle prestazioni del computer di bordo.
- ▶ **La piena funzionalità del computer di bordo non può essere garantita in caso di utilizzo con pellicole protettive sul display.**

Nyon viene fornito con una batteria parzialmente carica. Prima di iniziare, la batteria di Nyon deve essere caricata completamente tramite il collegamento USB o il sistema eBike.

Attivato il computer di bordo, si potrà partire già dopo poco tempo (circa 4 secondi). Nel periodo successivo, il computer di bordo caricherà in background l'intero sistema operativo.

Avvertenza: Alla prima attivazione, il computer di bordo necessiterà di un tempo maggiore, prima di essere utilizzabile durante la marcia.

Se il computer di bordo è connesso ad una WLAN, l'utente verrà all'occorrenza informato sulla disponibilità di un nuovo aggiornamento. In tale caso, scaricare l'aggiornamento ed installare la versione attuale.

Creazione di un ID utente

Per poter utilizzare tutte le funzioni del sistema di comando, è necessario registrarsi online.

Un ID utente consente anche di visualizzare i propri dati di marcia, pianificare itinerari offline e trasferire questi ultimi sul computer di bordo.

È possibile creare un ID utente con l'app del proprio smartphone **Bosch eBike Connect** oppure direttamente all'indirizzo www.eBike-Connect.com. Inserire i dati necessari per la registrazione. L'app per smartphone **Bosch eBike Connect** può essere scaricata gratuitamente dall'App Store (per Apple iPhone) oppure da Google Play Store (per i dispositivi Android).

Connessione del computer di bordo al portale

Il computer di bordo si può connettere al portale tramite connessione WLAN.

A tale scopo, procedere nel seguente modo:
- – Premere su **<Accedi>** nella **<Schermata dello stato>**.
- – Selezionare **<Wi-Fi>**.
- – Selezionare una rete.
- – Immettere il proprio nome utente e la propria password.

Stabilita correttamente la connessione, tutti i dati verranno sincronizzati con il computer di bordo.

Collegamento del computer di bordo all'app Bosch eBike Connect

Un collegamento allo smartphone viene creato come specificato di seguito:
- Avviare l'app.
- Selezionare la scheda **<La mia eBike>**.
- Selezionare **<Aggiungi un nuovo dispositivo eBike>**.
- Aggiungere il **Nyon (BUI350)**.

Nell'app viene quindi visualizzata una segnalazione che invita l'utente a premere per 5 secondi il tasto Illuminazione bicicletta **(1)** nel computer di bordo.

Premere il tasto **(1)** per 5 secondi. Il computer di bordo attiva automaticamente il collegamento *Bluetooth® Low Energy* e passa alla modalità di abbinamento (pairing).

Seguire le indicazioni visualizzate sul display. Una volta completato il processo di abbinamento, i dati utente vengono sincronizzati.

Avvertenza: il collegamento *Bluetooth®* non deve essere attivato manualmente.

Impostazione del livello di assistenza

Sull'unità di comando **(16)** è possibile impostare il livello di assistenza del propulsore eBike durante la pedalata. Il livello di assistenza si potrà modificare in qualsiasi momento, anche durante la marcia.

Avvertenza: In alcune versioni è possibile che il livello di assistenza sia predefinito e non modificabile. È inoltre possibile che vi siano meno livelli di assistenza disponibili rispetto a quanto indicato nelle presenti Istruzioni.

Sono disponibili un massimo dei seguenti livelli di assistenza:
- **OFF:** l'assistenza del motore è disattivata; è possibile azionare l'eBike pedalando come su una normale bicicletta. Con questo livello di assistenza, l'ausilio alla spinta non è attivabile.
- **ECO:** assistenza attiva al massimo grado di efficienza, per la massima autonomia
- **TOUR:** assistenza di livello uniforme, per escursioni ad ampio raggio
- **SPORT/eMTB:**
  SPORT: assistenza di livello elevato, per una guida sportiva su tragitti di tipo montuoso e per il traffico cittadino
  eMTB: assistenza di livello ottimale per qualsiasi tipo di terreno, avviamenti sportivi, migliore dinamica e massimo livello di performance (**eMTB**: disponibile soltanto in combinazione con i propulsori BDU250P CX, BDU365, BDU450 CX e BDU480 CX. Potrebbe essere necessario un aggiornamento del software)
- **TURBO:** assistenza di livello massimo, fino ad elevate frequenze di pedalata, per una guida sportiva

Per **aumentare** il livello di assistenza, premere ripetutamente il tasto **+ (15)** sull'unità di comando, fino a visualizzare sul display il livello di assistenza desiderato. Per **ridurre** il livello di assistenza, premere il tasto **– (12)**.

La potenza del motore richiamata comparirà nell'indicazione **j**. La potenza del motore massima dipende dal livello di assistenza selezionato.

Se il computer di bordo verrà rimosso dal supporto **(4)**, resterà memorizzato il livello di assistenza visualizzato per ultimo; l'indicazione **j** della potenza del motore resterà vuota.

Attivazione/disattivazione dell'ausilio alla spinta

L'ausilio alla spinta può agevolare la spinta dell'eBike. La velocità in tale funzione dipende dalla marcia inserita e può raggiungere al massimo **6 km/h**. Quanto minore sarà il rapporto selezionato, tanto più ridotta sarà la velocità in tale funzione (a piena potenza).

▶ **La funzione di ausilio alla spinta andrà utilizzata esclusivamente in fase di spinta dell'eBike.** Se l'ausilio alla spinta dell'eBike viene utilizzato senza che le ruote siano a contatto con il terreno, vi è rischio di lesioni.

Per **attivare** l'ausilio alla spinta, premere brevemente il tasto **WALK** del computer di bordo. Una volta attivata la funzione, premere entro 3 secondi il tasto **+** e mantenerlo premuto. Il propulsore dell'eBike verrà attivato.

Avvertenza: Nel livello di assistenza **OFF**, l'ausilio alla spinta non è attivabile.

L'ausilio alla spinta verrà **disattivato** al verificarsi di uno dei seguenti eventi:
- rilascio del tasto **+**,
- bloccaggio delle ruote dell'eBike (ad esempio in caso di frenata o a causa di urto contro un ostacolo),
- velocità superiore a **6 km/h**.

Il funzionamento dell'aiuto alla spinta è soggetto a disposizioni specifiche per Paese e, pertanto, potrebbe differire dalla descrizione di cui sopra, oppure essere disattivato.

Accensione/spegnimento dell'illuminazione bicicletta

Nella versione in cui la luce di marcia viene alimentata dal sistema eBike, tramite il computer di bordo, premendo il tasto Illuminazione bicicletta **(1)**, si potrà accendere e spegnere contemporaneamente la luce anteriore e quella posteriore.

Prima di mettersi in marcia, verificare sempre il corretto funzionamento dell'illuminazione bicicletta.

A luce accesa, l'indicazione luce di marcia **f** si accenderà nella barra di stato del display.

L'accensione e lo spegnimento dell'illuminazione della bicicletta non influiscono sulla retroilluminazione del display.

Lock (funzione Premium)

La funzione Lock è acquistabile nello **<Negozio>** dell'app eBike Connect. Attivata la funzione Lock, estraendo il computer di bordo l'assistenza dell'unità motrice eBike verrà disattivata. Sarà possibile riattivarla solamente mediante il computer di bordo appartenente all'eBike.

Per istruzioni dettagliate al riguardo, consultare le istruzioni d'uso online, all'indirizzo www.Bosch-eBike.com

Il monitoraggio delle attività

Al fine di registrare le attività, è necessario registrarsi o effettuare il login al portale eBike Connect o nell'app eBike Connect.

Per il rilevamento delle attività è necessario acconsentire alla memorizzazione dei dati relativi alla posizione all'interno del portale e nell'app. Solamente a questo punto le varie attività svolte verranno visualizzate nel portale e nell'app. La registrazione della posizione avviene solamente se il computer di bordo è collegato con l'app eBike Connect.

Dopo la sincronizzazione, le attività verranno rappresentate, già durante la marcia, nell'app e nel portale.

eShift (opzionale)

La definizione «eShift» indica l'integrazione di sistemi elettronici di trasmissione nel sistema eBike. I componenti eShift sono collegati elettricamente all'unità motrice dal costruttore. Il comando dei sistemi elettronici di trasmissione è descritto in apposite Istruzioni d'uso.

ABS – Sistema antibloccaggio (opzionale)

Se la bicicletta è dotata di sistema ABS per eBike Bosch privo di spia di controllo esterna, la spia di controllo verrà visualizzata all'avvio del sistema e, in caso di errore, sul display di **Nyon (BUI350)**. Per ulteriori dettagli in merito all'ABS e al suo funzionamento, consultare le istruzioni d'uso dell'ABS.

Aggiornamenti software

Se **Nyon (BUI350)** è connesso tramite WiFi, il sistema verificherà automaticamente se sia disponibile un software più aggiornato. Qualora sia disponibile un aggiornamento software, l'utente verrà informato da un'apposita segnalazione. In alternativa, nell'area **<Impostazioni di sistema>**, l'utente potrà ricercare manualmente gli eventuali aggiornamenti.

Avvertenze per la marcia con sistema eBike

Cura e manutenzione dell'eBike

Prestare attenzione alle temperature di funzionamento e di conservazione dei componenti dell'eBike. Proteggere il propulsore, il computer di bordo e la batteria da temperature estreme (ad es. da un forte irraggiamento solare in assenza di ventilazione). I componenti (in particolare la batteria) possono essere danneggiati da temperature estreme.

Tenete pulito il monitor del vostro Nyon. In presenza di impurità, il rilevamento di luminosità potrebbe risultare non corretto. Nella modalità di navigazione la commutazione giorno/notte può essere falsata.

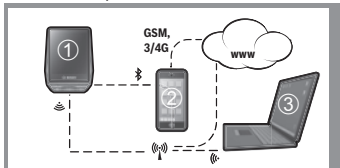
In caso di brusco cambiamento delle condizioni ambientali, potrà verificarsi un appannamento interno del vetro. Dopo breve tempo, tuttavia, la temperatura si compenserà e l'appannamento scomparirà.

Il sistema di comando Nyon

Il sistema di comando Nyon consta di tre componenti:
1. Il computer di bordo Nyon, con relativa unità di comando
2. L'app per smartphone **Bosch eBike Connect**
3. Il portale online www.eBike Connect.com

Numerose impostazioni e funzioni possono essere amministrate o utilizzate per tutti i componenti. Alcune impostazioni e funzioni possono essere raggiunte o comandate solo tramite determinati componenti. La sincronizzazione dei dati avviene automaticamente, in presenza di connessione *Bluetooth®*-/Internet. Nella seguente tabella è riportata una panoramica delle possibili funzioni.

Funzioni del computer di bordo ①
Funzioni dell'app per smartphone ②
Funzioni del portale online ③



	①	②	③
Login/Registrazione	✓	✓	✓
Modifica delle impostazioni	✓	✓	✓
Rilevamento dei dati di marcia	✓		
Visualizzazione dei dati di marcia in tempo reale	✓		
Elaborazione/analisi dei dati di marcia		✓	✓
Creazione di visualizzazioni definite dall'utente	✓		
Visualizzazione del luogo di sosta attuale	✓A)	✓A)	✓
Navigazione	✓		
Pianificazione del percorso	✓	✓	✓
Visualizzazione dell'autonomia residua (cerchio attorno alla posizione attuale)	✓		
Effetto allenamento in tempo reale	✓		
Panoramica percorsi		✓	✓
Acquisto di funzioni Premium		✓	

A) È necessario il sistema GPS

Funzioni Premium

Le funzioni standard del sistema di comando **Nyon (BUI350)** sono espandibili mediante l'acquisto di **funzioni Premium**, nell'App Store per iPhone Apple, oppure in Google Play Store per dispositivi Android.

Oltre all'app gratuita **Bosch eBike Connect**, sono disponibili diverse funzioni Premium con sovrapprezzo. Per un elenco dettagliato delle app aggiuntive disponibili, consultare le istruzioni d'uso online, all'indirizzo www.Bosch-eBike.com.

Visualizzazione e impostazioni del computer di bordo

Avvertenza: Tutte le rappresentazioni d'interfaccia e tutti i testi d'interfaccia riportati nelle pagine seguenti corrispondono all'attuale versione del software. Dopo un aggiornamento software, le rappresentazioni d'interfaccia e/o i testi d'interfaccia potranno risultare lievemente differenti.

Nyon è dotato di uno schermo touch-sensitive. Scorrendo il dito verso destra o verso sinistra, si potranno scorrere le varie schermate, in avanti e all'indietro. Premendo, nella schermata di stato si potranno richiamare funzioni o sottomenu.

Nyon è dotato di schermate standard e schermate predefinite. L'utente potrà inoltre creare schermate proprie. La sequenza e il numero delle schermate sono gestibili dall'utente. Per le schermate, si potranno utilizzare fino a 25 caselle. La descrizione delle schermate, nelle presenti istruzioni d'uso, segue le configurazione base alla consegna del computer di bordo.

Le schermate standard sono le seguenti:
- **<Schermata Percorrenza>**
- **<Schermata dello stato>**
- **<Schermata Mappa>**
- **<Scherm. Dati percorso>**
- **<Schermata Analisi>**

Alcune fra le schermate predefinite:
- **<Schermata Fitness>**
- **<Schermata eMTB>**
- **<Schermata di base>**

Premendo i tasti **< (14)** e **> (10)**, si potrà accedere alle varie schermate delle informazioni sui valori di marcia, anche durante la marcia stessa. Ciò consente di mantenere entrambe le mani sul manubrio durante la marcia.

Premendo i tasti **+ (15)** o **– (12)**, si potrà aumentare o ridurre il livello di assistenza.

Le **<Impostazioni>** accessibili tramite la **<Schermata dello stato>** non saranno modificabili durante la marcia.

<Schermata Percorrenza>

a Velocità

b Unità di misura velocità

c Ora[A)]
L'ora attuale viene visualizzata in base al fuso orario selezionato. L'impostazione avviene automaticamente, tramite GPS.

d Livello di assistenza
In base al livello di assistenza, il colore dello schermo verrà modificato.

e Connessione a cardiofrequenzimetro
Ha anche funzione di segnaposto per ulteriori eventi. L'indicazione compare al verificarsi dell'evento (ad es. connessione a smartphone).

f Luce di marcia
Questo simbolo verrà visualizzato quando la luce di marcia sarà accesa.

g Carica della batteria per eBike

h Informazioni sull'autonomia[B)C)]

i Distanza percorsa

j Potenza del motore

k Potenza propria

A) Nelle eBike con ABS, all'avvio del sistema, oppure in caso di errore nell'ABS, l'ora viene sostituita dalla scritta **((ABS))**.

B) A navigazione **attiva**, a fine scala verranno visualizzati un contrassegno di destinazione e la distanza residua dalla destinazione. Se la batteria per eBike è di capacità adeguata, la parte destra della scala verrà visualizzata in verde. Se la parte destra della scala verrà invece visualizzata in arancione, oppure in rosso, al livello di assistenza attualmente impostato non sarà certo, oppure non sarà possibile, raggiungere la destinazione con l'assistenza del motore. Selezionando un livello di assistenza minore, la capacità residua della batteria potrebbe essere sufficiente per raggiungere la destinazione desiderata.

C) A navigazione **inattiva**, sulla sinistra verranno visualizzati i chilometri percorsi e, sulla destra, l'autonomia.

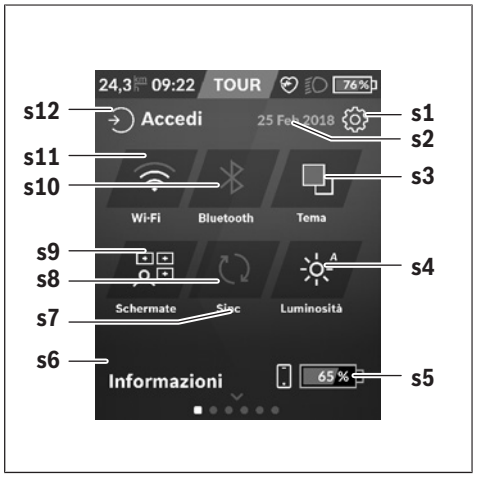
Le indicazioni **a ... g** costituiscono la barra di stato e verranno visualizzate su ciascuna schermata.

Rimuovendo il computer di bordo dal supporto, la barra di stato varierà:

l Carica della batteria del computer di bordo
In presenza di pairing, *Bluetooth*® e/o WiFi, al centro verranno mostrate le relative icone.

g Carica della batteria per eBike
Ultimo livello di carica della batteria per eBike

<Schermata dello stato>



s1 Pulsante **<Impostazioni>**

s2 Data

s3 **<Tema>**
Qui si potrà commutare tra sfondo chiaro e scuro.

s4 Pulsante **<Luminosità>**
Qui si potrà scegliere fra i seguenti livelli di luminosità: 25% | 50% | 75% | 100% | Automatica.

s5 Carica della batteria smartphone

s6 **<Informazioni>**
Qui verranno visualizzati gli ultimi eventi (ad es. download di mappe).

s7 Momento dell'ultima sincronizzazione

s8 Pulsante sincronizzazione

s9 Pulsante **<Schermate>**
Questo pulsante consente di modificare la sequenza e i contenuti delle schermate.

s10 Pulsante **<Bluetooth>**
Toccare per: attivazione/disattivazione
Mantenere premuto per: accesso rapido al menu *Bluetooth*®

s11 Pulsante **<Wi-Fi>**
Toccare per: attivazione/disattivazione
Mantenere premuto per: accesso rapido al menu WiFi

s12 **<Accedi>**
Qui, l'utente può connettersi con le proprie credenziali.

<Impostazioni>

Al menu delle impostazioni si accede tramite la schermata di stato. Le **<Impostazioni>** non sono accessibili, né modificabili, durante la marcia.

Toccare il pulsante Impostazioni **<Impostazioni>** e selezionare l'impostazione desiderata/il sottomenu desiderato. Premendo sulla freccia Indietro nella riga d'intestazione, si accederà al menu precedente. Premendo sul simbolo **x** (a destra nella riga d'intestazione), il menu delle impostazioni verrà chiuso.

Nel primo livello d'impostazione si trovano le seguenti aree principali:
- **<Impost mappe>**
  Con **<Impost mappe>** si potrà selezionare la presentazione mappe (2D/3D), verificare le mappe e gli aggiornamenti mappe scaricate/-i e scaricare le mappe consigliate.
- **<My eBike>** – Impostazioni per vari ambiti dell'eBike:
  In questo campo si potrà azzerare automaticamente o manualmente i contatori, come ad esempio il contachilometri parziale e i valori medi, oppure resettare l'autonomia. Il valore della circonferenza ruote, predefinito dal costruttore, si potrà modificare del ±5%. Se l'eBike è dotata di **eShift**, qui si potrà configurare anche il sistema eShift. Come criterio per la scadenza di assistenza, il rivenditore di biciclette può adottare una percorrenza e/o un lasso di tempo. Nella schermata dei componenti eBike, per ciascuno di essi verranno visualizzati il numero di serie, la versione hardware, la versione software ed altri parametri relativi al componente del caso.
- **<Personalizzazione>**
  Questa voce di menu consente di adattare la schermata e i contenuti delle caselle in base alle proprie esigenze.
- **<Collegamenti>**
  Qui si potranno impostare le connessioni *Bluetooth*® e WLAN
- **<Il mio profilo>**
  Qui si potranno modificare i dati dell'utente attivo.
- **<Impostazioni di sistema>**
  In questo campo si potrà visualizzare velocità e distanza in chilometri o in miglia, l'ora in formato a 12 o a 24 ore, selezionare l'ora, la data e il fuso orario ed impostare la lingua di preferenza. In questo campo si potrà resettare Nyon sulle impostazioni predefinite, avviare un aggiornamento del software (se disponibile) e scegliere fra sfondo nero o bianco.
- **<Informazioni>**
  Avvertenze su FAQ (Domande frequenti), certificazioni, informazioni di contatto ed informazioni sulle licenze. Per una descrizione dettagliata dei singoli parametri, consultare le istruzioni d'uso online, all'indirizzo www.Bosch-eBike.com.

<Schermata Mappa>

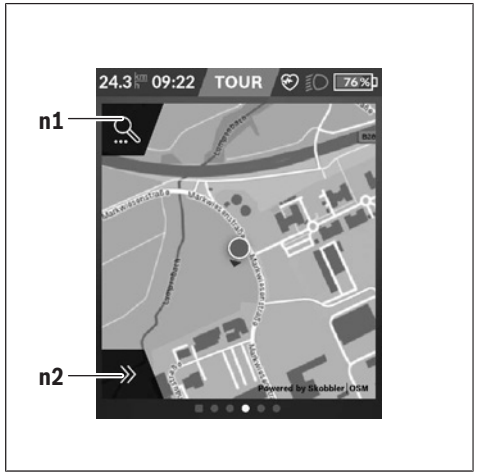
La navigazione avviene mediante materiale cartografico basato su Open Street Map (OSM).

Quando si attiva Nyon, quest'ultimo inizierà dalla ricerca satellitare, per poter ricevere segnali GPS. Non appena individuato un numero adeguato di satelliti, il punto della posizione passerà da colore grigio a colore blu. In caso di condizioni atmosferiche avverse o posizioni sfavorevoli, la ricerca satellitare potrà richiedere un po' più di tempo. Qualora non venisse individuato alcun satellite dopo un certo tempo, riavviare nuovamente Nyon.

La prima ricerca satelliti potrà richiedere alcuni minuti.

Per ottenere la migliore precisione di posizionamento, la ricerca satelliti dovrà avvenire a cielo aperto. Nel caso ideale, occorrerebbe attendere alcuni minuti, anche se la posizione sarà già stata individuata.

Non appena Nyon avrà rilevato la vostra posizione, essa verrà visualizzata sulla mappa. Per **ingrandire** il particolare della mappa, toccare il touchscreen con **due** dita ed espanderlo. Per **rimpicciolire** il particolare della mappa, avvicinare le due dita. Per **spostare** la mappa, farla semplicemente scorrere con le due dita appoggiate. Per **selezionare una destinazione**, lasciare più a lungo un dito sulla mappa.



n1 Ricerca di navigazione

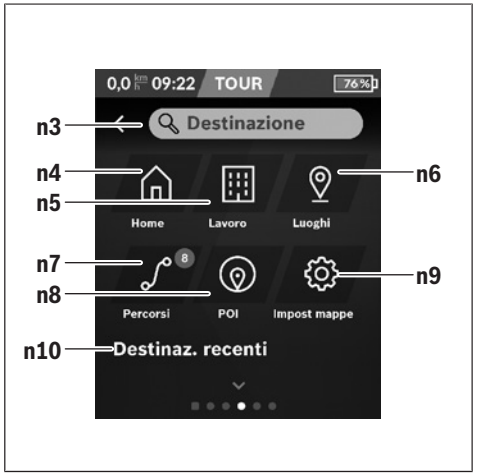
n2 Funzioni di navigazione

Nelle funzioni di navigazione **n2**, le destinazioni si potranno selezionare in modo da poterle raggiungere con l'attuale livello di carica.

Durante una navigazione attiva, l'utente verrà informato se potrà raggiungere la destinazione desiderata, nell'attuale modalità di assistenza e con l'attuale livello di carica della batteria per eBike.

Il cerchio attorno alla propria posizione indica quanto si potrà ancora procedere con l'attuale livello di carica della batteria, in base al livello di assistenza impostato e al tipo di terreno da percorrere. Cambiando livello di assistenza, il cerchio verrà adattato di conseguenza.

Selezionando la ricerca di navigazione **n1**, verrà visualizzato il seguente menu:



n3 Campo d'immissione **<Destinazione>**
Immettere in questo campo il proprio indirizzo di destinazione, oppure un POI (punto d'interesse), ad es. un ristorante. In base al tipo d'immissione, verranno presentati tutti i possibili indirizzi nel raggio di 100 km.

n4 Pulsante **<Home>**
Selezionando questo pulsante, si verrà condotti al proprio indirizzo di residenza.[A)]

n5 Pulsante **<Lavoro>**
Selezionando questo pulsante, si verrà condotti al proprio luogo di lavoro.[A)]

n6 Pulsante **<I miei posti>**
Selezionando questo pulsante, si troveranno, fra le proprie località memorizzate, quelle che saranno state sincronizzate dall'app o dal portale.

n7 Pulsante **<Percorsi>**
Verranno visualizzati i percorsi memorizzati nel portale e successivamente sincronizzati.

n8 Pulsante **<POI>**
Selezionando questo pulsante, si troveranno destinazioni d'interesse generale, quali ad es. ristoranti o negozi.

n9 Pulsante **<Impostazioni mappe>**
Selezionando questo pulsante, si potrà modificare la rappresentazione delle mappe, oppure gestire le proprie mappe.

n10 **<Destinaz. recenti>**
Qui verranno riportati gli ultimi percorsi e le ultime località.

A) I dati tratti dall'app e dal portale verranno acquisiti e visualizzati.

Se sarà stata immessa la destinazione, verrà visualizzato per primo il percorso più veloce (**<Veloce>**). Si potrà inoltre selezionare il percorso di maggior pregio (**<Panoramico>**), oppure il percorso MTB (**<MTB>**). In alternativa, potrete lasciarvi guidare fino a casa (se avrete memorizzato nel portale il vostro indirizzo), selezionare una delle ultime destinazioni, oppure attingere alle località e ai percorsi memorizzati.

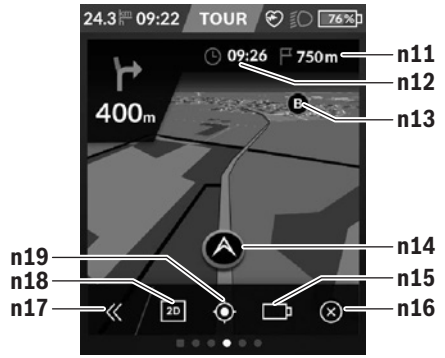
L'autonomia residua della batteria verrà calcolata e visualizzata base alle condizioni geografiche. Il calcolo dell'autonomia topografica coprirà un tragitto massimo di 100 km.

Se avrete importato o pianificato percorsi GPX tramite il portale online, essi verranno trasferiti su Nyon, tramite *Bluetooth*® o tramite connessione WLAN. All'occorrenza, potrete poi avviare tali percorsi. Se vi troverete in prossimità del percorso, potrete lasciarvi guidare verso il punto iniziale, oppure iniziare direttamente il percorso tramite la navigazione.

A temperature inferiori a 0 °C, saranno possibili forti discrepanze nella misurazione altimetrica.

Navigazione attiva

La seguente illustrazione presenta un esempio di navigazione attiva, con spiegazioni dei simboli rappresentati.



n11 Distanza dalla destinazione

n12 Ora di arrivo

n13 Destinazione

n14 Posizione attuale

n15 Indicatore di autonomia della batteria

n16 Termine della navigazione attiva

n17 Apertura e chiusura del pannello (ritorno alla ricerca)

n18 Commutazione fra vista 2D e 3D

n19 Centraggio vista (ritorno alla posizione attuale)

<Scherm. Dati percorso>

i **<Distanza percorsa>**
Visualizzazione del percorso effettuato

m **<Tempo perc.>**
Visualizzazione della durata del percorso

n **<Velocità media>**
Visualizzazione della velocità media

o **<Quota>**
Visualizzazione dell'altitudine sul livello del mare

<Schermata Analisi>

p **<Utilizzo modalità di guida >**
Visualizzazione dell'utilizzo delle varie modalità di marcia

q **<Vel. massima>**
Visualizzazione della velocità massima

r **<Salita>**
Visualizzazione della pendenza

s **<Potenza media>**
Visualizzazione del rapporto fra potenza propria e potenza del motore

Creazione di schermate proprie

Per integrare schermate predefinite, oppure per crearne di nuove, accedere alla schermata di stato e selezionare il pulsante Modifica **s9**. Nella riga a fondo pagina verranno presentate 4 icone, con sui si potranno effettuare le modifiche.

Opzionalmente, la funzione si potrà avviare anche tramite **<Impostazioni>** → **<Schermate>**.

Sono disponibili le seguenti possibilità:
– Spostamento di schermate
– Creazione di nuove schermate
– Eliminazione di schermate
– Aggiunta di schermate predefinite

<Schermata Fitness> (schermata predefinita)

t **<Mie prestazioni>**
Visualizzazione della potenza propria

u **<Frequenza di pedalata>**
Visualizzazione della frequenza di pedalata

r **<Freq. cardiaca>**
Visualizzazione della frequenza cardiaca

v **<Calorie>**
Visualizzazione delle kilocalorie consumate

<Schermata eMTB> (schermata predefinita)

r **<Pendenza>**
Visualizzazione della pendenza

o **<Quota>**
Visualizzazione dell'altitudine sul livello del mare

w **<Profilo quota - perc.>**
Visualizzazione del profilo altimetrico

x **<Pendenza max.>**
Visualizzazione della pendenza massima

y **<Salita>**
Visualizzazione dell'altitudine superata, in metri

<Schermata di base> (schermata predefinita)

i **<Distanza percorsa>**
Visualizzazione del percorso effettuato

m **<Tempo perc.>**
Visualizzazione della durata del percorso

a **<Velocità media>**
Visualizzazione della velocità media

<Menu rapido>

Il menu rapido consente di visualizzare alcune impostazioni, modificabili anche durante la marcia.

Al menu rapido si potrà accedere premendo il tasto di selezione **(11)**. Premendo i tasti **< (14)** e **> (10)** si potranno scorrere i vari sottomenu. Per selezionare le singole voci di menu, premere i tasti **+ (15)** e **– (12)**.

Dalla **<Schermata dello stato>**, il **<Menu rapido>** non sarà accessibile.

Il **<Menu rapido>** consente di accedere ai seguenti sottomenu:
– **<Dati percorso>**
Questo sottomenu consente di azzerare i dati sul percorso effettuato sino al momento.
– **<Seleziona destinazione>**
Questo sottomenu consente di memorizzare la propria attuale posizione, oppure di farsi condurre verso casa.
– **<Zoom mappa>**
Questo sottomenu consente di ingrandire o rimpicciolire il particolare della mappa.
– **<Luminosità>**
Questo sottomenu consente di scegliere fra vari livelli di luminosità: 25% | 50% | 75% | 100% | Automatica.
– **<Tema>**
Questo sottomenu consente di scegliere tra sfondo chiaro e scuro.
– **<eShift>** (opzionale)
Questo sottomenu consente di impostare la frequenza di pedalata.
– **<Modalità di guida personalizzate>** (funzione Premium, acquistabile tramite App Store o Google Play Store)
Questo sottomenu consente di selezionare modalità di marcia individuali.
– **<Menu rapido>**
Questo sottomenu consente di abbandonare nuovamente il **<Menu rapido>**.

Visualizzazione codice errore

I componenti del sistema eBike vengono costantemente verificati, con procedura automatica. Se il sistema riscontra un'anomalia, sul computer di bordo apparirà il codice guasto corrispondente.

In base al tipo di errore, il propulsore verrà all'occorrenza disattivato automaticamente. Sarà comuque sempre possibile proseguire la marcia senza assistenza, tramite il propulsore. Prima di percorrere ulteriori tragitti, l'eBike andrà sottoposta a verifica.

- ▶ **Far eseguire tutte le riparazioni necessarie esclusivamente da un rivenditore di biciclette autorizzato.**

Codice	Causa	Rimedio
410	Uno o più tasti del computer di bordo sono bloccati.	Verificare se i tasti siano inceppati, ad es. a causa di infiltrazioni di impurità. All'occorrenza, pulire i tasti.
414	Problema di collegamento nell'unità di comando	Far controllare raccordi e collegamenti
418	Uno o più tasti dell'unità di comando sono bloccati.	Verificare se i tasti siano inceppati, ad es. a causa di infiltrazioni di impurità. All'occorrenza, pulire i tasti.
419	Errore di configurazione	Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
422	Problema di collegamento nel propulsore	Far controllare raccordi e collegamenti
423	Problema di collegamento nella batteria eBike	Far controllare raccordi e collegamenti
424	Errore di comunicazione dei componenti uno con l'altro	Far controllare raccordi e collegamenti
426	Errore interno: timeout	Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch. In tale stato di errore, non sarà possibile visualizzare, né adattare la circonferenza pneumatici nel menu delle impostazioni di base.
430	Batteria interna del computer di bordo scarica (non per BUI350)	Ricaricare il computer di bordo (nel supporto o tramite collegamento USB)
431	Errore versione del software	Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
440	Errore interno al propulsore	Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
450	Errore interno al software	Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
460	Anomalia nel collegamento USB	Rimuovere il cavo collegamento USB del computer di bordo. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
490	Errore interno al computer di bordo	Far controllare il computer di bordo
500	Errore interno al propulsore	Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
502	Guasto nell'illuminazione della bicicletta	Controllare le luci ed i relativi cablaggi. Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
503	Errore del sensore di velocità	Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
504	Rilevata manipolazione del segnale di velocità.	Verificare la posizione del magnete ai raggi e all'occorrenza correggerla. Verificare eventuali manipolazioni (Tuning). L'assistenza alla trasmissione viene ridotta.
510	Errore interno al sensore	Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
511	Errore interno al propulsore	Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.

Codice	Causa	Rimedio
530	Guasto nella batteria	Disattivare l'eBike, rimuovere la batteria eBike e reinserirla. Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
531	Errore di configurazione	Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
540	Errore di temperatura	L'eBike si trova al di fuori del campo di temperatura ammesso. Disattivare il sistema eBike, per far raffreddare o riscaldare il propulsore fino al campo di temperatura ammesso. Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
550	È stata riconosciuta un'utenza di tipo non ammesso.	Rimuovere l'utenza in questione. Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
580	Errore versione del software	Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
591	Errore di autenticazione	Disattivare il sistema eBike. Rimuovere la batteria e reinserirla. Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
592	Componente incompatibile	Utilizzare un display compatibile. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
593	Errore di configurazione	Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
595, 596	Errore di comunicazione	Controllare il cablaggio verso il cambio e riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
602	Errore interno alla batteria	Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
603	Errore interno alla batteria	Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
605	Errore di temperatura batteria	La batteria si trova al di fuori del campo di temperatura ammesso. Disattivare il sistema eBike, per far raffreddare o riscaldare la batteria fino a raggiungere il range di temperatura ammesso. Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
606	Errore esterno alla batteria	Controllare il cablaggio. Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
610	Errore di tensione nella batteria	Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
620	Guasto nel caricabatteria	Sostituire il caricabatteria. Si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
640	Errore interno alla batteria	Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
655	Errore multiplo nella batteria	Disattivare il sistema eBike. Rimuovere la batteria e reinserirla. Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
656	Errore versione del software	Si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch, affinché esegua un aggiornamento del software.
7xx	Errori in componenti di terzi	Osservare le indicazioni presenti nelle Istruzioni d'uso del produttore del componente.
800	Errore interno all'ABS	Si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.

Codice	Causa	Rimedio
810	Segnali non plausibili nel sensore di velocità ruota	Si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
820	Guasto nel cavo del sensore di velocità ruota anteriore	Si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
821 ... 826	Segnali non plausibili nel sensore di velocità ruota anteriore È possibile che il disco del sensore sia assente, difettoso oppure montato non correttamente; evidente differenza di diametro fra gli pneumatici della ruota anteriore e di quella posteriore; situazione di marcia estrema, ad esempio sulla sola ruota posteriore.	Riavviare il sistema ed effettuare un giro di prova per almeno 2 minuti. La spia di controllo ABS dovrà spegnersi. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
830	Guasto nel cavo del sensore di velocità ruota posteriore	Si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
831 833 ... 835	Segnali non plausibili nel sensore di velocità ruota posteriore È possibile che il disco del sensore sia assente, difettoso oppure montato non correttamente; evidente differenza di diametro fra gli pneumatici della ruota anteriore e di quella posteriore; situazione di marcia estrema, ad esempio sulla sola ruota posteriore.	Riavviare il sistema ed effettuare un giro di prova per almeno 2 minuti. La spia di controllo ABS dovrà spegnersi. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
840	Errore interno all'ABS	Si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
850	Errore interno all'ABS	Si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
860, 861	Guasto dell'alimentazione elettrica	Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
870, 871 880 883 ... 885	Errore di comunicazione	Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
889	Errore interno all'ABS	Si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
890	Spia di controllo ABS difettosa o mancante; è possibile che l'ABS non sia operativo.	Si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
Tutte le spie sono spente	Errore interno al computer di bordo	Riavviare il sistema eBike, disattivandolo e quindi riattivandolo.

Manutenzione ed assistenza

▶ **Disattivare il computer di bordo durante gli interventi di pulizia, manutenzione o assistenza che interessano il supporto o il computer di bordo stesso.** Solo così è possibile evitare malfunzionamenti/applicazioni errate.

Manutenzione e pulizia

Nessun componente andrà pulito con un'idropulitrice.

Mantenere sempre pulito lo schermo del computer di bordo. In presenza di impurità, il rilevamento di luminosità potrebbe risultare non corretto.

Per pulire il computer di bordo, utilizzare un panno morbido, inumidito esclusivamente con acqua. Non utilizzare alcun tipo di detergente.

Sottoporre a verifica tecnica il sistema eBike almeno una volta all'anno (ad es. parte meccanica e grado di aggiornamento del software di sistema).

Come ulteriore criterio per la scadenza di assistenza, il rivenditore di biciclette può adottare una percorrenza e/o un lasso di tempo. In tale caso, una volta acceso, il computer di bordo informerà della scadenza.

Per interventi di assistenza o riparazioni sull'eBike, rivolgersi ad un rivenditore di biciclette autorizzato.

▶ **Far eseguire tutte le riparazioni necessarie esclusivamente da un rivenditore di biciclette autorizzato.**

Servizio Assistenza Clienti e Consulenza Tecnica

Per qualsiasi domanda riguardo al sistema eBike ed ai relativi componenti, rivolgersi ad un rivenditore di biciclette autorizzato.

Per riferimenti di contatto dei rivenditori autorizzati di biciclette, consultare il sito Internet www.bosch-ebike.com.

Trasporto

▶ **Se si porta con sé l'eBike all'esterno dell'auto, ad es. su un portapacchi, prelevare il computer di bordo e la batteria per eBike, al fine di evitare danni.**

Smaltimento

Propulsore, computer di bordo con relativa unità di comando, batteria, sensore di velocità, accessori ed imballaggi andranno avviati ad un riciclaggio rispettoso dell'ambiente.

Non gettare le eBikes, né i relativi componenti, nei rifiuti domestici.

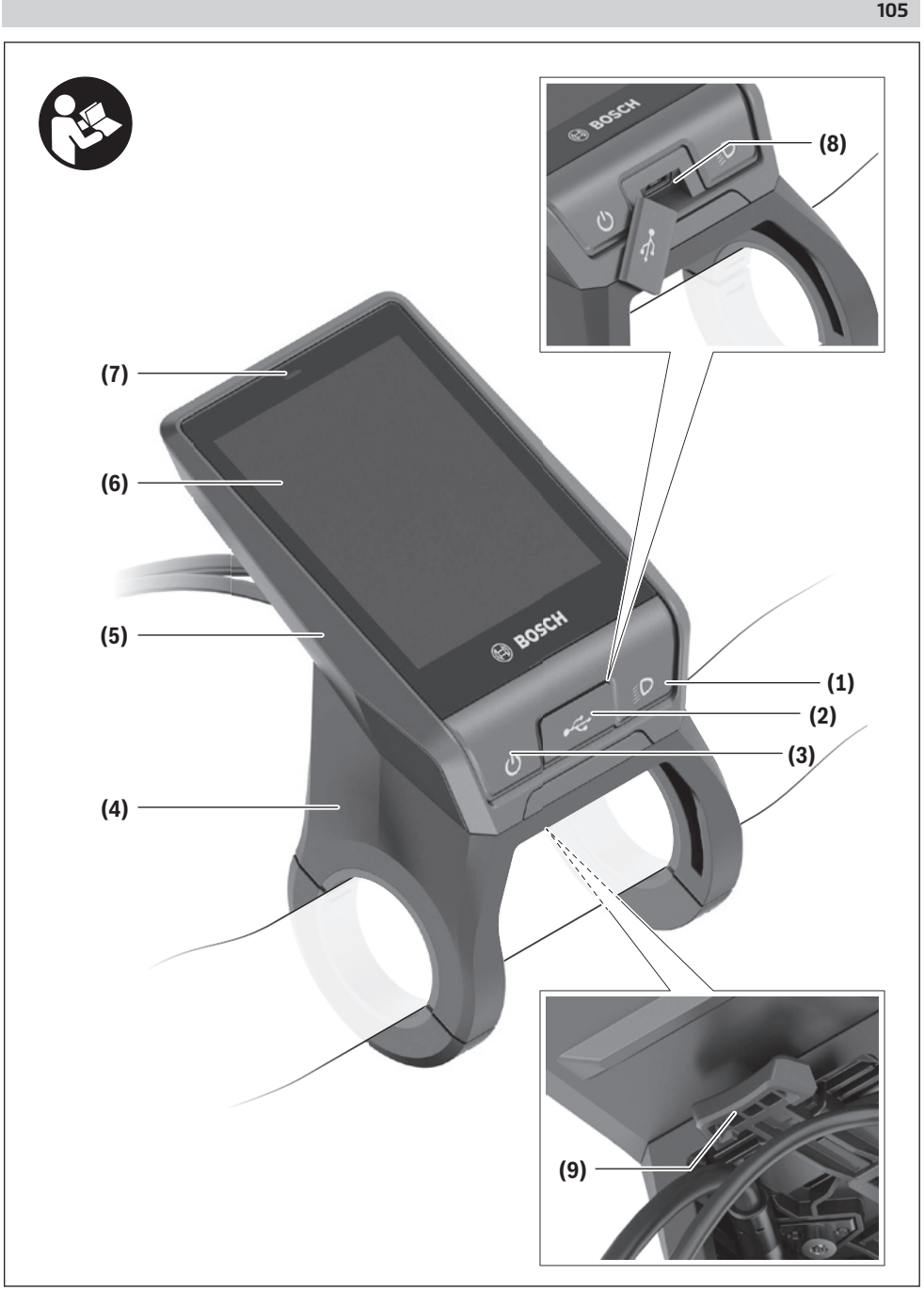
Conformemente alla direttiva europea 2012/19/UE, le apparecchiature elettroniche non più utilizzabili e, in base alla direttiva europea 2006/66/CE, le batterie/le pile difettose o esauste, andranno raccolte separatamente ed avviate ad un riutilizzo rispettoso dell'ambiente.

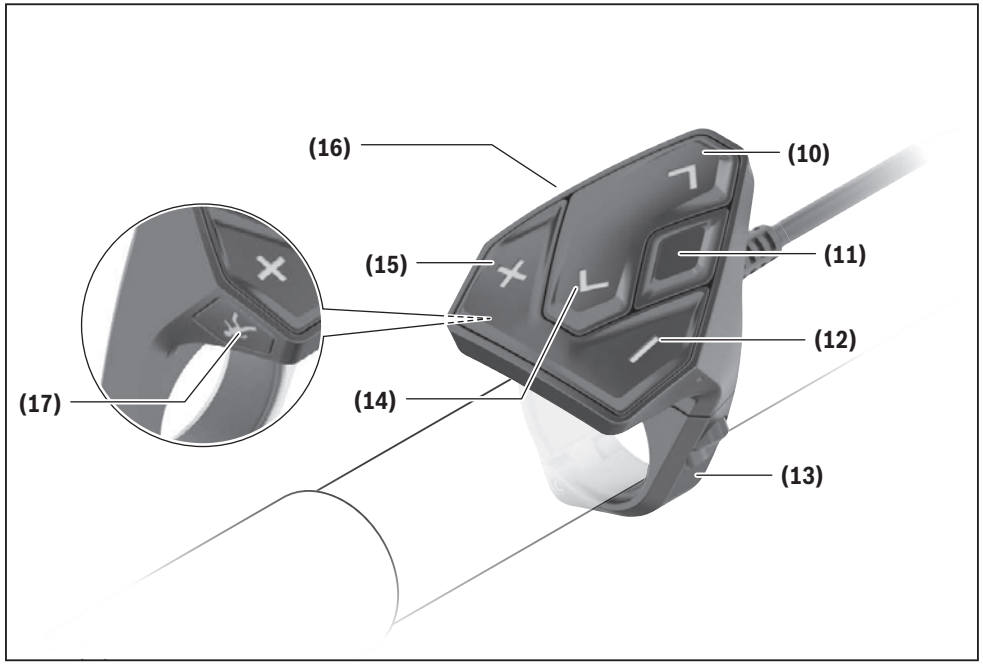
I componenti per eBike Bosch andranno conferiti presso un rivenditore di biciclette autorizzato.

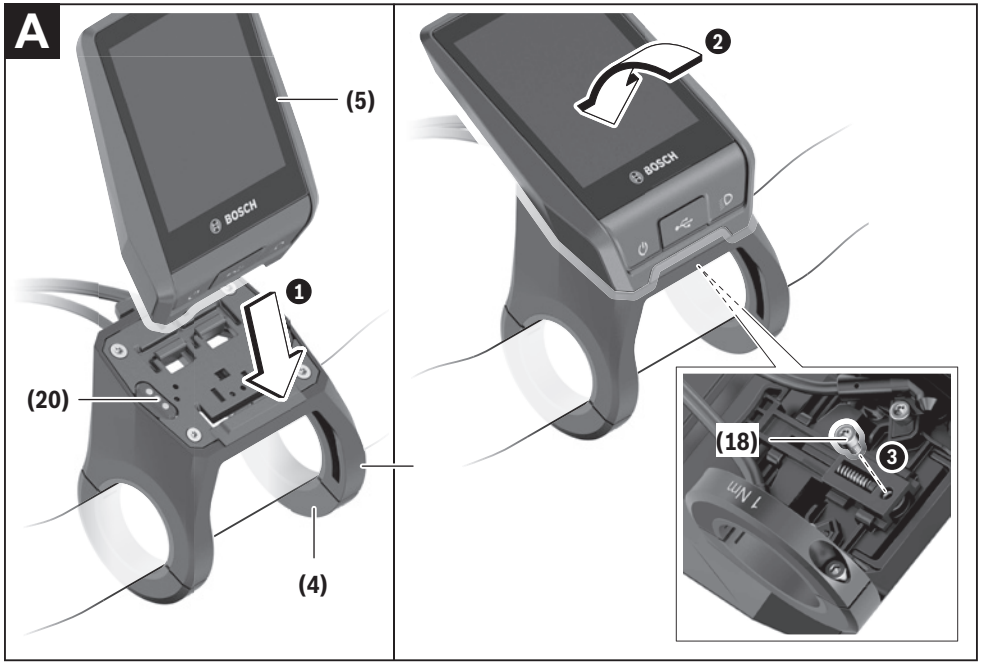
Con riserva di modifiche tecniche.

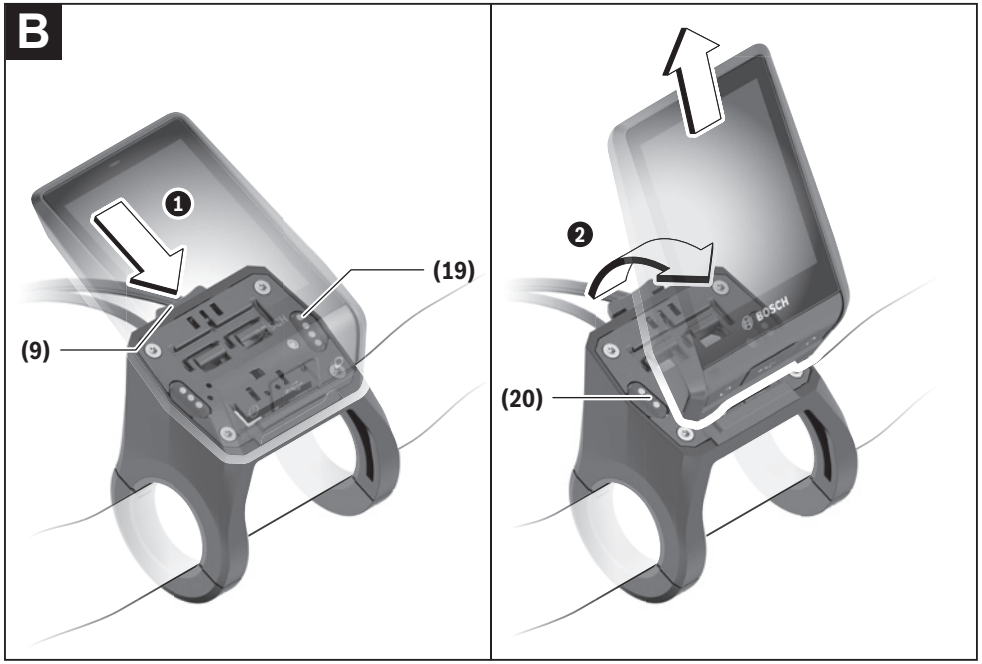
ES

Manual del operador




(16)
(10)
(15)
(11)
(12)
(17)
(14)
(13)


A
(5)
1
(20)
(4)
2
(18)
3
1 Nm


B
1
(9)
(19)
2
(20)

Indicaciones de seguridad

Lea íntegramente todas las indicaciones de seguridad e instrucciones. Las faltas de observación de las indicaciones de seguridad y de las instrucciones pueden causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Guarde todas las indicaciones de seguridad e instrucciones para posibles consultas futuras.

El término **batería** empleado en este manual del usuario se refiere a todas las baterías para eBike originales de Bosch.

- ▶ **No permita que las indicaciones del ordenador de a bordo le distraigan.** Si no centra su atención exclusivamente en el tráfico, se arriesga a verse implicado en un accidente. Si desea introducir en el ordenador de a bordo datos que van más allá del cambio de nivel de asistencia, deténgase para efectuar dichas entradas.
- ▶ **Ajuste la luminosidad de la pantalla de modo que pueda percibir adecuadamente las informaciones importantes, como la velocidad o los símbolos de advertencia.** Una luminosidad de la pantalla incorrectamente ajustada puede llevar a situaciones peligrosas.
- ▶ **Antes de empezar un programa de entrenamiento, consulte a su médico sobre el esfuerzo que puede asumir.** Solo así evitará un posible sobreesfuerzo.
- ▶ **Si utiliza un sensor de frecuencia cardíaca, es posible que la frecuencia indicada esté distorsionada por interferencias electromagnéticas.** Las frecuencias cardíacas indicadas solo sirven a modo de referencia. No se asumen responsabilidades por las consecuencias derivadas de frecuencias cardíacas indicadas erróneamente.
- ▶ **Nyon no es un producto relacionado con la tecnología médica.** Los valores que se muestran en la pantalla de fitness pueden diferir de los valores reales.
- ▶ **No intente abrir el ordenador de a bordo.** El ordenador de a bordo se puede destruir al abrirlo y así se pierde el derecho de garantía.
- ▶ **No utilice el ordenador de a bordo como asidero.** Si se levanta la eBike por el ordenador de a bordo, este puede dañarse irreparablemente.
- ▶ **¡Cuidado!** El uso del ordenador de a bordo con *Bluetooth*® y/o WiFi puede provocar anomalías en otros aparatos y equipos, en aviones y en aparatos médicos (p.ej. marcapasos, audífonos, etc.). Tampoco puede descartarse por completo el riesgo de daños en personas y animales que se encuentren en un perímetro cercano. No utilice el ordenador de a bordo con *Bluetooth*® cerca de aparatos médicos, gasolineras, instalaciones químicas, zonas con riesgo de explosión ni en zonas con atmósfera potencialmente explosiva. No utilice el ordenador de a bordo con *Bluetooth*® en aviones. Evite el uso prolongado de esta herramienta en contacto directo con el cuerpo.
- ▶ La marca de palabra *Bluetooth*® como también los símbolos (logotipos) son marcas de fábrica registradas y propiedad de Bluetooth SIG, Inc. Cada utilización de esta marca de palabra/símbolo por Bosch eBike Systems tiene lugar bajo licencia.
- ▶ **Lea y siga todas las indicaciones de seguridad e instrucciones de todos los manuales de uso del sistema eBike, así como las instrucciones de uso de su eBike.**

Indicación de protección de datos

Si en caso de servicio se envía el ordenador de a bordo al servicio Bosch, es posible transferir a Bosch los datos guardados en el ordenador de a bordo.

Advertencias de seguridad relativas a la navegación

- ▶ **No planifique rutas mientras conduce. Deténgase e ingrese un nuevo destino solo cuando está parado.** Si no centra su atención exclusivamente en el tráfico, se arriesga a verse implicado en un accidente.
- ▶ **Interrumpa su viaje cuando el sistema de navegación le proponga una ruta que resulte arriesgada o peligrosa en función de sus competencias de conducción.** Permita que el dispositivo de navegación le proponga una ruta alternativa.
- ▶ **No ignore ninguna señal de tráfico aunque el dispositivo de navegación le indique un camino determinado.** El sistema de navegación no puede saber si hay obras o desvíos temporales en un lugar.
- ▶ **No use la navegación en situaciones críticas de seguridad o poco claras (cierres de carreteras, desvíos, etc.).** Lleve siempre consigo mapas y medios de comunicación.

Descripción del producto y servicio

Utilización reglamentaria

El ordenador de a bordo **Nyon (BUI350)** está previsto para el control de un sistema eBike de Bosch y para mostrar los datos del viaje.

Además de las funciones aquí representadas, puede ser que se introduzcan en cualquier momento modificaciones de software para la eliminación de errores y modificaciones de funciones.

Informaciones adicionales al respecto se encuentran en www.Bosch-eBike.com.

Las instrucciones para utilizar la aplicación (App) y el portal están contenidas en las Instrucciones de servicio en línea (online) bajo www.Bosch-eBike.com.

Nyon (BUI350) no es adecuado para la navegación sin bicicleta (para excursionistas o conductores de automóviles).

Componentes principales

La numeración de los componentes representados hace referencia a las figuras de las páginas de gráficos que aparecen al inicio de las instrucciones.

Todas las representaciones de las piezas de la bicicleta, excepto la unidad motriz, ordenador de a bordo incl. unidad de mando, sensor de velocidad y los soportes correspondientes son esquemáticas y pueden diferir de su eBike.

(1) Tecla de iluminación de la bicicleta
(2) Caperuza protectora del puerto USB
(3) Tecla de conexión/desconexión del ordenador de a bordo
(4) Soporte del ordenador de a bordo[A)]
(5) Ordenador de a bordo
(6) Pantalla (sensible al tacto)
(7) Sensor de luminosidad
(8) Puerto USB
(9) Mecanismo de desenclavamiento
(10) Tecla para hojear hacia delante
(11) Tecla de selección
(12) Tecla para reducir la asistencia
(13) Soporte de la unidad de mando
(14) Tecla para hojear hacia detrás
(15) Tecla para aumentar la asistencia
(16) Unidad de mando
(17) Tecla de arranque asistido/asistencia para empujar caminando **WALK**
(18) Tornillo de bloqueo del ordenador de a bordo
(19) Contactos de unidad motriz
(20) Contactos de unidad de mando

A) En el caso de la fijación en el manillar, las soluciones específicas para el cliente también son posibles sin las abrazaderas del manillar.

Datos técnicos

Ordenador de a bordo		Nyon
Código de producto		BUI350
Memoria interna total	GB	8
Corriente de carga (salida) en conexión USB, máx.	mA	1500
Tensión de cargan en conexión USB, máx.	V	5
Cable de carga USB		1 270 016 360
Temperatura de servicio	°C	–5 … +40
Temperatura de almacenamiento	°C	+10 … +40
Temperatura de carga	°C	0 … +40
Acumulador de iones de litio interno	V mAh	3,7 1000
Grado de protección		IP x5
Estándares WiFi compatibles		802.11b/g/n (2,4 GHz)
Peso, aprox.	kg	0,2
WiFi		
– Frecuencia	MHz	2400–2480
– Potencia de emisión	mW	< 100
Bluetooth®		
– Frecuencia	MHz	2400–2480
– Potencia de emisión	mW	< 10

Declaración de conformidad

Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, declara que el equipo de radio **Nyon (BUI350)** cumple con las directivas 2014/53/UE y 2011/65/UE. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:
https://www.ebike-connect.com/conformity.

El ordenador de a bordo dispone de antenas internas separadas para Bluetooth, WiFi y GPS con una potencia de salida. Las antenas no son accesibles para el usuario. Cualquier modificación realizada por el usuario infringe la aprobación legal de este producto.

Montaje

- ▶ **Desactive el ordenador de a bordo y retírelo, al montar el soporte o trabajar en el soporte.** De esta manera se evitan los fallos de funcionamiento/aplicaciones.
- ▶ **Desactive el ordenador de a bordo y retírelo, al montar o desmontar el tornillo de seguridad.** De esta manera se evitan los fallos de funcionamiento/aplicaciones.

Montaje y desmontaje del ordenador de a bordo (ver figuras A–B)

Para **colocar** el ordenador de a bordo **(5)**, aplíquelo primero con la parte inferior en el soporte **(4)** y luego presiónelo hacia adelante, hasta que el ordenador de a bordo encastre perceptiblemente. Asegúrense de que el ordenador de a bordo quede firmemente encastrado.

Para **extraer** el ordenador de a bordo **(5)**, presione sobre el mecanismo de desenclavamiento **(9)** y quite el ordenador de a bordo hacia arriba.

- ▶ **Retire el ordenador de a bordo cuando estacione la eBike.**

Es posible bloquear el mecanismo de desenclavamiento con un tornillo. Desmonte además el soporte **(4)** del manillar. Coloque el ordenador de a bordo en el soporte. Enrosque el tornillo de bloqueo **(18)** adjunto (rosca M3, 5 mm de longitud) desde abajo en la rosca del soporte prevista para tal fin. Vuelva a montar el soporte en el manillar.

Indicación: El tornillo de bloqueo no es una protección antirrobo.

Operación

Puesta en servicio se sistema eBike

Requisitos

El sistema eBike solamente puede activarse cuando se cumplen las siguientes condiciones:
- Se ha colocado un acumulador de la eBike con suficiente carga (véanse las instrucciones de uso de la batería).
- El ordenador de a bordo está correctamente colocado en el soporte.
- El acumulador del ordenador de a bordo debe estar suficientemente cargado.

Conexión/desconexión del sistema eBike

Para **conectar** el sistema eBike tiene las siguientes posibilidades:
- Con el ordenador de a bordo y el acumulador de la eBike colocados, pulse una vez brevemente la tecla de conexión/desconexión **(3)** del ordenador de a bordo.
- Con el ordenador de a bordo colocado, pulse la tecla de conexión/desconexión del acumulador de la eBike (existen soluciones específicas del fabricante de bicicletas en las cuales no hay acceso a la tecla de conexión/desconexión del acumulador; ver instrucciones de servicio del fabricante de la bicicleta).

El motor se activa al empezar a pedalear (excepto en la función de asistencia para empujar caminando o en el nivel de asistencia **OFF**). La potencia del motor depende del nivel de asistencia ajustado en el ordenador de a bordo.

En cuanto deje de pedalear en el funcionamiento normal o en cuanto alcance una velocidad de **25/45 km/h**, se desconecta la asistencia del accionamiento de la eBike. El accionamiento se activa de nuevo automáticamente en cuanto pedalee y su velocidad esté por debajo de **25/45 km/h**.

Usted tiene las siguientes opciones para **desconectar** el sistema eBike:
- Pulse la tecla de conexión/desconexión **(3)** del ordenador de a bordo durante al menos 3 segundos.
- Desconecte el acumulador de la eBike en su tecla de conexión/desconexión (puede haber soluciones de fabricantes de bicicletas que no tengan acceso a la tecla de conexión/desconexión de la batería; véase el manual de instrucciones del fabricante de la bicicleta).
  Indicación: En ello, **Nyon (BUI350)** se pone en modo de espera.
- Retire el ordenador de a bordo del soporte.

Si no hay una demanda de potencia del accionamiento de la eBike durante aprox. 10 min (p. ej. porque la eBike está parada) y si no se pulsa ninguna tecla del ordenador de a bordo o de la unidad de mando de la eBike, el sistema eBike y así también el acumulador se desconectan automáticamente para ahorrar energía.

En ello, **Nyon (BUI350)** pasa al modo de espera.

Modo de espera

Usted puede poner su ordenador de a bordo en modo de espera, el cual permite un inicio más rápido del ordenador de a bordo y del sistema.

Usted puede llegar al modo de espera con las siguientes medidas:
- Para ello, pulse la tecla de conexión/desconexión **(3)** del ordenador de a bordo durante al menos 1 segundo, sin embargo no más de 3 segundos.
- Espere 10 minutos, hasta que el sistema se desconecte.
- Desconecte el acumulador en la tecla de conexión/desconexión del acumulador.

El modo de espera se finaliza, cuando se presiona la tecla de conexión/desconexión **(3)** del ordenador de a bordo durante 1 segundo.

El modo de espera se finaliza y el ordenador de a bordo se desconecta automáticamente, cuando el estado de carga del acumulador del ordenador de a bordo es inferior al 75 %. A medianoche (0 en punto) a más tardar, el ordenador de a bordo se desconecta en cualquier caso.

Si **Nyon (BUI350)** no se deja conectar o no funciona correctamente, pulse el tecla de conexión/desconexión durante un tiempo prolongado (aprox. 15 s). Así se podría subsanar el comportamiento incorrecto.

Suministro de corriente del ordenador de a bordo

Si el ordenador de a bordo se encuentra sobre el soporte **(4)**, si hay un acumulador de eBike con suficiente carga en la eBike y el sistema de la eBike está encendido, la batería del ordenador de a bordo recibe energía del acumulador de la eBike y se carga.

Si se extrae el ordenador de a bordo del soporte **(4)**, la alimentación energética se lleva a cabo a través de la batería del ordenador de a bordo. Si el acumulador del ordenador de a bordo está muy descargado, aparecerá un mensaje de advertencia en la pantalla.

Para cargar el acumulador del ordenador de a bordo, coloque el ordenador de a bordo de nuevo en el soporte **(4)**. Tenga en cuenta que si no está cargando el acumulador de la eBike, el sistema eBike se apaga automáticamente después de 10 minutos de inactividad. En ese caso también se finaliza la carga del acumulador de la red de a bordo.

También puede cargar el ordenador de a bordo a través del puerto USB **(8)**. Abra para ello la caperuza protectora **(2)**. Conecte el conector USB del ordenador de a bordo a través de un cable Micro USB con un cargador USB convencional (no incluido en el volumen de suministro) o al puerto USB de un ordenador (tensión de carga máx. **5 V**; corriente de carga máx. **1500 mA**).

Si no se carga de nuevo el acumulador del ordenador de a bordo, la fecha y la hora se mantienen por aprox. 6 meses.

Indicación: Para lograr una vida útil máxima del acumulador del ordenador de a bordo, éste último debería recargarse cada tres meses durante una hora.

Puerto USB

El ordenador de a bordo se puede cargar a través del puerto USB.

Para ello, abra la caperuza protectora **(2)** del puerto USB **(8)** en el ordenador de a bordo. Conecte el puerto USB del dispositivo externo al conector USB **(8)** del ordenador de a bordo con un cable de carga USB micro A – micro B (disponible en su distribuidor de eBikes Bosch).

Después de su uso, el puerto USB debe cerrarse cuidadosamente de nuevo con la caperuza protectora **(2)**.

Una conexión USB no es una conexión por enchufe impermeable. En recorridos con lluvia, no debe haber ningún dispositivo externo conectado y el puerto USB debe estar completamente cerrado con la tapa de protección (2).

No es posible cargar aparatos externos a través del puerto USB.

Indicador del estado de carga del acumulador

El indicador de estado del acumulador de la eBike **g** (ver "**<Pantallas Ride>**", Página Español – 7) se puede leer en la barra de estado. También se puede consultar el estado de carga del acumulador de la eBike en los LEDs que hay en el propio acumulador de la eBike.

Color de la indicación	Aclaración
Blanco	El acumulador de la eBike está cargado sobre 30 %.
Amarillo	El acumulador de la eBike está cargado entre 15 % y 30 %.
Rojo	El acumulador de la eBike está cargado entre 0 % y 15 %.
Rojo + !	Se ha consumido la capacidad de asistencia del accionamiento y la asistencia se desconecta. La capacidad restante se reserva para la iluminación de la bicicleta y el ordenador de a bordo.

Si el acumulador de la eBike se carga en la bicicleta, se indica un mensaje correspondiente.

Si se extrae el ordenador de a bordo del soporte **(4)**, queda memorizado el estado de carga del acumulador mostrado por última vez.

Puesta en servicio del ordenador de a bordo

- ▶ **Retire la lámina protectora de la pantalla antes de la puesta en servicio inicial para garantizar la plena funcionalidad del ordenador de a bordo.** Si la lámina protectora permanece en la pantalla, puede afectar la funcionalidad/rendimiento del ordenador de a bordo.
- ▶ **No se puede garantizar la plena funcionalidad del ordenador de a bordo cuando se utilizan láminas de protección de pantalla.**

Nyon se suministra con una batería parcialmente cargada. Antes de su primer uso debe cargarse completamente el acumulador Nyon mediante la conexión USB o mediante el sistema eBike.

Al conectar el ordenador de a bordo, puede empezar a conducir ya después de un breve período de tiempo (aprox. 4 segundos). En el siguiente período, el ordenador de a bordo recarga el sistema operativo completo en segundo plano.

Indicación: Cuando se conecta el ordenador de a bordo por primera vez, éste necesita más tiempo para estar listo para conducir.

Si el ordenador de a bordo está conectado a una WiFi, el usuario será informado si hay una nueva actualización disponible. Descargue la actualización e instale la última versión.

Elaboración de una identificación de usuario

Para poder utilizar todas las funciones del sistema de mando, debe registrarse adicionalmente online.

La identificación de usuario le permite, entre otras cosas, ver los datos de su recorrido, planificar las rutas offline y transferirlas al ordenador de a bordo.

Puede crear una identificación de usuario a través de su App de smartphone **Bosch eBike Connect** o directamente a través de www.eBike-Connect.com. Introduzca los datos requeridos para el registro. La App de smartphone **Bosch eBike Connect** puede descargarla gratuitamente desde la App Store (para iPhones de Apple) o Google Play Store (para dispositivos Android).

Conexión del ordenador de a bordo con el portal

Una conexión del ordenador de a bordo con el portal la puede establecer a través de una conexión WiFi.

Proceda como sigue:
- Presione sobre **<Conectar>** en la **<Pantalla de estado>**.
- Seleccione **<WiFi>**.
- Seleccione una red.
- Introduzca su nombre de usuario y su contraseña.

Después de una conexión exitosa, todos los datos se sincronizan con el ordenador de a bordo.

Conexión del ordenador de a bordo con la aplicación App Bosch eBike Connect

Una conexión al teléfono inteligente se realiza de la siguiente manera:
- Inicie la aplicación App.
- Seleccione la pestaña **<Mi eBike>**.
- Seleccione **<Añadir nuevo dispositivo de eBike>**.
- Agregue **Nyon (BUI350)**.

Ahora la aplicación App mostrará una indicación correspondiente, que en el ordenador de a bordo se debe presionar la tecla de iluminación de la bicicleta **(1)** durante 5 segundos.

Presione la tecla **(1)** durante 5 segundos. El ordenador de a bordo activa automáticamente la conexión *Bluetooth® Low Energy* y cambia al modo de emparejamiento (Pairing).

Siga las instrucciones de la pantalla. Una vez finalizado el proceso de emparejamiento, se sincronizan los datos del usuario.

Indicación: La conexión *Bluetooth®* no tiene que ser activada manualmente.

Ajuste del modo de asistencia

En la unidad de mando **(16)** puede ajustar la fuerza con la que le ayuda el accionamiento de la eBike al pedalear. Este nivel de asistencia se puede modificar en cualquier momento, también durante la marcha.

Indicación: En algunas ejecuciones es posible que el nivel de asistencia esté preajustado y no se pueda cambiar. También es posible que no exista una diversidad de modos de asistencia tan amplia como la aquí indicada.

A lo sumo están disponibles los siguientes modos de asistencia:
- **OFF:** La asistencia del motor está apagada, la eBike se puede mover como una bicicleta normal pedaleando. La asistencia de empuje no se puede activar en este nivel de asistencia.
- **ECO:** asistencia efectiva con la máxima eficiencia, para una autonomía máxima
- **TOUR:** asistencia uniforme, para viajes con gran autonomía
- **SPORT/eMTB:**
  SPORT: asistencia potente para la conducción deportiva en rutas montañosas, así como para el tráfico urbano
  eMTB: asistencia óptima en todo terreno, arranque deportivo, dinámica mejorada, máximo rendimiento (**eMTB** disponible únicamente en combinación con las unidades motrices BDU250P CX, BDU365, BDU450 CX y BDU480 CX. También puede requerirse una actualización del sistema.)
- **TURBO:** asistencia máxima, incluso al pedalear velozmente, para una conducción deportiva

Para **aumentar** el nivel de asistencia, pulse la tecla **+ (15)** en la unidad de mando las veces necesarias, hasta que el indicador muestre el nivel de asistencia deseado. Para **reducir** pulse la tecla **– (12)**.

La potencia de motor solicitada aparece en el indicador **j**. La potencia máxima del motor depende del nivel de asistencia seleccionado.

Si se extrae el ordenador de a bordo del soporte **(4)**, queda memorizado el nivel de asistencia mostrado por última vez, el indicador **j** de la potencia del motor se queda vacío.

Conexión/desconexión de la Ayuda para empuje

La asistencia de empuje puede facilitarle el empuje de la eBike. La velocidad en esta función depende de la marcha acoplada y puede alcanzar como máximo **6 km/h**. Cuanto más pequeña sea la marcha elegida, tanto menor es la velocidad lograda en la función de ayuda para empuje (a plena potencia).

▶ **La función de asistencia de empuje se debe usar exclusivamente al empujar la eBike.** Si las ruedas de la eBike no están en contacto con el suelo cuando se usa la asistencia de empuje, existe riesgo de lesiones.

Para **activar** la asistencia de empuje caminando, pulse brevemente la tecla **WALK** de su ordenador de a bordo. Tras la activación, pulse la tecla **+** antes de que pasen 3 segundos y manténgala pulsada. Se conecta el accionamiento de la eBike.

Indicación: La asistencia de empuje no se puede activar en el nivel de asistencia **OFF**.

La asistencia para empujar caminando se **desconecta** en cualquiera de los siguientes casos:
- Al soltar la tecla **+**,
- al bloquearse las ruedas de la eBike (p.ej. debido a una frenada o un choque con un obstáculo);
- al superar la velocidad los **6 km/h**.

El funcionamiento de la asistencia está sujeto a las disposiciones específicas del país y, por consiguiente, puede diferir de la descripción mencionada anteriormente o estar desactivada.

Conectar/desconectar la iluminación de la bicicleta

En el modelo en el que la luz de marcha se alimenta mediante el sistema eBike, las luces, delantera y trasera, se pueden conectar y desconectar simultáneamente mediante el ordenador de a bordo con la tecla de la iluminación de la bicicleta **(1)**.

Compruebe siempre el correcto funcionamiento de las luces de la bicicleta antes de cada viaje.

Con la luz conectada, está encendido el indicador de luz de marcha **f** en la barra de estado en el display.

El hecho de conectar o desconectar la iluminación de la bicicleta no tiene ningún efecto en la iluminación de fondo de la pantalla.

Lock (bloqueo) (función premium)

La función Lock se puede adquirir en **<Comprar>** de la App eBike Connect. Después de activar la función de bloqueo (Lock), se desactiva la asistencia de la unidad motriz de la eBike al quitar el ordenador de a bordo. La activación es entonces sólo posible con la computadora a bordo perteneciente a la eBike.

En las instrucciones de servicio online www.Bosch-eBike.com encontrará instrucciones detalladas al respecto

El seguimiento de actividades

Para grabar actividades es necesario registrarse o iniciar sesión en el portal eBike Connect o en la App eBike Connect.

Para el registro de actividades es necesario aceptar el almacenamiento de datos de ubicación en el portal o en la App. Solo así se mostrarán sus actividades en el portal y en la App. La posición solamente se registra, cuando el ordenador de a bordo está conectado a la App eBike Connect.

Las actividades se muestran después de la sincronización ya durante la marcha en la aplicación y en el portal.

eShift (opcional)

eShift es la integración de los sistemas de conexión/desconexión electrónicos en el sistema de la eBike. Los componentes eShift están conectados eléctricamente de fábrica con la unidad motriz. El manejo de los sistemas de conexión/desconexión electrónicos se describe en unas instrucciones de servicio separadas.

ABS – Sistema antibloqueo de frenos (opcional)

Si la bicicleta está equipada con un ABS de eBike de Bosch, que no tiene un testigo de control externo, el testigo de control se indica en la pantalla del **Nyon (BUI350)** durante el inicio del sistema y en caso de falla. Los detalles sobre el ABS y el modo de funcionamiento se encuentran en las instrucciones de servicio del ABS.

Actualizaciones de software

Si **Nyon (BUI350)** está conectado a través de WiFi, el sistema comprueba automáticamente si hay disponible un software más reciente. Si se dispone de una actualización del software, se informará al usuario mediante una nota. Como alternativa, el usuario puede buscar manualmente actualizaciones bajo **<Config. del sistema>**.

Indicaciones sobre la conducción con el sistema eBike

Manejo cuidadoso de la eBike

Observe la temperatura de funcionamiento y almacenamiento de los componentes de la eBike. Proteja la unidad motriz, el ordenador de a bordo y la batería de temperaturas extremas (p. ej. debido a una irradiación solar intensa sin ventilación simultánea). Las temperaturas extremas pueden dañar los componentes (especialmente las baterías).

Mantenga la pantalla del Nyon limpia. La suciedad puede afectar a la luminosidad de la pantalla. En el modo de navegación se puede alterar el cambio de día/noche.

El cambio abrupto de las condiciones del entorno puede provocar que el cristal de la pantalla se empañe por dentro. Después de un breve período de tiempo se produce una compensación de la temperatura y la condensación desaparece de nuevo.

Sistema de mando Nyon

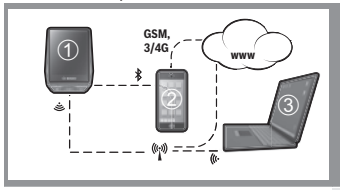
El sistema de mando Nyon consta de tres componentes:
1. El ordenador de a bordo Nyon con unidad de mando
2. La aplicación para teléfono inteligente **Bosch eBike Connect**
3. El portal online www.eBike-Connect.com

Muchas de las configuraciones y funciones se pueden gestionar o utilizar en todos los componentes. Algunas de las configuraciones y funciones solo se pueden accionar o acceder a ellas mediante determinados componentes. La sincronización de los datos se realiza automáticamente cuando existe una conexión de *Bluetooth®*/Internet. En la siguiente tabla se ofrece un resumen de las posibles funciones.

Funciones del ordenador de a bordo ①

Funciones de la aplicación de teléfono inteligente ②

Funciones del portal online ③



	①	②	③
Inicio de sesión/registro	✓	✓	✓
Modificación de los ajustes	✓	✓	✓
Registro de los datos del recorrido	✓		
Indicación en tiempo real de los datos del recorrido	✓		
Tratamiento/análisis de los datos del recorrido		✓	✓
Elaboración de indicaciones personalizadas	✓		
Indicación de la posición actual	✓A)	✓A)	✓
Navegación	✓		
Planificación de la ruta	✓	✓	✓
Visualización de la autonomía restante (alcance en torno a la ubicación actual)	✓		
Efecto de entrenamiento en tiempo real	✓		
Resumen de los recorridos		✓	✓
Compra de funciones premium		✓	

A) Se requiere GPS

Funciones premium

Las funciones estándar del sistema de mando **Nyon (BUI350)** se pueden ampliar mediante la compra de **funciones premium** en App Store para iPhones de Apple o en Google Play Store para dispositivos Android.

Además de la aplicación gratuita **Bosch eBike Connect** existen a disposición otras funciones premium de pago. En las instrucciones de servicio online www.Bosch-eBike.com encontrará una lista detallada de las aplicaciones adicionales disponibles.

Indicaciones y configuración del ordenador de a bordo

Indicación: Todas las representaciones y los textos de las páginas siguientes corresponden al estado de lanzamiento del software. Tras una actualización de software puede ser, que se modifiquen ligeramente las representaciones de la superficie y/o los textos de la superficie.

Nyon dispone de una pantalla táctil. Barriendo hacia la derecha o hacia la izquierda, puede hojear hacia adelante y hacia atrás entre las diferentes pantallas individuales. Pulsando, se pueden llamar funciones o submenús en la pantalla de estado.

Nyon dispone de pantallas estándar y pantallas predefinidas. El usuario también puede elaborar también sus propias pantallas. El usuario puede controlar la secuencia y el número de pantallas. Se puede utilizar un máximo de 25 fichas para las pantallas. La descripción de las pantallas de estas instrucciones de servicio se refiere a la configuración básica de la entrega del ordenador de a bordo.

Las pantallas estándar son:
- **<Pantallas Ride>**
- **<Pantalla de estado>**
- **<Pantalla cartográfica>**
- **<Pantalla datos viaje>**
- **<Descripción general del estado>**

A las pantallas predefinidas pertenecen:
- **<Pantalla fitness>**
- **<Pantalla eMTB>**
- **<Pantalla básica>**

Con las teclas **< (14)** y **> (10)** se pueden visualizar las diferentes pantallas con la información de los valores del recorrido, también durante el mismo. De esta forma, se evitar soltar una mano del manillar durante la marcha.

Con las teclas **+ (15)** y **– (12)** puede aumentar o reducir el nivel de asistencia.

Los **<Ajustes>**, que son accesibles a través de la **<Pantalla de estado>**, no se pueden adaptar durante el recorrido.

<Pantallas Ride>

a Velocidad

b Unidad de velocidad

c Hora[A)]
La hora actual se muestra según la zona horaria seleccionada. El ajuste se realiza automáticamente a través del GPS.

d Nivel de asistencia
En función del nivel de asistencia se coordina el color de la pantalla.

e Conexión del sensor de la frecuencia cardíaca
También es un marcador de posición para otros eventos. La indicación tiene lugar cuando se produce el evento (p. ej. conexión del teléfono inteligente).

f Luz de marcha
El símbolo se indica cuando está conectada la luz de marcha.

g Carga del acumulador de la eBike

h Información sobre la autonomía[B)C)]

i Distancia recorrida

j Potencia del motor

k Rendimiento propio

A) En eBikes con ABS se sustituye la hora por la inscripción **((ABS))** al inicio del sistema o si existe una avería en el ABS.

B) Con la navegación **activa**, se muestra una bandera de destino y la distancia restante hasta el destino al final de la escala. Si el acumulador de la eBike tiene suficiente capacidad, la parte derecha de la escala se muestra en color verde. Si la parte derecha de la escala se muestra en color naranja o rojo, es incierto o imposible alcanzar su destino con la asistencia del motor en el nivel de asistencia actualmente ajustado. Seleccionando un nivel de asistencia más bajo, la capacidad restante del acumulador puede alcanzar hasta el destino deseado.

C) Con la navegación **no activa**, se muestran a la izquierda los kilómetros recorridos y a la derecha la autonomía.

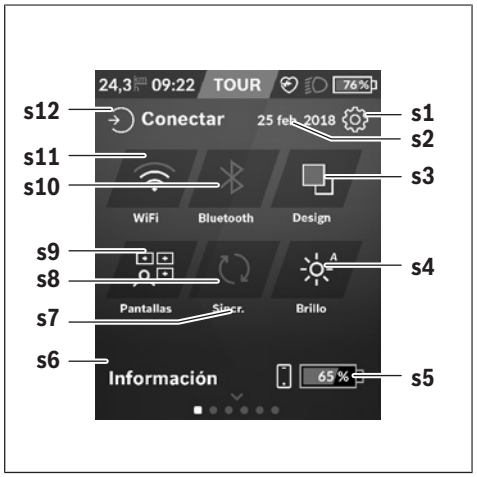
Los indicadores **a ... g** forman la barra de estado y se muestran en cada pantalla.

Cuando se quita el ordenador de a bordo del soporte, la barra de estado se modifica:

l Carga del acumulador del ordenador de a bordo
En el caso de existir un acoplamiento *Bluetooth*® y/o WiFi, los iconos correspondientes se muestran en el centro.

g Carga del acumulador de la eBike
Último estado de carga del acumulador de la eBike

<Pantalla de estado>



s1 Botón **<Ajustes>**

s2 Fecha

s3 **<Design>**
Aquí se puede conmutar de un fondo claro a uno oscuro.

s4 Botón **<Brillo>**
Aquí se puede elegir entre los siguientes niveles de brillo: 25 % | 50 % | 75 % | 100 % | Auto.

s5 Carga del acumulador del teléfono inteligente

s6 **<Información>**
Aquí se muestran los últimos eventos (p. ej. descarga de mapas).

s7 Fecha de la última sincronización

s8 Botón de sincronización

s9 Botón **<Pantallas>**
Con este botón se puede ajustar la secuencia y el contenido de la pantalla.

s10 Botón **<Bluetooth>**
Pulsación ligera: Activar/Desactivar
Mantener pulsado: Acceso rápido al menú *Bluetooth*®

s11 Botón **<WiFi>**
Pulsación ligera: Activar/Desactivar
Mantener pulsado: Acceso rápido al menú WiFi

s12 **<Conectar>**
Aquí, el usuario puede conectarse con su identificación.

<Ajustes>

Se puede acceder al menú de configuración a través de la pantalla de estado. No se puede entrar a los **<Ajustes>** ni adaptarlos durante el recorrido.

Pulse ligeramente el botón Ajustes **<Ajustes>** y seleccione el ajuste/submenú deseado. Pulsando la flecha atrás en el encabezamiento, puede acceder al menú anterior. Al pulsar el símbolo **x** (en el encabezamiento, derecha) se cierra el menú de ajustes.

En el primer nivel de ajustes, encontrará las siguientes zonas principales:
- **<Ajustes mapa>**
  A través de **<Ajustes mapa>** puede seleccionar la representación de mapas (2D/3D), verificar los mapas descargados y las actualizaciones de mapas y descargar los mapas recomendados.
- **<Mi eBike>** – Ajustes de su eBike
  Puede poner a "0" automática o manualmente los contadores, como kilometraje diario y valores medios, así como restaurar la autonomía. Puede modificar el valor preajustado por el fabricante del perímetro de la rueda en un ±5 %. Si su eBike está equipada con **eShift**, también puede configurar aquí su sistema eShift. Para fijar la fecha del servicio, el distribuidor de bicicletas puede tomar como base el kilometraje y/o un intervalo de tiempo. En el lado del componente de la bicicleta se muestran el número de serie, la versión de hardware y de software y otros datos característicos relevantes del componente en cuestión.
- **<Personalización>**
  Con esta opción de menú, los contenidos de la pantalla y de la ficha se pueden adaptar a las necesidades personales.
- **<Conexiones>**
  Aquí, se pueden ajustar las conexiones *Bluetooth*® y WiFi
- **<Mi perfil>**
  Aquí, se pueden introducir o ajustar los datos del usuario activo.
- **<Config. del sistema>**
  Puede visualizar la velocidad y distancia en kilómetros o millas, la hora en formato de 12 o 24 horas, seleccionar la fecha y huso horario y ajustar su idioma. Puede reponer Nyon a los ajustes de fábrica, iniciar una actualización de software (si está disponible) y elegir entre un diseño negro o blanco.
- **<Información>**
  Notas sobre FAQ (preguntas frecuentes), certificaciones, informaciones de contacto, informaciones sobre licencias. Una descripción detallada de los diferentes parámetros se encuentra en las instrucciones de servicio online bajo www.Bosch-eBike.com.

<Pantalla cartográfica>

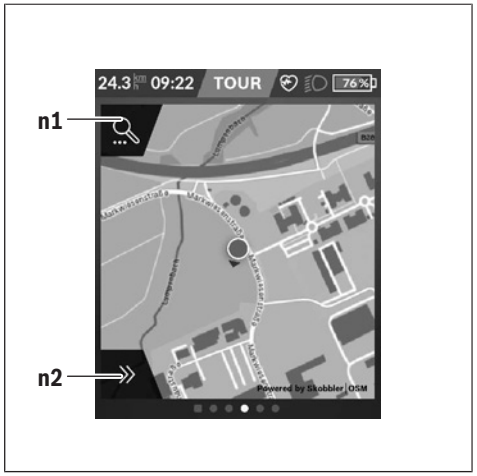
La navegación se lleva a cabo con material cartográfico basado en el Open Street Map (OSM).

Al conectar el Nyon, se inicia la búsqueda de satélites, para poder recibir señales GPS. Tan pronto como se encuentran suficientes satélites, el punto de localización cambia su color de gris a azul. La búsqueda de satélites puede durar más tiempo en caso de condiciones meteorológicas o ubicaciones desfavorables. Si no se ha detectado ningún satélite pasado un rato, reinicie el Nyon.

La búsqueda inicial de los satélites puede tardar unos minutos.

Para lograr la mejor precisión relativa a la posición, la búsqueda inicial de los satélites debe realizarse al aire libre. Espere idealmente unos minutos detenido, incluso si la posición ya ha sido encontrada.

Una vez que Nyon haya determinado su ubicación, se mostrará en el mapa. Para **ampliar** la sección del mapa, toque la pantalla táctil con **dos** dedos y sepárelos. Para **reducir** la sección del mapa, junte los dos dedos. Para **mover** el mapa, simplemente mueva el mapa con los dos dedos colocados. Para **seleccionar un destino**, deje un dedo por más tiempo en el mapa.



n1 Búsqueda de navegación

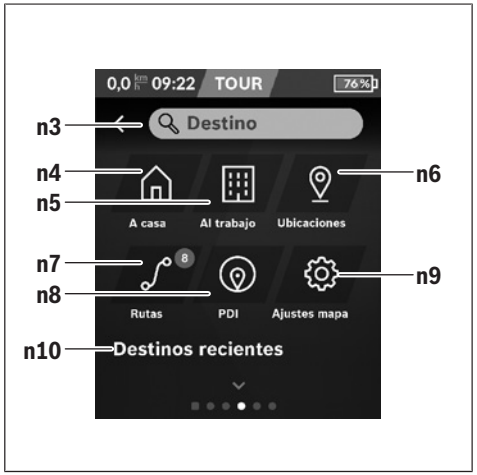
n2 Funciones de navegación

En las funciones de navegación **n2** puede seleccionar sus destinos de tal manera,que los pueda alcanzar con el nivel de carga actual.

Durante una navegación activa, el usuario recibe información sobre si llegará a su destino en el modo de asistencia actual y con el estado de carga actual del acumulador de la eBike.

El círculo alrededor de su propia ubicación muestra cuán lejos llegará con la carga actual del acumulador, teniendo en cuenta el nivel de asistencia ajustado y el terreno a cubrir. En caso de la modificación del nivel de asistencia, el círculo se ajusta correspondientemente.

Si selecciona la búsqueda de navegación **n1**, obtiene el siguiente menú:



n3 Campo de entrada **<Destino>**
Introduzca aquí su dirección de destino o un punto de interés PDI (p. ej., un restaurante). Dependiente de la entrada, se le ofrecen todas las direcciones posibles en un radio de 100 km.

n4 Botón **<A casa>**
Seleccionando este botón será dirigido a su domicilio.[A)]

n5 Botón **<Al trabajo>**
Seleccionando este botón será dirigido a su lugar de trabajo.[A)]

n6 Botón **<Ubicaciones>**
Seleccionado este botón, puede encontrar sus lugares memorizados que han sido sincronizados por la aplicación o el portal.

n7 Botón **<Mis rutas>**
Se muestran las rutas memorizadas y luego sincronizadas en el portal.

n8 Botón **<PDI>**
Seleccionando este botón, puede encontrar destinos de interés general, como p. ej., restaurantes o centros comerciales.

n9 Botón **<Ajustes de mapa>**
Seleccionando este botón, puede adaptar la representación de los mapas o administrar sus mapas.

n10 **<Destinos recientes>**
Aquí, se detallan las últimas rutas y lugares.

A) Los datos de la aplicación y del portal se traspasan y se muestran.

Una vez que haya introducido el destino, se muestra primero la ruta más rápida (**<Rápido>**). Adicionalmente, puede elegir la ruta más pintoresca (**<Con vistas>**) o la ruta MTB (**<MTB>**). Alternativamente, puede ser guiado a casa (si ha introducido su dirección en el portal), seleccionar uno de los últimos destinos o acceder a lugares y rutas memorizados.

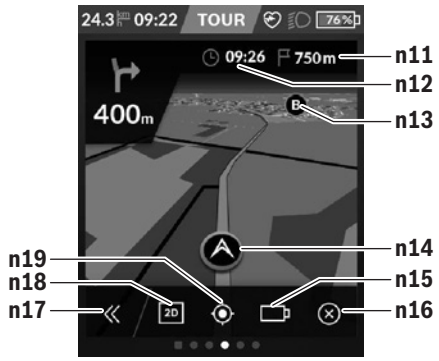
La autonomía restante del acumulador se calcula y muestra en función de las circunstancias topográficas. El cálculo de la autonomía topográfica se extiende a un máximo de 100 km.

Si ha importado o planificado rutas GPX a través del portal online, éstas se transferirán mediante *Bluetooth*® o una conexión de WiFi a su Nyon. En caso necesario, puede iniciar estas rutas. Si se encuentra próximo a una ruta, puede dejarse guiar hasta el punto de inicio o iniciar directamente la ruta con el navegador.

Si se dan temperaturas por debajo de 0 °C, es previsible que se registren grandes diferencias en la medición de la altura.

Navegación activa

La siguiente ilustración muestra un ejemplo de navegación activa con explicaciones de los símbolos representados.



n11 Distancia al destino

n12 Hora de llegada

n13 Destino

n14 Posición actual

n15 Indicador de la autonomía de la batería

n16 Finalizar la navegación activa

n17 Abrir y cerrar el panel (volver a la búsqueda)

n18 Cambiar entre la vista 2D y 3D

n19 Centrar la vista (volver a la posición actual)

<Pantalla datos viaje>

i **<Distancia del recorrido>**
Visualización de la distancia recorrida

m **<Tiem. marcha>**
Visualización de la duración del viaje

n **<Velocidad media>**
Visualización de la velocidad media

o **<Altitud>**
Visualización de la altura sobre el nivel del mar

<Descripción general del estado>

p **<Uso modo circulación>**
Visualización del uso de los diferentes modos de circulación

q **<Vel. máxima>**
Visualización de la velocidad máxima

r **<Ascenso>**
Visualización del ascenso

s **<Potencia media>**
Visualización de la relación de la potencia propia en comparación con la potencia del motor

Elaboración de pantallas propias

Para incluir pantallas predefinidas o crear nuevas pantallas, vaya a la pantalla de estado y seleccione el botón adaptación **s9**. En el pie de página, se le ofrecen 4 iconos para realizar una adaptación.

Opcionalmente, la función también puede iniciarse a través de **<Ajustes>** → **<Pantallas>**.

Las siguientes posibilidades están a disposición:
– Desplazar pantallas
– Crear nuevas pantallas
– Borrar pantallas
– Añadir pantallas predefinidas

<Pantalla fitness> (pantalla predefinida)

t **<Mi potencia>**
Visualización de la propia potencia

u **<Cadencia>**
Visualización de la cadencia

r **<Ritmo cardíaco>**
Visualización del ritmo cardíaco

v **<Calorías>**
Visualización de las kilocalorías consumidas

<Pantalla eMTB> (pantalla predefinida)

r **<Pendiente>**
Visualización del ascenso

o **<Altitud>**
Visualización de la altura sobre el nivel del mar

w **<Perfil altura - Trayec>**
Visualización del gráfico de altitud

x **<Pendiente máxima>**
Visualización de la pendiente máxima

y **<Ascenso>**
Visualización de los metros de altitud superados

<Pantalla básica> (pantalla predefinida)

i **<Distancia del recorrido>**
Visualización de la distancia recorrida

m **<Tiem. marcha>**
Visualización de la duración del viaje

a **<Velocidad media>**
Visualización de la velocidad media

<Menú rápido>

A través del menú rápido se muestran configuraciones seleccionadas, que también se pueden adaptar durante el recorrido.

El acceso al menú rápido es posible a través de la tecla de selección **(11)**. Con las teclas **< (14)** y **> (10)** puede visualizar los submenús. Los puntos del submenú se seleccionan con las teclas **+ (15)** y **– (12)**.

De la **<Pantalla de estado>** no puede llegar al **<Menú rápido>**.

A través del **<Menú rápido>** puede llegar al siguiente submenú:
– **<Datos de viaje>**
Este submenú le permite poner a cero todos los datos de la distancia recorrida hasta el momento.
– **<Seleccionar destino>**
Este submenú le permite memorizar su posición actual o navegar a casa.
– **<Seleccionar destino>**
Este submenú le permite ampliar o reducir la sección del mapa.
– **<Brillo>**
Este submenú le permite seleccionar diferentes niveles de brillo: 25 % | 50 % | 75 % | 100 % | Auto.
– **<Design>**
Este submenú le permite seleccionar un fondo claro y oscuro.
– **<eShift>** (opcional)
Este submenú le permite ajustar la cadencia.
– **<Modo de circulación personal>** (función premium, adquirible a través de App Store o Google Play Store)
Este submenú le permite seleccionar modos de circulación individuales (Custom Riding Modes).
– **<Menú rápido>**
A través de este submenú puede abandonar de nuevo el **<Menú rápido>**.

Indicador de código de fallos

Los componentes del sistema de la eBike se comprueban constantemente de forma automática. Si se determina un error, se muestra el correspondiente código de error en el ordenador de a bordo.

Dependiente del tipo de fallo, el accionamiento se puede desconectar automáticamente. La continuación del viaje sin asistencia por el accionamiento es posible en cualquier momento. Antes de emprender otros recorridos, la eBike debe ser revisada.

- ▶ **Encargue todas las reparaciones únicamente a un distribuidor de bicicletas autorizado.**

Código	Causa	Remedio
410	Se han bloqueado una o más teclas del ordenador de a bordo.	Compruebe si hay teclas atascadas, p. ej. a causa de la penetración de suciedad. En caso necesario, limpie las teclas.
414	Problema de conexión de la unidad de mando	Encargue la revisión de las conexiones y uniones
418	Se han bloqueado una o más teclas del ordenador de a bordo.	Compruebe si hay teclas atascadas, p. ej. a causa de la penetración de suciedad. En caso necesario, limpie las teclas.
419	Fallo de configuración	Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
422	Problema de conexión de la unidad motriz	Encargue la revisión de las conexiones y uniones
423	Problema de conexión del acumulador de la eBike	Encargue la revisión de las conexiones y uniones
424	Error de comunicación entre los componentes	Encargue la revisión de las conexiones y uniones
426	Fallo interno de superación de tiempo	Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch. En este estado de error, no es posible visualizar o ajustar el perímetro del neumático en el menú de configuración básica.
430	La batería interna del ordenador de a bordo está descargada (no con BUI350)	Cargar el ordenador de a bordo (en el soporte o mediante puerto USB)
431	Error de versión del software	Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
440	Fallo interno de la unidad motriz	Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
450	Error interno de software	Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
460	Error en el puerto USB	Retire el cable del puerto USB del ordenador de a bordo. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
490	Error interno del ordenador de a bordo	Encargue la revisión del ordenador de a bordo
500	Fallo interno de la unidad motriz	Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
502	Fallo en la iluminación de la bicicleta	Compruebe la luz y el cableado correspondiente. Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
503	Fallo en el sensor de velocidad	Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
504	Se ha detectado una manipulación de la señal de velocidad.	Comprobar y, dado el caso, ajustar la posición del imán de memoria. Comprobar si existe manipulación (tuneo). La asistencia del motor disminuye.
510	Fallo interno del sensor	Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
511	Fallo interno de la unidad motriz	Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.

Código	Causa	Remedio
530	Fallo del acumulador	Desconecte la eBike, extraiga el acumulador de la misma y vuelva a colocarlo. Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
531	Fallo de configuración	Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
540	Fallo de temperatura	La eBike se encuentra fuera del rango de temperatura permitido. Desconecte el sistema eBike para que la unidad motriz se enfríe o se caliente hasta alcanzare el rango de temperatura permitido. Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
550	Se ha detectado un consumidor no autorizado.	Elimine el consumidor. Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
580	Error de versión del software	Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
591	Error de autentificación	Desconecte el sistema eBike. Extraiga el acumulador y vuelva a instalarlo. Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
592	Componentes incompatibles	Utilizar una pantalla compatible. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
593	Fallo de configuración	Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
595, 596	Error de comunicación	Compruebe el cableado hasta la caja de cambios y reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
602	Fallo interno del acumulador	Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
603	Fallo interno del acumulador	Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
605	Fallo de temperatura del acumulador	El acumulador se encuentra fuera del rango de temperatura permitido. Desconecte el sistema eBike para que el acumulador se enfríe o se caliente hasta alcanzar el rango de temperatura permitido. Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
606	Fallo externo del acumulador	Compruebe el cableado. Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
610	Fallo de tensión del acumulador	Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
620	Fallo del dispositivo de carga	Sustituya el dispositivo de carga. Contacte con su vendedor de eBike Bosch.
640	Fallo interno del acumulador	Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
655	Fallo múltiple del acumulador	Desconecte el sistema eBike. Extraiga el acumulador y vuelva a instalarlo. Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
656	Error de versión del software	Contacte con su distribuidor de eBike Bosch para que le actualice el software.
7xx	Error en componentes de terceros	Observe las indicaciones del manual de instrucciones de uso del fabricante del componente correspondiente.
800	Fallo interno del ABS	Contacte con su distribuidor de eBike de Bosch.
810	Señales no plausibles en el sensor de velocidad de la rueda	Contacte con su distribuidor de eBike de Bosch.

Código	Causa	Remedio
820	Fallo en el cable hacia el sensor de velocidad de rueda delantero	Contacte con su distribuidor de eBike de Bosch.
821 ... 826	Señales no plausibles en el sensor de velocidad de rueda delantero Disco del sensor posiblemente no existente, averiado o mal montado; diámetros de los neumáticos significativamente diferentes de la rueda delantera y rueda trasera; situación de conducción extrema, p. ej., conducción sobre la rueda trasera	Reinicie el sistema y realice un recorrido de prueba durante al menos 2 minutos. El testigo de control del ABS debe apagarse. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
830	Fallo en el cable hacia el sensor de velocidad de rueda trasero	Contacte con su distribuidor de eBike de Bosch.
831 833 ... 835	Señales no plausibles en el sensor de velocidad de rueda trasero Disco del sensor posiblemente no existente, averiado o mal montado; diámetros de los neumáticos significativamente diferentes de la rueda delantera y rueda trasera; situación de conducción extrema, p. ej., conducción sobre la rueda trasera	Reinicie el sistema y realice un recorrido de prueba durante al menos 2 minutos. El testigo de control del ABS debe apagarse. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
840	Fallo interno del ABS	Contacte con su distribuidor de eBike de Bosch.
850	Fallo interno del ABS	Contacte con su distribuidor de eBike de Bosch.
860, 861	Fallo en la alimentación de tensión	Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
870, 871 880 883 ... 885	Error de comunicación	Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
889	Fallo interno del ABS	Contacte con su distribuidor de eBike de Bosch.
890	El testigo de control del ABS está defectuoso o falta; probablemente el ABS no funciona.	Contacte con su distribuidor de eBike de Bosch.
Ninguna indicación	Error interno del ordenador de a bordo	Reinicie el sistema eBike apagándolo y volviéndolo a encender.

Mantenimiento y servicio

▶ **Desactive el ordenador de a bordo, al realizar trabajos de limpieza, mantenimiento o servicio en el soporte o en el ordenador de a bordo.** Solo así se pueden evitar los fallos de funcionamiento/aplicación.

Mantenimiento y limpieza

Todos los componentes no deben limpiarse con agua a presión.

Mantenga limpia la pantalla de su ordenador de a bordo. La suciedad puede afectar a la luminosidad de la pantalla.

Para limpiar el ordenador de a bordo, utilice un paño suave, humedecido únicamente con agua. No utilice productos de limpieza.

Deje revisar su sistema eBike al menos una vez al año (entre otros el sistema mecánico, la actualización del software del sistema).

Adicionalmente, el distribuidor de bicicletas puede tomar como base un kilometraje y/o un intervalo de tiempo para fijar la fecha del servicio. En ese caso, el ordenador de a bordo le mostrará el vencimiento de la fecha de mantenimiento al encender el ordenador.

Para el servicio o las reparaciones de la eBike, contáctese con un distribuidor de bicicletas autorizado.

▶ **Encargue todas las reparaciones únicamente a un distribuidor de bicicletas autorizado.**

Servicio técnico y atención al cliente

En caso de cualquier consulta sobre el sistema eBike y sus componentes, diríjase a un distribuidor de bicicletas autorizado.

Los detalles de contacto de los distribuidores de bicicletas autorizados se pueden encontrar en el sitio web www.bosch-ebike.com.

Transporte

▶ **Si lleva su eBike en el exterior del automóvil, por ejemplo en un portaequipajes externo al vehículo, retire el ordenador de a bordo y la batería de la eBike para evitar daños.**

Eliminación

La unidad de accionamiento, el ordenador de a bordo incl. la unidad de mando, el acumulador, el sensor de velocidad, los accesorios y los embalajes deben reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente.

¡No arroje eBikes y sus componentes a la basura!

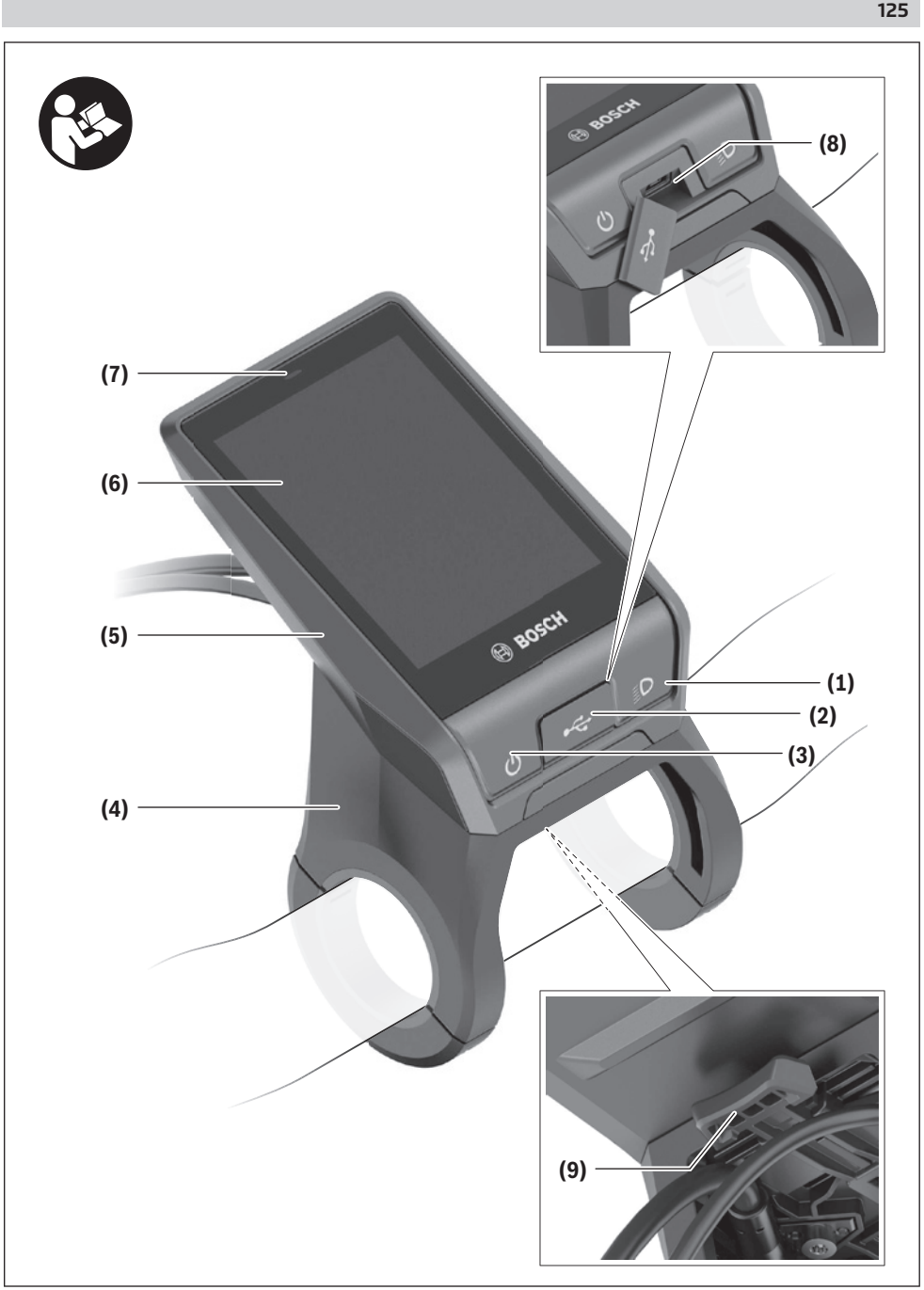
Los aparatos eléctricos inservibles, así como los acumuladores/pilas defectuosos o agotados deberán coleccionarse por separado para ser sometidos a un reciclaje ecológico según las Directivas Europeas 2012/19/UE y 2006/66/CE, respectivamente.

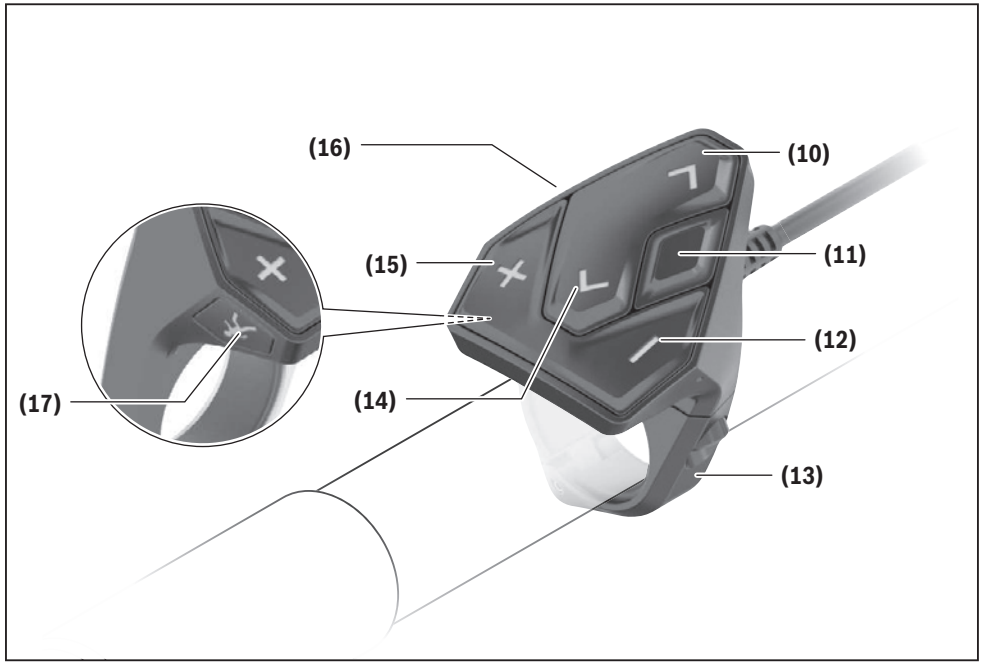
Entregue los componentes de eBikes de Bosch inservibles en un distribuidor de bicicletas autorizado.

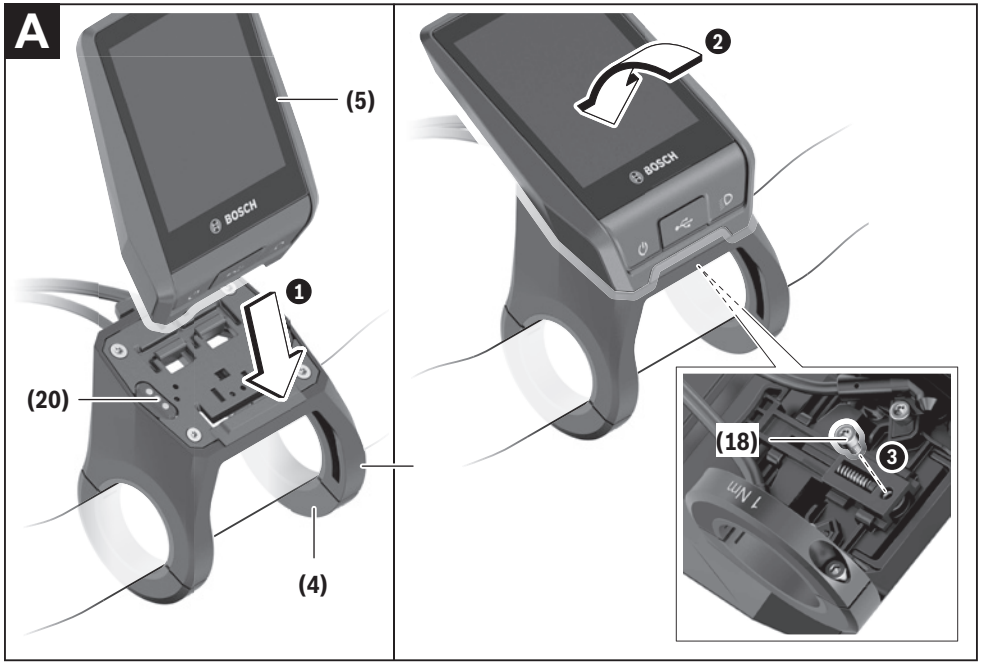
Reservado el derecho de modificación.

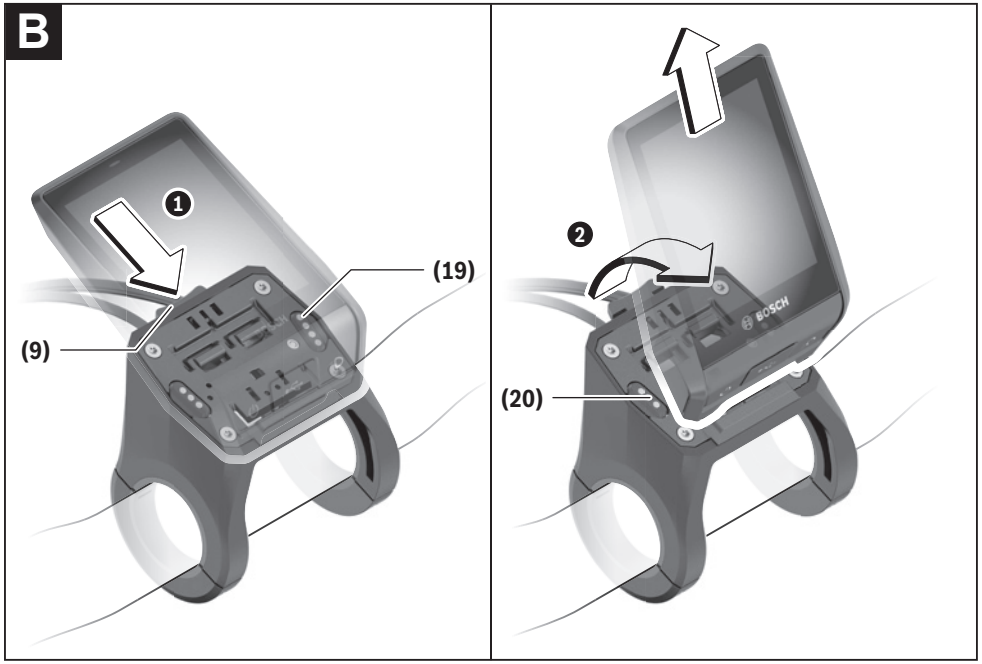
DA

Driftsvejledning




(16)
(10)
(15)
(11)
(12)
(17)
(14)
(13)


A
(5)
1
(20)
(4)
2
(18)
3
1 Nm


B
1
(9)
(19)
2
(20)

Sikkerhedsinstrukser

Læs alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger. Overholdes sikkerhedsinstrukserne og anvisningerne ikke, er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Opbevar alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger til fremtidig brug.

Det i brugsanvisningen anvendte begreb **akku** vedrører alle originale Bosch eBike-akkuer.

- ▶ **Lad dig ikke aflede af visningen på cykelcomputeren.** Hvis du ikke koncentrerer dig 100 % om trafikken, risikerer du at blive involveret i en ulykke. Hvis du ønsker at foretage indtastninger i din cykelcomputer ud over understøtningsniveauet, skal du standse og indtaste de pågældende data.
- ▶ **Indstil displayets lysstyrke, så du let kan se de vigtigste oplysninger som f.eks. hastighed eller advarselssymboler.** En forkert indstillet displaylysstyrke kan føre til farlige situationer.
- ▶ **Før du begynder på et træningsprogram bør du spørge en læge, hvilke belastninger du kan udsætte dig for.** Kun på den måde kan du undgå en mulig overbelastning.
- ▶ **Ved anvendelse af en hjertefrekvenssensor kan den viste frekvens blive forfalsket af elektromagnetiske forstyrrelser.** De viste hjertefrekvenser tjener kun til reference. Vi påtager os intet ansvar for følgerne af forkert viste hjertefrekvenser.
- ▶ **Nyon er ikke et medicinalteknisk produkt.** De viste værdier på fitness-skærmen kan afvige fra de faktiske værdier.
- ▶ **Åbn ikke cykelcomputeren.** Cykelcomputeren kan ødelægges ved åbning, hvorved garantikravet bortfalder.
- ▶ **Brug ikke cykelcomputeren som håndtag.** Hvis du løfter eBiken i cykelcomputeren, kan du beskadige cykelcomputeren irreparabelt.
- ▶ **Forsigtig!** Ved anvendelse af cykelcomputeren med *Bluetooth*® og/eller WiFi kan der opstå fejl i andre enheder og anlæg, fly og medicinsk udstyr (f.eks. pacemakere, høreapparater. Samtidig kan det ikke fuldstændig udelukkes, at der kan ske skade på mennesker og dyr i nærheden. Brug ikke cykelcomputeren med *Bluetooth*® i nærheden af medicinsk udstyr, tankstationer, kemiske anlæg, områder med eksplosionsfare og i sprængningsområder. Brug ikke cykelcomputeren med *Bluetooth*® i fly. Undgå at bruge værktøjet i umiddelbar nærhed af kroppen i længere tid ad gangen.
- ▶ *Bluetooth*®-mærket og symbolerne (logoerne) er registrerede varemærker tilhørende Bluetooth SIG, Inc. Enhver brug af disse mærker/symboler, som Bosch eBike Systems foretager, sker under licens.
- ▶ **Læs og overhold sikkerhedsanvisningerne og instruktionerne i alle brugsanvisninger til eBike-systemet og i brugsanvisningen til din eBike.**

Databeskyttelse

Hvis cykelcomputeren i tilfælde af service sendes til Bosch Service, overføres de data, der evt. er lagret på enheden, muligvis til Bosch.

Sikkerhedsanvisninger i forbindelse med navigation

- ▶ **Planlæg ikke ruter, mens du kører. Stands cyklen, og indtast kun en ny destination, mens du holder stille.** Hvis du ikke koncentrerer dig 100 % om trafikken, risikerer du at blive involveret i en ulykke.
- ▶ **Afbryd din rute, hvis navigationen foreslår en vej, der er usikker, risikofyldt eller farlig i forhold til dine køretekniske evner.** Få din navigationsenhed til at tilbyde en alternativ rute.
- ▶ **Respekter alle færdselsskilte, selvom navigationen viser dig en bestemt vej.** Navigationssystemet kan ikke tage højde for byggepladser og midlertidige omkørsler.
- ▶ **Benyt ikke navigationen i sikkerhedskritiske eller uklare situationer (vejspærringer, omkørsler osv.).** Medbring altid ekstra kort og kommunikationsmidler.

Produkt- og ydelsesbeskrivelse

Beregnet anvendelse

Cykelcomputeren **Nyon (BUI350)** er beregnet til styring af et Bosch eBike-system samt visning af køredata.

Ud over de her viste funktioner er det til enhver tid muligt, at der indføres softwareændringer til fejlafhjælpning og funktionsændringer.

Yderligere oplysninger om dette finder du på www.Bosch-eBike.com.

En vejledning i anvendelsen af appen og portalen findes i online-betjeningsvejledningen under www.Bosch-eBike.com.

Nyon (BUI350) er ikke egnet til navigation uden cykel (vandrere eller billister).

Illustrerede komponenter

Nummereringen af de afbildede komponenter vedrører illustrationerne på grafiksiderne i begyndelsen af vejledningen.

Alle illustrationer af cykeldele, bortset fra drivenhed, cykelcomputer inkl. betjeningsenhed, hastighedssensor og de tilhørende holdere, er skematiske og kan afvige på din eBike.

(1) Knap til cykellys
(2) Beskyttelseskappe til USB-bøsning
(3) Tænd/sluk-knap cykelcomputer
(4) Holder cykelcomputer[A)]
(5) Cykelcomputer
(6) Display (berøringsfølsomt)
(7) Lysstyrkesensor
(8) USB-bøsning
(9) Frigørelsesmekanisme
(10) Knappen Blad frem
(11) Valgknap
(12) Knappen Sænk understøtning
(13) Holder til betjeningsenhed
(14) Knappen Blad tilbage
(15) Knappen Forøg understøtning
(16) Betjeningsenhed
(17) Knappen starthjælp/skubbehjælp **WALK**
(18) Blokeringsskrue cykelcomputer
(19) Kontakter til drivenhed
(20) Kontakter til betjeningsenhed

A) Ved fastgørelse på styret er der også mulighed for kundespecifikke løsninger uden styrklemmerne.

Tekniske data

Cykelcomputer		Nyon
Produktkode		BUI350
Intern hukommelse total	GB	8
Ladestrøm (udgang) USB-tilslutning maks.	mA	1500
Ladespænding USB-tilslutning maks.	V	5
USB-ladekabel		1 270 016 360
Driftstemperatur	°C	–5 … +40
Opbevaringstemperatur	°C	+10 … +40
Ladetemperatur	°C	0 … +40
Lithium-ion-akku intern	V mAh	3,7 1000
Kapslingsklasse		IP x5
Understøttede WLAN-standarder		802.11b/g/n (2,4 GHz)
Vægt, ca.	kg	0,2
WLAN		
– Frekvens	MHz	2400–2480
– Sendeeffekt	mW	< 100
Bluetooth®		
– Frekvens	MHz	2400–2480
– Sendeeffekt	mW	< 10

Overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, at det trådløse anlæg af typen **Nyon (BUI350)** er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU og 2011/65/EU. Den fuldstændige tekst i EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig under følgende internetadresse: https://www.ebike-connect.com/conformity.

Cykelcomputeren er udstyret med separate indvendige antenner til Bluetooth, WLAN og GPS med effektudgang. Som bruger har du ikke adgang til antennerne. Hvis du foretager ændringer på produktet, bortfalder enhver godkendelse af produktet.

Montering

- ▶ **Sluk cykelcomputeren, og fjern den, når du monterer holderen eller arbejder på den.** På den måde forhindrer du fejlfunktioner/forkert brug.
- ▶ **Sluk cykelcomputeren, og fjern den, når du monterer eller afmonteret låseskruen.** På den måde forhindrer du fejlfunktioner/forkert brug.

Isætning og udtagning af cykelcomputer (se billeder A–B)

For **isætning** af cykelcomputeren **(5)** skal du først sætte den med den nederste del mod holderen **(4)** og derefter trykke den fremad, til cykelcomputeren går mærkbart i indgreb. Kontrollér, at cykelcomputeren er forsvarligt i indgreb.

For **udtagning** af cykelcomputeren **(5)** skal du trykke på frigørelsesmekanismen **(9)** og tage cykelcomputeren af opefter.

- ▶ **Når du parkerer eBiken, skal du fjerne cykelcomputeren.**

Det er muligt at blokere frigørelsesmekanismen ved hjælp af en skrue. I den forbindelse skal du afmontere holderen **(4)** fra styret. Indsæt cykelcomputeren i holderen. Skru den vedlagte blokeringsskrue **(18)** (gevind M3, længde 5 mm) nedefra ind i det dertil beregnede gevind i holderen. Monter holderen på styret igen.

Bemærk: Blokeringsskruen er ikke en tyverisikring.

Brug

Ibrugtagning af eBike-system

Forudsætninger

eBike-systemet kan kun aktiveres, når følgende forudsætninger er opfyldt:
- – En tilstrækkeligt opladet eBike-akku er indsat (se brugsanvisning til akkuen).
- – Cykelcomputeren er indsat rigtigt i holderen.
- – Cykelcomputerakkuen skal være tilstrækkeligt opladet.

Til-/frakobling af eBike-System

For **tilkobling** af eBike-systemet har du følgende muligheder:
- – Tryk med indsat cykelcomputer og indsat eBike-akku en gang kort på cykelcomputerens tænd/sluk-tast **(3)**.
- – Tryk med isat cykelcomputer på eBike-akkuens tænd/sluk-tast (der findes specielle løsninger fra cykelproducenter, hvor der ikke er adgang til akkuens tænd/sluk-tast; se brugsanvisningen fra cykelproducenten).

Drevet aktiveres, så snart du træder i pedalerne (undtagen i funktionen skubbehjælp eller i understøtningsniveauet **OFF**). Motoreffekten retter sig efter det indstillede understøtningsniveau på cykelcomputeren.

Så snart du i normal funktion holder op med at træde i pedalerne, eller så snart du har nået en hastighed på **25/45 km/h**, frakobles understøtningen fra eBike-drevet. Drevet aktiveres automatisk igen, så snart du træder i pedalerne, og hastigheden ligger under **25/45 km/h**.

For **frakobling** af eBike-systemet har du følgende muligheder:
- – Tryk på cykelcomputerens tænd/sluk-knap **(3)** i mindst 3 sekunder.
- – Sluk eBike-akkuen på dens tænd/sluk-knap (der findes løsninger fra enkelte cykelproducenter, hvor der ikke er adgang til akkuens tænd/sluk-knap; se driftsvejledning fra cykelproducenten).
  Bemærk: Herved sættes **Nyon (BUI350)** i en standbytilstand.
- – Tag cykelcomputeren ud af holderen.

Hvis der i ca. 10 minutter ikke rekvireres ydelse fra eBike-drevet (f.eks. fordi eBiken står stille), og der ikke trykkes på en knap på eBikens cykelcomputer eller betjeningsenhed, slukkes eBike-systemet og dermed også akkuen automatisk for at spare energi.

Herved går **Nyon (BUI350)** i standbytilstand.

Standbytilstand

Du kan sætte cykelcomputeren i en standbytilstand, som muliggør en hurtigere start af cykelcomputer og system.

Du kan komme til standbytilstanden på følgende måde:
- – Tryk på cykelcomputerens tænd/sluk-knap **(3)** i mindst 1 sekund, men ikke mere end 3 sekunder.
- – Vent 10 min, indtil systemet slår fra.
- – Sluk akkuen på akkuens tænd/sluk-knap.

Standbytilstanden afsluttes, hvis du trykker på cykelcomputerens tænd/sluk-knap **(3)** i 1 sekund.

Standbytilstanden afsluttes, og cykelcomputeren slukkes automatisk, når cykelcomputerakkuens ladetilstand er lavere end 75 %. Senest ved midnat (klokken 0) slukkes cykelcomputeren under alle omstændigheder.

Hvis **Nyon (BUI350)** ikke kan tændes eller ikke fungerer korrekt, skal du holde tænd/sluk-knappen inde længe (ca. 15 sekunder). Derved burde fejlen forsvinde.

Energiforsyning af cykelcomputeren

Når cykelcomputeren sidder i holderen **(4)**, der er sat en tilstrækkeligt opladet eBike-akku i eBiken, og eBike-systemet er tændt, forsynes og oplades cykelcomputerens akku med energi fra eBike-akkuen.

Tages cykelcomputeren ud af holderen **(4)**, sker energiforsyningen via cykelcomputerens akku. Er cykelcomputerakkuen svag, vises der en advarselsmeddelelse på displayet.

For at oplade cykelcomputerakkuen skal du indsætte cykelcomputeren i holderen **(4)** igen. Bemærk, at eBike-systemet slukkes automatisk efter 10 minutter uden aktivering, hvis du ikke er i gang med at oplade eBike-akkuen. I så fald afsluttes også opladningen af cykelcomputerakkuen.

Du kan også oplade cykelcomputeren via USB-tilslutningen **(8)**. Dette gør du ved at åbne beskyttelseskappen **(2)**. Forbind cykelcomputerens USB-bøsning via et micro-USB-kabel med en gængs USB-lader (ikke i standardleveringsomfang) eller USB-porten på en computer (maks. **5 V** ladespænding; maks. **1500 mA** ladestrøm).

Uden en ny opladning af cykelcomputerakkuen bevares dato og klokkeslæt i ca. 6 måneder.

Bemærk: For at opnå en maksimal levetid for cykelcomputerakkuen bør cykelcomputerakkuen genoplades i en time hver sjette måned.

USB-tilslutning

Via USB-tilslutningen kan cykelcomputeren oplades.

Hertil skal du åbne beskyttelseskappen **(2)** til USB-tilslutningen **(8)** på cykelcomputeren. Forbind den eksterne enheds USB-tilslutning via USB-ladekablet Micro A – Micro B (fås hos din Bosch-eBike-forhandler) med USB-bøsningen **(8)** på cykelcomputeren.

Efter brug skal USB-tilslutningen igen lukkes omhyggeligt med beskyttelseskappen **(2)**.

En USB-forbindelse er ikke en vandtæt stikforbindelse. Ved kørsel i regn må der ikke være tilsluttet en ekstern enhed, og USB-tilslutningen skal være helt lukket med beskyttelseskappen (2).

Det er ikke muligt at oplade eksterne enheder via USB-tilslutningen.

Akku-ladetilstandsindikator

Akku-ladetilstandsindikatoren til eBike-akkuen **g** (se "**<Kørselsskærm>**", Side Dansk – 7) kan aflæses i statuslinjen. eBike-akkuens ladetilstand kan også aflæses på lysdioderne på selve eBike-akkuen.

Farve på visning	Forklaring
Hvid	eBike-akkuen er over 30 % opladet.
Gul	eBike-akkuen er mellem 15 % og 30 % opladet.
Rød	eBike-akkuen er mellem 0 % og 15 % opladet.
Rød + !	Kapaciteten til understøtning af fremdriften er brugt op, og understøtningen frakobles. Den resterende kapacitet stilles til rådighed for cykelbelysningen og cykelcomputeren.

Oplades eBike-akkuen på cyklen, vises en tilsvarende meddelelse.

Tages cykelcomputeren ud af holderen **(4)**, vil den senest viste akku-ladetilstand være lagret.

Ibrugtagning af kørecomputer

- ▶ **Fjern beskyttelsesfolien fra displayet, første gang du tager cykelcomputeren i brug, så displayet fremstår tydeligere.** Hvis du lader beskyttelsesfolien sidde på displayet, kan det påvirke cykelcomputerens funktionalitet/ydelse.
- ▶ **Hvis du anvender beskyttelsesfolie på displayet, kan det ikke garanteres, at cykelcomputeren fungerer optimalt.**

Nyon udleveres med delvis opladet akku. Før den bruges første gang, skal Nyon-akkuen oplades helt via USB-tilslutningen eller via eBike-systemet.

Når du har tændt cykelcomputeren, kan du køre af sted efter kort tid (ca. 4 sekunder). Derefter genoplader cykelcomputeren hele operativsystemet i baggrunden.

Bemærk: Når du tænder cykelcomputeren første gang, skal cykelcomputeren bruge længere tid for at blive køreklar.

Hvis cykelcomputeren er forbundet med et WLAN, informeres brugeren eventuelt om, at der er en ny opdatering. Download opdateringen, og installer den aktuelle version.

Oprettelse af en brugeridentifikation

For at kunne udnytte alle betjeningssystemets funktioner skal du registrere dig online.

Med en brugeridentifikation kan du bl.a. se dine køredata, planlægge offline-ruter og overføre disse ruter til cykelcomputeren.

Du kan oprette en brugeridentifikation via din smartphone-app **Bosch eBike Connect** eller direkte via www.eBike-Connect.com. Indtast de data, der er nødvendige til registreringen. Du kan downloade smartphone-appen **Bosch eBike Connect** gratis via App Store (til Apple iPhones) eller via Google Play Store (til Android-enheder).

Oprettelse af forbindelse mellem kørecomputeren og portalen

Du opretter en forbindelse mellem kørecomputeren og portalen via en WLAN-forbindelse.

Gå herunder frem på følgende måde:
- – Tryk på **<Login>** på **<Statusskærm>**.
- – Vælg **<WiFi>**.
- – Vælg et netværk.
- – Indtast dit brugernavn og din adgangskode.

Når forbindelsen er oprettet, synkroniseres alle data med cykelcomputeren.

Forbindelse mellem cykelcomputeren og appen Bosch eBike Connect

En forbindelse til smartphonen oprettes på følgende måde:
- – Start appen.
- – Vælg fanen **<Min eBike>**.
- – Vælg **<Tilføj ny eBike-enhed>**.
- – Tilføj **Nyon (BUI350)**.

Nu vises der i appen en tilsvarende henvisning om, at der på cykelcomputeren skal trykkes på tasten Cykellys **(1)** i 5 sek.

Tryk på tasten **(1)** i 5 sek. Cykelcomputeren aktiverer automatisk *Bluetooth® Low Energy*-forbindelse og skifter til parring-tilstanden.

Følg anvisningerne på skærmen. Når parringen er afsluttet, synkroniseres brugerdataene.

Bemærk: *Bluetooth®*-forbindelsen skal ikke aktiveres manuelt.

Indstilling af understøtningsniveau

Du kan på betjeningsenheden **(16)** indstille, hvor meget eBike-drevet skal understøtte dig, når du træder i pedalerne.

Understøtningsniveauet kan til enhver tid ændres, også under kørsel.

Bemærk: I enkelte udførelser er det muligt, at understøtningsniveauet er forindstillet og ikke kan ændres. Det er også muligt, at der kan vælges mellem færre understøtningsniveauer end angivet her.

Følgende understøtningsniveauer står maksimalt til rådighed:

- **OFF:** Motorunderstøtningen er slået fra, og eBiken kan kun bevæges frem ved at træde i pedalerne som på en normal cykel. Skubbehjælpen kan ikke aktiveres i dette understøtningsniveau.
- **ECO:** god understøtning ved maksimal effektivitet, for maksimal rækkevidde
- **TOUR:** ensartet understøtning, til ture med stor rækkevidde
- **SPORT/eMTB:**
  SPORT: kraftfuld understøtning, til sportslig kørsel på kuperede strækninger samt til bytrafik
  eMTB: optimal understøtning i alle typer terræn, sportslig start, forbedret dynamik, maksimal ydeevne (**eMTB** fås kun i kombination med drivenhederne BDU250P CX, BDU365, BDU450 CX og BDU480 CX. I givet fald kræves en softwareopdatering.)
- **TURBO:** maksimal understøtning op til høje trædefrekvenser, til sportslig kørsel

For at **forøge** understøtningsniveauet skal du trykke på knappen **+ (15)** på betjeningsenheden en eller flere gange, indtil det ønskede understøtningsniveau ses på visningen. For at **sænke** det skal du trykke på knappen **– (12)**.

Den rekvirerede motoreffekt ses i visningen **j**. Den maksimale motoreffekt afhænger af det valgte understøtningsniveau.

Tages cykelcomputeren ud af holderen **(4)**, vil det senest viste understøtningsniveau fortsat være lagret, og visningen **j** af motoreffekt er tom.

Til-/frakobling af skubbehjælp

Skubbehjælpen kan gøre det lettere for dig at skubbe eBiken. Hastigheden i denne funktion afhænger af det valgte gear og kan komme op på maks. **6 km/h**. Jo lavere det valgte gear er, desto mindre er hastigheden i funktionen skubbehjælp (ved fuld ydelse).

- ▶ **Funktionen "skubbehjælp" må udelukkende anvendes ved skubning af eBiken.** Hvis eBikens hjul ikke har kontakt med underlaget, når skubbehjælpen anvendes, er der fare for personskader.

For at **aktivere** skubbehjælpen skal du trykke kort på tasten **WALK** på din cykelcomputer. Efter aktiveringen trykker du på tasten **+** inden for 3 sek. og holder den nede. eBikens drev tilkobles.

Bemærk: Skubbehjælpen kan ikke aktiveres i understøtningsniveauet **OFF**.

Skubbehjælpen **frakobles**, når en af følgende hændelser indtræffer:

- Du slipper tasten **+**,
- eBikens hjul blokeres (f.eks. hvis man bremser eller støder på en forhindring),
- hastigheden overskrider **6 km/h**.

Skubbehjælpens funktionsmåde er omfattet af landespecifikke bestemmelser og kan derfor afvige fra ovennævnte beskrivelse eller være deaktiveret.

Tænd/sluk af cykelbelysning

I den udførelse, hvor kørelyset fødes via eBike-systemet, kan du via cykelcomputeren med knappen Cykellys **(1)** samtidig tænde og slukke forlys og baglys.

Kontrollér altid cykelbelysningens funktion, før du begynder at køre.

Ved tændt lys begynder visningen Kørelys **f** at lyse i statuslinjen på displayet.

Tænding og slukning af cykelbelysningen har ingen indflydelse på displayets baggrundsbelysning.

Lock (premiumfunktion)

Lock-funktionen kan erhverves i eBike-Connect-appens **<Butik>**. Efter tilkobling af Lock-funktionen er eBike-drivenhedens understøtning deaktiveret ved aftrækning af cykelcomputeren. En aktivering er herefter kun mulig med den cykelcomputer, der hører til eBiken.

En detaljeret vejledning hertil finder du i online-driftsvejledningen under www.Bosch-eBike.com

Aktivitetssporing

For at registrere aktiviteter kræves en registrering/tilmelding i eBike-Connect-portalen eller eBike-Connect-appen.

Registrering af aktiviteter kræver, at du accepterer lagring af lokationsdata i portalen/appen. Dette er en forudsætning for, at dine aktiviteter vises i portalen og i appen. En registrering af positionen sker kun, hvis cykelcomputeren er forbundet med eBike-Connect-appen.

Aktiviteterne vises allerede under kørsel i appen og i portalen efter en synkronisering.

eShift (tilvalg)

Ved eShift forstås integration af elektroniske skiftesystemer i eBike-systemet. eShift-komponenterne er af producenten forbundet elektrisk med drivenheden. Betjeningen af de elektroniske skiftesystemer er beskrevet i en separat brugsanvisning.

ABS – antiblokeringssystem (tilvalg)

Hvis cyklen er udstyret med en Bosch-eBike-ABS, som ikke har en ekstern kontrollampe, vises kontrollampen ved systemstart og i tilfælde af fejl på displayet til **Nyon (BUI350)**. Nærmere oplysninger om ABS og funktionsmåden finder du i ABS-driftsvejledningen.

Softwareopdateringer

Er **Nyon (BUI350)** forbundet via WiFi, kontrolleres det automatisk, om der findes en nyere software. Hvis der findes en softwareopdatering, informeres brugeren via en henvisning. Alternativt kan brugeren søge efter opdateringer manuelt under **<Systemindstillinger>**.

Oplysninger om kørsel med eBike-systemet

Pleje af eBiken

Vær opmærksom på drifts- og opbevaringstemperaturerne for eBike-komponenterne. Beskyt drivenhed, cykelcomputer og akku mod ekstreme temperaturer (f.eks. ved intensivt sollys uden samtidig ventilation). Komponenterne (især akkuen) kan blive beskadiget af ekstreme temperaturer.

Hold skærmen på din Nyon ren. Ved tilsmudsning kan der registreres en forkert lysstyrke. I navigationstilstand kan dag-/natomskiftningen være forkert.

Ved pludseligt skiftende omgivelsesforhold kan det ske, at glasset dugger indefra. Efter kort tid sker der en temperaturudligning, og duggen forsvinder igen.

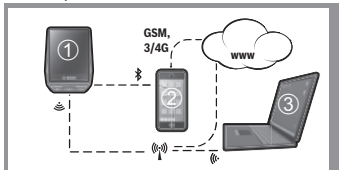
Betjeningssystemet Nyon

Betjeningssystemet Nyon består af tre komponenter:

1. Cykelcomputer Nyon med betjeningsenhed
2. Smartphone-app **Bosch eBike Connect**
3. Online-portal www.eBike-Connect.com

Mange indstillinger og funktioner kan administreres/benyttes på alle komponenter. Nogle indstillinger og funktioner kan kun nås eller betjenes via bestemte komponenter. Synkronisering af dataene foretages automatisk med en eksisterende *Bluetooth*®-/internetforbindelse. En oversigt over de mulige funktioner fremgår af følgende tabel.

Cykelcomputerens funktioner ①
Smartphone-appens funktioner ②
Online-portalens funktioner ③



	①	②	③
Tilmelding/registrering	✓	✓	✓
Ændring af indstillinger	✓	✓	✓
Registrering af køredata	✓		
Realtidsvisning af køredata	✓		
Behandling/analyse af køredata		✓	✓
Oprettelse af brugerdefinerede visninger	✓		
Visning af aktuelt opholdssted	✓A)	✓A)	✓
Navigation	✓		
Ruteplanlægning	✓	✓	✓
Visning af resterende rækkevidde (cirkel omkring aktuel placering)	✓		
Træningseffekt i realtid	✓		
Turoversigt		✓	✓
Køb af premiumfunktioner		✓	

A) GPS påkrævet

Premiumfunktioner

Standardfunktionerne i betjeningssystemet **Nyon (BUI350)** kan ved tilkøb af **premiumfunktioner** via App Store udvides til Apple iPhones eller via Google Play Store udvides til Android-enheder.

Ud over den gratis app **Bosch eBike Connect** fås premiumfunktioner mod betaling. En detaljeret liste over de tilgængelige ekstra apps findes i online-driftsvejledningen under www.Bosch-eBike.com.

Cykelcomputerens visninger og indstillinger

Bemærk: Alle overfladevisninger og overfladetekster på de følgende sider svarer til softwarens aktuelle frigivelsesniveau. Efter en softwareopdatering kan det forekomme, at overfladevisninger og/eller overfladetekster ændres en smule.

Nyon har en berøringsfølsom skærm. Ved at swipe mod højre eller venstre kan man blade frem og tilbage mellem de enkelte skærme. Ved at trykke kan funktioner eller undermenuer tilgås på statusskærmen.

Nyon har standardskærme og fordefinerede skærme. Brugeren kan imidlertid også oprette egne skærme. Rækkefølgen og antallet af skærme kan styres af brugeren. Til skærmene kan man bruge maks. 25 fliser. Beskrivelsen af skærmene i denne driftsvejledning sker ifølge basiskonfigurationen ved levering af cykelcomputeren.

Standardskærmene er:
- **<Kørselsskærm>**
- **<Statusskærm>**
- **<Kortoversigt>**
- **<Turdata-skærm>**
- **<Analyseskærm>**

Til de fordefinerede skærme hører:
- **<Fitness-skærm>**
- **<eMTB-skærm>**
- **<Let skærm>**

Med knapperne **< (14)** og **> (10)** kan de forskellige skærme med informationer om køreværdier også tilgås under kørsel. Så kan man holde begge hænder på styret, mens man cykler.

Med knapperne **+ (15)** og **– (12)** kan du forøge/sænke understøtningsniveauet.

De **<Indstillinger>**, som er tilgængelige via **<Statusskærm>**, kan ikke tilpasses under kørsel.

<Kørselsskærm>

a Hastighed

b Hastighedsenhed

c Klokkeslæt[A)]
Det aktuelle klokkeslæt vises i overensstemmelse med den valgte tidszone. Indstillingen via GPS sker automatisk.

d Understøtningsniveau
Afhængigt af understøtningsniveauet tilpasses skærmen farvemæssigt.

e Forbindelse til hjertefrekvenssensor
Er også en pladsholder for andre hændelser. Visningen sker, når hændelsen indtræffer (f.eks. forbindelse til smartphonen).

f Kørelys
Symbolet vises, når kørelyset er tændt.

g Akkuopladning eBike-akku

h Rækkeviddeinformation[B)C)]

i Kørt afstand

j Motoreffekt

k Egen ydelse

A) Ved eBikes med ABS erstattes klokkeslættet ved systemstart eller i tilfælde af en fejl på ABS-funktionen med teksten **((ABS))**.

B) Ved **aktiv** navigation vises der for enden af skalaen et målflag og den resterende afstand til målet. Hvis eBike-akkuen har tilstrækkelig kapacitet, er den højre del af skalaen grøn. Hvis den højre del af skalaen er orange eller rød, er det med det aktuelt indstillede understøtningsniveau usikkert eller ikke muligt at nå dit mål med motorunderstøtning. Ved at vælge et lavere understøtningsnivau kan det ønskede mål evt. nås med den resterende akkukapacitet.

C) Ved **ikke aktiv** navigation vises de kørte kilometer til venstre og rækkevidden til højre.

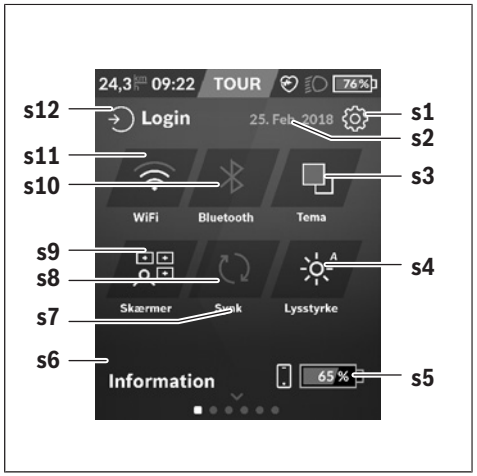
Visningerne **a ... g** udgør statuslinjen og vises på hver skærm.

Tages cykelcomputeren ud af holderen, ændres statuslinjen:

l Akkuopladning cykelcomputerakku
Ved eksisterende *Bluetooth*®- og/eller WiFi-tilslutning vises de pågældende ikoner i midten.

g Akkuopladning eBike-akku
eBike-akkuens sidste ladetilstand

<Statusskærm>



s1 Knappen **<Indstillinger>**

s2 Dato

s3 **<Tema>**
Her kan der skiftes fra lys til mørk baggrund.

s4 Knappen **<Lysstyrke>**
Her kan man vælge mellem følgende lysstyrketrin: 25 % | 50 % | 75 % | 100 % | Auto.

s5 Akkuopladning smartphone

s6 **<Oplysninger>**
Her vises de sidste hændelser (f.eks. download af kort).

s7 Tidspunkt sidste synkronisering

s8 Knappen Synkronisering

s9 Knappen **<Skærmer>**
Ved hjælp af denne knap kan skærmrækkefølge og indhold tilpasses.

s10 Knappen **<Bluetooth>**
Trykke: Aktivering/deaktivering
Holde nede: Hurtig adgang til *Bluetooth*®-menu

s11 Knappen **<WiFi>**
Trykke: Aktivering/deaktivering
Holde nede: Hurtig adgang til WiFi-menu

s12 **<Login>**
Her kan brugeren oprette forbindelse med sin identifikation.

<Indstillinger>

Adgang til indstillingsmenuen får du via statusskærmen. **<Indstillinger>** kan ikke tilgås og tilpasses, mens du kører.

Tryk på knappen Indstillinger **<Indstillinger>**, og vælg den ønskede indstilling/undermenu. Ved at trykke på Tilbage-pilen i toplinjen kommer du til den foregående menu. Ved at trykke på **x**-symbolet (til højre i toplinjen) lukker du indstillingsmenuen.

I det første indstillingsniveau finder du følgende overordnede områder:
- **<Kortindst.>**
  Via **<Kortindst.>** kan du vælge kortvisning (2D/3D), kontrollere de downloadede kort og kortopdateringer og downloade anbefalede kort.
- **<Min eBike>** – indstillinger omkring din eBike:
  Du kan automatisk eller manuelt få sat tællerne, f.eks. triptæller og gennemsnitsværdier, til "0" og nulstille rækkevidden. Du kan ændre værdien for hjulomkreds, som er forudindstillet af producenten, med ±5 %. Hvis din eBike er udstyret med **eShift**, kan du også konfigurere dit eShift-system her. Cykelhandleren kan lægge antal kørte kilometer og/eller et tidsrum til grund for serviceterminen. På Bike-komponentsiden får du for den pågældende komponent vist serienummer, hardwareversion, softwareversion og andre data, der er relevante for komponenten.
- **<Tilpasning>**
  Via dette menupunkt kan skærm og fliseindhold tilpasses til de personlige behov.
- **<Forbindelser>**
  Her kan *Bluetooth*®- og WLAN-forbindelserne indstilles
- **<Min profil>**
  Her kan den aktive brugers data indtastes eller tilpasses.
- **<Systemindstillinger>**
  Du kan få vist hastighed og afstand i kilometer eller miles, klokkeslæt i 12-timers eller 24-timers format, vælge klokkeslæt, dato og tidszone og indstille dit foretrukne sprog. Du kan nulstille Nyon til fabriksindstillingerne, starte en softwareopdatering (hvis den er tilgængelig) og vælge mellem et sort og et hvidt design.
- **<Oplysninger>**
  Henvisninger til FAQ (ofte stillede spørgsmål), certificeringer, kontaktinformationer, informationer om licenser. En detaljeret beskrivelse af de enkelte parametre finder du i online-betjeningsvejledningen under www.Bosch-eBike.com.

<Kortoversigt>

Navigationen sker via kortmateriale, som er baseret på Open Street Map (OSM).

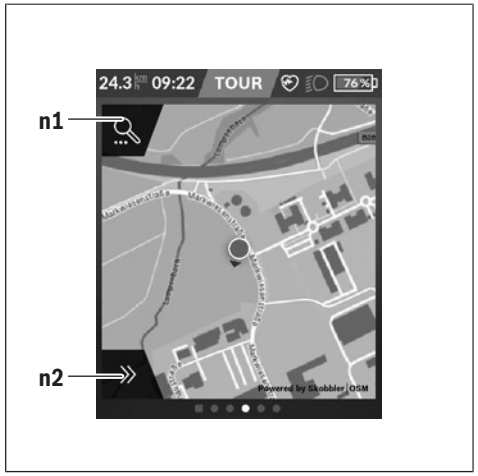
Når du tænder Nyon, begynder Nyon med satellitsøgningen for at kunne modtage GPS-signaler. Så snart de nødvendige satellitter er fundet, skifter lokationsprikken farve fra grå til blå. Ved ugunstige vejrforhold eller opholdssteder kan satellitsøgningen tage længere tid. Hvis der i længere tid ikke findes satellitter, skal du genstarte Nyon.

Den første søgning efter satellitten kan tage nogle minutter.

For at opnå den bedste positioneringsnøjagtighed bør den første satellitsøgning finde sted under fri himmel. Vent så vidt muligt nogle minutter i stilstand, også hvis positionen allerede er fundet.

Så snart Nyon har bestemt din lokation, får du vist den på kortet. For at **forstørre** kortudsnittet skal du berøre touchskærmen med **to** fingre og sprede dem. For at **formindske** kortudsnittet skal du samle de to fingre igen. For at **bevæge** kortet skal du blot flytte kortet med de to pålagte fin-

gre. For at **vælge en destination** skal du holde en finger på kortet i længere tid.



n1 Navigationssøgning

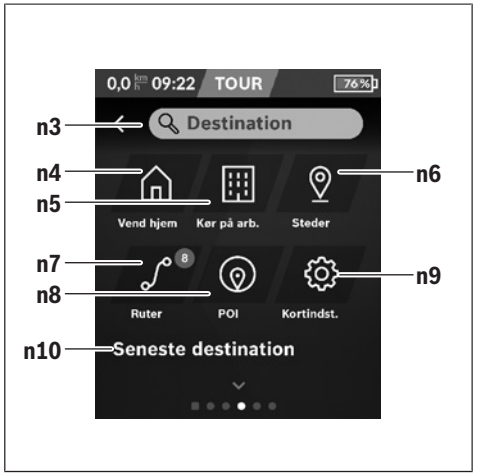
n2 Navigationsfunktioner

I navigationsfunktionerne **n2** kan du vælge dine destinationer, så du kan nå dem med den øjeblikkelige ladetilstand.

Under en aktiv navigation får brugeren oplysninger om, hvorvidt han kan nå sin destination i den aktuelle understøtningstilstand og med den aktuelle eBike-akkuladetilstand.

Cirklen omkring din egen placering viser, hvor langt du kan køre under hensyntagen til det indstillede understøtningsniveau og det terræn, som du kører i. Ved ændring af understøtningsniveauet tilpasses cirklen.

Når du vælger navigationssøgningen **n1**, får du den efterfølgende menu:



n3 Indtastningsfelt **<Destination>**
Indtast din destinationsadresse eller et POI (f.eks. restaurant) her. Afhængigt af indtastningen får du tilbudt alle mulige adresser inden for en radius af 100 km.

n4 Knappen **<Vend hjem>**
Ved at vælge denne knap guides du til din hjemmeadresse.[A)]

n5 Knappen **<Kør på arb.>**
Ved at vælge denne knap guides du til dit arbejdssted.[A)]

n6 Knappen **<Mine steder>**
Ved at vælge denne knap finder du dine lagrede steder, der blev synkroniseret af appen eller portalen.

n7 Knappen **<Mine ruter>**
Du får vist de ruter, der er lagret i portalen og efterfølgende er synkroniseret.

n8 Knappen **<POI>**
Ved at vælge denne knap finder du destinationer af almen interesse, som f.eks. restauranter eller indkøbsmuligheder.

n9 Knappen **<Kortindst.>**
Ved at vælge denne knap kan du tilpasse visningen af kortene eller administrere dine kort.

n10 **<Seneste dest.>**
Her angives de sidste ruter og steder.

A) Data fra appen og portalen overtages og vises.

Når du har indtastet destinationen, får du først vist den hurtigste rute (**<Hurtig>**). Desuden kan du vælge den mest naturskønne rute (**<Naturskøn>**) eller MTB-ruten (**<MTB>**). Alternativt kan du blive guidet hjem (hvis du har gemt hjemmeadressen i portalen), vælge en af de sidste destinationer eller gøre brug af lagrede steder eller ruter.

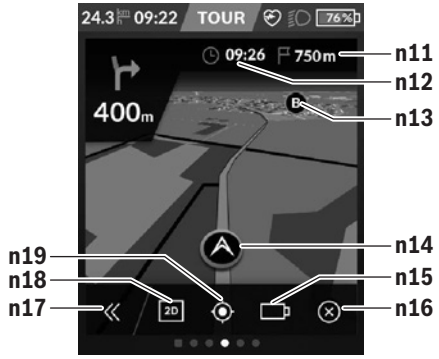
Akkuens resterende rækkevidde beregnes og vises under hensyntagen til de topografiske forhold. Beregningen af den topografiske rækkevidde går til maksimalt 100 km.

Hvis du har importeret eller planlagt GPX-ruter via online-portalen, får du overført dem til din Nyon via *Bluetooth*® eller via en WLAN-forbindelse. Disse ruter kan du starte efter behov. Hvis du befinder dig i nærheden af ruten, kan du lade dig guide til startpunktet eller begynde direkte med rutens navigation.

Ved temperaturer under 0 °C kan der forventes større afvigelser ved højdemålingen.

Aktiv navigation

Følgende billede viser et eksempel på en aktiv navigation med forklaringer til de viste symboler.



n11 Afstand til destinationen

n12 Ankomsttid

n13 Destination

n14 Aktuel position

n15 Batteri rækkeviddeindikator

n16 Afslut aktiv navigation

n17 Åbn og luk panel (tilbage til søgning)

n18 Skift mellem 2D- og 3D-visning

n19 Centrer visning (tilbage til aktuel position)

<Turdata-skærm>

i **<Turdistance>**
Visning af tilbagelagt strækning

m **<Turtid>**
Visning af turens varighed

n **<Gns. hastighed>**
Visning af gennemsnitshastighed

o **<Højde>**
Visning af højde over havets overflade

<Analyseskærm>

p **<Brug af køretilstand>**
Visning af anvendelse af forskellige køretilstande

q **<Maks. hastighed>**
Visning af maksimal hastighed

r **<Opstigning>**
Visning af stigning

s **<Gns. effekt>**
Visning af egen ydelse i forhold til motorydelse

Oprettelse af egne skærme

For at integrere fordefinerede skærme eller oprette nye skærme skal du gå via statusskærmen og vælge knappen Tilpas **s9**. I bundlinjen får du tilbudt 4 ikoner for at kunne udføre en tilpasning.

Efter eget valg kan funktionen også startes via **<Indstillinger>** → **<Skærmer>**.

Følgende muligheder står til rådighed for dig:
- Flyt skærme
- Opret nye skærme
- Slet skærme
- Tilføj fordefinerede skærme

<Fitness-skærm> (fordefineret skærm)

t **<Min effekt>**
Visning af egen ydelse

u **<Tempo>**
Visning af kadence

r **<Puls>**
Visning af hjertefrekvens

v **<Kalorier>**
Visning af forbrugte kilokalorier

<eMTB-skærm> (fordefineret skærm)

r **<Stigning>**
Visning af stigning

o **<Højde>**
Visning af højde over havets overflade

w **<Samlet højdeprofil>**
Visning af højdeprofil

x **<Maks. stigning>**
Visning af maksimal stigning

y **<Opstigning>**
Visning af overvundne højdemeter

<Let skærm> (fordefineret skærm)

i **<Turdistance>**
Visning af tilbagelagt strækning

m **<Turtid>**
Visning af turens varighed

a **<Gns. hastighed>**
Visning af gennemsnitlig hastighed

<Genvejsmenu>

Via hurtigmenuen vises udvalgte indstillinger, der også kan tilpasses under kørsel.

Der er adgang til hurtigmenuen via valgknappen **(11)**. Med knapperne **< (14)** og **> (10)** kan du skifte mellem undermenuerne. Undermenupunkterne vælges med knapperne **+ (15)** og **– (12)**.

Fra **<Statusskærm>** kan du ikke komme til **<Genvejsmenu>**.

Via **<Genvejsmenu>** kan du komme til følgende undermenuer:
- **<Turdata>**
  Via denne undermenu kan du nulstille alle data vedrørende den hidtil tilbagelagte strækning.
- **<Vælg destination>**
  Via denne undermenu kan du lagre din aktuelle position eller lade dig navigere hjem.
- **<Kortzoom>**
  Via denne undermenu kan du forstørre eller formindske kortudsnittet.
- **<Lysstyrke>**
  Via denne undermenu kan du vælge forskellige lysstyrketrin: 25 % | 50 % | 75 % | 100 % | Auto.
- **<Tema>**
  Via denne undermenu kan du vælge en lys og mørk baggrund.
- **<eShift>** (valgfri)
  Via denne undermenu kan du indstille kadencen.
- **<Tilpassede køretilstande>** (premium-funktioner, fås via App Store eller Google Play Store)
  Via denne undermenu kan du vælge individuelle køretilstande.
- **<Genvejsmenu>**
  Via denne undermenu kan du forlade **<Genvejsmenu>** igen.

Visning af fejlkode

eBike-systemets komponenter kontrolleres hele tiden automatisk. Hvis der konstateres en fejl, vises den pågældende fejlkode på cykelcomputeren.

Afhængigt af fejlens type er det muligt, at drevet slås fra automatisk. Det er dog altid muligt at køre videre uden understøtning fra drevet. Før du kører flere ture, bør eBiken kontrolleres.

- ▶ **Lad kun en autoriseret cykelhandler udføre reparationer.**

Kode	Årsag	Afhjælpning
410	En eller flere af cykelcomputerens taster er blokeret.	Kontrollér, om tasterne klemmer, f.eks. fordi på grund af snavs. Rengør om nødvendigt tasterne.
414	Forbindelsesproblem for betjeningsenheden	Få kontrolleret tilslutninger og forbindelser
418	En eller flere af betjeningsenhedens taster er blokeret.	Kontrollér, om tasterne klemmer, f.eks. fordi på grund af snavs. Rengør om nødvendigt tasterne.
419	Konfigurationsfejl	Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
422	Forbindelsesproblem for drivenheden	Få kontrolleret tilslutninger og forbindelser
423	Forbindelsesproblem for eBike-akkuen	Få kontrolleret tilslutninger og forbindelser
424	Kommunikationsfejl mellem komponenterne	Få kontrolleret tilslutninger og forbindelser
426	Intern tidsoverskridelsesfejl	Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren. I denne fejltilstand er det ikke muligt at få vist eller tilpasse dækomfanget.
430	Cykelcomputerens interne akku er tom (ikke ved BUI350)	Oplad cykelcomputeren (i holderen eller via USB-tilslutning)
431	Software-versionsfejl	Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
440	Intern fejl i drivenheden	Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
450	Intern softwarefejl	Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
460	Fejl på USB-tilslutningen	Fjern kablet fra cykelcomputerens USB-tilslutning. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
490	Intern fejl i cykelcomputeren	Få kontrolleret cykelcomputeren
500	Intern fejl i drivenheden	Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
502	Fejl i cykelbelysningen	Kontroller lyset og den tilhørende ledningsføring. Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
503	Fejl ved hastighedssensoren	Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
504	Manipulation af hastighedssignalet registreret.	Kontrollér egemagnetens position, og indstil evt. Kontrollér for manipulation (tuning). Drevets understøttelse nedsættes.
510	Intern sensorfejl	Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
511	Intern fejl i drivenheden	Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
530	Batterifejl	Frakobl eBiken, tag eBike-akkuen ud, og indsæt eBike-akkuen igen. Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
531	Konfigurationsfejl	Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.

Kode	Årsag	Afhjælpning
540	Temperaturfejl	eBiken befinder sig uden for det tilladte temperaturområde. Frakobl eBike-systemet for at lade drivenheden køle af eller varme op til det tilladte temperaturområde. Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
550	En ugyldig forbruger blev registreret.	Fjern forbrugeren. Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
580	Software-versionsfejl	Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
591	Autentificeringsfejl	Frakobl eBike-systemet. Tag batteriet ud, og sæt det i igen. Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
592	Inkompatible komponenter	Anvend kompatibelt display. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
593	Konfigurationsfejl	Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
595, 596	Kommunikationsfejl	Kontrollér gearkablerne, og genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
602	Intern batterifejl	Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
603	Intern batterifejl	Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
605	Batteritemperaturfejl	Akkuen befinder sig uden for det tilladte temperaturområde. Frakobl eBike-systemet for at lade akkuen køle af eller varme op til det tilladte temperaturområde. Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
606	Ekstern batterifejl	Kontroller ledningsføringen. Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
610	Batterispændingsfejl	Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
620	Fejl på lader	Udskift laderen. Kontakt Bosch eBike-forhandleren.
640	Intern batterifejl	Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
655	Batterimultifejl	Frakobl eBike-systemet. Tag batteriet ud, og sæt det i igen. Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
656	Software-versionsfejl	Kontakt din Bosch eBike-forhandler, så denne kan opdatere softwaren.
7xx	Fejl ved tredjepartskomponenter	Følg oplysningerne i brugsanvisningen fra den pågældende komponentproducent.
800	Intern ABS-fejl	Kontakt Bosch eBike-forhandleren.
810	Uplausible signaler på hjulhastighedssensoren	Kontakt Bosch eBike-forhandleren.
820	Fejl på ledning til den forreste hjulhastighedssensor	Kontakt Bosch eBike-forhandleren.
821 … 826	Uplausible signaler på den forreste hjulhastighedssensor Sensorskive muligvis ikke til stede, defekt eller monteret forkert; tydelig forskel på hjuldiameter mellem forhjul og baghjul; ekstrem køresituation, f.eks. kørsel på baghjulet	Genstart systemet, og udfør en prøvekørsel i mindst 2 minutter. ABS-kontrollampen skal slukkes. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.

Kode	Årsag	Afhjælpning
830	Fejl på ledning til den bageste hjulhastighedssensor	Kontakt Bosch eBike-forhandleren.
831 833 … 835	Uplausible signaler på den bageste hjulhastighedssensor Sensorskive muligvis ikke til stede, defekt eller monteret forkert; tydelig forskel på hjuldiameter mellem forhjul og baghjul; ekstrem køresituation, f.eks. kørsel på baghjulet	Genstart systemet, og udfør en prøvekørsel i mindst 2 minutter. ABS-kontrollampen skal slukkes. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
840	Intern ABS-fejl	Kontakt Bosch eBike-forhandleren.
850	Intern ABS-fejl	Kontakt Bosch eBike-forhandleren.
860, 861	Fejl ved spændingsforsyningen	Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
870, 871 880 883 … 885	Kommunikationsfejl	Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
889	Intern ABS-fejl	Kontakt Bosch eBike-forhandleren.
890	ABS-kontrollampe er defekt eller mangler; ABS er muligvis uden funktion.	Kontakt Bosch eBike-forhandleren.
Ingen visning	Intern fejl i cykelcomputeren	Genstart dit eBike-system ved at slukke og tænde igen.

Vedligeholdelse og service

▶ **Sluk cykelcomputeren, når du udfører rengørings-, vedligeholdelses- eller servicearbejde på holderen eller cykelcomputeren.** Kun på den måde forhindrer du fejlfunktioner/forkert brug.

Vedligeholdelse og rengøring

Ingen komponenter må rengøres med vand under tryk.

Hold skærmen på din cykelcomputer ren. Ved tilsmudsning kan der registreres en forkert lysstyrke.

Brug en blød klud, der kun er fugtet med vand, til rengøring af din cykelcomputer. Brug ikke rengøringsmiddel.

Få udført en teknisk kontrol af dit eBike-system mindst en gang årligt (bl.a. mekanik, systemsoftwarens aktualitet).

Desuden kan cykelhandleren lægge antal kørte kilometer og/eller et tidsrum til grund for serviceterminen. I så fald viser cykelcomputeren den forfaldne servicetermin, hver gang den tændes.

Ved behov for service eller reparation af eBiken bedes du kontakte en autoriseret cykelhandler.

▶ **Lad kun en autoriseret cykelhandler udføre reparationer.**

Kundeservice og anvendelsesrådgivning

Ved alle spørgsmål til eBike-systemet og dets komponenter bedes du kontakte en autoriseret cykelhandler.

Kontaktdata for autoriserede cykelhandlere finder du på hjemmesiden www.bosch-ebike.com.

Transport

▶ **Når du medbringer din eBike uden for din bil, f.eks. på en cykelholder, bør du afmontere cykelcomputeren og eBike-akkuen for at undgå beskadigelser.**

Bortskaffelse

Drivenhed, cykelcomputer inkl. betjeningsenhed, akku, hastighedssensor, tilbehør og emballage skal indsamles og genbruges iht. gældende miljøforskrifter.

Smid ikke eBikes og deres komponenter ud sammen med husholdningsaffaldet!

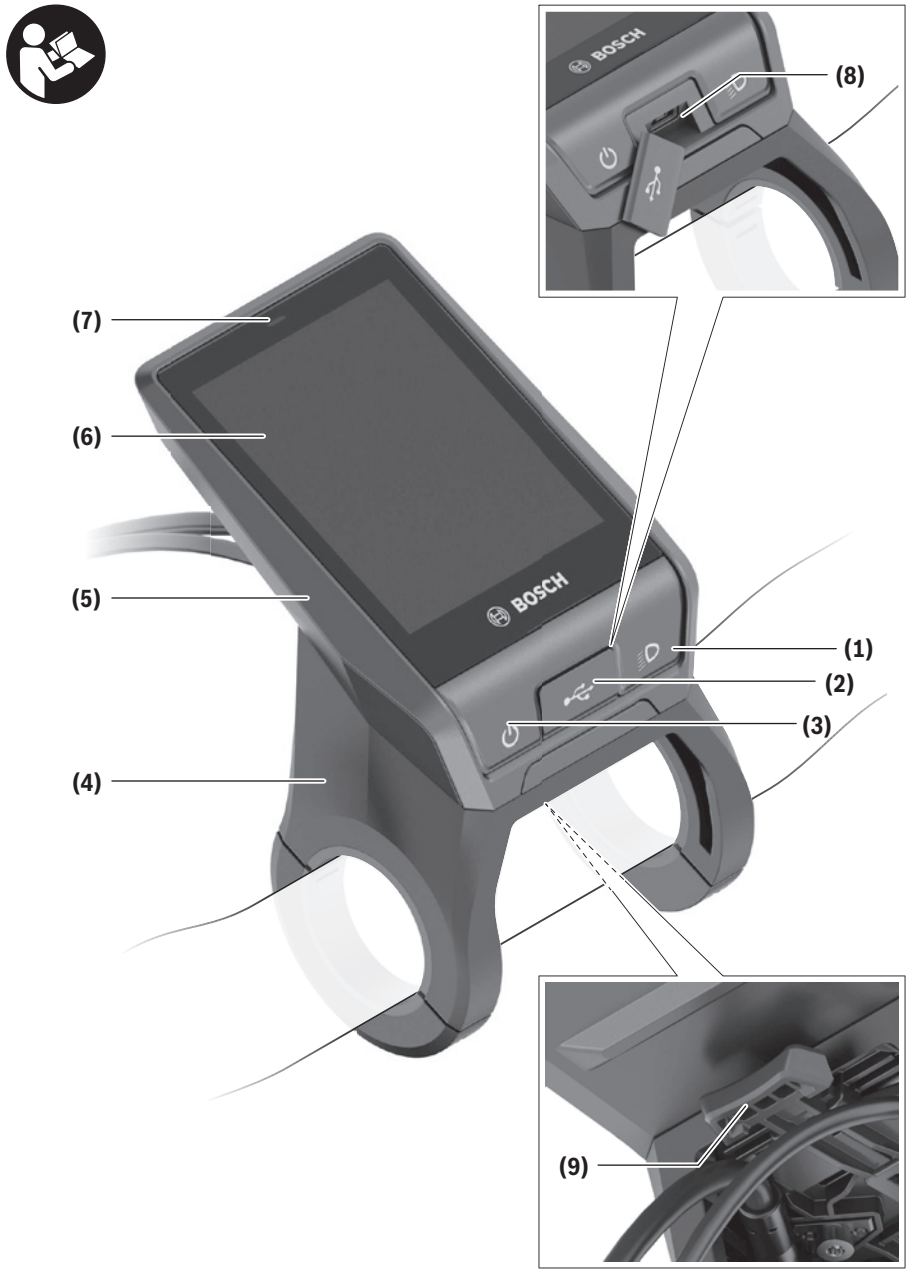
Iht. det europæiske direktiv 2012/19/EU skal kasseret el-værktøj og iht. det europæiske direktiv 2006/66/EF skal defekte eller opbrugte akkuer/batterier indsamles separat og genbruges iht. gældende miljøforskrifter.

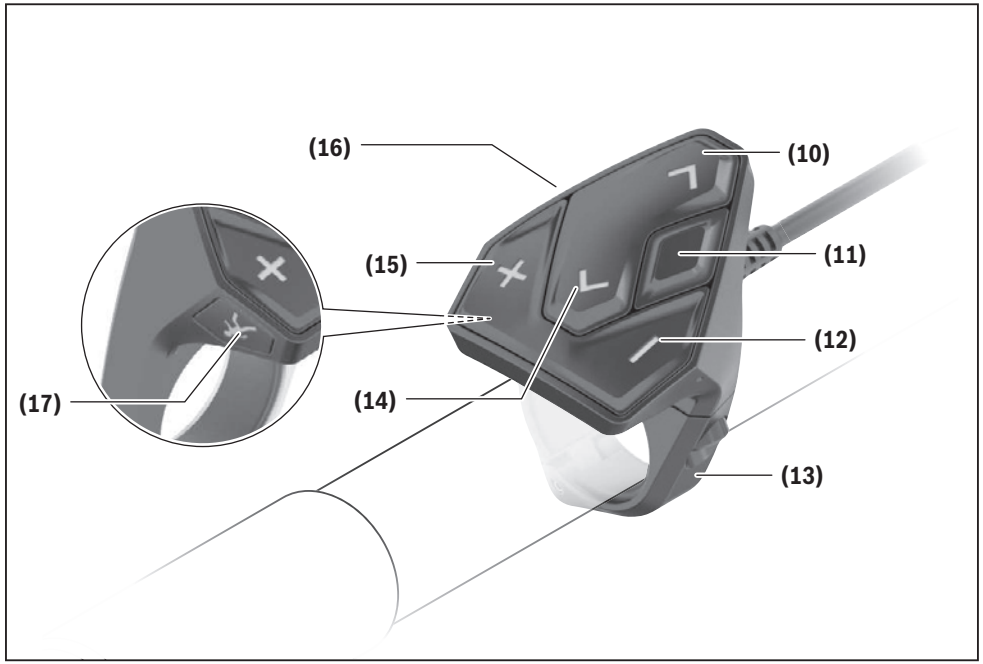
Kasserede Bosch eBike-komponenter bedes afleveret hos en autoriseret cykelhandler.

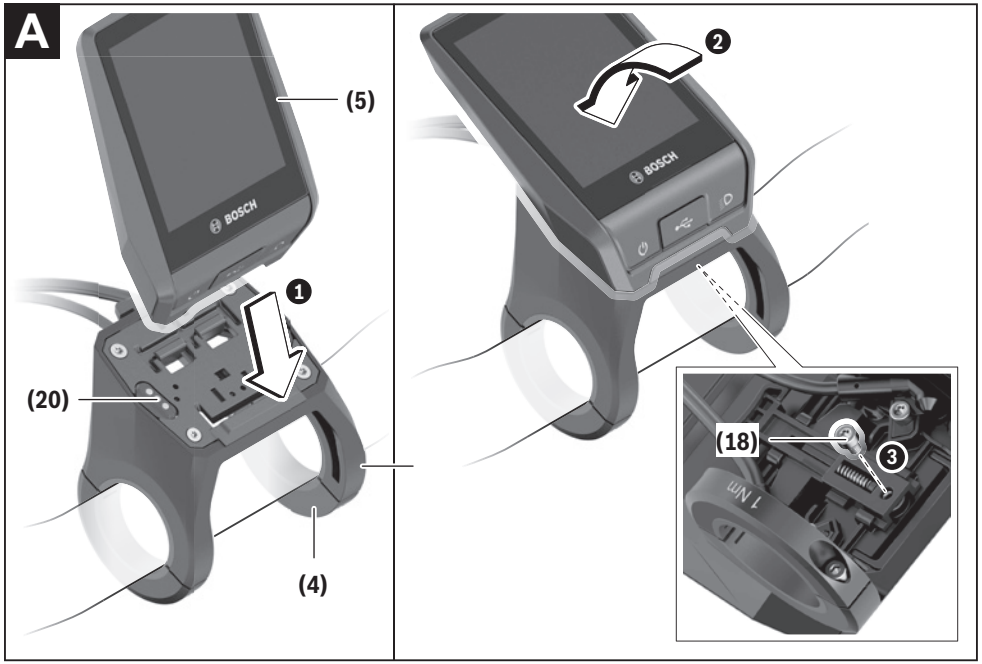
Ret til ændringer forbeholdes.

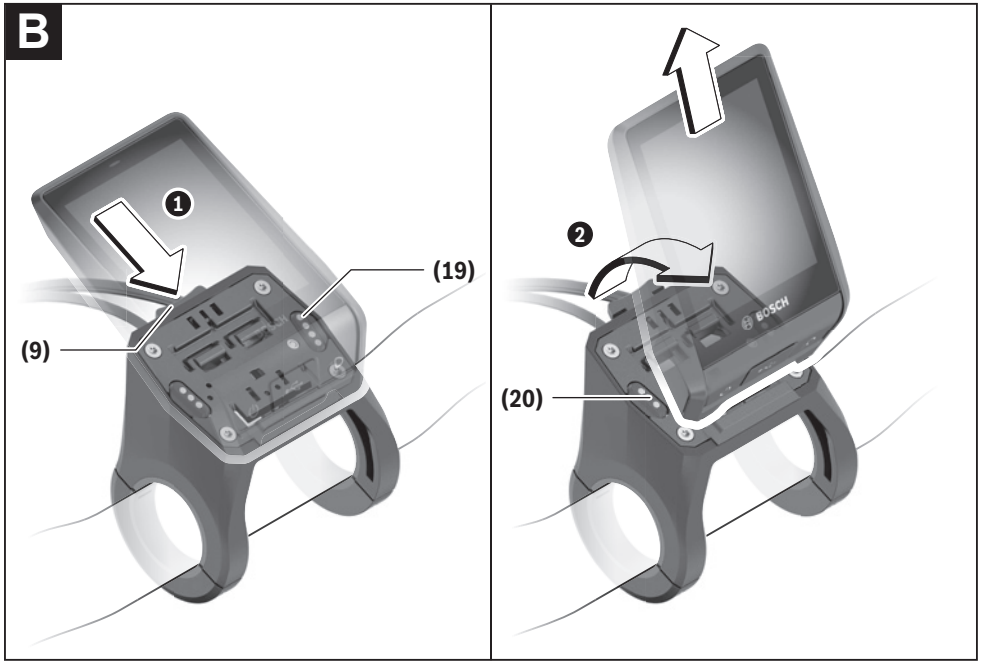
FI

Boschin käyttöohje




(16)
(10)
(15)
(11)
(12)
(17)
(14)
(13)


A
(5)
1
(20)
(4)
2
(18)
3
1 Nm


B
1
(9)
(19)
2
(20)

Turvallisuusohjeet

Lue kaikki turvallisuus- ja käyttöohjeet. Turvallisuus- ja käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.

Säilytä kaikki turvallisuus- ja käyttöohjeet tulevaa käyttöä varten.

Tässä käyttöohjekirjassa käytetty nimitys **akku** tarkoittaa kaikkia alkuperäisiä Boschin eBike-akkuja.

- ▶ **Älä anna ajotietokoneen viedä huomiotasi liikenteestä.** Onnettomuusvaara, jos et keskity yksinomaan tieliikenteeseen. Jos haluat tehdä tehostustason vaihtoa pidemmälle meneviä syöttöjä ajotietokoneeseen, pysähdy ja syötä asiaankuuluvat tiedot.
- ▶ **Säädä näytön kirkkaus niin, että pystyt näkemään tärkeät tiedot (esimerkiksi nopeuden tai varoitusmerkit) helposti.** Väärin säädetty näytön kirkkaus voi johtaa vaaratilanteisiin.
- ▶ **Tiedustele ennen harjoitteluohjelman aloittamista lääkäriltä, millaisille rasituksille saat altistaa itsesi.** Vain näin voit välttää mahdollisen ylirasituksen.
- ▶ **Jos käytät sykeanturia, sen näyttämä syke voi olla virheellinen sähkömagneettisten häiriöiden takia.** Ilmoitetut sykkeet ovat vain viitteellisiä. Emme vastaa virheellisen sykenäytön aiheuttamista seurauksista.
- ▶ **Nyon ei ole lääketekninen tuote.** Fitness-näkymän ilmoittamat arvot saattavat poiketa todellisista arvoista.
- ▶ **Älä avaa ajotietokonetta.** Ajotietokone saattaa rikkoutua avaamisen takia ja sen takuu raukeaa.
- ▶ **Älä käytä ajotietokonetta kahvana.** Jos nostat eBike-pyörää ajotietokoneen avulla, ajotietokone voi rikkoutua korjauskelvottomaksi.
- ▶ **Varoitus!** *Bluetooth*®- ja/tai WiFi-yhteydellä varustetun ajotietokoneen käyttö voi aiheuttaa häiriöitä muille laitteille ja järjestelmille, lentokoneille ja lääketieteellisille laitteille (esim. sydämentahdistin ja kuulolaitteet). Lisäksi on mahdollista, että se aiheuttaa haittaa välittömässä läheisyydessä oleville ihmisille ja eläimille. Älä käytä *Bluetooth*®-yhteydellä varustettua ajotietokonetta lääketieteellisten laitteiden, huoltoasemien, kemianlaitosten, räjähdysvaarallisten tilojen tai räjäytysalueiden läheisyydessä. Älä käytä *Bluetooth*®-yhteydellä varustettua ajotietokonetta lentokoneissa. Vältä pitkäaikaista käyttöä kehon välittömässä läheisyydessä.
- ▶ *Bluetooth*®-tuotenimi ja myös kuvamerkit (logot) ovat rekisteröityjä tavaramerkkejä, jotka omistaa Bluetooth SIG, Inc. Bosch eBike Systems käyttää näitä tuotenimiä/kuvamerkkejä lisenssillä.
- ▶ **Lue eBike-järjestelmän kaikissa käyttöoppaissa ja eBike-pyörän käyttöoppaassa annetut turvallisuus- ja käyttöohjeet ja noudata niitä.**

Tietosuojaohje

Kun lähetät ajotietokoneen huoltoa varten Bosch-huoltopisteeseen, ajotietokoneeseen tallentamasi tiedot välitetään mahdollisesti Boschille.

Navigointiin liittyvät turvallisuusohjeet

- ▶ **Älä suunnittele ajoreittejä ajon aikana. Pysähdy ja syötä uusi kohde vain, kun pyörä seisoo paikallaan.** Onnettomuusvaara, jos et keskity yksinomaan tieliikenteeseen.
- ▶ **Keskeytä reitin ajaminen, jos navigointi ehdottaa tietä, joka on ajotaitojesi suhteen liian vaativa tai vaarallinen.** Anna navigointilaitteen ilmoittaa vaihtoehtoinen reitti.
- ▶ **Älä laiminlyö liikennemerkkien noudattamista, vaikka navigointi ohjaisi tietylle tielle kieltomerkkejä huomioimatta.** Navigointijärjestelmä ei pysty huomioimaan tietyömaita tai ajallisesti rajoitettuja kiertoteitä.
- ▶ **Älä käytä navigointia epäturvallisissa tai epäselvissä tilanteissa (tiesulut, kiertotiet, jne.).** Pidä lisäksi aina karttoja ja puhelinta mukana.

Tuotteen ja ominaisuuksien kuvaus

Määräyksenmukainen käyttö

Nyon (BUI350) -ajotietokone on tarkoitettu Boschin eBike-järjestelmän ohjaukseen ja ajotietojen näyttöön.

Tässä kuvattujen toimintojen lisäksi ohjelmistoon saatetaan koska tahansa tehdä muutoksia virheiden poistamiseksi ja toimintojen muuttamiseksi.

Tähän liittyviä lisätietoja saat verkko-osoitteesta www.Bosch-eBike.com.

Sovelluksen ja portaalin käyttöohjeet ovat online-käyttöoppaassa verkko-osoitteessa www.Bosch-eBike.com.

Nyon (BUI350) ei sovellu ilman polkupyörää tehtävään navigointiin (vaeltajat tai autoilijat).

Kuvatut osat

Kuvattujen osien numerointi viittaa oppaan alussa oleviin kuvasivujen piirroksiin.

Kaikki polkupyörän osien kuvat (moottoriyksikköä, ajotietokonetta, käyttöyksikköä, nopeusanturia sekä niihin kuuluvia pidikkeitä lukuun ottamatta) ovat kaaviomaisia ja ne saattavat poiketa oman eBike-pyöräsi versiosta.

(1) Polkupyörän ajovalopainike
(2) USB-portin suojakansi
(3) Ajotietokoneen käynnistyspainike
(4) Ajotietokoneen pidike[A)]
(5) Ajotietokone
(6) Näyttö (kosketusnäyttö)
(7) Kirkkausanturi
(8) USB-portti
(9) Vapautusmekanismi
(10) Eteenpäin selauksen painike
(11) Valintapainike
(12) Tehostuksen vähennyspainike
(13) Käyttöyksikön pidike
(14) Taaksepäin selauksen painike
(15) Tehostuksen lisäyspainike
(16) Käyttöyksikkö
(17) Liikkeellelähtöavustimen/talutusavun painike **WALK**
(18) Ajotietokoneen lukitusruuvi
(19) Moottoriyksikön koskettimet
(20) Käyttöyksikön koskettimet

A) Ohjaustankoon kiinnitykseen voi käyttää myös omia kiinnitysratkaisuja ilman ohjaustangon puristuskiinnikkeitä.

Tekniset tiedot

Ajotietokone		Nyon
Tuotekoodi		BUI350
Sisäinen muisti yhteensä	Gt	8
USB-liitännän maks. latausvirta (lähtö)	mA	1 500
USB-liitännän maks. latausjännite	V	5
USB-latausjohto		1 270 016 360
Käyttölämpötila	°C	–5 … +40
Säilytyslämpötila	°C	+10 … +40
Latauslämpötila	°C	0 … +40
Sisäinen litiumioniakku	V mAh	3,7 1 000
Suojaus		IP x5
Tuetut WLAN-standardit		802.11b/g/n (2,4 GHz)
Paino n.	kg	0,2
WLAN		
– Taajuus	MHz	2 400–2 480
– Lähetysteho	mW	< 100
Bluetooth®		
– Taajuus	MHz	2 400–2 480
– Lähetysteho	mW	< 10

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Täten Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, vakuuttaa, että radiolaitetyyppi **Nyon (BUI350)** vastaa direktiivien 2014/53/EU ja 2011/65/EU vaatimuksia. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavana seuraavassa verkko-osoitteessa:
https://www.ebike-connect.com/conformity.

Ajotietokoneessa on erilliset sisäiset antennit Bluetooth-, WLAN- ja GPS-yhteydelle virtalähteen kanssa. Antennit eivät ole käyttäjän ulottuvilla. Jokainen käyttäjän tekemä muutos katsotaan tämän tuotteen laillisen hyväksynnän vastaiseksi.

Asennus

- ▶ **Deaktivoi ja irrota ajotietokone, kun asennat pidikkeen tai teet pidikkeeseen liittyviä töitä.** Tällä tavalla vältät toiminta-/käyttövirheet.
- ▶ **Deaktivoi ja irrota ajotietokone, kun asennat tai irrotat lukitusruuvin.** Tällä tavalla vältät toiminta-/käyttövirheet.

Ajotietokoneen asennus ja irrotus (katso kuvat A–B)

Asenna ensin ajotietokoneen **(5)** alaosa pidikkeeseen **(4)** ja paina ajotietokonetta eteenpäin, kunnes se lukittuu tuntuvasti paikalleen. Varmista, että ajotietokone lukittuu kunnolla paikalleen.

Kun haluat **irrottaa** ajotietokoneen **(5)**, paina vapautusmekanismia **(9)** ja ota ajotietokone yläkautta pois.

- ▶ **Kun pysäköit eBike-pyörän, irrota sen ajotietokone.**

Vapautusmekanismin voi lukita ruuvilla. Irrota sitä varten pidike **(4)** ohjaustangosta. Aseta ajotietokone pidikkeeseen. Ruuvaa mukana toimitettu lukitusruuvi **(18)** (kierre M3, pituus 5 mm) alakautta pidikkeen asiaankuuluvaan kierteeseen. Asenna pidike takaisin ohjaustankoon.

Huomautus: lukitusruuvi ei toimi varkaudenestona.

Käyttö

eBike-järjestelmän käyttöönotto

Vaatimukset

eBike-järjestelmän voi aktivoida vain, kun seuraavat vaatimukset on täytetty:
- Riittävän täyteen ladattu eBike-akku on asennettu paikalleen (katso akun käyttöohjeet).
- Ajotietokone on asennettu oikein pidikkeeseen.
- Ajotietokoneen akku on ladattu riittävän täyteen.

eBike-järjestelmän käynnistäminen ja sammuttaminen

Voit **käynnistää** eBike-järjestelmän seuraavilla tavoilla:
- Kun ajotietokone ja eBike-akku on asennettu paikoilleen, paina lyhyesti ajotietokoneen käynnistyspainiketta **(3)**.
- Kun ajotietokone on asennettu paikalleen, paina eBike-akun käynnistyspainiketta (tiettyjen valmistajien polkupyörissä on mahdollista, ettei akun käynnistyspainikkeeseen voi päästä käsiksi; katso polkupyörän valmistajan toimittamat käyttöohjeet).

Moottori kytkeytyy päälle heti kun alat polkea polkimilla (paitsi talutusavun toiminnossa tai tehostustasossa **OFF**). Moottoriteho määräytyy ajotietokoneeseen säädetystä tehostustasosta.

Heti kun lopetat normaalikäytössä polkemisen, tai heti kun vauhti kasvaa **25/45 km/h** nopeuteen, eBike-moottorilla tehostus kytkeytyy pois päältä. Moottori kytkeytyy automaattisesti uudelleen päälle heti kun alat polkea polkimilla ja nopeus on alle **25/45 km/h**.

Voit **sammuttaa** eBike-järjestelmän seuraavilla tavoilla:
- Paina ajotietokoneen käynnistyspainiketta **(3)** vähintään 3 sekunnin ajan.
- Kytke eBike-akku pois päältä akun käynnistyspainikkeella (joidenkin valmistajien pyörissä on mahdollista, ettei akun käynnistyspainikkeeseen päästä käsiksi; katso polkupyörän valmistajan toimittama käyttöohjekirja). **Huomautus: Nyon (BUI350)** kytkeytyy tällöin valmiustilaan.
- Ota ajotietokone pois pidikkeestä.

Jos et noin 10 minuuttiin käytä eBike-moottoria (esim. jos eBike on pysäköity paikalleen) etkä paina ajotietokoneen tai käyttöyksikön painikkeita, eBike-järjestelmän ja akun toiminta katkaistaan automaattisesti energian säästämiseksi. **Nyon (BUI350)** kytkeytyy tällöin valmiustilaan.

Valmiustila

Voit kytkeä ajotietokoneen valmiustilaan, mikä mahdollistaa ajotietokoneen ja järjestelmän nopeamman käynnistämisen.

Valmiustilan voi kytkeä seuraavilla toimenpiteillä:
- Paina ajotietokoneen käynnistyspainiketta **(3)** vähintään 1 sekunnin ja enintään 3 sekunnin ajan.
- Odota 10 minuuttia, kunnes järjestelmä sammuu.
- Kytke akku päälle akun käynnistyspainikkeella.

Valmiustila loppuu, kun painat ajotietokoneen käynnistyspainiketta **(3)** 1 sekunnin ajan.

Valmiustila loppuu ja ajotietokone sammuu automaattisesti, jos ajotietokoneen lataustila on alle 75 %. Ajotietokone sammuu joka tapauksessa viimeistään keskiyöllä (klo 0).

Jos **Nyon (BUI350)** ei sammu tai toimi asianmukaisesti, paina pitkään (n. 15 s) käynnistyspainiketta. Tällä tavalla voit poistaa toimintavirheen.

Ajotietokoneen virransyöttö

Ajotietokoneen akku saa sähköä eBike-akulta, kun ajotietokone on pidikkeessään **(4)**, riittävän täyteen ladattu eBike-akku on asennettu eBike-pyörään ja eBike-järjestelmä on kytketty päälle.

Jos ajotietokone otetaan pois pidikkeestä **(4)**, tällöin virransyöttö tapahtuu ajotietokoneen akusta. Jos ajotietokoneen akun varaustila on heikko, näyttöön tulee varoitus.

Asenna ajotietokone takaisin pidikkeeseen **(4)** ajotietokoneen akun lataamiseksi. Huomautus: mikäli et parhaillaan lataa eBike-akkua, eBike-järjestelmän toiminta katkeaa automaattisesti, jos sitä ei käytetä 10 minuuttiin. Tässä tapauksessa myös ajotietokoneen akun lataus loppuu.

Voit ladata ajotietokoneen myös USB-liitännän **(8)** välityksellä. Avaa sitä varten suojakansi **(2)**. Kytke ajotietokoneen USB-portti Micro-USB-johdon välityksellä tavanomaiseen USB-latauslaitteeseen (ei kuulu vakiovarustukseen) tai tietokoneen USB-liitäntään (maks. **5 V** latausjännite; maks. **1500 mA** latausvirta).

Jos ajotietokoneen akkua ei ladata uudelleen, päivämäärä ja kellonaika pysyvät ajassaan n. 6 kuukauden ajan.

Huomautus: akun pitkän käyttöiän varmistamiseksi ajotietokoneen akkua kannattaa ladata tunnin ajan kolmen kuukauden väliajoin.

USB-liitäntä

Ajotietokoneen voi ladata USB-liitännän kautta.

Avaa sitä varten ajotietokoneen USB-liitännän **(8)** suojakansi **(2)**. Yhdistä ulkoisen laitteen USB-liitäntä USB-latausjohdolla Micro A – Micro B (saatavana Bosch eBike -jälleenmyyjältä) ajotietokoneen USB-porttiin **(8)**.

Käytön jälkeen USB-liitännän suojakansi **(2)** täytyy sulkea huolellisesti.

USB-liitos ei ole vedenpitävä kytkentä. Jos ajat sateella, liitäntään ei saa kytkeä ulkoista laitetta ja USB-liitäntä pitää sulkea huolellisesti suojakannella (2).

USB-liitännän kautta ei voi ladata ulkoisia laitteita.

Akun lataustilan näyttö

eBike-akun lataustilan näytön **g** (katso "**<Ride Screen (Ridenäkymä)>**", Sivu Suomi – 7) voi katsoa tilariviltä. eBike-akun lataustilan voi katsoa myös eBike-akun omista LED-merkkivaloista.

Ilmoituksen väri	Selitys
Valkoinen	eBike-akun lataustila on yli 30 %.
Keltainen	eBike-akun lataustila on 15–30 %.
Punainen	eBike-akun lataustila on 0–15 %.
Punainen + !	Kapasiteetti moottorin avulla tehostamiseen on käytetty loppuun ja tehostus kytkeytyy pois päältä. Jäljellä oleva kapasiteetti annetaan polkupyörän valojen ja ajotietokoneen käyttöön.

Jos eBike-akku ladataan paikallaan polkupyörässä, näyttö antaa vastaavan ilmoituksen.

Jos ajotietokone irrotetaan pidikkeestä **(4)**, akun lataustilan viimeisin ilmoitus jää muistiin.

Ajotietokoneen käyttöönotto

- ▶ **Poista näytön suojakalvo ennen ensikäyttöä, jotta ajotietokone voi toimia kaikilla ominaisuuksillaan.** Jos et poista näytön suojakalvo, ajotietokoneen toiminta/suorituskyky saattaa heikentyä.
- ▶ **Ajotietokoneen kunnollista toimintaa ei voida taata, jos sen näytössä käytetään suojakalvoja.**

Nyon toimitetaan osittain ladatulla akulla. Ennen ensikäyttöä Nyon-akku täytyy ladata täyteen USB-liitännän tai eBike-järjestelmän kautta.

Kun käynnistät ajotietokoneen, voit lähteä melkein heti liikkeelle (n. 4 sekunnin kuluttua). Tämän jälkeen ajotietokone lataa taustalla koko käyttöjärjestelmän toimintaan.

Huomautus: kun käynnistät ensimmäisen kerran ajotietokoneen, se tarvitsee pidemmän ajan, ennen kuin se on käyttövalmis pyörämatkaa varten.

Kun ajotietokoneella on WLAN-yhteys, käyttäjä saa tarvittaessa ilmoituksen uudesta tarjolla olevasta päivityksestä. Lataa päivitys laitteeseen ja asenna uusin versio.

Käyttäjätunnuksen luominen

Ohjausjärjestelmän kaikkien toimintojen käyttämiseksi on tehtävä online-rekisteröinti.

Käyttäjätunnuksen avulla voit katsella esim. ajotietoja, suunnitella reittejä offline-tilassa ja siirtää kyseiset reitit ajotietokoneeseen.

Voit laatia käyttäjätunnuksen älypuhelimen **Bosch eBike Connect** -sovelluksella tai suoraan verkko-osoitteessa www.eBike-Connect.com. Ilmoita rekisteröintiin tarvittavat tiedot. Älypuhelimen **Bosch eBike Connect** -sovelluksen voit ladata ilmaiseksi App Storesta (Applen iPhone-puhelimet) tai Google Play Storesta (Android-puhelimet).

Ajotietokoneen ja portaalin välisen yhteyden muodostaminen

Ajotietokoneen ja portaalin välinen tietoliikenne tapahtuu WLAN-yhteydellä.

Toimi tällöin seuraavasti:
- Paina näkymässä **<Status Screen (Tilanäkymä)>** olevaa painiketta **<Login (Sisäänkirjaus)>**.
- Valitse **<WiFi>**.
- Valitse verkko.
- Syötä käyttäjätunnus ja salasana.

Yhteyden muodostamisen jälkeen kaikki tiedot synkronoidaan ajotietokoneen kanssa.

Ajotietokoneen ja Bosch eBike Connect -sovelluksen välisen yhteyden muodostaminen

Yhteys älypuhelimeen muodostetaan seuraavasti:
- Käynnistä sovellus.
- Valitse välilehti **<Oma eBike>**.
- Valitse **<Lisää uusi eBike-laite>**.
- Lisää puhelimeen **Nyon (BUI350)**.

Sovellus ilmoittaa, että ajotietokoneessa olevaan polkupyörän ajovalopainiketta **(1)** täytyy painaa 5 sekunnin ajan.

Paina painiketta **(1)** 5 sekunnin ajan. Ajotietokone aktivoi automaattisesti *Bluetooth® Low Energy* -yhteyden ja vaihtaa parikytkentätilaan.

Noudata näytöllä annettavia ohjeita. Kun parikytkentä on saatu tehdyksi, käyttäjätiedot synkronoidaan.

Huomautus: *Bluetooth®*-yhteyttä ei tarvitse aktivoida manuaalisesti.

Tehostustason asetus

Voit säätää käyttöyksiköstä **(16)**, kuinka voimakkaasti eBike-moottori tehostaa polkemista. Tehostustasoa voi muuttaa milloin tahansa, myös ajon aikana.

Huomautus: eräissä versioissa on mahdollista, että tehostustaso on säädetty kiinteään arvoon, jota ei voi muuttaa. On myös mahdollista, että valittavissa on tässä esitettyä vähemmän tehostustasoja.

Käytettävissä on korkeintaan seuraavat tehostustasot:
- **OFF:** moottorin tehostus on kytketty pois päältä, eBike-pyörällä voi ajaa normaalin polkupyörän tapaan pelkästään poljentavoimalla. Talutusapua ei voi aktivoida tässä tehostustasossa.
- **ECO:** sähköä säästävä tehostus tarpeen mukaan, pitkälle toimintasäteelle
- **TOUR:** tasainen tehostus, pitkille ajoretkille
- **SPORT/eMTB:**
  SPORT: voimakas tehostus, mäkisten reittien urheilulliseen ajamiseen ja kaupunkiliikenteeseen
  eMTB: optimaalinen tehostus kaikissa maastoissa, urheilullinen kiihdytys, entistä parempi dynamiikka, paras mahdollinen suorituskyky (**eMTB** on käytettävissä vain moottoriyksiköiden BDU250P CX, BDU365, BDU450 CX ja BDU480 CX kanssa. Vaatii mahdollisesti ohjelmiston päivittämisen.)
- **TURBO:** suurin tehostus myös nopeaan poljentaan, urheilulliseen ajoon

Lisää tehostusta painamalla toistuvasti käyttöyksikön painiketta **+ (15)**, kunnes näyttöön tulee haluamasi tehostustaso. **Vähennä** tehostusta painamalla painiketta **– (12)**.

Asetettu moottoriteho tulee näyttöön **j**. Suurin mahdollinen moottoriteho riippuu valitusta tehostustasosta.

Jos irrotat ajotietokoneen pidikkeestä **(4)**, viimeisin näytössä ilmoitettu tehostustaso jää muistiin ja moottoritehon näyttö **j** jää tyhjäksi.

Talutusavun kytkeminen päälle ja pois

Talutusapu helpottaa eBike-pyörän taluttamista. Nopeus riippuu tätä toimintoa käytettäessä valitusta vaihteesta ja on enimmillään **6 km/h**. Mitä pienempi valittu vaihde, sitä pienempi talutusaputoiminnon nopeus (täydellä teholla).

► **Talutusaputoimintoa saa käyttää vain eBike-pyörän taluttamiseen.** Loukkaantumisvaara, jos eBiken pyörät eivät kosketa talutusapua käytettäessä maata.

Aktivoi talutusapu painamalla lyhyesti ajotietokoneen **WALK**-painiketta. Paina aktivoinnin jälkeen 3 sekunnin sisällä painiketta **+** ja pidä sitä painettuna. eBike-pyörän moottori käynnistyy.

Huomautus: talutusapua ei voi käyttää tehostustasolla **OFF**.

Talutusapu **kytkeytyy välittömästi pois päältä** seuraavissa tilanteissa:
- vapautat painikkeen **+**,
- eBike-pyörän vanteet lukkiutuvat (esim. jarrutuksen tai törmäyksen takia),
- nopeus on yli **6 km/h**.

Talutusavun toimintatapa riippuu maakohtaisista määräyksistä. Siksi se saattaa poiketa yllä olevasta kuvauksesta tai se voi olla kytketty pois toiminnasta.

Polkupyörän valojen päälle-/poiskytkentä

Mallissa, jossa ajovalot saavat sähköä eBike-järjestelmältä, voit kytkeä ajotietokoneen kautta polkupyörän ajovalopainikkeella **(1)** etuvalon ja takavalon samanaikaisesti päälle tai pois päältä.

Tarkasta polkupyörän valojen kunnollinen toiminta ennen jokaista ajokertaa.

Kun valot on kytketty päälle, ajovalojen näyttö **f** palaa näytön tilarivillä.

Polkupyörän valojen päälle- ja poiskytkennällä ei ole mitään vaikutusta näytön taustavalaistukseen.

Lock (Premium-toiminto)

Lock-toiminnon voi ostaa eBike-Connect-sovelluksen **<Kauppa>** -verkkokaupasta. Kun kytket Lock-toiminnon päälle, eBike-moottoriyksikön tehostus deaktivoidaan, kun vedät ajotietokoneen pois paikaltaan. Aktivoinnin voi tehdä tämän jälkeen vain eBike-pyörään kuuluvalla ajotietokoneella.

Tätä koskevat lisätiedot voit katsoa online-käyttöohjeista verkko-osoitteesta www.Bosch-eBike.com

Activity tracking (Aktiivisuuden seuranta)

Käyttötapahtumien taltiointi edellyttää rekisteröintiä/sisäänkirjautumista eBike-Connect-portaaliin tai eBike-Connect-sovellukseen.

Käyttötapahtumien taltiointia varten sinun täytyy hyväksyä sijaintitietojen tallentaminen portaalissa/sovelluksessa. Vain siinä tapauksessa käyttötapahtumat ilmoitetaan portaalissa ja sovelluksessa. Sijainnin taltiointi tapahtuu vain kun ajotietokone on yhteydessä eBike-Connect-sovellukseen.

Synkronoinnin jälkeen käyttötapahtumat ilmoitetaan jo ajon aikana sovelluksessa ja portaalissa.

eShift (valinnainen)

eShift tarkoittaa elektronisten vaihteistojärjestelmien ja eBike-järjestelmän välistä yhteyttä. Valmistaja on tehnyt eShift-osien sähköliitännän moottoriyksikköön. Elektronisten vaihteistojärjestelmien käyttö on kuvattu erillisessä käyttöohjekirjassa.

ABS – lukkiutumisen estojärjestelmä (valinnainen)

Jos polkupyörässä on sellainen Bosch-eBike-ABS, jossa ei ole ulkoista merkkivaloa, toiminnon merkkivalo näkyy **Nyon (BUI350)** -laitteen näytössä järjestelmän käynnistyksen ja vian yhteydessä. ABS-järjestelmää koskevat lisätiedot ja sen toiminnan kuvauksen voit katsoa ABS-käyttöohjeista.

Ohjelmistopäivitykset

Kun **Nyon (BUI350)** on muodostanut WiFi-yhteyden, se tarkastaa automaattisesti, onko laitetta varten saatavilla uudempi ohjelmisto. Jos ohjelmistopäivitys on saatavilla, käyttäjälle ilmoitetaan siitä. Vaihtoehtoisesti käyttäjä voi hakea päivityksiä manuaalisesti kohdan **<System Settings (Järjestelmäasetukset)>** kautta.

eBike-järjestelmän kanssa ajoa koskevia huomautuksia

eBike-pyörän huolellinen käsittely

Huomioi eBike-osien suositellut käyttö- ja säilytyslämpötilat. Älä altista moottoriyksikköä, ajotietokonetta tai akkua äärimmäisille lämpötiloille (esim. voimakas auringonpaiste ilman samanaikaista tuuletusta). Osat (erityisesti akku) saattavat vaurioitua äärimmäisten lämpötilojen takia.

Pidä Nyon-näyttö puhtaana. Lika voi aiheuttaa kirkkaudentunnistuksen toimintavirheitä. Navigointimoodissa päivä-/yötilan vaihto voi toimia väärin.

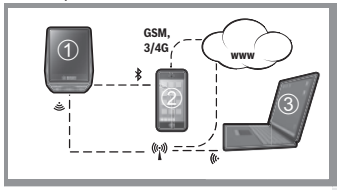
Näytön lasin sisäpuoli saattaa huurtua nopeiden säävaihteluiden yhteydessä. Huurre poistuu hetken kuluttua lämpötilan tasaannuttua.

Nyon-ohjausjärjestelmä

Nyon-ohjausjärjestelmä koostuu kolmesta osasta:
1. Ajotietokoneesta ja sen käyttöyksiköstä
2. älypuhelinsovelluksesta **Bosch eBike Connect**
3. Online-portaalista www.eBike-Connect.com

Kaikissa osissa voi hallinnoida ja käyttää monia eri asetuksia ja toimintoja. Joitakin asetuksia ja toimintoja voi käyttää vain tiettyjen osien välityksellä. Tietojen synkronointi tapahtuu *Bluetooth*®-/Internet-yhteydessä automaattisesti. Yleiskatsauksen mahdollisista toiminnoista saat seuraavasta taulukosta.

Ajotietokoneen toiminnot ①
Älypuhelinsovelluksen toiminnot ②
Online-portaalin toiminnot ③



	①	②	③
Sisäänkirjaus/rekisteröinti	✓	✓	✓
Asetusten muuttaminen	✓	✓	✓
Ajotietojen kerääminen	✓		
Ajotietojen tosiaikainen näyttö	✓		
Ajotietojen editointi/analysointi		✓	✓
Käyttäjäkohtaisten näyttöjen laadinta	✓		
Nykyisen sijaintipaikan näyttö	✓A)	✓A)	✓
Navigointi	✓		
Reitin suunnittelu	✓	✓	✓
Jäljellä olevan toimintamatkan näyttö (toimintasäde nykyisestä sijaintipaikasta)	✓		
Harjoitteluteho tosiaikaisena	✓		
Ajokatsaus		✓	✓
Premium-toimintojen ostaminen		✓	

A) Vaatii GPS:n

Premium-toiminnot

Nyon (BUI350) -ohjausjärjestelmän vakiotoimintoja voi laajentaa ostamalla **Premium-toimintoja** Apple iPhone -puhelimien App Store-kaupasta tai Android-laitteiden Google Play Store -kaupasta.

Ilmaisen **Bosch eBike Connect** -sovelluksen ohella on saatavana useita maksullisia Premium-toimintoja. Yksityiskohtaisen listan saatavilla olevista lisäsovelluksista voit katsoa online-käyttöohjeista verkko-osoitteesta www.Bosch-eBike.com.

Ajotietokoneen näytöt ja asetukset

Huomautus: kaikki seuraavien sivujen käyttöliittymäkuvat ja -tekstit vastaavat ohjelmiston julkaisuhetkeä. Ohjelmiston päivitys saattaa hieman muuttaa käyttöliittymän kuvia ja/tai tekstejä.

Nyon on varustettu kosketusnäytöllä. Yksittäisiä näkymiä voi selata edestakaisin pyyhkäisemällä pintaa oikealle tai vasemmalle. Tilanäkymien toiminnot tai alivalikot voi avata painamalla näyttöpainikkeita.

Nyon on varustettu vakionäkymillä ja esimääritetyillä näkymillä. Käyttäjä voi kuitenkin luoda myös omia näkymiä. Käyttäjä voi hallinnoida näkymien järjestystä ja määrää. Näkymissä voi käyttää maks. 25 ruutua. Tässä käyttöoppaassa olevien näkymien kuvaus on tehty ajotietokoneen toimitushetken perusasetusten mukaan.

Vakionäkymiä ovat:
- **<Ride Screen (Ride-näkymä)>**
- **<Status Screen (Tilanäkymä)>**
- **<Map Screen (Map-näkymä)>**
- **<Trip Data Screen (Ajotiedot-näkymä)>**
- **<Analysis Screen (Analysointi-näyttö)>**

Esimääritettyihin näkymiin kuuluvat:
- **<Fitness Screen (Fitness-näkymä)>**
- **<eMTB Screen (eMTB-näkymä)>**
- **<Basic Screen (Perusnäkymä)>**

Painikkeiden **< (14)** ja **> (10)** avulla voit avata erilaisia näyttönäkymiä ja katsoa niiden ajomatkatietoja myös pyöräilyn aikana. Näin voit ajaessa pitää molempia käsiä ohjaustangolla.

Painikkeiden **+ (15)** ja **– (12)** avulla voit lisätä tai vähentää tehostustasoa.

Pyöräilyn aikana ei voi säätää **<Settings (Asetukset)>** -asetuksia, jotka voi avata **<Status Screen (Tilanäkymä)>** -näkymän kautta.

<Ride Screen (Ride-näkymä)>

a Nopeus

b Nopeuden mittayksikkö

c Kellonaika[A)]
Nykyinen kellonaika ilmoitetaan valitun aikavyöhykkeen mukaan. Säätö tapahtuu automaattisesti GPS:n välityksellä.

d Tehostustaso
Näytön väri muuttuu tehostustason mukaan.

e Yhteys sykeanturiin
Toimiii myös paikanpitäjänä muille tapahtumille. Näyttö aktivoituu tapahtuman yhteydessä (esim. yhteyden muodostaminen älypuhelimeen).

f Ajovalot
Symboli näkyy, kun ajovalot on kytketty päälle.

g eBike-akun lataus

h Toimintasäteen ilmoitus[B)C)]

i Ajettu matka

j Moottoriteho

k Oma poljentateho

A) ABS-järjestelmällä varustetuissa eBike-pyörissä teksti **((ABS))** korvaa kellonajan järjestelmän käynnistyksen tai ABS-järjestelmässä havaitun vian yhteydessä.

B) **Aktivoidun** navigoinnin yhteydessä asteikon lopussa näkyy maalilippu ja jäljellä oleva etäisyys päämäärään. Asteikon oikea puoli on vihreä, kun eBike-akun varausaste on riittävä. Jos asteikon oikea puoli muuttuu oranssiksi tai punaiseksi, päämäärään pyöräily nykyisellä tehostustasolla on epävarmaa tai mahdotonta. Päämäärään voidaan mahdollisesti päästä akun jäljellä olevalla varausasteella, kun valitaan matalampi tehostustaso.

C) Kun navigointia **ei ole aktivoitu**, vasemmalla ilmoitetaan ajetut kilometrit ja oikealla toimintasäde.

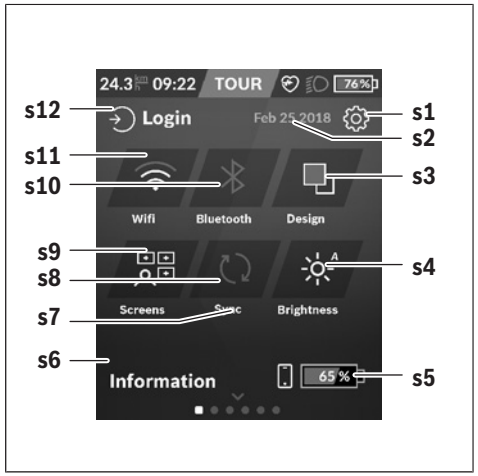
Näytöt **a … g** muodostavat tilarivin ja ne näytetään jokaisessa näkymässä.

Tilarivi muuttuu, jos ajotietokone otetaan pois pidikkeestä:

l Ajotietokoneen akun lataus
Toimivan *Bluetooth*®- ja/tai WiFi-yhteyden aikana näytön keskellä näkyvät asiaankuuluvat kuvakkeet.

g eBike-akun lataus
eBike-akun viimeisin varaustila

<Status Screen (Tilanäkymä)>



s1 Näyttöpainike **<Settings (Asetukset)>**

s2 Päivämäärä

s3 **<Design (Värikaavio)>**
Tässä voi tehdä vaihdon vaalean ja tumman taustan välillä.

s4 Näyttöpainike **<Brightness (Kirkkaus)>**
Tässä voi valita seuraavia kirkkausportaita: 25 % | 50 % | 75 % | 100 % | Autom.

s5 Älypuhelimen akun lataus

s6 **<Information (Tiedot)>**
Tässä näytetään viimeisimmät tapahtumat (esim. karttojen lataus).

s7 Viimeisimmän synkronoinnin ajankohta

s8 Synkronoinnin näyttöpainike

s9 Näyttöpainike **<Screens (Näkymät)>**
Tämän näyttöpainikkeen avulla voi säätää näkymien järjestystä ja sisältöjä.

s10 Näyttöpainike **<Bluetooth>**
Kosketus: aktivointi/deaktivointi
Painettuna pitäminen: nopea pääsy *Bluetooth*®-valikkoon

s11 Näyttöpainike **<WiFi>**
Kosketus: aktivointi/deaktivointi
Painettuna pitäminen: nopea pääsy WiFi-valikkoon

s12 **<Login (Sisäänkirjaus)>**
Tässä käyttäjä voi muodostaa yhteyden tunnuksellaan.

<Settings (Asetukset)>

Tilanäkymän kautta pääset asetusvalikkoon. **<Settings (Asetukset)>** -valikon avaaminen ja säätäminen ei ole mahdollista pyöräilyn aikana.

Paina asetusten näyttöpainiketta **<Settings (Asetukset)>** ja valitse haluamasi asetus/alivalikko. Ylärivin takaisin-nuolella pääset edellisen valikkoon. Painamalla **x**-symbolia (ylärivin oikealla puolella) suljet asetusvalikon.

Ensimmäiselle asetustasolle on merkitty seuraavat ylemmän tason alueet:
- **<Map Settings (Kartta-asetukset)>**
  Valikon **<Map Settings (Kartta-asetukset)>** kautta voi valita karttojen esitystavan (2D/3D), tarkastaa ladatut kartat ja karttapäivitykset sekä ladata suositellut kartat.
- **<My eBike (Oma eBike)>** – eBiken asetukset:
  Voit nollata mittarit (esim. osamatka ja keskiarvot) automaattisesti tai manuaalisesti sekä nollata toimintasäteen. Voit muuttaa valmistajan esiasettamaa renkaan ympärysmittaa ±5 % verran. Tässä voit konfiguroida myös eShift-järjestelmän, jos eBike-pyörässäsi on **eShift**. Polkupyöräkauppias voi asettaa huoltoajankohdan perustaksi tietyn pituisen ajomatkan ja/tai aikavälin. Polkupyörän osien sivulla näytetään kunkin osan sarjanumero, laitteistoversio, ohjelmistoversio ja muut olennaiset kyseistä osaa koskevat tiedot.
- **<Screen Management (Näkymien hallinta)>**
  Tämän valikkokohdan kautta voit säätää näkymät ja ruutujen sisällöt mieleisiksesi.
- **<Connections (Langattomat yhteydet)>**
  Tässä voit tehdä *Bluetooth*®- ja WLAN-yhteysasetukset
- **<My Profile (Oma profiili)>**
  Tässä voit syöttää käyttäjän tiedot tai muuttaa niitä.
- **<System Settings (Järjestelmäasetukset)>**
  Voit asettaa nopeuden ja etäisyyden näytettäväksi kilometreinä tai maileina, määrittää kellonajalle 12 tunnin tai 24 tunnin näyttömuodon, valita kellonajan, päivämäärän ja aikavyöhykkeen sekä valita haluamasi kielen. Voit palauttaa Nyonin tehdasasetuksiin, käynnistää ohjelmistopäivityksen (mikäli saatavilla) sekä valita mustan tai valkoisen näyttömuodon välillä.
- **<Information (Tiedot)>**
  Usein esitettyjä kysymyksiä (FAQ), todistuksia, yhteystietoja ja lisenssitietoja koskevat ohjeet. Tarkan kuvauksen erillistä parametreista saat online-käyttöoppaasta verkko-osoitteesta www.Bosch-eBike.com.

<Map Screen (Map-näkymä)>

Navigointi tapahtuu karttamateriaalilla, joka perustuu Open Street Map (OSM) -karttapohjiin.

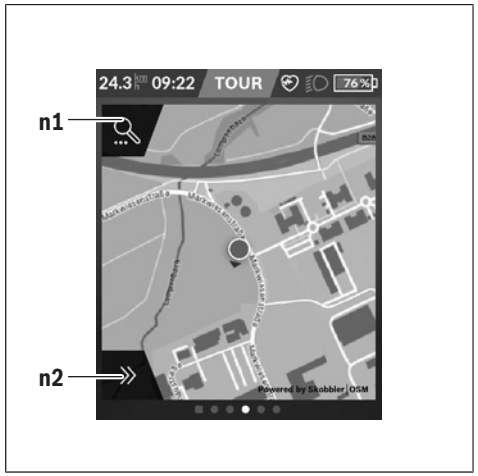
Kun kytket Nyonin päälle, Nyon alkaa etsiä satelliitteja GPS-signaaleiden vastaanottamiseksi. Heti kun laite löytänyt riittävästi satelliitteja, sijaintipaikan väri muuttuu harmaasta siniseksi. Epäedullisissa sääolosuhteissa tai sijaintipaikoissa satelliittien etsintä voi kestää normaalia kauemmin. Mikäli satelliitteja ei löydy pitkänkään ajan jälkeen, käynnistä Nyon uudelleen.

Satelliittien ensimmäinen etsintäkerta voi kestää muutamia minuutteja.

Parhaan paikannustarkkuuden takaamiseksi satelliittien ensimmäinen etsintäkerta kannattaa suorittaa ulkona. Odota mieluiten pysähdyksissä muutaman minuutin ajan, vaikka sijainti olisi jo löytynyt.

Heti kun Nyon on määrittänyt sijaintisi, se näytetään kartalla. **Suurenna** karttakuvaa levittämällä **kahta** sormea kosketus-

näytön pinnalla. **Pienennä** karttakuvaa siirtämällä kahta sormea yhteen. **Siirrä** karttaa liikuttamalla kahta sormea näytön pinnalla. **Valitse kohde** pitämällä sormea pitkän aikaa paikallaan kartan pinnassa.



n1 Navigoinnin hakutoiminto

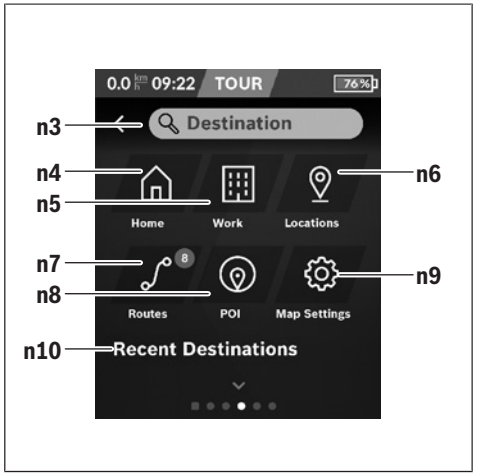
n2 Navigointitoiminnot

Navigointitoiminnoissa **n2** voit valita ajokohteet niin, että niihin pystyy ajamaan tämän hetkisellä lataustilalla.

Aktivoidun navigoinnin aikana käyttäjälle tiedotetaan, pystyykö hän ajamaan kohteeseen nykyisen tehostustason ja eBike-akun nykyisen lataustilan kanssa.

Omaa sijaintikohtaasi ympäröivä piiri ilmoittaa asettamasi tehostustason ja ajettavan maaston mukaan, kuinka pitkälle pystyt ajamaan akun nykyisellä lataustilalla. Jos muutat tehostustasoa, piiri muuttuu sitä vastaavasti.

Jos valitset navigoinnin hakutoiminnon **n1**, saat näyttöön seuraavan valikon:



n3 Syöttökenttä **<Destination (Ajokohde)>**
Syötä kohteen osoite tai POI (esim. ravintola). Näyttö ilmoittaa tekemäsi syötön mukaan kaikki mahdolliset osoitteet 100 km:n säteellä.

n4 Näyttöpainike **<Home (Koti)>**
Kun valitset tämän näyttöpainikkeen, laite ohjaa sinut kotiosoitteeseesi.[A)]

n5 Näyttöpainike **<Work (Työpaikka)>**
Kun valitset tämän näyttöpainikkeen, laite ohjaa sinut työpaikkaasi.[A)]

n6 Näyttöpainike **<Locations (Paikkakunnat)>**
Kun valitset tämän näyttöpainikkeen, löydät tallentamasi paikkakunnat, jotka on synkronoitu sovelluksesta tai portaalista.

n7 Näyttöpainike **<Routes (Reitit)>**
Laite näyttää portaalin tallennetut ja sen kanssa synkronoidut reitit.

n8 Näyttöpainike **<POI>**
Kun valitset tämän näyttöpainikkeen, löydät yleisesti kiinnostavia kohteita, kuten ravintoloita tai ostoskeskuksia.

n9 Näyttöpainike **<Map Settings (Kartta-asetukset)>**
Kun valitset tämän näyttöpainikkeen, voit muuttaa karttojen esitystapaa tai hallinnoida karttoja.

n10 **<Recent Destinations (Viimeisimmät ajokohteet)>**
Tässä ilmoitetaan viimeksi ajetut reitit ja paikkakunnat.

A) Laite ottaa tiedot sovelluksesta ja portaalista ja näyttää ne.

Jos olet syöttänyt ajokohteen, laite näyttää ensiksi nopeimman reitin (**<Fast (Nopea)>**). Lisäksi voit valita myös kauneimman reitin (**<Scenic (Kaunis)>**) tai MTB-reitin (**<MTB>**). Vaihtoehtoisesti voit antaa laitteen ohjata sinut kotiin (mikäli olet tallentanut kotiosoitteesi portaaliin), valita jonkin viimeisimmistä ajokohteista tai käyttää tallennettuja paikkakuntia ja reittejä.

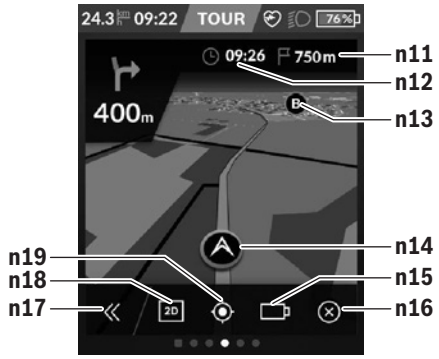
Akun jäljellä oleva toimintamatka lasketaan ja näytetään topografiset olosuhteet huomioiden. Topografian huomioivan toimintasäteen laskenta tehdään maks. 100 km matkalle.

Jos olet tuonut tai laatinut GPX-reittejä online-portaalin kautta, nämä välitetään Nyoniin *Bluetooth*®- tai WLAN-yhteydellä. Voit käynnistää nämä reitit tarpeen mukaan. Jos olet reitin lähellä, voit antaa laitteen ohjata sinut lähtöpisteeseen tai voit käynnistää navigoinnin suoraan reittiä pitkin.

Alle 0 °C lämpötiloissa on todennäköistä, että korkeudenmittauksessa ilmenee normaalia suurempia poikkeamia.

Aktivoitu navigointi

Seuraavassa kuvassa on esimerkki aktivoidusta navigoinnista ja esitettyjen symbolien selitykset.



n11 Etäisyys kohteeseen

n12 Saapumisaika

n13 Ajokohde

n14 Nykyinen sijainti

n15 Akun toimintamatkan ilmaisin

n16 Aktivoidun navigoinnin lopettaminen

n17 Paneelin avaaminen ja sulkeminen (takaisin hakutoimintoon)

n18 Vaihto 2D- ja 3D-esitystavan välillä

n19 Näkymän keskittäminen (takaisin nykyiseen sijaintiin)

<Trip Data Screen (Ajotiedot-näkymä)>

i **<Trip Distance (Ajettu matka)>**
Ajetun matkan näyttö

m **<Trip Time (Ajoaika)>**
Ajomatkan keston näyttö

n **<Avg. Speed (Keskinopeus)>**
Keskinopeuden näyttö

o **<Altitude (Korkeus)>**
Korkeuden näyttö (merentason yläpuolella)

<Analysis Screen (Analysointi-näyttö)>

p **<Riding Mode Usage (Ajomoodien käyttö)>**
Erilaisten ajomoodien käytön näyttö

q **<Max. Speed (Suurin nopeus)>**
Maksiminopeuden näyttö

r **<Ascent (Nousu)>**
Nousuasteen näyttö

s **<Avg. Power (Keskimääräinen teho)>**
Oman poljentatehon ja moottorin tehostuksen keskinäisen suhteen näyttö

Omien näkymien luominen

Kun haluat liittää esimääritettyjä näkymiä tai luoda uusia näkymiä, siirry tilanäkymään ja valitse näyttöpainike Säädä **s9**. Alarivillä näet 4 kuvaketta säädön tekemiseen.

Valinnaisesti voi käynnistää toiminnon myös valikon **<Settings (Asetukset)>** → **<Screens (Näkymät)>** kautta.

Käytettävissäsi ovat seuraavat vaihtoehdot:
– Näkymien siirtäminen
– Uusien näkymien luominen
– Näkymien poistaminen
– Esimääritettyjen näkymien lisääminen

<Fitness Screen (Fitness-näkymä)> (esimääritetty näkymä)

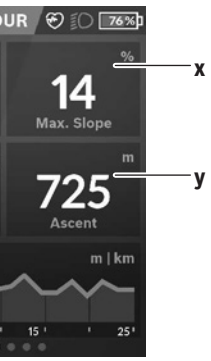
t **<My Power (Oma poljentateho)>**
Oman poljentatehon näyttö

u **<Cadence (Poljentataajuus)>**
Poljentataajuuden näyttö

r **<Heart Rate (Syke)>**
Sykenäyttö

v **<Calories (Kalorit)>**
Kulutetun kilokalorimäärän näyttö

<eMTB Screen (eMTB-näkymä)> (esimääritetty näkymä)



r **<Slope (Nousu)>**
Nousuasteen näyttö

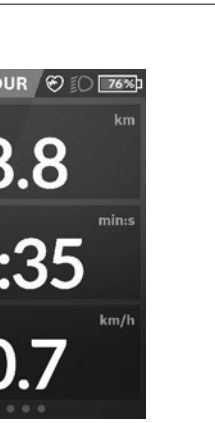
o **<Altitude (Korkeus)>**
Korkeuden näyttö (merentason yläpuolella)

w **<Altitude Graph (Korkeusprofiili)>**
Korkeusprofiilin näyttö

x **<Max. Slope (Maksiminousu)>**
Maksiminousun näyttö

y **<Ascent (Nousu)>**
Saavutetun korkeuden näyttö

<Basic Screen (Perusnäkymä)> (esimääritetty näkymä)



i **<Trip Distance (Ajettu matka)>**
Ajetun matkan näyttö

m **<Trip Time (Ajoaika)>**
Ajomatkan keston näyttö

a **<Avg. Speed (Keskinopeus)>**
Keskinopeuden näyttö

<Quick Menu (Pikavalikko)>

Pikavalikossa näytetään tietyt asetukset, joita voi säätää myös pyöräilyn aikana.

Pikavalikkoon pääsee valintapainikkeen **(11)** avulla. Painikkeilla **< (14)** ja **> (10)** voit vaihtaa alivalikosta toiseen. Alivalikkokohtien valinta tehdään painikkeilla **+ (15)** ja **– (12)**.

<Status Screen (Tilanäkymä)> -näkymän kautta ei voi siirtyä **<Quick Menu (Pikavalikko)>** -valikkoon.

<Quick Menu (Pikavalikko)> -valikon kautta pääset seuraaviin alivalikoihin:
– **<Trip Data (Ajotiedot)>**
Tämän alivalikon kautta voit nollata kaikki tiedot, joka koskevat tähän asti ajamaasi matkaa.
– **<Select Destination (Valitse ajokohde)>**
Tämän alivalikon kautta voi tallentaa nykyisen sijainnin tai antaa laitteen ohjata sinut kotiin.
– **<Map Zoom (Kartan zoomaus)>**
Tämän alivalikon kautta voit suurentaa tai pienentää karttakuvaa.
– **<Brightness (Kirkkaus)>**
Tämän alivalikon kautta voit valita erilaisia kirkkausportaita: 25 % | 50 % | 75 % | 100 % | Autom.
– **<Design (Värikaavio)>**
Tämän alivalikon kautta voit valita vaalean tai tumman taustan.
– **<eShift>** (valinnainen)
Tämän alivalikon kautta voit säätää poljentataajuuden.
– **<Custom Riding Modes (Yksilölliset ajomoodit)>** (Premium-toiminto, saatavana App Store- tai Google Play Store -kaupasta)
Tämän alivalikon kautta voit valita yksilöllisiä ajomoodeja.
– **<Quick Menu (Pikavalikko)>**
Tämän alivalikon kautta voit poistua **<Quick Menu (Pikavalikko)>** -valikosta.

Vikakoodin näyttö

eBike-järjestelmän osia valvotaan jatkuvasti automaattisesti. Jos järjestelmässä havaitaan vika, vastaava vikakoodi tulee ajotietokoneen näyttöön.

Vian laadusta riippuen moottori kytkeytyy tarvittaessa automaattisesti pois päältä. Matkan jatkaminen ilman moottorilla tapahtuvaa tehostusta on kuitenkin aina mahdollista. eBike kannattaa tarkastaa ennen seuraavaa ajomatkaa.

▶ **Anna kaikki korjaustyöt vain valtuutetun polkupyöräkauppiaan tehtäväksi.**

Koodi	Syy	Korjaustoimenpide
410	Ajotietokoneen yksi tai useampi painike on jumissa.	Tarkasta jumiutuneiden painikkeiden varalta (esim. painikkeisiin tarttunut lika). Puhdista painikkeet tarvittaessa.
414	Käyttöyksikön liitäntäongelma	Tarkistuta liitokset ja kytkennät
418	Käyttöyksikön yksi tai useampi painike on jumissa.	Tarkasta jumiutuneiden painikkeiden varalta (esim. painikkeisiin tarttunut lika). Puhdista painikkeet tarvittaessa.
419	Konfigurointivirhe	Käynnistä järjestelmä uudelleen. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
422	Moottoriyksikön liitäntäongelma	Tarkistuta liitokset ja kytkennät
423	eBike-akun liitäntäongelma	Tarkistuta liitokset ja kytkennät
424	Osien keskinäinen tietoliikennevirhe	Tarkistuta liitokset ja kytkennät
426	Sisäinen ajanylitysvirhe	Käynnistä järjestelmä uudelleen. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään. Tässä virhetilassa ei voi näyttää tai säätää renkaan vierintäkehää perusasetusvalikossa.
430	Ajotietokoneen sisäinen akku on tyhjä (ei mallissa BUI350)	Lataa ajotietokone (pidikkeessä tai USB-liitännän välityksellä)
431	Ohjelmiston versiovirhe	Käynnistä järjestelmä uudelleen. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
440	Moottoriyksikön sisäinen vika	Käynnistä järjestelmä uudelleen. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
450	Sisäinen ohjelmistovirhe	Käynnistä järjestelmä uudelleen. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
460	Vika USB-liitännässä	Irrota johto ajotietokoneen USB-liitännästä. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
490	Ajotietokoneen sisäinen vika	Tarkastuta ajotietokone
500	Moottoriyksikön sisäinen vika	Käynnistä järjestelmä uudelleen. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
502	Vika polkupyörän valoissa	Tarkasta valot ja niihin kuuluva johdotus. Käynnistä järjestelmä uudelleen. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
503	Nopeusanturin vika	Käynnistä järjestelmä uudelleen. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
504	Tunnistettu nopeussignaalia koskeva manipulointi.	Tarkasta ja tarvittaessa säädä pinnamagneetin asento. Tarkasta manipuloinnin (virityksen) varalta. Moottorin tehostusta vähennetään.
510	Sisäinen anturivirhe	Käynnistä järjestelmä uudelleen. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
511	Moottoriyksikön sisäinen vika	Käynnistä järjestelmä uudelleen. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
530	Akkuvika	Kytke eBike pois päältä, irrota eBike-akku ja asenna eBike-akku uudelleen paikalleen. Käynnistä järjestelmä uudelleen. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
531	Konfigurointivirhe	Käynnistä järjestelmä uudelleen. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.

Koodi	Syy	Korjaustoimenpide
540	Lämpötilavirhe	eBike-pyörän lämpötila on sallittujen rajojen ulkopuolella. Kytke eBike-järjestelmä pois päältä, jotta moottoriyksikkö saa jäähtyä tai lämmetä sallittuun lämpötilaan. Käynnistä järjestelmä uudelleen. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
550	Kielletty virrankuluttaja tunnistettu.	Poista virrankuluttaja. Käynnistä järjestelmä uudelleen. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
580	Ohjelmiston versiovirhe	Käynnistä järjestelmä uudelleen. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
591	Todennusvirhe	Kytke eBike-järjestelmä pois päältä. Irrota akku ja asenna se jälleen paikalleen. Käynnistä järjestelmä uudelleen. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
592	Yhteensopimaton osa	Asenna yhteensopiva näyttö. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
593	Konfigurointivirhe	Käynnistä järjestelmä uudelleen. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
595, 596	Tietoliikennevirhe	Tarkasta vaihteiston johdotus ja käynnistä järjestelmä uudelleen. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
602	Sisäinen akkuvika	Käynnistä järjestelmä uudelleen. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
603	Sisäinen akkuvika	Käynnistä järjestelmä uudelleen. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
605	Akun lämpötilavirhe	Akun lämpötila on sallittujen rajojen ulkopuolella. Kytke eBike-järjestelmä pois päältä, jotta akku saa jäähtyä tai lämmetä sallittuun lämpötilaan. Käynnistä järjestelmä uudelleen. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
606	Ulkoinen akkuvika	Tarkasta johdotus. Käynnistä järjestelmä uudelleen. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
610	Akun jännitevirhe	Käynnistä järjestelmä uudelleen. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
620	Latauslaitteen vika	Vaihda latauslaite. Ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
640	Sisäinen akkuvika	Käynnistä järjestelmä uudelleen. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
655	Akun moninkertainen vika	Kytke eBike-järjestelmä pois päältä. Irrota akku ja asenna se jälleen paikalleen. Käynnistä järjestelmä uudelleen. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
656	Ohjelmiston versiovirhe	Ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään ohjelmistopäivityksen tekemiseksi.
7xx	Toisen valmistajan komponentin vika	Noudata kyseisen komponentin valmistajan toimittamien käyttöohjeita.
800	Sisäinen ABS-virhe	Ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
810	Epäuskottavia signaaleita pyörän nopeusanturista	Ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
820	Vika pyörän etumaiseen nopeusanturiin johtavassa sähköjohdossa	Ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
821 … 826	Epäuskottavia signaaleita pyörän etumaisesta nopeusanturista Mahd. puuttuva, viallinen tai väärin asennettu anturilevy; etupyörän ja takapyörän rengashalkaisijat poikkeavat huomattavasti toisistaan; äärimmäinen ajotilanne, esim. ajaminen takapyörän varassa	Käynnistä järjestelmä uudelleen ja tee vähintään 2 minuuttia kestävä koeajo. ABS-merkkivalon tulee sammua. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.

Koodi	Syy	Korjaustoimenpide
830	Vika pyörän taempaan nopeusanturiin johtavassa sähköjohdossa	Ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
831 833 … 835	Epäuskottavia signaaleita pyörän taemmasta nopeusanturista Mahd. puuttuva, viallinen tai väärin asennettu anturilevy; etupyörän ja takapyörän rengashalkaisijat poikkeavat huomattavasti toisistaan; äärimmäinen ajotilanne, esim. ajaminen takapyörän varassa	Käynnistä järjestelmä uudelleen ja tee vähintään 2 minuuttia kestävä koeajo. ABS-merkkivalon tulee sammua. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
840	Sisäinen ABS-virhe	Ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
850	Sisäinen ABS-virhe	Ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
860, 861	Virtalähteen vika	Käynnistä järjestelmä uudelleen. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
870, 871 880 883 … 885	Tietoliikennevirhe	Käynnistä järjestelmä uudelleen. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
889	Sisäinen ABS-virhe	Ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
890	ABS-merkkivalo on viallinen tai puuttuu, ABS on mahdollisesti epäkunnossa.	Ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
Ei näyttöä	Ajotietokoneen sisäinen vika	Käynnistä eBike-järjestelmä uudelleen niin, että sammutat järjestelmän ja kytket sen taas päälle.

Hoito ja huolto

▶ **Deaktivoi ajotietokone, jos suoritat pidikkeeseen tai ajotietokoneeseen liittyviä puhdistus-, kunnossapito- tai huoltotöitä.** Vain tällä tavalla pystyt estämään toiminta-/käyttövirheet.

Huolto ja puhdistus

Kaikkia polkupyörän osia ei saa puhdistaa painepesurilla.

Pidä ajotietokoneen näyttö puhtaana. Lika voi aiheuttaa kirkkaudentunnistuksen toimintavirheitä.

Käytä ajotietokoneen puhdistamiseen pehmeää ja vain vedellä kostutettua liinaa. Älä käytä pesuaineita.

Tarkistuta eBike-järjestelmän tekniikka vähintään kerran vuodessa (mm. mekaniikka ja järjestelmän ohjelmistoversio).

Lisäksi polkupyöräkauppias voi asettaa huoltoajankohdan perustaksi tietyn pituisen ajomatkan ja/tai aikavälin. Tässä tapauksessa ajotietokone ilmoittaa jokaisen käynnistyksen yhteydessä seuraavan huoltoajankohdan.

Teetä eBike-pyörän huolto ja korjaukset valtuutetussa polkupyöräkaupassa.

▶ **Anna kaikki korjaustyöt vain valtuutetun polkupyöräkauppiaan tehtäväksi.**

Asiakaspalvelu ja käyttöneuvonta

Käänny valtuutetun polkupyöräkauppiaan puoleen kaikissa eBike-järjestelmää ja sen osia liittyvissä kysymyksissä.

Valtuutettujen polkupyöräkauppiaiden yhteystiedot voit katsoa verkkosivulta www.bosch-ebike.com.

Kuljetus

▶ **Jos kuljetat eBike-pyörää auton ulkopuolella esim. kattotelineellä, irrota ajotietokone ja eBike-akku, jotta ne eivät vaurioidu.**

Hävitys

Moottoriyksikkö, ajotietokone, käyttöyksikkö, akku, nopeusanturi, tarvikkeet ja pakkaukset tulee toimittaa ympäristöä säästävää uusiokäyttöön.

Älä heitä eBike-pyörää tai sen osia talousjätteisiin!

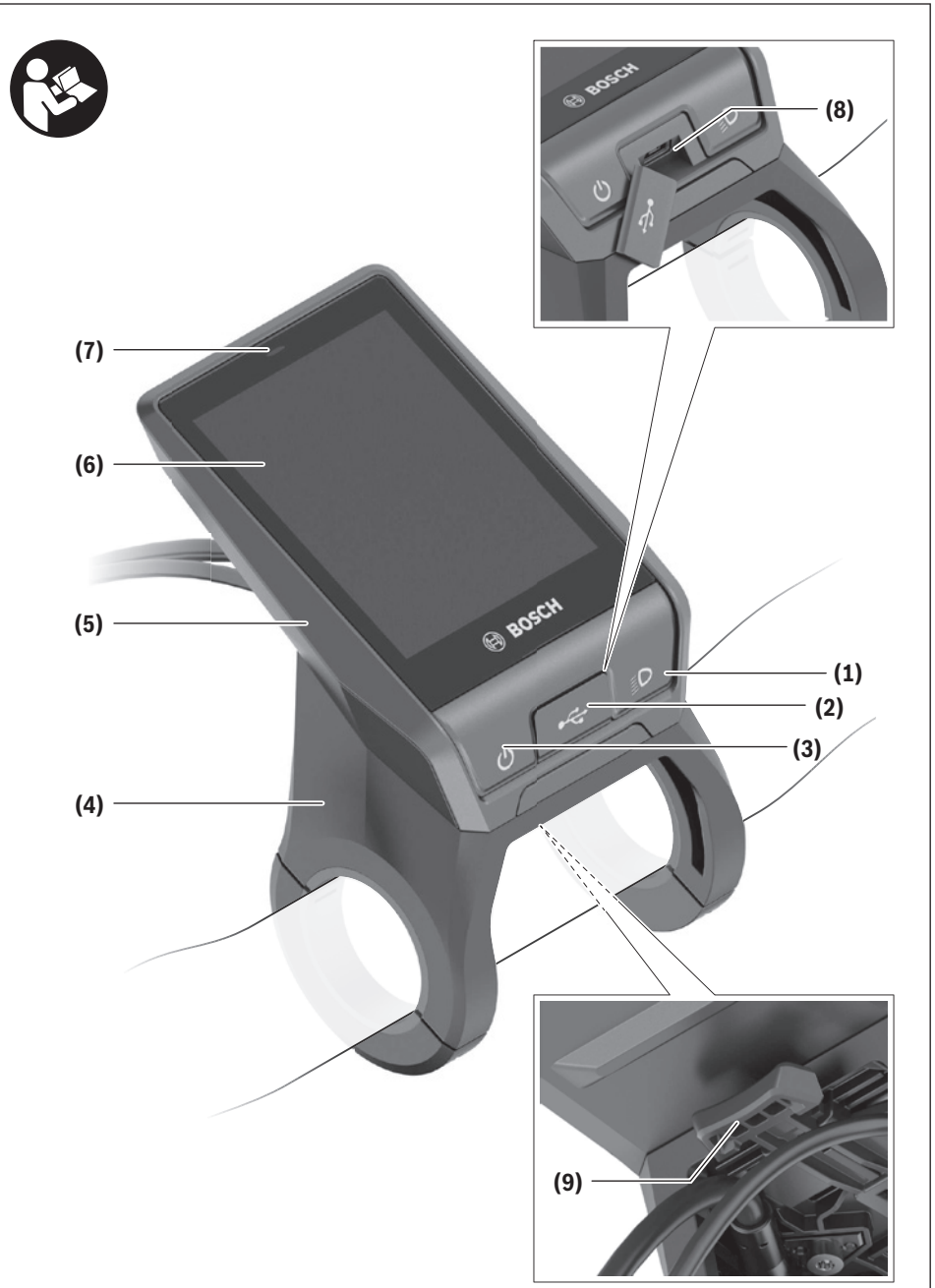
Eurooppalaisen direktiivin 2012/19/EU mukaan käyttökelvottomat sähkötyökalut ja eurooppalaisen direktiivin 2006/66/EY mukaan vialliset tai loppuun käytetyt akut/paristot täytyy kerätä erikseen ja toimittaa ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

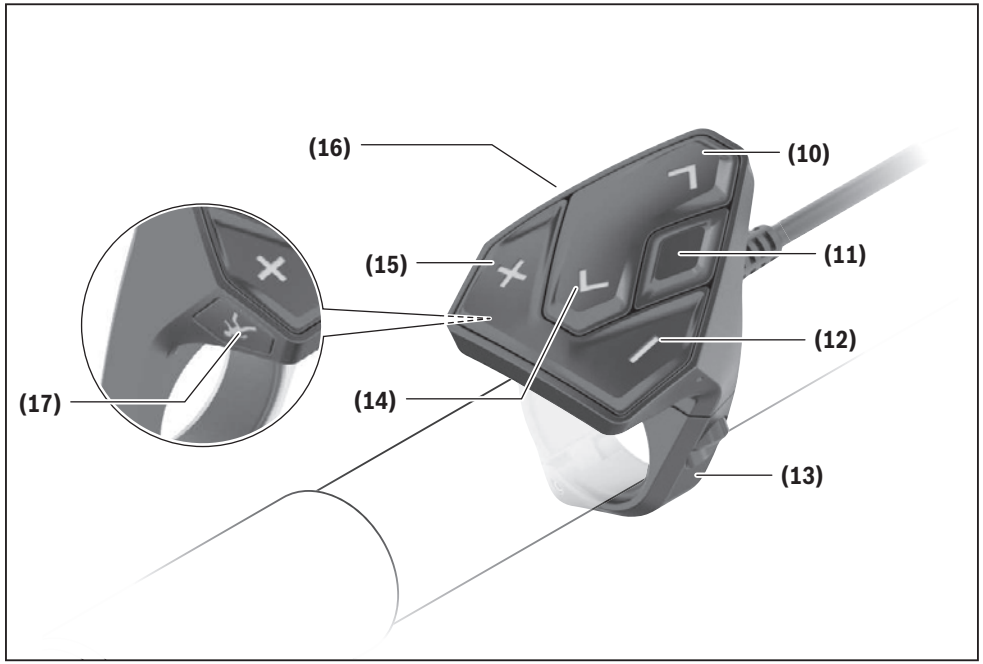
Toimita käytöstä poistetut Boschin eBike-osat valtuutetulle polkupyöräkauppiaalle.

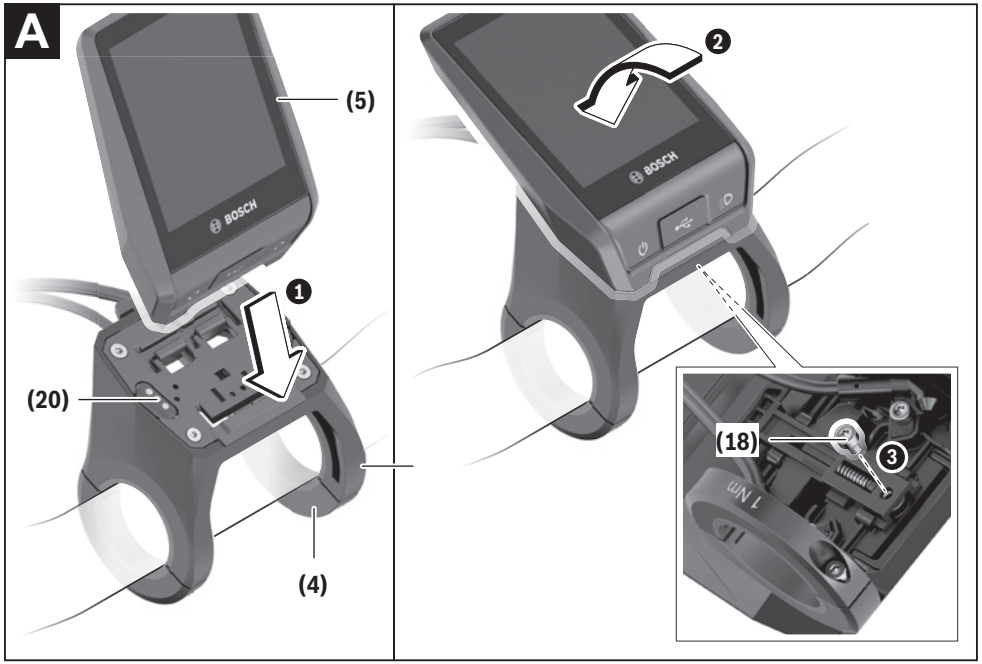
Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään.

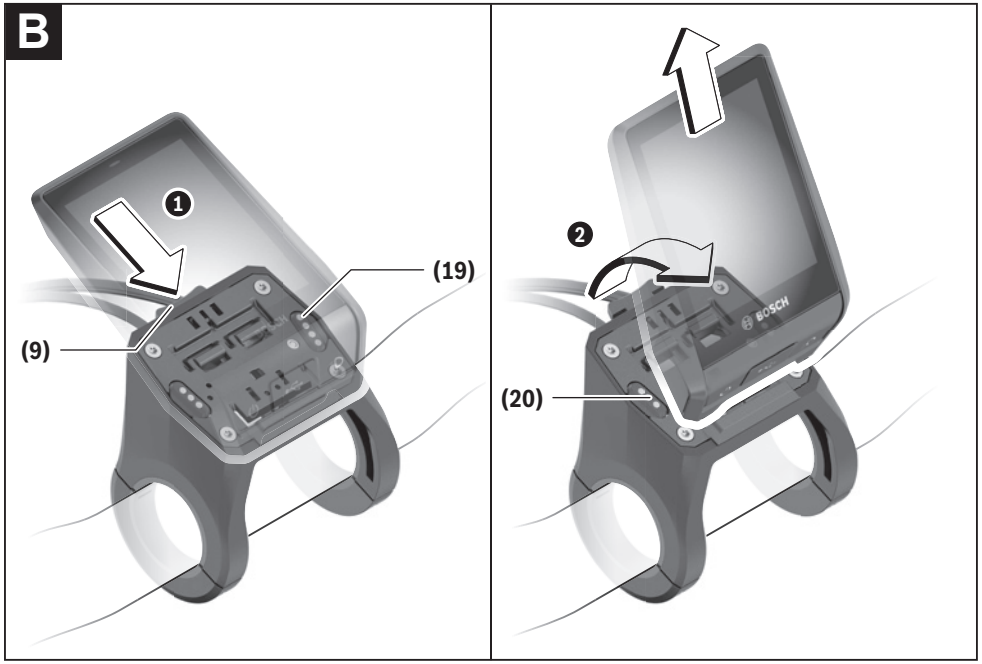
NO

Bruksanvisning




(16)
(10)
(15)
(11)
(12)
(17)
(14)
(13)


A
(5)
1
(20)
(4)
2
(18)
3
1 Nm


B
1
(9)
(19)
2
(20)

Sikkerhetsanvisninger

Les sikkerhetsanvisningene og instruksene. Hvis ikke sikkerhetsanvisningene og instruksene tas til følge, kan det oppstå elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.

Oppbevar alle sikkerhetsinstruksene og anvisningene for fremtidig bruk.

Begrepet **batteri** som brukes i denne bruksanvisningen, refererer til alle originale Bosch eBike-batterier.

- ▶ **Du må ikke la deg forstyrre av visningene på kjørecomputeren.** Det kan oppstå farlige situasjoner hvis du ikke til enhver tid følger med på trafikken. Hvis du i tillegg til å endre fremdriftshjelpen ønsker å foreta inntasting på kjørecomputeren, må du stoppe før du gjør dette.
- ▶ **Still inn displaylysstyrken slik at du kan oppfatte viktig informasjon eller varselsymboler.** Feil innstilling av displaylysstyrken kan føre til farlige situasjoner.
- ▶ **Rådfør deg med lege om hvilken belastning du tåler, før du starter et treningsprogram.** På den måten unngår du overbelastning.
- ▶ **Når du bruker pulsmåler, kan hjertefrekvensen som vises, påvirkes av elektromagnetiske forstyrrelser.** Den viste hjertefrekvensen må bare brukes som en referanse. Vi frasier oss ethvert ansvar for følger av feilvisning av hjertefrekvens.
- ▶ **Nyon er ikke et medisinteknisk produkt.** Verdiene som vises i Fitness-skjermen kan avvike fra de faktiske verdiene.
- ▶ **Du må ikke åpne kjørecomputeren.** Kjørecomputeren kan bli ødelagt hvis den åpnes, og garantien vil da opphøre.
- ▶ **Du må ikke bruke kjørecomputeren som håndtak.** Hvis du løfter elsykkelen ved å holde i kjørecomputeren, kan kjørecomputeren skades permanent.
- ▶ **Forsiktig!** Under bruk av kjørecomputeren med *Bluetooth*® og/eller trådløst nett kan det oppstå forstyrrelse på andre apparater og anlegg, fly og medisinsk utstyr (f.eks. pacemakere og høreapparater). Skader på mennesker og dyr i umiddelbar nærhet kan heller ikke utelukkes helt. Bruk ikke kjørecomputeren med *Bluetooth*® i nærheten av medisinsk utstyr, bensinstasjoner, kjemiske anlegg, steder med eksplosjonsfare eller på sprengningsområder. Bruk ikke kjørecomputeren med *Bluetooth*® om bord på fly. Unngå langvarig bruk nær kroppen.
- ▶ *Bluetooth*®-ordmerket og -logoene er registrerte varemerker som tilhører Bluetooth SIG, Inc. Enhver bruk av dette ordmerket / denne logoen av Bosch eBike Systems skjer på lisens.
- ▶ **Følg sikkerhetsanvisningene og instruksjonene i alle bruksanvisningene for eBike-systemet og brukerhåndboken for din eBike.**

Personvernerklæring

Hvis kjørecomputeren sendes til Bosch for service, kan eventuelt dataene som er lagret på kjørecomputeren, overføres til Bosch.

Sikkerhetsanvisninger for bruk av navigasjon

- ▶ **Planlegg ikke ruter mens du sykler. Stopp, og angi et nytt mål mens sykkelen står stille.** Det kan oppstå farlige situasjoner hvis du ikke til enhver tid følger med på trafikken.
- ▶ **Avbryt ruten hvis navigasjonen foreslår en vei som er risikabel eller farlig sett i forhold til dine ferdigheter.** Be navigasjonssystemet foreslå en alternativ rute.
- ▶ **Respekter alle trafikkskilt, selv om de ikke er i samsvar med navigasjonsanvisningene.** Navigasjonssystemet kan ikke ta hensyn til veiarbeid og tidsbegrensede omkjøringer.
- ▶ **Bruk ikke navigasjonen i sikkerhetskritiske eller uklare situasjoner (veisperringer, omkjøring osv.).** Ha alltid med deg ekstra kart og kommunikasjonsutstyr.

Produktbeskrivelse og ytelsesspesifikasjoner

Forskriftsmessig bruk

Kjørecomputeren **Nyon (BUI350)** er beregnet for styring av et Bosch eBike-system og visning av turdata.

I tillegg til funksjonene som vises her, kan det når som helst lanseres programvareendringer for feilretting og funksjonsendringer.

Du finner mer informasjon om dette på www.Bosch-eBike.com.

En veiledning i bruken av appen og portalen finnes i nettversjonen av brukerhåndboken på www.Bosch-eBike.com.

Nyon (BUI350) egner seg ikke for navigasjon uten sykkel (gåturer eller bilkjøring).

Illustrerte komponenter

Nummereringen av de avbildede komponentene er basert på illustrasjonene på grafikksiden i begynnelsen av bruksanvisningen.

Alle illustrasjoner av sykkeldeler med unntak av drivenhet, kjørecomputer med betjeningsenhet, hastighetssensor og tilhørende fester, er skjematiske, og kan avvike fra din eBike.

(1) Knapp for lys på sykkel
(2) Beskyttelsesdeksel for USB-kontakt
(3) Av/på-knapp for kjørecomputer
(4) Holder for kjørecomputer[A)]
(5) Kjørecomputer
(6) Display (berøringssensitivt)
(7) Lysstyrkesensor
(8) USB-kontakt
(9) Opplåsingsmekanisme
(10) Bla forover-knapp
(11) Valgknapp
(12) Knapp for reduksjon av fremdriftshjelpen
(13) Holder for betjeningsenhet
(14) Bla bakover-knapp
(15) Knapp for økning av fremdriftshjelpen
(16) Betjeningsenhet
(17) Knappen starthjelp/skyvehjelp **WALK**
(18) Blokkeringsskrue for kjørecomputeren
(19) Kontakter for drivenhet
(20) Kontakter for betjeningsenhet

A) Ved feste på styret er kundespesifikke løsninger mulige også uten styreklemmer.

Tekniske data

Kjørecomputer	Nyon
Produktkode	BUI350

Kjørecomputer		Nyon
Internt minne totalt	GB	8
Ladestrøm (utgang) USB-inngang maks.	mA	1500
Ladespenning USB-inngang maks.	V	5
USB-ladekabel		1 270 016 360
Driftstemperatur	°C	–5 ... +40
Lagringstemperatur	°C	+10 ... +40
Ladetemperatur	°C	0 ... +40
Li-ion-batteri internt	V mAh	3,7 1000
Kapslingsgrad		IP x5
Støttede WLAN-standarder		802.11b/g/n (2,4 GHz)
Vekt, ca.	kg	0,2
WLAN		
– Frekvens	MHz	2400–2480
– Sendeeffekt	mW	< 100
Bluetooth®		
– Frekvens	MHz	2400–2480
– Sendeeffekt	mW	< 10

Samsvarserklæring

Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, erklærer herved at radioutstyrstypen **Nyon (BUI350)** er i samsvar med direktivene 2014/53/EU og 2011/65/EU. Den fullstendige teksten i EU-samsvarserklæringen finnes på følgende nettadresse: https://www.ebike-connect.com/conformity.

Kjørecomputeren har separate interne antenner for Bluetooth, WLAN og GPS med utgangseffekt. Antennene er ikke tilgjengelige for brukeren. Enhver endring foretatt av brukeren er i strid med produktgodkjennelsen.

Montering

- ▶ **Deaktiver kjørecomputeren og ta den ut når du monterer holderen eller utfører arbeid på holderen.** Da unngår du funksjonsfeil/feilbetjening.
- ▶ **Deaktiver kjørecomputeren og ta den ut når du monterer eller demonterer sikringsskruen.** Da unngår du funksjonsfeil/feilbetjening.

Sette inn og ta ut kjørecomputeren (se bilde A–B)

For å **sette inn** kjørecomputeren **(5)** setter du først underdelen av den på holderen **(4)** og trykker den deretter forover til det merkes at den låses på plass. Forviss deg om at den er låst fast.

For å **ta ut** kjørecomputeren **(5)** trykker du på opplåsingsmekanismen **(9)** og tar kjørecomputeren opp og av.

- ▶ **Ta av kjørecomputeren når du parkerer din eBike.**

Det er mulig å blokkere opplåsingsmekanismen med en skrue. Du må da demontere holderen **(4)** fra styret. Sett kjørecomputeren i holderen. Skru blokkeringsskruen **(18)** (M3-gjenger, 5 mm lang) som følger med, nedenfra og inn i holderens gjenger som er beregnet for denne. Monter holderen på styret igjen.

Merk: Blokkeringsskruen er ingen tyverisikring.

Bruk

Ta eBike-systemet i bruk

Forutsetninger

eBike-systemet kan bare aktiveres når følgende forutsetninger er oppfylt:
- Det er satt inn et tilstrekkelig ladet eBike-batteri (se bruksanvisningen for batteriet).
- Kjørecomputeren sitter riktig i holderen.
- Batteriet til kjørecomputeren må være tilstrekkelig ladet.

Slå eBike-systemet på/av

Du **slår på** eBike-systemet på følgende måter:
- Trykk kort én gang på av/på-knappen **(3)** til kjørecomputeren med kjørecomputeren og eBike-batteriet satt inn.
- Trykk på av/på-knappen til eBike-batteriet hvis kjørecomputeren er satt inn (enkelte sykkelprodusenter har løsninger der det ikke er tilgang til av/på-knappen til batteriet; se bruksanvisningen fra sykkelprodusenten).

Motoren aktiveres så snart du trår på pedalene (unntatt i funksjonen skyvehjelp eller i fremdriftshjelpnivået **OFF**). Motoreffekten avhenger av nivået på fremdriftshjelpen som er stilt inn på kjørecomputeren.

Når du slutter å trå på pedalene i normalmodus, eller så snart sykkelen har kommet opp i en hastighet på **25/45km/h** kobles hjelpen fra eBike-motoren ut. Motoren aktiveres automatisk igjen når du trår på pedalene og hastigheten er under **25/45 km/h**.

Du **slår av** eBike-systemet på følgende måter:
- Trykk på av/på-knappen **(3)** til kjørecomputeren i minst tre sekunder.
- Slå av eBike-batteriet med av/på-knappen til dette (enkelte sykkelprodusenter har løsninger der det ikke er tilgang til av/på-knappen til batteriet, se bruksanvisningen fra sykkelprodusenten).
  Merknad: Nyon (BUI350) blir da satt i beredskapsmodus.
- Ta kjørecomputeren ut av holderen.

Hvis det ikke er behov for effekt fra eBike-motoren i løpet av ca. 10 minutter (for eksempel fordi sykkelen står i ro) og ingen knapp på kjørecomputeren eller betjeningsenheten til eBike trykkes, slås eBike-systemet og dermed også batteriet av automatisk, for å spare strøm.

Nyon (BUI350) blir da satt i beredskapsmodus.

Beredskapsmodus

Du kan sette kjørecomputeren i beredskapsmodus. Denne gir mulighet til raskere start av kjørecomputeren og systemet.

Sette kjørecomputeren i beredskapsmodus:
- Trykk på av/på-knappen **(3)** til kjørecomputeren i minst 1 sekund, men ikke lenger enn 3 sekunder.
- Vent 10 minutter til systemet slås av.
- Slå av batteriet med batteriets av/på-knapp.

Beredskapsmodus avsluttes hvis du trykker på av/på-knappen **(3)** til kjørecomputeren i 1 sekund.

Beredskapsmodus avsluttes og kjørecomputeren slås automatisk av hvis ladenivået til kjørecomputerbatteriet er under 75 %. Kjørecomputeren slås uansett av ved midnatt (kl. 0.00).

Hvis det ikke er mulig å slå på **Nyon (BUI350)** eller den ikke fungerer som den skal, trykker du lenge (ca. 15 s) på av/på-knappen. Dette kan føre til at problemet blir borte.

Kjørecomputerens strømforsyning

Når kjørecomputeren sitter i holderen **(4)**, et tilstrekkelig ladet eBike-batteri er satt på elsykkelen og eBike-systemet er slått på, får kjørecomputerbatteriet strøm fra eBike-batteriet og lades.

Hvis kjørecomputeren tas ut av holderen **(4)**, skjer strømforsyningen via kjørecomputerbatteriet. Hvis kjørecomputerbatteriet er svakt, vises en varselmelding på displayet.

Når du skal lade kjørecomputerbatteriet, setter du kjørecomputeren i holderen **(4)** igjen. Hvis du ikke lader eBike-batteriet på dette tidspunktet, slås eBike-systemet automatisk av etter 10 minutter uten aktivering. Da avsluttes også ladingen av kjørecomputerbatteriet.

Du kan også lade kjørecomputeren via USB-inngangen **(8)**. Da åpner du beskyttelsesdekselet **(2)**. Koble USB-kontakten til kjørecomputeren til en vanlig USB-lader (følger ikke med som standard) via en Micro-USB-kabel eller til USB-inngangen på en datamaskin (maks. **5 V** ladespenning; maks. **1500 mA** ladestrøm).

Uten ny lading av kjørecomputerbatteriet beholdes dato og klokkeslett i ca. 6 måneder.

Merknad: For maksimal levetid for kjørecomputerbatteriet bør det lades i en time hver tredje måned.

USB-inngang

Kjørecomputeren kan lades via USB-inngangen.

Åpne beskyttelsesdekselet **(2)** til USB-inngangen **(8)** på kjørecomputeren. Koble den eksterne enhetens USB-plugg til USB-kontakten **(8)** på kjørecomputeren via en USB-ladekabel Micro A – Micro B (føres av Bosch eBike-forhandleren).

Etter bruk må USB-inngangen lukkes godt med beskyttelsesdekselet **(2)** igjen.

En USB-forbindelse er ingen vanntett pluggforbindelse. Ved sykling i regn må ingen eksterne enheter være tilkoblet, og USB-inngangen må med beskyttelsesdekselet (2) være helt lukket.

Det er ikke mulig å lade eksterne enheter via USB-inngangen.

Indikator for batteriladenivå

Indikatoren for ladenivået til eBike-batteriet **g** (se „**<Ride Screen (Kjøreskjerm)>**“, Side Norsk – 7) kan vises i statuslinjen. Ladenivået til eBike-batteriet vises også av lysdiodene på selve eBike-batteriet.

Farge på visningen	Forklaring
Hvit	eBike-batteriet er over 30 % ladet.
Gul	Ladenivået til eBike-batteriet er mellom 15 og 30 %.
Rød	Ladenivået til eBike-batteriet er mellom 0 og 15 %.
Rød + !	Kapasiteten til fremdriftshjelp er brukt opp, og hjelpen kobles ut. Kapasiteten som gjenstår, står til disposisjon for lysene på sykkelen og kjørecomputeren.

Hvis eBike-batteriet lades på hjulet, vises en tilsvarende melding.

Hvis kjørecomputeren tas ut av holderen **(4)**, lagres det sist viste batterinivået.

Ta kjørecomputeren i bruk

- ▶ **Fjern beskyttelsesfolien til displayet før du bruker kjørecomputeren første gang, slik at du får maksimal glede av alle funksjonene.** Hvis beskyttelsesfolien ikke tas av, kan det føre til at funksjonene eller ytelsen til kjørecomputeren bli dårligere.
- ▶ **Det kan ikke garanteres at kjørecomputeren fungerer som den skal hvis ikke beskyttelsesfolien til displayet tas av.**

Nyon leveres med delvis ladet batteri. Før første gangs bruk må batteriet til Nyon lades helt via USB-inngangen eller via eBike-systemet.

Når du slår på kjørecomputeren, kan du begynne å sykle allerede etter ca. 4 sekunder. Deretter laster kjørecomputeren inn hele operativsystemet i bakgrunnen.

Merknad: Kjørecomputeren trenger lengre tid før den er klar for drift første gang du slår den på.

Hvis kjørecomputeren er koblet til et trådløst nettverk, får brukeren eventuelt informasjon om det finnes en ny oppdatering. Last ned oppdateringen, og installer den nye versjonen.

Opprette brukernavn

For å kunne bruke alle funksjonene i betjeningssystemet må du registrere deg på nettet.

Med brukernavn kan du blant annet se kjøredataene dine, planlegge ruter uten at du er koblet til internett og overføre disse rutene til kjørecomputeren.

Du kan opprette et brukernavn via smarttelefonappen **Bosch eBike Connect** eller direkte på www.eBike-Connect.com. Oppgi informasjonen som er nødvendig for registreringen. Smarttelefonappen **Bosch eBike Connect** kan lastes ned gratis fra App Store (for Apple iPhone) eller Google Play Store (for Android-enheter).

Koble kjørecomputeren til portalen

Du kobler kjørecomputeren til portalen via forbindelse med et trådløst nettverk.

Følg denne fremgangsmåten:
- Trykk på **<Login (Pålogging)>** på **<Status Screen (Statusskjerm)>**.
- Velg **<WiFi>**.
- Velg et nettverk.
- Skriv inn brukernavnet og passordet ditt.

Etter at forbindelsen er opprettet, synkroniseres alle data med kjørecomputeren.

Koble kjørecomputeren til appen Bosch eBike Connect

Forbindelse med smarttelefonen opprettes på følgende måte:
- Start appen.
- Velg fanen **<Min eBike>**.
- Velg **<Legg til ny eBike-enhet>**.
- Legg til **Nyon (BUI350)**.

I appen vises nå en melding om at knappen for sykkellys **(1)** skal trykkes i 5 sekunder på kjørecomputeren.

Trykk i 5 sekunder på knappen **(1)**. Kjørecomputeren aktiverer *Bluetooth® Low Energy*-forbindelsen automatisk og skifter til paringsmodus.

Følg anvisningene på skjermen. Brukerdataene synkroniseres når paringsprosedyren er avsluttet.

Merknad: *Bluetooth®*-forbindelsene må ikke aktiveres manuelt.

Stille inn fremdriftshjelpnivået

Du kan stille inn på betjeningsenheten **(16)** hvor mye hjelp du skal få fra eBike-motoren når du trår. Nivået på fremdriftshjelpen kan endres også mens du er på tur.

Merk: På enkelte utførelser kan nivået på fremdriftshjelpen være forhåndsinnstilt og ikke mulig å endre. Antallet

fremdriftshjelpnivåer kan også være mindre enn beskrevet her.

Sykkelen har følgende fremdriftshjelpnivåer som maksimum:

- **OFF:** Hjelpen fra motoren er slått av, og eBike kan brukes som en vanlig tråsykkel. Skyvehjelpen kan ikke aktiveres i dette fremdriftshjelpnivået.
- **ECO:** aktiv hjelp ved maksimal effektivitet, for maksimal rekkevidde
- **TOUR:** konstant hjelp, for turer med stor rekkevidde
- **SPORT/eMTB:**
  SPORT: kraftfull hjelp, for sportslig sykling i kupert terreng og i bytrafikk
  eMTB: optimal hjelp i ethvert terreng, sportslig igangkjøring, forbedret dynamikk, maksimal ytelse (**eMTB** bare i kombinasjon med drivenhetene BDU250P CX, BDU365, BDU450 CX og BDU480 CX. En programvareoppdatering kan eventuelt være nødvendig.)
- **TURBO:** maksimal hjelp opp til høy tråkkfrekvens, for sportslig sykling

For å **øke** nivået på hjelpen trykker du gjentatte ganger på knappen **+ (15)** på betjeningsenheten helt til ønsket nivå på hjelpen vises på displayet. For å **redusere** trykker du på knappen **– (12)**.

Ønsket motoreffekt vises i **j**. Den maksimale motoreffekten avhenger av valgt nivå på fremdriftshjelpen.

Hvis kjørecomputeren tas ut av holderen **(4)**, blir den sist viste fremdriftshjelpen lagret, og visningen , og visningen **j** for motoreffekten forblir tom.

Slå skyvehjelp på/av

Skyvehjelpen kan gjøre det lettere å skyve din eBike. Hastigheten i denne funksjonen avhenger av hvilket gir som er valgt og kan maksimalt komme opp i **6 km/h**. Jo lavere gir som er valgt, desto mindre er hastigheten i funksjonen skyvehjelp (ved full effekt).

▶ **Funksjonen skyvehjelp må utelukkende brukes ved skyving av eBike.** Det er fare for personskader hvis hjulene på eBike ikke har bakkekontakt mens skyvehjelpen er i bruk.

For å **aktivere** skyvehjelpen trykker du kort på knappen **WALK** på kjørecomputeren. Etter aktivering trykker du på knappen **+** innen 3 sekunder og holder den inne. Motoren til elsykkelen kobles inn.

Merk: Skyvehjelpen kan ikke aktiveres i fremdriftshjelpnivået **OFF**.

Skyvehjelpen **slås av** i følgende situasjoner:

- Du slipper knappen **+**,
- hjulene på eBike blir blokkert (f.eks. på grunn av bremsing eller støt mot en hindring),
- hastigheten overskrider **6 km/h**.

Virkemåten til skyvehjelpen er underlagt landsspesifikke bestemmelser og kan derfor avvike fra beskrivelsen over.

Slå lysene på sykkelen på/av

I utførelsen der lyset på sykkelen forsynes med strøm av eBike-systemet kan front- og baklyset slås på og av samtidig med knappen **(1)**.

Kontroller at lysene på sykkelen fungerer riktig før hver sykkeltur.

Når lyset er slått på, lyser indikatoren for lys på sykkelen **f** i statuslinjen på displayet.

Lyset på sykkelen har ingen innflytelse på bakgrunnslyset til displayet.

Lock (premiumfunksjon)

Låsefunksjonen (Lock) kan fås i **<Butikk>** eBike Connect-appen. Etter at Lock-funksjonen er slått på, deaktiveres hjelpen fra eBike-drivenheten når kjørecomputeren tas ut. Aktivering er deretter bare mulig med kjørecomputeren som hører til eBike.

Du finner en detaljert veiledning i nettversjonen av brukerhåndboken på www.Bosch-eBike.com

Activity tracking (Aktivitetssporing)

Registrering eller pålogging i eBike Connect-portalen eller eBike Connect-appen er nødvendig for registrering av aktiviteter.

For at aktiviteter skal kunne registreres, må du gi ditt samtykke til lagring av posisjonsdata i portalen eller appen. Først da vises aktivitetene dine i portalen og i appen. Posisjonen registreres bare når kjørecomputeren er koblet til eBike Connect-appen.

Etter en synkronisering vises aktivitetene i appen og portalen allerede under sykkelturen.

eShift (tilleggsutstyr)

eShift er integreringen av elektroniske girsystemer i eBike-systemet. eShift-komponentene er koblet til drivenheten elektrisk hos produsenten. Betjeningen av de elektroniske girsystemene er beskrevet i en egen brukerhåndbok.

ABS – blokkeringsfrie bremser (tilleggsutstyr)

Hvis hjulet er utstyrt med Bosch eBike-ABS uten ekstern kontrollampe, vises kontrollampen på displayet til **Nyon (BUI350)** ved systemstart og feil. Du finner mer informasjon om ABS og hvordan dette systemet fungerer i brukerveiledningen for ABS.

Programvareoppdateringer

Hvis **Nyon (BUI350)** er koblet til via trådløst nett, blir det automatisk kontrollert om det finnes en nyere versjon av programvaren. Hvis det finnes en programvareoppdatering, får brukeren informasjon om dette. Alternativt kan brukeren søke manuelt etter oppdateringer under **<System Settings (Systeminnstillinger)>**.

Informasjon om sykling med eBike-systemet

Pleie av eBike

Pass på riktig drifts- og lagringstemperatur for eBike-komponentene. Beskytt drivenheten, kjørecomputeren og batteriet mot ekstreme temperaturer (f.eks. sterkt sollys uten samtidig ventilasjon). Komponenten (spesielt batteriet) kan skades av ekstreme temperaturer.

Sørg for at skjermen til Nyon alltid er ren. Skitt kan føre til feil ved registreringen av lysstyrken. I navigasjonsmodus kan det oppstå feil ved dag/natt-omkoblingen.

Ved brå endring av omgivelsesforholdene kan det oppstå kondens på innsiden av glasset. Det skjer en temperaturutligning etter kort tid, og kondensen forsvinner.

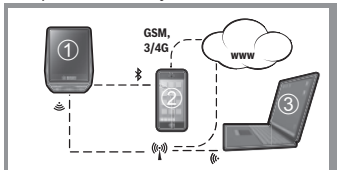
Betjeningssystemet Nyon

Betjeningssystemet Nyon består av tre komponenter:

1. Kjørecomputeren Nyon med betjeningsenhet
2. Smarttelefonappen **Bosch eBike Connect**
3. Nettportalen www.eBike-Connect.com

Mange innstillinger og funksjoner kan administreres hhv. brukes på alle komponentene. Enkelte innstillinger og funksjoner kan bare nås eller betjenes via bestemte komponenter. Synkroniseringen av data skjer automatisk når det er opprettet *Bluetooth*®-/Internet-forbindelse. Tabellen nedenfor viser alle de mulige funksjonene.

Kjørecomputerens funksjoner ①
Smarttelefonappens funksjoner ②
Nettportalens funksjoner ③



	①	②	③
Pålogging/registrering	✓	✓	✓
Endring av innstillingene	✓	✓	✓
Registrering av turdata	✓		
Sanntidsvisning av turdata	✓		
Behandling/analyse av turdata		✓	✓
Opprettelse av brukerdefinerte visninger	✓		
Visning av gjeldende oppholdssted	✓A)	✓A)	✓
Navigasjon	✓		
Ruteplanlegging	✓	✓	✓
Visning av rekkevidde som gjenstår (radius fra gjeldende posisjon)	✓		
Treningseffekt i sanntid	✓		
Turoversikt		✓	✓
Kjøp av premiumfunksjoner		✓	

A) GPS kreves

Premium-funksjoner

Standardfunksjonene til betjeningssystemet **Nyon (BUI350)** kan utvides med **premiumfunksjoner** som kan kjøpes i App Store for Apple iPhone hhv. Google Play Store for Android-enheter.

I tillegg til gratisappen **Bosch eBike Connect** tilbys flere kostnadsbelagte premiumfunksjoner. Du finner en detaljert oversikt over tilleggsappene i nettversjonen av brukerhåndboken på www.Bosch-eBike.com.

Visninger og innstillinger på kjørecomputeren

Merk: Alle grensesnittillustrasjonene og -tekstene på de følgende sidene representerer gjeldende versjon av programvaren. Etter en programvareoppdatering kan det hende at visningene og/eller tekstene på brukergrensesnittet er litt endret.

Nyon har et berøringssensitivt display. Ved å sveipe mot høyre eller venstre kan du bla mellom de forskjellige skjermene. Ved å trykke på statusskjermen kan du åpne funksjoner eller undermenyer på statusskjermen.

Nyon har standardskjermer og forhåndsdefinerte skjermer. Brukeren kan også opprette egne skjermer. Rekkefølgen og antallet skjermene kan styres av brukeren. Maks. 25 fliser kan brukes til skjermene. Beskrivelsen av skjermene i denne brukerhåndboken gjelder den grunnleggende konfigurasjonen til kjørecomputeren ved levering.

Dette er standardskjermene:
- **<Ride Screen (Kjøreskjerm)>**
- **<Status Screen (Statusskjerm)>**
- **<Map Screen (Kartskjerm)>**
- **<Trip Data Screen (Turdataskjerm)>**
- **<Analysis Screen (Analyseskjerm)>**

Forhåndsdefinerte skjermer:
- **<Fitness Screen (Fitness-skjerm)>**
- **<eMTB Screen (eMTB-skjerm)>**
- **<Basic Screen (Enkel skjerm)>**

Med knappene **< (14)** og **> (10)** kan de forskjellige skjermene med informasjon om turdata også åpnes under sykling. Du kan dermed ha begge hendene på styret mens du sykler.

Med knappene **+ (15)** og **– (12)** kan du øke eller redusere nivået på fremdriftshjelpen.

<Settings (Innstillinger)>, som kan åpnes fra **<Status Screen (Statusskjerm)>**, kan ikke tilpasses under sykling.

<Ride Screen (Kjøreskjerm)>

a Hastighet

b Hastighetsenhet

c Klokkeslett[A)]
Det gjeldende klokkeslettet vises i samsvar med valgt tidssone. Innstillingen skjer automatisk via GPS.

d Nivå på fremdriftshjelp
Fargen på skjermen tilpasses avhengig av nivået på fremdriftshjelpen.

e Forbindelse med pulsmåler
Er også plassholder for andre hendelser. Vises når hendelsen oppstår (for eksempel forbindelse med smarttelefon).

f Sykkellys
Symbolet vises når lyset på sykkelen er slått på.

g Batterilading eBike-batteri

h Rekkeviddeinformasjon[B)C)]

i Kjørte kilometer

j Motoreffekt

k Egen ytelse

A) For eBike med ABS erstattes klokkeslettet ved systemstart eller feil på ABS med teksten **((ABS))**.

B) Når navigasjon er **aktiv**, vises et målflagg og gjenværende avstand til målet i enden av skalaen. Hvis eBike-batteriet har tilstrekkelig kapasitet, er den høyre delen av skalaen grønn. Hvis den høyre delen av skalaen blir oransje eller rød, er det usikkert om du vil nå målet med støtte fra motoren, eller det er umulig, med det innstilte nivået på fremdriftshjelpen. Ved å velge et lavere nivå for fremdriftshjelpen kan eventuelt kapasiteten som er igjen i batteriet, rekke til det ønskede målet.

C) Når navigasjon **ikke er aktiv**, vises de kjørte kilometerne til venstre og rekkevidden til høyre.

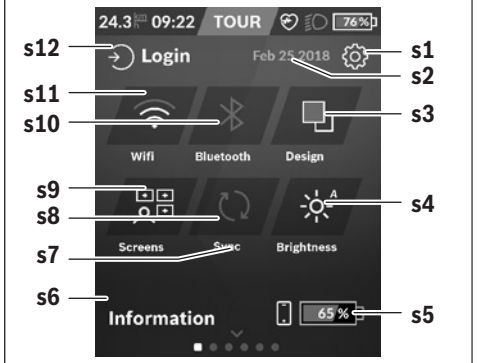
a ... g utgjør statuslinjen og vises på alle skjermene.

Hvis kjørecomputeren tas ut av holderen, endres statuslinjen:

l Lading kjørecomputerbatteri
Ved *Bluetooth*®- og/eller WiFi-kobling vises de tilhørende ikonene i midten.

g Lading eBike-batteri
Den siste ladestatusen til eBike-batteriet

<Status Screen (Statusskjerm)>



s1 Knappen **<Settings (Innstillinger)>**

s2 Dato

s3 **<Design (Fargeskjema)>**
Her er det mulig å skifte fra lys til mørk bakgrunn.

s4 Knappen **<Brightness (Lysstyrke)>**
Her er det mulig å velge mellom følgende lysstyrkenivåer: 25 % | 50 % | 75 % | 100 % | Auto.

s5 Batterilading smarttelefon

s6 **<Information (Informasjon)>**
Her vises de siste hendelsene (f.eks. kartnedlasting).

s7 Tidspunkt for siste synkronisering

s8 Knappen Synkronisering

s9 Knappen **<Screens (Skjermer)>**
Med denne knappen kan rekkefølgen til og innholdet i skjermer tilpasses.

s10 Knappen **<Bluetooth>**
Trykk lett: Aktivere/deaktivere
Hold inntrykt: Hurtigtilgang til *Bluetooth*®-menyen

s11 Knappen **<WiFi>**
Trykk lett: Aktivere/deaktivere
Hold inntrykt: Hurtigtilgang til WiFi-menyen

s12 **<Login (Pålogging)>**
Her kan brukeren logge seg på med brukernavn og passord.

<Settings (Innstillinger)>

Du kommer til innstillingsmenyen via statusskjermen. **<Settings (Innstillinger)>** kan ikke åpnes og tilpasses under sykling.

Trykk lett på knappen Innstillinger **<Settings (Innstillinger)>**, og velg ønsket innstilling/undermeny. Ved å trykke på tilbake-pilen øverst kommer du til den forrige menyen. Ved å trykke på **x**-symbolet (til høyre oppe) lukker du innstillingsmenyen.

I det første innstillingsnivået finner du disse overordnede områdene:
- **<Map Settings (Kartinnstillinger)>**
  Via **<Map Settings (Kartinnstillinger)>** kan kartvisningen (2D/3D) velges, de nedlastede kartene og kartoppdateringene kontrolleres og anbefalte kart lastes ned.
- **<My eBike (Min eBike)>** – Innstillinger for din eBike:
  Du kan stille tellerne, som kilometer per dag og gjennomsnittsverdier, på 0 automatisk eller manuelt, og nullstille rekkevidden. Du kan endre verdien for hjulomkretsen som er forhåndsinnstilt av produsenten, med ±5 %. Hvis din eBike er utstyrt med **eShift**, kan du også konfigurere eShift-systemet her.
  Sykkelforhandleren kan legge kjørelengde og/eller tidsrom til grunn for servicetidspunktet. På siden om sykkelkomponentene vises serienummer, maskinvareversjon, programvareversjon og andre relevante opplysninger om de forskjellige komponentene.
- **<Screen Management (Skjerm administrering)>**
  Via dette menypunktet kan du tilpasse innhold i skjermer og fliser etter dine behov.
- **<Connections (Forbindelser)>**
  Her kan forbindelse via *Bluetooth*® og trådløst nettverk stilles inn
- **<My Profile (Min profil)>**
  Her kan opplysningene om den aktive brukeren angis eller tilpasses.
- **<System Settings (Systeminnstillinger)>**
  Du kan velge visning av hastighet og avstand i kilometer eller miles, klokkeslett i 12- eller 24-timersformat, du kan velge klokkeslett, dato og tidssone og stille inn ønsket språk. Du kan tilbakestille Nyon til fabrikkinnstillingene, starte en programvareoppdatering (hvis tilgjengelig) og velge mellom svart og hvit design.
- **<Information (Informasjon)>**
  Informasjon om vanlige spørsmål (FAQ), sertifikater, kontaktinformasjon, informasjon om lisenser. Du finner en detaljert beskrivelse av de enkelte parameterne i nettversjonen av brukerhåndboken på www.Bosch-eBike.com.

<Map Screen (Kartskjerm)>

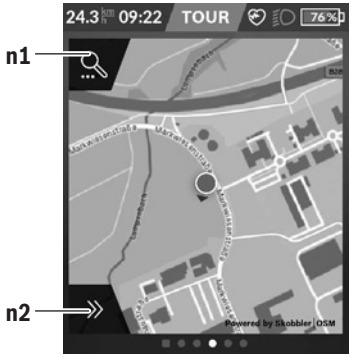
I navigasjonen brukes kartmateriell som er basert på Open Street Map (OSM).

Når du slår på Nyon, starter den satellittsøk for å kunne motta GPS-signaler. Når tilstrekkelige satellitter er funnet, endres fargen til punktet for posisjonen fra grå til blå. Ved ugunstige værforhold eller ugunstig plassering kan satellittsøket ta litt lengre tid. Start Nyon på nytt hvis det tar lang tid og ingen satellitter blir funnet.

Det første søket etter satellitter kan ta noen minutter.

For størst mulig posisjonsnøyaktighet bør det første søket etter satellitter skje utendørs. Du bør helst vente i noen minutter mens du står stille, også dersom posisjonen allerede er funnet.

Så snart Nyon har registrert posisjonen din, vises denne på kartet. For å **forstørre** kartutsnittet berører du skjermen med **to** fingre og sprer dem. For å **forminske** kartutsnittet trekker du de to fingrene sammen. For å **bevege** kartet flytter du det med de to fingrene på skjermen. For å **velge et mål** holder du en finger lenger på kartet.



n1 Navigasjonssøk

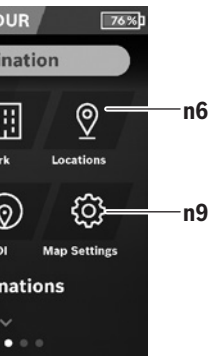
n2 Navigasjonsfunksjoner

I navigasjonsfunksjonene **n2** kan du velge målene dine slik at du kan nå dem med det gjeldende ladenivået.

Under en aktiv navigasjon får brukeren informasjon om målet kan nås med den gjeldende modusen for fremdriftshjelp og det gjeldende ladenivået til eBike-batteriet.

Sirkelen rundt egen posisjon viser hvor langt du vil komme med den gjeldende batteriladingen basert på det innstilte nivået på fremdriftshjelpen og terrenget du skal sykle i. Sirkelen tilpasses hvis du endrer nivået på fremdriftshjelpen.

Når du velger navigasjonssøk **n1**, vises denne menyen:



n3 Skrivefelt **<Destination (Mål)>**
Her skriver du adressen til målet eller et POI (f.eks. restaurant). Avhengig av hva som angis vises alle mulige adresser i en omkrets på 100 km.

n4 Knappen **<Home (Hjem)>**
Med denne knappen får du veivisning til hjemmeadressen din.[A)]

n5 Knappen **<Work (Arbeid)>**
Med denne knappen får du veivisning til arbeidsplassen din.[A)]

n6 Knappen **<Locations (Steder)>**
Med denne knappen finner du dine lagrede steder som har blitt synkronisert av appen eller portalen.

n7 Knappen **<Routes (Ruter)>**
Rutene som er lagret i portalen og deretter synkronisert, vises.

n8 Knappen **<POI>**
Med denne knappen finner du mål av generell interesse, for eksempel restauranter eller butikker.

n9 Knappen **<Map Settings (Kartinnstillinger)>**
Med denne knappen kan du tilpasse visningen av kartene eller administrere kartene dine.

n10 **<Recent Destinations (Siste mål)>**
Her finner du de siste rutene og stedene.

A) Data fra appen og portalen brukes og vises.

Når du har angitt målet, vises den raskeste ruten (**<Fast (Rask)>**) først. I tillegg kan du velge den vakreste ruten (**<Scenic (Vakker)>**) eller MTB-ruten (**<MTB>**). Alternativt kan du få en rute hjem (hvis du har lagret hjemmeadressen i portalen), velge et av de siste målene eller bruke lagrede steder og ruter.

Det blir det tatt hensyn til de topografiske forholdene ved beregningen og visningen av rekkevidden med det gjeldende batterinivået. Beregningen av den topografiske rekkevidden strekker seg til maksimalt 100 km.

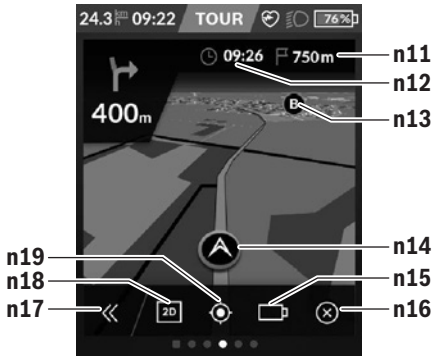
Hvis du har importert eller planlagt GPX-ruter via nettportalen, overføres disse til Nyon via *Bluetooth*® eller via

forbindelse med et trådløst nettverk. Disse rutene kan du starte ved behov. Hvis du befinner deg i nærheten av ruten, kan du få veiledning til startpunktet eller starte rutenavigeringen med én gang.

Ved temperatur under 0 °C må man regne med større avvik ved høydemålingen.

Aktiv navigasjon

Bildet under viser et eksempel på en aktiv navigasjon med forklaring av symbolene som vises.



n11 Avstand til målet

n12 Ankomsttid

n13 Mål

n14 Gjeldende posisjon

n15 Indikator for rekkevidde med gjeldende batterinivå

n16 Avslutte aktiv navigasjon

n17 Åpne og lukke panelet (tilbake til søk)

n18 Veksle mellom 2D- og 3D-visning

n19 Sentrere visning (tilbake til gjeldende posisjon)

<Trip Data Screen (Turdataskjerm)>

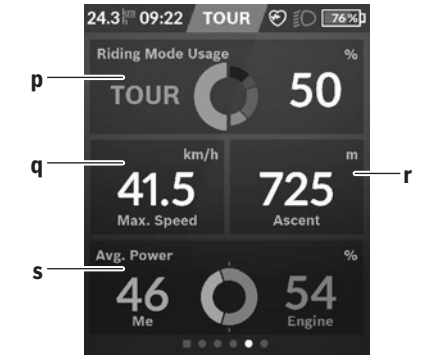
i **<Trip Distance (Tilbakelagt distanse)>**
Tilbake til tilbakelagt distanse

m **<Trip Time (Turvarighet)>**
Visning av turens varighet

n **<Avg. Speed (Gj.sn.hast.)>**
Visning av gjennomsnittshastigheten

o **<Altitude (Høyde)>**
Visning av høyde over havet

<Analysis Screen (Analyseskjerm)>



p **<Riding Mode Usage (Bruk av kjøremoduser)>**
Visning av bruken av de forskjellige kjøremodusene

q **<Max. Speed (Maks. hast.)>**
Visning av maksimal hastighet

r **<Ascent (Stigning)>**
Visning av stigning

s **<Avg. Power (Gj.sn.ytelse)>**
Visning av forholdet mellom egen ytelse og motorytelsen

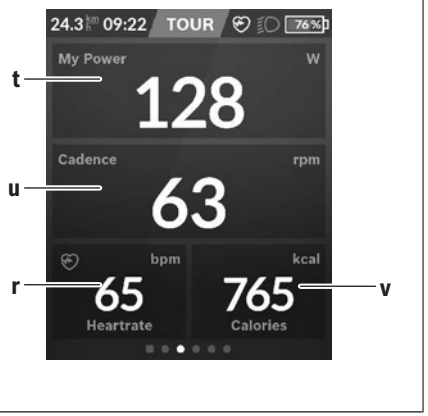
Opprette egne skjermer

For å inkludere forhåndsdefinerte skjermer eller opprette nye skjermer og velger knappen for tilpassing **s9** via statusskjermen. Nederst vises 4 ikoner du bruker for å tilpasse.

Eventuelt kan funksjonen også startes via **<Settings (Innstillinger)>** → **<Screens (Skjermer)>**.

Du har følgende muligheter:
- Flytte skjermer
- Opprette nye skjermer
- Slette skjermer
- Legge til forhåndsdefinerte skjermer

<Fitness Screen (Fitness-skjerm)> (forhåndsdefinert skjerm)



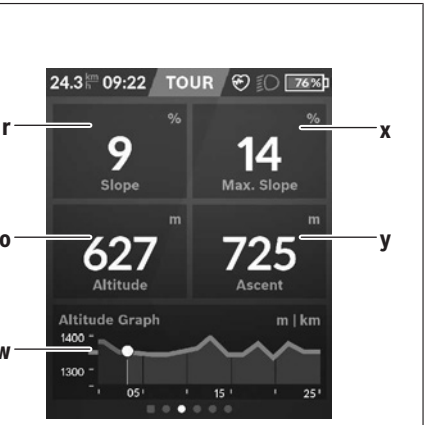
t **<My Power (Egen ytelse)>**
Visning av egen ytelse

u **<Cadence (Tråkkfrekvens)>**
Visning av tråkkfrekvens

r **<Heart Rate (Pulsfrekvens)>**
Visning av pulsfrekvens

v **<Calories (Kalorier)>**
Visning av forbrukte kilokalorier

<eMTB Screen (eMTB-skjerm)> (forhåndsdefinert skjerm)



r **<Slope (Stigning)>**
Visning av stigning

o **<Altitude (Høyde)>**
Visning av høyde over havet

w **<Altitude Graph (Høydeprofil)>**
Visning av høydeprofil

x **<Max. Slope (Maks. stigning)>**
Visning av maksimal stigning

y **<Ascent (Stigning)>**
Visning av tilbakelagte høydemeter

<Basic Screen (Enkel skjerm)> (forhåndsdefinert skjerm)

i **<Trip Distance (Tilbakelagt distanse)>**
Tilbake til tilbakelagt distanse

m **<Trip Time (Turvarighet)>**
Visning av turens varighet

a **<Avg. Speed (Gj.sn.hast.)>**
Visning av gjennomsnittshastighet

<Quick Menu (Hurtigmeny)>

Via hurtigmenyen vises utvalgte innstillinger som også kan tilpasses under sykling.

Det er mulig å komme til hurtigmenyen med valgknappen **(11)**. Med knappene **< (14)** og **> (10)** kan du bytte undermeny. Undermenypunktene velges med knappene **+ (15)** og **– (12)**.

Du kan ikke åpne **<Quick Menu (Hurtigmeny)>** fra **<Status Screen (Statusskjerm)>**.

Via **<Quick Menu (Hurtigmeny)>** kan du åpne følgende undermenyer:

- **<Trip Data (Turdata)>**
  Via denne undermenyen kan du nullstille alle data om distansen som er tilbakelagt frem til dette tidspunktet.
- **<Select Destination (Velg mål)>**
  Via denne undermenyen kan du lagre den gjeldende posisjonen din eller få veivisning hjem.
- **<Map Zoom (Kart-zoom)>**
  Via denne undermenyen kan du forstørre eller forminske kartutsnittet.

- **<Brightness (Lysstyrke)>**
  Via denne undermenyen kan du velge forskjellige lysstyrkenivåer: 25 % | 50 % | 75 % | 100 % | Auto.
- **<Design (Fargeskjema)>**
  Via denne undermenyen kan du velge en lys og mørk bakgrunn.
- **<eShift>** (tillegg)
  Via denne undermenyen kan du stille inn tråkkfrekvensen.
- **<Custom Riding Modes (Individuelle kjøremoduser)>** (premiumfunksjon, kan kjøpes i App Store eller Google Play Store)
  Via denne undermenyen kan du velge individuelle kjøremoduser.
- **<Quick Menu (Hurtigmeny)>**
  Via denne undermenyen kan du lukke **<Quick Menu (Hurtigmeny)>** igjen.

Visning av feilkode

Komponentene i eBike-systemet kontrolleres hele tiden automatisk. Hvis en feil blir oppdaget, vises en feilkode på kjørecomputeren.

Avhengig av feiltypen koples motoren eventuelt også automatisk ut. Videresykling uten støtte fra motoren er alltid mulig. Elsykkelen bør inspiseres før du sykler flere turer.

▶ **Få utført alle reparasjoner hos en autorisert sykkelforhandler.**

Kode	Årsak	Løsning
410	Én eller flere knapper på kjørecomputeren er blokkert.	Kontroller om knappene er blokkert, for eksempel på grunn av skitt. Rengjør eventuelt knappene.
414	Forbindelsesproblem på betjeningsenheten	Få kontrollert tilkoblingene og forbindelsene
418	Én eller flere knapper på betjeningsenheten er blokkert.	Kontroller om knappene er blokkert, for eksempel på grunn av skitt. Rengjør eventuelt knappene.
419	Konfigurasjonsfeil	Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
422	Problem med forbindelsen med motoren	Få kontrollert tilkoblingene og forbindelsene
423	Problem med forbindelsen til eBike-batteriet	Få kontrollert tilkoblingene og forbindelsene
424	Kommunikasjonsfeil mellom komponentene	Få kontrollert tilkoblingene og forbindelsene
426	Intern tidsoverskridelsesfeil	Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler. I denne feiltilstanden er det ikke mulig å se eller tilpasse dekkomkretsen i menyen for grunnleggende innstillinger.
430	Det interne batteriet til kjørecomputeren er tomt (ikke for BUI350)	Lad kjørecomputeren (i holderen eller via USB-tilkoblingen)
431	Feil ved programvareversjon	Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
440	Intern feil i drivenheten	Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
450	Intern programvarefeil	Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
460	Feil på USB-tilkobling	Ta ledningen ut av USB-tilkoblingen til kjørecomputeren. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
490	Intern feil i kjørecomputeren	Få inspisert kjørecomputeren
500	Intern feil i drivenheten	Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
502	Feil på lyset til sykkelen	Kontroller lyset og de tilhørende ledningene. Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
503	Feil i hastighetssensoren	Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
504	Manipulering av hastighetssignalet er registrert.	Kontroller plasseringen av eikemagneten, og juster den eventuelt. Kontroller med hensyn til manipulering (tuning). Hjelpen fra motoren reduseres.
510	Intern sensorfeil	Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
511	Intern feil i drivenheten	Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
530	Batterifeil	Slå av elsykkelen. Ta ut eBike-batteriet, og sett det inn igjen. Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.

Kode	Årsak	Løsning
531	Konfigurasjonsfeil	Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
540	Temperaturfeil	Elsykkelens temperatur er utenfor det tillatte området. Slå av eBike-systemet, slik at drivenheten kan avkjøles eller varmes opp til tillatt temperaturområde. Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
550	En strømforbruker som ikke er tillatt, har blitt registrert.	Fjern strømforbrukeren. Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
580	Feil ved programvareversjon	Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
591	Autentiseringsfeil	Slå av eBike-systemet. Ta ut batteriet, og sett det inn igjen. Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
592	Inkompatibel komponent	Bruk et kompatibelt display. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
593	Konfigurasjonsfeil	Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
595, 596	Kommunikasjonsfeil	Kontroller ledningene til giret, og start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
602	Intern batterifeil	Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
603	Intern batterifeil	Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
605	Feil ved batteritemperatur	Batteriets temperatur er utenfor det tillatte området. Slå av eBike-systemet, slik at batteriet kan avkjøles eller varmes opp til tillatt temperaturområde. Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
606	Ekstern batterifeil	Kontroller kablingen. Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
610	Feil ved batterispenning	Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
620	Feil ved lader	Skift ut laderen. Kontakt din Bosch eBike-forhandler.
640	Intern batterifeil	Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
655	Flere feil ved batteriet	Slå av eBike-systemet. Ta ut batteriet, og sett det inn igjen. Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
656	Feil ved programvareversjon	Kontakt Bosch eBike-forhandleren for oppdatering av programvaren.
7xx	Feil på komponenter fra andre leverandører	Se bruksanvisningen fra produsenten av komponenten.
800	Intern ABS-feil	Kontakt din Bosch eBike-forhandler.
810	Usannsynlige signaler på hjulhastighetssensoren	Kontakt din Bosch eBike-forhandler.
820	Feil på ledningen til hjulhastighetssensoren foran	Kontakt din Bosch eBike-forhandler.
821 … 826	Usannsynlige signaler på hjulhastighetssensoren foran Det kan hende at sensorskiven ikke er på plass, eller at den er defekt eller montert feil. Merkbar forskjell mellom	Start systemet på nytt, og foreta en prøvetur på minst to minutter. ABS-kontrollampen på slukke. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.

Kode	Årsak	Løsning
	dekkdiameteren på forhjulet og bakhjulet; ekstrem bruk, for eksempel sykling på bakhjulet	
830	Feil på ledningen til hjulhastighetssensoren bak	Kontakt din Bosch eBike-forhandler.
831 833 … 835	Usannsynlige signaler på hjulhastighetssensoren bak Det kan hende at sensorskiven ikke er på plass, eller at den er defekt eller montert feil. Merkbar forskjell mellom dekkdiameteren på forhjulet og bakhjulet; ekstrem bruk, for eksempel sykling på bakhjulet	Start systemet på nytt, og foreta en prøvetur på minst to minutter. ABS-kontrollampen på slukke. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
840	Intern ABS-feil	Kontakt din Bosch eBike-forhandler.
850	Intern ABS-feil	Kontakt din Bosch eBike-forhandler.
860, 861	Feil på spenningsforsyningen	Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
870, 871 880 883 … 885	Kommunikasjonsfeil	Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
889	Intern ABS-feil	Kontakt din Bosch eBike-forhandler.
890	ABS-kontrollampen er defekt eller mangler; det kan eventuelt hende at ABS ikke fungerer.	Kontakt din Bosch eBike-forhandler.
Ingen visning	Intern feil i kjørecomputeren	Start eBike-systemet på nytt ved å slå det av og på.

Service og vedlikehold

▶ **Deaktiver kjørecomputeren før rengjørings-, vedlikeholds- eller servicearbeid på holderen eller på kjørecomputeren.** Hvis du ikke gjør dette, kan du ikke utelukke funksjonsfeil/feilbetjening.

Vedlikehold og rengjøring

Ingen av komponentene må rengjøres med høytrykksspyler.

Sørg for at skjermen til kjørecomputeren alltid er ren. Skitt kan føre til feil ved registreringen av lysstyrken.

Kjørecomputeren må bare rengjøres med en myk klut fuktet med vann. Bruk ikke rengjøringsmidler.

Få inspisert eBike-systemet teknisk minst en gang i året (bl.a. mekaniske deler, oppdatert systemprogramvare).

I tillegg kan sykkelforhandleren legge kjørelengde og/eller tidsrom til grunn for servicetidspunktet. Da vil kjørecomputeren vise servicetidspunktet hver gang den slås på.

Kontakt en autorisert sykkelforhandler for service eller reparasjoner på eBike.

▶ **Få utført alle reparasjoner hos en autorisert sykkelforhandler.**

Kundeservice og kundeveiledning

Kontakt en autorisert sykkelforhandler ved spørsmål om eBike-systemet og systemkomponentene.

Du finner kontaktinformasjon til autoriserte sykkelforhandlere på nettsiden www.bosch-ebike.com.

Transport

▶ **Hvis du transporterer eBike utenfor bilen, for eksempel på et sykkelstativ, må du ta av kjørecomputeren og eBike-batteriet slik at du unngå skader på disse.**

Deponering

Drivenheten, kjørecomputeren inkl. betjeningsenheten, batteriet, hastighetssensoren, tilbehør og emballasje skal leveres til gjenvinning.

eBike og komponentene til sykkelen må ikke kastes som vanlig husholdningsavfall!

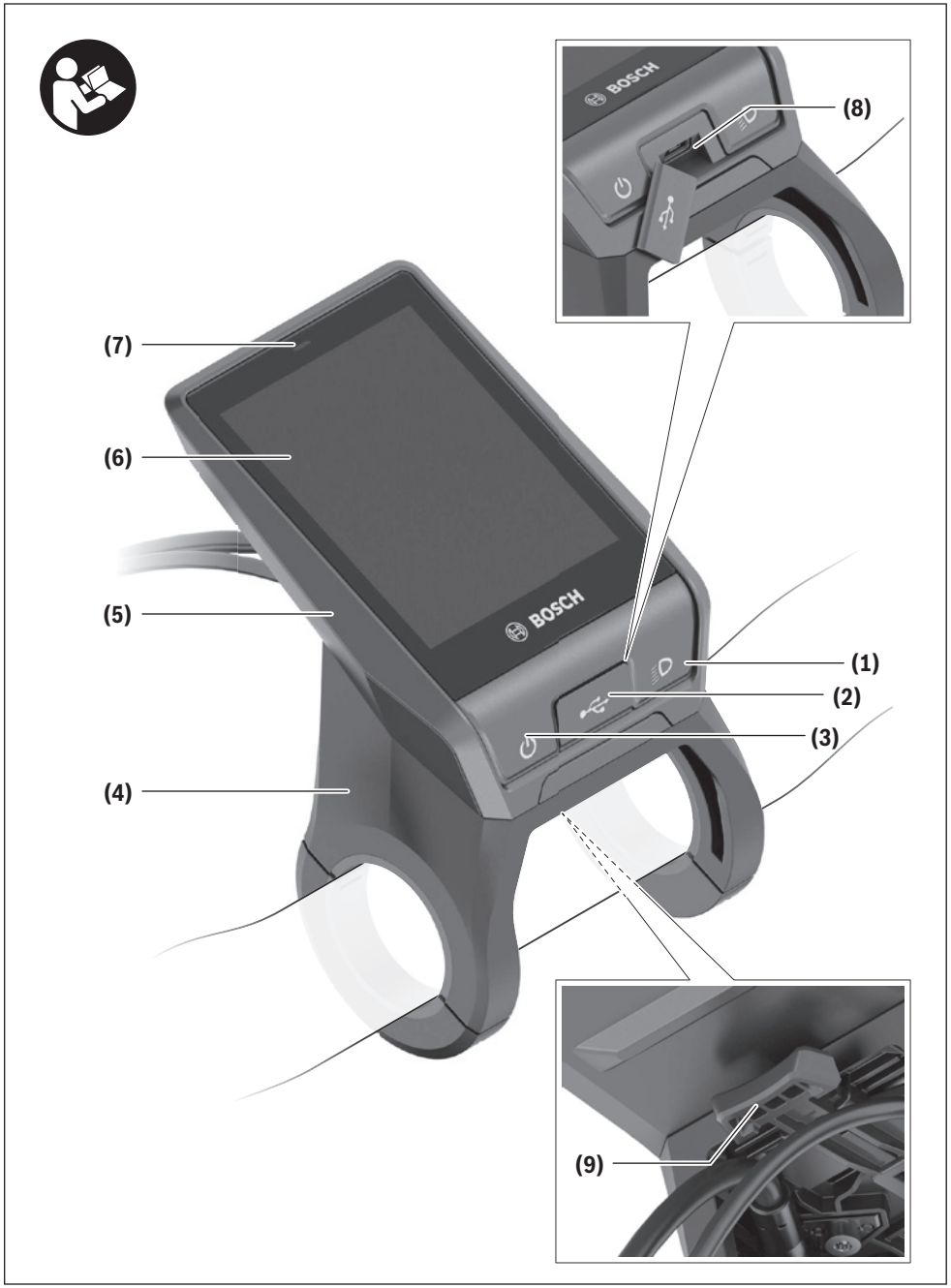
Iht. det europeiske direktivet 2012/19/EU om brukt elektrisk utstyr og iht. det europeiske direktivet 2006/66/EC må defekte eller brukte batterier/oppladbare batterier samles adskilt og leveres inn for miljøvennlig resirkulering.

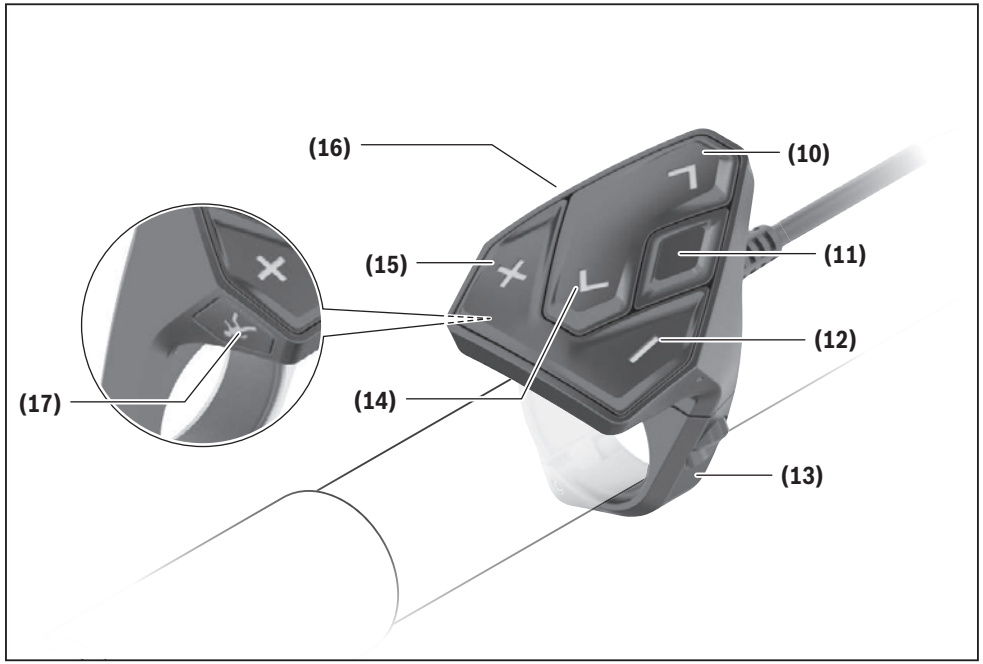
Lever Bosch eBike-komponenter som ikke lenger kan brukes, til en autorisert sykkelforhandler.

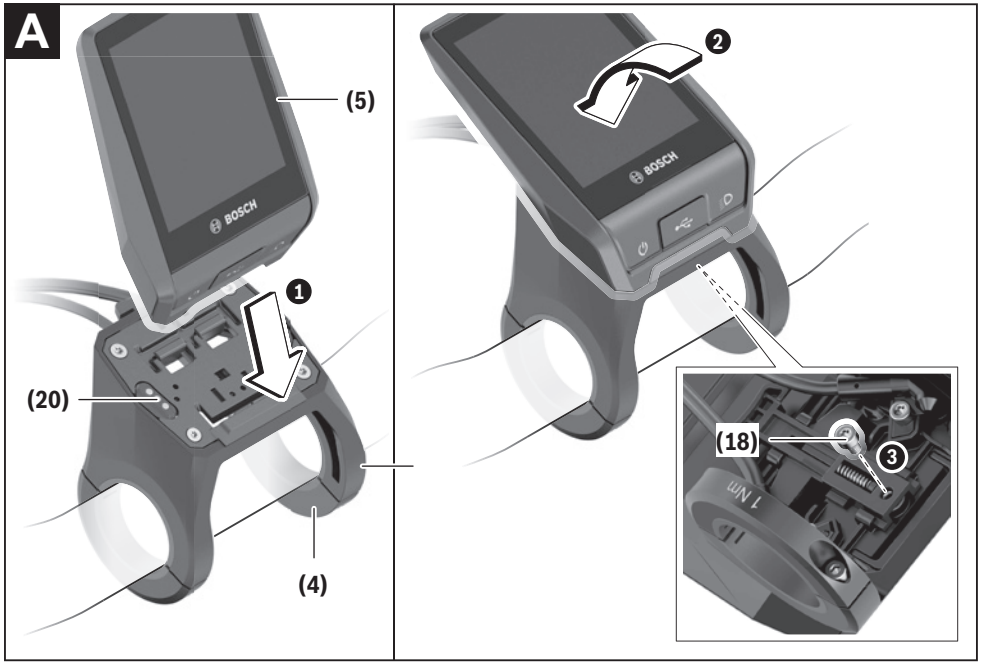
Rett til endringer forbeholdes.

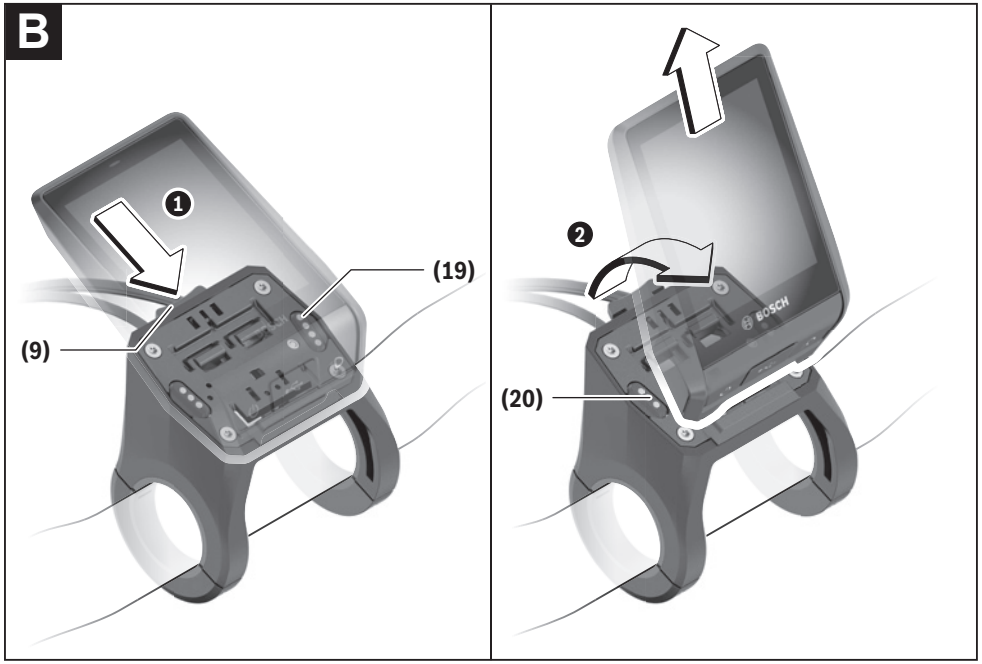
SV

Bruksanvisning




(16)
(10)
(15)
(11)
(12)
(17)
(14)
(13)


A
(5)
1
(20)
(4)
2
(18)
3
1 Nm


B
1
(19)
(9)
2
(20)

Säkerhetsanvisningar

Läs igenom alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Fel som uppstår till följd av att säkerhetsinstruktionerna och anvisningarna inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga personskador.

Spara alla säkerhetsanvisningar och anvisningar.

Begreppet **Batteri**, som används i denna bruksanvisning avser alla original Bosch eBike-batterier.

- ▶ **Låt dig inte distraheras av cykeldatorn.** Om du inte uteslutande koncentrerar dig på trafiken riskerar du att bli inblandad i en olycka. Om du vill göra inmatningar i din färddator utöver att skifta assistansnivå bör du stanna och mata in önskade data.
- ▶ **Ställ in displayens ljusstyrka så att du tydligt kan se viktig information, som hastighet eller varningssymboler.** En display med felaktigt inställd ljusstyrka kan leda till farliga situationer.
- ▶ **Innan du börjar ett träningsprogram bör du låta en läkare bedöma vilka belastningar som är lämpliga för dig.** Bara på så sätt undviker du eventuella överbelastningar.
- ▶ **Vid användning av en hjärtfrekvenssensor kan den visade hjärtfrekvensen bli felaktig p.g.a. elektromagnetiska störningar.** De visade hjärtfrekvenserna ska bara ses som referenser. Tillverkaren tar inget ansvar för konsekvenserna vid felaktigt visade hjärtfrekvenser.
- ▶ **Nyon är ingen medicinteknisk produkt.** Visade värden på fitness-skärmen kan avvika från faktiska värden.
- ▶ **Öppna inte cykeldatorn.** Cykeldatorn kan förstöras om den öppnas och garantin slutar att gälla.
- ▶ **Använd inte cykeldatorn som handtag.** Om du lyfter din eBike hållandes i cykeldatorn kan skador som inte går att reparera uppstå på cykeldatorn.
- ▶ **Var försiktig!** När cykeldatorn används med *Bluetooth*® och/eller WiFi kan störningar uppkomma hos andra apparater, flygplan och medicinska apparater (t.ex. pacemaker, hörapparater). Skador på människor och djur i omedelbar närhet kan inte heller helt uteslutas. Använd inte cykeldatorn med *Bluetooth*® i närheten av medicinska apparater, bensinstationer, kemiska anläggningar, områden med explosionsrisk eller i sprängningsområden. Använd inte cykeldatorn med *Bluetooth*® i flygplan. Undvik drift i direkt närhet till kroppen under en längre period.
- ▶ Varumärket *Bluetooth*® samt logotyper är registrerade varumärken och tillhör Bluetooth SIG, Inc. All användning av detta varumärke/logotyp av Bosch eBike Systems sker under licens.
- ▶ **Läs och beakta säkerhetsanvisningarna och anvisningar i alla bruksanvisningarna för eBike-systemet samt i bruksanvisningen för din eBike.**

Skydd av personuppgifter

Om cykeldatorn skickas till Bosch service kan informationen som sparats på enheten förmedlas till Bosch.

Säkerhetsanvisningar i samband med navigeringen

- ▶ **Planera inga rutter under pågående färd. Stanna och mata bara in ett nytt mål när du står stilla.** Om du inte uteslutande koncentrerar dig på trafiken riskerar du att bli inblandad i en olycka.
- ▶ **Avbryt din rutt om navigeringen föreslår en väg, som är alltför vågad, riskfylld eller farlig med avseende på din egen förmåga.** Låt din navigeringsapparat föreslå en alternativ rutt.
- ▶ **Missakta inga trafikskyltar, även om navigeringen anger en annan väg än skyltarna.** Byggarbetsplatser eller tidsmässigt begränsade trafikomläggningar kan navigeringssystemet inte ta hänsyn till.
- ▶ **Använd inte navigeringen i säkerhetskritiska eller oklara situationer (vägavspärrningar, trafikomläggningar etc.).** Ha alltid ytterligare kartor och kommunikationsmedel med dig.

Produkt- och prestandabeskrivning

Ändamålsenlig användning

Cykeldatorn **Nyon (BUI350)** är avsedd för styrning av ett Bosch eBike-system och för visning av färddata.

Utöver de här beskrivna funktionerna kan det när som helst hända att det görs programvaruändringar för att rätta fel eller ändra funktionerna.

Mer information om detta hittar du på www.Bosch-eBike.com.

En guide för användning av appen och webbsidan finns i nätversionen av bruksanvisningen under www.Bosch-eBike.com.

Nyon (BUI350) är inte lämplig för navigering utan cykel (för fotgängare eller bilförare).

Illustrerade komponenter

Numreringen av de avbildade komponenterna refererar till bilderna i början av bruksanvisningen.

Alla visningar av cykeldelar utom drivenhet, cykeldator inkl. manöverenhet, hastighetssensor och tillhörande hållare är exempel och kan avvika hos din eBike.

(1) Knapp Cykelbelysning
(2) USB-uttagets skyddskåpa
(3) På-/av-knapp cykeldator
(4) Hållare cykeldator[A)]
(5) Cykeldator
(6) Display (pekskärm)
(7) Ljusstyrkesensor
(8) USB-uttag
(9) Upplåsningsmekanism
(10) Knapp Bläddra framåt
(11) Urvalsknapp
(12) Knappen Öka assistans
(13) Hållare manöverenhet
(14) Knapp Bläddra bakåt
(15) Knappen Minska assistans
(16) Manöverenhet
(17) Knappen starthjälp/påskjutningshjälp **WALK**
(18) Blockeringsskruv cykeldator
(19) Kontakter till drivenheten
(20) Kontakt med manöverenheten

A) Vid fäste på styret är kundspecifika lösningar möjliga även utan klämmorna för styret.

Tekniska data

Cykeldator		Nyon
Produktkod		BUI350
Internt minne totalt	GB	8
Laddström (utgång) USB-anslutning max.	mA	1500
Laddspänning USB-anslutning max.	V	5
USB-laddningskabel		1 270 016 360
Driftstemperatur	°C	–5 … +40
Lagringstemperatur	°C	+10 … +40
Laddtemperatur	°C	0 … +40
Litiumjonbatteri internt	V mAh	3,7 1000
Skyddsklass		IP x5
WLAN-standarder som stöds		802.11b/g/n (2,4 GHz)
Vikt, ca.	kg	0,2
WLAN		
– Frekvens	MHz	2400–2480
– Sändningseffekt	mW	< 100
Bluetooth®		
– Frekvens	MHz	2400–2480
– Sändningseffekt	mW	< 10

Försäkran om överensstämmelse

Härmed förklarar Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, att sändaranläggningstypen **Nyon (BUI350)** uppfyller kraven i direktiven 2014/53/EU och 2011/65/EU. EU-konformitetsförklaringens fullständiga text finns på följande webbadress: https://www.ebike-connect.com/conformity.

Cykeldatorn har separata interna antenner för Bluetooth, WLAN och GPS med energiförbrukning. Antennerna är inte tillgängliga för användaren. Alla ändringar av användaren innebär ett brott mot det lagstadgade godkännandet för denna produkt.

Montage

- ▶ **Avaktivera cykeldatorn och ta av den när du monterar eller arbetar med hållaren.** Därmed undviker du felfunktion/felanvändning.
- ▶ **Avaktivera cykeldatorn och ta av den när du monterar eller demonterar fästskruven.** Därmed undviker du felfunktion/felanvändning.

Sätta in och ta ut cykeldatorn (se bild A–B)

För att **sätta in** cykeldatorn **(5)**, sätt först in den undre delen i hållaren **(4)** och trycker den framåt tills cykeldatorn klickar fast. Se till att cykeldatorn sitter fast i hållaren.

För att **ta av** cykeldatorn **(5)**, tryck på upplåsningsmekanismen **(9)** och dra cykeldatorn uppåt.

- ▶ **När du ställer ifrån dig eBike tar du av cykeldatorn.**

Upplåsningsmekanismen kan blockeras med en skruv. Demontera hållaren **(4)** från styret. Sätt cykeldatorn i hållaren. Skruva in medföljande blockeringsskruv **(18)** (gänga M3, 5 mm lång) underifrån i avsedd gänga i hållaren. Montera hållaren på styret igen.

Anmärkning: Låsskruven är inget stöldskydd.

Drift

Idrifttagning av eBike-systemet

Förutsättningar

eBike-systemet kan bara aktiveras när följande förutsättningar har uppfyllts:
- Ett tillräckligt laddat eBike-batteri har satts i (se Driftsanvisning för batteriet).
- Cykeldatorn har satts i korrekt i fästet.
- Cykeldatorns batteri måste vara tillräckligt laddat.

Sätta på/stänga av eBike-systemet

För att **sätta på** eBike-systemet har du följande möjligheter:
- När cykeldatorn och eBike-batteriet har satts i trycker du en gång på cykeldatorns på-/av-knapp **(3)**.
- När cykeldatorn är isatt trycker du på eBike-batteriets på-/avknapp (det är cykeltillverkar-specifika lösningar möjliga, där det inte finns någon åtkomst till batteriets på-/avknapp. Se cykeltillverkarens bruksanvisning).

Drivningen aktiveras så snart du trampar på pedalerna (utom vid funktion gångstöd eller på assistansnivån **OFF**). Motoreffekten beror på den inställda assistansnivån på cykeldatorn.

Så snart du slutar med att trampa på pedalerna i normal drift eller så snart du uppnått en hastighet på **25/45 km/h** stängs eBike-drivningens assistans av. Drivningen aktiveras automatiskt så snart du trampar på pedalerna och hastigheten ligger under **25/45 km/h**.

För att **stänga av** eBike-systemet har du följande möjligheter:
- Tryck på cykeldatorns på-/av-knapp **(3)** i minst tre sekunder.
- Stäng av eBike-batteriet med på-/av-knappen (cykeltillverkarspecifika lösningar finns där på-/av-knappen inte är tillgänglig; se tillverkarens bruksanvisning).
  Observera: Nyon (BUI350) försätts i standby-läge.
- Ta ut cykeldatorn ur fästet.

Om ingen funktion öppnas på eBike-drivningen under 10 minuter (t.ex. eftersom eBike står stilla), och ingen knapp trycks in eller på cykeldator eller manöverenhet, stängs eBike-systemet av och därmed även batteriet av energibesparingsskäl.

Nyon (BUI350) övergår till standby-läge.

Standby-läge

Du kan försätta din cykeldator i standby-läge, vilket möjliggör en snabbare start av cykeldator och system.

Du kan aktivera standby-läget genom att utföra följande:
- Tryck på cykeldatorns på-/av-knapp **(3)** i minst 1 sekund, men inte mer än 3 sekunder.
- Vänta i 10 min tills systemet stängs av.
- Stäng av batteriet med batteriets på-/av-knapp.

Standby-läget avslutas genom att du trycker på cykeldatorns på-/av-knapp **(3)** i 1 sekund.

Standby-läget avslutas och cykeldatorn stängs av automatiskt när cykeldatorns batteri har en laddningsnivå på mindre än 75 %. Senast vid midnatt (kl. 24) stängs cykeldatorn av, oavsett.

Om **Nyon (BUI350)** inte kan slås på eller inte fungerar som den ska, tryck länge (ca. 15 s) på strömbrytaren. Då kan du åtgärda felfunktionen.

Cykeldatorns energiförsörjning

Om cykeldatorn sitter i hållaren **(4)**, om ett tillräckligt laddat eBike-batteri har satts in i eBike och om eBike-systemet är tillslaget försörjs cykeldator-batteriet av eBike-batteriet med energi.

Om cykeldatorn tas ut ur hållaren **(4)** försörjs den med el från cykeldatorns batteri. Om cykeldator-batteriet är svagt visas ett varningsmeddelande på displayen.

För att ladda upp cykeldatorns batteri sätter du in den hållaren igen **(4)**. Observera att om eBike-batteriet inte laddas för tillfället kan eBike-systemet stänga av sig automatiskt efter 10 minuter. I detta fall avbryts också laddningen av cykeldator-batteriet.

Cykeldatorn kan också laddas upp via USB-anslutningen **(8)**. För att göra detta, öppna skyddskåpan **(2)**. Anslut USB-uttaget på cykeldatorn till en vanlig USB-laddare via en micro-USB-kabel (ingår inte i standardleveransen) eller till USB-uttaget på en dator (max. **5 V** laddspänning, max. **1500 mA** laddström).

Om cykeldatorns batteri inte laddas igen kvarstår datum och tid i ca. 6 månader.

Observera: För att uppnå en maximal livslängd hos cykeldatorns batteri ska det laddas i en timme var tredje månad.

USB-anslutning

Cykeldatorn kan laddas via USB-anslutningen.

Öppna skyddsluckan **(2)** till USB-anslutningen **(8)** på cykeldatorn. Anslut USB-anslutningen på den externa enheten via en standardmässig Micro A – Micro B USB-kabel (finns hos din Bosch eBike-återförsäljare) till USB-anslutningen **(8)** på cykeldatorn.

Efter användning måste USB-anslutningen stängas noggrant med skyddsluckan **(2)** igen.

En USB-anslutning är ingen vattentät stickanslutning. När du cyklar i regn får ingen extern enhet vara ansluten och USB-anslutningen ska vara helt stängd med skyddskåpan (2).

Laddning av externa apparater via USB-anslutningen är inte möjligt.

Indikering batteristatus

eBike-batteriets **g** laddning (se „**<Kör-skärm>**“, Sidan Svensk – 7) kan läsas av i statusraden. eBike-batteriets laddning kan också läsas av på LED:erna på eBike-batteriet som sådant.

Indikeringens färg	Förklaring
vit	eBike-batteriet har över 30 % kvar.
gul	eBike-batteriet är laddat till mellan 15 % och 30 %.
röd	eBike-batteriet är laddat till mellan 0 % och 15 %.
röd + !	Kapaciteten för assistans av drivningen är förbrukad och assistansen stängs av. Den kvarvarande kapaciteten används för cykelbelysningen och cykeldatorn.

Om eBike-batteriet laddas på cykeln visas ett meddelande.

Om cykeldatorn tas ut ur hållaren **(4)** sparas den senast visade batteriladdningsstatusen.

Idrifttagning av cykeldatorn

- ▶ **Ta av skyddsfilmen från displayen innan första användning för att säkerställa att cykeldatorn fungerar som den ska.** Om skyddsfilmen sitter kvar på displayen kan det påverka cykeldatorns prestanda.
- ▶ **Felfri funktion hos cykeldatorn kan inte garanteras om skyddsfilmen sitter kvar på displayen.**

Nyon levereras med ett delvis laddat batteri. Innan första användningen måste Nyon-batteriet laddas upp helt och hållet via USB-anslutningen eller via eBike-systemet.

När du startar cykeldatorn kan du köra iväg efter kort tid (ca. 4 sekunder). Därefter laddar cykeldatorn hela operativsystemet i bakgrunden.

Observera: när du startar cykeldatorn för första gången behöver cykeldatorn längre tid att bli redo.

Om cykeldatorn är ansluten till ett WiFi-nätverk uppmärksammas användaren på eventuella uppdateringar. Ladda ner uppdateringen och installera aktuell version.

Skapa en användarprofil

För att kunna använda manöversystemets samtliga funktioner måste du registrera dig online.

Via en inloggning kan du bland annat se dina färddata, planera rutter offline överföra dessa rutter till cykeldatorn.

Du kan skapa en användarprofil via appen **Bosch eBike Connect** eller direkt på www.eBike-Connect.com. Ange den information som krävs för registrering. Appen **Bosch eBike Connect** kan du ladda ner gratis via App Store (för Apple iPhone) eller via Google Play Store (för Android-enheter).

Anslutning av cykeldatorn till portalen

Anslutning mellan cykeldatorn och portalen upprättas via en WiFi-anslutning.

Gör på följande sätt:
- Tryck på **<Logga in>** på **<Statusskärm>**.
- Välj **<WiFi>**.
- Välj ett nätverk.
- Ange användarnamn och lösenord.

När anslutningen är upprättad synkroniseras all information med cykeldatorn.

Anslutning av cykeldatorn till appen Bosch eBike Connect

Anslutning till smarttelefonen upprättas enligt följande:
- Starta appen.
- Välj fliken **<Min eBike>**.
- Välj **<Lägg till en ny eBike-enhet>**.
- Lägg till **Nyon (BUI350)**.

Nu visas ett meddelande i appen att knappen cykelbelysning **(1)** på cykeldatorn ska tryckas in i 5 sekunder.

Tryck i 5 sekunder på knappen **(1)**. Cykeldatorn aktiverar *Bluetooth® Low Energy*-anslutningen automatiskt och växlar till parkopplingsläge.

Följ anvisningarna på bildskärmen. Om parkopplingen har fullförts synkroniseras användarinformationen.

Observera: *Bluetooth®*-anslutningen behöver inte aktiveras manuellt.

Ställa in stödnivå

På manöverenheten **(16)** går det att ställa in hur kraftig assistans eBike-drivningen ska ge vid trampningen. Assistansnivån kan ändras när som helst, även under färd.

Anmärkning: Vid enskilda utföranden kan det hända att stödnivån är förinställd och inte kan ändras. Det kan också hända att det finns färre stödnivåer till förfogande än vad som anges här.

Följande assistansnivåer står maximalt till förfogande:
- **OFF:** Motorassistansen är avstängd, eBike kan förflyttas genom att trampa, som med en vanlig cykel. Påskjutningshjälpen kan inte aktiveras på denna stödnivå.
- **ECO:** Aktivt stöd vid maximal effektivitet för maximal räckvidd
- **TOUR:** Konstant stöd vid färder med stor räckvidd

– **SPORT/eMTB:**
  SPORT: kraftfullt stöd för sportig körning på bergiga sträckor samt för stadstrafik
  eMTB: optimalt stöd i varje terräng, sportig körning, förbättrad dynamik, maximal prestanda (**eMTB** endast tillgänglig i kombination med drivenheterna BDU250P CX, BDU365, BDU450 CX och BDU480 CX. Eventuellt krävs en prodramvaruuppdatering.)
– **TURBO:** maximalt stöd upp till höga trampfrekvenser, för sportig cykling

För att **öka** assistansnivån trycker du på knappen **+ (15)** på manöverenheten tills önskad assistansnivå visas i indikeringen. För att **sänka** den trycker du på knappen **– (12)**.

Den aktuella motoreffekten visas på visningen **j**. Den maximala motoreffekten beror på den valda assistansnivån.

Om färddatorn tas ut ur hållaren **(4)** sparas den senast visade assistansnivån. Visningen **j** av motoreffekten förblir tom.

In- och urkoppling av påskjutningshjälp

Påskjutningshjälpen kan underlätta påskjutningen av eBike. Hastigheten i denna funktion är beroende av ilagd växel och kan uppnå högst **6 km/h**. Ju lägre ilagd växel är desto lägre är hastigheten i funktionen ledhjälp (vid full effekt).

▶ **Funktionen Påskjutningshjälp får endast användas när du skjuter på eBike.** Om hjulen på eBike inte har någon markkontakt då påskjutningshjälpen används finns det risk för personskador.

För att **aktivera** påskjutningshjälpen, tryck på knappen **WALK** på din cykeldator. Efter aktiveringen, tryck inom 3 sekunder på knappen **+** och håll den intryckt. eBike-drivningen startas.

Anmärkning: Påskjutningshjälpen kan inte aktiveras på stödnivån **OFF**.

Gångstödet **kopplas ur** så snart som något av följande inträffar:
– Släpp knappen **+**,
– eBike-systemets hjul blockeras (t.ex. genom att bromsa eller stöta emot ett hinder),
– hastigheten överskrider **6 km/h**.

Påskjutningshjälpens funktionssätt omfattas av landsspecifika bestämmelser och kan därför avvika från den ovan nämnda beskrivningen eller vara avaktiverade.

Tända/släcka cykelbelysning

I utförandet där cykelljuset drivs av eBike-systemet kan fram- och bakljuset slås på och av samtidigt via cykeldatorn och knappen cykelljus **(1)**.

Kontrollera att din cykelbelysning fungerar korrekt varje gång du ska cykla.

När lampan lyser tänds indikeringen cykelljus **f** i statusraden på displayen.

Tändning och släckning av lamporna påverkar inte displayens bakgrundsbelysning.

Lock (premiumfunktion)

Denna låsfunktion (Lock) kan köpas i **<Shop>** i appen eBike Connect. När låsfunktionen är aktiverad är assistenten för eBike-drivenheten avaktiverad genom att cykeldatorn dras ut. Aktivering är då endast möjligt med den cykeldator som tillhör din eBike.

En detaljerad anvisning finns i den online-baserade driftsanvisningen på www.Bosch-eBike.com

Aktivitetsspårning

För att registrera aktiviteter krävs en registrering/inloggning i eBike Connect-portalen eller eBike Connect-appen.

För att de ska sparas måste du godkänna att dina platsdata sparas i portalen/appen. Nu visas dina aktiviteter i portalen och i appen. Registrering av din position sker endast när cykeldatorn är ansluten till appen Bike Connect.

Aktiviteterna visas i appen och portalen efter synkronisering, redan under körning.

eShift (tillval)

eShift är en integrering av automatväxlingssystem till eBike-systemet. eShift-komponenterna är anslutna elektriskt till drivenheten av tillverkaren. Hanteringen av de elektroniska växlingssystemen beskrivs i en egen bruksanvisning.

ABS – antiblockeringssystem (tillval)

Om cykeln är utrustad med en Bosch eBike-ABS som inte har en extern kontrollampa visas kontrollampan i **Nyon (BUI350)**s display vid systemstart och vid fel. Närmare information om ABS och hur det fungerar hittar du i dess bruksanvisning.

Programuppdateringar

Om **Nyon (BUI350)** är ansluten via WiFi utförs en automatisk kontroll om en nyare programversion finns tillgänglig. Om en programvaruuppdatering finns tillgänglig informeras användaren via en anvisning. Alternativt kan användaren söka manuellt efter uppdateringar under **<Systeminställningar>**.

Anvisningar för cykling med eBike-systemet

Skötsel av eBike

Beakta drifts- och förvaringstemperaturerna för eBike-komponenterna. Skydda drivenheten, cykeldatorn och batteriet mot extrema temperaturer (t.ex. på grund av intensiv solinstrålning utan samtidig ventilation). Komponenterna (framför allt batteriet) kan skadas av höga temperaturer.

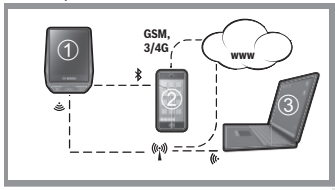
Håll bildskärmen till din Nyon ren. Vid smuts kan det leda till felaktig ljusstyrkeidentifiering. I navigeringsläget kan dag-/nattomkopplingen bli felaktig.

Genom ett abrupt skifte i omgivningsförhållandena kan det hända att rutan immar igen inifrån. Efter en kort stund sker en temperaturutjämning och imman försvinner igen.

Manöversystemet Nyon

Manöversystemet Nyon består av tre komponenter:
1. Cykeldatorn Nyon med manöverenhet
2. Smarttelefon-appen **Bosch eBike Connect**
3. Online-portalen www.eBike-Connect.com

Många inställningar och funktioner kan administreras resp. användas på alla komponenter. Vissa inställningar och funktioner kan bara nås eller manövreras via vissa komponenter. Synkroniseringen av data sker automatiskt vid befintlig *Bluetooth*®-/internet-anslutning. Tabellen ger en översikt över de möjliga funktionerna.



	Cykeldatorns funktioner ①	Smarttelefon-appens funktioner ②	Online-portalens funktioner ③
Logga in/registrera	✓	✓	✓
Ändring av inställningarna	✓	✓	✓
Registrering av färddata	✓		
Realtidsvisning av färddata	✓		
Beredning/analysering av färddata		✓	✓
Registrering av användardefinierade visningar	✓		
Visning av aktuell plats där du befinner dig	✓A)	✓A)	✓
Navigering	✓		
Ruttplanering	✓	✓	✓
Indikering av resterande räckvidd (cirkel runt aktuell plats)	✓		
Träningseffekt i realtid	✓		
Färdöversikt		✓	✓
Köp av premiumfunktioner		✓	

A) GPS krävs

Premiumfunktioner

Standardfunktionerna i manöversystemet **Nyon (BUI350)** kan utökas genom att köpa till **premium-funktioner** via App Store för Apple iPhone, eller Google Play Store för Android-enheter.

Utöver gratis-applikationen **Bosch eBike Connect** finns premium-funktioner att köpa. En detaljerad lista över de funktioner som står till förfogande anges i den online-baserade driftsanvisningen under www.Bosch-eBike.com.

Visningar och inställningar av cykeldatorn

Anmärkning: Samtliga framställningar av användargränssnittet och användargränssnittstexter på följande sidor motsvarar programvarans status vid manualtryckningen. Efter en programvaruuppdatering kan det hända att gränssnittet och/eller displaytexter ändrar sig något.

Nyon har en pekskärm. Genom att svepa till höger eller vänster kan du bläddra mellan enskilda skärmar. Genom att trycka kan du öppna funktioner eller undermenyer på statusskärmen.

Nyon har standardskärmar och fördefinierade skärmar. Användaren kan också skapa egna skärmar. Ordningsföljden och antalet skärmar kan kontrolleras av användaren. Max. 25 skärmbilder kan användas. Beskrivningen av skärmarna i denna bruksanvisning sker enligt baskonfigurationen vid leverans av cykeldatorn.

Standardskärmarna är:
– **<Kör-skärm>**
– **<Statusskärm>**
– **<Kartskärm>**
– **<Trippdata-skärm>**
– **<Analys-skärm>**

Följande tillhör de fördefinierade skärmarna:
– **<Fitness-skärm>**
– **<eMTB-skärm>**
– **<Enkel skärm>**

Med knapparna **< (14)** och **> (10)** kan de olika skärmarna med färddata även nås medan du kör. På så sätt kan båda händer bli kvar på styret.

Med knapparna **+ (15)** och **– (12)** kan du öka eller minska assistansnivån.

De **<Inställningar>** som kan nås via **<Statusskärm>** kan inte anpassas under körningen.

<Kör-skärm>

a Hastighet

b Hastighetsenhet

c Klockslag[A)]
Aktuellt klockslag visas enligt vald tidzon. Inställningen görs automatiskt via GPS.

d Assistansnivå
Bildskärmen färgkalibreras beroende på assistansnivå.

e Anslutning till pulssensor
Är också en platshållare för ytterligare händelser. Indikeringen visas när händelsen inträffar (t.ex. anslutning till smarttelefon).

f Cykelljus
Symbolen visas när cykelljuset är på.

g Batteriladdning eBike-batteri

h Räckvidd[B)C)]

i Körd sträcka

j Motoreffekt

k Egen effekt

A) Vid eBikes med ABS ersätts klockslaget med skriften **((ABS))** vid systemstart eller om ett fel föreligger hos ABS:en.

B) Vid **aktiv** navigering visas en målflagga och resterande sträcka i änden av skalan. Om eBike-batteriet har tillräcklig kapacitet visas höger del av skalan i grönt. Om höger del av skalan visas i orange eller rött är inställd assistansnivå osäker eller så är ditt mål inte möjligt att uppnå med motorassistans. Genom att välja en lägre assistansnivå kan resterande batterikapacitet eventuellt räcka till ditt mål.

C) Vid **inaktiv** navigering visas körda kilometer till vänster och räckvidden till höger.

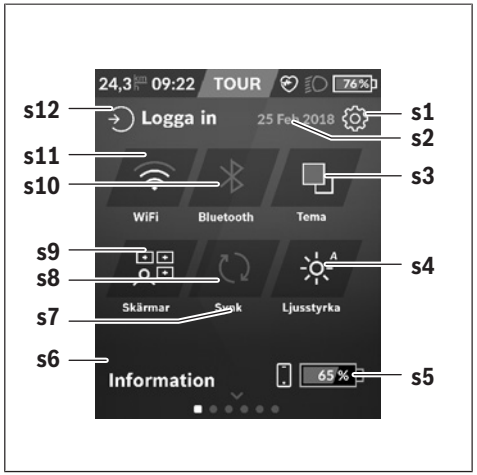
Indikeringarna **a ... g** bildar statusraden och visas på varje skärm.

Om cykeldatorn tas ut ur hållaren förändras statusraden:

l Batteriladdning cykeldator-batteri
Om *Bluetooth*®- och/eller WiFi-koppling har upprättats visas motsvarande symboler i mitten.

g Batteriladdning eBike-batteri
Senaste laddningsnivå hos eBike-batteriet

<Statusskärm>



s1 Knapp **<Inställningar>**

s2 Datum

s3 **<Tema>**
Här kan du växla mellan ljus och mörk bakgrund.

s4 Knapp **<Ljusstyrka>**
Här kan du välja mellan följande ljusstyrkor:
25 % | 50 % | 75 % | 100 % | Auto.

s5 Batteriladdning smarttelefon

s6 **<Information>**
Här visas de senaste resultaten (t.ex. kartnedladdning).

s7 Tidpunkt för senaste synkronisering

s8 Knapp synkronisering

s9 Knapp **<Skärmar>**
Via denna knapp kan skärm-ordningsföljden och innehållet anpassas.

s10 Knapp **<Bluetooth>**
Ett tryck: aktivera/avaktivera
Håll intryckt: snabbåtkomst till *Bluetooth*®-menyn

s11 Knapp **<WiFi>**
Ett tryck: aktivera/avaktivera
Håll intryckt: snabbåtkomst till WiFi-menyn

s12 **<Logga in>**
Här kan användaren logga in med sina uppgifter.

<Inställningar>

Du får tillgång till inställningsmenyn via statusskärmen. **<Inställningar>** kan inte nås och anpassas under färd.

Tryck på knappen Inställningar **<Inställningar>** och välj önskad inställning/undermeny. Genom att trycka på bakåtpilen i menyraden kommer du till föregående meny. Genom att trycka på **x**-symbolerna (till höger i menyraden) stänger du inställningsmenyn.

På den första inställningsnivån finns följande övergripande områden:

- **<Kartinställ.>**
  Via **<Kartinställ.>** kan kartvisningen (2D/3D) väljas, nedladdade kartor och kartuppdateringar kontrolleras och rekommenderade kartor laddas ner.
- **<Min eBike>** – inställningar för din eBike:
  Du kan nollställa räknare, som trippmätare och genomsnittsvärde, automatiskt eller manuellt, samt återställa räckvidden. Du kan ändra det värde för hjulomkrets som förinställts av tillverkaren med ±5 %. Om din eBike är utrustad med **eShift** kan du även konfigurera ditt eShift-system. Cykelförsäljaren kan basera ett visst antal cyklade kilometer och/eller en viss tidsperiod vid beräkning av servicetidpunkten. På eBike-komponentsidan visas serienummer, hårdvarustatus, programvarustatus och andra parametrar som är relevanta för komponenten.
- **<Anpassning>**
  Via denna menypunkt kan skärmar och skärmbilder anpassas efter dina behov.
- **<Anslutningar>**
  Här kan *Bluetooth*®- och WLAN-anslutningar ställas in
- **<Min profil>**
  Här kan aktuella användaruppgifter anges eller anpassas.
- **<Systeminställningar>**
  Du kan visa hastighet och distans i kilometer eller miles, klockslag i 12- eller 24-timmarsformat, välja klockslag, datum och tidzon samt ställa in språk. Du kan återställa Nyon till fabriksinställningarna, starta en programvaruuppdatering (om tillgänglig) och välja mellan svart och vit design.
- **<Information>**
  Anvisningar för FAQ (vanliga frågor), certifieringar, kontaktinformation, information om licenser. En detaljerad beskrivning av de enskilda parametrarna finns i nätversionen av bruksanvisningen under www.Bosch-eBike.com.

<Kartskärm>

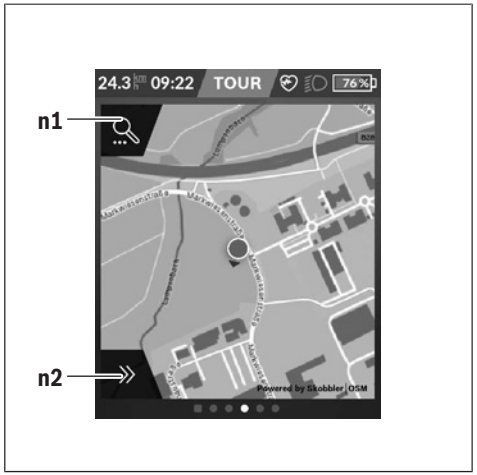
Navigeringen sker med kartmaterial baserat på Open Street Map (OSM).

När du startat Nyon börjar den med att söka efter satelliter, för att kunna ta emot GPS-signaler. Så fort tillräckligt med satelliter har hittats ändras platspunktens färg från grått till blått. Vid ogynnsamma väderförhållanden eller om du befinner dig på ett skymt ställe kan satellitsökningen ta något längre tid. Om inga satelliter hittas efter en längre tid startar du om Nyon.

Den första sökningen efter satelliter kan ta några minuter.

För att uppnå bästa positionsprecision ska den första satellitsökningen ske under bar himmel. Vänta helst stillastående i några minuter, även efter att positionen redan hittats.

Så fort Nyon har fastställt sin plats visas den på kartan. För att **zooma in** på kartan, dra **två** fingrar från varandra på skärmen. För att **zooma ut** på kartan, dra ihop två fingrar på skärmen. För att **flytta** kartan, förskjut kartan med dina två fingrar. För att **välja ett mål**, dröj kvar med fingret på kartan.



n1 Navigationssökning

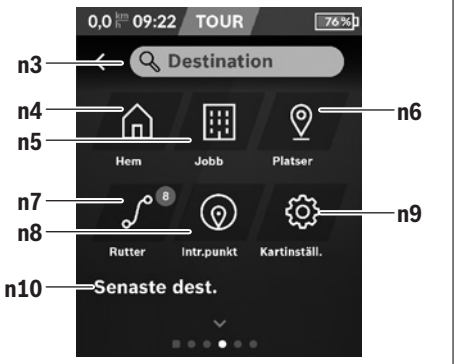
n2 Navigationsfunktioner

I navigationsfunktionen **n2** kan du välja dina mål så att du kan uppnå dem med aktuell laddningsnivå.

Under en aktiv navigering får användaren information om målet kommer att uppnås med aktuell assistansnivån och eBike-batterinivå.

Cirkeln runt din plats visar hur långt du kommer med inställd assistansnivå och aktuell batterinivå. Vid ändring av assistansnivå anpassas till cirkeln.

När du väljer navigationssökning **n1** kommer du till följande meny:



n3 Inmatningsfält **<Destination>**
Ange din måladress eller en POI (t.ex. en restaurang). Beroende på din inmatning får du förslag på adresser inom ett område på 100 km.

n4 Knapp **<Hem>**
Genom att välja denna knapp kommer du till din hemadress.[A)]

n5 Knapp **<Jobb>**
Genom att välja denna knapp kommer du till din arbetsplats.[A)]

n6 Knapp **<Mina platser>**
Genom att välja denna knapp hittar du dina sparade platser, som synkroniseras av appen eller portalen.

n7 Knapp **<Mina rutter>**
De rutter som sparats och synkroniserats i portalen visas.

n8 Knapp **<Intr.punkt>**
Genom att välja denna knapp hittar du mål som är av allmänt intresse, som restauranger eller butiker.

n9 Knapp **<Kartinställningar>**
Genom att välja denna knapp kan du anpassa kartorna eller administrera dem.

n10 **<Senaste dest.>**
Här visas de senaste rutterna och platserna.

A) Information från appen och portalen överförs och visas.

När du har angett målet visas den snabbaste rutten (**<Snabb>**). Dessutom kan du välja den vackraste (**<Naturskön>**) rutten eller MTB-rutten (**<MTB>**). Alternativt kan systemet guida dig hem (om du har angett hemadress i portalen), låta dig välja något av de senaste målen eller hämta upp sparade platser och rutter.

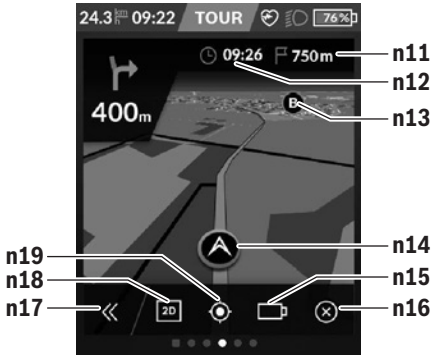
Resterande räckvidd hos batteriet beräknas och visas under beaktande av de topografiska villkoren. Beräkningen av den topografiska räckvidden sträcker sig maximalt 100 km.

Om du har importerat eller planerat GPX-rutter från onlineportalen överförs dessa till din Nyon via *Bluetooth*® eller via en WiFi-anslutning. Dessa rutter kan du starta vid behov. Om du befinner sig i närheten av rutten kan du bli guidad till startpunkten eller starta direkt med navigering av rutten.

Vid temperaturer under 0 °C måste du räkna med större avvikelser vid höjdmätningen.

Aktiv navigering

Följande illustration visar ett exempel på aktiv navigering med förklaring av visade symboler.



n11 Avståndet till målet
n12 Ankomsttid
n13 Mål
n14 Aktuell position
n15 Batteri räckviddsindikator
n16 Avsluta aktiv navigering
n17 Öppna och stänga panelen (tillbaka till sök)
n18 Växla mellan 2D- och 3D-visning
n19 Centrera vyn (tillbaka till aktuell position)

<Trippdata-skärm>

i **<Trippdistans>**
Indikering av körd sträcka

m **<Tripptid>**
Indikering av körningens varaktighet

n **<Medelhastighet>**
Indikering av genomsnittshastighet

o **<Höjd>**
Indikering av höjd över havet

<Analys-skärm>

p **<Körlägesanvändning>**
Indikering av användning av de olika körlägena

q **<Max. hastighet>**
Indikering av maximal hastighet

r **<Stigning>**
Indikering av stigning

s **<Medeleffekt>**
Indikering av förhållandet mellan egen prestanda och motorns effekt

Skapa egna skärmar

För att integrera fördefinierade skärmar eller skapa nya skärmar, gå till statusskärmen och välj knappen Anpassa **s9**. I nedersta raden visas 4 symboler för att kunna göra en anpassning.

Som alternativ kan funktionerna också startas via **<Inställningar>** → **<Skärmar>**.

Följande möjligheter är tillgängliga:
- Förskjuta skärmarna
- Skapa nya skärmar
- Radera skärmar
- Lägga till fördefinierade skärmar

<Fitness-skärm> (fördefinierad skärm)

t **<Min effekt>**
Indikering av egen prestanda

u **<Tempo>**
Indikering av tempo

r **<Puls>**
Indikering av puls

v **<Kalorier>**
Indikering av förbrukade kilokalorier

<eMTB-skärm> (fördefinierad skärm)

r **<Lutning>**
Indikering av stigning

o **<Höjd>**
Indikering av höjd över havet

w **<Höjdprofil – tripp>**
Indikering av höjdprofil

x **<Max. lutning>**
Indikering av maximal stigning

y **<Stigning>**
Indikering av avklarade höjdmeter

<Enkel skärm> (fördefinierad skärm)

i **<Trippdistans>**
Indikering av körd sträcka

m **<Tripptid>**
Indikering av körningens varaktighet

a **<Medelhastighet>**
Indikering av genomsnittlig hastighet

<Snabbmeny>

I snabbmenyn visas utvalda inställningar som också kan anpassas under färd.

Snabbmenyn kan även nås via urvalsknappen **(11)**. Med knapparna **< (14)** och **> (10)** kan du växla mellan undermenyerna. Val av undermenyalternativen sker med knapparna **+ (15)** och **– (12)**.

Från **<Statusskärm>** kan **<Snabbmeny>** inte längre nås.

Via **<Snabbmeny>** når du följande undermenyer:

- **<Trippdata>**
  Via denna undermeny kan du nollställa all information om körd sträcka.
- **<Välj destination>**
  Via denna undermeny kan du spara din aktuella position eller navigera hem.
- **<Kartzoomning>**
  Via denna undermeny kan du zooma in eller ut på kartan.
- **<Ljusstyrka>**
  Via denna undermeny kan du välja olika ljusstyrkor: 25 % | 50 % | 75 % | 100 % | Auto.
- **<Tema>**
  Via denna undermeny kan du välja mellan ljus och mörk bakgrund.
- **<eShift>** (frivilligt)
  Via denna undermeny kan du ställa in tempot.
- **<Anpassade körlägen>** (premiumfunktion, kan hämtas via App Store eller Google Play Store)
  Via denna undermeny kan du välja individuella körlägen.
- **<Snabbmeny>**
  Via denna undermeny kan du lämna **<Snabbmeny>** igen.

Visning felkod

eBike-systemets komponenter kontrolleras ständigt automatiskt. Om ett fel konstateras visas respektive felkod på cykeldatorn.

Beroende på typ av fel stängs i förekommande fall även drivningen av. De går dock att fortsätta cykla utan hjälp av drivningen. Innan du ger dig ut på en ny tur bör du dock kontrollera eBike.

▶ **Låt endast auktoriserade cykelverkstäder utföra reparationer.**

Kod	Orsak	Åtgärd
410	En eller flera knappar på cykeldatorn är blockerade.	Kontrollera om knappar har fastnat t.ex. på grund av att smuts trängt in. Rengör knapparna vid behov.
414	Anslutningsproblem med manöverenheten	Låt kontrollera anslutningar och förbindelser
418	En eller flera knappar på manöverenheten är blockerade.	Kontrollera om knappar har fastnat t.ex. på grund av att smuts trängt in. Rengör knapparna vid behov.
419	Konfigurationsfel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
422	Anslutningsproblem hos drivenheten	Låt kontrollera anslutningar och förbindelser
423	Anslutningsproblem med eBike-batteriet	Låt kontrollera anslutningar och förbindelser
424	Inbördes kommunikationsfel mellan komponenterna	Låt kontrollera anslutningar och förbindelser
426	Internt tidsöverskridandefel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare. Vid denna felstatus är det inte möjligt att visa eller anpassa däckomkretsen.
430	Cykeldatorns interna batteri är tomt (gäller ej BUI350)	Ladda upp cykeldatorn (i hållaren eller via USB-anslutningen)
431	Versionsfel på programvaran	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
440	Internt fel hos drivenheten	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
450	Internt programfel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
460	Fel på USB-anslutningen	Koppla från kabeln till USB-anslutningen cykeldatorn. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
490	Internt fel på cykeldatorn	Låt kontrollera cykeldatorn
500	Internt fel hos drivenheten	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
502	Fel på cykelbelysningen	Kontrollera belysningen och tillhörande kablar. Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
503	Fel på hastighetssensorn	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
504	Manipulering av hastighetssignalen har identifierats.	Kontrollera och ställ eventuellt in ekermagnetens position. Kontrollera med avseende på manipulation (tuning). Drivningens stöd minskas.
510	Internt sensorfel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
511	Internt fel hos drivenheten	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
530	Batterifel	Stäng av eBike, ta ur eBike-batteriet och sätt in eBike-batteriet igen. Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
531	Konfigurationsfel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.

Kod	Orsak	Åtgärd
540	Temperaturfel	eBike befinner sig utanför det tillåtna temperaturområdet. Stäng av eBike-systemet för att låta drivenheten antingen svalna eller värmas upp till det tillåtna temperaturområdet. Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
550	En otillåten förbrukare har identifierats.	Avlägsna förbrukaren. Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
580	Versionsfel på programvaran	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
591	Autentiseringsfel	Stäng av eBike-systemet. Ta bort batteriet och sätt i det igen. Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
592	Inkompatibel komponent	Använd en kompatibel display. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
593	Konfigurationsfel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
595, 596	Kommunikationsfel	Kontrollera anslutningarna till växellådan och starta om systemet. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
602	Internt batterifel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
603	Internt batterifel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
605	Batteritemperaturfel	Batteriet befinner sig utanför tillåtet temperaturområde. Stäng av eBike-systemet för att låta batteriet antingen svalna eller värmas upp till det tillåtna temperaturområdet. Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
606	Externt batterifel	Kontrollera kablarna. Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
610	Batterispänningsfel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
620	Fel på laddaren	Byt laddaren. Kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
640	Internt batterifel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
655	Flera batterifel	Stäng av eBike-systemet. Ta bort batteriet och sätt i det igen. Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
656	Versionsfel på programvaran	Kontakta din Bosch eBike-återförsäljare så att denne kan genomföra en programuppdatering.
7xx	Fel hos extern komponent	Beakta uppgifterna i bruksanvisningen från respektive tillverkare.
800	Internt ABS-fel	Kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
810	Osannolika signaler på hjulhastighets-sensorn	Kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
820	Fel på ledning till den främre hjulhastighetssensorn	Kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
821 ... 826	Osannolika signaler på den främre hjulhastighets-sensorn Sensorplattan kanske saknas eller är defekt eller felaktigt monterad, stor skillnad i hjuldiameter mellan framhjul och bakhjul, extremkörning som körning på bara bakhjulet	Starta om systemet och provkör i minst 2 minuter. ABS-kontrollampan ska slockna. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.

Kod	Orsak	Åtgärd
	bakhjul, extremkörning som körning på bara bakhjulet	
830	Fel på ledning till den bakre hjulhastighetssensorn	Kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
831 833 ... 835	Osannolika signaler på den bakre hjulhastighets-sensorn Sensorplattan kanske saknas eller är defekt eller felaktigt monterad, stor skillnad i hjuldiameter mellan framhjul och bakhjul, extremkörning som körning på bara bakhjulet	Starta om systemet och provkör i minst 2 minuter. ABS-kontrollampan ska slockna. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
840	Internt ABS-fel	Kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
850	Internt ABS-fel	Kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
860, 861	Fel på spänningsförsörjningen	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
870, 871 880 883 ... 885	Kommunikationsfel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
889	Internt ABS-fel	Kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
890	ABS-kontrollampan är defekt eller saknas, möjlig felfunktion hos ABS.	Kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
Ingen indikering	Internt fel på cykeldatorn	Starta om eBike-systemet genom att stänga av det och sätta på det igen.

Underhåll och service

▶ **Avaktivera cykeldatorn när du utför rengöring, underhåll eller service på hållaren eller cykeldatorn.** Endast på detta sätt kan felfunktion/felanvändning undvikas.

Underhåll och rengöring

Inga komponenter får rengöras med högtryckstvätt.

Håll cykeldatorns skärm ren. Vid smuts kan det leda till felaktig ljusstyrkeidentifiering.

Vid rengöring av din cykeldator, använd en mjuk trasa som endast är fuktad med vatten. Använd inga rengöringsmedel.

eBike-systemet ska genomgå teknisk kontroll minst en gång om året (bl.a. mekanik, uppdatering av systemprogramvaran).

Dessutom kan cykelförsäljaren basera ett visst antal cyklade kilometer och/eller en viss tidsperiod vid beräkning av servicetidpunkten. I detta fall visas att det är dags för service varje gång cykeldatorn startas.

För service eller reparationer på eBike vänder du dig till en auktoriserad fackhandlare.

▶ **Låt endast auktoriserade cykelverkstäder utföra reparationer.**

Kundtjänst och applikationsrådgivning

Vid alla frågor om eBike-systemet och dess komponenter vänder du dig till en auktoriserad fackhandlare.

Kontaktdata till auktoriserade cykelhandlare hittar du på internetsidan www.bosch-ebike.com.

Transport

▶ **Om du tar med dig din eBike på utsidan av bilen, som t.ex. på ett takräcke för cyklar eller cykelhållare, bör du ta av eBike-batteriet för att undvika skador.**

Avfallshantering

Drivenhet, cykeldator inkl. manöverenhet, batteri, hastighetssensor, tillbehör och förpackningar skall återvinnas på ett miljövänligt sätt.

Släng inte eBikes och dess komponenter i hushållsavfallet!

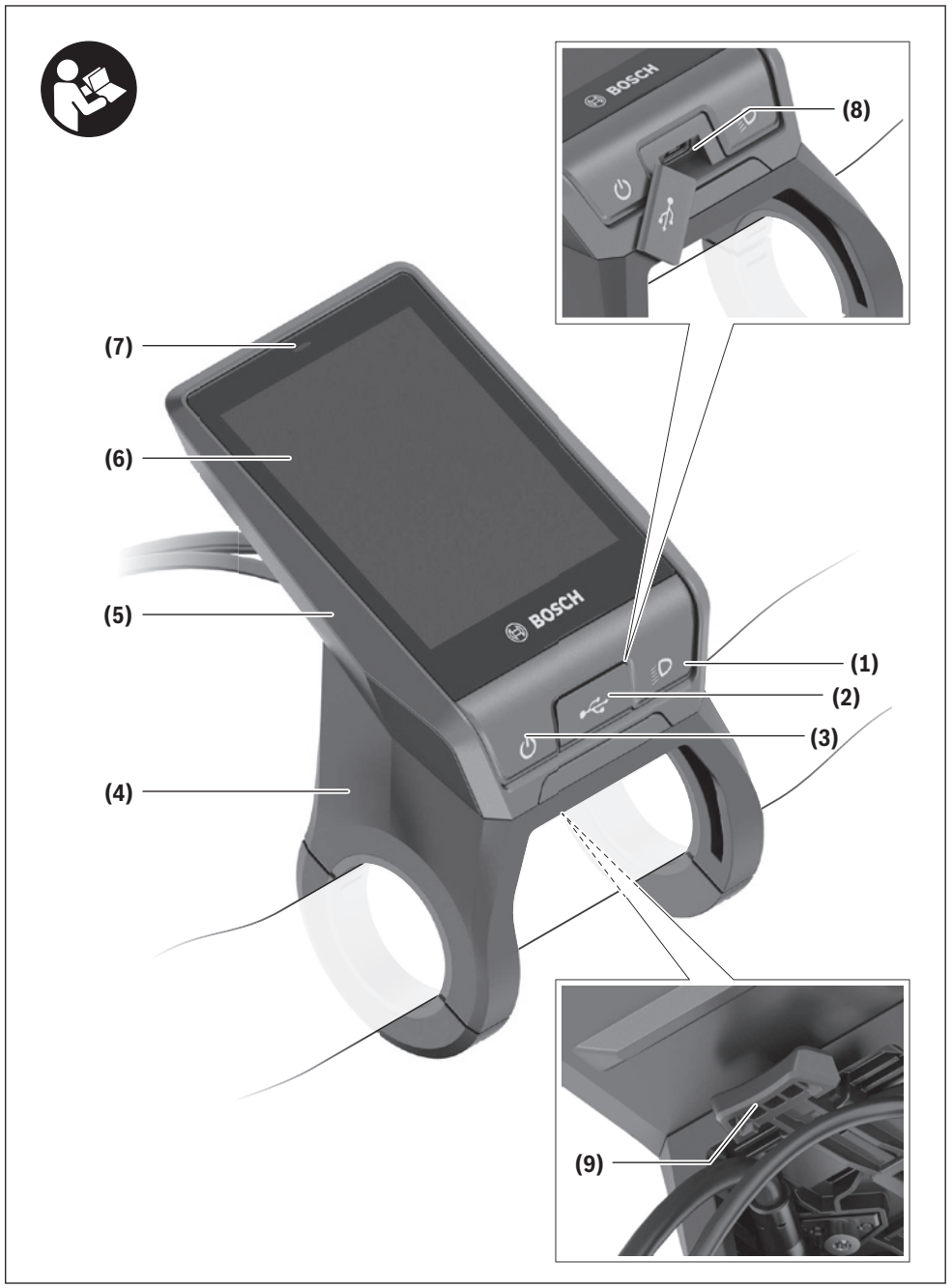
Enligt det europeiska direktivet 2012/19/EU skall obrukbara elektriska apparater och enligt det europeiska direktivet 2006/66/EG felaktiga eller förbrukade batterier samlas in separat och tillföras en miljöanpassad avfallshantering.

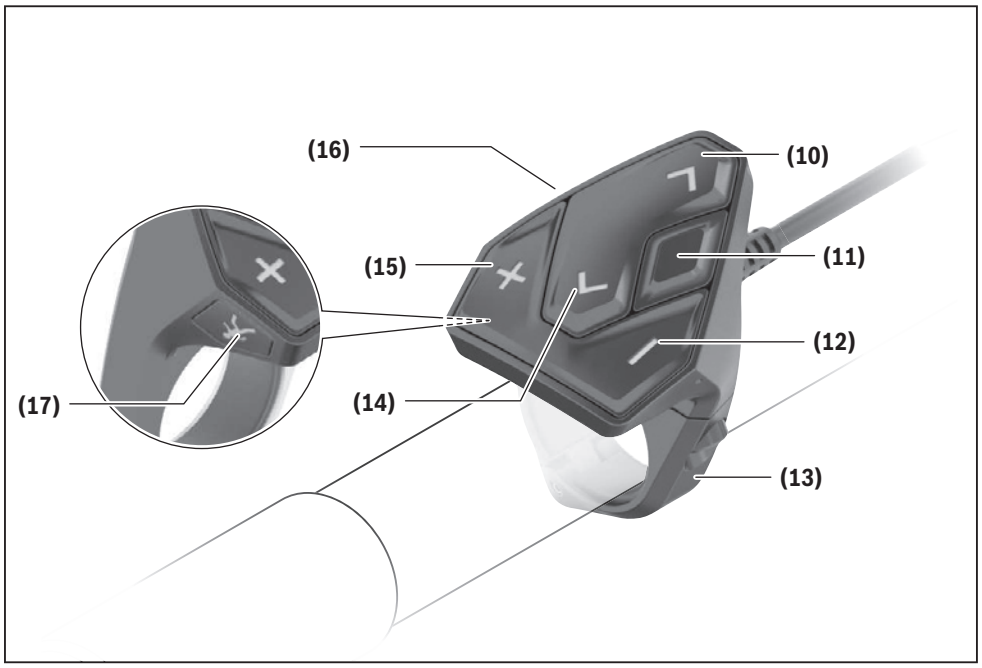
Lämna ej funktionsdugliga batterier och cykeldatorer till en auktoriserad cykelhandlare.

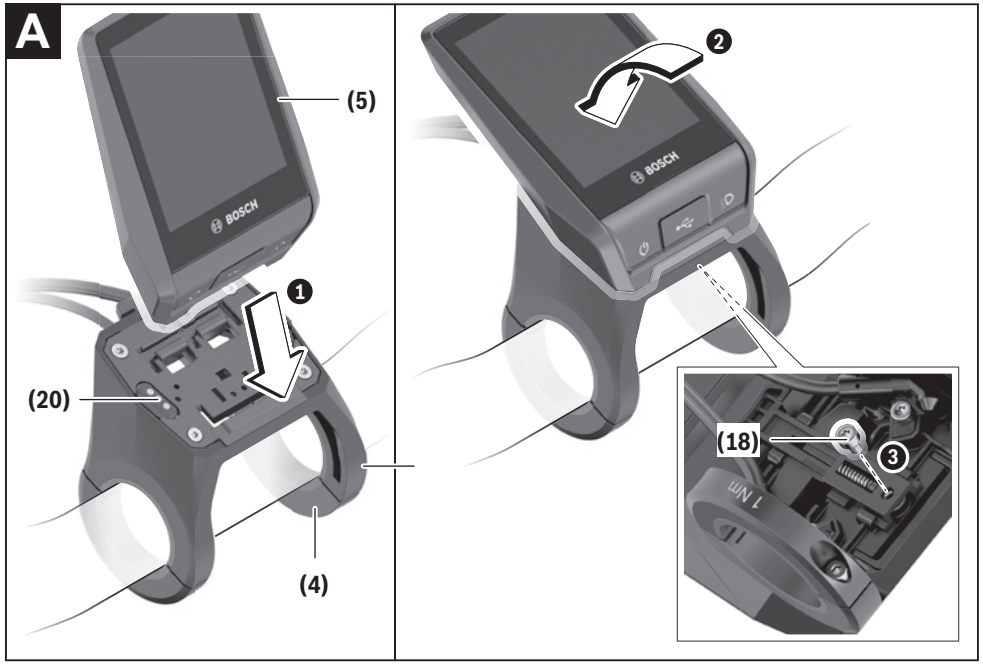
Ändringar förbehålles.

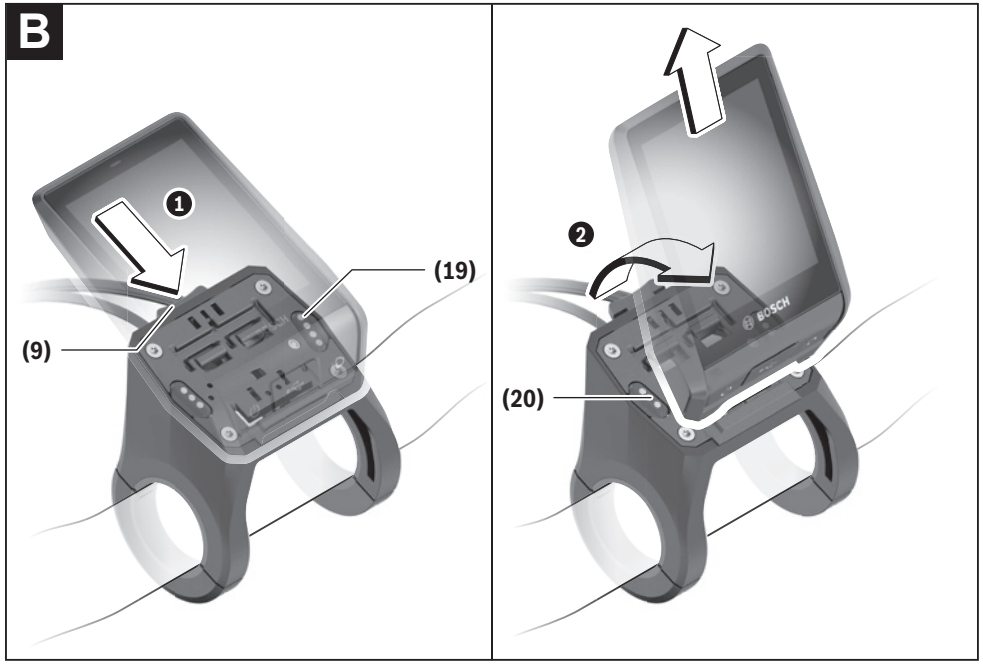
HU

Kezelési útmutató


(1)
(2)
(3)
(4)
(5)
(6)
(7)
(8)
(9)
BOSCH


(10)
(11)
(12)
(13)
(14)
(15)
(16)
(17)





Biztonsági tájékoztató

Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és előírást. A biztonsági előírások és utasítások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.

Az ebben a használati utasításban használt **akkumulátor** fogalom eredeti Bosch eBike-akkumulátorokat jelent.

- **Ne hagyja, hogy a fedélzeti computer kijelzése elvonja a figyelmét.** Ha nem kizárólag a közlekedésre összpontosítja a figyelmét, megnöveli a baleseti kockázatot. Ha a támogatási szint megváltoztatásán kívül valamilyen más adatot akar bevinni a fedélzeti számítógépbe, álljon meg és így adja be a megfelelő adatokat.
- **Állítsa úgy be a kijelző fényerejét, hogy a fontos információkat, mint például a sebesség vagy a figyelmeztető jelek, megfelelően észlelhesse.** Ha a kijelző fényereje helytelenül van beállítva, ez veszélyes helyzetekhez vezethet.
- **Egy edzésprogram megkezdése előtt forduljon egy orvoshoz, hogy az megállapítsa, mekkora terhelést képes Ön elviselni.** Csak így kerülheti el a saját teste lehetséges túlterhelését.
- **Egy szívfrekvencia érzékelő alkalmazása esetén a kijelzett szívfrekvenciát elektromágnes zavarok meghamisíthatják.** A kijelzett szívfrekvenciák csak referenciaként szolgálnak. A hibásan kijelzett szívfrekvenciák esetleges következményeiért nem vállalunk felelősséget.
- **A Nyon nem orvostechnikai termék.** A Fitnesz-képernyőn megjelenített értékek a tényleges értékektől eltérhetnek.
- **Ne nyissa fel a fedélzeti számítógépet.** A fedélzeti számítógép a kinyitás eredményeképpen tönkremehet és a szavatossági igény megszűnik.
- **A fedélzeti computert ne használja markolatként.** Ha az eBike-ot a fedélzeti computernél fogva emeli meg, a fedélzeti computert visszafordíthatatlanul károsíthatja.
- **Vigyázat!** Ha a fedélzeti computert *Bluetooth*®-tal és/vagy WiFi-vel használja, más készülékekben, berendezésekben, repülőgépekben és orvosi készülékekben (például pacemaker, hallókészülék) zavarok léphetnek fel. A közvetlen környezetben emberek és állatok sérülését sem lehet teljesen kizárni. Ne használja a fedélzeti számítógépet *Bluetooth*®-tal orvosi készülékek, töltőállomások, vegyipari berendezések, robbanásveszélyes területek közelében és robbantási területeken. Ne használja a fedélzeti számítógépet *Bluetooth*®-tal repülőgépeken. Közvetlen testközelben kerülje el a tartós üzemeltetést.
- A *Bluetooth*®-szóvédjegy és a képjelek (logók) a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegyei és tulajdona. Ezen szóvédjegyeknek/képjeleknek a Bosch eBike Systems általi bármely használata a megfelelő licencia alatt áll.
- **Olvassa el és tartsa be az eBike-rendszer valamennyi Üzemeltetési útmutatásában és az eBike Üzemeltetési utasításában található biztonsági előírásokat, figyelmeztetéseket és utasításokat.**

Adatvédelmi tájékoztató

Ha a fedélzeti számítógépet szervizelésre beküldi a Bosch szerviznek, szükség esetén a fedélzeti computeren tárolt adatok átvitelre kerülhetnek a Bosch cég számára.

A navigációval kapcsolatos biztonsági tudnivalók

- **Menet közben ne tervezzen útvonalakat. Álljon meg és csak állva adjon be egy új célt.** Ha nem kizárólag a közlekedésre összpontosítja a figyelmét, megnöveli a baleseti kockázatot.
- **Szakítsa félbe az utat, ha a navigáció olyan útvonalat javasol, mely kerékpározási képességei alapján problémás, kockázatos, vagy veszélyes.** Készíttessen navigációs eszközével egy alternatív útvonalat.
- **A közlekedési táblákat akkor se hagyja figyelmen kívül, ha a navigáció egy adott utat javasol.** A navigációs rendszer nem veszi figyelembe az építkezéseket és az ideiglenes terelő utakat.
- **A biztonsági szempontból kritikus vagy nem egyértelmű szituációkban (útelzárások, terelőutak stb.) ne használja a navigációt.** Mindig vigyen magával térképeket és kommunikációs eszközöket.

A termék és a teljesítmény leírása

Rendeltetésszerű használat

Az **Nyon (BUI350)** fedélzeti computer a Bosch eBike rendszer vezérlésére és a menetadatok megjelenítésére szolgál.

Az itt bemutatott funkciókon felül előfordulhat, hogy szoftver változtatások hibák megszüntetéséhez és egyes funkciók kiterjesztéséhez vezetnek.

Ezzel kapcsolatos további információ a www.Bosch-eBike.com weboldalon található.

Az app és a portál használatával kapcsolatos útmutató a www.Bosch-eBike.com honlapon, az On-line Kezelési Útmutatóban található.

Kerékpár nélküli navigálásra (gyalogos turisták vagy autóvezetők számára) a **Nyon (BUI350)** nem alkalmas.

Az ábrázolásra kerülő komponensek

Az ábrázolt alkatrészek sorszámozása megfelel az ábráknak az Üzemeltetési utasítás elején lévő, ábrákat tartalmazó oldalon.

A kerékpár részeinek ábrázolása, a hajtóegység, a fedélzeti számítógép, a fedélzeti számítógép kezelőegysége, a sebesség érzékelő és a hozzátartozó tartók kivételével mind sematikus ábrázolás és eltérhet az Ön eBike-jától.

(1) Kerékpárlámpa gomb
(2) Az USB-csatlakozó védősapkája
(3) Fedélzeti computer be-/kikapcsoló gomb
(4) Fedélzeti számítógép tartó[A)]
(5) Fedélzeti számítógép
(6) Kijelző (érintésérzékeny)
(7) Világosság érzékelő
(8) USB-csatlakozóhüvely
(9) Reteszelés feloldó mechanizmus
(10) Előrefelé lapozó gomb
(11) Kijelölő gomb
(12) Támogatás csökkentő gomb
(13) Kezelőegység tartóelem
(14) Hátrafelé lapozó gomb
(15) Támogatás növelő gomb
(16) Kezelőegység
(17) Indítási segítség / tolási segítség **WALK** gomb
(18) Fedélzeti computer blokkoló csavar
(19) Érintkezők a hajtóegységhez
(20) Érintkezők a kezelőegységhez

A) A kormánykaron való rögzítéshez a vevők számára külön kialakított megoldásokra a komránykarkapcsok nélkül is van lehetőség.

Műszaki adatok

Fedélzeti számítógép		Nyon
Termékkód		BUI350
Teljes belső memória	GB	8
USB-csatlakozó töltőárama (kimenet), max.	mA	1500
USB-csatlakozó töltőfeszültsége, max.	V	5
USB-töltőkábel		1 270 016 360
Üzemi hőmérséklet	°C	–5 … +40
Tárolási hőmérséklet	°C	+10 … +40
Töltési hőmérséklet	°C	0 … +40
Belső lithium-ion-akkumulátor	V mAh	3,7 1000
Védelmi osztály		IP x5
Támogatott WLAN-szabványok		802.11b/g/n (2,4 GHz)
Súly, kb.	kg	0,2
WLAN		
– Frekvencia	MHz	2400–2480
– Adóteljesítmény	mW	< 100
Bluetooth®		
– Frekvencia	MHz	2400–2480
– Adóteljesítmény	mW	< 10

Konformitási nyilatkozat

A Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems ezennel kijelenti, hogy a **Nyon (BUI350)** rádióberendezés típus megfelel a 2014/53/EU és a 2011/65/EU irányelvnek. Az EU konformitási nyilatkozat teljes szövege a következő Internet címen áll rendelkezésre:
https://www.ebike-connect.com/conformity.

A fedélzeti számítógép külön, megfelelő teljesítményű belső antennákkal van felszerelve a Bluetooth, a WLAN és a GPS számára. Az antennákhoz a felhasználó nem férhet hozzá. A felhasználó által végrehajtott bármilyen változtatás az adott termék törvényes engedélye elleni vétségnek minősül.

Összeszerelés

- ▶ **Deaktiválja a fedélzeti számítógépet és húzza le azt, ha a tartót felszereli vagy ha a tartón valamilyen munkát végez.** Ezzel elkerüli a hibás működést / a hibás alkalmazásokat.
- ▶ **Deaktiválja a fedélzeti számítógépet és húzza le azt, ha a biztosító csavart fel. vagy leszereli.** Ezzel elkerüli a hibás működést / a hibás alkalmazásokat.

A fedélzeti számítógép behelyezése és kivétele (lásd a A–B ábrát)

A **(5)** fedélzeti számítógép **behelyezéséhez** először tegye azt rá az alsó részével a **(4)** tartóra, majd nyomja előre, amíg a fedélzeti számítógép érezhetően bepattan a helyére. Győződjön meg arról, hogy a fedélzeti számítógép szilárdan bepattant.

A **(5)** fedélzeti számítógép **kivételéhez** nyomja meg a **(9)** reteszelés feloldó mechanizmust és felfelé mozgatva vegye ki a számítógépet.

- ▶ **Ha az eBike-ot leállítja, vegye ki belőle a fedélzeti számítógépet.**

A reteszelés feloldó mechanizmust egy csavarral le lehet blokkolni. Ehhez szerelje le a **(4)** tartót a lengőkarról. Tegye be a fedélzeti computeret a tartóba. Csavarozza be alulról a **(18)** blokkoló csavart (M3-as menet, 5 mm hosszú) a tartóban erre a célra kialakított menetbe. Szerelje fel a tartót ismét a kormányra.

Megjegyzés: A blokkoló csavar nem nyújt lopás elleni védelmet.

Üzemeltetés

Az eBike-rendszerek üzembe helyezése

Előfeltételek

Az eBike rendszert csak a következő feltételek teljesülése esetén lehet aktiválni:
– Egy kielégítő mértékben feltöltött eBike-akkumulátor van behelyezve (lásd az akkumulátor Üzemeltetési útmutatóját).
– A fedélzeti számítógép helyesen van behelyezve a tartóba.
– A fedélzeti számítógép akkumulátornak elegendő mértékben fel kell töltve lennie.

Az eBike-rendszer be és kikapcsolása

Az eBike-rendszer **bekapcsolásához** a következő lehetőségek állnak rendelkezésre:
– Behelyezett fedélzeti számítógép és behelyezett eBike-akkumulátor mellett nyomja meg egyszer röviden a fedélzeti számítógép **(3)** be-/kikapcsoló gombját.
– Behelyezett fedélzeti számítógép mellett nyomja meg az eBike-akkumulátor be-/kikapcsoló gombját (egyes kerékpárgyártóknál olyan megoldások is léteznek, amelyeknél nem lehet hozzáférni az akkumulátor be-/kikapcsoló gombjához, lásd a kerékpár gyártó Üzemeltetési útmutatóját).

A hajtómű aktiválásra kerül, mihelyt Ön rálép a pedálra (kivéve a tolási segítség funkció esetén, illetve az **OFF** (KI) támogatási szintnél). A motorteljesítmény a fedélzeti számítógépen beállított támogatási szintnek megfelelően kerül meghatározásra.

Mihelyt normális üzemben abbahagyja a pedál hajtását, vagy mihelyt eléri a **25/45 km/h** sebességet, az eBike-hajtómű által nyújtott támogatás kikapcsolásra kerül. A hajtómű ismét automatikusan aktiválásra kerül, mihelyt Ön ismét rálép a pedálra és a sebesség **25/45 km/h** alatt van.

Az eBike-rendszer **kikapcsolásához** a következő lehetőségek állnak rendelkezésre:
– Nyomja meg legalább 3 másodpercre a fedélzeti számítógép **(3)** be-/kikapcsoló gombját.
– Kapcsolja ki az eBike akkuját annak be-/kikapcsoló gombjával (vannak olyan kerékpárgyártói megoldások, amelyek esetén nem hozzáférhető az akku be-/kikapcsoló gombja; lásd a kerékpár gyártójának használati utasítását).
Figyelem: A **Nyon (BUI350)** ekkor Standby-üzemmódra kapcsol.
– Vegye ki a fedélzeti számítógépet a tartóból.

Ha az eBike-hajtómű teljesítménye kb. 10 percig nem kerül lehívásra (például mert az eBike áll) és ezen időn belül a fedélzeti számítógépen vagy az eBike kezelőegységén egy gombot sem nyomnak meg, az eBike-rendszer és ezzel az akkumulátor is energiatakarékossági meggondolásokból automatikusan kikapcsolásra kerül.

A **Nyon (BUI350)** ekkor Standby-üzemmódra kapcsol.

Standby-üzemmód

A fedélzeti számítógépet Standby-üzemmódba lehet kapcsolni, amely lehetővé teszi a fedélzeti számítógép és a rendszer gyorsított elindítását.

A Standby-üzemmódot a következő műveletekkel lehet bekapcsolni:
– Nyomja meg legalább 1, de legfeljebb 3 másodpercre a fedélzeti számítógép **(3)** be-/kikapcsoló gombját.
– Várjon 10 percig, amíg a rendszer kikapcsolásra kerül.
– Kapcsolja ki az akkumulátor be-/kikapcsoló gombjával az akkumulátort.

A Standby-üzemmód befejeződik, ha 1 másodpercre benyomja a fedélzeti számítógép **(3)** be-/kikapcsoló gombját.

A Standby-üzemmód befejeződik és a fedélzeti számítógép automatikusan kikapcsolásra kerül, ha a fedélzeti számítógép akkumulátorának töltöttségi szintje alacsonyabb, mint 75 %. A fedélzeti számítógép legkésőbb éjfélkor (0 órakor) kikapcsolásra kerül.

Ha a **Nyon (BUI350)** fedélzeti számítógépet nem sikerül bekapcsolni vagy ha az nem megfelelően működik, nyomja be hosszabb időre (kb. 15 másodpercre) a be-/kikapcsológombot. Ezzel a hibás működést valószínűleg meg lehet szüntetni.

A fedélzeti számítógép energiaellátása

Ha a fedélzeti számítógép be van helyezve a **(4)** tartóba és az eBike-ba egy kielégítő mértékben feltöltött eBike-akkumulátor van behelyezve és az eBike-rendszer be van kapcsolva, a

fedélzeti számítógép akkumulátorát az eBike-akkumulátor látja el energiával és töltőárammal.

Ha a fedélzeti számítógépet kiveszik a **(4)** tartójából, az energiaellátást a fedélzeti számítógép akkumulátora veszi át. Ha a fedélzeti számítógép akkumulátora gyenge, a kijelzőn megjelenik egy figyelmeztető üzenet.

A fedélzeti számítógép akkumulátorának feltöltéséhez tegye ismét be a fedélzeti számítógépet a **(4)** tartóba. Vegye figyelembe, hogy ha az eBike-akkumulátor nem áll éppen feltöltés alatt, akkor az eBike-rendszer, ha közben nem nyomják meg egyik gombot sem, 10 perc elteltével automatikusan kikapcsolásra kerül. Ebben az esetben a fedélzeti számítógép akkumulátorának töltése is befejezésre kerül.

A fedélzeti számítógépet a **(8)** USB-csatlakozón keresztül is fel lehet tölteni. Ehhez nyissa fel a **(2)** védősapkát. Kösse össze a fedélzeti számítógép USB-csatlakozóját egy Micro-USB-kábel segítségével egy a kereskedelemben szokványosan kapható USB-töltőkészülékkel (ezt a standard szállítmány nem tartalmazza) vagy egy számítógép USB-csatlakozójával (max. **5 V** töltőfeszültség; max. **1500 mA** töltőáram).

A fedélzeti számítógép akkumulátorának ismételt feltöltése nélkül a dátum és az időpont kb. 6 hónapig megmarad.

Megjegyzés: A fedélzeti számítógép akkumulátor maximális élettartamának biztosítására a fedélzeti számítógép akkumulátorát háromhavonként fel kell tölteni.

USB-csatlakozó

A fedélzeti számítógépet az USB-csatlakozón keresztül fel lehet tölteni.

Nyissa ki ehhez a fedélzeti computeren a **(8)** USB-csatlakozó **(2)** védősapkáját. Kapcsolja össze a külső berendezés USB-csatlakozóját a Micro A/Micro B USB-kábelen át (ez az Ön Bosch eBike-kereskedőjénél kapható) a fedélzeti számítógép **(8)** USB-csatlakozójával.

Használat után az USB-csatlakozót a **(2)** védősapkával ismét gondosan le kell zárni.

Az USB-kapcsolat nem vízhatlan csatlakozási mód. Esőben kerékpározva tilos külső készüléket csatlakoztatni, és az USB-aljzatot a (2) védőkupakkal teljesen le kell zárni.

Külső készülékeket az USB-csatlakozón keresztül nem lehet feltölteni.

Akkumulátor töltöttségi szint kijelző

Az eBike akkumulátorának **g** töltési szint kijelzőjét (lásd „**<Ride Screen (Ride-képernyő)>**”, Oldal Magyar – 7) az állapotsorban lehet leolvasni. Az eBike-akkumulátor töltési szintjét a magán az eBike-akkumulátoron található LED-ekről is le lehet olvasni.

A kijelző színe	Magyarázat
fehér	Az eBike-akkumulátor több mint 30 %-ra van feltöltve.
sárga	Az eBike-akkumulátor 15 % és 30 % között van feltöltve.
piros	Az eBike-akkumulátor 0 % és 15 % között van feltöltve.
piros + !	A hajtás támogatására szolgáló kapacitás kimerült és a támogatás kikapcsolásra kerül. A megmaradt kapacitást a rendszer most a kerékpárlámpák és a fedélzeti computer rendelkezésre bocsátja.

Ha az eBike-akkumulátor a kerékpáron kerül feltöltésre, ezt megfelelő üzenet jelzi.

Ha a fedélzeti computeret kiveszik a **(4)** tartóból, a legutoljára kijelzett akkumulátor töltési szint marad tárolva.

A fedélzeti számítógép üzembe helyezése

- ▶ **Az első üzembevétel előtt távolítsa el a kijelző védőfóliáját, hogy biztosítsa a fedélzeti számítógép teljes működőképességét.** Ha a védőfólia rajta marad a kijelzőn, ez negatív befolyással lehet a fedélzeti számítógép működésére/teljesítményére.
- ▶ **A fedélzeti számítógép teljes működőképességét kijelző védőfóliák alkalmazása esetén nem lehet biztosítani.**

A Nyon egy félig feltöltött akkumulátorral kerül kiszállításra. A Nyon-akkumulátort az első használat előtt az USB-csatlakozón vagy az eBike-rendszeren át teljesen fel kell tölteni.

Amikor bekapcsolja a fedélzeti számítógépet, akkor rövid idő (kb. 4 másodperc) elteltével már el is indulhat. Az ezután következő idő során a fedélzeti számítógép a háttérben az egész operációs rendszert utólagosan betölti.

Figyelem: Amikor a legelső alkalommal kapcsolja be a fedélzeti számítógépet, akkor annak hosszabb időre van ahhoz szüksége, hogy menetkész állapotba kerüljön.

Ha a fedélzeti számítógép kapcsolatban áll egy WLAN-nal, akkor előfordul, hogy a rendszer tájékoztatja a felhasználót, hogy egy új aktualizálás áll rendelkezésre. Töltse le az aktualizációt és telepítse az aktuális változatot.

Egy felhasználói azonosító létrehozatala

A kezelőrendszer összes funkciójának használatához egy online regisztrációra van szükség.

Egy felhasználói azonosító használatával többek között megtekintheti a menetadatokat, offline útvonalakat tervezhet zen és átviheti ezeket az útvonalak a fedélzeti számítógépre.

Egy felhasználói azonosítót a **Bosch eBike Connect** okostelefon-appon át vagy közvetlenül a www.eBike-Connect.com weboldalon lehet létrehozni. Adja meg a regisztráláshoz szükséges adatokat. A **Bosch eBike Connect** okostelefon-appot az App Store-ból (Apple iPhone estén), illetve a Google Play Store-ból (Android-készülékek esetén) lehet ingyenesen letölteni.

A fedélzeti számítógép összekapcsolása a portállal

A fedélzeti számítógépet a portállal egy WLAN-összekköttetés segítségével lehet összekötni.

Ehhez járjon el a következőképpen:

– Nyomja meg a **<Login (Bejelentkezés)>** gombot a **<Status Screen (Állapot-képernyő)>** képernyőn.

– Jelölje ki a **<WiFi>** menüpontot.
– Jelöljön ki egy hálózatot.
– Adja meg a felhasználói nevét és a jelszavát.

Az összeköttetés sikeres létrehozatala után a fedélzeti számítógéppel valamennyi adat szinkronizálásra kerül.

A fedélzeti számítógép összekapcsolása a Bosch eBike Connect appal

Az okostelefonnal a következőképpen lehet összeköttetést létesíteni:

– Indítsa el az appot.
– Jelölje ki a **<Saját eBike>** fület.
– Válassza a **<Új eBike-eszköz hozzáadása>** lehetőséget.
– Adja meg a fedélzeti computer **Nyon (BUI350)** nevét.

Az appon most megjelenik egy megfelelő felszólítás, hogy nyomja meg 5 másodpercig a **(1)** kerékpár világítás gombot.

Nyomja meg 5 másodpercig a **(1)** gombot. A fedélzeti computer automatikusan aktiválja a *Bluetooth® Low Energy*-összeköttetést és átkapcsol az összepárosító üzemmódra.

Ezután hajtsa végre a képernyőn megjelenő utasításokat. Ha az összepárosítási folyamat befejeződött, a felhasználói adatok szinkrnizálásra kerülnek.

Megjegyzés: A *Bluetooth®*-összeköttetést nem kell kézi úton aktiválni.

A támogatási szint beállítása

A **(16)** kezelőegységen be lehet állítani, hogy az eBike-hajtómű mennyire támogassa Önt a pedálozás során. A támogatási szintet bármikor, menet közben is, meg lehet változtatni.

Tájékoztató: Egyedi kiviteleknél az is előfordul, hogy a támogatási szint előre be van állítva, és nem lehet megváltoztatni. Az is lehetséges, hogy az itt megadottnál kevesebb támogatási szint áll rendelkezésre.

Legfeljebb a következő támogatási szintek állnak rendelkezésre:

– **OFF:** a motortámogatás ki van kapcsolva, az eBike-ot egy szokványos kerékpárhoz hasonlóan csak pedálozással lehet mozgatni. A tolási segítséget ezen támogatási szint esetén nem lehet aktiválni.
– **ECO:** maximális hatásfokú effektív támogatás a maximális hatótávolsághoz
– **TOUR:** egyenletes támogatás, hosszabb túrákhoz
– **SPORT/eMTB:**
  SPORT: erőteljes támogatás, sportos kerékpározáshoz hegyes-völgyes utakon és a városi forgalomban
  eMTB: optimális támogatás bármilyen terepen, sportos indulás, jobb dinamika, maximális teljesítmény (a **eMTB** csak a BDU250P CX, BDU365, BDU450 CX és BDU480 CX hajtóegységekkel kombinálva áll rendelkezésre. Előfordulhat, hogy ehhez egy szoftver-frissítésre van szükség.)
– **TURBO:** maximális támogatás magas lépésfrekvenciákig, sportos hajtáshoz

A támogatási szint **növeléséhez** nyomja meg annyiszor a kezelőegységen a **+ (15)** gombot, amíg a kijelzőn a kívánt támogatási szint megjelenik. A **csökkentéshez** a **– (12)** gombot kell megnyomni.

A lehívott motorteljesítmény a **j** kijelzőn jelenik meg. A maximális motorteljesítmény a kiválasztott támogatási szinttől függ.

Ha a fedélzeti számítógépet kiveszik a **(4)** tartóból, a legutoljára kijelzett támogatási szint tárolva marad, a motorteljesítmény **j** kijelzése üressé válik.

Tolási segítség ki-/bekapcsolása

A tolási segítség megkönnyítheti az eBike tolását. A sebesség ennél a funkcionál a bekapcsolt fokozattól függ és maximum **6 km/h** lehet. A tolási segítség funkció használatakor minél alacsonyabb a kiválasztott fokozat, annál kisebb a sebesség (teljes teljesítmény mellett).

- ▶ **A tolási segítség funkciót csak az eBike tolása esetén szabad használni.** Ha az eBike kerekei a tolási segítség funkció használata során nem érintkeznek a talajjal, sérülésveszély áll fenn.

A tolási segítség **aktiválásához** nyomja meg röviden a fedélzeti computeren a **WALK** gombot. Az aktiválás után 3 másodpercen belül nyomja meg a **+** gombot, és tartsa nyomva. Az eBike hajtóműve bekapcsolásra kerül.

Megjegyzés: A tolási segítséget az **OFF** támogatási szint esetén nem lehet aktiválni.

A tolási segítség **kikapcsolásra** kerül, ha a következő események egyike bekövetkezik:

– ha Ön elengedi a **+** gombot,
– ha az eBike kerekeit valami leblokkolja (például fékezés, vagy ha nekimegy egy akadálynak),
– ha túllépi a **6 km/h** sebességet.

A tolási segítség működésmódja az egyes országokban érvényes rendelkezéseknek megfelelően különböző lehet és így eltérhet a fenti leírástól vagy deaktiválva is lehet.

A kerékpárlámpák be és kikapcsolása

Annál a kivitelnél, amelynél a kerékpár lámpáinak az eBike-rendszer az áramforrása, a fedélzeti computeren elhelyezett **(1)** gombbal az első és a hátsó világítást egyidejűleg be és ki lehet kapcsolni.

A kerékpározás megkezdése előtt mindig ellenőrizze a kerékpárlámpák helyes működését.

Bekapcsolt kerékpárlámpák esetén a kijelzőn megjelenik a **f** világítás kijelzése.

A kerékpárlámpák be- és kikapcsolása nincs befolyással a kijelzők háttérvilágítására.

Lock (Zárlat - prémium funkció)

A Lock (Zárlat) funkciót az eBike-Connect app **<Bolt>** boltjában lehet beszerezni. A Lock (Zárlat) funkció bekapcsolásakora fedélzeti számítógép lehúzásával az eBike-hajtóegység támogatása deaktiválásra kerül. Egy aktiválásra ezután csak az eBike-hoz tartozó fedélzeti computerrel van lehetőség.

Egy részletes útmutató ehhez a www.Bosch-eBike.com honlapon az on-line Üzemeltetési útmutatóban található.

Activity tracking (Tevékenység nyomonkövetése)

A tevékenységek felvételéhez a felhasználónak regisztrálnia kell magát az eBike-Connect portálnál, illetve be kell jelentkeznie az eBike-Connect appnál.

A tevékenységek felvételéhez Önnek beleegyezését kell adnia ahhoz, hogy a portál, illetve az app tárolja az Ön helymeghatározó adatait. A tevékenységek csak ebben az esetben kerülnek a portálon és az appban kijelzésre. A helyzetmeghatározó adatok csak akkor kerülnek felvételre, ha a fedélzeti számítógép össze van kapcsolva az eBike-Connect appal.

A tevékenységek a szinkronizálás után az appban és a portálon már menet közben kijelzésre kerülnek.

eShift (opció)

Az eShift az elektronikus váltórendszerek bevonását jelenti az eBike-rendszerbe. Az eShift alkatrészeit a gyártó a hajtóműegységgel elektromosan összekapcsolta. Az elektronikus váltórendszereket egy külön Üzemeltetési útmutatóban ismertetjük.

ABS – blokkolásgátló rendszer (opció)

Ha a kerékpár egy olyan Bosch-eBike-ABS-szel van felszerelve, amelynek nincs külső ellenőrző lámpája, akkor a rendszer elindításakor és egy hiba észlelésekor a jelzőlámpa a **Nyon (BUI350)** kijelzőjén kijelzésre kerül. Az ABS-szel és annak működésével kapcsolatos részletes adatok az ABS használati utasításában találhatók.

Szoftver-aktualizálások

Ha a **Nyon (BUI350)** WiFi-n keresztül van összekötve, akkor a rendszer automatikusan ellenőrzi, nem áll-e rendelkezésre egy újabb szoftver. Ha rendelkezésre áll egy szoftver-aktualizálás, a felhasználót erről egy üzenet tájékoztatja. Alternatívaként a felhasználó a **<System Settings (Rendszerbeállítások)>** alatt kézi úton is kereshet aktualizálásokat.

Tájékoztató az eBike-rendszerrel való kerékpározáshoz

Az eBike kíméletes kezelése

Ügyeljen az eBike-komponensek üzemi és tárolási hőmérsékletére. Óvja meg a hajtóegységet, a fedélzeti számítógépet és az akkumulátort az extrém hőmérsékletektől (például az intenzív napsugárzástól egyidejű szellőztetés nélkül). A komponensek (különösen az akkumulátor) az extrém hőmérsékletek hatására megrongálódhatnak.

Tartsa tisztán a Nyon képernyőjét. Ha az elszennyeződik, hibás lehet a külső világosság felismerése. A navigációs üzemmódban ekkor a nappali és éjszakai üzemmód közötti átkapcsolás lehet, hogy nem helyesen működik.

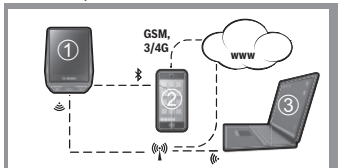
A környezeti feltételek hirtelen megváltozásakor a képernyő belülről bepárásodhat. Rövid idő múlva a hőmérséklet kiegyenlítődik és páraréteg eltűnik.

A Nyon kezelőrendszer

A Nyon kezelőrendszer a következő három komponensből áll:

1. a Nyon fedélzeti számítógépből a kezelőegységgel
2. a **Bosch eBike Connect** okostelefon-appból
3. a www.eBike-Connect.com online-portálból

Mindegyik komponenssel sok beállítást és funkciót lehet adminisztrálni, illetve használni. Egyes beállításokat és funkciókat csak bizonyos komponenseken keresztül lehet elérni vagy kezelni. Az adatok szinkronizálása létező *Bluetooth*®-/Internet-kapcsolat esetén automatikusan végrehajtásra kerül. A következő táblázat a lehetséges funkciók áttekintését tartalmazza.

	①	②	③
A fedélzeti számítógép funkciói	①		
Az okostelefon-app funkciói		②	
Az online-portál funkciói			③
			
Bejelentkezés/regisztrálás	✓	✓	✓
Beállítások megváltoztatása	✓	✓	✓
Menetadatok felvétele	✓		
Menetadatok valós időban való kijelzése	✓		
Menetadatok feldolgozása/kiértékelése		✓	✓
A kezelő által meghatározott kijelzések létrehozása	✓		
Az aktuális tartózkodási hely kijelzése	✓A)	✓A)	✓
Navigáció	✓		
Útvonaltervezés	✓	✓	✓
A maradék hatótávolság kijelzése (a pillanatnyi tartózkodási hely körüli kör)	✓		
Az edzés hatása valós időben kijelezve	✓		
Megtett utak áttekintése		✓	✓
Prémium funkciók vásárlása		✓	

A) GPS szükséges

Prémium funkciók

A **Nyon (BUI350)** kezelőrendszer standard funkcióit **prémium funkciók** vásárlásával ki lehet bővíteni. Erre az Apple iPhonoknál az AppStore-on keresztül, az Android-készülékeknél a Google PlayStore-on keresztül van lehetőség.

Az ingyenes **Bosch eBike Connect** appon felül több fizetésköteles prémium funkció áll rendelkezésre. A rendelkezésre álló kiegészítő appok részletes listája a www.Bosch-eBike.com honlapon az on-line Üzemeltetési útmutatóban található.

A fedélzeti számítógép kijelzései és beállításai

Megjegyzés: A kezelői felület itt következő valamennyi ábrája és az ott megjelenő valamennyi szöveg megfelel a szoftver engedélyezésekor fennálló állapotnak. Egy szoftver aktualizálás után előfordulhat, hogy a kezelői felület formája vagy az ott megjelenő szövegek kis mértékben eltérnek az ezen útmutatóban megadottaktól.

A Nyon egy érintésérzékeny képernyővel van felszerelve. Ha az ujját jobbra vagy balra húzza képernyőn, ezzel előre és hátra lapozhat a képernyők között. A képernyőgombok megnyomásával az állapot-képernyőn funkciókat vagy almenüket lehet helhívni.

A Nyon standard képernyőkkel és előre meghatározott képernyőkkel rendelkezik. A felhasználó azonban saját képernyőket is összeállíthat. A képernyők sorrendjét és számát a felhasználó saját maga beállíthatja. A képernyőkhöz legfeljebb 25 csempét lehet használni. Ebben az üzemeltetési útmutatóban a képernyők leírása a fedélzeti számítógép kiszállításkor beállított alapkonfigurációnak felel meg.

A standard képernyők a következők:

- **<Ride Screen (Ride-képernyő)>**
- **<Status Screen (Állapot-képernyő)>**
- **<Map Screen (Térkép-képernyő)>**
- **<Trip Data Screen (Menetadatok-képernyő)>**
- **<Analysis Screen (Kiértékelési képernyő)>**

Az előre meghatározott képernyőkhöz a következők tartoznak:

- **<Fitness Screen (Fitnesz képernyő)>**
- **<eMTB Screen (eMTB képernyő)>**
- **<Basic Screen (Alap-képernyő)>**

A **< (14)** és **> (10)** gombbal a különböző képernyőket a menetadatokkal menet közben is fel lehet hívni. Így menet közben mindkét keze a kormányon maradhat.

A **+ (15)** és **– (12)** gombbal a támogatási szintet meg lehet növelni, illetve le lehet csökkenteni.

A **<Settings (Beállítások)>** beállításokat, amelyeket az **<Status Screen (Állapot-képernyő)>** állapot-képernyőn keresztül lehet elérni, menet közben nem lehet megváltoztatni.

<Ride Screen (Ride-képernyő)>

a Sebesség

b A sebesség egysége

c Idő[A)]
Az aktuális időpont a kijelölt időzónának megfelelően kerül kijelzésre. A beállítás GPS segítségével automatikusan történik.

d Támogatási szint
A képernyő színbeállítása a támogatási szinttől függően különböző.

e Összeköttetés a szívfrekvencia érzékelővel
Ez további események számára joker karakterekként is szolgál. A kijelzés az esemény bekövetkezésekor (pl. kapcsolat létrejötte az okostelefonnal) jelenik meg.

f Kerékpárlámpa
A jel akkor kerül kijelzésre, ha a kerékpárlámpák be vannak kapcsolva.

g Az eBike akkumulátor töltöttségi szintje

h Tájékoztató a hatótávolságról[B)C)]

i Megtett távolság

j Motorteljesítmény

k Saját pedálozási teljesítmény

A) Az ABS-szel felszerelt eBike-oknál az időpont helyett a rendszer indításakor, valamint az ABS-ben fennálló hiba esetén az **((ABS))** felirat jelenik meg.

B) **Aktív** navigáció esetén a skála végén egy célzászló és a célig még megmaradó távolság kerül kijelzésre. Ha az eBike akkumulátor kapacitása még elegendő, a skála jobb oldali része zöld színben jelenik meg. Ha a skála jobb oldali része narancssárga vagy piros színben kerül kijelzésre, akkor a jelenleg beállított támogatási szinttel nem biztos, vagy biztos hogy nem lehet a célt motortámogatással elérni. Egy alacsonyabb támogatási szint kijelölésével lehet, hogy a maradék akkumulátor kapacitás még elegendő lesz a kívánt cél eléréséhez.

C) **Nem aktív** navigáció esetén a bal oldalon a megtett kilométerek száma és a jobb oldalon a hatótávolság kerül kijelzésre.

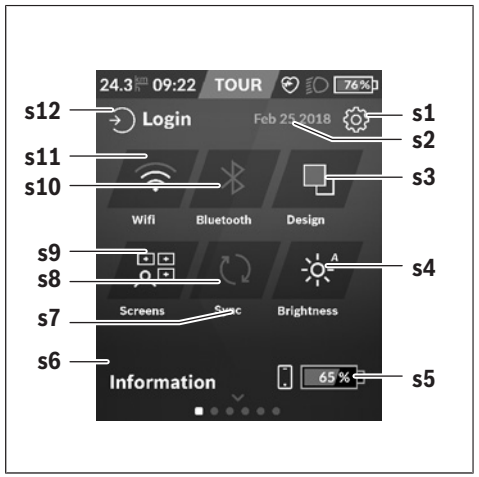
A **a … g** kijelzés alkotja az állapotsort, ezek az információk mindegyik képernyőn kijelzésre kerülnek.

Ha kiveszik a fedélzeti számítógépet a tartójából, az állapotsor megváltozik:

l A fedélzeti számítógép akkumulátorának töltöttségi szintje
Ha fennáll ehy *Bluetooth*®- és/vagy WiFi-összeköttetés akkor középen megjelennek a megfelelő ikonok.

g Az eBike akkumulátor töltöttségi szintje
Az eBike akkumulátor utolsó töltöttségi szintje

<Status Screen (Állapot-képernyő)>



s1 Képernyőgomb **<Settings (Beállítások)>**

s2 Dátum

s3 **<Design (Színbeállítás)>**
Itt át lehet kapcsolni a világosról a sötét háttérre.

s4 Képernyőgomb **<Brightness (Fényerősség)>**
Itt a következő fényerősségi fokozatok között lehet választani: 25 % | 50 % | 75 % | 100 % | Auto.

s5 Az okostelefon akkumulátor töltöttségi szintje

s6 **<Information (Információk)>**
Itt az utóbbi események kerülnek kijelzésre (pl. térkép letöltése).

s7 Az utolsó szinkronizáció időpontja

s8 Képernyőgomb szinkronizáció

s9 Képernyőgomb **<Screens (Képernyők)>**
Ezzel a képernyőgomb a képernyők sorrendjét és tartalmát lehet megfelelően beállítani.

s10 Képernyőgomb **<Bluetooth>**
Megérintés: Aktiválás/deaktiválás
Benyomva tartás: Gyors hozzáférés a *Bluetooth*®-menühöz

s11 Képernyőgomb **<WiFi>**
Megérintés: Aktiválás/deaktiválás
Benyomva tartás: Gyors hozzáférés a WiFi-menühöz

s12 **<Login (Bejelentkezés)>**
Itt a felhasználó a jele megadásával összeköttetést hozhat létre.

<Settings (Beállítások)>

A beállító menühöz az Állapot-képernyőn keresztül lehet hozzáférni. A **<Settings (Beállítások)>** menühöz menet közben nem lehet hozzáférni és a beállításokat nem lehet megváltoztatni.

Kattintson rá a **<Settings (Beállítások)>** Beállítások képernyőgombra és jelölje ki a kívánt beállítást vagy almenüt. A Vissza-nyíl megnyomásával a fejlécben visszajut az előző menühöz. Az **x**-szimbólum megynomsával (a fejlécben a jobb oldalon) bezárhatja a Beállítások menüt.

Az első beállítási szinten a következő felső szintű területek találhatók:

– **<Map Settings (Térképbeállítások)>**
A **<Map Settings (Térképbeállítások)>** területen a térkép megjelenítési módját (2D/3D) lehet kijelölni, a letöltött térképeket és térkép-aktualizálásokat lehet ellenőrizni és le lehet tölteni a további javasolt térképeket.

– **<My eBike (Az eBike-om)>** – Az eBikejával kapcsolatos információk:
Itt a számlálókat, például a napi kilométerszámlálót vagy az átlagértékeket lehet automatikusan vagy kézi úton kinullázni, valamint a hatótávolságot lehet visszaállítani. A kerék kerületének a gyártó által beállított értékét itt ±5 %-kal meg lehet változtatni. H az Ön eBike-ja **eShift**-tel is fel van szerelve, akkor itt az eShift-rendszert is konfigurálhatja. A kerékpárkereskedő a szervizelési időszakot futásteljesítményhez és/vagy időszakhoz is kötheti. A kerékpár komponensek oldalán a mindenkori komponensek gyári száma, hardver-állapota, szoftver-állapota és a komponens szempontjából releváns egyéb adatok kerülnek kijelzésre.

– **<Screen Management (Képernyők adminisztrálása)>**
Ezen a menüponton keresztül a képernyőt és a csempék tartalmát a személyes kívánságainak megfelelően beállíthatja.

– **<Connections (Összeköttetések)>**
Itt a *Bluetooth*®- és WLAN-összeköttetéseket lehet beállítani

– **<My Profile (A profilom)>**
Itt az aktív felhasználó adatait lehet bevinni vagy megváltoztatni.

– **<System Settings (Rendszerbeállítások)>**
Itt be lehet állítani, hogy a sebességek és a távolságok kilométerben vagy mérföldben kerüljenek-e kijelzésre, hogy az időpont 12- vagy 24-órás formátumban kerüljön megjelenítésre, ki lehet jelölni a dátumot, az időpontot és az időzónát és be lehet állítani a kívánt nyelvet. Itt visszaállíthatja a Nyont a gyári beállításokra, elindíthat egy szoftver-aktualizálást (ha az rendelkezésre áll) és választhat egy fekete vagy fehér dizájn között.

– **<Information (Információk)>**
Tájékoztató a gyakran felvetődő kérdésekről, tanúsítványokról, kapcsolattartó személyek adatairól és a licencekről. A paraméterek részletesebb leírása a www.Bosch-eBike.com honlapon, az Online-Kezelési Utasításban található.

<Map Screen (Térkép-képernyő)>

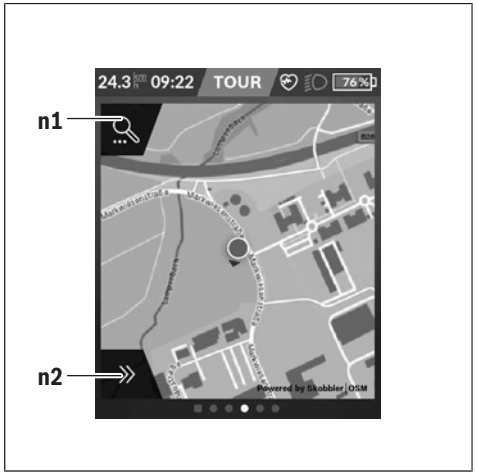
A rendszer a navigációhoz egy térképanyagot használ, amely az Open Street Map-en (OSM) alapul.

A Nyon a bekapcsolás után azonnal elkezdi keresni a megfelelő GPS műholdakat, hogy venni tudja a GPS-jeleket. Minél helyt a rendszer elegendő számú műholdat talált, a tartózkodási helyet jelző pont színe szürkéről kékre változik. Kedvezőtlen időjárási viszonyok vagy tartózkodási helyek esetén a műhold keresés valamivel hosszabb ideig is eltarthat. Ha hosszú ideig egy műhold sem érhető el, akkor indítsa újra a Nyont.

A műholdak első keresése néhány percet is igénybe vehet.

A legnagyobb pozicionálási pontosság eléréséhez az első műhold-keresést célszerű a szabadban végrehajtani. Ideális esetben várjon még néhány percet azután is, miután a rendszer már megtalálta a tartózkodási helyet.

Mihelyt a Nyon meghatározta az Ön tartózkodási helyét, ezt a térképen is megjeleníti. A térképrészlet **felnagyításához** érintse még **két** ujjal a képernyőt és tárja szét az ujjait. A térképrészlet **lekicsinyítéséhez** húzza össze a két ujját. A térkép **elmozdításához** egyszerűen húzza el mindkét ujjával a térképet. **Egy cél kijelöléséhez** hagyja az egyik ujját hosszabb ideig a képernyőn.



n1 Navigációs keresés

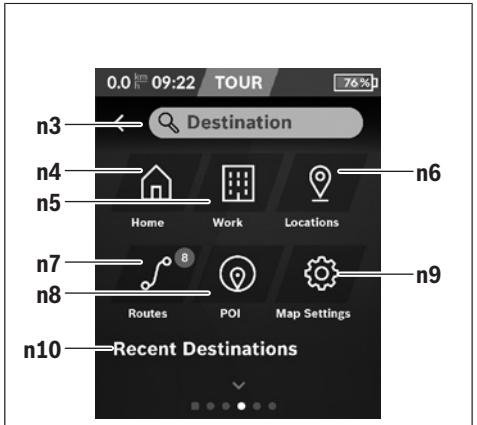
n2 Navigációs funkciók

A **n2** navigációs funkcióval úgy választhatja ki a célokat, hogy azokat a pillanatnyi töltöttségi szinttel el lehessen érni.

Egy aktív navigáció során a felhasználó tájékoztatást kap arról, hogy az aktuális támogatási üzemmód és az aktuális eBike akkumulátor töltöttségi szint mellett eléri-e a kijelölt célt.

A saját tartózkodási hely körül megjelenített kör azt mutatja, hogy a beállított támogatási szint és a célhoz vezető terep tulajdonságainak figyelembe vételével az aktuális akkumulátor töltöttségi szinttel milyen messze juthat el. A támogatási szint megváltoztatásakor a kör mérete is megfelelő módon megváltoztatásra kerül.

Ha a **n1** navigációs keresést jelöli ki, akkor megjelenik a következő menü:



n3 Beviteli mező **<Destination (Cél)>**
Adja itt be egy cél címét vagy egy POI-t (pl. egy éttermet). A bevitt adatoktól függően egy 100 km-es sugarú körön belül valamennyi lehetséges cím kijelzésre kerül.

n4 Képernyőgomb **<Home (Otthon)>**
Ennek a képernyőgombnak a kijelölésével a rendszer az otthoni címéhez vezeti Önt.[A)]

n5 Képernyőgomb **<Work (Munkahely)>**
Ennek a képernyőgombnak a kijelölésével a rendszer a munkahelyi címéhez vezeti Önt.[A)]

n6 Képernyőgomb **<Locations (Helyek)>**
Ennek a képernyőgombnak a kijelölésével megtalálhatja azokat a tárolt pontokat, amelyeket az app vagy a portál szinkronizált.

n7 Képernyőgomb **<Routes (Útvonalak)>**
Ennek a képernyőgombnak a kijelölésével a portál által tárolt és utána szinkronizált útvonalak kerülnek kijelzésre.

n8 Képernyőgomb **<POI>**
Ennek a képernyőgombnak a kijelölésével hasznos helyeket, például éttermeket, bevásárlási lehetőségeket, lehet találni.

n9 Képernyőgomb **<Map Settings (Térképbeállítások)>**

Ennek a képernyőgombnak a kijelölésével a térkép megjelenítési módját lehet baállítani vagy a térképeket lehet adminisztrálni.

n10 **<Recent Destinations (Utolsó célok)>**
Itt a legutóbbi útvonalak és helyek kerülnek kijelzésre.

A) A rendszer az appból és a portáltól átveszi, majd kijelzi az adatokat.

Ha bead egy célt, akkor először a leggyorsabb útvonal (**<Fast (Gyors)>**) kerül kijelzésre. Ezen felül a legszebb (**<Scenic (Szép)>**) útovnal vagy az MTB-útvonal (**<MTB>**) kijelzését is ki lehet jelölni. Alternatívaként kijelölheti a haza vezető utat (ha a portálban tárolta az otthoni címét), a legutóbbi célok egyikét, vagy korábban mentett helyeket és útvonalakat is.

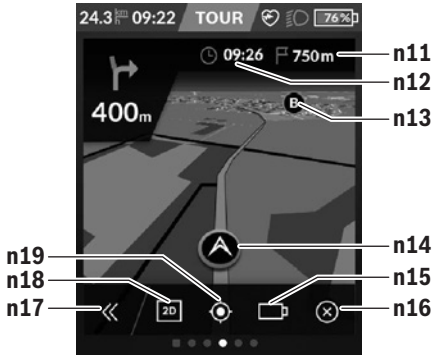
Az akkumulátor hatótávolsága a topográfiai adottságok figyelembe vételével kerül kiszámításra és kijelzésre. A topográfiai hatótávolság kiszámítása legfeljebb 100 km-re terjed ki.

Ha az online portál segítségével GPX-útvonalakat importált vagy tervezett, akkor ezek *Bluetooth*® vagy WLAN kapcsolaton keresztül a Nyon egységre átvitelre kerülnek. Ezek az útvonalak igény szerint elindíthatók. Amikor az útvonal közelében van, akkor annak a kezdőpontjára vagy egy köztes célállomására navigálhat, vagy közvetlenül megkezdheti az útvonal navigálását.

0 °C alatti hőmérsékletek esetén a magasságmérés során nagyobb eltérések várhatók.

Aktív navigáció

Az alábbi ábrán példaként egy aktív navigáció kerül az ábrázolt jelek magyarázatával együtt bemutatásra.



n11 A célhely távolsága
n12 Megérkezési idő
n13 Cél
n14 Jelenlegi helyzet
n15 Akkumulátor hatótávolság kijelző
n16 Aktív navigáció befejezése
n17 A panel kihajtása és visszahajtása (vissza a kereséshez)
n18 Átkapcsolás a 2D- és 3D-nézet között
n19 A nézet központosítása (vissza az aktuális helyzethez)

<Trip Data Screen (Menetadatok-képernyő)>

i **<Trip Distance (Megtett út)>**
A megtett út kijelzése

m **<Trip Time (Menetidő)>**
A menet időtartamának kijelzése

n **<Avg. Speed (Átlagos sebesség)>**
Az átlagsebesség kijelzése

o **<Altitude (Magasság)>**
A tengerszint feletti magasság kijelzése

<Analysis Screen (Kiértékelési képernyő)>

p **<Riding Mode Usage (Menetmódusok használata)>**
A különböző menetmódusok használatának kijelzése

q **<Max. Speed (Max. sebesség)>**
A maximális sebesség kijelzése

r **<Ascent (Emelkedés)>**
Az emelkedés kijelzése

s **<Avg. Power (Átlagos teljesítmény)>**
A saját teljesítmény és a motorteljesítmény viszonyának kijelzése

Saját képernyők létrehozatala

Előre meghatározott képernyők bevonásához vagy új képernyők létrehozatalához kapcsoljon át az állapot-képernyőre és jelölje ki a **s9** Testreszabás képernyőgombot. A lábjegyzetben 4 ikon áll a rendelkezésére, amelyekkel a kívánságainak megfelelően beállíthatja a képernyőket.

Azt a funkciót a **<Settings (Beállítások)>** → **<Screens (Képernyők)>** gombokkal is el lehet indítani.

A következő lehetőségek állnak rendelkezésre:
– A képernyők eltolása
– Új képernyők létrehozatala
– Képernyők törlése
– Előre meghatározott képernyők hozzáfűzése

<Fitness Screen (Fitnesz képernyő)> (előre meghatározott képernyő)

t **<My Power (A teljesítményem)>**
A saját teljesítmény kijelzése

u **<Cadence (Pedálozási frekvencia)>**
A pedálozási frekvencia kijelzése

r **<Heart Rate (Szívfrekvencia)>**
A szívfrekvencia kijelzése

v **<Calories (Kalóriák)>**
Az elfogyasztott kilokalóriák számának kijelzése

<eMTB Screen (eMTB képernyő)> (előre meghatározott képernyő)

r **<Slope (Emelkedés)>**
Az emelkedés kijelzése

o **<Altitude (Magasság)>**
A tengerszint feletti magasság kijelzése

w **<Altitude Graph (Magasság profil)>**
A magasság profil kijelzése

x **<Max. Slope (Max. emelkedés)>**
A maximális emelkedés kijelzése

y **<Ascent (Emelkedés)>**
A megtett magassági méterek kijelzése

<Basic Screen (Alap-képernyő)> (előre meghatározott képernyő)

i **<Trip Distance (Megtett út)>**
A megtett út kijelzése

m **<Trip Time (Menetidő)>**
A menet időtartamának kijelzése

a **<Avg. Speed (Átlagos sebesség)>**
Az átlagsebesség kijelzése

<Quick Menu (Gyors menü)>

A gyors menüben olyan kiválasztott beállítások kerülnek kijelzésre, amelyeket menet közben is meg lehet változtatni.

A gyors menühöz a **(11)** kijelölő gomb megnyomásával lehet hozzáférni. A **< (14)** és **> (10)** gombbal az almenük között lehet átkapcsolni. Az almenüpontokat a **+ (15)** és **– (12)** gombbal lehet kijelölni.

A **<Status Screen (Állapot-képernyő)>** állapot-képernyőről a **<Quick Menu (Gyors menü)>** menüt nem lehet elérni.

A **<Quick Menu (Gyors menü)>** menün keresztül a következő almenükhöz lehet hozzáférni:

- **<Trip Data (Menetadatok)>**
  Ezen az almenün keresztül az eddig megtett úttal kapcsolatos összes adatot nullára lehet visszaállítani.
- **<Select Destination (Cél kijelölése)>**
  Ezen az almenün keresztül az aktuális helyzetet lehet tárolni, vagy be lehet kapcsolni a hazavezető navigációt.
- **<Map Zoom (Térkép zoomolása)>**
  Ezen az almenün keresztül a térképrészletet lehet kinagyítani vagy lekicsinyíteni.
- **<Brightness (Fényerősség)>**
  Ezen az almenün keresztül különböző képernyő fényerősség fokozatokat lehet kijelölni: 25 % | 50 % | 75 % | 100 % | Auto.
- **<Design (Színbeállítás)>**
  Ezen az almenün keresztül egy világos vagy egy sötét hátteret lehet kijelölni.
- **<eShift>** (opció)
  Ezen az almenün keresztül a pedálozási frekvenciát lehet beállítani.
- **<Custom Riding Modes (Egyedi menetmódusok)>** (prémium-funkció, az App Store-on vagy a Google Play Store-on keresztül lehet beszerezni)
  Ezen az almenün keresztül egyedi menetmódusokat lehet kijelölni.
- **<Quick Menu (Gyors menü)>**
  Ezen az almenün keresztül ki lehet lépni a **<Quick Menu (Gyors menü)>** menüből.

Hibakód kijelzés

Az eBike-rendszerek komponensei állandóan automatikusan felülvizsgálatra kerülnek. Egy hiba érzékelése esetén a fedélzeti számítógépen megjelenik a megfelelő hibakód.

A hiba fajtájától függően a hajtómű szükség esetén automatikusan lekapcsolásra kerül. A kerékpárral a hajtómű segítsége nélkül azonban mindig tovább lehet haladni. A további kerékpározás előtt az eBike-ot felül kell vizsgálni.

▶ **Minden javítással kizárólag egy erre feljogosított kerékpár-kereskedőt bízzon meg.**

Kód	A hiba oka	Hibaelhárítás
410	A fedélzeti számítógép egy vagy több gombja leblokkolt.	Ellenőrizze, hogy nincsenek-e a gombok például a behatolt szennyeződések következtében beékelődve. Szükség esetén tisztítsa meg a gombokat.
414	Összeköttetési probléma a kezelőegységben	Ellenőriztesse a csatlakozásokat és összeköttetéseket
418	A kezelőegység egy vagy több gombja beékelődött.	Ellenőrizze, hogy nincsenek-e a gombok például a behatolt szennyeződések következtében beékelődve. Szükség esetén tisztítsa meg a gombokat.
419	Konfigurációs hiba	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
422	Összeköttetési probléma a hajtóegységgel	Ellenőriztesse a csatlakozásokat és összeköttetéseket
423	Összeköttetési probléma az eBike-akkumulátorral	Ellenőriztesse a csatlakozásokat és összeköttetéseket
424	Kommunikációs hiba a komponensek között	Ellenőriztesse a csatlakozásokat és összeköttetéseket
426	Belső időtúllépési hiba	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével. Ezen hiba-állapot fennállása esetén nem lehet az alapbeállítási menüben megjeleníteni vagy megváltoztatni a kerék kerületét.
430	A fedélzeti számítógép belső akkumulátora kimerült (a BUI350 esetén ez nincs)	Töltse fel a fedélzeti számítógépet (a tartóban vagy az USB-csatlakozón keresztül)
431	Szoftver változat hiba	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
440	Belső hiba a hajtóegységben	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
450	Belső szoftver-hiba	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
460	Hiba az USB-csatlakozónál	Húzza ki a kábelt a fedélzeti számítógép USB-csatlakozójából. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
490	A fedélzeti számítógép belső hibája	Ellenőriztesse a fedélzeti számítógépet
500	Belső hiba a hajtóegységben	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
502	Hiba a kerékpárlámpákban	Ellenőrizze a lámpákat és a hozzátartozó vezetékeket. Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
503	Hiba a sebesség érzékelőben	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
504	A rendszer felismerte a sebesség-jel manipulálását.	Ellenőrizze és szükség esetén állítsa be a küllőmágnesek helyzetét. Ellenőrizze, nem történt-e manipuláció (tuning). A hajtómű támogatása csökken.
510	Belső érzékelő hiba	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
511	Belső hiba a hajtóegységben	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.

Kód	A hiba oka	Hibaelhárítás
530	Akkumulátor hiba	Kapcsolja ki az eBike-ot, vegye ki belőle, majd ismét tegye bele vissza az eBike-akkumulátort. Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
531	Konfigurációs hiba	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
540	Hőmérséklethiba	Az eBike a megengedett hőmérséklet tartományon kívül van. Kapcsolja ki az eBike-rendszert, hogy a hajtóegység lehűljön, illetve felmelegedjen annyira, hogy belül legyen a megengedett hőmérséklet tartományon. Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
550	A rendszer egy nem megengedett fogyasztót ismert fel.	Távolítsa el a fogyasztót. Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
580	Szoftver változat hiba	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
591	Hitelesítési hiba	Kapcsolja ki az eBike-rendszert. Vegye ki, majd tegye be ismét az akkumulátort. Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
592	Inkompatibilis komponensek	Szereljen fel egy kompatibilis kijelzőt. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
593	Konfigurációs hiba	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
595, 596	Kommunikációs hiba	Ellenőrizze a hajtóműhöz vezető huzalozást és indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
602	Belső akkumulátor-hiba	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
603	Belső akkumulátor-hiba	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
605	Akkumulátor hőmérséklet hiba	Az akkumulátor a megengedett hőmérséklet tartományon kívül van. Kapcsolja ki az eBike-rendszert, hogy az akkumulátor lehűljön, illetve felmelegedjen annyira, hogy belül legyen a megengedett hőmérséklet tartományon. Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
606	Külső akkumulátor hiba	Ellenőrizze a vezetékeket. Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
610	Akkumulátor feszültség hiba	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
620	Töltőkészülék hiba	Cserélje ki a töltőkészüléket. Lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
640	Belső akkumulátor-hiba	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
655	Többszörös akkumulátor hiba	Kapcsolja ki az eBike-rendszert. Vegye ki, majd tegye be ismét az akkumulátort. Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
656	Szoftver változat hiba	Lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével, hogy az végrehajtson egy szoftver-aktualizálást.

Kód	A hiba oka	Hibaelhárítás
7xx	Hiba egy külső szállító komponenseinél	Vegye figyelembe a mindenkori komponens gyártójának Üzemeltetési útmutatójában található adatokat.
800	Belső ABS-hiba	Lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
810	A kerék-sebesség érzékelő jelei nem plauzibilisek	Lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
820	Hiba az első kerék-sebesség érzékelőhöz vezető vezetékben	Lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
821 ... 826	Az első kerék-sebesség érzékelő jelei nem plauzibilisek Az érzékelő tárcsa lehet hogy nincs meg, elromlott, vagy hibásan van felszerelve; az első és hátsó kerék átmérője lényegesen különbözik egymástól; extrém vezetési szituáció, például csak a hátsó keréken állva történő vezetés	Indítsa újra a rendszert és hajtson végre egy legalább 2 perces próbamenetet. Az ABS ellenőrző lámpának ki kell aludnia. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
830	Hiba a hátsó kerék-sebesség érzékelőhöz vezető vezetékében	Lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
831 833 ... 835	A hátsó kerék-sebesség érzékelő jelei nem plauzibilisek Az érzékelő tárcsa lehet hogy nincs meg, elromlott, vagy hibásan van felszerelve; az első és hátsó kerék átmérője lényegesen különbözik egymástól; extrém vezetési szituáció, például csak a hátsó keréken állva történő vezetés	Indítsa újra a rendszert és hajtson végre egy legalább 2 perces próbamenetet. Az ABS ellenőrző lámpának ki kell aludnia. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
840	Belső ABS-hiba	Lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
850	Belső ABS-hiba	Lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
860, 861	Hiba a feszültségellátásban	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
870, 871 880 883 ... 885	Kommunikációs hiba	Indítsa újra a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
889	Belső ABS-hiba	Lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
890	Az ABS ellenőrző lámpa meghibásodott vagy hiányzik; az ABS lehet hogy nem működik.	Lépjen kapcsolatba a Bosch eBike-kereskedőjével.
nincs kijelzés	A fedélzeti számítógép belső hibája	Indítsa el újra egy ki- és bekapcsolással az eBike-rendszerét.

Karbantartás és szerviz

▶ **Deaktiválja a fedélzeti számítógépet, ha a tartón vagy a fedélzeti számítógépen tisztítási, karbantartási vagy szervizelési munkát végez.** Csak így kerülheti el a hibás működést / a hibás alkalmazásokat.

Karbantartás és tisztítás

Egyetlen komponenset sem szabad magas nyomású vízzel tisztítani.

Tartsa tisztán a fedélzeti computere képernyőjét. Ha az elszennyeződik, hibás lehet a külső világosság felismerése.

A fedélzeti computer computer tisztításához használjon puha, vízzel benedvesített rongyot. Tisztítószert ne használjon.

Évente legalább egyszer adja le műszaki felülvizsgálásra az eBike-rendszerét (ellenőriztesse többek között . a mechanikát és a rendszerszoftver aktuális változatát).

A kerékpárkereskedő a szervizelési időszakot ezen kívül futásteljesítményhez és/vagy időszakhoz is kötheti. Ebben az esetben a fedélzeti computer minden bekapcsolást követően megjeleníti az esedékes szerviz időpontját.

Az eBike szervizeléséhez vagy javításához kérjük forduljon egy feljogosított kerékpár kereskedõhöz.

▶ **Minden javítással kizárólag egy erre feljogosított kerékpár-kereskedőt bízzon meg.**

Vevőszolgálat és alkalmazási tanácsadás

Ha az eBike-rendszerrel és komponenseivel kapcsolatban kérdései vannak, forduljon egy feljogosított kerékpár kereskedőhöz.

A kerékpár márkakereskedők kapcsolatfelvételi adatai a www.bosch-ebike.com weboldalon találhatók.

Szállítás

▶ **Ha az eBike-ját a gépkocsi külső részén, például egy csomagtartón szállítja, vegye le róla a fedélzeti számítógépet és az eBike-akkumulátort, hogy megelőzze a megrongálódásokat.**

Hulladékkezelés

A hajtóegységet, a fedélzeti számítógépet a kezelőegységgel együtt, az akkumulátort, a sebesség érzékelőt, a tartozékokat és a csomagolást a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.

Ne dobja az eBike-ot és komponenseit a háztartási szemétbe!

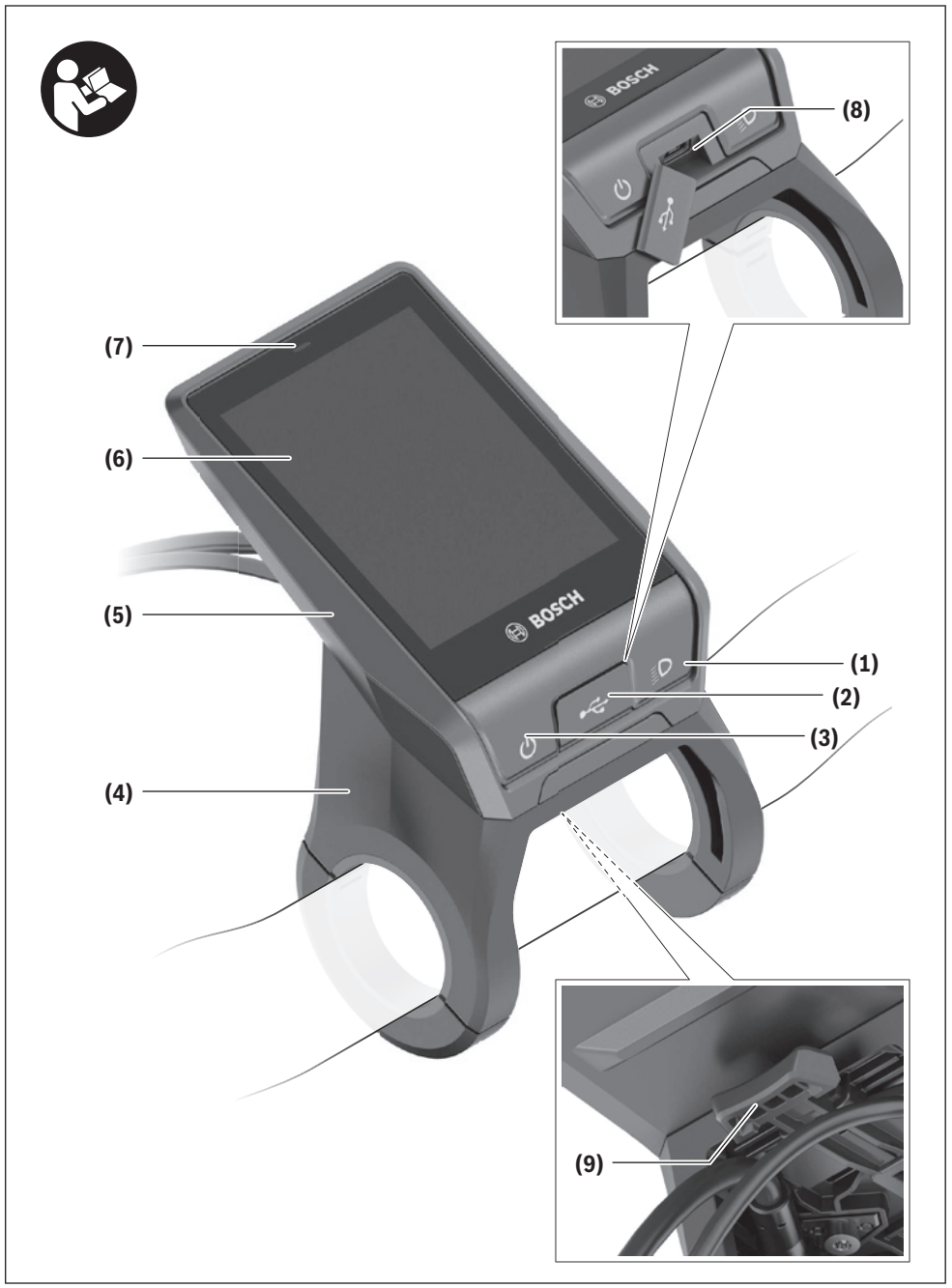
A 2012/19/EU európai irányelvnek megfelelően a már nem használható elektromos készülékeket és a 2006/66/EK európai irányelvnek megfelelően a már nem használható akkumulátorokat/elemeket külön össze kell gyűjteni és a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.

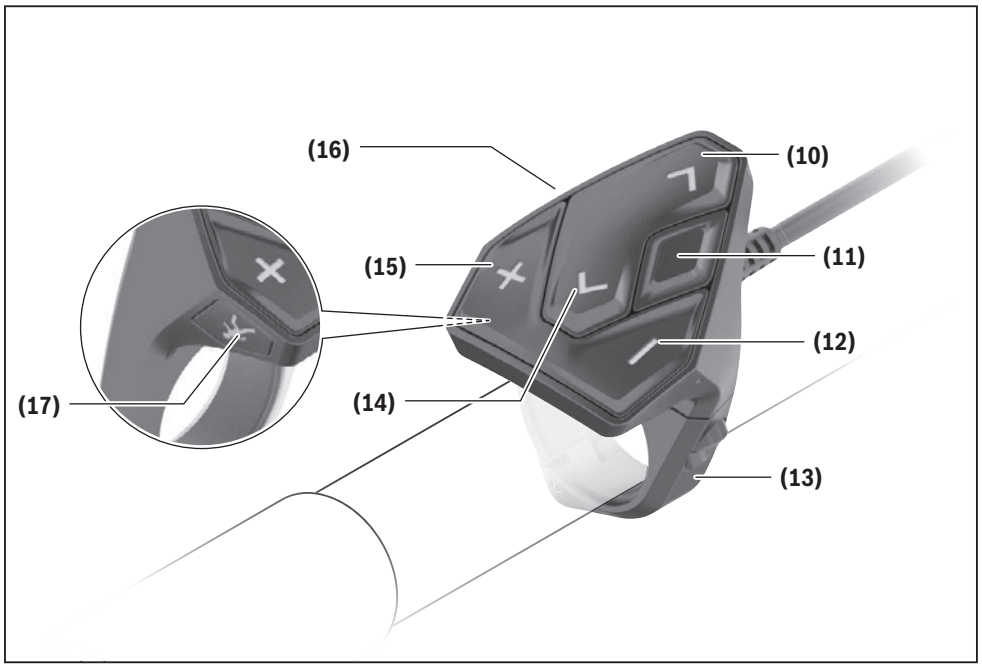
A már nem használható Bosch eBike-komponenseket kérjük adja le egy kerékpár-márkakereskedőnél.

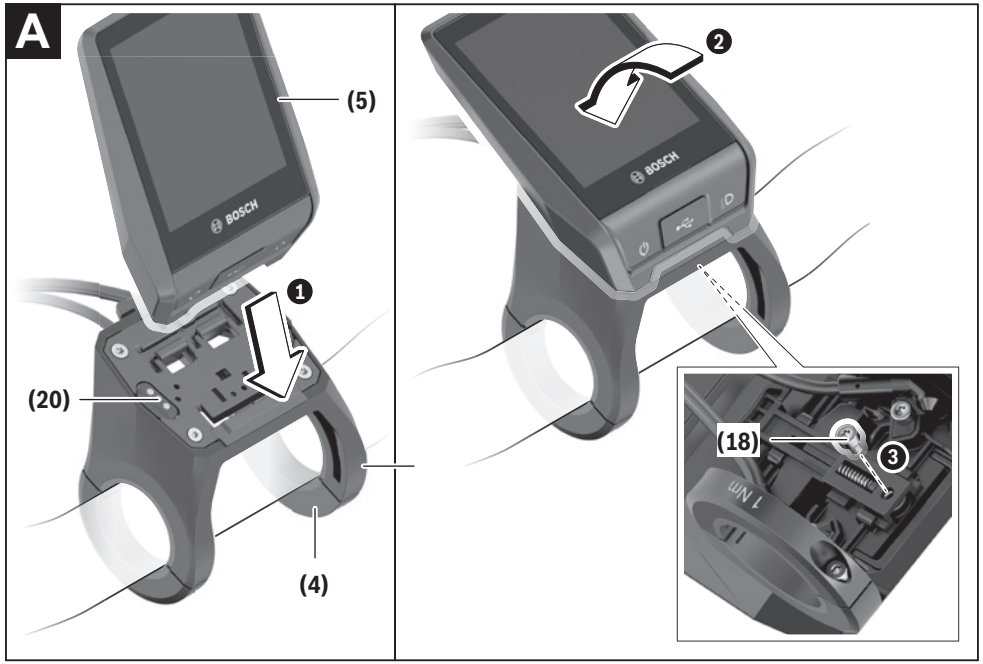
A változtatások joga fenntartva.

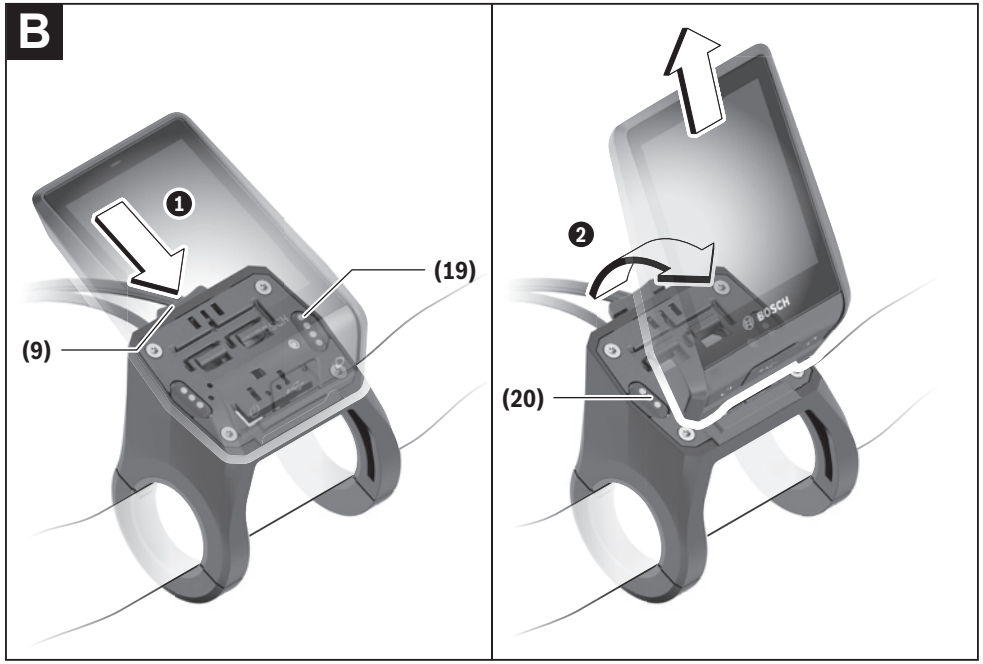
PL

Instrukcja obsługi


(8)
(7)
(6)
(5)
(4)
(1)
(2)
(3)
(9)


(16)
(10)
(15)
(11)
(12)
(17)
(14)
(13)





Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Należy przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zalecenia. Nieprzestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i zaleceń może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Wszystkie wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy i zalecenia należy zachować do dalszego zastosowania.

Używane w niniejszej instrukcji obsługi pojęcie **akumulator** odnosi się do wszystkich oryginalnych akumulatorów Bosch eBike.

- **Należy uważać, aby ekran komputera pokładowego nie odwracał uwagi od sytuacji drogowej.** Użytkownicy ruchu drogowego, którzy nie koncentrują się wyłącznie na nim, mogą spowodować wypadek. Podczas jazdy komputer pokładowy wolno stosować wyłącznie do zmiany poziomów wspomagania. Dodatkowa obsługa komputera dozwolona jest dopiero po zatrzymaniu roweru.
- **Jasność wyświetlacza należy ustawić w taki sposób, aby użytkownik mógł dostrzec wszystkie ważne informacje, takie jak prędkość i symbole ostrzegawcze.** Nieprawidłowo ustawiona jasność wyświetlacza może prowadzić do sytuacji niebezpiecznych.
- **Przed rozpoczęciem programu treningowego należy skonsultować się z lekarzem i zasięgnąć porady dotyczącej dozwolonych obciążeń organizmu.** Tylko w ten sposób można uniknąć ewentualnego przeciążenia organizmu.
- **Stosując czujnik częstotliwości uderzeń serca, należy wziąć pod uwagę, że ukazany wynik może być zafałszowany przez zakłócenia elektromagnetyczne.** Wyświetlaną częstotliwość uderzeń serca należy traktować wyłącznie jako wartości referencyjne. Za skutki spowodowane niewłaściwymi wartościami nie ponosimy żadnej odpowiedzialności.
- **Nyon nie jest wyrobem medycznym.** Wartości wyświetlane na ekranie Fitness mogą różnić się od wartości rzeczywistych.
- **Nie wolno otwierać komputera pokładowego.** Otwarcie obudowy komputera pokładowego może spowodować jego zniszczenie i wygaśnięcie gwarancji.
- **Nie wolno używać komputera pokładowego jako uchwytu.** Używanie komputera pokładowego do podnoszenia roweru może spowodować nieodwracalne uszkodzenie komputera pokładowego.
- **Ostrożnie!** Korzystanie z komputera pokładowego z funkcją *Bluetooth*® i/lub WiFi może spowodować zakłócenia działania innych urządzeń i sprzętu, samolotów i sprzętu medycznego (np. rozruszników serca, aparatów słuchowych). Nie można także całkowicie wykluczyć możliwości doznania uszczerbku przez ludzi i zwierzęta znajdujące się w bezpośrednim otoczeniu. Komputera pokładowego z funkcją *Bluetooth*® nie należy używać w pobliżu sprzętu medycznego, stacji paliw, urządzeń chemicznych, stref zagrożenia eksplozją oraz wybuchem. Komputera pokładowego z funkcją *Bluetooth*® nie należy używać w samolotach. Należy unikać długotrwałego użytkowania urządzenia, jeżeli znajduje się ono w bezpośredniej bliskości ciała.
- Znak słowny *Bluetooth*® oraz znaki graficzne (logo) są zarejestrowanymi znakami towarowymi i stanowią własność Bluetooth SIG, Inc. Wszelkie wykorzystanie tych znaków przez firmę Bosch eBike Systems odbywa się zgodnie z umową licencyjną.
- **Należy przeczytać i przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa pracy oraz zaleceń zawartych we wszystkich instrukcjach obsługi systemu eBike oraz w instrukcji obsługi roweru elektrycznego.**

Informacje o ochronie danych osobowych

W przypadku odesłania niesprawnego komputera pokładowego do autoryzowanego serwisu Bosch, może okazać się konieczne przekazanie firmie Bosch danych zapisanych na komputerze pokładowym.

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące posługiwania się systemem nawigacyjnym

- **Podczas jazdy nie wolno wyznaczać tras. Nowy cel wolno wprowadzać po uprzednim zatrzymaniu się.** Użytkownicy ruchu drogowego, którzy nie koncentrują się wyłącznie na nim, mogą spowodować wypadek.
- **Jeżeli system nawigacyjny proponuje drogę, której pokonanie byłoby zbyt trudne, ryzykowne lub niebezpieczne w porównaniu do umiejętności bądź zdolności rowerzysty, podążanie trasą wyznaczoną przez system nawigacyjny należy przerwać.** W takim wypadku należy skorzystać z innej trasy, zaoferowanej przez sprzęt nawigacyjny.
- **Należy stosować się do wszystkich znaków drogowych, nawet wówczas, gdy system nawigacyjny zaleca jazdę określoną drogą.** System nawigacyjny nie uwzględnia terenów budowy oraz okresowo wprowadzonych objazdów.
- **W niejasnych sytuacjach drogowych lub w sytuacjach zagrażających bezpieczeństwu (zablokowane ulice, objazdy itp.) nie należy korzystać z systemu nawigacyjnego.** Należy zawsze mieć ze sobą dodatkowe mapy i systemy komunikacyjne.

Opis produktu i jego zastosowania

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Komputer pokładowy **Nyon (BUI350)** przewidziany jest do sterowania systemem Bosch eBike oraz do wyświetlania parametrów jazdy.

Oprócz przedstawionych tutaj funkcji możliwe są także inne funkcje wynikające z bieżącej modyfikacji oprogramowania w celu usunięcia błędów i rozszerzenia funkcjonalności.

Dalsze informacje na ten temat znajdują się na stronie: www.Bosch-eBike.com.

Instrukcja obsługi aplikacji oraz portalu jest dostępna w internetowej instrukcji obsługi na stronie: www.Bosch-eBike.com.

Nyon (BUI350) nie jest przeznaczony do nawigacji bez roweru (np. podczas jazdy samochodem lub wycieczek pieszych).

Przedstawione graficznie komponenty

Numeracja przedstawionych komponentów odnosi się do schematów, znajdujących się na stronach graficznych, umieszczonych na początku niniejszej instrukcji.

Wszystkie rysunki części rowerowych, oprócz jednostki napędowej, komputera pokładowego wraz z panelem sterowania, czujnikiem szybkości i przynależnych uchwytów, są schematyczne i mogą różnić się od części rzeczywistego roweru elektrycznego.

(1) Przycisk oświetlenia rowerowego
(2) Osłona gniazda USB
(3) Włącznik/wyłącznik komputera pokładowego
(4) Uchwyt komputera pokładowego[A)]
(5) Komputer pokładowy
(6) Wyświetlacz (dotykowy)
(7) Czujnik jasności
(8) Gniazdo USB
(9) Mechanizm odblokowujący
(10) Przycisk przewijania w przód
(11) Przycisk wyboru
(12) Przycisk do redukcji wspomagania
(13) Uchwyt panelu sterowania
(14) Przycisk przewijania w tył
(15) Przycisk do zwiększenia wspomagania
(16) Panel sterowania
(17) Przycisk systemu wspomagania startu/wspomagania przy popychaniu **WALK**
(18) Śruba blokująca komputera pokładowego
(19) Styki łączące z jednostką napędową
(20) Styki łączące z panelem sterowania

A) W przypadku mocowania na kierownicy możliwe są także spersonalizowane rozwiązania bez zacisków do kierownicy.

Dane techniczne

Komputer pokładowy		Nyon
Kod produktu		BUI350
Pamięć wewnętrzna ogółem	GB	8
Prąd ładowania (wyjście) złącza USB, maks.	mA	1500
Napięcie ładowania złącza USB, maks.	V	5
Kabel ładowania USB		1 270 016 360
Temperatura robocza	°C	–5 … +40
Temperatura przechowywania	°C	+10 … +40
Temperatura ładowania	°C	0 … +40
Wewnętrzny akumulator litowo-jonowy	V mAh	3,7 1000
Stopień ochrony		IP x5
Obsługiwane standardy Wi-Fi		802.11b/g/n (2,4 GHz)
Ciężar, ok.	kg	0,2
Wi-Fi		
– Częstotliwość	MHz	2400–2480
– Moc sygnału	mW	< 100
Bluetooth®		
– Częstotliwość	MHz	2400–2480
– Moc sygnału	mW	< 10

Deklaracja zgodności

Niniejszym spółka Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, oświadcza, że urządzenie radiowe **Nyon (BUI350)** jest zgodne z dyrektywami 2014/53/UE i 2011/65/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie: https://www.ebike-connect.com/conformity.

Komputer pokładowy jest wyposażony w osobne, wewnętrzne anteny do obsługi Bluetooth, Wi-Fi oraz GPS o odpowiedniej mocy użytecznej. Anteny nie są dostępne dla użytkownika. Wszelkie modyfikacje wykonane przez użytkownika stanowią naruszenie ustawowych zezwoleń dla tego produktu.

Montaż

- ▶ **Podczas montażu uchwytu oraz wszelkich prac wykonywanych przy uchwycie należy wyłączyć i zdjąć komputer pokładowy.** Pozwoli to uniknąć nieprawidłowości w działaniu i użytkowaniu urządzenia.
- ▶ **Podczas montażu lub demontażu śruby zabezpieczającej należy wyłączyć i zdjąć komputer pokładowy.** Pozwoli to uniknąć nieprawidłowości w działaniu i użytkowaniu urządzenia.

Wkładanie i wyjmowanie komputera pokładowego (zob. rys. A–B)

Aby **włożyć** komputer pokładowy **(5)**, należy przyłożyć go najpierw dolną częścią do uchwytu **(4)**, a następnie popchnąć go lekko w przód aż do wyczuwalnego zablokowania. Upewnić się, że komputer pokładowy został zablokowany w uchwycie.

Aby **wyjąć** komputer pokładowy **(5)**, należy nacisnąć mechanizm odblokowujący **(9)** i pociągnąć komputer pokładowy w górę.

- ▶ **Odstawiając rower elektryczny, należy zawsze wyjmować z niego komputer pokładowy.**

Istnieje możliwość zabezpieczenia mechanizmu odblokowującego śrubą. W tym celu należy zdjąć uchwyt **(4)** z kierownicy. Umieścić komputer pokładowy w uchwycie. Wkręcić załączoną śrubę blokującą **(18)** (gwint M3, długość 5 mm) od dołu w przewidziany do tego celu gwint umieszczony w uchwycie. Ponownie zamontować uchwyt na kierownicy.

Wskazówka: Śruba blokująca nie jest zabezpieczeniem antykradzieżowym.

Praca

Uruchamianie systemu eBike

Wymogi

Aktywacji systemu eBike można dokonać tylko wówczas, gdy spełnione zostaną następujące wymogi:
– W rowerze został zamontowany naładowany w wystarczającym stopniu akumulator eBike (zob. instrukcja obsługi akumulatora).
– Komputer pokładowy jest prawidłowo zamocowany w uchwycie.
– Akumulator komputera pokładowego musi być w wystarczającym stopniu naładowany.

Włączanie/wyłączanie systemu eBike

System eBike można **włączyć** na kilka sposobów:
– Po włożeniu komputera pokładowego i akumulatora eBike należy krótko nacisnąć włącznik/wyłącznik **(3)** komputera pokładowego.
– Przy zamontowanym komputerze pokładowym należy nacisnąć włącznik/wyłącznik akumulatora eBike (w niektórych rozwiązaniach stosowanych przez producentów rowerów elektrycznych włącznik/wyłącznik akumulatora może nie być dostępny; zob. instrukcja obsługi producenta roweru).

Napęd jest aktywowany po naciśnięciu na pedały (nie dotyczy funkcji wspomagania przy popychaniu ani poziomu wspomagania **OFF**). Moc silnika uzależniona jest od ustawionego na komputerze pokładowym poziomu wspomagania.

Ustąpienie nacisku na pedały w trybie pracy normalnej lub osiągnięcie prędkości **25/45 km/h** powoduje automatyczne wyłączenie napędu eBike. Napęd uruchamiany jest automatycznie po ponownym naciśnięciu na pedały lub gdy prędkość roweru spadnie poniżej **25/45 km/h**.

System eBike można **wyłączyć** na kilka sposobów:
– Nacisnąć włącznik/wyłącznik **(3)** komputera pokładowego przez co najmniej 3 sekundy.
– Wyłączyć akumulator eBike za pomocą jego włącznika/wyłącznika (w niektórych rozwiązaniach stosowanych przez producentów rowerów elektrycznych włącznik/wyłącznik akumulatora może nie być dostępny; zob. instrukcja obsługi akumulatora).
Wskazówka: Nyon (BUI350) zostanie przestawiony w tryb Standby.
– Wyjąć komputer pokładowy z uchwytu.

Jeżeli przez ok. 10 minut napęd roweru nie zostanie uruchomiony (np. podczas postoju roweru), a na komputerze pokładowym lub panelu sterowania nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, system eBike wyłączy się automatycznie w celu oszczędzenia energii.

Nyon (BUI350) przejdzie w tryb Standby.

Tryb Standby

Użytkownik może przestawić swój komputer pokładowy w tryb Standby, który umożliwia szybsze uruchomienie komputera pokładowego i systemu.

Tryb Standby można ustawić, korzystając z następujących sposobów:
– Nacisnąć włącznik/wyłącznik **(3)** komputera pokładowego przez co najmniej 1 sekundę, ale nie dłużej niż 3 sekundy.
– Zaczekać 10 minut, aż system się wyłączy.
– Wyłączyć akumulator za pomocą włącznika/wyłącznika akumulatora.

Tryb Standby zakończy się, gdy użytkownik naciśnie włącznik/wyłącznik **(3)** komputera pokładowego przez 1 sekundę.

Tryb Standby zakończy się, a komputer pokładowy wyłączy się automatycznie, gdy stan naładowania akumulatora komputera pokładowego jest niższy niż 75%. Niezależnie od wszystkiego, komputer pokładowy wyłączy się najpóźniej o północy (godzina 0:00).

W przypadku niemożliwości włączenia **Nyon (BUI350)** lub nieprawidłowego działania, należy dłużej nacisnąć (ok. 15 s) włącznik/wyłącznik. Może to pomóc w usunięciu nieprawidłowości w działaniu.

Zasilanie komputera pokładowego

Jeżeli komputer pokładowy jest umieszczony w uchwycie **(4)**, w rowerze elektrycznym jest zamontowany naładowany w wystarczającym stopniu akumulator eBike, a system eBike jest włączony, akumulator komputera pokładowego jest zasilany i ładowany przez akumulator eBike.

Po wyjęciu komputera pokładowego z uchwytu **(4)** komputer pokładowy jest zasilany przez własny akumulator wewnętrzny. Jeżeli akumulator komputera pokładowego ma zbyt niski poziom naładowania, na wyświetlaczu ukazuje się odpowiednie ostrzeżenie.

Aby naładować akumulator komputera pokładowego, należy go ponownie umieścić w uchwycie **(4)**. Należy wziąć pod uwagę, że system eBike wyłącza się automatycznie po 10 minutach, jeśli nie jest użytkowany, a akumulator eBike nie jest akurat ładowany. W takim przypadku ładowania akumulatora komputera pokładowego również zostanie przerwane.

Komputer pokładowy można ładować również przez złącze USB **(8)**. W tym celu należy otworzyć osłonę **(2)**. Połączyć gniazdo USB komputera pokładowego za pomocą odpowiedniego kabla micro USB z dostępną w handlu ładowarką USB (nie wchodzi w zakres dostawy) lub z portem USB komputera (maks. napięcie ładowania **5 V**; maks. prąd ładowania **1500 mA**).

Bez ponownego naładowania akumulatora komputera pokładowego data i godzina zapamiętywane są przez okres ok. 6 miesięcy.

Wskazówka: Aby zapewnić maksymalną żywotność akumulatora komputera pokładowego, akumulator należy doładować co trzy miesiące przez jedną godzinę.

Złącze USB

Komputer pokładowy można naładować przez złącze USB.

W tym celu należy otworzyć osłonę **(2)** złącza USB **(8)** na komputerze pokładowym. Połączyć złącze USB zewnętrznego urządzenia za pomocą za pomocą kabla ładowania USB micro A – micro B (do kupienia w punkcie sprzedaży rowerów elektrycznych firmy Bosch) z gniazdem USB **(8)** na komputerze pokładowym.

Po użyciu osłonę **(2)** złącza USB należy ponownie starannie zamknąć.

Połączenie za pomocą kabla USB nie jest wodoszczelnym połączeniem wtykowym. Podczas jazdy w deszczu nie wolno podłączać żadnych zewnętrznych urządzeń, a złącze USB należy dokładnie zamknąć osłoną (2).

Nie ma możliwości ładowania urządzeń zewnętrznych przez złącze USB.

Wskazanie stanu naładowania akumulatora

Wskazanie stanu naładowania akumulatora eBike **g** (zob. „**<Ride Screen (Ekran Ride)>**“, Strona Polski – 7) można odczytać na pasku stanu. Stan naładowania akumulatora eBike można odczytać także ze wskaźnika LED akumulatora eBike.

Kolor wskazania	Objaśnienie
Biały	Stan naładowania akumulatora eBike wynosi ponad 30%.
Żółty	Stan naładowania akumulatora eBike wynosi od 15% do 30%.
Czerwony	Stan naładowania akumulatora eBike wynosi od 0% do 15%.
Czerwony + !	Pojemność potrzebna do wspomagania napędu została wyczerpana i wspomaganie zostanie stopniowo wyłączone. Pozostała pojemność konieczna jest do działania oświetlenia rowerowego i komputera pokładowego.

Jeżeli akumulator eBike jest ładowany w rowerze, ukaże się odpowiedni komunikat.

Jeżeli komputer pokładowy zostanie wyjęty z uchwytu **(4)**, zapamiętywany jest ostatnio wskazywany stan naładowania akumulatora.

Pierwsze uruchomienie komputera pokładowego

- ▶ **Przed pierwszym uruchomieniem należy zdjąć folię ochronną z wyświetlacza, aby zagwarantować pełną funkcjonalność komputera pokładowego.** Pozostawienie folii ochronnej na wyświetlaczu może zakłócić działanie/wydajność komputera pokładowego.
- ▶ **W przypadku stosowania folii ochronnej na wyświetlaczu nie możemy zagwarantować pełnej funkcjonalności komputera pokładowego.**

Nyon dostarczany jest z akumulatorem częściowo naładowanym fabrycznie. Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować akumulator, korzystając z portu USB lub systemu eBike.

Tuż po włączeniu komputera pokładowego (po ok. 4 sekundach) można rozpocząć jazdę. Następnie komputer pokładowy wczyta w tle kompletny program operacyjny.

Wskazówka: Podczas pierwszego uruchomienia komputera pokładowego potrzebuje on nieco więcej czasu na przygotowanie do jazdy.

Jeżeli komputer pokładowy jest połączony z siecią Wi-Fi, użytkownik może zostać poinformowany o dostępności nowej aktualizacji. Należy pobrać aktualizację i zainstalować aktualną wersję oprogramowania.

Utworzenie identyfikatora użytkownika

Aby móc korzystać ze wszystkich funkcji systemu sterowania, należy zarejestrować się przez internet.

Przy użyciu identyfikatora użytkownika można m.in. przeglądać swoje parametry jazdy, planować trasy bez dostępu do internetu i przesyłać je do komputera pokładowego.

Identyfikator użytkownika można utworzyć w aplikacji **Bosch eBike Connect** lub bezpośrednio na portalu www.eBike-Connect.com. Podczas rejestracji należy wprowadzić wszystkie wymagane dane. Aplikację **Bosch eBike Connect** można bezpłatnie pobrać ze sklepu App Store (dla iPhone'ów firmy Apple) Google Play Store (dla urządzeń z systemem operacyjnym Android).

Połączenie komputera pokładowego z portalem

Komputer pokładowy łączy się z portalem przy połączeniu Wi-Fi.

W tym celu należy wykonać następujące czynności:
- Nacisnąć **<Login (Logowanie)>** na **<Status Screen (Ekran Statusu)>**.
- Wybrać **<WiFi>**.
- Wybrać sieć.
- Wprowadzić nazwę użytkownika i hasło.

Po nawiązaniu połączenia wszystkie dane zostaną zsynchronizowane z komputerem pokładowym.

Połączenie komputera pokładowego z aplikacją Bosch eBike Connect

Połączenie ze smartfonem można nawiązać w następujący sposób:
- Uruchomić aplikację.
- Wybrać zakładkę **<Mój eBike>**.
- Wybrać **<Dodaj nowe urządzenie eBike>**.
- Dodać **Nyon (BUI350)**.

W aplikacji pojawi się odpowiednia wskazówka, że na komputerze pokładowym należy nacisnąć przycisk oświetlenia rowerowego **(1)** i przytrzymać go przez 5 sekund.

Nacisnąć i przytrzymać przez 5 sekund przycisk **(1)**. Komputer pokładowy aktywuje połączenie *Bluetooth® Low Energy* automatycznie i przechodzi w tryb parowania.

Należy postępować zgodnie ze wskazówkami na ekranie. Po zakończeniu parowania dane użytkownika są synchronizowane.

Wskazówka: Połączenia *Bluetooth®* nie trzeba aktywować ręcznie.

Ustawianie poziomu wspomagania

Na panelu sterowania **(16)** można ustawić, w jakim stopniu napęd eBike ma wspomagać użytkownika podczas pedałowania. Poziom wspomagania można zmienić w każdej chwili, nawet podczas jazdy.

Wskazówka: W niektórych modelach poziom wspomagania jest ustawiony wstępnie i nie może zostać zmieniony. Jest też możliwe, że model dysponuje mniejszą liczbą poziomów wspomagania niż wymieniono w niniejszej instrukcji.

Użytkownik może mieć do dyspozycji następującą maksymalną liczba poziomów wspomagania:
- **OFF:** wspomaganie silnika jest wyłączone, rower elektryczny napędzany jest jak normalny rower wyłącznie przez pedałowanie. Przy tym poziomie wspomagania nie można włączyć systemu wspomagania przy popychaniu.
- **ECO:** skuteczne wspomaganie przy maksymalnej efektywności, dla maksymalnych dystansów
- **TOUR:** równomierne wspomaganie, dla tras o dużych dystansach
- **SPORT/eMTB:**
  SPORT: silne wspomaganie, dla sportowej jazdy po górzystych odcinkach oraz dla ruchu w mieście
  eMTB: optymalne wspomaganie w każdym terenie, sportowy tryb jazdy, ulepszona dynamika, maksymalna wydajność (**eMTB** tylko w połączeniu z jednostkami napędowymi BDU250P CX, BDU365, BDU450 CX i BDU480 CX. Może być konieczna aktualizacja oprogramowania.)
- **TURBO:** maksymalne wspomaganie aż do wysokich częstotliwości pedałowania, dla sportowej jazdy

W celu **zwiększenia** poziomu wspomagania, należy nacisnąć przycisk **+ (15)** na panelu sterowania tyle razy, aż pojawi się wskazanie żądanego poziomu wspomagania. W celu jego **obniżenia** należy nacisnąć przycisk **– (12)**.

Moc silnika jest wyświetlana we wskazaniu **j**. Maksymalna moc silnika uzależniona jest od wybranego poziomu wspomagania.

Po wyjęciu komputera pokładowego z uchwytu **(4)** ostatnio wskazywany poziom wspomagania jest zapamiętywany, a wskazanie **j** mocy silnika pozostaje puste.

Włączanie/wyłączanie systemu wspomagania przy popychaniu

System wspomagania przy popychaniu ułatwia prowadzenie roweru elektrycznego. Prędkość jest w tej funkcji zależna od wybranego biegu i może osiągnąć maksymalnie **6 km/h**. Przy uruchomionej systemu wspomagania przy popychaniu (przy pełnej mocy) działa zasada: im mniejszy bieg, tym mniejsza prędkość.

- ▶ **Z systemu wspomagania przy popychaniu wolno korzystać wyłącznie podczas pchania roweru.** Jeżeli koła roweru elektrycznego nie mają kontaktu z podłożem podczas korzystania z systemu wspomagania przy popychaniu, istnieje niebezpieczeństwo doznania obrażeń.

W celu **aktywacji** systemu wspomagania przy popychaniu należy krótko nacisnąć przycisk **WALK** na komputerze pokładowym. Po aktywacji, w ciągu 3 sekund należy nacisnąć i przytrzymać przycisk **+**. Napęd roweru elektrycznego włącza się.

Wskazówka: Przy poziomie wspomagania **OFF** nie można włączyć systemu wspomagania przy popychaniu.

System wspomagania przy popychaniu **wyłącza się**, gdy jedna z poniższych sytuacji będzie miała miejsce:
- zwolniony zostanie przycisk **+**,
- koła roweru elektrycznego zablokują się (np. przez hamowanie lub przez kontakt z przeszkodą),
- prędkość przekroczy **6 km/h**.

Sposób działania systemu wspomagania przy popychaniu podlega krajowym uregulowaniom i dlatego może różnić się od powyższego opisu lub zostać zdezaktywowany.

Włączanie/wyłączanie oświetlenia rowerowego

W modelach, w których oświetlenie rowerowe jest zasilane przez system eBike, za pomocą przycisku oświetlenia rowerowego **(1)** można włączyć równocześnie lampkę przednią i tylną.

Przed rozpoczęciem jazdy należy sprawdzić prawidłowość działania oświetlenia rowerowego.

Przy włączonym oświetleniu świeci się wskazanie oświetlenia rowerowego **f** na pasku stanu wyświetlacza.

Włączenie/wyłączenie oświetlenia rowerowego nie ma żadnego wpływu na podświetlenie ekranu.

Lock (funkcja premium)

Funkcję Lock można kupić w **<Sklep>** aplikacji eBike Connect. Po włączeniu funkcji Lock i wyjęciu komputera pokładowego następuje dezaktywacja wspomagania jednostki napędowej eBike. Ponowna aktywacja jest możliwa wyłącznie w komputerze pokładowym roweru elektrycznego.

Szczegółową instrukcję można znaleźć w internetowej instrukcji obsługi na stronie: www.Bosch-eBike.com

Activity tracking (Śledzenie aktywności)

Do zapisywania aktywności konieczne jest zarejestrowanie się lub zalogowanie na portalu eBike Connect lub posiadanie aplikacji eBike Connect.

Aby możliwe było zapisywanie aktywności, należy na portalu lub w aplikacji wyrazić zgodę na zapisywanie lokalizacji. Tylko po wyrażeniu zgody na portalu i w aplikacji będą wyświetlane informacje dotyczące aktywności. Zapisywanie lokalizacji ma miejsce tylko wtedy, gdy komputer pokładowy jest połączony z aplikacją eBike Connect.

Po zakończeniu synchronizacji aktywność jest wyświetlana już podczas jazdy w aplikacji i na portalu.

System eShift (opcja)

Pojęcie eShift oznacza zintegrowany w systemie eBike elektroniczny system wspomagania. Części składowe systemu eShift zostały połączone elektrycznie z jednostką napędową przez producenta. Obsługa automatycznego systemu wspomagania jest opisana w osobnej instrukcji obsługi.

ABS – system zapobiegający blokowaniu kół (opcja)

Jeżeli koło jest wyposażone w system Bosch eBike ABS, nieposiadający zewnętrznej lampki kontrolnej, lampka kontrolna na wyświetlaczu komputera pokładowego **Nyon (BUI350)** zaświeci się podczas uruchomienia systemu oraz w razie awarii. Szczegółowe informacje dotyczące systemu ABS i jego działania znajdują się w instrukcji obsługi systemu ABS.

Aktualizacje oprogramowania

Jeżeli **Nyon (BUI350)** jest podłączony przez Wi-Fi, automatycznie sprawdzana jest dostępność aktualnego oprogramowania. Jeżeli aktualizacja oprogramowania będzie dostępna, użytkownik zostanie poinformowany za pomocą odpowiedniej wskazówki. Alternatywnie użytkownik może ręcznie wyszukać aktualizacje w menu **<System Settings (Ustawienia systemowe)>**.

Wskazówki dotyczące jazdy przy użyciu systemu eBike

Pielęgnacja roweru elektrycznego

Należy wziąć pod uwagę zakres dopuszczalnych temperatur części składowych roweru elektrycznego podczas użytkowania i przechowywania. Należy chronić jednostkę napędową, komputer pokładowy i akumulator przed ekstremalnymi temperaturami (np. przed intensywnym nasłonecznieniem bez równoczesnej wentylacji). Ekstremalne temperatury mogą uszkodzić części składowe (a w szczególności akumulator).

Ekran komputera pokładowego należy utrzymywać w czystości. W razie zabrudzeń może dojść do błędnego odczytu jasności. W trybie nawigacji może dojść do błędnych przełączeń trybów dzienny/nocny.

Gwałtowna zmiana warunków otoczenia może dojść do zaparowania szyby od wewnątrz. Po krótkim czasie dojdzie do wyrównania temperatur i para zniknie.

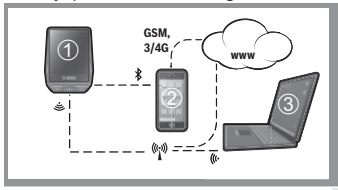
System sterowania Nyon

System sterowania Nyon składa się z trzech części składowych:

1. Z komputera pokładowego Nyon z panelem sterowania
2. Z aplikacji na smartfonie **Bosch eBike Connect**
3. Z portalu internetowego www.eBike-Connect.com

Wiele ustawień i funkcji może być administrowanych na poziomie wszystkich trzech komponentów. Niektóre ustawienia i funkcje są dostępne i można nimi sterować tylko za pomocą określonych komponentów. Przy istniejącym połączeniu z internetem przez *Bluetooth*® synchronizacja danych odbywa się automatycznie. Przegląd możliwych funkcji można znaleźć w poniższej tabelce.

Funkcje komputera pokładowego ①
Funkcje aplikacji na smartfonie ②
Funkcje portalu internetowego ③



	①	②	③
Logowanie/rejestracja	✓	✓	✓
Zmiana ustawień	✓	✓	✓
Zapis parametrów jazdy	✓		
Wskazanie parametrów jazdy w czasie rzeczywistym	✓		
Przygotowanie/analiza parametrów jazdy		✓	✓
Tworzenie wskazań zdefiniowanych przez użytkownika	✓		
Wskazanie aktualnego miejsca pobytu	✓A)	✓A)	✓
Nawigacja	✓		
Planowanie trasy	✓	✓	✓
Wskazanie pozostałego dystansu (aktualna lokalizacja zakreślona okręgiem)	✓		
Efekt treningu w czasie rzeczywistym	✓		
Przegląd tras		✓	✓
Zakup funkcji premium		✓	

A) Konieczny jest sygnał GPS

Funkcje Premium

Funkcje standardowe systemu sterowania **Nyon (BUI350)** można rozszerzyć poprzez zakup **funkcji premium** dostępnych w App Store dla iPhone'ów firmy Apple lub w Google Play dla urządzeń z systemem operacyjnym Android.

Oprócz bezpłatnej aplikacji **Bosch eBike Connect** użytkownicy mają do dyspozycji szereg płatnych funkcji premium. Szczegółową listę dodatkowych aplikacji można znaleźć w internetowej instrukcji obsługi, na stronie: www.Bosch-eBike.com.

Wskazania i ustawienia komputera pokładowego

Wskazówka: Wszystkie ilustracje z widokiem ekranu oraz teksty interfejsu na kolejnych stronach odpowiadają aktualnemu stanowi oprogramowania. Może zdarzyć się, że po aktualizacji oprogramowania wygląd ekranu i/lub prezentowane teksty ulegną nieznacznej zmianie.

Nyon jest wyposażony w ekran dotykowy. Przesuwając palcem w prawo lub lewo można przeglądać poszczególne ekrany. Naciśnięcie palcem na ekranie stanu może spowodować otwarcie dodatkowych funkcji lub podmenu.

Nyon dysponuje standardowymi i zdefiniowanymi ekranami. Użytkownik może także tworzyć własne ekrany. Użytkownik może sterować kolejnością oraz liczbą ekranów. Dla ekranów można użyć maks. 25 kafelków. Opis ekranów w niniejszej instrukcji obsługi dotyczy konfiguracji podstawowej komputera pokładowego, w momencie dostawy.

Standardowe ekrany:
- **<Ride Screen (Ekran Ride)>**
- **<Status Screen (Ekran Statusu)>**
- **<Map Screen (Ekran Map)>**
- **<Trip Data Screen (Ekran Parametry jazdy)>**
- **<Analysis Screen (Ekran Analiza)>**

Zdefiniowane ekrany:
- **<Fitness Screen (Ekran Fitness)>**
- **<eMTB Screen (Ekran eMTB)>**
- **<Basic Screen (Ekran Podstawowy)>**

Za pomocą przycisków **< (14)** oraz **> (10)** można przechodzić do kolejnych ekranów z parametrami jazdy, także w czasie podróży. Dzięki temu obie ręce pozostają podczas jazdy na kierownicy.

Za pomocą przycisków **+ (15)** oraz **– (12)** można zwiększyć lub zmniejszyć poziom wspomagania.

Menu **<Settings (Ustawienia)>**, do którego można przejść z **<Status Screen (Ekran Statusu)>** nie może być konfigurowane podczas jazdy.

<Ride Screen (Ekran Ride)>

a Prędkość
b Jednostka prędkości
c Godzina[A)]
Wskazywana jest aktualna godzina zgodnie z wybraną strefą czasową. Ustawienie godziny odbywa się automatycznie z wykorzystaniem GPS.
d Poziom wspomagania
W zależności od poziomu wspomagania dostosowywany jest kolor ekranu.
e Połączenie z czujnikiem częstotliwości uderzeń serca
Miejsce to może być wykorzystywane do wskazywania innych zdarzeń. Odpowiednie wskazanie może pojawić się w przypadku innego zdarzenia (np. połączenie ze smartfonem).
f Oświetlenie rowerowe
Symbol pojawia się po włączeniu oświetlenia rowerowego.
g Ładowanie akumulatora eBike
h Informacja o pozostałym dystansie[B)C)]
i Przejechany dystans
j Moc silnika

k Wydajność pedałowania

A) W przypadku rowerów elektrycznych z systemem ABS godzinę zastępuje napis **((ABS))**.

B) W przypadku **włączonej** nawigacji na końcu skali widoczna jest flaga celu oraz pozostała odległość do celu. Przy wystarczającej pojemności akumulatora eBike prawa część skali wyświetla się na zielono. Jeżeli prawa część skali wyświetla się na pomarańczowo lub czerwono, przy aktualnie ustawionym poziomie wspomagania osiągnięcie celu z wykorzystaniem wspomagania może być niepewne lub niemożliwe. Pozostała rezerwa energii w akumulatorze może wystarczyć do osiągnięcia celu pod warunkiem wyboru niższego poziomu wspomagania.

C) W przypadku **wyłączonej** nawigacji po lewej stronie widoczna jest liczba przejechanych kilometrów, a po prawej stronie pozostały dystans.

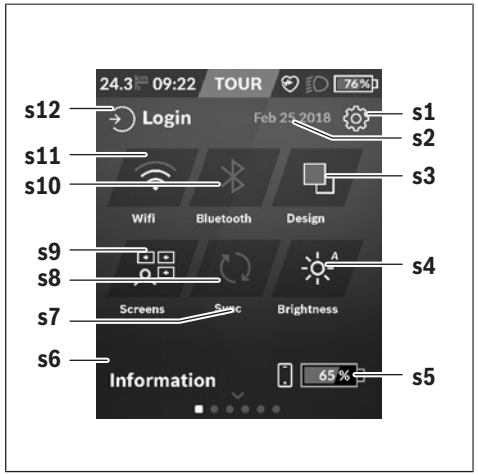
Wskazania **a ... g** tworzą pasek stanu i są wyświetlane na każdym ekranie..

Po wyjęciu komputera pokładowego z uchwytu zmienia się pasek stanu:

l Ładowanie akumulatora komputera pokładowego
Przy istniejącym połączeniu *Bluetooth*® i/lub połączeniu Wi-Fi pośrodku wyświetlane są odpowiednie ikony.

g Ładowanie akumulatora eBike
Ostatni stan naładowania akumulatora eBike

<Status Screen (Ekran Statusu)>



s1 Przycisk **<Settings (Ustawienia)>**

s2 Data

s3 **<Design (Schemat kolorów)>**
Tutaj można przełączyć tło z jasnego na ciemne.

s4 Przycisk **<Brightness (Jasność)>**
Tutaj można wybrać następujące poziomy jasności: 25% | 50% | 75% | 100% | Auto.

s5 Ładowanie akumulatora smartfona

s6 **<Information (Informacje)>**
Tutaj są wskazywane ostatnie zdarzenia (np. pobranie map).

s7 Czas ostatniej synchronizacji

s8 Przycisk synchronizacji

s9 Przycisk **<Screens (Ekrany)>**
Za pomocą tego przycisku można dopasować kolejność i zawartość ekranów.

s10 Przycisk **<Bluetooth>**
Dotknięcie: aktywacja/dezaktywacja
Naciśnięcie i przytrzymanie: szybki dostęp do menu *Bluetooth*®

s11 Przycisk **<WiFi>**
Dotknięcie: aktywacja/dezaktywacja
Naciśnięcie i przytrzymanie: szybki dostęp do menu Wi-Fi

s12 **<Login (Logowanie)>**
Tutaj użytkownik może połączyć się za pomocą swojego identyfikatora.

<Settings (Ustawienia)>

Do menu Ustawienia można przejść z ekranu statusu. Menu **<Settings (Ustawienia)>** nie można go otwierać ani konfigurować podczas jazdy.

Dotknąć przycisku Ustawienia **<Settings (Ustawienia)>** i wybrać żądane ustawienie/podmenu. Naciskając strzałkę powrotu w nagłówku, można wrócić do poprzedniego menu. Naciśnięcie symbolu **x** (w nagłówku po prawej stronie) powoduje zamknięcie menu Ustawienia.

Pierwsza warstwa ustawień wyświetla następujące nadrzędne elementy:

– **<Map Settings (Ustawienia mapy)>**
Za pomocą **<Map Settings (Ustawienia mapy)>** można wybrać widok map (2D/3D), sprawdzić pobrane mapy oraz aktualizacje map, a także pobrać zalecane mapy.

– **<My eBike (Mój eBike)>** – ustawienia roweru elektrycznego:
Liczniki, np. przejechanych w danym dniu kilometrów i średnich wartości, a także pozostały dystans można wyzerować automatycznie lub ręcznie. Można także zmienić wstępnie ustawioną przez producenta wartość obwodu koła o ±5 %. Jeżeli rower elektryczny jest wyposażony w system **eShift**, można go tutaj skonfigurować. Sprzedawca rowerów może ustalić termin serwisowania po osiągnięciu określonego przebiegu lub upływie określonego czasu. Na stronie części składowych wyświetlane są następujące informacje: numer seryjny części, status sprzętu, status oprogramowania oraz inne istotne dla danej części parametry.

– **<Screen Management (Zarządzanie ekranami)>**
W tym punkcie menu można dostosować ekrany i zawartość kafelków do indywidualnych potrzeb.

– **<Connections (Połączenia)>**
Tutaj można skonfigurować połączenia *Bluetooth*® i Wi-Fi

– **<My Profile (Mój profil)>**
Tutaj można wprowadzić lub zmodyfikować dane aktywnego użytkownika.

– **<System Settings (Ustawienia systemowe)>**
Dla prędkości i odległości można wybrać kilometry lub mile, a dla wskazania czasu format 12- lub 24-godzinny. Tutaj można też ustawić strefę czasową i wybrać język. W komputerze pokładowym Nyon można przywrócić ustawienia fabryczne, uruchomić aktualizację oprogramowania (o ile jest dostępna) i wybrać wersję kolorystyczną: czarną lub białą.

– **<Information (Informacje)>**
Często zadawane pytania (FAQ), certyfikaty, dane kontaktowe, informacje o licencjach. Szczegółowy opis poszczególnych parametrów można znaleźć w internetowej instrukcji obsługi na stronie: www.Bosch-eBike.com.

<Map Screen (Ekran Map)>

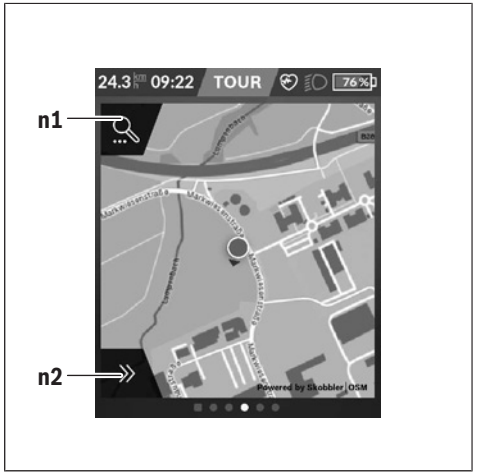
Nawigacja wykorzystuje mapy oparte na systemie Open Street Map (OSM).

Po włączeniu komputera Nyon rozpoczyna poszukiwanie sygnału GPS. Po znalezieniu wystarczającej liczby satelitów, punkt lokalizacji zmienia kolor z szarego na niebieski. Przy niekorzystnych warunkach pogodowych i w niektórych miejscach poszukiwanie sygnału GPS może trwać nieco dłużej. Jeżeli przez dłuższy czas nie zostanie znaleziony sygnał, należy ponownie uruchomić komputer Nyon.

Pierwsze wyszukiwanie satelitów może potrwać kilka minut.

Aby uzyskać jak największą dokładność lokalizacji, pierwsze wyszukiwanie satelitów powinno odbyć się pod gołym niebem. Najlepiej zaczekać kilka minut w bezruchu, nawet jeśli lokalizacja już została znaleziona.

Po ustaleniu lokalizacji przez Nyon, zostanie ona pokazana na mapie. Aby **powiększyć** fragment mapy, należy dotknąć ekranu dotykowego **dwoma** palcami i rozsunąć je. Aby **pomniejszyć** fragment mapy, należy przybliżyć do siebie oba palce. Aby **przesunąć** mapę, wystarczy przemieścić palce przyłożone do mapy w dowolną stronę. Aby **wybrać cel**, należy przyłożyć jeden palec do wybranego punktu na mapie i przytrzymać go przez dłuższą chwilę.



n1 Funkcja wyszukiwania w nawigacji

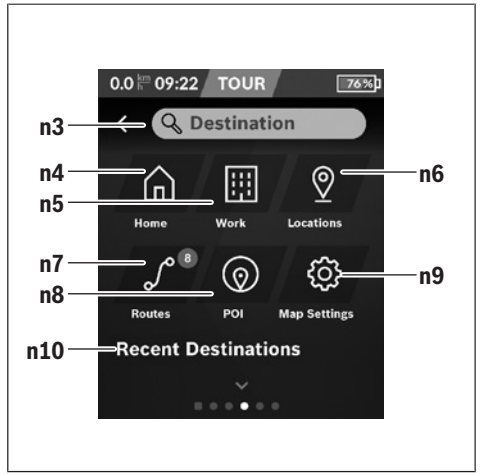
n2 Funkcje nawigacyjne

W funkcjach nawigacyjnych **n2** można wybrać cele w taki sposób, aby odpowiadały aktualnemu stanowi naładowania.

Podczas pracy nawigacji użytkownik otrzymuje informacje o tym, czy przy aktualnym poziomie wspomagania oraz aktualnym stanie naładowania akumulatora eBike możliwe jest osiągnięcie wyznaczonego celu.

Okrąg wokół własnej lokalizacji wskazuje, jak daleko – przy uwzględnieniu ustawionego poziomu wspomagania i terenu jazdy – można zajechać przy aktualnej rezerwie energii akumulatora. Po zmianie poziomu wspomagania okrąg zostanie odpowiednio zmodyfikowany.

Po wybraniu funkcji wyszukiwania w nawigacji **n1**, pojawi się następujące menu:



n3 Pole wprowadzania **<Destination (Cel)>**
Tutaj należy wprowadzić adres docelowy lub punkt POI (np. restaurację). W zależności od wprowadzonych danych zostaną wyświetlone wszystkie możliwe adresy w promieniu 100 km.

n4 Przycisk **<Home (Dom)>**
Po wybraniu tego przycisku nawigacja zostanie ustawiona na adres domowy.[A)]

n5 Przycisk **<Work (Praca)>**
Po wybraniu tego przycisku nawigacja zostanie ustawiona na adres miejsca pracy.[A)]

n6 Przycisk **<Locations (Lokalizacje)>**
Po wybraniu tego przycisku użytkownik zobaczy zapisane miejsca, zsynchronizowane przez aplikację lub portal.

n7 Przycisk **<Routes (Trasy)>**
Wyświetlane są zapisane na portalu, a następnie zsynchronizowane trasy.

n8 Przycisk **<POI>**
Po wybraniu tego przycisku wyświetlone zostaną interesujące cele, np. restauracje i sklepy.

n9 Przycisk **<Map Settings (Ustawienia mapy)>**
Wybierając ten przycisk, można zmodyfikować widok map lub zarządzać mapami.

n10 **<Recent Destinations (Ostati cel)>**
Tutaj są wyświetlane ostatnie trasy i adresy.

A) Wykorzystywane i wyświetlane są dane z aplikacji i portalu.

Po wprowadzeniu celu wyświetlona zostanie najpierw najszybsza trasa (**<Fast (Szybka trasa)>**). Dodatkowo można wybrać także najbardziej atrakcyjną trasę (**<Scenic (Malownicza trasa)>**) lub trasę MTB (rower górski) (**<MTB>**). Pozostałe możliwości to wybór drogi do domu (jeżeli adres domowy jest zapisany na portalu), wybór jednego z ostatnio wybieranych celów lub skorzystanie z zapisanych w pamięci adresów lub tras.

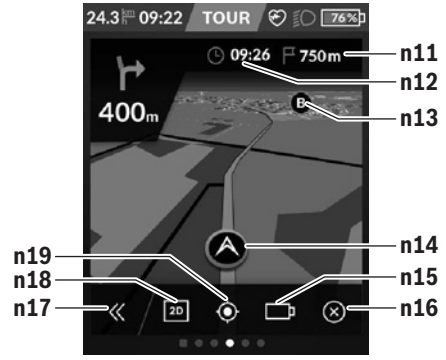
Obliczany i wskazywany jest pozostały dystans akumulatora z uwzględnieniem topografii terenu. Obliczenie pozostałego dystansu topograficznego jest możliwe w zakresie maksymalnie 100 km.

Jeżeli za pośrednictwem portalu internetowego użytkownik zaimportował lub zaplanował trasy, są one przenoszone na komputer pokładowy Nyon przy wykorzystaniu połączenia *Bluetooth*® lub Wi-Fi. W razie potrzeby trasy te można uruchomić. Gdy użytkownik znajduje się w pobliżu trasy, może zlecić nawigacji wytyczenie trasy do tego punktu lub uruchomić nawigację z daną trasą.

W przypadku temperatury poniżej 0 °C należy liczyć się ze znacznymi odchyleniami podczas pomiarów wysokości.

Włączona nawigacja

Poniższy rysunek pokazuje przykładowy ekran podczas włączonej nawigacji wraz z objaśnieniami wyświetlanych symboli.



n11 Odległość do celu

n12 Czas przybycia

n13 Cel

n14 Aktualna lokalizacja

n15 Wskaźnik pozostałego dystansu akumulatora

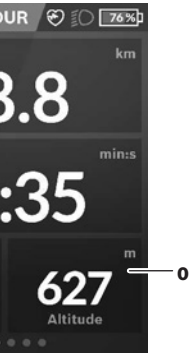
n16 Zakończ włączoną nawigację

n17 Otwarcie i zamknięcie planszy (powrót do wyszukiwania)

n18 Zmiana pomiędzy widokiem 2D i 3D

n19 Centrowanie widoku (powrót do aktualnej lokalizacji)

<Trip Data Screen (Ekran Parametry jazdy)>



i **<Trip Distance (Przejechany odcinek)>**
Wskazanie przejechanego odcinka

m **<Trip Time (Czas jazdy)>**
Wskazanie czasu trwania jazdy

n **<Avg. Speed (Średnia prędkość)>**
Wskazanie średniej prędkości

o **<Altitude (Wysokość)>**
Wskazanie wysokości nad poziomem morza

<Analysis Screen (Ekran Analiza)>

p **<Riding Mode Usage (Wykorzystanie trybów jazdy)>**
Wskazanie wykorzystania różnych trybów jazdy

q **<Max. Speed (Maks. prędkość)>**
Wskazanie maksymalnej prędkości

r **<Ascent (Podjazd)>**
Wskazanie nachylenia

s **<Avg. Power (Średnia moc)>**
Wskazanie stosunku własnej wydajności do mocy silnika

Tworzenie własnych ekranów

Aby dodać zdefiniowane ekrany lub utworzyć nowe ekrany, należy na ekranie statusu wybrać przycisk Zmień **s9**. W dolnym wierszu znajdują się 4 ikony umożliwiające wprowadzenie zmian.

Opcjonalnie funkcję można uruchomić także w menu **<Settings (Ustawienia)>** → **<Screens (Ekrany)>**.

Do dyspozycji użytkownika są następujące możliwości:
– Przesuwanie ekranów
– Tworzenie nowych ekranów
– Usuwanie ekranów
– Dodawanie zdefiniowanych ekranów

<Fitness Screen (Ekran Fitness)> (zdefiniowany ekran)

t **<My Power (Moja moc)>**
Wskazanie własnej wydajności

u **<Cadence (Częstotliwość obrotu pedałów)>**
Wskazanie częstotliwości obrotu pedałów

r **<Heart Rate (Częstotliwość uderzeń serca)>**
Wskazanie częstotliwości uderzeń serca

v **<Calories (Kalorie)>**
Wskazanie spalonych kilokalorii

<eMTB Screen (Ekran eMTB)> (zdefiniowany ekran)

r **<Slope (Nachylenie)>**
Wskazanie nachylenia

o **<Altitude (Wysokość)>**
Wskazanie wysokości nad poziomem morza

w **<Altitude Graph (Profil wysokości)>**
Wskazanie profilu wysokości

x **<Max. Slope (Maks. nachylenie)>**
Wskazanie maksymalnego nachylenia

y **<Ascent (Podjazd)>**
Wskazanie pokonanej różnicy wysokości

<Basic Screen (Ekran Podstawowy)> (zdefiniowany ekran)

i **<Trip Distance (Przejechany odcinek)>**
Wskazanie przejechanego odcinka

m **<Trip Time (Czas jazdy)>**
Wskazanie czasu trwania jazdy

a **<Avg. Speed (Średnia prędkość)>**
Wskazanie średniej prędkości

<Quick Menu (Szybkie menu)>

Szybkie menu udostępnia wybrane ustawienia, które można konfigurować także podczas jazdy.

Do szybkiego menu można przejść za pomocą przycisku wyboru **(11)**. Za pomocą przycisków **< (14)** i **> (10)** można przejść do kolejnych podmenu. Wybór punktów podmenu odbywa się za pomocą przycisków **+ (15)** i **– (12)**.

Z **<Status Screen (Ekran Statusu)>** nie można przejść do **<Quick Menu (Szybkie menu)>**.

W **<Quick Menu (Szybkie menu)>** są dostępne następujące podmenu:

- **<Trip Data (Parametry jazdy)>**
  W tym podmenu można wyzerować wszystkie dane dotyczące przejechanego dotychczas odcinka.
- **<Select Destination (Wybór celu)>**
  W tym podmenu można zapisać aktualną lokalizację lub wybrać w nawigacji drogę do domu.
- **<Map Zoom (Powiększenie mapy)>**
  W tym podmenu można powiększyć lub pomniejszyć fragment mapy.
- **<Brightness (Jasność)>**
  W tym podmenu można wybrać różne poziomy jasności: 25% | 50% | 75% | 100% | Auto.
- **<Design (Schemat kolorów)>**
  W tym podmenu można wybrać jasne lub ciemne tło.
- **<eShift>** (opcja)
  W tym podmenu można ustawić częstotliwość obrotu pedałów.
- **<Custom Riding Modes (Indywidualne tryby jazdy)>** (funkcja premium, dostępna w App Store lub Google Play Store)
  W tym podmenu można wybrać indywidualne tryby jazdy.
- **<Quick Menu (Szybkie menu)>**
  W tym podmenu można opuścić **<Quick Menu (Szybkie menu)>**.

Wskazanie kodu błędu

Części składowe systemu eBike są stale kontrolowane w sposób automatyczny. W razie stwierdzenia błędu na komputerze pokładowym wyświetlany jest odpowiedni kod błędu.

W zależności od rodzaju błędu może ewentualnie dojść do automatycznego wyłączenia napędu. Dalsza jazda bez wspomagania przez napęd jest jednak możliwa. Przed kolejnymi jazdami należy rower skontrolować.

▶ **Wszelkich napraw można dokonywać wyłącznie w autoryzowanym punkcie sprzedaży rowerów.**

Kod	Przyczyna	Rozwiązanie
410	Jeden lub kilka przycisków komputera pokładowego jest zablokowanych.	Sprawdzić, czy coś nie blokuje przycisków, na przykład brud. W razie potrzeby oczyścić przyciski.
414	Problem z podłączeniem panelu sterowania	Skontrolować przyłącza i połączenia
418	Jeden lub kilka przycisków panelu sterowania jest zablokowanych.	Sprawdzić, czy coś nie blokuje przycisków, na przykład brud. W razie potrzeby oczyścić przyciski.
419	Błąd konfiguracji	Uruchomić system na nowo. Jeżeli problem nadal występuje, skontaktować się z punktem sprzedaży rowerów elektrycznych firmy Bosch.
422	Problem z połączeniem jednostki napędowej	Skontrolować przyłącza i połączenia
423	Problem z połączeniem akumulatora eBike	Skontrolować przyłącza i połączenia
424	Błąd komunikacji części składowych	Skontrolować przyłącza i połączenia
426	Błąd wewnętrzny przekroczenia limitu czasu	Uruchomić system na nowo. Jeżeli problem nadal występuje, skontaktować się z punktem sprzedaży rowerów elektrycznych firmy Bosch. W przypadku wystąpienia tego błędu nie ma możliwości wyświetlenia ani dopasowania w menu ustawień podstawowych obwodu opony.
430	Akumulator wewnętrzny komputera pokładowego jest rozładowany (die dotyczy BUI350)	Naładować komputer pokładowy (w uchwycie lub przez złącze USB)
431	Błąd wersji oprogramowania	Uruchomić system na nowo. Jeżeli problem nadal występuje, skontaktować się z punktem sprzedaży rowerów elektrycznych firmy Bosch.
440	Błąd wewnętrzny jednostki napędowej	Uruchomić system na nowo. Jeżeli problem nadal występuje, skontaktować się z punktem sprzedaży rowerów elektrycznych firmy Bosch.
450	Błąd wewnętrzny oprogramowania	Uruchomić system na nowo. Jeżeli problem nadal występuje, skontaktować się z punktem sprzedaży rowerów elektrycznych firmy Bosch.
460	Błąd złącza USB	Odłączyć kabel od złącza USB komputera pokładowego. Jeżeli problem nadal występuje, skontaktować się z punktem sprzedaży rowerów elektrycznych firmy Bosch.
490	Błąd wewnętrzny komputera pokładowego	Zlecić kontrolę komputera pokładowego
500	Błąd wewnętrzny jednostki napędowej	Uruchomić system na nowo. Jeżeli problem nadal występuje, skontaktować się z punktem sprzedaży rowerów elektrycznych firmy Bosch.
502	Błąd oświetlenia rowerowego	Skontrolować lampki i przynależne przewody. Uruchomić system na nowo. Jeżeli problem nadal występuje, skontaktować się z punktem sprzedaży rowerów elektrycznych firmy Bosch.
503	Błąd czujnika prędkości	Uruchomić system na nowo. Jeżeli problem nadal występuje, skontaktować się z punktem sprzedaży rowerów elektrycznych firmy Bosch.

Kod	Przyczyna	Rozwiązanie
504	Wykryto zmanipulowany sygnał prędkości.	Sprawdzić i ew. dopasować pozycję magnesu na szprychy. Sprawdzić rower pod kątem manipulacji (tuningu). Wspomaganie napędu zmniejsza się.
510	Błąd wewnętrzny czujnika	Uruchomić system na nowo. Jeżeli problem nadal występuje, skontaktować się z punktem sprzedaży rowerów elektrycznych firmy Bosch.
511	Błąd wewnętrzny jednostki napędowej	Uruchomić system na nowo. Jeżeli problem nadal występuje, skontaktować się z punktem sprzedaży rowerów elektrycznych firmy Bosch.
530	Błąd akumulatora	Wyłączyć rower elektryczny, wyjąć akumulator eBike i włożyć go ponownie. Uruchomić system na nowo. Jeżeli problem nadal występuje, skontaktować się z punktem sprzedaży rowerów elektrycznych firmy Bosch.
531	Błąd konfiguracji	Uruchomić system na nowo. Jeżeli problem nadal występuje, skontaktować się z punktem sprzedaży rowerów elektrycznych firmy Bosch.
540	Błąd temperatury	Rower elektryczny znajduje się poza dopuszczalnym zakresem temperatur. Wyłączyć system eBike, aby spowodować ochłodzenie bądź ogrzanie do dopuszczalnej temperatury jednostki napędowej. Uruchomić system na nowo. Jeżeli problem nadal występuje, skontaktować się z punktem sprzedaży rowerów elektrycznych firmy Bosch.
550	Zostało podłączone niedozwolone urządzenie.	Odłączyć urządzenie. Uruchomić system na nowo. Jeżeli problem nadal występuje, skontaktować się z punktem sprzedaży rowerów elektrycznych firmy Bosch.
580	Błąd wersji oprogramowania	Uruchomić system na nowo. Jeżeli problem nadal występuje, skontaktować się z punktem sprzedaży rowerów elektrycznych firmy Bosch.
591	Błąd uwierzytelnienia	Wyłączyć system eBike. Wyjąć akumulator, a następnie ponownie go włożyć. Uruchomić system na nowo. Jeżeli problem nadal występuje, skontaktować się z punktem sprzedaży rowerów elektrycznych firmy Bosch.
592	Niekompatybilna część	Zastosować kompatybilny wyświetlacz. Jeżeli problem nadal występuje, skontaktować się z punktem sprzedaży rowerów elektrycznych firmy Bosch.
593	Błąd konfiguracji	Uruchomić system na nowo. Jeżeli problem nadal występuje, skontaktować się z punktem sprzedaży rowerów elektrycznych firmy Bosch.
595, 596	Błąd komunikacji	Sprawdzić połączenie kablowe z przekładnią i uruchomić system ponownie. Jeżeli problem nadal występuje, skontaktować się z punktem sprzedaży rowerów elektrycznych firmy Bosch.
602	Błąd wewnętrzny akumulatora	Uruchomić system na nowo. Jeżeli problem nadal występuje, skontaktować się z punktem sprzedaży rowerów elektrycznych firmy Bosch.
603	Błąd wewnętrzny akumulatora	Uruchomić system na nowo. Jeżeli problem nadal występuje, skontaktować się z punktem sprzedaży rowerów elektrycznych firmy Bosch.
605	Błąd temperatury akumulatora	Akumulator znajduje się poza dopuszczalnym zakresem temperatur. Wyłączyć system eBike, aby spowodować ochłodzenie bądź ogrzanie akumulatora do dopuszczalnej temperatury. Uruchomić system na nowo. Jeżeli problem nadal występuje, skontaktować się z punktem sprzedaży rowerów elektrycznych firmy Bosch.

Kod	Przyczyna	Rozwiązanie
606	Błąd zewnętrzny akumulatora	Skontrolować okablowanie. Uruchomić system na nowo. Jeżeli problem nadal występuje, skontaktować się z punktem sprzedaży rowerów elektrycznych firmy Bosch.
610	Błąd napięcia akumulatora	Uruchomić system na nowo. Jeżeli problem nadal występuje, skontaktować się z punktem sprzedaży rowerów elektrycznych firmy Bosch.
620	Błąd ładowarki	Wymienić ładowarkę. Skontaktować się z punktem sprzedaży rowerów elektrycznych firmy Bosch.
640	Błąd wewnętrzny akumulatora	Uruchomić system na nowo. Jeżeli problem nadal występuje, skontaktować się z punktem sprzedaży rowerów elektrycznych firmy Bosch.
655	Błąd wielokrotny akumulatora	Wyłączyć system eBike. Wyjąć akumulator, a następnie ponownie go włożyć. Uruchomić system na nowo. Jeżeli problem nadal występuje, skontaktować się z punktem sprzedaży rowerów elektrycznych firmy Bosch.
656	Błąd wersji oprogramowania	Skontaktować się z punktem sprzedaży rowerów elektrycznych firmy Bosch, aby przeprowadzono aktualizację oprogramowania.
7xx	Błąd innego komponentu innego producenta	Należy zwrócić uwagę na informacje w instrukcji obsługi producenta danego komponentu.
800	Błąd wewnętrzny ABS	Skontaktować się z punktem sprzedaży rowerów elektrycznych firmy Bosch.
810	Nieprawidłowe sygnały w czujniku prędkości koła	Skontaktować się z punktem sprzedaży rowerów elektrycznych firmy Bosch.
820	Błąd przewodu do przedniego czujnika prędkości koła	Skontaktować się z punktem sprzedaży rowerów elektrycznych firmy Bosch.
821 ... 826	Nieprawidłowe sygnały w przednim czujniku prędkości koła Prawdopodobny brak, uszkodzenie lub nieprawidłowe zamontowanie tarczy czujnika; znaczna różnica średnicy opon przedniego i tylnego koła; ekstremalna sytuacja, np. jazda na tylnym kole	Uruchomić ponownie system i przeprowadzić jazdę próbną trwającą co najmniej 2 minuty. Lampka kontrolna systemu ABS musi zgasnąć. Jeżeli problem nadal występuje, skontaktować się z punktem sprzedaży rowerów elektrycznych firmy Bosch.
830	Błąd przewodu do tylnego czujnika prędkości koła	Skontaktować się z punktem sprzedaży rowerów elektrycznych firmy Bosch.
831 833 ... 835	Nieprawidłowe sygnały w tylnym czujniku prędkości koła Prawdopodobny brak, uszkodzenie lub nieprawidłowe zamontowanie tarczy czujnika; znaczna różnica średnicy opon przedniego i tylnego koła; ekstremalna sytuacja, np. jazda na tylnym kole	Uruchomić ponownie system i przeprowadzić jazdę próbną trwającą co najmniej 2 minuty. Lampka kontrolna systemu ABS musi zgasnąć. Jeżeli problem nadal występuje, skontaktować się z punktem sprzedaży rowerów elektrycznych firmy Bosch.
840	Błąd wewnętrzny ABS	Skontaktować się z punktem sprzedaży rowerów elektrycznych firmy Bosch.
850	Błąd wewnętrzny ABS	Skontaktować się z punktem sprzedaży rowerów elektrycznych firmy Bosch.
860, 861	Błąd zasilania	Uruchomić system na nowo. Jeżeli problem nadal występuje, skontaktować się z punktem sprzedaży rowerów elektrycznych firmy Bosch.
870, 871 880 883 ... 885	Błąd komunikacji	Uruchomić system na nowo. Jeżeli problem nadal występuje, skontaktować się z punktem sprzedaży rowerów elektrycznych firmy Bosch.

Kod	Przyczyna	Rozwiązanie
889	Błąd wewnętrzny ABS	Skontaktować się z punktem sprzedaży rowerów elektrycznych firmy Bosch.
890	Brak lub uszkodzenie lampki kontrolnej systemu ABS; system ABS może nie działać.	Skontaktować się z punktem sprzedaży rowerów elektrycznych firmy Bosch.
Puste wskazanie	Błąd wewnętrzny komputera pokładowego	Uruchomić system eBike na nowo, wyłączając go, a następnie ponownie włączając.

Konserwacja i serwis

▶ **Komputer pokładowy należy wyłączyć przed przystąpieniem do prac związanych z czyszczeniem, konserwacją lub serwisowaniem uchwytu lub komputera pokładowego.** Tylko w ten sposób można uniknąć nieprawidłowości w działaniu i użytkowaniu urządzenia.

Konserwacja i czyszczenie

Nie wolno czyścić części składowych roweru elektrycznego przy użyciu wody pod ciśnieniem.

Ekran komputera pokładowego należy utrzymywać w czystości. W razie zabrudzeń może dojść do błędnego odczytu poziomu jasności w otoczeniu.

Do czyszczenia komputera pokładowego należy używać miękkiej, zwilżonej tylko wodą ściereczki. Nie stosować żadnych środków myjących.

Co najmniej raz w roku należy wykonać przegląd techniczny systemu eBike (m.in. kontrola mechaniki, aktualności oprogramowania systemowego).

Sprzedawca rowerów może ustalić termin serwisowania po osiągnięciu określonego przebiegu lub upływie określonego czasu. W takim przypadku komputer pokładowy po włączeniu będzie wyświetlać termin serwisowania.

Serwisowania i napraw roweru elektrycznego należy dokonywać w autoryzowanym punkcie sprzedaży rowerów.

▶ **Wszelkich napraw można dokonywać wyłącznie w autoryzowanym punkcie sprzedaży rowerów.**

Obsługa klienta oraz doradztwo dotyczące użytkowania

Z wszystkimi pytaniami dotyczącymi systemu eBike i jego części składowych należy zwracać się do autoryzowanego punktu sprzedaży rowerów.

Dane kontaktowe autoryzowanych punktów sprzedaży rowerów można znaleźć na stronie internetowej: www.bosch-ebike.com.

Transport

▶ **W razie transportu roweru elektrycznego poza samochodem, na przykład na bagażniku dachowym, należy zdemontować komputer pokładowy i akumulator, aby uniknąć ich uszkodzenia.**

Utylizacja odpadów

Jednostkę napędową, komputer pokładowy wraz z panelem sterowania, akumulatorem, czujnikiem prędkości, osprzęt i opakowanie należy doprowadzić do powtórnego przetworzenia zgodnie z przepisami ochrony środowiska.

Rowerów elektrycznych i ich części składowych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi

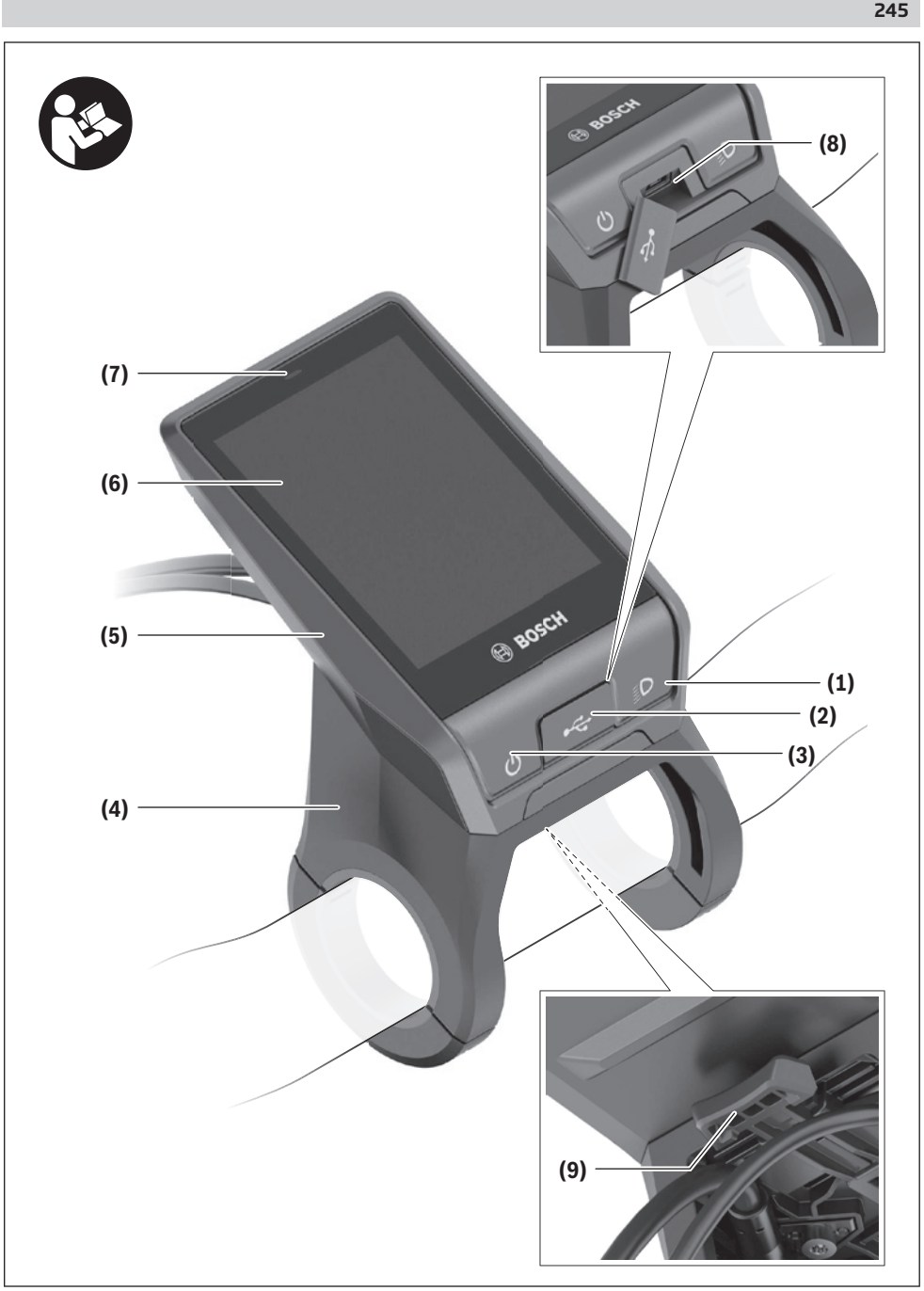
Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE niezdatne do użytku elektronarzędzia, a zgodnie z europejską dyrektywą 2006/66/WE uszkodzone lub zużyte akumulatory/baterie, należy zbierać osobno i doprowadzić do ponownego przetworzenia zgodnie z przepisami ochrony środowiska.

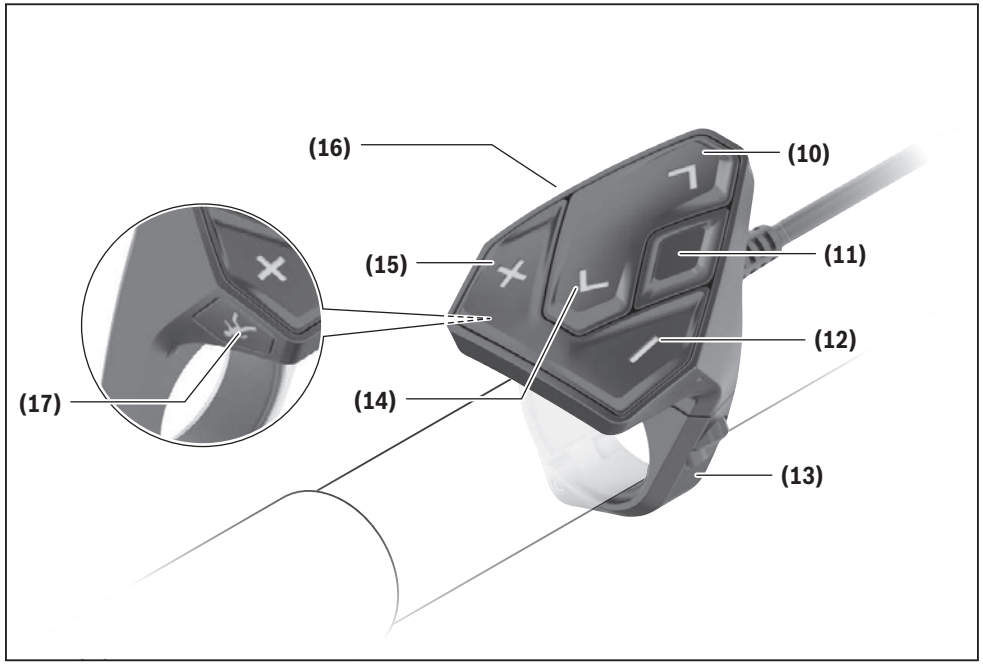
Niezdatne do użytku części składowe roweru elektrycznego należy przekazać do utylizacji w jednym z autoryzowanych punktów sprzedaży rowerów.

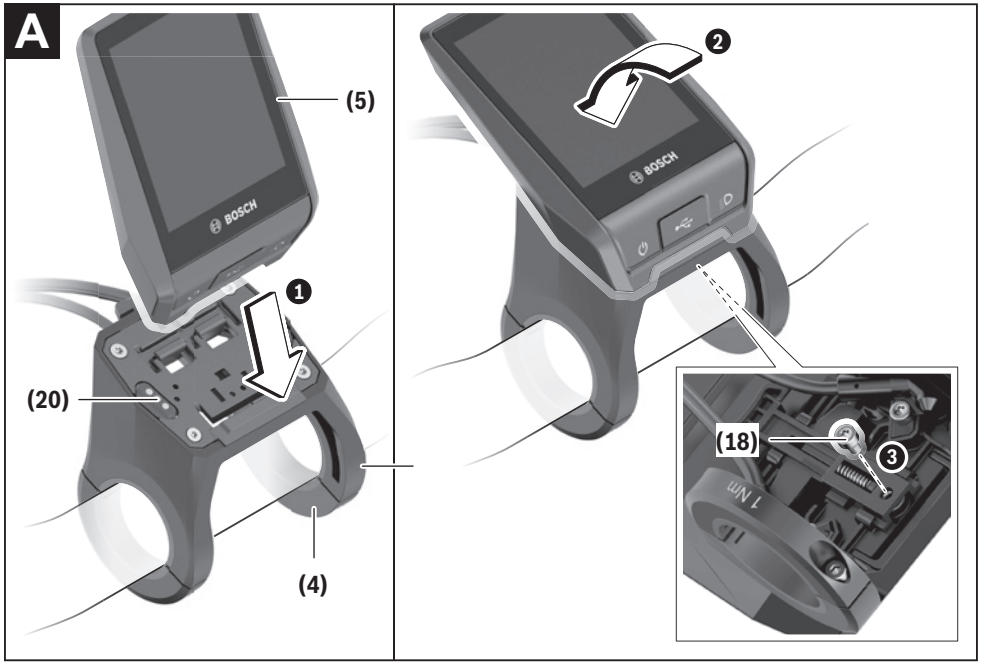
Zastrzegamy sobie prawo wprowadzania zmian.

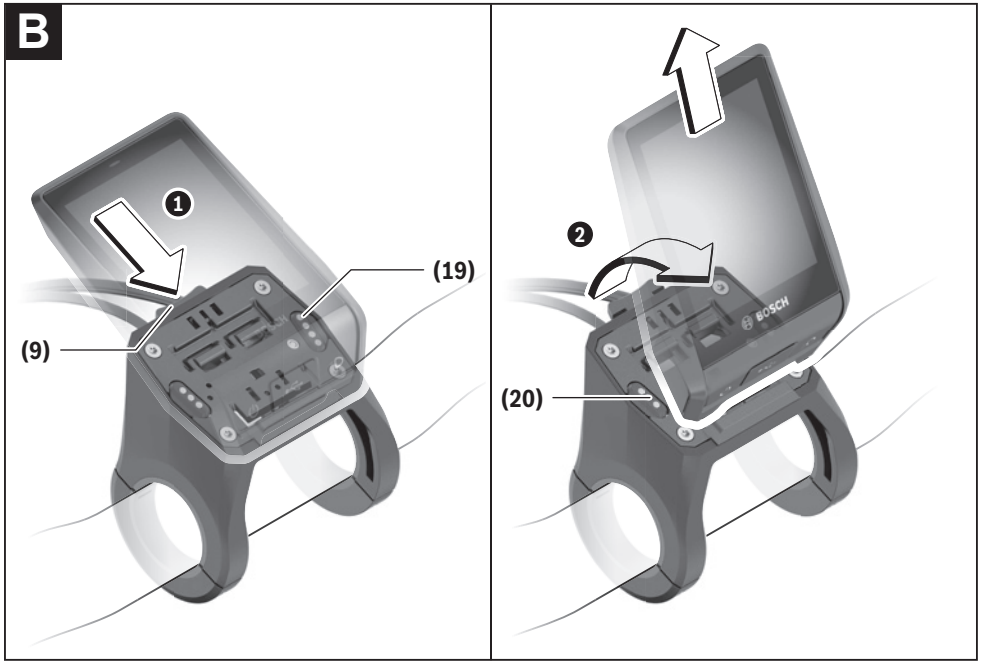
CS

Návod k obsluze




(16)
(10)
(15)
(11)
(12)
(17)
(14)
(13)


A
(5)
1
(20)
(4)
2
(18)
3
1 Nm


B
1
(9)
(19)
2
(20)

Bezpečnostní upozornění

Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny. Nedodržování bezpečnostních upozornění a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

Všechna bezpečnostní upozornění a pokyny uschovejte pro budoucí potřebu.

Pojem **akumulátor**, který se používá v tomto návodu k obsluze, se vztahuje na všechny originální akumulátory Bosch eBike.

- ▶ **Dbejte na to, aby informace na palubním počítači neodváděly vaši pozornost.** Pokud se nesoustředíte výhradně na provoz, riskujete, že se stanete účastníkem dopravní nehody. Pokud chcete zadávat do palubního počítače údaje nad rámec změny úrovně podpory, zastavte a zadejte příslušné údaje.
- ▶ **Jas displeje nastavte tak, abyste dobře viděli důležité informace, jako rychlost nebo výstražné symboly.** Nesprávně nastavený jas displeje může způsobit nebezpečné situace.
- ▶ **Před zahájením tréninkového programu konzultujte s lékařem, jaké zatížení je pro vás přípustné.** Jenom tak zabráníte případnému přetížení.
- ▶ **Při použití snímače srdeční frekvence může být zobrazená srdeční frekvence zkreslená elektromagnetickým rušením.** Zobrazená srdeční frekvence slouží jen jako orientační hodnota. Neodpovídáme za důsledky nesprávně zobrazené srdeční frekvence.
- ▶ **Nyon není výrobek lékařské techniky.** Zobrazené hodnoty na obrazovce Fitness se mohou od skutečných hodnot lišit.
- ▶ **Neotevírejte palubní počítač.** V případě otevření se palubní počítač může zničit a zaniká nárok na záruku.
- ▶ **Palubní počítač nepoužívejte k držení.** Pokud byste elektrokolo zvedli za palubní počítač, mohlo by dojít k neopravitelnému poškození palubního počítače.
- ▶ **Pozor!** Při používání palubního počítače s *Bluetooth*® a/nebo WiFi může docházet k rušení jiných přístrojů a zařízení, letadel a lékařských přístrojů (např. kardiostimulátorů, naslouchadel). Rovněž nelze zcela vyloučit negativní vliv na osoby a zvířata v bezprostředním okolí. Nepoužívejte palubní počítače s *Bluetooth*® v blízkosti lékařských přístrojů, čerpacích stanic, chemických zařízení, oblastí s nebezpečím výbuchu a v oblastech, kde se používají trhaviny. Nepoužívejte palubní počítač s *Bluetooth*® v letadlech. Vyhněte se jeho používání po delší dobu v bezprostřední blízkosti svého těla.
- ▶ Slovní ochranná známka *Bluetooth*® a grafická označení (loga) jsou zaregistrované ochranné známky a vlastnictví společnosti SIG, Inc. Na jakékoli používání této slovní ochranné známky/těchto grafických označení společností Bosch eBike Systems se vztahuje licence.
- ▶ **Přečtěte si a dodržujte všechny bezpečnostní upozornění a instrukce ve všech návodech k použití systému eBike a v návodu k použití vašeho elektrokola.**

Upozornění ohledně ochrany dat

Pokud palubní počítač pošlete za účelem servisu do servisního střediska Bosch, mohou být případně data uložená v palubním počítači předána firmě Bosch.

Bezpečnostní pokyny ve spojení s navigací

- ▶ **Během jízdy neplánujte trasy. Zastavte a nový cíl zadávejte, pouze když stojíte.** Pokud se nesoustředíte výhradně na provoz, riskujete, že se stanete účastníkem dopravní nehody.
- ▶ **Pokud vám navigace navrhuje trasu, která je vzhledem k vašim cyklistickým schopnostem odvážná, riskantní nebo nebezpečná, přerušte jízdu.** Nechte si navigací nabídnout alternativní trasu.
- ▶ **Dodržujte dopravní značení, i když vám navigace stanoví určitou cestu.** Navigace nedokáže zohledňovat stavby nebo dočasné objížďky.
- ▶ **Nepoužívejte navigaci v situacích, které jsou kritické z hlediska bezpečnosti nebo nejasné (uzavírky, objížďky atd.).** Vždy si s sebou vozte další mapy a komunikační prostředky.

Popis výrobku a výkonu

Použití v souladu s určeným účelem

Palubní počítač **Nyon (BUI350)** je určený k řízení systému Bosch eBike a pro zobrazování údajů o jízdě.

Kromě zde popsaných funkcí se může kdykoli stát, že budou provedeny změny softwaru pro odstranění chyb a změny funkcí.

Další informace najdete na www.Bosch-eBike.com.

Návod k použití aplikace a portálu je součástí on-line návodu k obsluze na www.Bosch-eBike.com.

Pro navigaci bez jízdního kola (pro turisty nebo řidiče) není palubní počítač **Nyon (BUI350)** vhodný.

Zobrazené součásti

Číslování zobrazených komponent se vztahuje k vyobrazení na stranách s obrázky na začátku návodu.

Všechna vyobrazení částí jízdního kola, kromě pohonné jednotky, palubního počítače včetně ovládací jednotky, senzoru rychlosti a příslušných držáků jsou schematická a mohou se u vašeho systému eBike lišit.

(1) Tlačítko osvětlení jízdního kola
(2) Ochranná krytka zdířky USB
(3) Tlačítko zapnutí/vypnutí palubního počítače
(4) Držák palubního počítače[A)]
(5) Palubní počítač
(6) Displej (dotykový)
(7) Senzor jasu
(8) Zdířka USB
(9) Odjišťovací mechanismus
(10) Tlačítko listování dopředu
(11) Výběrové tlačítko
(12) Tlačítko snížení podpory
(13) Držák ovládací jednotky
(14) Tlačítko listování dozadu
(15) Tlačítko zvýšení podpory
(16) Ovládací jednotka
(17) Tlačítko pomoci při rozjíždění/pomoci při vedení **WALK**
(18) Zajišťovací šroub palubního počítače
(19) Kontakty pro pohonnou jednotku
(20) Kontakty pro ovládací jednotku

A) Při upevnění na řídítkách jsou možná speciální zákaznická řešení i bez řídítkových svorek.

Technické údaje

Palubní počítač		Nyon
Kód výrobku		BUI350
Interní paměť celkem	GB	8
Nabíjecí proud (výstup) přípojky USB max.	mA	1 500
Nabíjecí napětí přípojky USB max.	V	5
Nabíjecí kabel USB		1 270 016 360
Provozní teplota	°C	−5 až +40
Skladovací teplota	°C	+10 až +40
Nabíjecí teplota	°C	0 až +40
Interní lithium-iontový akumulátor	V mAh	3,7 1 000
Stupeň krytí		IP x5
Podporované standardy WLAN		802.11b/g/n (2,4 GHz)
Hmotnost, cca	kg	0,2
WLAN		
– frekvence	MHz	2 400–2 480
– vysílací výkon	mW	< 100
Bluetooth®		
– frekvence	MHz	2 400–2 480
– vysílací výkon	mW	< 10

Prohlášení o shodě

Společnost Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu **Nyon (BUI350)** splňuje směrnice 2014/53/EU a 2011/65/EU. Kompletní text prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese:
https://www.ebike-connect.com/conformity.

Palubní počítač má samostatné interní antény pro Bluetooth, WLAN a GPS s výstupním výkonem. Antény nejsou pro uživatele přístupné. Jakákoli změna uživatelem představuje porušení zákonného schválení pro tento výrobek.

Montáž

- ▶ **Deaktivujte palubní počítač nebo palubní počítač odejměte, když montujete držák či na držáku pracujete.** Zabráníte tak nesprávným funkcím / nesprávnému použití.
- ▶ **Deaktivujte palubní počítač nebo palubní počítač odejměte, když montujete či demontujete zajišťovací šroub.** Zabráníte tak nesprávným funkcím / nesprávnému použití.

Nasazení a vyjmutí palubního počítače (viz obrázky A–B)

Chcete-li **nasadit** palubní počítač **(5)**, nasaďte ho nejprve dolní částí do držáku **(4)** a poté ho zatlačte dopředu tak, aby palubní počítač citelně zaskočil. Zkontrolujte, zda palubní počítač pevně zaskočil.

Pro **vyjmutí** palubního počítače **(5)** zatlačte na odjišťovací mechanismus **(9)** a vyjměte palubní počítač směrem nahoru.

- ▶ **Pokud systém eBike vypnete, vyjměte palubní počítač.**

Odjišťovací mechanismus je možné zajistit pomocí šroubu. Za tímto účelem demontujte držák **(4)** z řídítek. Nasaďte palubní počítač do držáku. Zašroubujte přiložený zajišťovací šroub **(18)** (závit M3, délka 5 mm) zespodu do příslušného závitu v držáku. Namontujte držák zpátky na řídítka.

Upozornění: Zajišťovací šroub nepředstavuje ochranu proti krádeži.

Provoz

Uvedení systému eBike do provozu

Předpoklady

Systém eBike lze aktivovat pouze tehdy, pokud jsou splněné následující předpoklady:
- Je nasazený dostatečně nabitý akumulátor systému eBike (viz návod k použití akumulátoru).
- Palubní počítač je správně nasazený v držáku.
- Akumulátor palubního počítače musí být dostatečně nabitý.

Zapnutí/vypnutí systému eBike

Pro **zapnutí** systému eBike máte následující možnosti:
- S nasazeným palubním počítačem a nasazeným akumulátorem eBike jednou krátce stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí **(3)** palubního počítače.
- S nasazeným palubním počítačem stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí akumulátoru eBike (můžou existovat specifická řešení jednotlivých výrobců jízdních kol, u kterých není možný přístup k tlačítku zapnutí/vypnutí akumulátoru; viz návod k použití od výrobce jízdního kola).

Pohon se aktivuje, jakmile začnete šlapat (kromě funkce pomoci při vedení nebo při úrovni podpory **OFF**). Výkon motoru se řídí podle úrovně podpory nastavené v palubním počítači.

Jakmile v normální režimu přestanete šlapat nebo jakmile dosáhnete rychlosti **25/45 km/h**, podpora pohonem eBike se vypne. Pohon se automaticky znovu aktivuje, jakmile začnete šlapat a rychlost je nižší než **25/45 km/h**.

Pro **vypnutí** systému eBike máte následující možnosti:
- Podržte minimálně 3 sekundy stisknuté tlačítko zapnutí/vypnutí **(3)** palubního počítače.
- Vypněte akumulátor eBike tlačítkem zapnutí/vypnutí akumulátoru. (Mohou existovat řešení výrobců jízdních kol, u kterých není přístup k tlačítku zapnutí/vypnutí akumulátoru; viz návod k použití akumulátoru.) **Upozornění: Nyon (BUI350)** se přitom přepne do pohotovostního režimu.
- Vyjměte palubní počítač z držáku.

Pokud přibližně 10 minut není požadován žádný výkon pohonu eBike (např. protože elektrokolo stojí) a nedojde ke stisknutí žádného tlačítka na palubním počítači nebo na ovládací jednotce systému eBike, systém eBike, a tedy také akumulátor, se z důvodu úspory energie automaticky vypne. **Nyon (BUI350)** se přitom přepne do pohotovostního režimu.

Pohotovostní režim

Palubní počítač můžete přepnout do pohotovostního režimu, který umožňuje rychlejší spuštění palubního počítače a systému.

Pohotovostní režim můžete nastavit pomocí následujících opatření:
- Podržte tlačítko zapnutí/vypnutí **(3)** palubního počítače stisknuté minimálně 1 sekundu, nikoli ale déle než 3 sekundy.
- Počkejte 10 min, než se systém vypne.
- Zapněte akumulátor pomocí tlačítka zapnutí/vypnutí akumulátoru.

Pohotovostní režim se ukončí, když podržíte 1 sekundu stisknuté tlačítko zapnutí/vypnutí **(3)** palubního počítače.

Pohotovostní režim se ukončí a palubní počítač se automaticky vypne, když nabití akumulátoru palubního počítače klesne pod 75 %. Palubní počítač se každopádně vypne nejpozději o půlnoci (0 hod.).

Pokud **Nyon (BUI350)** nelze zapnout nebo řádně nefunguje, podržte déle (cca 15 s) stisknuté tlačítko zapnutí/vypnutí. Tím lze odstranit chybné chování.

Napájení palubního počítače

Pokud je palubní počítač v držáku **(4)**, do systému eBike je nasazený dostatečně nabitý akumulátor eBike a je zapnutý systém eBike, akumulátor palubního počítače se napájí a nabíjí energií z akumulátoru eBike.

Pokud palubní počítač vyjmete z držáku **(4)**, napájí se z akumulátoru palubního počítače. Pokud je akumulátor palubního počítače slabý, zobrazí se na displeji varovné hlášení.

Pro nabití akumulátoru palubního počítače nasaďte palubní počítač zpět do držáku **(4)**. Mějte na zřeteli, že pokud právě nenabíjíte akumulátor eBike, systém eBike se po 10 minutách bez činnosti automaticky vypne. V tom případě se ukončí také nabíjení akumulátoru palubního počítače.

Palubní počítač můžete nabíjet také pomocí přípojky USB **(8)**. Za tímto účelem otevřete ochrannou krytku **(2)**. Pomocí vhodného kabelu mikro USB připojte do zdířky USB palubního počítače běžně prodávanou USB nabíječku (není součástí standardní nabídky) nebo USB přípojku počítače (max. nabíjecí napětí **5 V**; max. nabíjecí proud **1500 mA**).

Bez opětovného nabití akumulátoru palubního počítače zůstanou datum a čas uložené cca 6 měsíců.

Upozornění: Pro dosažení maximální životnosti akumulátoru palubního počítače by se měl tento akumulátor nechat každé tři měsíce nabíjet po dobu jedné hodiny.

Přípojka USB

Přípojka USB umožňuje nabíjení palubního počítače.

Za tímto účelem otevřete ochrannou krytku **(2)** USB přípojky **(8)** na palubním počítači. Pomocí nabíjecího kabelu USB mikro A – mikro B (lze obdržet u prodejce Bosch eBike) propojte přípojku USB externího přístroje s přípojkou USB_**(8)** v palubním počítači.

Po použití se přípojka USB musí opět pečlivě uzavřít ochrannou krytkou **(2)**.

Přípojka USB není vodotěsná. Při jízdě v dešti nesmí být připojený žádný externí přístroj a přípojka USB musí být úplně uzavřená ochrannou krytkou (2).

Přes USB přípojku nelze nabíjet externí přístroje.

Ukazatel stavu nabití akumulátoru

Ukazatel stavu nabití akumulátoru systému eBike **g** (viz „**<Ride Screen (Obrazovka Ride)>**“, Stránka Čeština – 7) lze zjistit na stavovém řádku. Stav nabití akumulátoru systému eBike lze také zjistit podle LED na samotném akumulátoru systému eBike.

Barva ukazatele	Vysvětlení
Bílá	Akumulátor eBike je nabitý na více než 30 %.
Žlutá	Akumulátor eBike je nabitý od 15 % do 30 %.
Červená	Akumulátor eBike je nabitý od 0 % do 15 %.
Červená + !	Kapacita pro podporu pohonu je vypotřebovaná a podpora se vypne. Zbývající kapacita se použije pro osvětlení jízdního kola a palubní počítač.

Pokud se akumulátor eBike nabíjí na kole, zobrazí se příslušné hlášení.

Po vyjmutí palubního počítače z držáku **(4)** zůstane uložený naposledy zobrazený stav nabití akumulátoru.

Uvedení palubního počítače do provozu

- ▶ **Před uvedením do provozu odstraňte ochrannou fólii z displeje, aby byla zaručená plná funkčnost palubního počítače.** Když na displeji zůstane ochranná fólie, může to mít negativní vliv na funkčnost/výkon palubního počítače.
- ▶ **Při použití ochranných fólií na displeji nelze zaručit plnou funkčnost palubního počítače.**

Nyon se dodává s částečně nabitým akumulátorem. Před prvním použitím je nutné akumulátor palubního počítače Nyon úplně nabít přes přípojku USB nebo přes systém eBike.

Po zapnutí palubního počítače můžete již po krátké chvíli (cca 4 sekundy) vyjet. Palubní počítač během následující doby spustí na pozadí kompletní operační systém.

Upozornění: Když palubní počítač zapnete poprvé, potřebuje delší dobu, než bude připravený k vyjetí.

Když je palubní počítač spojený s WLAN, je uživatel případně informován o tom, že je k dispozici nová aktualizace. Stáhněte si aktualizaci a nainstalujte si aktuální verzi.

Vytvoření identifikace uživatele

Abyste mohli využívat všechny funkce řídicího systému, musíte se zaregistrovat on-line.

Pomocí identifikace uživatele si můžete mimo jiné prohlížet své údaje o jízdě, plánovat off-line trasy a přenášet tyto trasy do palubního počítače.

Identifikaci uživatele můžete založit pomocí aplikace **Bosch eBike Connect** na chytrém telefonu nebo přímo na adrese www.eBike-Connect.com. Zadejte údaje potřebné pro registraci. Aplikaci **Bosch eBike Connect** do chytrého telefonu můžete stáhnout zdarma na App Store (pro zařízení Apple iPhone), resp. na Google Play Store (pro zařízení Android).

Spojení palubního počítače s portálem

Spojení palubního počítače s portálem navážete přes WLAN spojení.

Postupujte přitom následovně:
- Stiskněte **<Login (Přihlášení)>** na **<Status Screen (Obrazovka Status)>**.
- Zvolte **<WiFi>**.
- Vyberte síť.
- Zadejte své uživatelské jméno a heslo.

Po úspěšném spojení se všechna data synchronizují s palubním počítačem.

Spojení palubního počítače s aplikací Bosch eBike Connect

Spojení s chytrým telefonem se vytvoří takto:
- Spusťte aplikaci.
- Zvolte záložku **<Můj eBike>**.
- Zvolte **<Přidat nové zařízení eBike>**.
- Doplňte **Nyon (BUI350)**.

Nyní se v aplikaci zobrazí příslušné upozornění, že je třeba na palubním počítači na 5 sekund stisknout tlačítko osvětlení jízdního kola **(1)**.

Stiskněte na 5 sekund tlačítko **(1)**. Palubní počítač automaticky aktivuje spojení *Bluetooth® Low Energy* a přejde do režimu párování.

Postupujte podle pokynů na obrazovce. Po ukončení postupu párování se synchronizují uživatelská data.

Upozornění: Spojení *Bluetooth®* se nemusí aktivovat ručně.

Nastavení úrovně podpory

Na ovládací jednotce **(16)** můžete nastavit, jak silně vám bude pohon eBike pomáhat při šlapání. Úroveň podpory lze kdykoli změnit, i během jízdy.

Upozornění: U některých provedení je možné, že je úroveň podpory přednastavená a nelze ji změnit. Je také možné, že je na výběr menší počet úrovní podpory, než je zde uvedeno.

Maximálně jsou k dispozici následující úrovně podpory:

- **OFF:** Pomocný motor je vypnutý, elektrokolo se stejně jako normální jízdní kolo pohání pouze šlapáním. Při této úrovni podpory nelze aktivovat pomoc při vedení.
- **ECO:** Účinná podpora při maximální efektivitě, pro maximální dojezd.
- **TOUR:** Rovnoměrná podpora, pro trasy s dlouhým dojezdem.
- **SPORT/eMTB:**
  SPORT: Silná podpora, pro sportovní jízdu na hornatých trasách a pro městský provoz.
  eMTB: Optimální podpora v každém terénu, sportovní jízda, zlepšená dynamika, maximální výkon (**eMTB** k dispozici pouze v kombinaci s pohonnými jednotkami BDU250P CX, BDU365, BDU450 CX a BDU480 CX. Případně může být nutná aktualizace softwaru.)
- **TURBO:** Maximální podpora až do vysokých frekvencí šlapání, pro sportovní jízdu.

Pro **zvýšení** úrovně podpory stiskněte tlačítko **+ (15)** na ovládací jednotce tolikrát, dokud se na ukazateli nezobrazí požadovaná úroveň podpory. Pro **snížení** stiskněte tlačítko **– (12)**.

Vyžádaný výkon motoru se zobrazí na ukazateli **j**. Maximální výkon motoru závisí na zvolené úrovni podpory.

Po vyjmutí palubního počítače z držáku **(4)** zůstane uložená naposledy zobrazená úroveň podpory, ukazatel **j** výkonu motoru zůstane prázdný.

Zapnutí/vypnutí pomoci při vedení

Pomoc při vedení vám může usnadnit vedení elektrokola. Rychlost při této funkci závisí na zařazeném převodovém stupni a může být maximálně **6 km/h**. Čím je zvolený převodový stupeň nižší, tím nižší je rychlost u funkce pomoci při vedení (při plném výkonu).

▶ **Funkce pomoci při vedení se smí používat výhradně při vedení elektrokola.** Pokud se kola elektrokola při používání pomoci při vedení nedotýkají země, hrozí nebezpečí poranění.

Pro **aktivaci** pomoci při vedení krátce stiskněte tlačítko **WALK** na palubním počítači. Po aktivaci stiskněte během 3 s tlačítko **+** a držte ho stisknuté. Pohon eBike se zapne.

Upozornění: Pomoc při vedení nelze aktivovat při úrovni podpory **OFF**.

Pomoc při vedení se **vypne**, jakmile nastane jedna z následujících skutečností:

- uvolníte tlačítko **+**,
- kola elektrokola se zablokují (např. zabrzděním nebo nárazem na překážku),
- rychlost překročí **6 km/h**.

Funkce pomoci při vedení podléhá specifickým předpisům jednotlivých zemí, a může se proto od výše uvedeného popisu lišit nebo být deaktivovaná.

Zapnutí/vypnutí osvětlení jízdního kola

U provedení, u kterého je jízdní světlo napájené pomocí systému eBike, lze na palubním počítači tlačítkem osvětlení jízdního kola **(1)** zapínat a vypínat zároveň přední a zadní světlo.

Vždy než vyjedete, zkontrolujte, zda správně funguje osvětlení jízdního kola.

Při zapnutém světle svítí ukazatel jízdního světla **f** na stavovém liště na displeji.

Zapnutí a vypnutí osvětlení jízdního kola nemá vliv na podsvícení displeje.

Lock (prémiová funkce)

Funkci Lock lze získat v **<Obchod>** s aplikací eBike-Connect. Po zapnutí funkce Lock se odpojením palubního počítače deaktivuje podpora pohonné jednotky eBike. Aktivace je možná pouze v kombinaci s palubním počítačem příslušným k systému eBike.

Podrobný návod najdete v on-line návodu k použití na www.Bosch-eBike.com.

Activity tracking (Sledování aktivity)

Pro zobrazení aktivit je nutná registrace, resp. přihlášení na portálu eBike Connect nebo aplikace eBike Connect.

Pro zjišťování aktivit musíte souhlasit s ukládáním polohových dat na portálu, resp. v aplikaci. Pouze v tom případě se vaše aktivity zobrazují na portálu a v aplikaci. Znázornění polohy probíhá pouze v případě, že je palubní počítač spojený s aplikací eBike Connect.

Aktivity jsou po synchronizaci již za jízdy znázorněny v aplikaci a na portálu.

eShift (volitelné)

eShift znamená zapojení elektronických řadicích systémů do systému eBike. Součásti eShift jsou výrobcem elektricky spojené s pohonnou jednotkou. Ovládání elektronických řadicích systémů je popsané v samostatném návodu k použití.

ABS – protiblokovací systém (volitelně)

Je-li kolo vybaveno systémem ABS Bosch-eBike, který nemá externí kontrolku, zobrazí se tato kontrolka při spuštění systému a v případě poruchy na displeji **Nyon (BUI350)**. Podrobnosti o ABS a jeho funkci najdete v návodu k použití ABS.

Aktualizace softwaru

Když je **Nyon (BUI350)** spojený přes WiFi, automaticky se zkontroluje, zda není k dispozici aktuálnější software. Když je k dispozici aktualizace softwaru, je uživatel informován pomocí upozornění. Alternativně může uživatel vyhledat aktualizace i manuálně pod **<System Settings (Systémová nastavení)>**.

Upozornění k jízdě se systémem eBike

Šetrné zacházení se systémem eBike

Dodržujte provozní a skladovací teploty součástí systému eBike. Pohonnou jednotku, palubní počítač a akumulátor chraňte před extrémními teplotami (např. vlivem intenzivního slunečního záření bez současného větrání). Vlivem extrémních teplot může dojít k poškození součásti (zejména akumulátoru).

Displej palubního počítače Nyon udržujte čistý. Při znečištění může dojít k nesprávnému rozpoznání jasu. V režimu navigace se může nesprávně přepínat denní/noční režim.

V důsledku náhlé změny podmínek prostředí může dojít k zamlžení skla zevnitř. Po krátké době se teplota vyrovná a zamlžení zmizí.

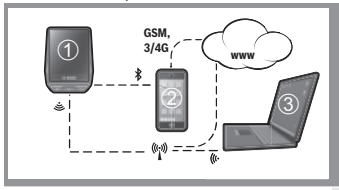
Řídicí systém Nyon

Řídicí systém Nyon se skládá ze tří součástí:

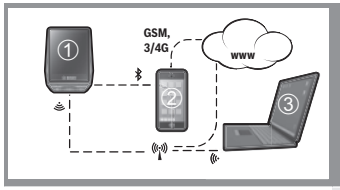
1. palubního počítače Nyon s ovládací jednotkou
2. aplikace pro chytré telefony **Bosch eBike Connect**
3. on-line portálu www.eBike-Connect.com

Velké množství nastavení a funkcí můžete spravovat, resp. používat ve všech součástech. Některá nastavení a některé funkce jsou dostupné a lze je ovládat pouze pomocí určitých součástí. Synchronizace dat probíhá při funkčním spojení přes *Bluetooth*®/připojení k internetu automaticky. Přehled možných funkcí je uvedený v následující tabulce.

Funkce palubního počítače ①
Funkce aplikace pro chytré telefony ②
Funkce on-line portálu ③



	①	②	③
Přihlášení/registrace	✓	✓	✓
Změna nastavení	✓	✓	✓
Zaznamenávání údajů o jízdě	✓		
Zobrazení údajů o jízdě v reálném čase	✓		
Zpracování/analýza údajů o jízdě		✓	✓
Vytváření uživatelsky definovaných zobrazení	✓		
Zobrazení aktuálního místa pobytu	✓A)	✓A)	✓
Navigace	✓		
Plánování trasy	✓	✓	✓
Ukazatel dojezdu (kruh okolo aktuálního stanoviště)	✓		
Tréninkový efekt v reálném čase	✓		
Přehled jízd		✓	✓



	①	②	③
Zakoupení prémiových funkcí			✓

A) Zapotřebí GPS

Prémiové funkce

Standardní funkce řídicího systému **Nyon (BUI350)** lze rozšířit dokoupením **prémiových funkcí** prostřednictvím App Store pro Apple iPhone, resp. Google Play Store pro přístroje s Android.

Kromě bezplatné aplikace **Bosch eBike Connect** je k dispozici několik placených prémiových funkcí. Podrobný seznam dalších aplikací, které jsou k dispozici, najdete v on-line návodu k použití na www.Bosch-eBike.com.

Zobrazení a nastavení palubního počítače

Upozornění: Vzhled všech uživatelských rozhraní a texty uživatelských rozhraní na následujících stranách odpovídají schválenému stavu softwaru. Po aktualizaci softwaru se může stát, že se vzhled uživatelských rozhraní a/nebo texty uživatelských rozhraní nepatrně změní.

Nyon je vybavený dotykovým displejem. Přejížděním prstem doprava nebo doleva lze listovat jednotlivými obrazovkami na obě strany. Stisknutím si lze na obrazovce Status vyvolat funkce nebo podnabídky.

Nyon je vybavený standardními obrazovkami a předdefinovanými obrazovkami. Uživatel si ale může vytvořit i vlastní obrazovky. Uživatel si může nastavit pořadí a počet obrazovek. Pro obrazovky lze použít maximálně 25 dlaždic. Popis obrazovek v tomto návodu k obsluze vychází ze základní konfigurace při dodání palubního počítače.

Standardní obrazovky jsou:
- **<Ride Screen (Obrazovka Ride)>**
- **<Status Screen (Obrazovka Status)>**
- **<Map Screen (Obrazovka Map)>**
- **<Trip Data Screen (Obrazovka s údaji o jízdě)>**
- **<Analysis Screen (Obrazovka s vyhodnocením)>**

K předdefinovaným obrazovkám patří:
- **<Fitness Screen (Obrazovka Fitness)>**
- **<eMTB Screen (Obrazovka eMTB)>**
- **<Basic Screen (Obrazovka Basis)>**

Pomocí tlačítek **< (14)** a **> (10)** si lze i během jízdy zobrazit různé obrazovky s informacemi k jízdě. Tak mohou obě ruce zůstat za jízdy na řídítkách.

Pomocí tlačítek **+ (15)** a **– (12)** můžete zvýšit, resp. snížit úroveň podpory.

<Settings (Nastavení)>, která jsou dostupná pomocí **<Status Screen (Obrazovka Status)>**, nelze během jízdy měnit.

<Ride Screen (Obrazovka Ride)>

a Rychlost

b Jednotka rychlosti

c Čas[A)]
Aktuální čas se zobrazuje podle zvoleného časového pásma. Nastavení se provádí přes GPS automaticky.

d Úroveň podpory
V závislosti na úrovni podpory se přizpůsobí barva obrazovky.

e Spojení se snímačem srdeční frekvence
Také místo pro další události. Ukazatel se zobrazí, když se vyskytne událost (např. spojení s chytrým telefonem).

f Jízdní světlo
Symbol se zobrazí, když se zapne jízdní světlo.

g Nabití akumulátoru eBike

h Informace o dojezdu[B)C)]

i Ujetá vzdálenost

j Výkon motoru

k Vlastní výkon

A) U systému eBike s ABS se při spuštění systému, nebo pokud se vyskytne závada ABS, zobrazí místo času nápis **((ABS))**.

B) Při **aktivní** navigaci se na konci stupnice zobrazí cílová vlajka a zbývající vzdálenost od cíle. Při dostatečné kapacitě akumulátoru eBike je pravá část stupnice zobrazená zeleně. Když je pravá část stupnice zobrazená oranžově nebo červeně, není při aktuálně nastavené úrovni podpory jisté nebo možné, že lze s pomocným motorem dosáhnout cíle. Požadovaného cíle lze případně dosáhnout zvolením menší úrovně podpory.

C) Při **neaktivní** navigaci jsou vlevo zobrazené ujeté kilometry a vpravo dojezd.

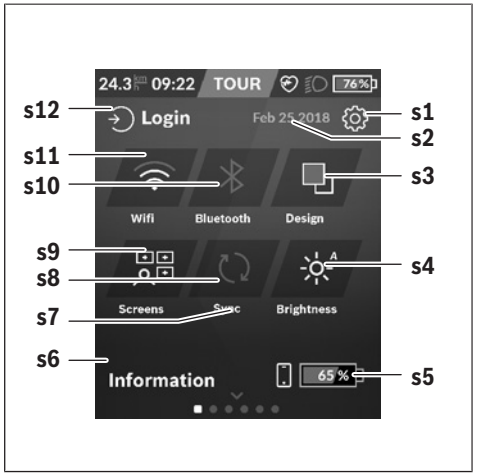
Ukazatele **a ... g** tvoří stavovou lištu a zobrazují se na každé obrazovce.

Když se palubní počítač vyjme z držáku, stavová lišta se změní:

l Nabití akumulátoru palubního počítače
Při existujícím spojení přes *Bluetooth*® a/nebo WiFi se uprostřed zobrazí odpovídající ikony.

g Nabití akumulátoru eBike
Poslední stav nabití akumulátoru eBike

<Status Screen (Obrazovka Status)>



s1 Tlačítko **<Settings (Nastavení)>**

s2 Datum

s3 **<Design (Barevné schéma)>**
Zde lze přepnout ze světlého na tmavé pozadí.

s4 Tlačítko **<Brightness (Jas)>**
Zde lze zvolit z následujících stupňů jasu: 25 % | 50 % | 75 % | 100 % | Auto.

s5 Nabití akumulátoru chytrého telefonu

s6 **<Information (Informace)>**
Zde se zobrazují poslední události (např. stahování map).

s7 Okamžik poslední synchronizace

s8 Tlačítko synchronizace

s9 Tlačítko **<Screens (Obrazovky)>**
Pomocí tohoto tlačítka lze přizpůsobit pořadí obrazovek a obsahy.

s10 Tlačítko **<Bluetooth>**
Klepnout: aktivace/deaktivace
Podržet stisknuté: rychlý přístup k nabídce *Bluetooth*®

s11 Tlačítko **<WiFi>**
Klepnout: aktivace/deaktivace
Podržet stisknuté: rychlý přístup k nabídce WiFi

s12 **<Login (Přihlášení)>**
Zde se uživatel může připojit pomocí své identifikace.

<Settings (Nastavení)>

Přístup k nabídce nastavení máte na obrazovce Status. **<Settings (Nastavení)>** nejsou dostupná a nelze je měnit za jízdy.

Klepněte na tlačítko Nastavení **<Settings (Nastavení)>** a zvolte požadované nastavení/požadovanou podnabídku. Stisknutím šipky zpět v horním řádku přejdete do předcházející nabídky. Stisknutím symbolu **x** (v horním řádku vpravo) zavřete nabídku nastavení.

V první úrovni nastavení najdete následující nadřazené oblasti:
- **<Map Settings (Nastavení mapy)>**
  Pomocí **<Map Settings (Nastavení mapy)>** lze zvolit zobrazení map (2D/3D), zkontrolovat stažené mapy a aktualizace map a stahovat doporučené mapy.
- **<My eBike (Můj eBike)>** – nastavení pro váš systém eBike:
  Můžete nechat počítadla, jako denní kilometry a průměrné hodnoty, nastavit automaticky nebo manuálně na „0“ a resetovat dojezd. Můžete změnit hodnotu obvodu kola přednastavenou výrobcem o ±5 %. Pokud je váš eBike vybavený systémem **eShift**, můžete si zde také nakonfigurovat systém eShift. Prodejce jízdního kola může pro termín servisu stanovit počet ujetých kilometrů a/nebo časový interval. Na stránce se součástmi systému eBike se vám zobrazují sériové číslo, stav hardwaru, stav softwaru a další relevantní údaje příslušných součástí.
- **<Screen Management (Správa obrazovek)>**
  Pomocí této položky nabídky si můžete podle osobních požadavků přizpůsobit obrazovku a obsahy dlaždic.
- **<Connections (Spojení)>**
  Zde můžete nastavit spojení *Bluetooth*® a WLAN.
- **<My Profile (Můj profil)>**
  Zde můžete zadat nebo přizpůsobit údaje aktivního uživatele.
- **<System Settings (Systémová nastavení)>**
  Rychlost a vzdálenost si můžete nechat zobrazit v kilometrech nebo mílích, čas ve 12hodinovém nebo 24hodinovém formátu, můžete zvolit čas, datum a časové pásmo a nastavit požadovaný jazyk. Můžete obnovit tovární nastavení palubního počítače Nyon, spustit aktualizaci softwaru (pokud je k dispozici) a vybrat si mezi černým a bílým designem.
- **<Information (Informace)>**
  Informace k FAQ (často kladené otázky), certifikáty, kontaktní informace, informace k licencím. Podrobný popis jednotlivých parametrů najdete v on-line návodu k obsluze na www.Bosch-eBike.com.

<Map Screen (Obrazovka Map)>

Navigace se provádí pomocí mapového materiálu, který je založený na Open Street Map (OSM).

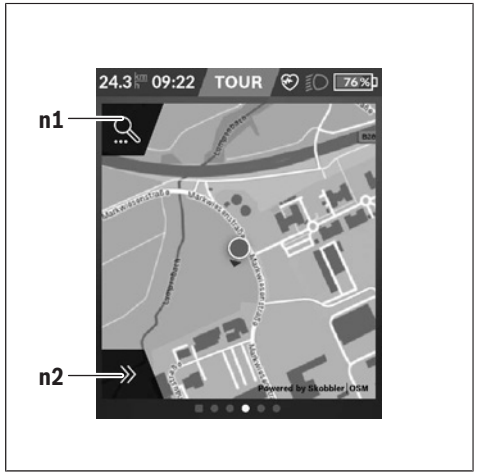
Po zapnutí začne Nyon s vyhledáváním satelitů, aby mohl přijímat signály GPS. Jakmile je nalezeno dostatečné množství satelitů, změní bod stanoviště barvu z šedé na modrou. Při nepříznivých povětrnostních podmínkách nebo na nepříznivých stanovištích může vyhledávání satelitů trvat

o něco déle. Pokud delší dobu nejsou nalezeny žádné satelity, spusťte Nyon znovu.

První vyhledávání satelitů může trvat několik minut.

Pro dosažení nejlepší přesnosti určení polohy by se mělo první vyhledávání satelitů provádět pod širým nebem. Ideálně počkejte na místě několik minut, i když už byla poloha nalezena.

Jakmile Nyon zjistí vaší polohu, zobrazí vám ji na mapě. Pro **zvětšení** výřezu mapy se **dvěma** prsty dotkněte dotykové obrazovky a roztáhněte jej. Pro **zmenšení** výřezu mapy stáhněte oba prsty k sobě. Pro **pohybování** mapou ji jednoduše dvěma přiloženými prsty přesuňte. Pro **zvolení cíle** nechte jeden prst déle na mapě.



n1 Vyhledávání pomocí navigace

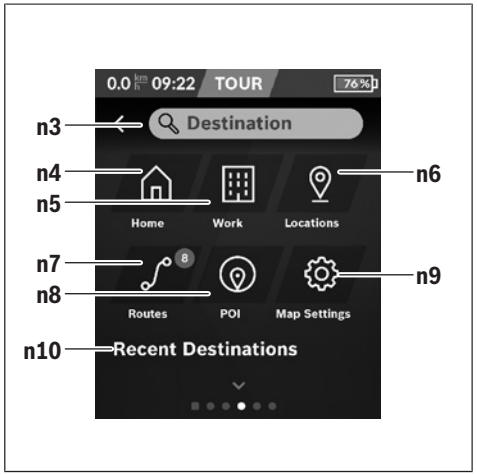
n2 Funkce navigace

Ve funkcích navigace **n2** můžete své cíle zvolit tak, abyste jich mohli dosáhnout s momentálním stavem nabití.

Když je navigace aktivní, dostává uživatel informace o tom, zda při aktuálním režimu podpory a s aktuálním stavem nabití akumulátoru dosáhne cíle.

Kruh okolo vlastního stanoviště ukazuje, jak daleko dojedete při zohlednění nastavené úrovně podpory a příslušného terénu s aktuálním nabitím akumulátoru. Při změně úrovně podpory se kruh odpovídajícím způsobem přizpůsobí.

Když zvolíte vyhledávání pomocí navigace **n1**, zobrazí se následující nabídka:



n3 Zadávací políčko **<Destination (Cíl)>**
Zde zadejte cílovou adresu nebo POI (např. restauraci). V závislosti na zadání se vám nabídnou všechny možné adresy v okruhu 100 km.

n4 Tlačítko **<Home (Domů)>**
Stisknutím tohoto tlačítka budete navigováni na domácí adresu.[A)]

n5 Tlačítko **<Work (Pracoviště)>**
Stisknutím tohoto tlačítka budete navigováni na vaše pracoviště.[A)]

n6 Tlačítko **<Locations (Místa)>**
Stisknutím tohoto tlačítka najdete svá uložená místa, která byla synchronizována pomocí aplikace nebo portálu.

n7 Tlačítko **<Routes (Trasy)>**
Zobrazí se trasy, které byly uloženy na portálu a poté synchronizovány.

n8 Tlačítko **<POI>**
Stisknutím tohoto tlačítka najdete cíle obecného zájmu, jako např. restaurace nebo nákupní možnosti.

n9 Tlačítko **<Map Settings (Nastavení mapy)>**
Stisknutím tohoto tlačítka můžete přizpůsobit zobrazení map nebo spravovat mapy.

n10 **<Recent Destinations (Poslední cíle)>**
Zde jsou uvedené poslední trasy a místa.

A) Převezmou a zobrazí se data z aplikace a portálu.

Když jste zadali cíl, zobrazí se nejprve nejrychlejší trasa (**<Fast (Nejrychlejší)>**). Navíc můžete zvolit i nejhezčí trasu (**<Scenic (Nejhezčí)>**) nebo trasu MTB (**<MTB>**). Alternativně se můžete nechat navigovat domů (pokud jste na portálu uložili domácí adresu), zvolit některý z posledních cílů nebo použít uložená místa a uložené trasy.

Zbývající dojezd akumulátoru se vypočítává a zobrazuje při zohlednění topografických podmínek. Výpočet topografického dojezdu je možný maximálně na 100 km.

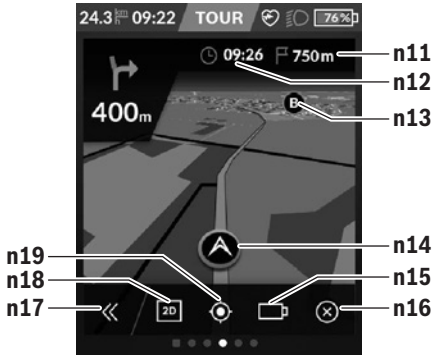
Pokud jste si naimportovali nebo naplánovali prostřednictvím on-line portálu trasy GPX, budou se vám na

Nyon přenášet přes *Bluetooth*® nebo prostřednictvím WLAN připojení. Tyto trasy můžete v případě potřeby spustit. Pokud se nacházíte v blízkosti trasy, můžete se nechat navigovat k výchozímu bodu nebo začít rovnou s navigací trasy.

Při teplotách pod 0 °C je třeba u měření nadmořské výšky počítat s většími odchylkami.

Aktivní navigace

Na následujícím obrázku je jako příklad zobrazená aktivní navigace s vysvětlením zobrazených symbolů.



n11 Vzdálenost do cíle

n12 Doba příjezdu

n13 Cíl

n14 Aktuální poloha

n15 Baterie indikace dojezdu

n16 Ukončení aktivní navigace

n17 Odklopení a příklopení panelu (zpět na vyhledávání)

n18 Přepínání mezi 2D a 3D zobrazením

n19 Vycentrování zobrazení (zpět na aktuální polohu)

<Trip Data Screen (Obrazovka s údaji o jízdě)>

i **<Trip Distance (Ujetá trasa)>**
Ukazatel ujeté trasy

m **<Trip Time (Doba jízdy)>**
Ukazatel doby jízdy

n **<Avg. Speed (Průměrná rychlost)>**
Ukazatel průměrné rychlosti

o **<Altitude (Nadmořská výška)>**
Ukazatel nadmořské výšky

<Analysis Screen (Obrazovka s vyhodnocením)>

p **<Riding Mode Usage (Používání jízdních režimů)>**
Ukazatel používání různých jízdních režimů

q **<Max. Speed (Max. rychlost)>**
Ukazatel maximální rychlosti

r **<Ascent (Stoupání)>**
Ukazatel stoupání

s **<Avg. Power (Průměrný výkon)>**
Ukazatel poměru vlastního výkonu ve srovnání s výkonem motoru

Vytvoření vlastních obrazovek

Pro začlenění předdefinovaných obrazovek nebo vytvoření nových obrazovek jděte na obrazovku Status a stiskněte tlačítko Přizpůsobit **s9**. Na spodním řádku se vám zobrazí 4 ikony, abyste mohli provést přizpůsobení.

Volitelně lze funkci spustit také pomocí **<Settings (Nastavení)>** → **<Screens (Obrazovky)>**.

K dispozici jsou následující možnosti:
- přesunutí obrazovek
- vytvoření nových obrazovek
- smazání obrazovek
- přidání předdefinovaných obrazovek

<Fitness Screen (Obrazovka Fitness)> (předdefinovaná obrazovka)

t **<My Power (Můj výkon)>**
Ukazatel vlastního výkonu

u **<Cadence (Frekvence šlapání)>**
Ukazatel frekvence šlapání

r **<Heart Rate (Srdeční frekvence)>**
Ukazatel srdeční frekvence

v **<Calories (Kalorie)>**
Ukazatel spotřebovaných kilokalorií

<eMTB Screen (Obrazovka eMTB)> (předdefinovaná obrazovka)

r **<Slope (Stoupání)>**
Ukazatel stoupání

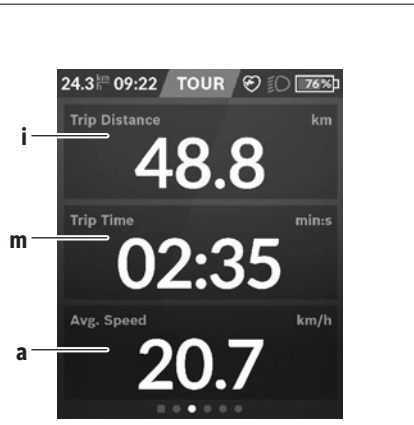
o **<Altitude (Nadmořská výška)>**
Ukazatel nadmořské výšky

w **<Altitude Graph (Výškový profil)>**
Ukazatel výškového profilu

x **<Max. Slope (Max. stoupání)>**
Ukazatel maximálního stoupání

y **<Ascent (Stoupání)>**
Ukazatel překonaných výškových metrů

<Basic Screen (Obrazovka Basis)> (předdefinovaná obrazovka)



i **<Trip Distance (Ujetá trasa)>**
Ukazatel ujeté trasy

m **<Trip Time (Doba jízdy)>**
Ukazatel doby jízdy

a **<Avg. Speed (Průměrná rychlost)>**
Ukazatel průměrné rychlosti

<Quick Menu (Rychlé menu)>

Pomocí rychlého menu se zobrazují vybraná nastavení, která lze měnit i během jízdy.

Přístup k rychlému menu je možný pomocí výběrového tlačítka **(11)**. Pomocí tlačítek **< (14)** a **> (10)** můžete přecházet mezi podnabídkami. Výběr položek podnabídky se provádí pomocí tlačítek **+ (15)** a **– (12)**.

Ze **<Status Screen (Obrazovka Status)>** se nemůžete dostat do **<Quick Menu (Rychlé menu)>**.

Pomocí **<Quick Menu (Rychlé menu)>** se můžete dostat do následujících podnabídek:
- **<Trip Data (Údaje o jízdě)>**
  V této podnabídce můžete vynulovat veškeré údaje k doposud ujeté trase.
- **<Select Destination (Výběr cíle)>**
  V této podnabídce můžete uložit svou aktuální polohu nebo se nechat navigovat domů.
- **<Map Zoom (Zoom mapy)>**
  V této podnabídce můžete zmenšit nebo zvětšit výřez mapy.
- **<Brightness (Jas)>**
  V této podnabídce můžete zvolit různé stupně jasu: 25 % | 50 % | 75 % | 100 % | Auto.
- **<Design (Barevné schéma)>**
  V této podnabídce můžete zvolit světlé nebo tmavé pozadí.
- **<eShift>** (volitelné)
  V této podnabídce můžete nastavit frekvenci šlapání.
- **<Custom Riding Modes (Individuální jízdní režimy)>** (prémiová funkce, lze získat na App Store nebo Google Play Store)
  V této podnabídce můžete zvolit individuální jízdní režimy.
- **<Quick Menu (Rychlé menu)>**
  V této podnabídce můžete opustit **<Quick Menu (Rychlé menu)>**.

Zobrazený chybový kód

Součásti systému eBike se neustále automaticky kontrolují. Když je zjištěna závada, zobrazí se na palubním počítači chybový kód.

V závislosti na druhu závady se případně automaticky vypne pohon. V jízdě lze ale vždy pokračovat bez podpůrného pohonu. Před dalšími jízdami by se měl systém eBike zkontrolovat.

▶ **Veškeré opravy nechávejte provádět výhradně u autorizovaného prodejce jízdních kol.**

Kód	Příčina	Odstranění
410	Zablokované jedno nebo zablokovaných více tlačítek palubního počítače.	Zkontrolujte, zda nejsou tlačítka zaseknutá, např. kvůli usazeným nečistotám. V případě potřeby tlačítka vyčistěte.
414	Problém ovládací jednotky se spojením.	Nechte zkontrolovat přípojky a připojení.
418	Zablokované jedno nebo zablokovaných více tlačítek ovládací jednotky.	Zkontrolujte, zda nejsou tlačítka zaseknutá, např. kvůli usazeným nečistotám. V případě potřeby tlačítka vyčistěte.
419	Chyba konfigurace.	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
422	Problém s připojením pohonné jednotky.	Nechte zkontrolovat přípojky a připojení.
423	Problém s připojením akumulátoru eBike.	Nechte zkontrolovat přípojky a připojení.
424	Chyba ve vzájemné komunikaci součástí.	Nechte zkontrolovat přípojky a připojení.
426	Interní chyba překročení času.	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch. Při této chybě si nelze nechat zobrazit nebo přizpůsobit v nabídce základních nastavení obvod pneumatik.
430	Vybitý interní akumulátor palubního počítače (nikoli u BUI350)	Nabijte palubní počítač (v držáku nebo pomocí přípojky USB).
431	Nesprávná verze softwaru.	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
440	Interní chyba pohonné jednotky.	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
450	Interní chyba softwaru.	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
460	Chyba přípojky USB.	Odpojte kabel z přípojky USB palubního počítače. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
490	Interní chyba palubního počítače.	Nechte palubní počítač zkontrolovat.
500	Interní chyba pohonné jednotky.	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
502	Závada osvětlení jízdního kola.	Zkontrolujte světlo a příslušné kabely. Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
503	Závada senzoru rychlosti.	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
504	Rozpoznána manipulace u signálu rychlosti.	Zkontrolujte a případně nastavte polohu magnetů na paprsku kola. Zkontrolujte, zda nedošlo k manipulaci (tuning). Podpora pohonu se sníží.
510	Interní chyba senzoru.	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
511	Interní chyba pohonné jednotky.	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
530	Závada akumulátoru.	Vypněte systém eBike, vyjměte akumulátor eBike a znovu ho nasaďte. Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
531	Chyba konfigurace.	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.

Kód	Příčina	Odstranění
540	Nesprávná teplota.	Systém eBike je mimo přípustný rozsah teploty. Vypněte systém eBike, abyste nechali pohonnou jednotku vychladnout nebo zahřát na přípustný rozsah teploty. Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
550	Byl rozpoznán nepřípustný spotřebič.	Odstraňte spotřebič. Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
580	Nesprávná verze softwaru.	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
591	Chyba autentifikace.	Vypněte systém eBike. Vyjměte akumulátor a znovu ho nasaďte. Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
592	Nekompatibilní součást.	Použijte kompatibilní displej. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
593	Chyba konfigurace.	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
595, 596	Chyba komunikace.	Zkontrolujte kabely vedoucí k převodovce a spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
602	Interní chyba akumulátoru.	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
603	Interní chyba akumulátoru.	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
605	Nesprávná teplota akumulátoru.	Akumulátor je mimo přípustný rozsah teploty. Vypněte systém eBike, abyste nechali akumulátor vychladnout nebo zahřát na přípustný rozsah teploty. Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
606	Externí závada akumulátoru.	Zkontrolujte kabely. Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
610	Chyba napětí akumulátoru.	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
620	Závada nabíječky.	Vyměňte nabíječku. Kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
640	Interní chyba akumulátoru.	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
655	Vícenásobná závada akumulátoru.	Vypněte systém eBike. Vyjměte akumulátor a znovu ho nasaďte. Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
656	Nesprávná verze softwaru.	Kontaktujte prodejce systému eBike Bosch, aby provedl aktualizaci softwaru.
7xx	Závada součástí od jiného výrobce.	Postupujte podle informací v návodu k použití od výrobce příslušné součásti.
800	Interní chyba ABS	Kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
810	Nevěrohodné signály senzoru rychlosti kola.	Kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
820	Závada vedení k senzoru rychlosti předního kola.	Kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
821 … 826	Nevěrohodné signály senzoru rychlosti předního kola. Je možné, že senzor na kotouči není, je vadný nebo nesprávně namontovaný; výrazně rozdílný průměr pneumatik	Spusťte systém znovu a proveďte zkušební jízdu po dobu minimálně 2 minut. Kontrolka ABS musí zhasnout. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.

Kód	Příčina	Odstranění
	předního a zadního kola; extrémní jízdní situace, např. jízda na zadním kole.	
830	Závada vedení k senzoru rychlosti zadního kola.	Kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
831 833 … 835	Nevěrohodné signály senzoru rychlosti zadního kola. Je možné, že senzor na kotouči není, je vadný nebo nesprávně namontovaný; výrazně rozdílný průměr pneumatik předního a zadního kola; extrémní jízdní situace, např. jízda na zadním kole.	Spusťte systém znovu a proveďte zkušební jízdu po dobu minimálně 2 minut. Kontrolka ABS musí zhasnout. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
840	Interní chyba ABS	Kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
850	Interní chyba ABS	Kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
860, 861	Závada napájení.	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
870, 871 880 883 … 885	Chyba komunikace.	Spusťte systém znovu. Pokud problém přetrvává i nadále, kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
889	Interní chyba ABS	Kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
890	Kontrolka ABS je vadná nebo chybí; je možné, že ABS nefunguje.	Kontaktujte prodejce systému eBike Bosch.
Žádný údaj	Interní chyba palubního počítače.	Spusťte systém eBike znovu vypnutím a opětovným zapnutím.

Údržba a servis

▶ **Palubní počítač deaktivujte, když provádíte čisticí, údržbové nebo servisní práce na držáku či palubním počítači.** Jen tak můžete zabránit nesprávným funkcím/nesprávnému použití.

Údržba a čištění

Žádná součást se nesmí čistit tlakovou vodou.

Displej palubního počítače udržujte čistý. Při znečištění může dojít k nesprávnému rozpoznání jasu.

K čištění palubního počítače používejte měkký hadr navlhčený jen vodou. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky.

Nechte minimálně jednou ročně provést technickou kontrolu systému eBike (mj. mechaniky, aktuálnosti systémového softwaru).

Prodejce jízdního kola může navíc pro termín servisu stanovit počet ujetých kilometrů a/nebo časový interval. V tom případě vám palubní počítač po každém zapnutí zobrazí příští termín servisu.

Pro servis nebo opravy systému eBike se obraťte na autorizovaného prodejce jízdních kol.

▶ **Veškeré opravy nechávejte provádět výhradně u autorizovaného prodejce jízdních kol.**

Zákaznická služba a poradenství ohledně použití

V případě otázek k systému eBike a jeho součástem se obraťte na autorizovaného prodejce jízdních kol.

Kontaktní údaje autorizovaných prodejců jízdních kol najdete na internetové stránce www.bosch-ebike.com.

Přeprava

▶ **Pokud vezete eBike mimo auto, například na nosiči na autě, sejměte palubní počítač a akumulátor systému eBike, abyste zabránili poškození.**

Likvidace

Pohonnou jednotku, palubní počítač včetně ovládací jednotky, akumulátor, senzor rychlosti, příslušenství a obaly je třeba odevzdat k ekologické recyklaci.

Nevyhazujte eBike a jeho součásti do komunálního odpadu!

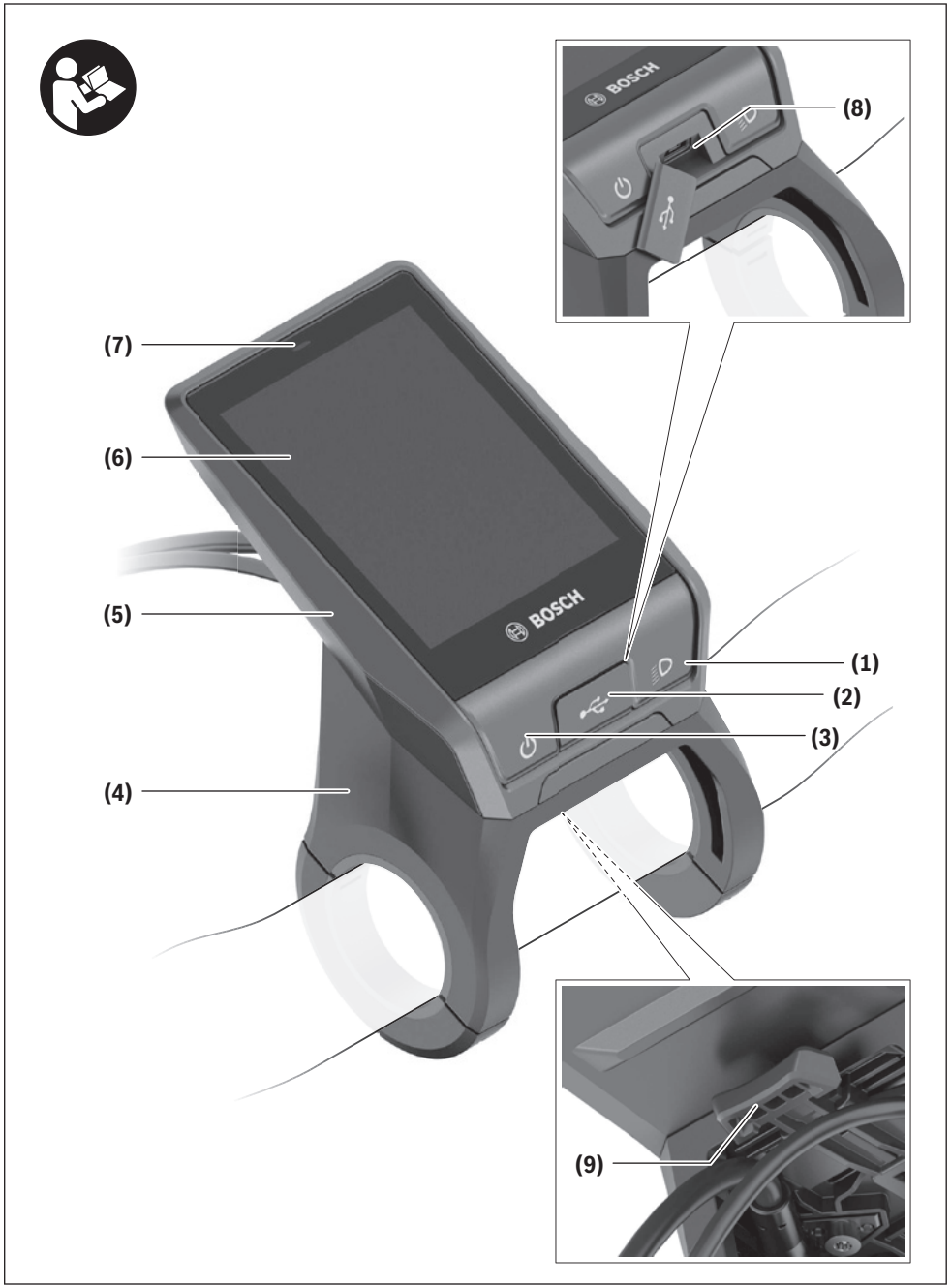
Podle evropské směrnice 2012/19/EU se musí již nepoužitelná elektrická zařízení a podle evropské směrnice 2006/66/ES vadné nebo opotřebované akumulátory/baterie shromažďovat odděleně a odevzdat k ekologické recyklaci.

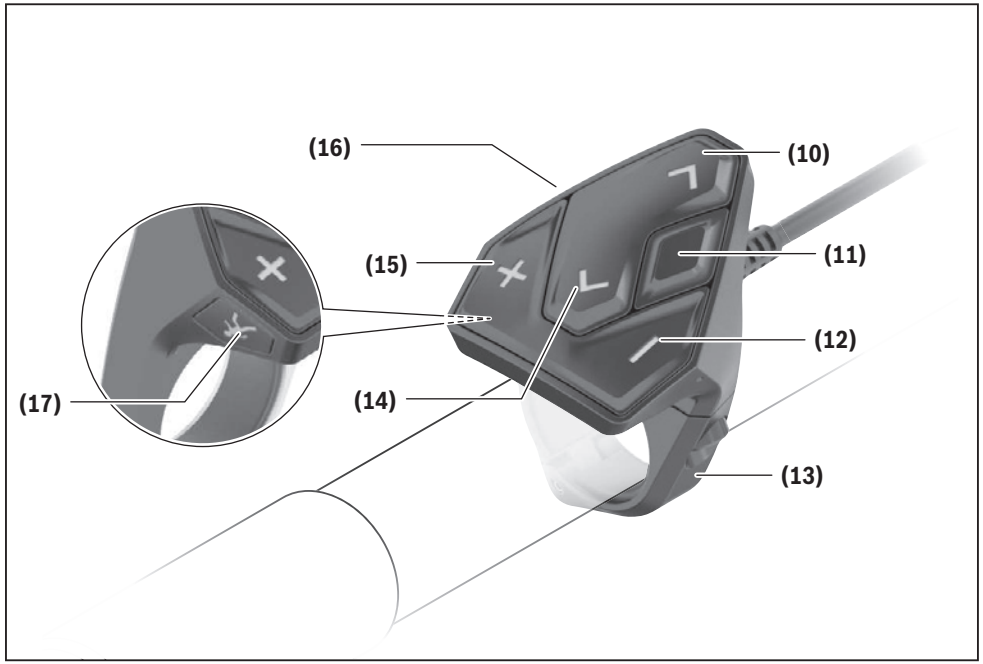
Již nepoužitelné součásti systému Bosch eBike odevzdejte autorizovanému prodejci jízdních kol.

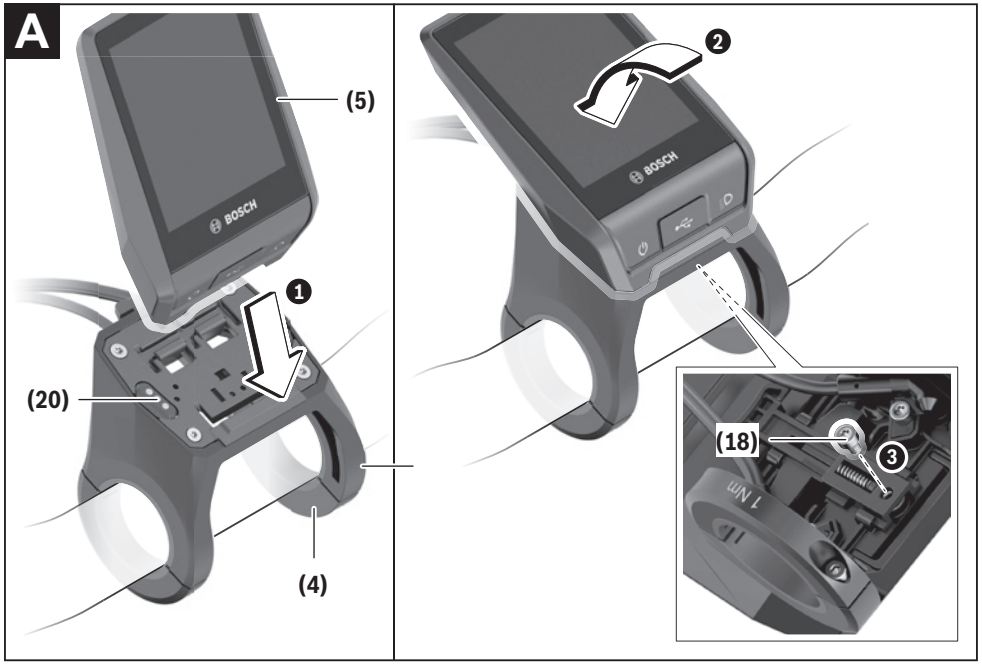
Změny vyhrazeny.

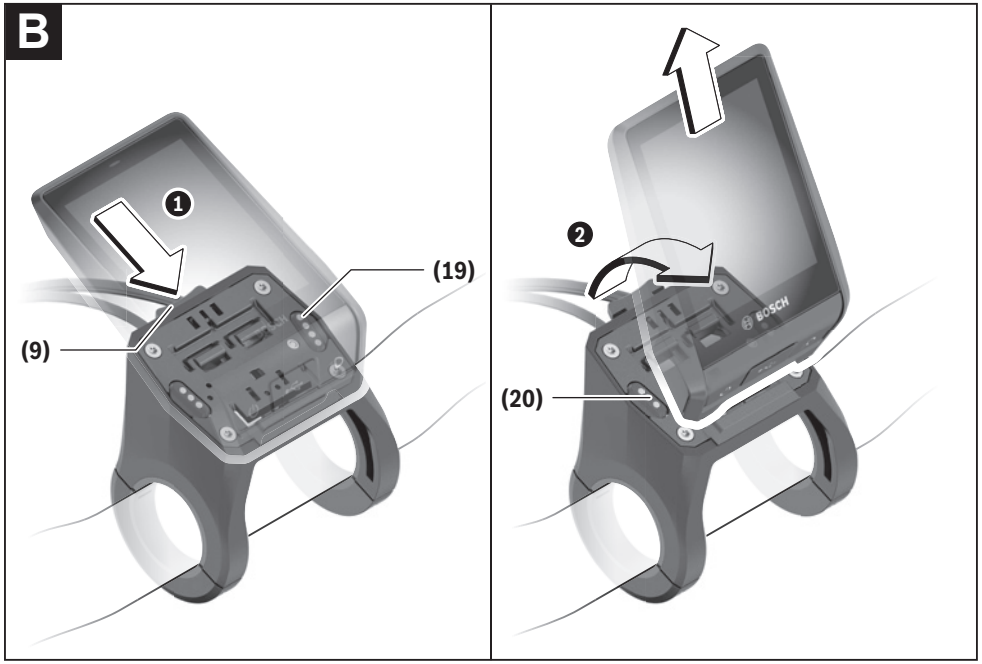
SK

Návod na obsluhu




(16)
(10)
(15)
(11)
(12)
(17)
(14)
(13)


A
(5)
1
(20)
(4)
2
(18)
3
1 Nm


B
1
(9)
(19)
2
(20)

Bezpečnostné upozornenia

Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny. Nedodržiavanie bezpečnostných upozornení a pokynov môže zapríčiniť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

Uschovajte všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny na budúce použitie.

Pojem **akumulátor**, používaný v tomto návode na obsluhu, sa vzťahuje na všetky originálne akumulátory Bosch eBike.

- ▶ **Nenechajte sa rozptyľovať displejom palubného počítača.** Ak sa nekoncentrujete výlučne na cestnú premávku, riskujete, že sa stanete účastníkom nehody. Ak chcete okrem zmeny úrovne podpory zadávať do palubného počítača údaje, zastavte a zadajte príslušné údaje.
- ▶ **Jas displeja nastavte tak, aby bolo primerane vidieť dôležité informácie, ako rýchlosť alebo výstražné symboly.** Nesprávne nastavený jas displeja môže spôsobiť nebezpečné situácie.
- ▶ **Pred začiatkom tréningového programu sa poraďte s lekárom, aké zaťaženie je pre vás vhodné.** Len takto zamedzíte možnému preťaženiu.
- ▶ **Pri používaní snímača srdcovej frekvencie môže byť zobrazovaná frekvencia srdca nesprávna v dôsledku elektromagnetického rušenia.** Zobrazované frekvencie srdca slúžia len ako referencia. Nemôžeme ručiť za následky nesprávne zobrazovanej frekvencie srdca.
- ▶ **Nyon nie je medicínsko-technický výrobok.** Zobrazené hodnoty na obrazovke Fitness sa môžu líšiť od skutočných hodnôt.
- ▶ **Palubný počítač neotvárajte.** Otvorením sa môže palubný počítač poškodiť a zaniká nárok na záruku.
- ▶ **Palubný počítač nepoužívajte ako držadlo.** Keď budete zdvíhať eBike za palubný počítač, počítač môžete neopraviteľne poškodiť.
- ▶ **Pozor!** Pri používaní palubného počítača s rozhraním *Bluetooth*® a/alebo WiFi môže dôjsť k rušeniu iných prístrojov a zariadení, lietadiel a medicínskych zariadení (napríklad kardiostimulátorov, načúvacích prístrojov). Taktiež nie je možné úplne vylúčiť negatívny vplyv na ľudí a zvieratá nachádzajúce sa v bezprostrednom okolí. Palubný počítač s rozhraním *Bluetooth*® nepoužívajte v blízkosti medicínskych zariadení, čerpacích staníc, chemických zariadení, oblastí s nebezpečenstvom výbuchu a oblastí s prítomnosťou výbušnín. Palubný počítač s rozhraním *Bluetooth*® nepoužívajte v lietadlách. Zabráňte dlhodobejšiemu prevádzkovaniu v priamej blízkosti tela.
- ▶ Slovné označenie *Bluetooth*®, ako aj obrazové znaky (logá) sú registrovanými ochrannými známkami a vlastníctvom spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. Akékoľvek použitie tohto slovného označenia/obrazových znakov systémom Bosch eBike Systems je licencované.
- ▶ **Prečítajte si a dodržiavajte bezpečnostné upozornenia a pokyny vo všetkých návodoch na obsluhu systému eBike, ako aj návod na obsluhu vášho eBike.**

Ochrana osobných údajov

Ak sa palubný počítač posiela pri servisnej udalosti do servisu Bosch, údaje uložené na zariadení môžu byť v prípade potreby poskytnuté spoločnosti Bosch.

Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa navigácie

- ▶ **Počas jazdy neplánujte žiadne trasy. Zastavte a nový cieľ zadávajte, až keď stojíte.** Ak sa nekoncentrujete výlučne na cestnú premávku, riskujete, že sa stanete účastníkom nehody.
- ▶ **Prerušte trasu, keď vám navigácia navrhuje cestu, ktorá je so zreteľom na vaše schopnosti odvážna, riskantná alebo nebezpečná.** Dajte si navrhnúť navigačným prístrojom alternatívnu trasu.
- ▶ **Neignorujte dopravné značenie, aj keď vám navigácia udáva určitú cestu.** Staveniská alebo časovo obmedzené obchádzky navigačný systém nedokáže zohľadniť.
- ▶ **Navigáciu nepoužívajte v situáciách kritických z hľadiska bezpečnosti a v nejasných situáciách (uzávierky ciest, obchádzky atď.).** Stále majte so sebou doplnkové mapy a komunikačné prostriedky.

Opis výrobku a výkonu

Používanie v súlade s určením

Palubný počítač **Nyon (BUI350)** je určený na riadenie systému eBike Bosch a na zobrazovanie údajov o jazde.

Popri tu predstavených funkciách môže kedykoľvek dôjsť k softvérovým zmenám kvôli odstráneniu chýb a zmene funkčnosti.

Ďalšie informácie nájdete na adrese www.Bosch-eBike.com.

Návod na používanie aplikácie a portálu je uvedený v online návode na obsluhu na adrese www.Bosch-eBike.com.

Na navigáciu bez použitia bicykla (pre turistov alebo vodičov automobilov) nie je **Nyon (BUI350)** vhodný.

Vyobrazené komponenty

Číslovanie vyobrazených komponentov sa vzťahuje na vyobrazenia na grafických stranách na začiatku návodu.

Všetky vyobrazenia súčastí bicykla okrem pohonnej jednotky, palubného počítača vrátane ovládacej jednotky, snímača rýchlosti a ich príslušných držiakov sú schematické a môžu sa od vášho eBike odlišovať.

(1) Tlačidlo osvetlenia bicykla
(2) Ochranný kryt USB zásuvky
(3) Vypínač palubného počítača
(4) Držiak palubného počítača[A)]
(5) Palubný počítač
(6) Displej (dotykový)
(7) Snímač svetlosti
(8) USB zásuvka
(9) Odisťovací mechanizmus
(10) Tlačidlo listovania dopredu
(11) Tlačidlo výberu
(12) Tlačidlo zníženia podpory
(13) Držiak ovládacej jednotky
(14) Tlačidlo listovania dozadu
(15) Tlačidlo zvýšenia podpory
(16) Ovládacia jednotka
(17) Tlačidlo pomoci pri rozjazde/pomoci pri presune **WALK**
(18) Poistná skrutka palubného počítača
(19) Kontakty pre pohonnú jednotku
(20) Kontakty pre ovládaciu jednotku

A) Pri upevnení na riadidlá sú možné zákaznícke riešenia aj bez svoriek na riadidlá.

Technické údaje

Palubný počítač		Nyon
Kód výrobku		BUI350
Celková interná pamäť	GB	8
Max. nabíjací prúd (výstup) USB prípojky	mA	1 500
Max. nabíjacie napätie USB prípojky	V	5
Nabíjací USB kábel		1 270 016 360
Prevádzková teplota	°C	–5 … +40
Skladovacia teplota	°C	+10 … +40
Nabíjacia teplota	°C	0 … +40
Lítiovo-iónový akumulátor interný	V mAh	3,7 1 000
Stupeň ochrany		IP x5
Podporované štandardy WiFi		802.11b/g/n (2,4 GHz)
Hmotnosť cca	kg	0,2
WiFi		
– Frekvencia	MHz	2 400–2 480
– Vysielací výkon	mW	< 100
Bluetooth®		
– Frekvencia	MHz	2 400–2 480
– Vysielací výkon	mW	< 10

Vyhlásenie o zhode

Týmto Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, vyhlasuje, že typ rádiového systému **Nyon (BUI350)** vyhovuje smerniciam 2014/53/EU a 2011/65/EU. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EU nájdete na nasledujúcej internetovej adrese: https://www.ebike-connect.com/conformity.

Palubný počítač obsahuje samostatné vnútorné antény pre Bluetooth, WiFi a GPS, ktoré poskytujú výkon. Antény nie sú pre používateľa prístupné. Každá úprava zo strany používateľa porušuje zákonné schválenie tohto výrobku.

Montáž

- ▶ **Pri montáži držiaka alebo pri prácach na držiaku vypnite a odoberte palubný počítač.** Predídete tým chybnému fungovaniu/chybnému používaniu.
- ▶ **Pri montáži alebo demontáži poistnej skrutky vypnite a odoberte palubný počítač.** Predídete tým chybnému fungovaniu/chybnému používaniu.

Vkladanie a vyberanie palubného počítača (pozri obrázky A–B)

Pri **vkladaní** palubného počítača **(5)** ho najprv nasaďte spodnou časťou na držiak **(4)** a potom ho tlačte dopredu, kým sa palubný počítač citeľne nezaistí. Skontrolujte, či je palubný počítač pevne zaistený.

Pri **vyberaní** palubného počítača **(5)** stlačte odisťovací mechanizmus **(9)** a odoberte palubný počítač smerom hore.

- ▶ **Ak eBike odstavíte, odoberte palubný počítač.**

Odisťovací mechanizmus možno zaistiť pomocou skrutky. Odmontujte pritom držiak **(4)** z riadidiel. Vložte palubný počítač do držiaka. Zaskrutkujte priloženú poistnú skrutku **(18)** (závit M3, dĺžka 5 mm) zospodu do určeného závitu na držiaku. Namontujte držiak znova na riadidlá.

Upozornenie: Poistná skrutka nie je ochrana proti krádeži.

Prevádzka

Uvedenie systému eBike do prevádzky

Predpoklady

Systém eBike sa dá aktivovať len vtedy, ak sú splnené nasledujúce predpoklady:
- Vložený je dostatočne nabitý akumulátor eBike (pozri návod na používanie akumulátora).
- Palubný počítač je správne vložený v držiaku.
- Akumulátor palubného počítača musí byť dostatočne nabitý.

Zapnutie/vypnutie systému eBike

Na **zapnutie** systému eBike máte nasledujúce možnosti:
- Pri vloženom palubnom počítači a vloženom akumulátore eBike stlačte raz krátko vypínač **(3)** palubného počítača.
- Stlačte pri vloženom palubnom počítači vypínač akumulátora eBike (možné sú špecifické riešenia výrobcu bicyklov, ktoré neumožňujú prístup k vypínaču akumulátora; pozri návod na prevádzku akumulátora výrobcu bicykla).

Pohon sa aktivujte, hneď ako šliapnete do pedálov (okrem funkcie pomoci pri presune alebo úrovne podpory **OFF**). Výkon motora sa riadi podľa nastavenej úrovne podpory na palubnom počítači.

Ak v normálnej prevádzke prestanete šliapať do pedálov alebo dosiahnete rýchlosť **25/45 km/h**, podpora pomocou pohonu eBike sa vypne. Pohon sa aktivuje znova automaticky, hneď ako šliapnete do pedálov a rýchlosť je nižšia ako **25/45 km/h**.

Na **vypnutie** systému eBike máte nasledujúce možnosti:
- Stlačte vypínač **(3)** palubného počítača na minimálne 3 sekundy.
- Vypnite akumulátor eBike jeho vypínačom (možné sú riešenia výrobcov bicyklov, pri ktorých nie je prístup k vypínaču akumulátora; pozri návod na používanie výrobcu bicykla).
  Upozornenie: Nyon (BUI350) sa tým prepne do pohotovostného režimu.
- Vyberte palubný počítač z držiaka.

Ak sa približne 10 minút nevyžiada od pohonu eBike žiaden výkon (napr. pretože eBike stojí) a nestlačí sa žiadne tlačidlo na palubnom počítači alebo ovládacej jednotke eBike, systém eBike a tým aj akumulátor sa automaticky vypne z dôvodu úspory energie.

Nyon (BUI350) prejde pritom do pohotovostného režimu.

Pohotovostný režim

Palubný počítač môžete prepnúť do pohotovostného režimu, ktorý umožňuje rýchlejšie spustenie palubného počítača a systému.

Pohotovostný režim môžete dosiahnuť nasledujúcimi krokmi:
- Stlačte vypínač **(3)** palubného počítača na minimálne 1 sekundu, avšak nie na dlhšie ako 3 sekundy.
- Počkajte 10 min, kým sa systém vypne.
- Akumulátor vypnite vypínačom akumulátora.

Pohotovostný režim sa ukončí, keď stlačíte vypínač **(3)** palubného počítača na 1 sekundu.

Pohotovostný režim sa ukončí a palubný počítač sa automaticky vypne, keď je stav nabitia akumulátora palubného počítača nižší ako 75 %. Najneskôr o polnoci (0 hodín) sa palubný počítač v každom prípade vypne.

Ak by ho nebolo možné **Nyon (BUI350)** zapnúť alebo by riadne nefungoval, dlho (cca 15 s) stlačte vypínač. Možno tým odstrániť chybné správanie.

Napájanie palubného počítača energiou

Ak je palubný počítač vložený v držiaku **(4)**, do eBike je vložený dostatočne nabitý akumulátor eBike a je zapnutý systém eBike, akumulátor palubného počítača je napájaný a nabíjaný energiou z akumulátora eBike.

Ak sa palubný počítač vyberie z držiaka **(4)**, napájanie energiou zabezpečuje akumulátor palubného počítača. Ak je akumulátor palubného počítača slabý, na displeji sa zobrazí výstražné hlásenie.

Aby sa akumulátor palubného počítača dobil, opäť vložte palubný počítač do držiaka **(4)**. Nezabudnite, že ak akumulátor eBike práve nenabíjate, systém eBike sa po 10 minútach nečinnosti automaticky vypne. V takom prípade sa ukončí aj nabíjanie akumulátora palubného počítača.

Palubný počítač môžete nabiť aj cez USB prípojku **(8)**. Na tento účel otvorte ochranný kryt **(2)**. Spojte USB zásuvku palubného počítača pomocou micro USB kábla s bežnou USB nabíjačkou (nie je súčasťou štandardnej dodávky) alebo USB prípojkou počítača (max. **5 V** nabíjacie napätie; max. **1500 mA** nabíjací prúd).

Bez nového nabitia akumulátora palubného počítača sa údaje dátumu a času uchovajú cca 6 mesiacov.

Upozornenie: Akumulátor palubného počítača by sa mal dobíjať každé tri mesiace jednu hodinu, aby sa dosiahla maximálna životnosť akumulátora palubného počítača.

USB prípojka

Palubný počítač možno nabíjať cez USB prípojku.

Otvorte pritom ochranný kryt **(2)** USB prípojky **(8)** na palubnom počítači. Spojte USB prípojku externého zariadenia pomocou nabíjacieho USB kábla micro A – micro B (v predaji u vášho predajcu Bosch eBike) s USB zásuvkou **(8)** na palubnom počítači.

Po použití je nutné USB prípojku opäť starostlivo uzatvoriť pomocou ochranného krytu **(2)**.

USB spojenie nie je vodotesné. Počas jazdy v daždi sa nesmú pripájať externé zariadenia a USB prípojka musí byť úplne zatvorená ochranným krytom (2).

Nabíjanie externých zariadení cez USB pripojenie nie je možné.

Indikácia stavu nabitia akumulátora

Indikáciu stavu nabitia akumulátora eBike **g** (pozri „**<Ride Screen (Obrazovka Ride)>**„, Stránka Slovenčina – 7) prečítate v stavovom riadku. Stav nabitia akumulátora eBike si môžete prečítať tiež na LED diódach na samotnom akumulátore eBike.

Farba indikátora	Vysvetlenie
Biela	Akumulátor eBike je nabitý na viac ako 30 %.
Žltá	Akumulátor eBike je nabitý od 15 % do 30 %.
Červená	Akumulátor eBike je nabitý od 0 % do 15 %.
Červená + !	Kapacita pre podporu pohonu je spotrebovaná a podpora sa vypne. Zvyšná kapacita sa využije na osvetlenie bicykla a na palubný počítač.

Ak sa akumulátor eBike nabíja na bicykli, zobrazí sa príslušné hlásenie.

Ak palubný počítač vyberiete z držiaka **(4)**, uloží sa posledný zobrazený stav nabitia akumulátora.

Uvedenie palubného počítača do prevádzky

- ▶ **Aby sa zaistila plná funkčnosť palubného počítača, pri prvom uvedení do prevádzky odstráňte ochrannú fóliu displeja.** Ak ochranná fólia zostane na displeji, môže to negatívne ovplyvniť funkčnosť/výkonnosť palubného počítača.
- ▶ **Úplnú funkčnosť palubného počítača nemožno pri používaní ochrannej fólie displeja zaručiť.**

Nyon sa dodáva s čiastočne nabitým akumulátorom. Pred prvým použitím je nutné akumulátor Nyon úplne nabiť pomocou USB prípojky alebo pomocou systému eBike.

Keď palubný počítač zapnete, môžete už po krátkom čase (asi 4 sekundy) vyraziť. Následne palubný počítač načítava na pozadí celý operačný systém.

Upozornenie: Keď palubný počítač zapnete prvý raz, potrebuje dlhší čas na to, aby sa pripravil na jazdu.

Keď je palubný počítač spojený so sieťou WiFi, môže byť používateľ upozornený na prítomnosť novej aktualizácie. Aktualizáciu stiahnite a nainštalujte aktuálnu verziu.

Vytvorenie profilu používateľa

Aby ste mohli využívať všetky funkcie ovládacieho systému, musíte sa zaregistrovať online.

Cez profil používateľa si môžete okrem iného pozrieť svoje údaje o jazde, offline naplánovať trasy a preniesť ich na palubný počítač.

Profil používateľa si môžete založiť prostredníctvom aplikácie **Bosch eBike Connect** alebo priamo na www.eBike-Connect.com. Zadajte údaje potrebné na registráciu. Môžete si zdarma stiahnuť aplikáciu **Bosch eBike Connect** na váš smartfón z App Store (pre smartfóny Apple iPhone), resp. z Google Play Store (pre zariadenia s Androidom).

Spojenie palubného počítača s portálom

Spojenie palubného počítača s portálom vytvoríte pomocou WiFi spojenia.

Postupujte pritom takto:
- Stlačte **<Login (Prihlásenie)>** na **<Status Screen (Stavová obrazovka)>**.
- Vyberte **<WiFi>**.
- Vyberte sieť.
- Zadajte používateľské meno a heslo.

Po úspešnom spojení sa všetky údaje synchronizujú s palubným počítačom.

Spojenie palubného počítača s aplikáciou Bosch eBike Connect

Spojenie so smartfónom sa vytvorí takto:
- Spustite aplikáciu.
- Vyberte záložku **<Môj e-bicykel>**.
- Vyberte **<Pridať nové zariadenie e-bicykla>**.
- Vložte **Nyon (BUI350)**.

Teraz sa v aplikácii zobrazí príslušné upozornenie, že sa na palubnom počítači má stlačiť tlačidlo osvetlenia bicykla **(1)** na 5 s.

Stlačte na 5 s tlačidlo **(1)**. Palubný počítač automaticky aktivuje spojenie *Bluetooth® Low Energy* a prejde do režimu párovania.

Postupujte podľa pokynov na obrazovke. Po skončení procesu párovania sa údaje používateľa synchronizujú.

Upozornenie: Spojenie *Bluetooth®* sa nemusí aktivovať manuálne.

Nastavenie úrovne podpory

Na ovládacej jednotke **(16)** môžete nastaviť, ako intenzívne vás pohon eBike podporuje pri šliapaní. Úroveň podpory môžete kedykoľvek, aj počas jazdy, zmeniť.

Upozornenie: V jednotlivých vyhotoveniach je možné, že je úroveň podpory nastavená vopred a nemôže sa meniť. Tiež je možné, že je k dispozícii na výber menej úrovní podpory, ako je tu uvedené.

Maximálne sú k dispozícii nasledujúce úrovne podpory:
- **OFF:** podpora motora je vypnutá, eBike sa môže pohybovať ako normálny bicykel len šliapaním do pedálov. Pomoc pri presune nemožno na tejto úrovni podpory aktivovať.
- **ECO:** účinná podpora pri maximálnej efektívnosti, pre maximálny dojazd
- **TOUR:** rovnomerná podpora, pre jazdy s veľkým dojazdom
- **SPORT/eMTB:**
  SPORT: intenzívna podpora, pre športovú jazdu na horských trasách a v mestskej premávke
  eMTB: optimálna podpora v každom teréne, športový rozjazd, lepšia dynamika, maximálna výkonnosť (**eMTB** k dispozícii len v kombinácii s pohonnými jednotkami BDU 250P CX, BDU365, BDU450 CX a BDU480 CX. Prípadne môže byť potrebná aktualizácia softvéru.)
- **TURBO:** maximálna podpora až do vysokých frekvencií šliapania, pre športovú jazdu

Úroveň podpory **zvýšite** stláčaním tlačidla **+ (15)** na ovládacej jednotke dovtedy, kým sa na indikátore nezobrazí požadovaná úroveň podpory. Pri **znižovaní** stláčajte tlačidlo **– (12)**.

Vyvolaný výkon motora sa zobrazí na indikátore **j**. Maximálny výkon motora závisí od zvolenej úrovne podpory.

Ak palubný počítač vyberiete z držiaka **(4)**, uloží sa naposledy zobrazená úroveň podpory, indikátor **j** výkonu motora bude prázdny.

Zapnutie/vypnutie pomoci pri presune

Funkcia pomoc pri presune vám môže uľahčiť presun eBike. Rýchlosť v tejto funkcii závisí od zaradeného prevodového stupňa a môže dosahovať maximálne **6 km/h**. Čím menší je zvolený prevodový stupeň, tým menšia je rýchlosť vo funkcii pomoc pri presune (pri plnom výkone).

► **Funkcia pomoc pri presune sa smie používať výlučne pri presune eBike.** Ak kolesá eBike nemajú pri použití pomoci pri presune kontakt s podkladom, hrozí nebezpečenstvo poranenia.

Na **aktivovanie** pomoci pri presune krátko stlačte tlačidlo **WALK** na vašom palubnom počítači. Po aktivovaní stlačte v priebehu 3 s tlačidlo **+** a podržte ho stlačené. Zapne sa pohon eBike.

Upozornenie: Pomoc pri presune nemožno pri úrovni podpory **OFF** aktivovať.

Pomoc pri presune sa **vypne**, hneď ako nastane jeden z nasledujúcich prípadov:
- Uvoľníte tlačidlo **+**
- Kolesá eBike sa zablokujú (napr. brzdami alebo nárazom na prekážku),
- rýchlosť prekročí **6 km/h**.

Fungovanie pomoci pri presune podlieha špecifickým predpisom danej krajiny, preto sa môže odlišovať od opisu uvedeného vyššie alebo môže byť deaktivované.

Zapnutie/vypnutie osvetlenia bicykla

Vo vyhotovení, pri ktorom je jazdné svetlo napájané systémom eBike, môžete pomocou palubného počítača zapnúť a vypnúť predné a zadné svetlo súčasne pomocou tlačidla osvetlenia bicykla **(1)**.

Pred každou jazdou skontrolujte správne fungovanie osvetlenia bicykla.

Pri zapnutom svetle svieti indikácia jazdného svetla **f** na stavovej lište na displeji.

Zapnutie a vypnutie osvetlenia bicykla nemá žiaden vplyv na podsvietenie displeja.

Lock (prémiová funkcia)

Funkcia Lock je dostupná v **<Obchod>** aplikácie eBike-Connect. Po zapnutí funkcie Lock je po odobratí palubného počítača deaktivovaná podpora pohonnej jednotky eBike. Aktivácia je možná len prostredníctvom palubného počítača, ktorý patrí k danému eBike.

Podrobný návod nájdete v online návode na používanie na adrese www.Bosch-eBike.com

Activity tracking (Sledovanie aktivity)

Na zaznamenávanie aktivít je potrebná registrácia, príp. prihlásenie na portáli eBike-Connect a v aplikácii eBike-Connect.

Na zaznamenávanie aktivít musíte povoliť ukladanie údajov o polohe na portáli, príp. v aplikácii. Len tak sa vaše aktivity zobrazia na portáli alebo v aplikácii. Zaznamenávanie polohy sa uskutoční len vtedy, keď je palubný počítač spojený s aplikáciou eBike-Connect.

Aktivity sa po synchronizácii zobrazia už počas jazdy v aplikácii a na portáli.

eShift (voliteľne)

Pod pojmom eShift sa rozumie začlenenie elektronických prehadzovacích systémov do systému eBike. Výrobca vytvoril elektrické spojenie komponentov eShift s pohonnou jednotkou. Ovládanie elektronických prehadzovacích systémov je opísané v samostatnom návode na obsluhu.

ABS – antiblokovací systém (voliteľne)

Ak je bicykel vybavený systémom Bosch-eBike-ABS, ktorý nemá externú kontrolku, kontrolka sa zobrazí pri štarte systému a v prípade poruchy na displeji **Nyon (BUI350)**. Podrobnosti o ABS a jeho činnosti nájdete v návode na používanie ABS.

Aktualizácie softvéru

Ak je **Nyon (BUI350)** pripojený cez WiFi, dôjde k automatickej kontrole, či je k dispozícii aktuálny softvér. Ak je k dispozícii aktualizácia softvéru, používateľ je informovaný upozornením. Používateľ si prípadne môže aktualizácie vyhľadať ručne v **<System Settings (Systémové nastavenia)>**.

Pokyny pre jazdu so systémom eBike

Šetrné zaobchádzanie s eBike

Dodržiavajte prevádzkové a skladovacie teploty komponentov eBike. Chráňte pohonnú jednotku, palubný počítač a akumulátor pre extrémnymi teplotami (napr. intenzívnym slnečným žiarením bez súčasného vetrania). Komponenty (predovšetkým akumulátor) sa môžu vplyvom vysokých teplôt poškodiť.

Displej vášho Nyon udržiavajte čistý. Pri znečistení môže ľahko dôjsť k chybnému rozpoznávaniu jasu. V navigačnom režime môže byť prepínanie denného/nočného režimu chybné.

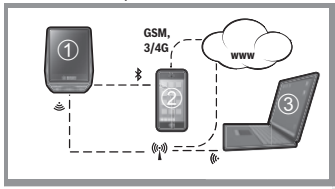
Náhlou zmenou podmienok okolia sa môže stať, že povrch displeja sa zvnútra zarosí. Po krátkom čase sa teplota vyrovná a zarosenie sa stratí.

Ovládací systém Nyon

Ovládací systém Nyon sa skladá z troch komponentov:
1. Palubného počítača Nyon s ovládacou jednotkou
2. Aplikácie pre smartfón **Bosch eBike Connect**
3. Online portálu www.eBike-Connect.com

Mnohé nastavenia a funkcie môžete spravovať alebo používať na všetkých komponentoch. Niektoré nastavenia a funkcie môžete používať alebo ovládať len cez určité komponenty. Synchronizácia údajov sa vykonáva pri existujúcom spojení *Bluetooth*®/internetovom spojení automaticky. Nasledujúca tabuľka poskytuje prehľad možných funkcií.

Funkcie palubného počítača ①
Funkcie aplikácie pre smartfón ②
Funkcie online portálu ③



	①	②	③
Prihlásenie/registrácia	✓	✓	✓
Zmena nastavení	✓	✓	✓
Zaznamenávanie údajov jazdy	✓		
Zobrazenie údajov jazdy v reálnom čase	✓		
Spracovanie/analýza údajov jazdy		✓	✓
Vytvorenie indikátorov definovaných používateľom	✓		
Indikátor aktuálneho miesta zastavenia	✓A)	✓A)	✓
Navigácia	✓		
Plánovanie trasy	✓	✓	✓
Zobrazenie zvyšného dojazdu (okruh okolo aktuálnej polohy)	✓		
Tréningový efekt v reálnom čase	✓		
Prehľad jázd		✓	✓
Nákup Prémiových funkcií		✓	

A) potreba GPS

Prémiové funkcie

Štandardné funkcie ovládacieho systému **Nyon (BUI350)** môžete rozšíriť dokúpením **prémiových funkcií** cez App Store pre Apple iPhones, resp. Google Play Store pre zariadenia s Androidom.

Okrem bezplatnej aplikácie **Bosch eBike Connect** sú k dispozícii viaceré spoplatnené prémiové funkcie. Podrobný zoznam dostupných doplnkových aplikácií nájdete v online návode na používanie na adrese www.Bosch-eBike.com.

Indikátory a nastavenia palubného počítača

Upozornenie: Všetky znázornenia a texty obrazoviek na nasledujúcich stranách zodpovedajú stavu vydania softvéru. Po aktualizácii softvéru sa môžu mierne zmeniť zobrazenia a/alebo texty obrazoviek.

Nyon je vybavený dotykovým displejom. Potiahnutím doprava alebo doľava môžete listovať medzi jednotlivými obrazovkami. Stlačením môžete na stavovej obrazovke vyvolať funkcie alebo rozšírené menu.

Nyon je vybavený štandardnými obrazovkami a vopred definovanými obrazovkami. Používateľ si však môže vytvoriť aj vlastné obrazovky. Poradie a počet obrazoviek môže určovať používateľ. Pre obrazovky možno použiť max. 25 dlaždíc. Opis obrazoviek v tomto návode na obsluhu vychádza zo základnej konfigurácie pri dodaní palubného počítača.

Štandardné obrazovky sú:
- **<Ride Screen (Obrazovka Ride)>**
- **<Status Screen (Stavová obrazovka)>**
- **<Map Screen (Obrazovka Map)>**
- **<Trip Data Screen (Obrazovka jazdných údajov)>**
- **<Analysis Screen (Obrazovka vyhodnotení)>**

K vopred definovaným obrazovkám patria:
- **<Fitness Screen (Obrazovka Fitness)>**
- **<eMTB Screen (Obrazovka eMTB)>**
- **<Basic Screen (Obrazovka Basis)>**

Tlačidlami **< (14)** a **> (10)** sa môžete dostať na jednotlivé obrazovky s informáciami o jazde aj počas jazdy. Obidve ruky tak môžu zostať počas jazdy na riadidlách.

Tlačidlami **+ (15)** a **– (12)** môžete zvyšovať alebo znižovať úroveň podpory.

<Settings (Nastavenia)>, ku ktorým sa dá dostať cez **<Status Screen (Stavová obrazovka)>**, počas jazdy nemožno upravovať.

<Ride Screen (Obrazovka Ride)>

a Rýchlosť

b Jednotka rýchlosti

c Čas[A)]
Aktuálny čas sa zobrazuje podľa zvoleného časového pásma. Nastavenie prebieha cez GPS automaticky.

d Úroveň podpory
Obrazovka sa farebne prispôsobí podľa úrovne podpory.

e Spojenie so snímačom srdcovej frekvencie
Je tu aj zástupný symbol pre ďalšie udalosti. Zobrazenie nastane, keď vznikne udalosť (napr. pripojenie k smartfónu).

f Jazdné svetlo
Symbol sa zobrazí, keď je jazdné svetlo zapnuté.

g Nabitie akumulátora eBike

h Informácia o dojazde[B)C)]

i Prejdená vzdialenosť

j Výkon motora

k Vlastný výkon

A) Pri eBikoch so systémom ABS sa čas pri spustení systému alebo pri chybe na ABS nahradí nápisom **((ABS))**.

B) Pri **aktívnej** navigácii sa na konci stupnice zobrazí cieľová zástavka a zvyšná vzdialenosť do cieľa. Pri dostatočnej kapacite akumulátora eBike je pravá časť stupnice znázornená nazeleno. Ak sa pravá časť stupnice zobrazuje oranžovou alebo červenou farbou, je pri súčasne nastavenej úrovni podpory neisté alebo nemožné dosiahnuť cieľ s podporou motora. Výberom menšej úrovne podpory môže prípadne zvyšná kapacita akumulátora vystačiť až do želaného cieľa.

C) Pri **neaktívnej** navigácii sú vľavo zobrazené najazdené kilometre a vpravo dojazd.

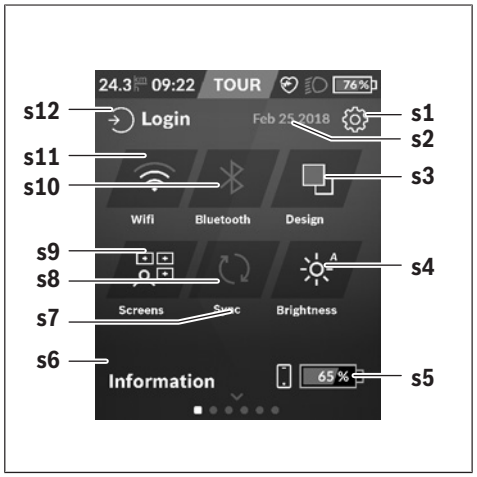
Indikátory **a ... g** tvoria stavovú lištu a sú zobrazené na každej obrazovke.

Ak palubný počítač odoberiete z držiaka, stavová lišta sa zmení:

l Nabitie akumulátora palubného počítača
Ak je vytvorené *Bluetooth*® a/alebo WiFi spojenie, v strede sa zobrazujú príslušné ikony.

g Nabitie akumulátora eBike
Posledný stav nabitia akumulátora eBike

<Status Screen (Stavová obrazovka)>



s1 Tlačidlo **<Settings (Nastavenia)>**

s2 Dátum

s3 **<Design (Farebná schéma)>**
Tu možno prepnúť zo svetlého na tmavé pozadie.

s4 Tlačidlo **<Brightness (Jas)>**
Tu možno vyberať medzi nasledujúcimi stupňami jasu: 25 % | 50 % | 75 % | 100 % | Auto.

s5 Nabitie akumulátora smartfónu

s6 **<Information (Informácie)>**
Tu sú zobrazené posledné udalosti (napr. stiahnutie máp).

s7 Čas poslednej synchronizácie

s8 Tlačidlo Synchronizácia

s9 Tlačidlo **<Screens (Obrazovky)>**
Pomocou tohto tlačidla môžete prispôsobiť poradie obrazoviek a obsah.

s10 Tlačidlo **<Bluetooth>**
Kliknite: Aktivovať/Deaktivovať
Podržte stlačené: Rýchly prístup k menu *Bluetooth*®

s11 Tlačidlo **<WiFi>**
Kliknite: Aktivovať/Deaktivovať
Podržte stlačené: Rýchly prístup k menu WiFi

s12 **<Login (Prihlásenie)>**
Tu sa môže používateľ pripojiť pomocou svojich prihlasovacích údajov.

<Settings (Nastavenia)>

K menu nastavení sa dostanete cez stavovú obrazovku. K **<Settings (Nastavenia)>** sa nemožno dostať a upravovať ich počas jazdy.

Kliknite na tlačidlo Nastavenia **<Settings (Nastavenia)>** a vyberte požadované nastavenie/rozšírené menu. Stlačením šípky späť v riadku záhlavia sa dostanete do predchádzajúceho menu. Stlačením symbolu **x** (v riadku záhlavia vpravo) menu nastavení zatvoríte.

Na prvej úrovni nastavení nájdete tieto nadradené oblasti:

- **<Map Settings (Nastavenie mapy)>**
  Pomocou **<Map Settings (Nastavenie mapy)>** môžete vybrať znázornenie mapy (2D/3D), kontrolovať stiahnuté mapy a aktualizácie máp a stiahnuť odporúčané mapy.
- **<My eBike (Môj eBike)>** – Nastavenia týkajúce sa vášho eBike:
  Počítadlá, ako denné kilometre a priemerné hodnoty, môžete nastaviť automaticky alebo manuálne na „0“ a tiež resetovať dojazd. Túto výrobcom prednastavenú hodnotu obvodu kolesa môžete zmeniť o ±5 %. Ak je váš eBike vybavený s **eShift**, môžete tu nakonfigurovať aj váš systém eShift. Výrobca bicyklov môže za základ termínu servisu používať jazdný výkon a/alebo časový úsek. Na stránke komponentov bicykla sa zobrazia pre jednotlivé komponenty sériové čísla, stav hardvéru, stav softvéru a iné parametre dôležité pre tieto komponenty.
- **<Screen Management (Správa obrazoviek)>**
  Pomocou tejto položky menu môžete prispôsobiť obrazovku a obsahy dlaždíc podľa osobnej potreby.
- **<Connections (Spojenie)>**
  Tu môžete nastaviť pripojenie *Bluetooth*® a WiFi
- **<My Profile (Môj profil)>**
  Tu môžete zadať alebo upraviť údaje aktívneho používateľa.
- **<System Settings (Systémové nastavenia)>**
  Môžete nastaviť zobrazovanie rýchlosti a vzdialenosti v kilometroch alebo míľach, čas v 12-hodinovom alebo 24-hodinovom formáte, zvoliť čas, dátum a časové pásmo a nastaviť preferovaný jazyk. Nyon môžete resetovať na výrobné nastavenia, spustiť aktualizáciu softvéru (ak je dostupná) a prepínať medzi čiernym alebo bielym vzhľadom.
- **<Information (Informácie)>**
  Odkazy na FAQ (často kladené otázky), certifikácie, kontaktné informácie, informácie o licenciách. Podrobný opis jednotlivých parametrov nájdete v online návode na obsluhu na adrese www.Bosch-eBike.com.

<Map Screen (Obrazovka Map)>

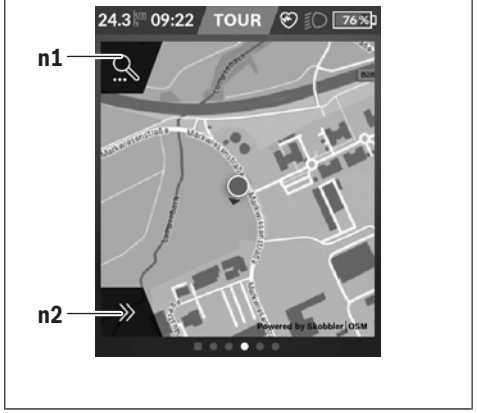
Navigácia vychádza z mapových podkladov, ktoré sú založené na Open Street Map (OSM).

Ak zapnete Nyon, začne vyhľadávať satelity, aby mohol prijímať signály GPS. Len čo je nájdený dostatočný počet satelitov, zmení polohový bod svoju farbu zo sivej na modrú. Pri nepriaznivých poveternostných podmienkach alebo miestach môže vyhľadávanie satelitov trvať trocha dlhšie. Ak by sa po dlhšom čase nenašli žiadne satelity, reštartujte Nyon.

Prvé vyhľadávanie satelitov môže trvať aj niekoľko minút.

Aby sa dosiahla najväčšia presnosť polohy, prvé hľadanie satelitov by malo prebiehať pod holým nebom. Podľa možnosti čakajte bez pohybu niekoľko minút, aj keď už bola poloha nájdená.

Keď Nyon zistil vašu polohu, zobrazí sa táto poloha na mape. Na **zväčšenie** výrezu mapy sa dotknite dotykovej obrazovky **dvomi** prstami a roztiahnite ich. Na **zmenšenie** výrezu mapy stiahnite obidva prsty k sebe. Ak chcete mapou **pohybovať**, posúvajte ju jednoducho dvomi položenými prstami. Na **výber cieľa** nechajte jeden prst dlhšie na mape.



n1 Navigačné hľadanie

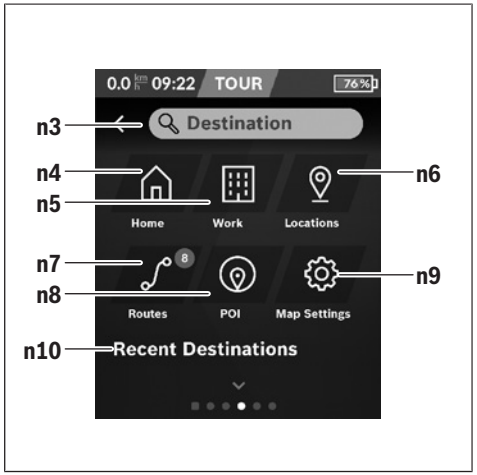
n2 Navigačné funkcie

V navigačných funkciách **n2** môžete ciele vyberať tak, aby ste ich dosiahli so súčasným stavom nabitia.

Počas aktívnej navigácie dostáva používateľ informácie o tom, či v aktuálnom režime podpory a s aktuálnym stavom nabitia akumulátora eBike dosiahne cieľ.

Kruh okolo vlastnej polohy znázorňuje, ako ďaleko sa dostanete s aktuálnym nabitím akumulátora pri zohľadnení nastavenej úrovne podpory a charakteru krajiny. Pri zmene úrovne podpory sa kruh príslušne prispôsobí.

Ak vyberiete navigačné hľadanie **n1**, dostanete nasledujúce menu:



n3 Vstupné pole **<Destination (Cieľ)>**
Tu zadajte svoju cieľovú adresu alebo POI (napr. reštaurácia). Podľa zadania dostanete ponuku všetkých možných adries v okruhu 100 km.

n4 Tlačidlo **<Home (Domov)>**
Výberom tohto tlačidla budete navádzaní na adresu bydliska.[A)]

n5 Tlačidlo **<Work (Pracovisko)>**
Výberom tohto tlačidla budete navádzaní na adresu pracoviska.[A)]

n6 Tlačidlo **<Locations (Miesta)>**
Výberom tohto tlačidla nájdete svoje uložené miesta, ktoré boli synchronizované z aplikácie alebo z portálu.

n7 Tlačidlo **<Routes (Trasy)>**
Zobrazia sa trasy uložené v portáli, ktoré boli synchronizované.

n8 Tlačidlo **<POI>**
Výberom tohto tlačidla nájdete ciele všeobecného záujmu, ako napr. reštaurácie alebo nákupné možnosti.

n9 Tlačidlo **<Map Settings (Nastavenie mapy)>**
Výberom tohto tlačidla môžete prispôsobiť znázornenie máp alebo spravovať svoje mapy.

n10 **<Recent Destinations (Posledné ciele)>**
Tu sú uvedené posledné trasy a miesta.

A) Prevezmú sa a zobrazia údaje z aplikácie a portálu.

Po zadaní cieľa sa vám najprv zobrazí najrýchlejšia trasa (**<Fast (Najrýchlejší)>**). Potom si môžete vybrať aj najkrajšiu trasu (**<Scenic (Najkrajší)>**) alebo trasu pre horský bicykel (**<MTB>**). Alternatívne sa môžete nechať viesť domov (ak ste zadali v portáli adresu bydliska), vybrať si niektorý z posledných cieľov alebo siahnuť po uložených miestach a trasách.

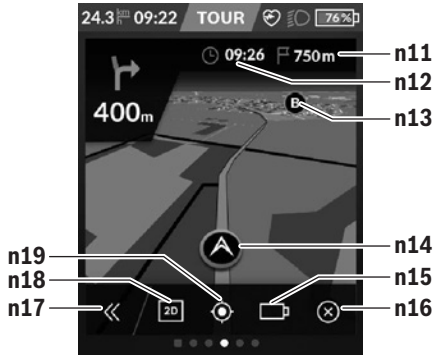
Dojazd akumulátora sa vypočíta a zobrazí so zohľadnením topografických pomerov. Výpočet topografického dojazdu má dosah maximálne 100 km.

Keď ste prostredníctvom online portálu importovali alebo naplánovali GPX trasy, prenesú sa na váš Nyon cez *Bluetooth*® alebo WiFi spojenie. Tieto trasy môžete v prípade potreby spustiť. Keď sa nachádzate v blízkosti trasy, môžete sa dať viesť k východiskovému bodu alebo začať rovno s navigáciou trasy.

Pri teplotách nižších ako 0 °C počítajte pri meraní výšky s väčšími odchýlkami.

Aktívna navigácia

Nasledujúci obrázok ukazuje príklad aktívnej navigácie s vysvetlením znázornených symbolov.



n11 Vzdialenosť od cieľového miesta
n12 Čas príchodu
n13 Cieľ
n14 Aktuálna poloha
n15 Indikátor dojazdu batérie
n16 Ukončenie aktívnej navigácie
n17 Otvorenie a zatvorenie panela (naspäť na hľadanie)
n18 Prepínanie medzi 2D a 3D pohľadom
n19 Vycentrovať pohľad (späť na aktuálnu polohu)

<Trip Data Screen (Obrazovka jazdných údajov)>

i **<Trip Distance (Prejdená vzdialenosť)>**
Zobrazenie prejdenej vzdialenosti

m **<Trip Time (Čas jazdy)>**
Zobrazenie trvania jazdy

n **<Avg. Speed (Priemerná rýchlosť)>**
Zobrazenie priemernej rýchlosti

o **<Altitude (Nadmorská výška)>**
Zobrazenie výšky nad morom

<Analysis Screen (Obrazovka vyhodnotení)>

p **<Riding Mode Usage (Používanie jazdných režimov)>**
Zobrazenie používania jednotlivých jazdných režimov

q **<Max. Speed (Max. rýchlosť)>**
Zobrazenie maximálnej rýchlosti

r **<Ascent (Stúpanie)>**
Zobrazenie stúpania

s **<Avg. Power (Priemerný výkon)>**
Zobrazenie pomeru vlastného výkonu v porovnaní s výkonom motora

Vytvorenie vlastnej obrazovky

Ak chcete spojiť vopred definované obrazovky alebo chcete vytvoriť novú obrazovku, prejdite na stavovú obrazovku a vyberte tlačidlo Upraviť **s9**. V päte vám budú ponúknuté 4 ikony, aby ste mohli urobiť úpravu.

Voliteľne môžete funkciu spustiť aj cez **<Settings (Nastavenia)>** → **<Screens (Obrazovky)>**.

K dispozícii sú nasledujúce možnosti:
- Presunúť obrazovku
- Vytvoriť novú obrazovku
- Vymazať obrazovku
- Pridať vopred definovanú obrazovku

<Fitness Screen (Obrazovka Fitness)> (vopred definovaná obrazovka)

t **<My Power (Môj výkon)>**
Zobrazenie vlastného výkonu

u **<Cadence (Frekvencia šliapania)>**
Zobrazenie frekvencie šliapania

r **<Heart Rate (Srdcová frekvencia)>**
Zobrazenie srdcovej frekvencie

v **<Calories (Kalórie)>**
Zobrazenie spotrebovaných kilokalórií

<eMTB Screen (Obrazovka eMTB)> (vopred definovaná obrazovka)

r **<Slope (Stúpanie)>**
Zobrazenie stúpania

o **<Altitude (Nadmorská výška)>**
Zobrazenie výšky nad morom

w **<Altitude Graph (Výškový profil)>**
Zobrazenie výškového profilu

x **<Max. Slope (Max. stúpanie)>**
Zobrazenie maximálneho stúpania

y **<Ascent (Stúpanie)>**
Zobrazenie prekonaných výškových metrov

<Basic Screen (Obrazovka Basis)> (vopred definovaná obrazovka)

i **<Trip Distance (Prejdená vzdialenosť)>**
Zobrazenie prejdenej vzdialenosti

m **<Trip Time (Čas jazdy)>**
Zobrazenie trvania jazdy

a **<Avg. Speed (Priemerná rýchlosť)>**
Zobrazenie priemernej rýchlosti

<Quick Menu (Rýchle menu)>

Pomocou rýchleho menu sa zobrazia zvolené nastavenia, ktoré možno upravovať aj počas jazdy.

K rýchlemu menu sa dostanete pomocou tlačidla výberu **(11)**. Tlačidlami **< (14)** a **> (10)** môžete prepínať rozšírené menu. Výber položiek rozšíreného menu môžete robiť pomocou tlačidiel **+ (15)** a **– (12)**.

Zo **<Status Screen (Stavová obrazovka)>** sa nemôžete dostať na **<Quick Menu (Rýchle menu)>**.

Cez **<Quick Menu (Rýchle menu)>** sa môžete dostať na nasledujúce rozšírené menu:

- **<Trip Data (Údaje o jazde)>**
  Pomocou tohto rozšíreného menu môžete všetky údaje týkajúce sa doteraz prejdenej trasy vynulovať.
- **<Select Destination (Výber cieľa)>**
  Pomocou tohto rozšíreného menu môžete uložiť vašu aktuálnu polohu alebo sa nechať viesť domov.
- **<Map Zoom (Zoom mapy)>**
  Pomocou tohto rozšíreného menu môžete zväčšiť alebo zmenšiť výrez mapy.
- **<Brightness (Jas)>**
  Pomocou tohto rozšíreného menu môžete zvoliť jednotlivé úrovne jasu: 25 % | 50 % | 75 % | 100 % | Auto.
- **<Design (Farebná schéma)>**
  Pomocou tohto rozšíreného menu môžete vybrať svetlé a tmavé pozadie.
- **<eShift>** (voliteľné)
  Pomocou tohto rozšíreného menu môžete nastaviť frekvenciu šliapania.
- **<Custom Riding Modes (Individuálne režimy jazdy)>** (Prémiová funkcia, dostupná cez App Store alebo Google Play Store)
  Pomocou tohto rozšíreného menu môžete zvoliť individuálny režim jazdy.
- **<Quick Menu (Rýchle menu)>**
  Pomocou tohto rozšíreného menu môžete opäť opustiť **<Quick Menu (Rýchle menu)>**.

Zobrazenie kódu chyby

Komponenty systému eBike sa nepretržite automaticky kontrolujú. Ak sa zistí chyba, zobrazí sa príslušný chybový kód na palubnom počítači.

V závislosti od druhu chyby sa prípadne automaticky vypne pohon. Naďalej je však možná ďalšia jazda bez podpory pohonu. Pred ďalšími jazdami by sa mal eBike skontrolovať.

▶ **Všetky kontroly a opravy zverte výlučne autorizovanému predajcovi bicyklov.**

Kód	Príčina	Pomoc
410	Jedno alebo viaceré tlačidlá palubného počítača sú zablokované.	Skontrolujte, či tlačidlá nie sú zaseknuté, napr. vniknutou nečistotou. Tlačidlá prípadne vyčistite.
414	Problém spojenia ovládacej jednotky	Dajte skontrolovať prípojky a spojenia
418	Jedno alebo viaceré tlačidlá ovládacej jednotky sú zablokované.	Skontrolujte, či tlačidlá nie sú zaseknuté, napr. vniknutou nečistotou. Tlačidlá prípadne vyčistite.
419	Chyba konfigurácie	Reštartujte systém. Ak problém pretrváva, kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
422	Problém spojenia pohonnej jednotky	Dajte skontrolovať prípojky a spojenia
423	Problém spojenia akumulátora eBike	Dajte skontrolovať prípojky a spojenia
424	Komunikačná chyba medzi komponentmi	Dajte skontrolovať prípojky a spojenia
426	Interná chyba prekročenia času	Reštartujte systém. Ak problém pretrváva, kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike. V tomto chybovom stave nie je možné zobraziť alebo upraviť v menu základných nastavení obvod pneumatiky.
430	Interný akumulátor palubného počítača je vybitý (nie pri BUI350)	Nabite palubný počítač (v držiaku alebo cez USB prípojku)
431	Chyba verzie softvéru	Reštartujte systém. Ak problém pretrváva, kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
440	Interná chyba pohonnej jednotky	Reštartujte systém. Ak problém pretrváva, kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
450	Interná softvérové chyba	Reštartujte systém. Ak problém pretrváva, kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
460	Chyba USB prípojky	Odoberte kábel z USB prípojky palubného počítača. Ak problém pretrváva, kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
490	Interná chyba palubného počítača	Dajte skontrolovať palubný počítač
500	Interná chyba pohonnej jednotky	Reštartujte systém. Ak problém pretrváva, kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
502	Chyba v osvetlení bicykla	Skontrolujte svetlo a príslušné káble. Reštartujte systém. Ak problém pretrváva, kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
503	Chyba snímača rýchlosti	Reštartujte systém. Ak problém pretrváva, kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
504	Rozpoznaná manipulácia so signálom rýchlosti.	Skontrolujte a prípadne nastavte polohu špicového magnetu. Skontrolujte, či bicyklom niekto nemanipuloval (tuning). Podpora pohonu sa zníži.
510	Interná chyba snímača	Reštartujte systém. Ak problém pretrváva, kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
511	Interná chyba pohonnej jednotky	Reštartujte systém. Ak problém pretrváva, kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
530	Chyba akumulátora	Vypnite eBike, vyberte akumulátor eBike a znova vložte akumulátor eBike. Reštartujte systém. Ak problém pretrváva, kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
531	Chyba konfigurácie	Reštartujte systém. Ak problém pretrváva, kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
540	Chyba teploty	eBike sa nachádza mimo prípustného teplotného rozsahu. Vypnite systém eBike, aby ste pohonnú jednotku nechali vychladnúť alebo

Kód	Príčina	Pomoc
		nahriať na prípustný rozsah teploty. Reštartujte systém. Ak problém pretrváva, kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
550	Bol rozpoznaný neprípustný spotrebič.	Odstráňte spotrebič. Reštartujte systém. Ak problém pretrváva, kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
580	Chyba verzie softvéru	Reštartujte systém. Ak problém pretrváva, kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
591	Chyba autentifikácie	Vypnite systém eBike. Vyberte akumulátor a znova ho vložte. Reštartujte systém. Ak problém pretrváva, kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
592	Nekompatibilný komponent	Použite kompatibilný displej. Ak problém pretrváva, kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
593	Chyba konfigurácie	Reštartujte systém. Ak problém pretrváva, kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
595, 596	Chyba komunikácie	Skontrolujte káblové rozvody k prevodovke a reštartujte systém. Ak problém pretrváva, kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
602	Interná chyba akumulátora	Reštartujte systém. Ak problém pretrváva, kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
603	Interná chyba akumulátora	Reštartujte systém. Ak problém pretrváva, kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
605	Chyba teploty akumulátora	Akumulátor sa nachádza mimo prípustného teplotného rozsahu. Vypnite systém eBike, aby ste pohonnú jednotku nechali vychladnúť alebo nahriať na prípustný rozsah teploty. Reštartujte systém. Ak problém pretrváva, kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
606	Externá chyba akumulátora	Skontrolujte zapojenie káblov. Reštartujte systém. Ak problém pretrváva, kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
610	Chyba napätia akumulátora	Reštartujte systém. Ak problém pretrváva, kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
620	Chyba nabíjačky	Vymeňte nabíjačku. Kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
640	Interná chyba akumulátora	Reštartujte systém. Ak problém pretrváva, kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
655	Hromadná chyba akumulátora	Vypnite systém eBike. Vyberte akumulátor a znova ho vložte. Reštartujte systém. Ak problém pretrváva, kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
656	Chyba verzie softvéru	Kontaktujte vášho predajcu eBike Bosch, aby vykonal aktualizáciu softvéru.
7xx	Chyba na komponentoch iných výrobcov (tretích strán)	Dodržiavajte údaje v návode na obsluhu príslušného výrobcu komponentu.
800	Interná chyba ABS	Kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
810	Nezrozumiteľné signály na snímači rýchlosti kolesa	Kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
820	Chyba na vedení k prednému snímaču rýchlosti kolesa	Kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
821 ... 826	Nezrozumiteľné signály na prednom snímači rýchlosti kolesa Možno nie je k dispozícii kotúč snímača, je chybne alebo nesprávne namontovaný. Zreteľne rozdielny priemer pneumatiky predného a zadného kolesa. Extrémna jazda, napr. jazda na zadnom kolese	Reštartujte systém a urobte aspoň 2-minútovú skúšobnú jazdu. Kontrolka ABS musí zhasnúť. Ak problém pretrváva, kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
830	Chyba na vedení k zadnému snímaču rýchlosti kolesa	Kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.

Kód	Príčina	Pomoc
831 833 ... 835	Nezrozumiteľné signály na zadnom snímači rýchlosti kolesa Možno nie je k dispozícii kotúč snímača, je chybne alebo nesprávne namontovaný. Zreteľne rozdielny priemer pneumatiky predného a zadného kolesa. Extrémna jazda, napr. jazda na zadnom kolese	Reštartujte systém a urobte aspoň 2-minútovú skúšobnú jazdu. Kontrolka ABS musí zhasnúť. Ak problém pretrváva, kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
840	Interná chyba ABS	Kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
850	Interná chyba ABS	Kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
860, 861	Chyba elektrického napájania	Reštartujte systém. Ak problém pretrváva, kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
870, 871 880 883 ... 885	Chyba komunikácie	Reštartujte systém. Ak problém pretrváva, kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
889	Interná chyba ABS	Kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
890	Kontrolka ABS je chybná alebo chýba. ABS môže byť nefunkčné.	Kontaktujte vášho predajcu Bosch eBike.
žiadne zobrazenie	Interná chyba palubného počítača	Reštartujte systém eBike vypnutím a opätovným zapnutím.

Údržba a servis

▶ **Pri čistení, údržbe alebo servisných prácach na držiaku alebo palubnom počítači vypnite palubný počítač.** Iba tak predídete chybnej funkčnosti/chybnému používaniu.

Údržba a čistenie

Žiadne komponenty sa nesmú čistiť vodným prúdom pod tlakom.

Displej vášho palubného počítača udržiavajte čistý. Pri znečistení môže ľahko dôjsť k chybnému rozpoznávaniu jasu.

Na čistenie vášho palubného počítača použite mäkkú, len vodou navlhčenú utierku. Nepoužívajte čistiace prostriedky.

Dajte systém eBike minimálne raz ročne skontrolovať (o. i. mechaniku, aktuálnosť systémového softvéru).

Okrem toho predajca bicyklov môže za základ termínu servisu použiť jazdný výkon a/alebo časový úsek. V takomto prípade vám palubný počítač po každom zapnutí zobrazí termín servisu.

Ohľadne servisu a opráv eBike sa obráťte na autorizovaného predajcu bicyklov.

▶ **Všetky kontroly a opravy zverte výlučne autorizovanému predajcovi bicyklov.**

Zákaznícka služba a poradenstvo ohľadom použitia

Ak máte akékoľvek otázky ohľadom systému eBike a jeho komponentov, obráťte sa na autorizovaného predajcu bicyklov.

Kontaktné údaje autorizovaných predajcov bicyklov nájdete na internetovej stránke www.bosch-ebike.com.

Preprava

▶ **Keď svoj eBike veziete mimo vášho auta, napr. na nosiči batožiny, odoberte palubný počítač a akumulátor systému eBike, aby ste zabránili poškodeniam.**

Likvidácia

Pohonná jednotka, palubný počítač vrát. ovládacej jednotky, akumulátor, snímač rýchlosti, príslušenstvo a obaly sa musia odovzdať na ekologickú recykláciu.

Nikdy neodhadzujte eBike a jeho komponenty do komunálneho odpadu!

Podľa Európskej smernice 2012/19/EÚ sa musia nepoužiteľné elektrické zariadenia a podľa európskej smernice 2006/66/ES sa musia chybné alebo opotrebované akumulátory/batérie zbierať separovane a je nutné odovzdať ich na ekologickú recykláciu.

Už nepoužiteľné komponenty Bosch eBike odovzdajte autorizovanému predajcovi bicyklov.

Právo na zmeny je vyhradené.

Riese & Müller GmbH
Am alten Graben 2
64367 Mühltal
Germany
07/2020

210267

RIESE & MÜLLER

Riese & Müller GmbH
Am alten Graben 2
64367 Mühltal
Germany

T: +49 61 51-366 86-0
F: +49 61 51-366 86-20
team@r-m.de
www.r-m.de